ஸ்ரீ ராமஜயம்

ராமாயணம்

923
ச357

ஸ்ரீமத் ஆத்மானந்தர்

สำนักพิมพ์ อักษรโสภณ
ถนนบำรุงเมือง เสาชิงช้า พระนคร

หนังสือเล่มนี้ได้รับบริจาค
เพื่อใช้ในหอสมุดแห่งชาติ "สัมมังคลาภิเษก" จันทบุรี
โดย คุณ จิตร กองเสือ มีนาคม
๒๕๒๙

สมัย สิงห์พันธ์
024 [illegible]

จัดพิมพ์จำหน่าย ราคา ๒๕ บาท

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์อักษรโสภณ
เลขที่ ๑๘๕ ถนนบำรุงเมือง เสาชิงช้า พระนคร
นายท่วงเต้ก แซ่เตียว ผู้พิมพ์โฆษณา ๒๔๙๓

ประวัติศาสตร์

ชาวไทย

หอสมุดแห่งชาติ
๒๔ เม.ย. 2533
กรมศิลปากร

ห้างหุ้นส่วนจำกัด
พัฒนาสุขก่อสร้าง

หอสมุดแห่งชาติรัชมังคลาภิเษก
จันทบุรี

โดย เสริม บุณยรัตพันธุ์

เสริม บุณยรัตพันธุ์, 2456-2503

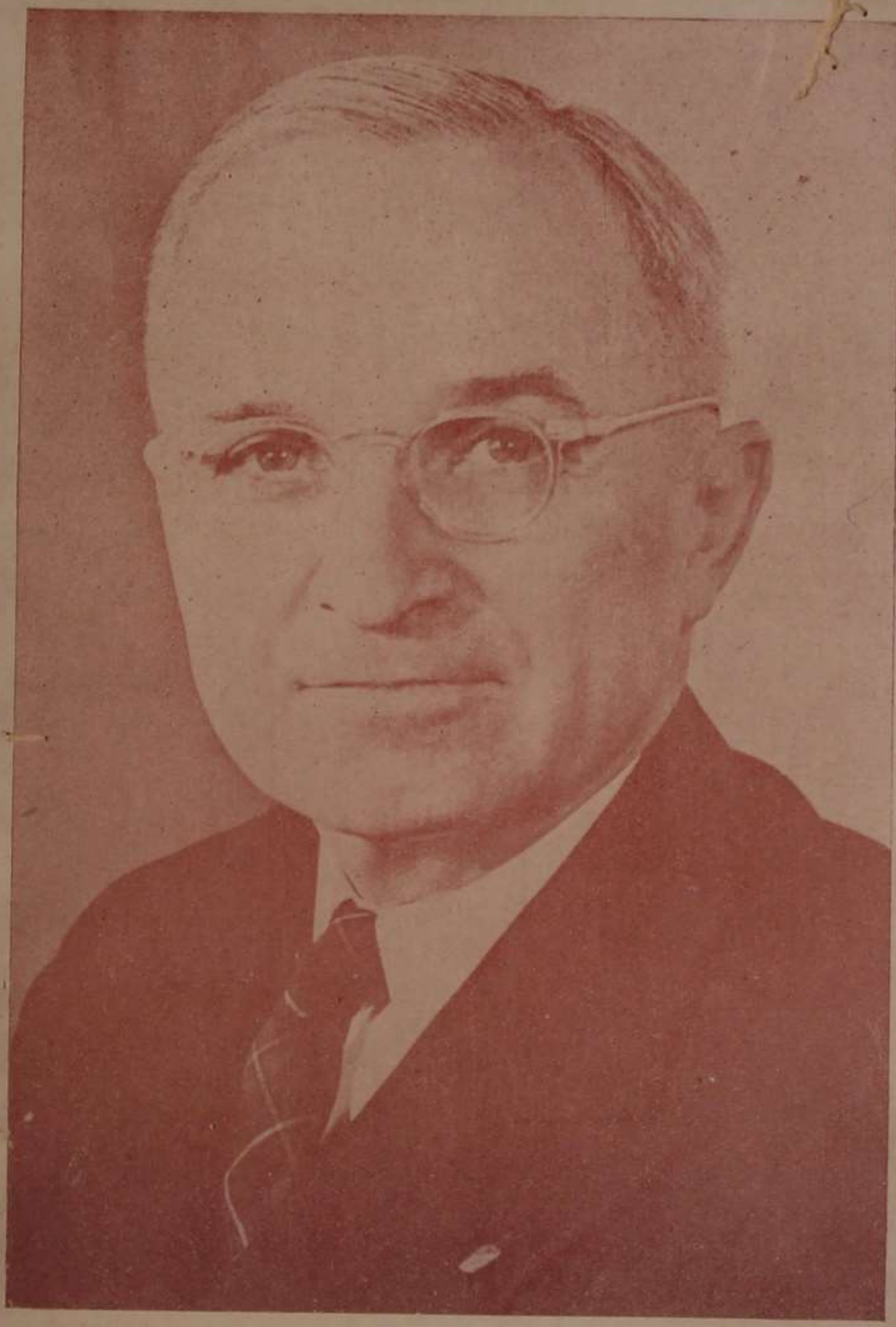
"สันติภาพไม่ใช่รางวัลที่เกิดขึ้นเองสำหรับผู้รักสันติภาพ เราต้องแสวงหามันด้วย ความมานะบากบั่นไม่สร่างซาในทุก ๆ วิถีทาง เท่าที่เราจะสามารถทำได้"

ประธานาธิบดีแฮร์รี่ เอส. ทรูแมน

"Peace is not a reward that comes automatically to those who cherish it. It must be pursued, unceasingly and unwaveringly by every means at our command."

President Harry S. Truman

เลขห้อง
เลขหมู่ 923 ม284



ประธานาธิบดี ทรูแมน

ถ้อยแถลงของสำนักพิมพ์

ในโอกาสที่สำนักพิมพ์ “อักษรโสภณ” ตั้งขึ้นใหม่ และถือเอา “ทรูแมน” เป็นอันดับแรกและเป็นปฐมฤกษ์ตลอดจนได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นจากท่านผู้อ่าน และร้านค้าทั้งหลายโดยทั่วกัน สำนักพิมพ์ขอขอบพระคุณ และขอถือเอาเป็นศุภฤกษ์นิมิตรอันดีที่ส่งเสริมกำลังใจในอันที่จะผลิตหนังสือประเภทสารคดีและบรรเทิงคดีเสนอท่านผู้อ่านต่อไป

“ทรูแมน” ที่อยู่ในมือท่านย่อมจะพิสูจน์ตัวเองให้เห็นได้ว่า เป็นหนังสือสารคดีขนาดใหญ่และขนาดดีเล่มหนึ่งที่ควรแก่การต้อนรับเป็นอย่างยิ่งในรอบปีนี้ ทั้งนี้ เพราะผู้เรียบเรียงเคยผ่านงานสำคัญมาแล้วและค้นคว้าจากเอกสารหลายสิบเล่มประการหนึ่ง และเพราะสำนักพิมพ์มีโรงพิมพ์เป็นของตัวเองอีกประการหนึ่ง ดังนั้นการจัดพิมพ์และรูปเล่ม จึงจัดเป็นพิเศษ ละเอียดประณีต แต่หน้าต้นจนสุดท้าย ท่านผู้อ่านจะไม่ผิดหวังในลักษณะอันเรียบร้อยสมบูรณ์ของหนังสือที่ผลิตจากสำนักพิมพ์นี้เลย

อนึ่ง ใคร่ขอเรียนว่า ในอันดับต่อไปคือต่อจาก
“ทรูแมน” สำนักพิมพ์จะได้เสนอ “ใต้ดาวโจร”
นวนิยายดีเยี่ยมใหม่เอี่ยมของ *พ. เนตรรังษี* เจ้าของ
“แม่ศรีเรือน” อมตะนิยาย ของเขาเป็นรูปเล่มชน
เหม เวชกร จิตรกรมือหนึ่งบรรจงภาพปกอาบน้ำมัน
แถมภาพแทรกสามสี่งามวิจิตรเป็นพิเศษอีก ความดี
ของเรื่องจะแค่ไหนเพียงไร *พ. เนตรรังษี* ย่อมเป็นประกัน
ในงานของเขา สำหรับรูปเล่มเรียบร้อยงดงามสำนักพิมพ์
ก็ย่อมเป็นประกัน จึงหวังว่า ท่านผู้อ่านทั้งหลายจะไม่
พลาด “ใต้ดาวโจร” ของนักประพันธลอชอผู้นเลย
ขอขอบพระคุณในไมตรีจิตรมาล่วงหน้าอีกครั้งหนึ่ง

สำนักพิมพ์อักษรโสภณ
๑๗๗ ถนนบำรุงเมือง เสาชิงช้า พระนคร

คำนำของผู้เรียบเรียง

ผู้เรียบเรียงมีความยินดี และเต็มใจที่ได้เรียบเรียงชีวประวัติของท่านประธานาธิบดีแฮร์รี่เอส.ทรูแมน แห่งสหรัฐอเมริกาสมดังที่ได้เจตนาไว้นานมาแล้ว การเรียนรู้ประวัติของบุคคลย่อมเป็นประโยชน์สำคัญยิ่งอย่างหนึ่งในการศึกษาชีวิต เพราะเหตุว่า มนุษย์เราแต่ละคนมีการดำเนินชีวิตแปลกและแตกต่างกันไปตามวิถีทางของคนนั้น ๆ โลกเราถ้าไม่มีมนุษย์ คงไม่เป็นสิ่งแปลกประหลาด แต่โลกนี้มีความประหลาดมหัศจรรย์ก็เพราะมีมนุษย์ ความเป็นอยู่และสิ่งแวดล้อมตลอดจนจิตใจย่อมจะทำให้มนุษย์บรรดาลโลกได้ ระเบิดปรมาณูเกิดขึ้นก็เพราะมนุษย์ ลัทธการปกครองต่าง ๆ ศาสนาต่าง ๆ เกิดขึ้นก็เพราะมนุษย์ สิ่งมหัศจรรย์ทั้งหลายในโลกซึ่งนอกไปจากปรากฏการณ์ธรรมชาติแล้ว มนุษย์เป็นผู้บรรดาลให้เกิดขึ้นทั้งสิ้น

ในสังคมของมนุษย์ทุกวันนี้ ประเทศเป็นสังคมมนุษย์กลุ่มใหญ่ที่สุด เพราะมีอาณาเขตแน่นอน มี

ระบอบการปกครอง มีวิธีการสร้างความเจริญรุ่งเรือง และมีความสัมพันธ์กับประเทศใกล้เคียง ด้วยประการต่าง ๆ เช่น การสงคราม และการสร้างสันติ เป็นต้น และทุก ๆ ประเทศก็ต้องมีความสัมพันธ์เกี่ยวเนื่องกันตลอดไป แต่ด้วยเหตุที่ต่างมีความปรารถนาไม่เหมือนกัน มีสภาพของบ้านเมืองผิดกัน และด้วย "คน" ในประเทศนั้น ๆ เอง จึงได้เกิดมีความคิดเห็นขัดแย้งกันอยู่เสมอ และการสงครามจึงเป็นเรื่องธรรมดาเช่นเดียวกัน

ทุกวันนี้ ทราบกันอยู่แล้วว่า บรรดาพลโลกกำลังมีความทุกข์ยากและคับแค้น เนื่องมาจากผลของสงครามโลกทั้งสองคราว ทุกประเทศต่างก็หาวิธีระงับสงคราม และสร้างสันติสุขให้แก่ประชาชนพลเมืองของตน ผลแห่งสงครามทำให้ต่างประเทศต่างมุ่งหน้าจะหาหนทางป้องกันตัวเอง โดยอาศัยเหตุการณ์ที่แล้วมานั้นเป็นบทเรียน แต่ด้วยการเห็นแก่ตัวเองจนเกินไปนั่นเองแหละที่เป็นเหตุให้เกิดความไม่สงบทุกวันนี้

เราทราบกันแล้วว่า สงครามโลกครั้งที่สองระงับลงได้ก็ด้วยอาศัยสหรัฐอเมริกาเป็นสำคัญ กำลังทรัพย์

กำลังคน และกำลังใจของสหรัฐอเมริกา เข้มแข็งพอที่จะปราบฝ่ายอักษะลงได้อย่างราบคาบ สหรัฐอเมริกาได้ให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศสัมพันธมิตร มีอังกฤษเป็นประเทศสำคัญทางซีกตะวันตก และรัสเซียเป็นประเทศสำคัญทางตะวันออก เพื่อช่วยกันรุกขนาบเยอรมนี ทั้งสองประเทศดังกล่าวแล้วได้รับการช่วยเหลือทั้งกำลังคน และกำลังอาวุธ จึงทำให้สามารถดำเนินการสงครามบนภาคพื้นยุโรป และรุมรบเยอรมนีจนเอาชัยชนะได้ในที่สุด ก็เพราะการช่วยเหลือของสหรัฐอเมริกาเป็นสำคัญ

สำหรับประเทศไทยเรานั้น ได้มีสัมพันธไมตรีกับสหรัฐอเมริกามานับเป็นเวลานานมากที่เดียว ด้วยนิสัยจิตต์ใจรักอิสสระเหมือน ๆ กัน ในสงครามโลกครั้งที่ ๑ ไทยก็ได้เข้าช่วยเหลือเป็นฝ่ายสัมพันธมิตร และในการนั้นเมื่อสิ้นสุดสงครามแล้ว สัมพันธมิตรก็ได้ให้ความช่วยเหลือในการสร้าง ความเจริญของ ประเทศไทย โดยเหมาะสม ในการกู้อิสสระภาพของตนเองนี้ สหรัฐอเมริกาสมัยท่านประธานาธิบดีวิลสัน โดย ดร.ฟรานซิส

บี. แซร์ (พระยากัลยาณไมตรี) ผู้เป็นบุตรเขยของท่าน ได้พยายามช่วยเหลือสนับสนุนด้วยดี บุญคุณของสหรัฐอเมริกาที่มีต่อประเทศไทยในครั้งนั้น จาฤกอยู่ในความทรงจำของชาวไทยผู้รักชาติไทยทั้งหลายอย่างไม่มีวันลืมได้เลย

เมื่อประเทศไทยจำต้องเข้าสู่สงครามโลกครั้งที่สอง โดยจำใจเข้าเป็นฝ่ายอักษะ–ศัตรูของสหชาติสัมพันธมิตร แม้กระนั้นเมื่อเสร็จสงครามแล้วก็ได้รับความเห็นอกเห็นใจจากสหรัฐอเมริกา อันเป็นประเทศผู้นำในกลุ่มสหชาติสัมพันธมิตรนั้นด้วยดี จึงรอดพ้นจากฐานะประเทศผู้แพ้ แล้วยังได้รับการช่วยเหลือจากองค์การสหประชาชาติและสหรัฐอเมริกา แม้กระทั่งปัจจุบันนี้ก็เป็นรอยจาฤกของคุณงามความดีที่สหรัฐอเมริกาได้ทำไว้ให้กับประเทศไทยอย่างที่ลืมไม่ได้เช่นเดียวกัน

ด้วยเหตุประการฉะนี้ จึงเห็นควรจะได้เสนอเรื่องของสหรัฐอเมริกา ให้ประชาชนคนไทยได้รู้และเข้าใจดีขึ้น เพื่อประโยชน์ในฐานะที่ทุกคนก็เป็นหน่วยอันสำคัญหน่วยหนึ่งของชาติ เพราะนับวันไทยเราจะต้องเกี่ยว

ข้องกับโลกมากขึ้นทุกขณะ โลกกำลังเป็นสองค่าย ฝ่ายคอมมิวนิสต์ซึ่งมีรัสเซียเป็นหัวหน้า และฝ่ายประชาธิปไตย ซึ่งมีสหรัฐอเมริกาเป็นหัวหน้า กำลังต่อสู้กันทั้งในทางการเมือง และการเศรษฐกิจอย่างหนัก ขณะนี้คอมมิวนิสต์ กำลังครอบคลุมอยู่บนพื้นแผ่นดินจีน ใกล้ประเทศไทยเราเข้ามา และสหรัฐอเมริกากำลังตั้งค่ายมั่น ป้องกันสงครามเย็นของฝ่ายคอมมิวนิสต์อยู่ที่ญี่ปุ่น ดังนั้นจึงเป็นหน้าที่ของประชาชนคนไทยที่จะต้องรู้จักสงวนและป้องกันประเทศ จะได้ทราบในวิธีการของทั้งสองฝ่าย เพื่อประโยชน์ในการอยู่ยั่งยืนยงของประเทศไทยที่รักของเราทั้งหลายด้วย

ในการกล่าวถึงสหรัฐอเมริกานี้ ผู้เรียบเรียงได้กล่าวในลักษณะทั่ว ๆ ไปของสหรัฐอเมริกา และสหประชาชาติตามหลักการ ด้วยความเที่ยงธรรมตามสมควร ในการดำเนินสงครามเพื่อสันติ จนถึงเริ่มการก่อตั้งสหประชาชาติในคราวนี้ มีผลมาจากท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ผู้ล่วงลับไปแล้ว จนถึงท่านประธานาธิบดีทรูแมนในปัจจุบัน จึงจะเริ่มกล่าวตั้งแต่ขณะนั้น

เป็นอันดับแรก ดังนั้น ผู้อ่านจะได้ทราบเรื่องราวของสหรัฐอเมริกาสมัยเริ่มสงครามโลกครั้งที่สองเป็นต้นมา จนท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์ ถึงแก่อสัญญกรรมเป็นภาคแรก และได้กล่าวถึงท่านประธานาธิบดีทรูแมนโดยละเอียด ในฐานะที่เป็นตัวละครสำคัญของโลกคนหนึ่ง

สำหรับท่านประธานาธิบดีทรูแมนนั้น ดังได้กล่าวแล้วว่า เป็นตัวละครสำคัญในปัจจุบัน มีส่วนช่วยเหลือประเทศไทยและภาคตะวันออกโดยใกล้ชิด และได้ช่วยเหลือเกาหลีใต้อย่างมากที่สุด จึงให้ทุก ๆ ตอนของหนังสือเล่มนี้ หนักไปในทางประวัติและการกระทำของท่านประธานาธิบดีทรูแมนโดยละเอียด

ประธานาธิบดีทรูแมน มิใช่จะเริ่มมีชื่อเสียงในยุคที่ท่าน ประธานาธิบดี โรสเวลท์ ถึงแก่กรรมแล้วเท่านั้น ท่านได้เริ่มชีวิตและดำเนินชีวิตด้วยดีตลอดมา ซึ่งควรจะได้ศึกษาไว้ด้วย ยิ่งกว่านั้นภาระกิจในฐานะประธานาธิบดีแห่งประเทศสำคัญที่สุดของโลก ย่อมจะเป็นที่สนใจของประชาชนทั่วโลก รวมทั้งไทยด้วย ท่านมารับตำแหน่งประธานาธิบดีในขณะที่สหรัฐอเมริกา กำลังเร่ง

มือช่วยเหลือเพื่อให้สงครามโลกสงบลงโดยเร็ว สหประชาชาติเกิดขึ้นในสมัยที่ท่านเป็นประธานาธิบดี การระเบิดนากาซากิและฮิโรชิมาด้วยระเบิดปรมาณู การยึดครองญี่ปุ่น การตั้งค่ายประชาธิปไตยสู้กับฝ่ายคอมมิวนิสต์ การช่วยเหลือประเทศ ๆ น้อย ๆ การต่อสู้ในการรณรงค์เพื่อเลือกตั้งประธานาธิบดีครั้งใหม่ วิถีทางการเมืองภายในประเทศ และที่เกี่ยวกับต่างประเทศ ตลอดชีวะประวัติส่วนตัวที่น่าสนใจและน่าศึกษานั้น ย่อมเป็นตัวอย่างแก่อนุชน ในการประกอบคุณงามความดีให้แก่ประเทศชาติสืบต่อไป

ในขณะนี้ เราย่อมจะเห็นได้ว่าสหรัฐอเมริกามีส่วนเกี่ยวข้องกับประเทศไทยโดยใกล้ชิดอย่างไรบ้าง และเพราะเหตุใด สิ่งเหล่านี้เป็นเรื่องราวของเหตุการณ์ซึ่งจะกลายเป็น ประวัติศาสตร์ อันสำคัญที่สุด ของเราต่อไป ด้วยเหตุทุกประการดังกล่าวมาแล้วนี้ จึงได้จัดการเรียบเรียงชีวะประวัติของท่านประธานาธิบดีทรูแมนขึ้น

ในการเรียบเรียง ได้อาศัยเอกสาร และหนังสือตลอดจนการช่วยเหลือจากท่านผู้มีพระคุณทั้งหลาย ดัง

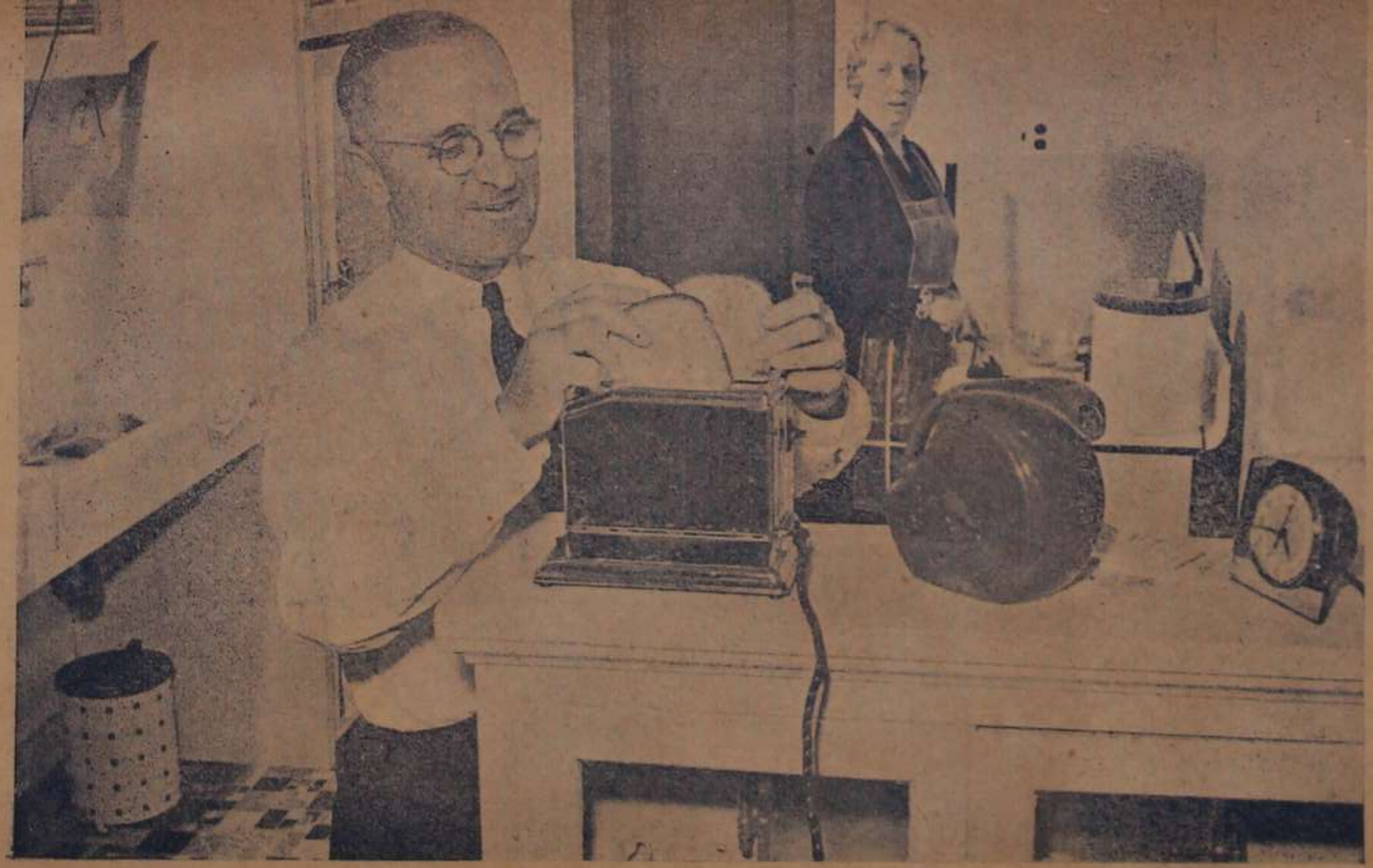
ได้กล่าวไว้แล้วในหน้าท้ายของหนังสือ ผู้เรียบเรียงขอแสดงความขอบคุณทุกท่านไว้ในหน้าบทนำเป็นพิเศษอีกครั้งหนึ่ง

เสริม บุณยรัตพันธุ์

สำนักพิมพ์อักษรโสภณ

๒๐ กันยายน ๒๔๙๓.

บ้านของ นางมากาเร็ต วอลเลซ มารดาของภรรยาท่านประธานาธิบดีทรูแมน



ประธานาธิบดีทรูแมนและภรรยา เตรียมอาหารเช้าในห้องครัว
เมื่อยังเป็นสมาชิกวุฒิสภาอยู่

บทนำ

มหาสงครามโลกครั้งที่สอง เกิดขึ้นเมื่อวันที่ ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๔๘๒ โดยเยอรมนีเคลื่อนแสนยานุภาพเข้าสู่พรมแดนโปแลนด์ ในกรณีพิพาทฉนวนดานซิกซึ่งเยอรมนีขอร้องให้โปแลนด์เปิดทางผ่าน แต่โปแลนด์ไม่ยอมทำตามนั้น อ้างว่า เป็นการรอนสิทธิและเสรีภาพของตน ก่อนหน้าที่เยอรมนีจะบุกโปแลนด์นั้นได้กระทำการ "ยันชลูส" คือกลืนประเทศใหญ่น้อยทั้งปวงใกล้เคียงกับเขตต์แดนตน เข้าไปอยู่ในมหาอาณาจักรไรซ์เยอรมนีจนหมดสิ้น คือ เชโกสโลวาเกีย ออสเตรียและประเทศเล็ก ๆ น้อย ๆ อื่น เมื่อกำลังแข็งแกร่งดีแล้วจึงเสนอเรื่องฉนวนดานซิกให้รัฐบาลโปแลนด์พิจารณา

ขณะนั้นท่านแฟรงค์กลิน ดี. โรสเวลท์ (Franklin D. Roosevelt) กำลังดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกาอยู่ ได้ส่งสาส์นเตือนไปยังฮิตเล่อร์ผู้เผด็จการประเทศเยอรมนีว่า ขอให้ระวังรักษาความสงบของโลกให้จงหนัก คำเตือนนั้นก็เป็นการแสดงเจตนา

นโยบายของสหรัฐอเมริกานั้น ไม่เห็นด้วยกับการกระทำของคณะนาซีเยอรมนี และอาจให้ความช่วยเหลือทุกประการแก่ฝ่ายแองโกล-แซกซอน จนในที่สุดอาจประกาศสงครามกับเยอรมนี เช่นเดียวกับประธานาธิบดีวิลสันได้กระทำเมื่อสงครามโลกครั้งที่ ๑ ก็ได้

ฮิตเล่อร์-จอมบงการของเยอรมนี ไม่ได้ตอบสาสนของท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ในขณะนั้น แต่พอกริฆาทัพบุกโปแลนด์แล้วก็ตอบท่านประธานาธิบดีโรส-เวลท์ไปว่า "การที่ต้องเข้าบุกโปแลนด์นั้น เป็นเพราะความจำเป็น ขอให้ท่านประธานาธิบดีเห็นใจ และหวังว่ามิตรภาพระหว่างสองประเทศคือ สหรัฐอเมริกา และเยอรมนีคงดะดำเนินไปโดยเรียบร้อย ไม่มีอะไรเปลี่ยนแปลง"

คำตอบนั้น เหมือนหนึ่งยั่วให้ฝ่ายประชาธิปไตยปฏิบัติการอันจะเผด็จสงครามโดยเข้มแข็งยิ่งขึ้นอีก ดังนั้นท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ จึงประกาศให้ความร่วมมือช่วยเหลือฝ่ายสัมพันธมิตร - โดยเสนอรัฐบัญญัติผ่านสภาคองเกรส แต่การนั้นยังไม่ได้กระทำเป็นล่ำเป็น

สันนัก เพราะว่าใกล้กำหนดจะครบ ๔ ปีครั้งที่สอง ที่ท่านได้ดำรงตำแหน่งประธานาธิบดี (ครั้งแรก แฟรงค์กลิน ดี. โรสเวลท์ มีชัยเหนือ ประธานาธิบดี เฮอร์เบิตฮูเวอร์ ในการเลือกตั้ง พ.ศ. ๒๔๗๕ ครั้งที่สองได้รับเลือกอีก เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๙)

เมื่อมีการเลือกประธานาธิบดีเป็นครั้งที่สาม ในปี ค.ศ. ๑๙๔๐ (พ.ศ. ๒๔๘๓) ซึ่งเป็นปีรุ่งขึ้นจากที่เกิดสงครามโลกครั้งที่ ๒ นั้น ท่านก็ได้รับเลือกอีก ในครั้งที่ ๓ นี้ เฮนรี่ เอ. วอลเลซ (Henry A. Wallace) แห่งรัฐไอโอวา (Iowa) ได้รับเลือกเป็นรองประธานาธิบด ท่านโรสเวลท์จึงได้ลงมือช่วยเหลือฝ่ายสัมพันธมิตรอย่างจริงจัง จนในปี พ.ศ. ๒๔๘๔ วันที่ ๑๑ ธันวาคม ท่านก็นำสหรัฐอเมริกาเข้าสู่สงคราม โดยประกาศสงครามกับเยอรมนี

ต่อมา เมื่อครบกำหนด ๔ ปีแล้ว ท่านได้สมัครเข้ารับเลือกตำแหน่งประธานาธิบดีอีก สังกัดพรรคเดโมแครท ซึ่งมีคู่แข่งขันสำคัญคือพรรครีพับลิคกัน ทั้งนี้ก็เพื่อจะส่งเสริมการช่วยเหลือสัมพันธมิตร ให้มากที่สุด

แล้วท่านก็ได้รับเลือกตั้งอีกเป็นครั้งที่ คู่แข่งขันสำคัญคือ ธอมัส อี. ดิวอี (Thomas E. Dewey) แห่งนิวยอร์ค พรรครีพับลิคกันมาที่สอง

ส่วนรองประธานาธิบดีนั้นคือ แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน (Harry S. Truman) แห่งมลรัฐมิสซูรี่ (Missouri) สังกัดพรรคเดโมแครทเช่นเดียวกัน

บทบาทของท่านประธานาธิบดีแฮร์รี่ เอส. ทรูแมน จึงเริ่มในระยะนี้

ท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์ ได้กระกอบกรณียกิจในการผดุงสันติภาพของโลกด้วยความครำเคร่ง จนใกล้จะถึงยกสุดท้าย เพื่อรวบรัดตัดความจัดการสงครามให้เสร็จสิ้นเสียโดยเร็ว ท่านได้เข้าประชุมสามมหาอำนาจที่ยัลตาในแหลมไครเมีย ในวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ.๒๔๘๓ ระหว่างท่านโรสเวลท์ สตาลินแห่งรัสเซีย และเชิชชิล นายกรัฐมนตรีอังกฤษในขณะนั้น การประชุมนี้เรียกว่า การประชุมยัลตา (Yalta Conference) เพื่อวางแผนกำจัดเยอรมนี และแบ่งเขตต์แดนโปแลนด์เสียใหม่ และ

กำหนดการประชุมสหประชาชาติ ที่นครซานฟรานซิสโก ต่อไป

ก่อนที่การปูพื้นวางรากฐานเพื่ออนาคตของโลกจะสำเร็จลง ในวันที่ ๑๒ เมษายนนั่นเอง ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ก็ถึงแก่กรรมด้วยความตรากตรำคร่ำเคร่งการงานมานาน ณ ตาบลวอรม สปริง (Warm Spring) เวลา ๑๕.๓๕ น. สิริรวมอายุได้ ๖๓ ปี

จากนั้นเองแฮร์รี่เอส.ทรูแมนจึงได้รับตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกาสืบต่อมา ตามรัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา ในวันที่ ๑๖ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๓ นั้น

ทุกประเทศต่างพากันเฝ้าสังเกตการณ์ภายในของสหรัฐอเมริกาว่าจะดำเนินอย่างไรต่อไป แต่แล้วก็สิ้นสงสัย ในเมื่อท่านประธานาธิบดีคนใหม่ได้ประกาศเบิดเผยนโยบายออกมาอย่างชัดแจ้ง ไม่มีอะไรอื่นนอกไปสนับสนุนสัมพันธมิตรดำเนินงาน เพื่อยุติการสงครามต่อไป และสนับสนุนองค์การสหประชาชาติอย่างเต็มที่

ชื่อของท่านจึงเริ่มเป็นที่สนใจแก่โลกมากขึ้น

งานชิ้นแรกของท่าน คือ เปิดการประชุมองค์การสหประชาชาติขึ้นที่นครซานฟรานซิสโก ตั้งแต่วันที่ ๒๕ เมษายน จนถึงวันที่ ๒๖ มิถุนายน โดยมีผู้แทนชาติต่างๆ ในขณะนั้นรวม ๕๖ ชาติด้วยกัน แล้วสถาปนากฎบัตรสหประชาชาติขึ้น

งานชิ้นที่สอง คือ เริ่มการประชุมเพื่อประกาศ "ปกาศิตแห่งปอร์ตสดาม" (Potsdam Declaration) ที่กรุงเบอร์ลิน ตั้งแต่วันที่ ๑๗ กรกฎาคม จนถึงวันที่ ๒ สิงหาคมปีนั้นเอง นับเป็นครั้งแรกที่ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้เข้าร่วมประชุม "สามพันธมิตร" ซึ่งมีตัวท่าน, ท่านสตาลิน แห่งรัสเซีย และท่านแอตลี (ซึ่งได้รับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีแทนท่านเชอร์ชิล)ร่วมกัน ในการประชุมครั้งนี้ท่านสตาลินได้เสนอให้ตั้งสภารัฐมนตรีต่างประเทศขึ้น เพื่อร่างสนธิสัญญาสันติภาพ และจัดการสถาปนารัฐบาลเยอรมันขึ้นใหม่

จากนั้น ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ดำเนินการปรับปรุงกิจการบ้านเมือง ทั้งภายใน และภายนอกประเทศให้

เหมาะสมกับสภาวะของโลกในขณะนั้น จนกระทั่งปล่อย
ระเบิดปรมาณูลงที่ฮิโรชิมา ญี่ปุ่นยอมแพ้ สร้างระบอบ
ใหม่ทั้งอาเซียและยุโรป ต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ตลอดมา
จนกระทั่งปัจจุบัน นับเป็นตัวการสำคัญที่สร้างงานชิ้น
ใหญ่ยิ่งไว้ในประวัติศาสตร์

เมื่อได้รับแต่งตั้งเป็นประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเม-
ริกาแล้ว ท่านประธานาธิบดีก็ลงมือเพิ่มความช่วยเหลือ
พลโลกต่อมา โดยอนุมัติเงินช่วยอังกฤษ ๓,๗๕๐,๐๐๐,๐๐๐
ดอลลาร์ ในปี พ.ศ. ๒๔๘๙ เพื่อเป็นกำลังให้อังกฤษฟื้น
ฟูประเทศภายหลังสงคราม

ต้นปี ๒๔๙๐ ม่านเหล็กเริ่มจะขึงกันยุโรปตะวันออก
โดยรัสเซียเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ และกระทำการ
ปิบบังคับประเทศเล็กประเทศน้อยเหล่านั้น ท่านประธา
นาธิบดี ทรูแมน จึงได้ประกาศ เป็น บัญญัติ ของ ทรูแมน
(Truman Doctrine) เพื่อช่วยกรีกและตุรกีให้พ้นจาก
เงื้อมมือของคอมมิวนิสต์ กรีกเป็นประเทศหนึ่งใน
แหลมบอลข่านที่ได้รับความ เสียหายจาก สงคราม โลก
ครั้งที่ ๒ มาก และมีแววว่าคอมมิวนิสต์ขยับท่าจะเข้า

ไปครอบครองเสียให้จงได้ ส่วนตุรกีนั้นคงเป็นแชกยาม
เฝ้าช่องดาร์ดะเนลล์อยู่ ซึ่งรัสเซียหาโอกาสจะเข้ายึด
ครองเพื่อเปิดช่องทางออกสู่ทะเลดำ และออกมาทาง
ทะเลเมดิเตอเรเนียนเป็นโยบายมาตั้งแต่สมัยพระเจ้า
ปีเตอร์มหาราช และประเทศแองโกล-แซกซอนก็ได้
คอยขัดขวางไว้เรื่อยมา ดังนั้น ตุรกีจึงเป็นประเทศที่
นับถือคริสต์ศาสนา และมีดินแดนอยู่ในยุโรปได้มาจน
กระทั่งบัดนี้ ตุรกียังคงเป็นแชกยามเฝ้าช่องดาร์ดะเนลล์
อยู่นั่นเอง และจุดระเบิดของสงครามครั้งใหม่ที่จะเกิด
ขึ้นใหม่นี้อยู่ที่ตุรกีอีกแห่งหนึ่ง

ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้กระทำตามลำดับมา
คือปรับปรุงกิจการภายในของประเทศให้เข้มแข็งขึ้น
เจมส์เบิน (James Barns) รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ
พ้นตำแหน่งไป พลเอกยอร์ชมาแชล (General George
Marshall) เข้ารับตำแหน่งเป็นรัฐมนตรีต่างประเทศแทน
แสดงนโยบายของสหรัฐให้เห็นเด่นชัดขึ้นอีกว่า จะมุ่งไป
ในทางใดมาก คือจะทำเป็นเล่น ๆ ไม่ได้ ต้องจัดการ
ฟื้นฟูโลกกันใหม่อย่างจริงจังทีเดียว

วันที่ ๑๒ มีนาคม ปี พ.ศ. ๒๔๙๐ ท่านก็ให้สภาคองเกรสอนุมัติเงินช่วยกรีกและตุรกี ๔๐๐ ล้านดอลลาร์ และในวันที่ ๕ มิถุนายน ปีเดียวกัน ก็ประกาศแผนการณ์มาร์แชล (Marshall Plan) ในการช่วยเหลือฟื้นฟูยุโรปในการเศรษฐกิจ ซึ่งจะต้องใช้เงินนับเป็นจำนวนหลายร้อยล้านดอลลาร์ทีเดียว ท่านประธานาธิบดีได้เสนอให้เพิ่มอัตราภาษีขาเข้า และประกาศบัญญัติให้งดเสพย์เนื้อสัตว์ในวันอังคาร และงดกินไข่ และเบ็ดไก่ในวันพฤหัสบดี เพื่อจะได้นำเอาสิ่งที่เหลือจากการงดเว้นนั้นเป็นของช่วยประเทศต่าง ๆ ในยุโรป

ท่านประธานาธิบดีย่อมมองเห็นแล้วว่า ภายหลังสงครามประเทศต่าง ๆ ในยุโรปอดอยากยากแค้นเพียงไร ถ้าไม่เร่งช่วยเหลือโดยด่วนก็จะเป็นเหตุให้คอมมิวนิสต์ฉวยโอกาสเผยแพร่ลัทธินั้นแซกซึมไปในหมู่คนยากจนในประเทศต่าง ๆ ได้ง่าย และประเทศต่าง ๆ ก็จะกลายเป็นคอมมิวนิสต์ไปหมด ดังนั้นแผนการณ์มาร์แชลจึงเกิดขึ้นด้วยประการฉะนี้

หวลกล่าวมาถึงตะวันออกไกล เมื่อญี่ปุ่นยอมแพ้

รัสเซียคงเข้าครอบครองแมนจูเรีย และจีนเหนืออยู่ ความพยายาม ของรัสเซีย ที่จะหาทาง เผยแผ่อำนาจมา ทางตะวันออกนั้นก็ยังคงมีอยู่เสมอ เมื่อได้ชัยชนะในครั้งนี้จึงถือเป็นโอกาสอันดี โดยอาศัยจีนเป็นเครื่องมือ แม้ว่าจะถอนกองทหารออกไป ก็ปล่อยให้จีนแดงของเมาเซตุงมีอำนาจ และตั้งแต่บัดนั้นมาการศึกระหว่างจีนต่อจีนจึงเกิดขึ้น เป็นต้นเหตุแห่งความไม่สงบในภาคตะวันออกไกลมาจนทุกวันนี้

เพื่อรักษาดุลยแห่งอำนาจ (Balance of Power) สหประชาชาติ ซึ่งได้ถือกำเนิดขึ้นเมื่อวันที่ ๒๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๘๘ นั้น ก็ตกลงตั้งคณะกรรมาธิการปกครองดินแดนเกาหลี เพื่อก่อตั้งรัฐบาลแห่งชาติเกาหลีขึ้น ในการนี้รัสเซียได้คัดค้านอย่างรุนแรง โลกจึงเริ่มประสพวิกฤติกาลอีกวาระหนึ่ง และเงามืดนั้นก็แผ่ซ่านเข้าปกคลุมอาเซียตอนเหนือเรื่อยลงมาแล้ว

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน จึงอนุมัติเงิน ๓๙,๖๖๘,-๙๙๓,๙๙๓ ดอลลาร์ เพิ่มงบประมาณในปี ๒๕๗๑ และเพิ่มขึ้นอีก ๒๐๐ ล้านดอลลาร์ เพื่อขยายกิจการทหาร

เป็นการป้องกันประเทศและป้องกันโลกด้วย

ที่สุดสภาคองเกรสอนุมัติเงิน๖๐๙๗พันล้านดอลลาร์ เพื่อช่วยเหลือโลก โดยร่วมช่วยเหลือยุโรปก่อน

เหตุการณ์ในเกาหลีปรากฏว่า การเลือกตั้งในเกาหลีใต้เพื่อตั้งรัฐบาลอิสระนั้น ปรากฏว่า พรรคประชาธิปไตยซึ่งต่อต้านคอมมิวนิสต์ เป็นฝ่ายมีชัยในการก่อตั้งรัฐบาล

นี่คือชนวนแห่งความไม่สงบ ในภาคตะวันออกไกลในปัจจุบัน โดยรัสเซียผู้สนับสนุนเกาหลีเหนือก็พยายามอย่างยิ่งที่จะให้คอมมิวนิสต์เข้าครอบครองเกาหลีทั้งหมด สงครามเกาหลีจึงเกิดขึ้นเมื่อวันที่๒๕มิถุนายน พ.ศ ๒๔๙๓ โดยเกาหลีเหนือรุกข้ามพรมแดนเส้นขนานที่ ๓๘ เข้าโจมตีเกาหลีใต้ โดยอ้างว่าเพื่อให้เกาหลีเหนือและใต้รวมกันเป็นดินแดนอันเดียวกัน และรวมอยู่ในอาณาจักรของจีน นั่นหมายถึงการลุกลามขยายตัวของคอม-มิวนิสต์

วันที่ ๑๙ กันยายน พ.ศ. ๒๔๙๑ รัสเซียประกาศถอนกองทหารออกจากการยึดครองเกาหลีเหนือ และได้ขอ

ร้องให้สหรัฐอเมริกาถอนทหารออกจากเกาหลีโดยเช่นเดียวกัน

แต่ครั้นแล้ว วันที่ ๑ พฤศจิกายนปีนั้น จีนคอมมิวนิสต์ก็เข้ายึดครองมุกเด็น นครหลวงของแมนจูเรีย เงาของความไม่สงบจึงเริ่มก่อขึ้นอีกครั้งหนึ่ง

เช่นเดียวกับท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ เมื่อครบกำหนด ๔ ปีแล้ว ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็เข้ารับเลือกเป็นประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่ง ผลของการลงคะแนนในวันที่ ๒ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๙๑ ปรากฏว่าท่านเป็นฝ่ายมีชัยเหนือธอมาส อี. ดิวอี ข้าหลวงนิวยอร์คคู่ปรับคนสำคัญของ ท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์ ผู้ล่วงลับไปแล้วด้วยคะแนน๒๓,๖๗๑,๔๗๙,เสียงต่อ๒๑,๕๔๔,๑๐๕ เป็นอันว่า พรรคเดโมแครทมีชัยเหนือพรรครีพับลิกันอีกครั้งหนึ่ง และอัลเบน ดับลยู. บาร์เคลย์ (Alben W. Barkly) ได้รับเลือกเป็นรองประธานาธิบดี

ผลของงานที่ท่านประธานาธิบดีกระทำไปแล้ว และกำลังกระทำอยู่อย่างขมักเขม้นนั้น จะได้กล่าวต่อไปโดยละเอียด

เมื่อได้กล่าวถึงงานของท่านโดยย่อมาแล้ว จึงควรจะกล่าวนำถึงประวัติของท่านโดยย่อมาไว้เสียด้วย

ประธานาธิบดีแฮร์รี่เอส. ทรูแมน เกิดเมื่อวันที่ ๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๒๗ (ค.ศ. ๑๘๘๔) ณ บ้านนาแห่งหนึ่ง ใกล้ตำบลลามาร์ (Lamar) ในมลรัฐมิสซุรี (Missouri) ในสงครามโลกครั้งที่ ๑ ท่านได้ประจำการในกองทหารปืนใหญ่ที่ ๑๒๙ ทำการรบอยู่ในประเทศฝรั่งเศส หลังจากนั้นได้ออกมาประกอบอาชีพส่วนตัวที่คานซัส (Kansas City) แล้วเริ่มหันเข้าหาการเมือง โดยเข้าช่วยเหลือ ทอมาส เพนเดอร์กาส (Thomas Pendergast) หัวหน้าหน่วยพรรคเดโมแครท ประจำมลรัฐมิสซุรี แล้วได้เข้าประจำในตำแหน่งหน้าที่ของรัฐบาลและ ประกอบกิจในหน้าที่ ด้วยความ ซื่อสัตย์ สุจริต เป็นลำดับมา ในพ.ศ.๒๔๗๗ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาเซเนท และในปี พ.ศ. ๒๔๘๓ ได้ช่วยเหลือในการระดมสรรพกำลังเพื่อการสงครามเป็นอันดี

เมื่อได้รับตำแหน่งรองประธานาธิบดี ในปีพ.ศ.

๒๔๘๗ ก็ได้รับตำแหน่งเป็น ประธานาธิบดี สืบต่อมาจาก ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์เมื่อท่านประธานาธิบดีโรส-เวลท์ถึงแก่กรรม เมื่อได้รับตำแหน่งประธานาธิบดีแล้ว ท่านก็ได้ประกอบภาระกิจ สืบต่อจากท่าน ประธานาธิบดี โรสเวลท์เป็นอย่างดี ในพ.ศ. ๒๔๘๑ พรรครีพับลิคกัน มีเสียงข้างมากในสภาคองเกรส จึงทำให้ท่านต้องต่อสู้ อย่างหนัก แต่กระนั้นก็พยายามเข้นแผนการณ์มาร์แชล ขึ้นมาจนได้ และจากการเลือกตั้งครั้งที่สองนั้น ท่าน จึงได้รับความนิยมจากประชาชนอเมริกัน โดยชนะ คะแนน ทอมาส ดิวอี้ แล้วดำเนินนโยบายการเมืองเป็น ลำดับมาจนบัดนี้

บทบาทของท่านประธานาธิบดีทรูแมน สำคัญต่อ โลกเพียงไร ได้บรรยายมาแล้วโดยย่อ ขอเชิญท่าน อ่านโดยละเอียดในบทต่อ ๆ ไป

บัญชีเรื่อง

		หน้า
บทที่ ๑.	ตลาดของโลก	1
,, ๒.	ทางไปสู่โลกใหม่	20
,, ๓.	โรสเวลท์และวอลเลซ	34
,, ๔.	ทรูแมนและดิวอี้	48
,, ๕.	สุนทรพจน์	61
,, ๖.	รัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา	73
,, ๗.	การก่อตั้งสหประชาชาติ	133
,, ๘.	ระเบิดปรมาณูและระเบิดไฮโดรเยน	145
,, ๙.	ทรูแมนและระเบิดปรมาณู	154
,, ๑๐.	ประธานาธิบดีทรูแมนและไฮโดรเยนบอมบ์	167
,, ๑๓.	โลกภายหลังสงครามครั้งที่สอง	180
,, ๑๒.	ทรูแมนกับโซเวียตรัสเซีย	191
,, ๑๓.	รัสเซียทวีปยุโรป	204
,, ๑๔.	รัสเซียกับยูโกสลาเวีย	214
,, ๑๕.	ประธานาธิบดีทรูแมนกับคอมมิวนิสต์	225
,, ๑๖.	การเคลื่อนไหวของคอมมิวนิสต์ในโลก	237
,, ๑๗.	สถานะการณ์ในเกาหลี	241
,, ๑๘.	เบื้องหลังการโจมตีเกาหลี	256
,, ๑๙.	ท่าทีของสหประชาชาติในปัญหาเกาหลี	266

หน้า

บทที่ ๒๐. การปฏิบัติของสหประชาชาติในกรณีเกาหลี 177

,, ๒๑. ท่าทีของอังกฤษในกรณีเกาหลี . . 290

,, ๒๒ ท่าทีของประเทศต่าง ๆ ในกรณีเกาหลี 305

,, ๒๓. ครบรอบเดือนในเกาหลี . . . 319

,, ๒๔. การรบตานทเมองเตจอน . . . 331

,, ๒๕. การยุทธประวิงเวลา 346

,, ๒๖. การช่วยเหลืออาเซียอาคเณย์ . . 375

,, ๒๗. เสียงหนังสือพิมพ์กรณีเกาหลี . . 397

,, ๒๘. เสียงนักการเมืองของสามมหาอำนาจ 417

,, ๒๙. การช่วยเหลือของสหประชาชาติ . 430

,, ๓๐. การต่อต้านการเมืองของรัสเซีย . 443

,, ๓๑. การยุทธของกองทัพสหประชาชาติ . 469

,, ๓๒. ความร่วมมือของชาติต่าง ๆ และการปฏิบัติของสหประชาติ . . . 504

,, ๓๓. เบื้องหลังการช่วยเหลือของประธานาธิบดี 532

,, ๓๔. แผนการคอมมิวนิสต์ในอาเซียตะวันออกเฉียงใต้ และนโยบายของประเทศไทย 528

บทสุดท้าย 602

เมื่อยังเป็นทหารอาสาสมัคร แนทชั่นแนลการ์ด

ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน
ถ่ายเมื่อยังเป็นนายร้อยตรีทหารบกใหม่

บทที่ ๑

ละครของโลก

ในบทนำ – ข้าพเจ้าได้กล่าวถึง ท่านประธานาธิบดี แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน โดยเป็นการแนะนำให้รู้จักว่าทรูแมนคือใครเท่านั้น ในบทนี้จะได้ขยายให้ชัดลงไปอีก

ตัวละครสำคัญของโลกในขณะนี้ นอกไปจากท่านแอตลี่ เชิชชิล และสตาลินแล้ว ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ดูเหมือนจะเป็นคนสำคัญที่สุด เพราะตามรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา ให้อำนาจประธานาธิบดีในฐานะเป็นผู้บัญชาการสูงสุด ของกำลังแสนยานุภาพทุก ๆ หน่วย โลกรู้ว่าสหรัฐอเมริกามีระเบิดปรมาณู และเป็นตัวการสำคัญในการณรงค์ที่เกาหลี จึงควรจะได้รู้จักท่านผู้นี้ให้ดียิ่งขึ้น

วันที่ ๘ เมษายน ค.ศ. ๑๘๘๔ หรือ พ.ศ. ๒๔๒๗ มีเด็กชายคนหนึ่งเกิดที่โรงนาย่อม ๆ ในหมู่บ้านของชาวนา ที่ตำบลลามาร์ แขวงเมืองบาร์ตัน ในมลรัฐมิสซูรี่

เด็กน้อยคนนี้เป็นบุตรชายของนาย ยอร์ช แอนเดอร์สัน ทรูแมน และนาง มาธา เอลเล็น ทรูแมน ก็ไม่มีความพิศดารอะไรนอกไปจากว่า เป็นบุตรชาวนาธรรมดาคนหนึ่งเท่านั้น

เมื่อ ท่านประธานาธิบดี เกิดได้ไม่นาน ครอบครัวก็อพยพไปอยู่ ยังตำบล อินเด็บเพ็น เดนท์ เมืองแจ็คสันใกล้กับแคนซาส ในมลรัฐซุรีนั้น บิดามารดาของท่านยึดเอาการเกษตรเป็นอาชีพ เป็นที่น่าสังเกตว่า ผู้ทมอาชีพในงานเกี่ยวกับพันดินมักจะมีความรักชาติบ้านเมืองอย่างลึกซึ้ง เพราะเห็นได้ว่าผืนดินคือที่ให้ความสมบูรณ์พูนสุข ครอบครัวน้อย ๆ นี้ มีความเป็นอยู่โดยปกติสุขสืบมา จนกระทั่งถึงเวลาที่ท่านทรูแมนเข้ารับการศึกษาในโรงเรียน

ท่านทรูแมนได้เข้ารับการศึกษาขั้นต้น ไปจนถึงขั้นมัธยม ด้วยการเรียนที่เอาใจใส่ เฉลียวฉลาดและมีปฏิภาณ จนสำเร็จการศึกษาขั้นมัธยม เมื่ออายุได้ ๑๗ ปี ท่านทรูแมนมีโรคประจำตัวอยู่อย่างหนึ่ง คือ สายตาสั้น ทำให้ไม่สามารถเข้าเป็นนักเรียนนายร้อยได้

สมดังความประสงค์ของบิดา ท่านทรูแมนจึงกลับมา
ช่วยเหลือบิดามารดา ประกอบการกสิกรรมอยู่ต่อไป
แต่ด้วยความคิดในอันจะก้าวไปข้างหน้าเสมอ เด็กหนุ่ม
ทรูแมนจึงละจากอาชีพกสิกรรม ไปอยู่ในนครแคนซาส
ใกล้ ๆ กับเมืองแจ็คสันนั้น เพื่อประกอบอาชีพใหม่
ต่อไปอีก ท่านผู้อ่านพอจะทราบได้ว่า คนอเมริกัน
นั้น ไม่ใคร่ถือเนื้อถือตัว นักเรียนมหาวิทยาลัยยังหา
เวลามารับจ้างล้างขามตามภัตตาคาร เพื่อหารายได้
เพิ่มเติม ท่านทรูแมนก็เช่นเดียวกัน - ไม่เคยรังเกียจ
การงานเลย ท่านได้ผ่านหัดงานเบ็ดเตล็ด เช่นล้างขวด
ล้างขาม ล้างถ้วยให้แก่ภัตตาคาร แล้วต่อมาก็เปลี่ยน
เป็นไปรับจ้างม้วนหนังสือพิมพ์ส่งทางไปรษณีย์ ชีวิต
เริ่มต่อสู้ตั้งแต่ต้นดังนี้ จึงมีความมานะอดทนและมอง
เห็นโลกได้อย่างกว้างขวาง ชีวิตของประธานาธิบดี
แห่งสหรัฐ เริ่มด้วยความมานะอดทน และมองเห็นโลก
อย่างคนธรรมดาสามัญผู้หนึ่ง มิใช่ด้วยเกิดมาก็มีช้อน
ทองอยู่ในปาก แล้วเลยไม่รู้จักชีวิตคนธรรมดา-นี่คือ
เบื้องต้นแห่งชีวิตมนุษย์ที่เราควรจะศึกษาต่อไป

ผู้ที่มีความรู้มองเห็นและเข้าใจโลกดี จึงได้หัดเด็กหรือลูกหลาน ให้เป็นคนรู้จักชีวิตเสียตั้งแต่เด็ก ๆ เพื่อให้ต่อสู้กับชีวิตได้อย่างทรหด จนเห็นเป็นของธรรมดา พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว จึงทรงส่งพระราชโอรสไปศึกษาวิชาณ ต่างประเทศ และให้มีชีวิตอยู่อย่างสามัญชนเข้าโรงเรียนธรรมดา เหมือนนักเรียนต่างประเทศทั้งหลาย และทรงกำชับให้มิให้ใช้จ่ายอย่างฟุ่มเฟือย ให้ประหยัด เพราะเงินทองที่ได้ไปศึกษาเล่าเรียนนั้น เป็นเงินที่ได้จากประชาชนของประเทศ และการไปเรียน ก็เพื่อไปเอาวิชาความรู้มาใช้ในการปกครองบ้านเมือง มิใช่ไปเที่ยวเตร่เพื่อหาความสำราญอย่างอื่น นี่คือพระราชกรณียกิจที่ทรงเล็งเห็นการณ์ไกล จึงขอนำมากล่าวไว้ในที่นี้ด้วย

จะได้กล่าวถึง ท่าน ประ ธา นา ธิบดี ทรูแมน ต่อ ไป จากการรับจ้างห่อหนังสือพิมพ์ส่งทางไปรษณีย์ ทรูแมนกรรมกรหนุ่มก็เปลี่ยนงานรับจ้างให้สูงขึ้น โดยไปเป็นเสมียนในธนาคาร นับว่าได้รับความรู้และมีการสมาคม

กว้างขวางออกไปอีก วิสัยคนรักการก้าวหน้าย่อมไม่อยู่นิ่ง ดังนั้น ไม่ช้าท่านก็เปลี่ยนอาชีพจากเสมียนธนาคาร เป็นผู้จับเวลาให้กรรมกรรถไฟ

อาชีพกรรมกรทรูแมนเลือกนั้น แสดงให้เห็นซึ่งถึงอุปนิสัย ว่าชอบอิสสระไม่อยู่ในอำนาจของผู้อื่น จึงเปลี่ยนอาชีพจากเสมียนธนาคาร ซึ่งมี "เจ้านาย" ไม่น้อยนั้น มาเป็นงานอิสสระ คือผู้รักษาเวลาให้กรรมกรรถไฟ มีแววของการจะเป็น "ผู้นำในโอกาสต่อไปด้วย

ระหกระเหินเร่ร่อนไปมา ในนครแคนซาส ถึง ๕ ปี ก็ยังจับหลักอะไรไม่ได้เลย รายได้ไม่พอใช้จ่ายด้วย กะว่าเดือนหนึ่งคงจะได้สัก ๑๐๐ เหรียญก็ไม่ได้ เมื่อคิดว่าจะไปไม่รอดแล้ว จึงกลับเข้าไปเมืองแจ็คสัน ช่วยบิดาทำไร่ไถนาต่อไปตามเดิม

กรรมกรหนุ่ม ทรูแมน เคยสมัครเป็นทหารรักษาดินแดน (National Guard) เมื่ออยู่ในนครแคนซาส ดังนั้นเมื่อสงครามโลกครั้งที่หนึ่งเกิดขึ้น ในค.ศ. ๑๙๑๔ และสหรัฐอเมริกาเข้าร่วมสงครามในค.ศ. ๑๙๑๗ โดย

เป็นฝ่ายสัมพันธมิตร ทรูแมนถูกทุ่งแห่งตำบลอินเดบเพนเด้นท์ ก็ถูกระดมเข้าร่วมรบกับเขาด้วย และถูกส่งไปประจำการกรมทหารบี้นใหญ่ ที่ ๑๒๙ ทำการรบในประเทศฝรั่งเศส แต่ก็ไม่เลวนัก เพราะท่านเองได้รับยศเป็นนายร้อยตรี

เดี๋ยวนี้กรรมกรหนุ่ม แฮรี่ เอส. ทรูแมน กลายเป็นนายร้อยตรีหนุ่มแห่งกรมทหารบี้นใหญ่ไปแล้ว ในการรบนั้น ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้พิสูจน์ให้เห็นว่า ท่านก็เป็นคนกล้าหาญเหมือนกับคนอื่น ไม่ใช่ว่าจะอายเหนียมเป็นผู้หญิง เหมือนกับชีวิตในเวลาปกติ ทำให้ใครๆ รู้ว่าท่านเป็นคนมีใจคอเยือกเย็น และมีความกล้าหาญอย่างยอดเยี่ยมผู้หนึ่ง ในการรบที่ เซนไมยิล และที่ เมิสอากอนน์ ในค.ศ. ๑๙๑๘ นั้นได้แสดงความกล้าหาญให้เพื่อนทหาร และผู้บังคับบัญชาทั่วไปเห็นแล้วว่า ร้อยตรี ทรูแมนสามารถนำทหารเข้าสู้รบกับข้าศึกอย่างกล้าหาญคนหนึ่ง

ในไม่ช้า ท่านก็ได้เลื่อนตำแหน่งเป็นนายร้อยเอก

แห่งกรมทหารบีนใหญ่นั้น

เมื่อมีการเจรจาพักรบกันแล้วนายร้อยเอกทรูแมน ก็เดินทางกลับยังบ้านเกิดเมืองนอน เป็นการพักผ่อนชั่วคราว และในโอกาสนั้นเอง ได้ทำการสมรสกับ เบส วอลเลซ ต่อมาเกิดบุตรีด้วยกันคนหนึ่งคือ แมรี่ มากาเร็ต ทรูแมน.

ชีวิตในวัยหนุ่ม เป็นชีวิตที่เริ่มการสร้างตัวเอง เพื่ออนาคต ตามทางที่ถนัด ร้อยเอก ทรูแมนนั้นถึง อย่างไร ๆ ก็ไม่ชอบทุ่งนาอยู่นั่นเอง, เมื่อสงครามสงบ และปลดออกจากประจำการแล้ว จึงรวบรวมสมัครพรรคพวก ที่เคยออกสงครามด้วยกัน ตั้งเป็นบริษัท ร้านค้าขายของกระจุกกระจกเล็ก ๆ น้อย ๆ ขึ้นร้านหนึ่ง ที่นครแคนซาสนั่นเอง แต่ก็ตั้งไม่ติดจะเป็นด้วยไม่เคยประกอบการค้ามาก่อน หรือเป็นด้วยมรสุมแห่งเศรษฐกิจพัดมาพาเอาร้านย่อยยับไป ก็อาจเป็นได้ทั้งสองทาง บรรดาหุ้นส่วนต่างพากันทิ้งร้านค้านั้นไว้เป็นภาระแก่ท่านทรูแมนผู้เดียว ท่านต้องรับใช้หนี้

เป็นเงินถึง ๒๐,๐๐๐ เหรียญ แต่ท่านทรูแมนก็ยอมรับใช้หนี้โดยชื่นตาเมื่อรวมทั้งดอกเบี้ยด้วย ก็นับว่าเป็นเงินไม่ใช่เล็กน้อยอยู่เหมือนกัน

เมื่อกิจการค้าซึ่งเป็นการตั้งตัวในระยะแรกของท่านล้มเหลวลงเช่นนั้น ท่านทรูแมนก็จำเป็นต้องไปขอความช่วยเหลือจากเพื่อนร่วมสนามรบ ในสงครามโลกเพื่อจะประทังความเดือดร้อนให้ผ่อนคลายลง ในที่สุดก็ได้ไปพบกับ ธอมัส เพนเดอกาสท์ (Thomas Pendergast) โดยการแนะนำของเพื่อนนายทหารผ่านศึกผู้หนึ่ง และด้วยนายธอมัส เพนเดอกาสท์ผู้นี้เอง ท่านทรูแมนจึงกระโจนเข้าสู่วงการเมืองต่อไป

เริ่มดำเนินการเมือง ธอมัส เพนเดอกาสท์ เป็นคนสำคัญในพรรคเดโมแครท สมัยที่นายร้อยเอกกองหนุนทรูแมนถูกแนะนำตัวให้มาหา ในนครแคนซาส์ย่อมรู้จัก ธอมัสดี เพราะเป็น “เจ้าเมือง” และทั่วทั้งมลรัฐมิซซูรีก็ย่อมรู้จักธอมัสดีทีเดียว เขากำลังจะก้าวหน้าไปในทางการเมือง ดังนั้นจึงต้องการหาพรรค

พวกไว้ร่วมมือด้วย

ธอมัสเป็นนักการเมืองแท้ คือมีสายตายาวพอที่จะคะเนได้ว่า หนุ่มน้อยทรูแมนนี้ ต่อไปจะเป็นนักการเมืองที่สามารถผู้หนึ่ง เพราะจากชีวะประวัติของท่านตั้งแต่โรงนาเล็ก ๆ ในตำบลสามาร์ จนกระทั่งเป็นนักชำระหนี้ในการค้า ทำให้ธอมัสเชื่อแน่ว่า ทรูแมนต้องเป็นคนหัวเห็ดคนหนึ่งที่เดียว และในแคนซาส เมื่อเอ่ยชื่อทรูแมนแล้วย่อมมีคนรู้จักได้ดี ร้อยเอกทหารผ่านศึกผู้นี้เป็นคนกว้างมิใช่น้อย ธอมัสคิดลุกคิดตกแล้วจึงตกลงใจรับเอาร้อยเอกทรูแมน แห่งกรมทหารปืนใหญ่ เข้าร่วมวงการเมืองเดโมแครท เพราะทรูแมนเป็นสมาชิกสมาคมสหายสงคราม ของสหรัฐอเมริกาและเป็นผู้ใกล้ชิดกับสมาคมบันดิส และเมโซนิคด้วย

ถึงกระนั้นก็ต้องมีการทดลองกันดูก่อน ธอมัสจึงส่งร้อยเอกทรูแมน เข้าบรรจุตำแหน่งนายช่างบำรุงทางแขวงการทางแจ็คสันในมลรัฐมิสซุรี ทรูแมนได้เข้าประจำทำงานในตำแหน่งนจนได้รับผลดียิ่งขึ้น เป็นลำดับมา และประชาชนในแขวงการทางนั้นกลับนิยมชม

ชอบนายช่างทรูแมนอีกด้วย รอมัสจึงยิ่มกริ่มเห็นว่าได้การ ชายหนุ่มคนนี้ท่วงท่าในความนิยมของประชาชนสมกับที่ได้ทดลองให้ทำงานไป

พอเห็นว่า ร้อยเอกทรูแมนเป็นผู้ที่ประชาชนนิยมพอควรแล้ว ก็ลองให้ทรูแมนสมัครเข้าแข่งขันเป็นผู้พิพากษา แขวงแจ็กสันดูอีก โชคดีเป็นของทรูแมนตามเคย ท่านได้รับเลือกเป็นผู้พิพากษาประจำแขวงนั้น โดยชนะคะแนนคู่แข่งขันอย่างงดงามมาก และได้เข้าดำรงตำแหน่งผู้พิพากษา ประจำค.ศ. ๑๙๑๓–ค.ศ. ๑๙๒๕ (พ.ศ. ๒๔๖๖ – พ.ศ. ๒๔๖๗) แต่ได้แพ้คะแนนเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๘ แล้วชนะอีกในพ.ศ. ๒๔๖๙ แล้วก็ได้รับตำแหน่งผู้พิพากษา ศาลแขวงแจ็คสันตลอดมา

การก้าวหน้าอีกต่อไปคือ ทรูแมนได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาเซเนท (Senate) ในพ.ศ. ๒๔๗๗ เมื่อได้กระทำงานตามหน้าที่โดยความซื่อสัตย์สุจริตแล้ว ก็เกิดเบื่อหน่าย เพราะหน้าที่ของผู้พิพากษาศาลแขวง

นั้น คือ กรรมการควบคุมให้ทุกคนกระทำตามกฎหมาย และมีหน้าที่พิจารณาภาษากรต่าง ๆ เท่านั้นเอง เหตุนจึงทำให้ทรูแมนเกิดเบื่อหน่ายและต้องการก้าวไปไกลกว่านั้นอีก

ท่านเริ่มเรียนกฎหมายเพิ่มเติม ในโรงเรียนกลางคืน ที่แคนซาสนั้นเอง ตั้งแต่ค.ศ. ๑๙๒๓ (พ.ศ. ๒๔๖๖ เพราะเห็นว่าเมื่อได้รับตำแหน่ง และปฏิบัติงานของผู้พิพากษาแล้ว ก็ควรจะมีความรู้ในทางกฎหมายบ้าง (เพราะขณะนั้นกฎบัญญัติของมลรัฐมิสซุรีไม่จำเป็นต้องให้ผู้พิพากษาศาลแขวง มีความรู้ทางกฎหมาย เพราะมีหน้าที่เป็นเพียง "นายภาษ" เท่านั้น)

การต่อสู้ในทางการเมืองนั้น ท่านทรูแมนได้พยายามดำเนิน โดยยึดหลักความสุจริตเป็นที่ตั้ง ผิดกับของมัส ซึ่งเป็นผู้สนับสนุนในเบื้องต้น การที่ท่านทรูแมนมีความสัตย์ซื่อสุจริตเช่นนี้ ทำให้ประชาชนนิยมชมชอบมากขึ้น ประกอบกับกิจการในด้านสาธารณะเช่นหนทางที่เกิดขึ้นคัดกันเป็นตาหมากรุก โดยได้

ระเบียบเรียบร้อย และกิจการสาธารณูปโภคอื่น ๆ ที่ดำเนินไปด้วยดี ทำให้ท่านทรูแมนได้รับความนิยมจากประชาชนยิ่งขึ้นทุกขณะ

ในการสมัครเข้าแข่งขันเป็นสมาชิกสภาเซเนท นั้น บังเอิญ เบนเนท แชมพ์ คล๊าค สมาชิกวุฒิสภา ซึ่งเป็นคู่แข่งขันของธอมัส ได้ส่งคนของตัวมาสมัครในเขตที่ธอมัสมีเสียงอยู่ ธอมัสซึ่งต้องการเอาชนะให้ได้ จึงสนับสนุนท่านทรูแมนอย่างเต็มที่ การได้ชื่อเสียงในวงการเมืองครั้งแรกนั้น ท่านทรูแมนจะต้องรู้สึกถึงบุญคุณของธอมัส ผู้สนับสนุนมากที่เดียว

ขณะที่ท่านทรูแมน ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาเซเนท ครั้งแรกนั้น เกิดบัญญัติ New Deal ขึ้น ท่านก็ยังเฉย ๆ อยู่ ไม่ใคร่จะกระตือรือล้นในเรื่องนี้เท่าใดนัก (New Deal คืออะไร จะได้กล่าวต่อไปโดยละเอียด)

บทบาทของท่านทรูแมน มาเริ่มถึงจุดเด่นในเมื่อถึงคราวเลือกตั้งสมาชิกสภาเซเนทเป็นครั้งที่สอง ใน พ.ศ. ๒๔๘๓ เพราะขณะนั้นพวกของธอมัสได้ถูกจับกุม

ลงโทษ ในฐานะลงคะแนนเสียงโกงมาก และธอมัส
ก็ถูกจำคุกเพราะคดีโกงค่าภาษีเงินได้ ทำให้ประชา
ชนเสื่อมความนิยมลง ดังนั้น ทรูแมนผู้สุจริตซึ่งเป็น
พรรคพวกของธอมัสก็พลอยมัวหมองไปด้วย แต่
ท่านทรูแมนหาได้ย่อท้อไม่ กลับพยายามต่อสู้ต่อไปอีก

การต่อสู้ในทางการเมืองนั้น ท่านทรูแมนต้องใช้
ความพยายามอย่างยิ่ง ที่จะเอาชนะประชาชนให้ได้
เนื่องจากเหตุที่ ธอมาส เพนเดอร์กาสท์ เป็นคนโกง
ดังนั้นทรูแมนจึงถูกคู่ต่อสู้ปรักปรำว่า ทรูแมนแหละ
ที่เป็นเพื่อนของธอมัส และเป็นตัวโกงมือหนึ่งเหมือนกัน
ข้ออ้างของคู่แข่งขันนั้น ดูเผิน ๆ ก็หนักเอาการอยู่
ถ้าแก้ไขไม่ได้ก็เป็นอันว่า ฐานะทางการเมืองต้องอับ
แสงลงทันทีทันใด

แต่ท่านทรูแมนได้พยายามต่อสู้ โดยยอมรับว่า
ได้เป็นมิตรสนิทสนมกับธอมัสจริง จะแปลกอะไรหรือ
ที่คนดีกับคนชั่วจะเป็นมิตรกันไม่ได้ แต่การที่ได้เป็น
เป็นเพื่อนกับธอมัสนั้นแหละ ทำให้รู้จิตต์ใจของธอมัสดี
และด้วยประการนี้เอง ท่านจึงได้นำวิธีมาปรับปรุง

ใหม่เพื่อประโยชน์ของการบ้านเมืองอันเป็นส่วนรวม คำของท่านทำให้ได้รับผลดีขึ้นบ้าง แต่คู่แข่งขันคงยังโจมตีต่อไปโดยอ้างว่า เมื่อคราวที่ท่านเป็นผู้พิพากษาศาลแขวงนั้น ท่านได้หาเรื่องปลดปล่อยคู่แข่งขันออกจากตำแหน่งมาก เป็นการกระทำเพื่อพรรคพวกและเห็นแก่ตัวเกินไป แต่ท่านทรูแมนได้กล่าวว่า ตัวอย่างท่านประธานาธิบดีแจ็คสัน เมื่อทำการปลดข้าราชการออกจากตำแหน่งนั้น ก็เพราะคนเหล่านั้นไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ด้วยดีต่างหาก คู่แข่งขันก็เลยเงียบไป เมื่อท่านอ้างเอาคำของท่านประธานาธิบดีแจ็คสันมากล่าว

เริ่มมีชื่อเสียง ทางของการไปสู่ตำแหน่งประธานาธิบดีค่อยราบรื่นขึ้น เมื่อท่านได้รับเลือกเข้าเป็นสมาชิกสภาเซเนท เป็นครั้งที่สอง ก็เริ่มทำชื่อบ้างเช่น เสนอให้สภาเซเนทตั้งกรรมาธิการสอบสวนการคอร์รัปชั่นในการสร้างค่ายพักทหาร และการก่อสร้างอาคารต่าง ๆ เพราะท่านได้รับจดหมายจากเพื่อนฝูง

เป็นอันมากให้จัดการเรื่องนี้ ในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๔ ท่านจึงได้รับอนุมัติจากสภาเซเนท ให้เป็นประธานกรรมาธิการปราบคอร์รับชั่น ซึ่งการสอบสวนนี้เอง ท่านต้องเดินทางไปใกล้ยังสถานที่ ๆ มีเรื่องเกิดขึ้น และจากการสอบสวน ท่านได้อธิบายวิธีการใช้จ่ายในทางที่ถูก และวิธีการแก้ไขข้อบกพร่องในการวางงานและการบรรจุคนด้วย

ข้าราชการของสหรัฐอเมริกา ก็เหมือนกับข้าราชการประเทศอื่น คือมีดีบ้างชั่วบ้าง ที่ชอบกดหน้าคอร์รับชั่นกันทั่วไป ยิ่งในวงการทหารด้วยแล้วก็ยิ่งมีการคอร์รับชั่นมาก เช่นในการติดต่อในทางการค้า และอนุมัติให้บริษัทเอกชนที่เป็นพรรคพวกเข้ามีส่วนในการสั่งซื้อหรือก่อสร้างอาคารของทหาร ท่านทรูแมนเห็นเป็นข้อเสียหายอย่างยิ่ง ดังนั้น จึงได้เสนอรายงานฉะบับหนึ่งเมื่อวันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๖ แสดงว่า รัฐบาลได้ทำสัญญากับห้างร้านบริษัทใหญ่ ๆ ประมาณ ๓๐๐ แห่ง ผลงานจึงตกอยู่กับบริษัทใหญ่ ๆ เสีย ๗๐ % ที่เหลือเป็นของบริษัทเล็กเพียง ๓๐ % ซึ่ง

เป็นวิธีที่ไม่ได้รับความเป็นธรรม

ในวันที่ ๑๐ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๘๖ คณะกรรมาธิการของท่านทรูแมน ได้เสนอเรื่องบริษัทการบินแห่งหนึ่ง ผลิตเครื่องบินไม่ดีให้รัฐบาล และปลอมแปลงสมรรถภาพทำลายสถิติต่าง ๆ ของเครื่องบิน ในการนี้มีเจ้าหน้าที่สำคัญในวงการทหารอากาศ ร่วมมือคอรัปชั่นกับบริษัทเอกชนอีกด้วย

นอกจากนี้ยังมีรายงานชี้แจงข้อบกพร่อง และการทุจริตในวงรัฐการอีกมาก ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อประชาชนอย่างยิ่ง กิจการโดยละเอียดอันกล่าวถึงกรณียกิจเพื่อประชาชนที่ท่าน บำเพ็ญไปนั้นมีเป็น เอนกประการ ดังจะได้กล่าวในตอนต่อ ๆ ไปโดยละเอียด

ท่านทรูแมน ได้ดำรงตำแหน่งกรรมาธิการสอบสวนเรื่องราวทุจริตเหล่านี้ และได้ปฏิบัติหน้าที่ด้วยดีตลอดมา เป็นที่เชื่อถือของรัฐบาลและทำให้ประชาชนเพิ่มความนิยมนับถือตัวท่าน และพรรคเดโมแครทของท่านมากขึ้นอีก

ในสหรัฐอเมริกา มีพรรคการเมืองใหญ่อยู่สอง

พรรค คือ พรรคเดโมแครท (Democrat) และพรรครีปับบลิคกัน (Republican) ผลัดกันแพ้ชนะและดำรงตำแหน่งในวงการเมืองกันตลอดมา ทั้งสองพรรคนี้ มีความเห็นร่วมกันในนโยบายต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา แต่ในวงการปกครองภายในทั้งสองพรรค-มีความเห็นขัดแย้งกันบ้าง นี่คือวิถีทางแห่งการต่อสู้ของพรรคการเมืองของเขา ท่านประธานาธิบดีทรูแมนสังกัดอยู่ในพรรคเดโมแครท

ขึ้นสู่ตำแหน่งรองประธานาธิบดี ในการเลือกตั้งประธานาธิบดีนั้น มีการเลือกตั้งรองประธานาธิบดีด้วย ตามรัฐธรรมนูญ ท่านประธานาธิบดีโรสเวลต์เมื่อครบกำหนดเป็นประธานาธิบดี ในปี พ. ศ. ๒๔๘๗ แล้วก็สมัครรับเลือกใหม่ เป็นครั้งที่ ๔ ในการนี้ พรรคเดโมแครท ต้องการส่งตัวเฮนรี่วอลเลซ สมัครเป็นประธานาธิบดี แต่ที่ประชุมใหญ่ของพรรคเห็นว่าวอลเลซ เป็นนักเสรีนิยมจนเกินไปซึ่งวอลเลซเองก็ยอมรับ การที่เป็นเช่นนี้ทำให้สมาชิกวุฒิสภาไม่พอใจ โรส-

เวลท์ไม่ต้องการให้มีการผิดพลาด เช่น ประธานาธิบดี-วูดโรว์ วิลสัน (Woodrow Wilson) ในเมื่อท่านวิลสันอยากจะให้สหรัฐอเมริกา เข้าร่วม เป็นสมาชิกสันนิบาตชาติ แต่สภาเซเนทไม่เห็นด้วย ท่านจึงต้องออกจากตำแหน่งนั้น ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ไม่อยากจะให้ประวัติศาสตร์ซ้ำรอย จึงตกลงใจไม่ส่งเฮนรี วอลเลซเข้ารับเลือกเป็นรองประธานาธิบดี และผู้ที่จะส่งเข้าแข่งขันแทนก็มีอยู่สองคนคือ วิลเลียม โอ. ดักกลาสตุลาการแห่งศาลสูงสุด กับแฮร์รี เอส. ทรูแมน สมาชิกสภาเซเนท

ทางฝ่ายเฮนรี วอลเลส เริ่มต่อสู้โดยหาคะแนนนิยมแข่งกับท่านทรูแมน ในที่สุดท่านทรูแมนกลับได้คะแนนนิยมมากกว่า ดังนั้นในวันที่ ๒๒ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๘๗ ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ ก็ได้รับรายงานสรุปจากพรรคเดโมแครท ให้ส่งแฮร์รี เอส. ทรูแมน เข้าลัดเลือกเป็นรองประธานาธิบดี

การเลือกตั้งในวันที่ ๒ พฤศจิกายน พ. ศ. ๒๔๘๗ นั้น ปรากฏว่าท่านโรสเวลท์ได้รับเลือกตั้งเป็นประธา-

นาธิบดี และท่านแฮร์รี เอส. ทรูแมน จึงได้รับตำแหน่ง
รองประธานาธิบดีด้วย

วันที่ ๑๒ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๘ ท่านประธานาธิบดี
โรสเวลท์ถึงแก่กรรมโดยบั้จจุบัน รองประธานาธิบดี
ทรูแมน จึงได้รับตำแหน่งเป็นประธานาธิบดีแทน ตาม
ความในหมวด ๒ มาตรา ๑ แห่งรัฐธรรมนูญของสหรัฐ
อเมริกา

บทบาทของ การ เป็น ประธานา ธิบดี เริ่ม แล้ว
ประจวบ กับ สัมพันธมิตร กำลัง รุก รบ ใน ดิน แดน
เยอรมนี และกำลังจะเผด็จศึกในญี่ปุ่น ท่าน
ทรูแมนจึงเป็นตัวจักรอันสำคัญต่อมา จนได้รับ
เลือกตั้งอีกเป็นครั้งที่สอง โดยมีชัยชนะต่อท่าน
ข้าหลวงนิวยอร์ค ธอมาส อี.ดิวอี้(Thomas E.Dewey)
วันที่ ๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๙๑

บทที่ ๒

ทางไปสู่โลกใหม่

ผลสำเร็จ ในการได้รับเลือกเป็นรองประธานาธิบดีมีอย่างไรนั้น ได้กล่าวมาแล้ว โปรดพลิกไปดู ตั้งแต่ต้น จากการเป็นลูกทุ่ง ไปสู่กรรมกรหนุ่ม นายร้อยทหารบกใหญ่และเข้าร่วมพรรคเดโมแครท โดยการสนับสนุนของ ธอมาส เพนเดอกาสท์ จนกระทั่งได้มาพบกับท่านโรสเวลท์ และได้รับตำแหน่งรองประธานาธิบดี เมื่อท่านโรสเวลท์ส่งเข้าคัดเลือก เป็น รองประธานาธิบดีแทนเฮนรี่ วอลเลซ จนเมื่อท่านโรสเวลท์ถึงแก่กรรมเมื่อวันที่ ๑๒ เมษายน ค.ศ. ๑๙๔๕ หรือ พ.ศ. ๒๔๘๘ นั่นท่านแฮร์รี่ เอส. ทรูแมนก็ได้รับตำแหน่งประธานาธิบดีต่อมา

ท่านแฟรงคลินเดลาโนโรสเวลท์ (Franklin Delano Roosevelt) ประธานาธิบดีคนที่ ๓๑ ของสหรัฐอเมริกา เป็นผู้นำลัทธิ New Deal อันมาใช้กำกับการเศรษฐกิจของชาติ และเป็นผู้บงการให้สัมพันธมิตรได้ชัยชนะในสงครามโลกครั้งที่ ๒ นับเป็นคนสำคัญยิ่งคนหนึ่งที่ได้รับ

เลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีถึง ๔ ครั้ง แต่ยังไม่ครบกำหนดก็มาจบชีวิตเสียก่อน หลังจากการประชุมที่ยัลตา (Yalta) ในไครเมีย (Crimea) เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๘ นั้น เพื่อกำจัดเยอรมันไม่ให้แผลงอิทธิฤทธิ์ออกต่อไป ในการประชุมกันนั้น "สามพี่เบิ้ม" หมายถึงท่านโรสเวลท์ ท่านเชอร์ชิล และท่านสตาลิน ร่วมประชุมกัน วางแผนเผด็จศึกกันโดยเรียบร้อย ขณะนั้นสัมพันธมิตรกำลังรุกรบล้อมกรุงเบอรลินอยู่แล้ว ในต้นเดือนกุมภาพันธ์นั้น สัมพันธมิตรสามารถไปบอมบ์เยอรมนีเป็นจำนวนหนัก ๑๗,๐๐๐ ตัน เป็นสองเท่าของกองทัพอากาศเยอรมนีไปบอมบ์อังกฤษ

ผลของการประชุมที่ยัลต้านั้นได้ปรากฏออกเป็นคำแถลงการ มีใจความสำคัญคือ

"เรามีนโยบายร่วมกัน และมีแผนการร่วมกำจัดให้เยอรมนียอมแพ้โดยไม่มีเงื่อนไข ใจความสำคัญในสัญญาที่จะบังคับเยอรมนี เราจะยังไม่เปิดเผยจนกว่าเยอรมนีจะยอมแพ้โดยสิ้นเชิงแล้ว... ประชาชน

เยอรมันก็ยังต่อสู้อยู่อีก ก็จำต้องได้รับผลตอบแทน
เมื่อปราชัยแล้วอย่างสาสมเช่นเดียวกัน

กำลังทัพของสามมหาอำนาจ จะ แบ่ง แยก กัน ยึด
ครองตามเขตต์ที่กำหนดกันไว้... ศูนย์กลางของการยึด
ครองจะตั้งเป็นกองบัญชาการอยู่ในกรุงเบอร์ลิน ฝรั่ง
เศสจะมีส่วนเข้ายึดครองเยอรมันเป็นชาติที่ ๔

เมื่อสงครามโลก ครั้งที่สองใน ยุโรป ใกล้จะ เสร็จ
สิ้นลง สัมพันธมิตรก็ได้เสียยอดคน คือท่านประธานา
ธิบดีโรสเวลท์ เมื่อเวลา ๑๗.๕๐ น. วันที่ ๑๒ เมษายน
พ.ศ. ๒๔๘๘ ที่คำบลวอร์มส์ปริงซ์ ในยอร์เยีย(Georgia)

ศพของท่าน ประกอบพิธี ทางศาสนาฝังไว้ในไฮด์
ปาร์ค ซึ่งท่านชอบมากที่สุด และเป็นที่เกิดของท่าน

ในการเลือกตั้งประธานาธิบดีนั้น เป็นเรื่องเอิก
เกริกครึกโครมอยู่ และทำให้ข่าวการเป็นรองประธา-
นาธิบดีเงียบเหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น แต่พอท่านประ-
ธานาธิบดีโรสเวลท์ถึงแก่กรรมลง ท่านทรูแมนก็โดด
ออกจากหลังฉาก เข้าสวมตำแหน่งอันสำคัญ กระ
โดดโลดเต้นเป็นตัวการในการเมืองของโลกต่อไป

โชคเป็นของท่านทรูแมน เพราะสัมพันธมิตรได้วางวิธีการยุทธขั้นสุดท้ายไว้เรียบร้อยแล้ว ก่อนหน้าที่ท่านโรสเวลท์จะถึงแก่กรรม ตำแหน่งรองประธานาธิบดีเป็นตำแหน่งที่ครองอำนาจมากที่สุด คือเป็นผู้บริหารโดยตรง สหรัฐอเมริกากำลังระดมกำลังทำการรบทั้งในยุโรปและอาเซีย ท่านทรูแมนได้รับสนองงานอันยิ่งใหญ่นี้ด้วยจิตต์ใจผ่องใส ไม่หวาดหวั่นสทกสท้านแม้แต่น้อย

การสงครามครั้งนี้เป็นการรวมมหาอำนาจทั้งสองค่ายเข้าด้วยกันได้ แม้แต่ในอังกฤษเอง พรรคคอนเซอเวตีฟ และพรรคเลเบอร์ก็ยังรวมกันได้ คือท่านเชิชชิลเป็นนายกรัฐมนตรี และท่านแอตลีเป็นรองนายกรัฐมนตรี แต่แผนการทำลายล้างฝ่ายเยอรมันนั้น ได้วางกันไว้ก่อนหน้าที่ท่านทรูแมนจะเข้ามาเป็นประธานาธิบดี พอท่านได้เข้ามาเป็นแผนการนี้ก็เริ่มดำเนินทันที

เมื่อท่านทรูแมนได้เป็นประธานาธิบดีไม่นาน กองทัพสหประชาชาติก็มีชัยต่อเยอรมนีในวันที่ ๘ พฤษภาคม

พ.ศ. ๒๕๘๘ นั้นเอง ทางตะวันออกก็เริ่มตลุยรบญี่ปุ่น จนเกือบจะได้ชัยชนะในปีนั้น โดยหวังมุ่งเข้าสู่ฟิลิปปีนส์ต่อไป

ปัญหาอันสำคัญที่ท่านทรูแมนต้องขบเคี่ยว และกระทำนั้น ก็คือปัญหาเรื่องของโลกภายหลังสงคราม การสงครามนั้นจักรกลได้วางไว้เสร็จแล้ว บรรดาประเทศต่างๆที่เข้าสงครามนั้น ย่อมมีความต้องการต่างกัน มีลัทธิการปกครองไม่เหมือนกัน และทุกประเทศมีความอดอยาก บ้านเมืองถูกทำลายด้วยกันหมดทั้งสิ้น นอกจากสหรัฐอเมริกาประเทศเดียวเท่านั้น เมื่อเป็นเช่นนี้ ย่อมเป็นการแน่นอนที่ประเทศต่าง ๆ จะเกิดแก่งแย่งชิงดินแดนและยึดถือเอาความเป็นใหญ่ในทางเศรษฐกิจให้อยู่ในมือของแต่ละฝ่าย คงเป็นเหตุให้เกิดการวุ่นวายขึ้นได้ ถ้าหากว่าจัดการไม่เรียบร้อย

ปัญหานี้ก็เป็นความจริง เพราะว่าแม้แต่ในปัจจุบัน ก็ยังมีกรณีพิพาทและเดือดร้อนอยู่แทบทุกมุมโลก

ในวันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๕๘๘ ก็เริ่มจัดการก่อตั้งองค์การโลกซึ่งมีการเปิดประชุมกันที่นครซานฟราน

ซิสโก หลักสำคัญในการประชุมนั้นก็คือขอให้จัดการก่อตั้งองค์การที่เป็นหลักในการที่จะดำรงสันติภาพไว้ซึ่งต่อมาเรียกว่าสหประชาชาติ

แม้ว่าในขณะที่เบอร์ลินยังไม่แตก เยอรมนียังไม่ยอมแพ้ ก็เริ่มมีปัญหาถกเถียงกันในเรื่องอาณาเขตตีตรองเยอรมนีในค่ายตะวันตก และค่ายตะวันออก ท่านทรูแมนก็ได้พยายามอย่างยิ่งที่จะจัดการดำเนินการประชุมให้เป็นไปด้วยดีในระยะแรก โดยแน่ใจว่าการก่อตั้งองค์การนั้นจะต้องสำเร็จแน่นอน

ท่านทรูแมน ได้ยกล่าวถึงความสำคัญในการต่อตั้งองค์การโลกว่า ขอให้นึกถึงเด็กและอนาคตของเด็กให้มากสักหน่อย เพราะการก่อตั้งที่มีรากฐานไม่ดีนั้นก็เท่ากับว่าสร้างความชั่วไว้บนเส้นชีวิตของเด็กๆ นั่นเอง แม้จะมีความคิดเห็นขัดกันในตอนแรกแต่ก็แน่ใจว่าคงจะลงเอยด้วยการเห็นพ้องต้องกันในประการสุดท้าย

ในที่สุดท่านได้กล่าวย้ำว่า จำเป็นจะต้องสร้างโลกใหม่ขึ้นอีกโลกหนึ่ง ให้ดีกว่าเดิม คือเป็นโลกที่ให้เกียรติความเป็นมนุษย์อยู่เสมอ มิใช่โลกเก่าซึ่งชาว

โลกต้องได้รับ ความทุกข์ทรมาน จนกระทั่งเกิดสงคราม
กันขึ้นดังที่เห็นอยู่แล้ว

ปี พ.ศ. ๒๔๘๘ เป็นปีที่สัมพันธมิตรได้ชัยชนะอัน
ยิ่งใหญ่ ในเดือนกรกฎาคมปีนี้ กองทัพสหชาติ
สัมพันธมิตรก็มุ่งเข้าหาญี่ปุ่น และเพื่อจะให้ญี่ปุ่นยอม
แพ้เสียโดยดี จึงมีการประชุมกันที่ปอตสดาม(Pot-dam)
ในวันที่ ๒๕ กรกฎาคม การประชุมนั้นเรียกว่าปกาศิต
แห่งปอตสดาม (The Potsdam Declaration) โดย
ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน ท่านเชิชชิลและท่านสตาลิน

ในอังกฤษนั้น มีการเลือกตั้งทั่วประเทศ ใน
วันที่ ๕ กรกฎาคม แต่ยังไม่มีการนับคะแนนกัน จนถึง
วันที่ ๒๖ กรกฎาคม ซึ่งเป็นวันลงคะแนนในวันนั้น
ปรากฏว่า ท่านแอตลี รองนายกรัฐมนตรี เป็นฝ่าย
มีชัย ดังนั้น การประชุมเพื่อ 'ปกาศิต แห่งปอตสดาม'
ในวันที่ ๒๘ กรกฎาคมนั้น ท่าน แอตลี จึงเข้ารับหน้าที่
ในการประชุมแทนท่าน เชิชชิล

ข้อสำคัญในปกาศิตนั้นมีว่า

ทั้งสามมหาอำนาจ จะให้โอกาส แก่ญี่ปุ่นเพื่อสงบศึก โดยมีเงื่อนไขสำคัญ ๆ ไว้ว่าให้ญี่ปุ่นมีเอกสิทธิอยู่เฉพาะในเกาะฮอนชู – ฮอกโกโด, กิวชิว, ชิโกกุ และหมู่เกาะเล็ก ๆ เท่านั้น ห้ามไม่ให้ไปยุ่งอยู่บนพื้นแผ่นดินใหญ่อีกต่อไป และจำกัดอำนาจทางทหาร ยอมให้กระทำการใด ๆ ได้เฉพาะในทางเศรษฐกิจเท่านั้น

เมื่อญี่ปุ่นปฏิเสธ ไม่ยอมรับข้อเสนอตามปกาศิตแห่งปอตสดาม การรบจึงดำเนินต่อไป วันที่ ๖ สิงหาคม . ระเบิดปรมาณูลูกแรกก็ทิ้งลงใส่เมืองฮิโรชิมา (Hirosbima) ซึ่งมีพลเมือง ๓๔๓,๐๐๐ คน.

ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน ได้ยื่นคำขาดให้ญี่ปุ่นอีก แต่ก็ได้รับการปฏิเสธเหมือนครั้งแรกดังนั้นวันที่ ๙ สิงหาคม ระเบิดปรมาณูลูกที่สองจึงทิ้งลงที่นากาซากี (Nagasaki)

เป็นที่น่าสังเกต – ฝ่ายรัสเซีย เมื่อได้ซุ่มเชิงหยั่งดู ท่าทีจนเห็นได้จังหวะ พอเหมาะแล้ว จึงกระโจนเข้าเหยียบดินแดน แมนจูเรีย ของญี่ปุ่น ในวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๔๘๘ ซึ่งเป็นวันที่ระเบิดปรมาณูลูกที่สองตกลงบนแผ่นดิน นากาซากี ญี่ปุ่น ซึ่งอลเวงอยู่แล้วก็ย่อมสู้ไม่ได้อยู่เอง แทบจะว่าไม่มีการต่อสู้เลยทีเดียว กองทัพรัสเซียพุ่งปราดเข้ายึดดินแดน แมนจูเรีย ได้ทั้งหมดภายในสามวัน

นี่แหละคือ ต้นเหตุของความไม่สงบในภาคตะวันออกไกล

ในวันที่ ๑๐ สิงหาคม นั้น ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ได้บอกให้ญี่ปุ่นทราบว่า ถ้าไม่ยอมแพ้เป็นต้องโดนระเบิดปรมาณูอีกแน่ และจะทิ้งใส่เมืองต่างๆโดยไม่เลือกที่ ญี่ปุ่นก็ตะลึงตะลานรับปกาศิตแห่งปอตสดามทันที แต่ขอให้พระเจ้าจักรพรรดิทรงอำนาจสมบูรณ์อยู่ดังเดิม

เมื่อการเป็นเช่นนั้น ท่านประธานาธิบดี ทรูแมนก็

ยอมรับข้อเสนอยอมแพ้ของญี่ปุ่น สัญญายอมแพ้จึง
ลงนามบนเรือสงครามมิสซุริ เมื่อวันที่ ๒ กันยายน.
๒๔๘๘

ครั้นแล้ว วันที่ ๙ กันยายน ธงชาติอเมริกัน
ก็ปลิวสบัดอยู่เหนือศาลารัฐบาลกรุงโตเกียว

แต่แล้ว - หลังสงครามโลกครั้งที่สอง เป็นต้นมา
จนบัดนี้ ท่านประธานาธิบดี ทรูแมนก็ต้องผจญกับภาระ
อันหนักในการป้องกันคอมมิวนิสต์ ซึ่งพยายามรบกวน
โลกด้วย 'สงครามเย็น' เป็นต้นว่า การยึดล้อมกรุง
เบอร์ลิน การรวบรวมประเทศเล็ก ๆ ทางยุโรปตะวัน
ออกให้อยู่ใน 'ม่านเหล็ก' การก่อจลาจลขึ้นในประเทศ
ต่างๆเช่นกรีก. การรุกรานของคอมมิวนิสต์จีน ปัญหา
เกาหลี ซึ่งกลายเป็นชนวนของความยุ่งยากใหญ่โตใน
ปัจจุบันนี้ ท่านทรูแมนต้องใช้ความพยายามอย่างยิ่ง
ยวด และมีปัญหาต่อไปว่า สหรัฐอเมริกาซึ่งเป็น
'พี่เบิ้ม' นั้นจะระงับสงครามด้วยประการใด

เป็นที่ทราบกันอยู่แล้วว่า สหรัฐอเมริกามีระเบิด

ปรมาณูแล้วเร่งผลิตระเบิดไฮโดรเย็น(Hydrogen Bomb) แต่ทางฝ่ายคอมนิวนิสต์ก็ไม่พยายามที่จะลดละการต่อสู้ในทางการทหารและการเมืองลงได้เลย คงมุ่งหน้าพยายามกระทำต่อไปโดยไม่หยุดยั้ง ทางค่ายประชาธิปไตย ซึ่งมี สหรัฐอเมริกาเป็นประเทศตั้งตัวดี จึงต้องพยายามอย่างยิ่งที่จะให้โลกอยู่ในความสงบ ทั้งนี้ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน ย่อมเป็นคนสำคัญยิ่ง

ลองลำดับ ความยุ่งยากในทางการเมืองและการเศรษฐกิจของโลก ที่จูงให้สหรัฐอเมริกา – – โดยท่านประธานาธิบดีทรูแมน ต้องพยายามช่วยเหลือนั้นมีอะไรบ้าง?

เมื่อเข้ารับตำแหน่ง ประธานาธิบดี ท่านแฮรี่ ทรูแมนก็กันเอา เฮนริ วอลเลช ออกเสียจากคณะรัฐมนตรี เพราะมีความคิดเห็นรุนแรงไปในทางสังคมนิยม (Socialist) ผิดกับนโยบายของรัฐบาลที่จะดำเนินงานสู้ความสงบของโลกต่อไป

หลังจากที่อนุมัติเงินช่วยเหลือประเทศอังกฤษเป็นเงิน ๓,๗๕๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์แล้วท่านก็ประกาศบัญ

ญัตทรูแมน (Truman Doctrine) เพื่อช่วยเหลือกรีกและตุรกี ให้พ้นจากการคุกคามของคอมมิวนิสม์ และเพื่อให้เหมาะสมกับการช่วยเหลือพันฟูน ยุโรป โดยพลเอก ยอร์ชมาร์แชล (General Ceorge Marshall) เข้ารับตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศแทนทาน เจ เอม. เบิร์นส์ และประกาศแผนการมาแชลโดยเปิดเผย ในวันที่ ๕ มิถุนายน ๒๔๙๐ ขณะนั้นกรีกกลับเกิดจลาจล เนื่องจาก คอมมิวนิสต์กระทำขึ้น และกรีก ได้รับ ความบอบช้ำในการสงครามมาไม่ใช่น้อยต้องการ ความช่วยเหลือในทางการเงิน และการ ทหารเป็นอย่างยิ่ง ท่านจึงขอร้องให้สภาคองเกรสอนุมัติเงินช่วย กรีกและตุรกี เป็นเงิน ๔๐๐ล้านดอลลาร์

สหรัฐอเมริกาได้มีส่วนช่วยเหลือ ยุโรปตะวันตกให้พ้นจากภัยแห่งสงครามเย็นของคอมมิวนิสต์ ในกรณีที่รัสเซียปิดล้อมกรุงเบอร์ลิน โดยจัดการขนส่งอาหารและวัตถุในการบำรุงประเทศเยอรมนีเข้าสู่กรุงเบอร์ลินทางเครื่องบิน จนรัสเซียเลิกทำการปิดล้อม แต่กรณี

นอาจทำขึ้นอีกเมื่อใดก็ได้ เรื่องนี้จะได้กล่าวถึงการช่วยเหลือของสหรัฐอเมริกาต่อไปโดยละเอียด

โลกกำลังประสพความยุ่งยากในภาคตะวันออกไกลด้วยปัญหาเกาหลี คือเกาหลีเหนือบุกรุกดินแดนเกาหลีใต้ เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน พ.ศ.๒๕๙๓ และสหรัฐอเมริกาโดยประธานาธิบดีทรูแมนได้ยื่นมือเข้าช่วยเหลือเกาหลีใต้อย่างเต็มที่

เกาหลีมีความสำคัญทางภูมิศาสตร์ และการเมืองสำหรับรัสเซียมาก เมื่อรัสเซียได้ยึดครองแมนจูเรียก็ยื่นมือเข้ามายึดครองเกาหลีด้วย รัสเซียยึดครองภาคเหนือสหรัฐอเมริกายึดครองภาคใต้ โดยถือเอาเส้นเขตต์ขนานที่ ๓๘ เป็นเส้นเขตต์ยึดครอง จึงกล่าวได้ว่าเกาหลีเหนือเป็นคอมมิวนิสต์ เกาหลีใต้เป็นประชาธิปไตย

ต่อมาได้มีการประชุมสุดยอดมหาอำนาจคือ สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศสและรัสเซียที่กรุงมอสโคว์เมื่อธันวาคม ๒๕๘๘ เพื่อให้จัดตั้งรัฐบาลให้เกาหลีตามคำแถลงในการประชุมที่ไคโรและปกาศิตแห่งปอตสดาม แต่คณะกรรมการผสมชุดนี้มีความเห็นขัดแย้ง

ประธานาธิบดีทรูแมน และ อัลเบน ดับยู บาร์เคลย์ ในการประชุมพรรคที่ฟีลาเดลเฟีย

FAO
FIAT PANIS

กันมาก และได้แบ่งแยกออกเป็นสองพวก จึงเกิดเป็นรูปรัฐบาลเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้สืบต่อมา

เกาหลีใต้ประกาศเป็นสาธารณรัฐ ในวันที่ ๑๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ มิ ด ร.ซิงมันรีเป็นประธานาธิบดี ส่วนเกาหลีเหนือก็ประกาศตั้งสาธารณรัฐขึ้นบ้าง ในวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๔๙๑ ในความสนับสนุนของรัสเซีย

เกาหลีคือกฤชจ่ออกญี่ปุ่น ซึ่งเป็นฐานทัพตั้งค่ายป้องกันคอมมิวนิสต์อยู่ในบัจจุบันนี้ และเป็นภาระของท่าน ประธานาธิบดีทรูแมน ที่จะต้องประกอบ กรณีให้ลุล่วงไป เรื่องนี้จะได้กล่าวถึงในเรื่องเกี่ยวกับเกาหลีโดยละเอียด

นี่คือวิถีทางไปสู่โลกใหม่ - ซึ่งทาง นั้นเต็มไปด้วยความลำบากยากยิ่งของท่านประธานาธิบดี แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน

บทที่ ๓

โรสเวลท์ และวอลเลซ

ควรจะได้ทราบประวัติย่อและเหตุการณ์ในทางการเมืองที่เกี่ยวกับท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์และเฮนรี ดี. วอลเลซ ไว้เสียด้วย เพื่อความเข้าใจในวิถีทางการเมือง และความสัมพันธ์เกี่ยวโยงกับท่านประธานาธิบดี แฮร์รี เอส. ทรูแมน ซึ่งเป็นตัวละครสำคัญในหนังสือนี้ด้วย

แฟรงคลิน เดลาโน โรสเวลท์ (Franklin Delano Roosevelt) เป็นประธานาธิบดีคนที่ ๓๑ ของสหรัฐอเมริกา เกิดที่ไฮด์ปาร์ค (Hyde Park) นครนิวยอร์ค เมื่อวันที่ ๓๐ มกราคม พ.ศ. ๒๔๒๕ สนใจในวิชากฎหมายมาแต่เล็ก ได้ศึกษาวิชากฎหมายในมหาวิทยาลัยโคลัมเบียและมหาวิทยาลัย ฮาร์วาด และสอบไล่ได้เนติบัณฑิตเมื่ออายุได้ ๒๕ ปี

ท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์ ได้สมรสกับญาติในสกุลโรสเวลท์เหมือนกันคือ แอนนา อิลินอร์ โรสเวลท์

(Anna Eleanor Roosevelt) ผู้ซึ่งเป็นหลานสาวของธีโอดอร์ โรสเวลท์ ประธานาธิบดีคนที่ ๒๖ นางอีลินอร์ โรสเวลท์มีความสนใจเป็นพิเศษในทางการศึกษา การสังคมและการเศรษฐกิจ

ท่านโรสเวลท์เริ่มเข้าเป็นสมาชิก พรรคเดโมแครท เมื่ออายุได้๒๗ ปี และได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาเซเนท สมัยสงครามโลกครั้งที่๑ ท่านโรสเวลท์ได้รับแต่งตั้งจากประธานาธิบดี วูดโรว์ วิลสัน ให้เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทหารเรือ และในการเลือกตั้งสมัยนั้น พรรคเดโมแครทส่งท่านสมัคร เข้ารับเลือกเป็นรองประธานาธิบดี แต่ไม่เป็นผล

เมื่ออายุได้ ๕๑ ปี ได้รับแต่งตั้งเป็นข้าหลวงประจำนิวยอร์ค. นับว่าเป็นก้าวสำคัญในทางการเมืองอีกก้าวหนึ่ง และได้สมัครเข้ารับเลือกเป็นประธานาธิบดี เมื่ออายุได้ ๕๐ ปี ในพ.ศ. ๒๔๗๕ ก็รับเลือกเป็นครั้งแรก งานอันสำคัญในขณะที่ท่านดำรง ตำแหน่งประธานาธิบดี ก็คือการประกาศใช้โครงการณ์เศรษฐกิจใหม่ เพื่อแก้ไขภาวะ ทาง เศรษฐกิจที่ สหรัฐได้รับ ความ กระทบ กระ

เทือนอย่างหนัก โครงการณ์เศรษฐกิจใหม่นี้ เรียกว่า New Deal (มีข้อสังเกตได้ว่า โครงการณ์เศรษฐกิจของสหรัฐฯ ได้ตั้งขึ้นใกล้เคียงกับโครงการณ์เศรษฐกิจของนายปรีดี พนมยงค์ ซึ่งร่างขึ้นแล้วต่อมาก็เลยกลายเป็นเรื่องราวใหญ่โต)

ท่านโรสเวลท์ ได้สมัครรับเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่งใน พ.ศ. ๒๔๗๙ ซึ่งสงครามโลกครั้งที่สอง ได้อุบัติขึ้นในระยะนี้ แม้ว่าสหรัฐอเมริกายังไม่ได้เข้าสงครามในระยะแรก แต่ก็ได้ช่วยเหลือสัมพันธมิตรเป็นอันมาก เป็นต้นว่า ให้ออกรัฐบัญญัติเช่ายืม ยุทโธปกรณ์เอาไปใช้ในการสงคราม (Lend-Lease Bill) และพยายามตัดทอนกำลังของฝ่ายอักษะ เช่นไม่ให้น้ำมันเชื้อเพลิงเป็นต้น

ในการเลือกตั้งครั้งที่ ๓ ท่านโรสเวลท์ก็รับเลือกให้เป็นประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่ง ในการที่มีชื่อเสียงในทางการเมืองอย่างยิ่งนเอง ทำให้ท่านได้รับแต่งตั้งเป็นประธานการสงครามเพื่อสันติภาพ

ท่านโรสเวลท์และท่านเชิชชิล ได้พบกันบนเรือ

รบหลวง ออกัสตา (U. S. S. Augusta) ที่อ่าว พลาซนเตีย (Placentia Bay) เกาะนิวเฟาน์-แลนด์ (Newfourdland) วันเสาร์ที่ ๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๔ ก่อนญี่ปุ่นโจมตีอ่าวเพิล (Pearl Harbour) ไม่กี่เดือน การพบปะระหว่างรัฐบุรุษนั้น ก็เพื่อปรึกษาหารือในอันที่จะวางแนวทางปฏิบัติแก่ชาติต่าง ๆ ภายหลังที่ได้ชัยชนะในการสงครามแล้วว่าจะทำอย่างไรต่อไป แผนการณ์ที่รัฐบุรุษทั้งสอง ร่างขึ้นนั้นเรียกว่า กฎบัตรแอตแลนติค (Atlantic Charter) และได้ตกลงกันบนเรือปรินซ์ออฟเวล (Prince of Wales) ในวันรุ่งขึ้น

ข้อตกลงในกฎบัตรแอตแลนติคนั้น มีความสำคัญโดยย่อคือ ไม่ต้องการให้สงครามเกิดขึ้นอีกต่อไปและต้องการให้ประชาชน ทั่วโลกมีสิทธิ อิสสระเท่าเทียมกันหมด พยายามตัดกำลังของนาซีเยอรมนี และจะปลดปล่อยให้ประเทศเล็กประเทศน้อยเป็นอิสสระทั้งหมด

จากนั้นเป็นต้นมา ก็เริ่มดำเนินการช่วยเหลือรัสเซีย และพยายามบีบบังคับประกาศฝ่ายอักษะ มีการยึดสถานทูตและสถานกงสุลของ เยอรมนี อิตาลี และกัก

ทรัพย์สินของญี่ปุ่น เอกอัครราชทูตพิเศษกุรุสุ (Kurusu) มาเจรจากับท่านโรสเวลท์ เพื่อหาทางปรองดองกันแต่แล้วก็ไม่เป็นผลสำเร็จและเกิดสงครามขึ้นจนได้

ภาระกิจในการสงครามนั้น หนักไม่ใช่น้อย แต่กระนั้นท่านโรสเวลท์ ยังอุตส่าห์เดินทางไปเจรจากับรัฐบุรุษของประเทศต่าง ๆ เพื่อร่วมมือกันกำจัดเยอรมันและจัดการเริ่มก่อตั้งสหประชาชาติขึ้น

ใน พ.ศ. ๒๔๘๗ ท่านโรสเวลท์ได้รับเลือกเป็นประธานาธิบดีอีกเป็นครั้งที่ ๔ แต่บังเอิญยังไม่ทันจะเห็นผลสุดท้ายของสงคราม ท่านก็ต้องสิ้นชีวิตไปเสียก่อน เมื่อวันที่ ๑๒ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๘ โดยทิ้งงานทั้งหมดที่ท่านก่อไว้ให้กับท่าน แฮร์รเอส. ทรูแมน รองประธานาธิบดีผู้ซึ่งท่านส่งเข้าสมัครเป็นรองประธานาธิบดีรับช่วงแทนต่อไป ซึ่งท่านทรูแมนก็ปฏิบัติงานอันสำคัญนั้นสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี และกำลังจัดการอยู่กับความยุ่งยากของโลกในขณะนี้

ดังได้กล่าวแล้วว่า ท่านประธานาธิบดี โรสเวลท์

ได้ตัดสินใจส่ง ท่านทรูแมน เข้าคัด เลือกชิง ตำแหน่งรอง ประธานาธิบดีแทนเฮนรี่ วอลเลซ (Henry Wallace) เนื่องจาก วอลเลซมีหัว 'ซ้าย' จัดไปนั้น ก็ควรจะได้ทราบ นายวอลเลซ คู่แข่งขันคนสำคัญของท่านไว้บ้าง

เฮนรี่ วอลเลซ เป็นนักการเมืองพรรคเดโมแครท เช่นเดียวกันกับท่านทรูแมน

เมื่อท่านทรูแมน ได้เป็นประธานาธิบดีก็ได้สั่งให้ เฮนรี่ วอลเลซ ออกจากคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๒๐ กันยายน พ.ศ. ๒๔๘๙

ปัจจุ วอลเลซ มีอายุได้ ๖๑ ปี ถึงอย่างไร ๆ เขาก็ยังความมุ่งหมายไว้ว่า เขาเท่านั้นสามารถนำสหรัฐอเมริกา รอดพ้นจากหายนะได้ ด้วยวิธีการอันเป็นของเขาเอง นอกจากจะช่วยสหรัฐอเมริกาให้รอดพ้นแล้ว เขายังสามารถช่วยได้อีกทั้งโลก

บุ๋ของเขาชื่อเฮนรี่ วอลเลซ เป็นบุตรของจอห์น วอลเลซ (John Wallace) ชาวนาไอริช ผู้ซึ่งอพยพจากไอร์แลนด์ มาตั้งถิ่นฐานบ้านเรือนอยู่ ณ มลรัฐเพนซิลวาเนีย (Pennsylvania) โรคร้ายเกิดโรคระบาดว่

พี่น้องอีก ๗ คนถึงแก่กรรมไปหมด เหลือเฮนรี่ไว้คนเดียว จนอายุได้ ๘๐ โดยเป็นชาวเพรสไบเตอเรียนทำการสอนศาสนา

รองจากเฮนรี่มาก็ถึงฮาร์บุตรชายคนนี้ค่อยมีหน้ามีตาหน่อยคือทำการเกษตรกรรมจนได้เป็น อาจารย์สอนวิชาเกษตรกรรม ในมหาวิทยาลัย ไอโอวา ต่อมาได้เป็นรัฐมนตรีเกษตราธิการ ในสมัยประธานาธิบดีฮาร์ดิง และคูลิดจ์ แล้วแฮร์ก็มีบุตรชาย คือ เฮนรี่ อการ์ด วอลเลซ (Henry Agard Wallace) คนที่กล่าวถึงอยู่นี่

พวกที่ทำงานดินมีนิสัยรักบ้านเมืองมาก ดังนั้นวอลเลซหนุ่มจึงมีเลือดของความรักในกรรมกรอยู่เสมอ เมื่อหนุ่มป่วยเป็นวรรณโรค แต่วอลเวซอ้างว่าหมอตรวจผิด เขาชอบสนใจกับลัทธิเศรษฐกิจ ที่จะช่วยเหลืออุ้มชูกสิกรทั้งหลาย วอลเลซอยู่กับไร่กับนามาแต่เล็ก ๆ จึงมีความรักท้องไร่ท้องนาเป็นชีวิตจิตต์ใจ เขามักจะพูดเสมอว่า เขาชอบงานดินมาก เพราะมันทำให้เกิดผลประโยชน์ และเกิดกำลังวังชาอย่าง

ประหลาด

ด้วยเหตุนี้เอง เฮนรี่ วอลเลซ จึงสมัครเข้าเป็นสมาชิกพรรคริปับบลิคกัน และลงนามเลือก แอล สมิธ (Al Smith) เป็นประธานาธิบดี ต่อมาอีก ๔ ปีเขาก็เกิดความไม่พอใจขึ้น เพราะพรรคริปับบลิคไม่ได้ช่วยเหลือชาวไร่ชาวนาให้เป็นไปตามที่เขาคาดหมายเลยและด้วยกิติศัพท์ในความคิดเห็น อันเป็นประโยชน์ของเขา ท่านโรสเวลท์ก็เลยชวนให้เข้าร่วมพรรคเดโมแครท เมื่อวอลเลซเห็นว่า ท่านโรสเวลท์มีท่าทางที่พอจะเอาจริงเอาจังได้ จึงตัดสินใจเข้าร่วมพรรค เข้าช่วยเหลือท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ ร่างโครงการณ์ช่วยเหลือชาวนาขึ้นในปี ค.ศ. ๒๔๗๕ ไม่ช้าก็ได้รับแต่งตั้งให้เป็นรัฐมนตรีว่าการเกษตร

วอลเลซมีความฉลาดเจนในวิทยาศาสตร์การเกษตรมาก รวมทั้งมีความสนใจและพอใจเป็นทุนอยู่แล้วด้วย เขาได้บำรุงการปลูกข้าวโพดเป็นผลดี และทำให้เกิดความมั่งคั่งร่ำรวยขึ้นมาก เหตุนี้จึงได้เป็นรัฐมนตรีชุด NewDeal ด้วยผู้หนึ่ง เป็นคนมีความคิด

ตรงไปตรงมา และความรักชาติอย่างรุนแรง จนบางครั้งก็ทำให้ผู้อื่น เช่น คอร์เดล ฮัล (Cordell Hail) รัฐมนตรีต่างประเทศไม่พอใจ ด้วยวอลเลซมีวิธีการเป็นไปในทางรุนแรง ผิดนโยบายต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา

อย่างไรก็ดี วอลเลซได้ทำประโยชน์ให้แก่ชาวไร่ชาวนาสมดังเจตน์จำนงของเขามานานแล้ว วอลเลซได้เป็นผู้ขอตั้งโครงการณ์อาหาร (Food Stamp Plan) เป็นผลสำเร็จ ฐานะในทางการเมืองของเขารุ่งโรจน์ขึ้นมาก เมื่อท่านโรสเวลล์ได้เป็นประธานาธิบดี ในพ.ศ. ๒๕๘๓ วอลเลซก็ได้รับเลือกเป็นรองประธานาธิบดี

เมื่อสหรัฐอเมริกาได้เตรียมการรับสงคราม ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์มองเห็นว่า วอลเลซพอจะเป็นประโยชน์ได้ดีในการผูกสัมพันธ์กับประเทศต่าง ๆ ทางตะวันออกไกล ท่านจึงส่งวอลเลซเป็นทูตพิเศษไปยังประเทศอเมริกากลางและจีน วอลเลซก็ทำงานได้ผลดีสมความประสงค์

แต่วอลเลซไม่ยอมเปลี่ยนนโยบายความคิดเห็น ของ

เขาเลย ดังนั้นวุฒิสภาหรือสภาเชเนทจึงไม่ใคร่พอใจนัก เมื่อท่านโรสเวลท์มีความมุ่งหมายจะสมัครเข้ารับเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่งใน พ.ศ. ๒๔๘๗ นั้น หัวหน้าพรรคเดโมแครทมีความเห็นว่า ควรส่งผู้นิยมเข้าสมัครร่วมแทนวอลเลซ เพราะถ้าส่งวอลเลซเข้าสมัครเป็นรองประธานาธิบดีต่อไป อาจไม่เป็นที่พอใจของวุฒิสภา และอาจกระเทือนถึงตำแหน่งของท่านโรสเวลท์ด้วย ดังนั้นท่านจึงส่ง ทรูแมนเข้ารับเลือกแทนดังได้กล่าวแล้วในบทก่อน

วอลเลซงงงัน ไม่ทันคิดว่าเหตุการณ์จะกลับกลายเป็นเช่นนั้น ในฐานะที่วอลเลซได้ช่วยเหลือยกระดับการครองชีพของประชาชน เป็นที่สิบอารมณ์มาก บรรดาผู้แทนขององคการอุตสาหกรรมต่าง ๆ จึงพยายามช่วยเหลือหาคะแนนเสียงให้วอลเวซ เพื่อสนับสนุนให้ได้เข้าแข่งขันชิงตำแหน่งรองประธานาธิบดี ในรอบแรกวอลเลซชนะทรูแมน $429\frac{1}{2}$ คะแนนต่อ $319\frac{1}{2}$ คะแนน แต่ต่อมาพรรคพวกของวอลเลซได้ดึงเสียงมาให้ทรูแมนเสียมาก จนเมื่อถึงเวลารอบสอง ทรูแมนจึง

ได้คะแนนนำลิ่ว และในวันที่ ๒๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๘๗ ท่านทรูแมนก็ได้เข้าสมัครแข่งขันรับเลือกเป็นรองประธานาธิบดี

ระหว่างวอลเลซกับทรูแมน มีส่วนมากนิยมทรูแมน เพราะมีนโยบายสุขุมไม่ผาดโผนและเป็นนักปกครอง เมื่อท่านได้รับตำแหน่งเป็นรองประธานาธิบดีแล้ว ชื่อเสียงของวอลเลซก็อับลง วอลเลซได้รับความขมขื่นใจมาก จึงหันเข้าร่วมพรรค คอมมิวนิสต์ ในระยะต่อมาอีกประมาณสองปี และจากนั้นวอลเลซได้พยายามคัดค้านนโยบายสุขุมของสหรัฐอเมริกา วอลเลซเป็นคนมีอารมณ์แรง ดังนั้นจึงไม่รั้งรอในการที่จะมุ่งหน้าไปตามทางของเขา โดยไม่ยอมร่วมมือกับท่านทรูแมนด้วย และคอยหาทางโจมตีทุกโอกาส คอมมิวนิสต์กำลังคอยจ้องอยู่แล้ว เมื่อเห็นวอลเลซเดินทางมาถึงก็ปล่อยเหยื่อออกล่อแล้วตระครุบทันที

ครั้นแล้วคณะการเมืองพรรคก้าวหน้า (Progressive Citizeus of America) ก็เกิดขึ้น โดยมีวอลเลซเป็นผู้นำ วิถีการเมืองของสหรัฐฯ นั้นตกอยู่ในมือ

ของคณะการเมืองพรรคเดโมแครท และรีปับบลิคกัน ส่วนพรรคที่สามซึ่งเกิดขึ้นใหม่นั้น แม้จะไม่มีเสียงอะไรมากนัก แต่มีอิทธิพลพอที่จะให้รัฐบาลเปลี่ยนแปลงหลักการปฏิบัติที่สำคัญได้บ้างเหมือนกัน

ด้วยเหตุที่มีการขัดแย้งกัน ระหว่างพรรคเดโมแครท และรีปับบลิคกัน ซึ่งวอลเลซได้เคยอยู่ทั้งสองพรรค และไม่เห็นด้วยในนโยบายของสองพรรคนั้น พรรคก้าวหน้าของวอลเลซ ก็ก้าวไปในความนิยมชมชอบของคนหนุ่ม ๆ เป็นส่วนมาก ขณะนั้น (พ.ศ. ๒๔๙๐) ท่านทรูแมนได้ออกบัญญัติช่วยเหลือกรีก และตุรกีให้พ้นจากการคุกคามของคอมมิวนิสต์ และตั้งนายพลยอร์ช มาร์แชลเป็นรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศแทนท่านเบิร์นส์ แล้วตั้งแผนการณ์มาร์แชล (Marshall Plan) ขึ้นเพื่อช่วยเหลือยุโรปให้พ้นพากความอดอยากยากแค้น วอลเลซก็ถือโอกาสนี้รวบรวมพรรคพวก ที่เคยร่วมพรรคกันมาก่อน เช่น ฟีลเมอเรย์ (Phil Murray) และผู้นำพรรคกรรมกรอีกหลายคน แต่ แฟรงค์ คิงดอน (Frank Kingdon) ผู้ร่วมบริหารพรรคก้าวหน้าขอถอน

ตัวออก เพราะเกรงว่าจะเข้าไปตนอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์

วอลเลซหาได้หยุดยั้งไม่ คงพยายามดำเนินงานพรรคก้าวหน้าของเขาต่อไป ในเดือนกรกฎาคมนั้น วอลเลซก็ตั้งพรรคที่ ๓ ขึ้น ตามวิถีทางการเมืองของสหรัฐอเมริกา เพื่อคอยติเตียนและขัดแย้งสองพรรคใหญ่ ขัดขวางการกระทำของศาสนานิกายคาธอลิค ศัตรูค้านภาษากร พรรคที่ ๓ ของวอลเลซต้องการมีความเป็นอยู่อย่างง่าย ๆ ด้วยการยกสิทธิและเสรีภาพของพลเมืองให้สูงกว่าที่เป็นอยู่

ใน พ.ศ. ๒๔๘๑ มีพวกครู นักเรียน นักปฏิวัติทางศาสนา กรรมกรส่วนมากล้วนเป็นคนหนุ่ม ๆ สาว ๆ ทั้งนั้น เข้าร่วมด้วยเป็นอันมาก พวกนี้เข้าใจว่าสหรัฐอเมริกาสามารถให้อะไรแก่เขาได้มากกว่า ที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน ถ้าหากว่าวอลเลซได้มีอำนาจในทางการเมืองขึ้น แต่พวกนี้มีแต่ปากพูด มีแต่มโนคติ แต่ไม่มีอย่างอื่น ดังนั้นพรรคที่ ๓ ของวอลเลซจึงไม่มีอำนาจอะไร

วอลเลซไม่ใช่คอมมิวนิสต์ แต่กระนั้นก็ไม่โจมตี
รัสเซีย ตรงข้ามกลับเห็นการกระทำของรัสเซียถูก
เสมอ และมีความเห็นว่าถ้ามอบให้รัสเซียครองเบอร์
ลินเสีย ก็จะไม่มีเรื่องอะไรเกิดขึ้น

แต่ด้วยเหตุที่พรรคก้าวหน้า และพรรคคอมมิวนิสต์
มีนโยบายตรงกัน วอลเลซจึงกล่าวว่าทั้งสองพรรค
มีความเห็นเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน แต่กระนั้นยังยืน
ยันตัวเองว่าไม่ใช่คอมมิวนิสต์

บรรดาพรรคพวกของวอลเลซต่อมาก็เกิดแคลงใจ
ว่า วอลเลซเอียงซ้ายมากเกินไป มีคนเอาใจออก
ห่างกันมาก เพราะพวกก่อการร้ายที่ถูกจับส่วนมาก
เป็นคนใกล้ชิดกับวอลเลซทั้งสิ้น เป็นอันว่านับวันนับ
เวลาแสงดาวประจำตัวของวอลเลซก็หรี่ลงทุกขณะตรง
ข้ามกับท่านประธานาธิบดีทรูแมน

ทั้งนี้ เป็นเพราะนโยบายการเมืองของชาตินั้น
ส่วนมากไม่นิยมความคิดเห็นในทางรุนแรงเกินไป และ
เมื่อใครมีความคิดเห็นไม่ใช่เพื่อส่วนรวมแล้ว เขาก็จะ
ต้องประสพความล้มเหลวในที่สุด

บทที่ ๔

ทรูแมน และ ดิวอี

ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน ได้ถางทางขึ้นมาจนถึงตำแหน่งประธานาธิบดี และเป็นธรรมดาอย่เอง ในเมื่อได้สร้างงานอะไรไว้แล้ว ก็อยากจะก้าวต่อไปเพื่อดูผลของงานนั้น ตลอดเวลา ๔ ปีที่ได้ท่านได้รับตำแหน่งแทนท่านโรสเวลท์ ก็ได้สร้างงานชิ้นใหญ่ ๆ ไว้สืบเนื่องติดต่อกันมา การช่วยเหลือกรีกและตุรกี แผนการณ์มาร์แชล การสร้างแนวบ้องกันในอาเซียอาคเณย์ และตะวันออกไกล ประกอบ กับการ ขยายตัวของคอมนิวนิสต์ในยุโรป การต่อตั้งโกมินฟอร์ม และการรุกรานของคอมนิวนิสต์ในตะวันออก ทำให้ท่านต้องสมัครเข้ารับเลือกตั้งใหม่ สู้กับธอมาส อี.ดิวอี ข้าหลวงนิวยอร์ค ซึ่งเป็นคนสำคัญของพรรครีปับลิกัน

การลงคะแนนเลือกตั้งในวันที่ ๒ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๙๑ จึงนับว่าเป็นวันสำคัญที่สุด เพราะท่าน ทรูแมน สามารถเอาชนะ ท่านดิวอี ได้ อย่างที่คาดหมายกันได้

ประธานาธิบดีทรูแมน สัมผัสมือกับ ธอมัส ดี. ดิวอี ข้าหลวงนิวยอร์ค
เมื่อท่านมีชัยในการเลือกตั้ง

นายลัคกี้ รองประธานคณะกรรมการกลางแห่งพรรคเดโมแครทประจำแคลิฟอร์เนีย

923
ม287
ม.33
ม2082
อม(ร.)

ยากก่อนอื่นควรจะทราบเรื่องของอมาส อิ.ดิวอี ผู้ซึ่งเป็นคู่ปรับคนสำคัญเสียก่อน

ในปี พ.ศ. ๒๔๖๗ ในนครแมนฮัตตัน (Manhattan) ยังมีทนายความหนุ่มน้อยผู้หนึ่ง ซึ่งมีความปรารถนาร้อนแรงอยากจะเป็นดาวลคร - มีนามว่า อมาส์อิ. ดิวอี ขณะที่กำลังรำพึง ถึงเรื่องหนังลครอยู่ในสำนักงานทนายความนั้น ก็มีผู้ร่วมสำนักถามว่า "ไง - ชั่งไม่มีความรู้อะไร ในเรื่องการบ้านการเมืองกับเขาบ้างเชียวนะ?

นับแต่วันนั้นเป็นต้นมา ดิวอี ทนายความหนุ่มก็กระโจนเข้าสู่วงการเมือง - ไม่ยอมให้ใคร หลู่เกียรติของกฎหมาย

ดิวอี- กลับมาใหม่อีกครั้งหนึ่ง (เพราะครั้งก่อนแพ้คะแนนเสียงท่านโรสเวลท์ในปี พ.ศ.๒๔๘๗) เข้าสมัครสู้กับ ท่านทรูแมน - สุภาพบุรุษแห่งพรรคเดโมแครท อย่างไม่ยอมย่อท้อ

เมื่อแพ้ท่านโรสเวลท์ใน พ.ศ. ๒๔๘๗ แล้ว ดิวอีก็ประกาศตัวเองว่า จะไม่ขอเหยียบย่างเข้ามาทำงานของ

รัฐบาลอีกต่อไป แต่ถ้ารัฐบาลต้องการจริง ๆ แล้ว
อ่อ! ยินดีอย่างยิ่ง แต่บรรดาชาวคณะพรรคได้พยายาม
สนับสนุนเขาอย่างเงียบ ๆ โดยดิวอี้ไม่รู้ตัวเลย พอใกล้
จะถึงเวลา-ที่ไหนได้ ดิวอี้รู้ตัวว่าตกหลุมพรรคพวกเสีย
แล้ว มันก็เรื่องต้องตกบรรไดพลอยโจน ลงชื่อสมัคร
เข้ารับเลือกเป็นประธานาธิบดีต่อไป

ใน มลรัฐ โอเรกอง (Oregon) ดิวอี้ไปแสดง
สุนทรพจน์ ๘๒ ครั้งใน ๒๐ วัน ในรัฐนี้ ดิวอี้ได้คะแนน
นิยมมากที่สุด

เมื่อกลับมาถึงพีลาเดลเฟีย ดิวอี้พกสถิติจำนวน
หน่วยต่าง ๆ ที่อยู่ในมือเขาแล้ว ๓๕๐ หน่วย เขาต้อง
การอีกเพียง ๒๐๐ หน่วยก็จะชนะ ดิวอี้ จึงเตรียมพร้อม
ที่จะเอาชนะให้จงได้

วิธีการโฆษณาของ ดิวอี้นั้น ได้กระทำอย่างแนบ
เนียน คือเพาะความนิยมในทางให้เกิดความรู้สึก ตั้ง
สำนักโฆษณาใหญ่ที่รมณียสถาน เบลเลวู สแตรทฟอร์ด
(Bellevue Stratford ballroom) มีครบครัวดิวอี้
ขนาดใหญ่ ติดอยู่ทั่วไป แสดงชีวิตประจำของครอบ

ครัวดิวอิ ผู้ใดที่เข้าสู่รมณียสถานนั้นก็ตกเป็นเหยื่อของกลไกโฆษณามิรางวัลให้ด้วย วิธีเรียกคนเข้ามาได้ ๔๕,๐๐ คน.

ศูนย์กลางของกลไกโฆษณาอยู่บนชั้นที่แปด ของภัตตาคาร ดิวอิตั้งเป็นกองบัญชาการที่เดียว มีองค์การบริหารครบถ้วนราวกับกองทัพ บรรดาแม่ทัพนายกองของดิวอิ ล้วนแต่เป็นผู้เชี่ยวชาญในด้านการต่างประเทศ การคลัง ทั้งนี้ - ย่อมเป็นที่เกรงขามของฝ่ายศัตรูและเป็นที่หนักใจของท่าน ทรูแมน ไม่น้อย นักหนังสือพิมพ์ก็ร่วมอยู่ด้วย คณะเสนาธิการโฆษณาของดิวอิ ประกอบด้วยบุคคลที่มีความเฉลียวฉลาดปราดเปรียวทุกด้านทุกมุม คนเหล่านี้แหละที่เป็นสมองของดิวอิในการรณรงค์เลือกตั้ง

การโฆษณาในการเลือกตั้งนั้น ต้องกระทำโดยรวดเร็วและให้แพร่หลายจริงๆ ด้วยการแสดงสุนทรพจน์ด้วยการโฆษณาทางหนังสือพิมพ์ และด้วยวิธีการโฆษณาชักชวนต่าง ๆ ให้ประชาชนนิยมชมชอบ ดิวอิเริ่มกระทำอย่างเงียบ ๆ รวบรวมเอกสารเหตุการณ์

และวิธีโฆษณาแซกซิมเข้าในที่ต่าง ๆ โดยรวดเร็ว และส่งสายลับออก ตรับฟังว่าใครเป็นคนสำคัญ ที่คุมคะแนนเสียงไว้ได้มาก แล้วดิวอิก็สั่งการจากกองบัญชาการชั้น ๘ ของภัตตาคารแห่งนั้น

ดิวอิทราบมาว่า เดเลเกต เชส์เตอร์ กิลเลส์ไป เป็นหัวหน้าชาวนิโกรที่จะลงคะแนนให้ส์แตส์เซน และเป็นเพื่อนกับท่านผู้พิพากษาแห่งนิวยอร์ค ดิวอิจึงรับทราบและวางจุดลงไปที่ กิลเลส์ไป โดยให้ผู้พิพากษานำเข้าพบตัวท่าน "ข้าหลวง" ดิวอิ แห่งนิวยอร์ค อิกครั้งชั่วโมงต่อมา กิลเลส์ไปก็ออกมาประกาศก้องว่าดิวอิมีความเป็นธรรมต่อชาวนิโกรดีกว่า ลินคอล์น เสียอีก แล้วเสียงของกิลเลส์ไปทั้งหมดก็มุ่งมาที่ดิวอิ-นี่คือการต่อสู้ที่ได้ผล

ดิวอิ เริ่มทำสงครามประสาท โดยส่งสายออกไปโฆษณาตามที่ต่าง ๆ ถึงความดีงามของดิวอิ กระจายความบกพร่องของฝ่ายตรงกันข้าม สายพวกนี้มักจะไปให้นักหนังสือพิมพ์ได้ยิน พวกเหยี่ยวข่าวที่หูผึ่งอยู่แล้วและกำลังกระหายข่าวเหมือนเสือหิว ก็เข้าคว้าเอาข่าว

ไปลงในหน้าหนังสือพิมพ์ เป็นการโฆษณาให้ดิวอี้โดยไม่รู้สึกตัว

คู่แข่งขันเริ่ม ทำการต่อต้านการโจมตีแบบสายฟ้าแลบ และตอตานสงครามประสาทที่ดวอกระทำขนทนทเอดมาติน(Ed Martin) สมาชิกวุฒิสภาแห่ง เพนซิลวาเนีย (Pennsylvania) ประกาศโดยเปิดเผยว่าจะไม่ลงคะแนนให้ดิวอี้

ดิวอี้ยังมีคู่แข่งขันที่สำคัญอีก นอกไปจากทรูแมน คนนี้คือ แวนเดนเบิก (Vandenberg) ดิวอี้ได้พยายามนำเอาผู้เป็นเสียงสำคัญของ แวนเดนเบิก มาเข้าพวกด้วยจนได้ เช่นเดียวกับที่ได้กล่อมใจหัวหน้า นิโกร ดังกล่าวมาแล้ว ดิวอี้ จะจับจุดใหญ่ คือเข้าให้ถึงตัวจักรใหญ่เสียก่อน แล้วตัวเล็กตัวน้อยก็หมุนตามตัวจักรใหญ่ไปเอง

ในการต่อสู้กับคู่แข่งขันต่อไป ดิวอี้รีบกลับไปที่ค่ายห้อง ๘๐๘ บนชั้น ๘ แต่งกายชุดดำเรียบร้อย เชิญช่างภาพและนักหนังสือพิมพ์มาพร้อม เพื่อเตรียมการ

โฆษณา สั่งให้พวกถ่ายภาพนิ่งเข้ามาพบก่อน แล้ว จึงถึงพวกถ่ายภาพยนต์ และพวกถ่ายสิ่งธรรมชาติต่อไป ตามลำดับ

ในการตอบสัมภาษณ์ดิวอิพูดน้อย เตรียมหาถ้อย คำที่จะทำลายป้อมค่ายของผู้แข่งขัน พร้อมกับสำรวจ รายงานชัยชนะในขั้นแรก โอคลาโฮมา เมน ลาบามา อินเดียนา เนบราสกา เซาท์ดาโกตา นอธดาโกตา โอเรกอง ไวโอมิง และโรดไอแลนด์ ในรัฐเหล่านี้ ดิวอิ มีเสียงนำลิ่ว เขาเตรียมการต่อสู้ต่อไปอีก แล้วดิวอิ ก็ได้พรรคพวกในมิสซูรี มลรัฐของท่านทรูแมน และใน แมสแซทซูเซทเพิ่มเติม

การต่อสู้ คงดำเนินต่อไป การบริหารก็คงดำเนิน ไปตามระเบียบ ท่านทรูแมนได้เสนอรัฐบัญญัติต่อรัฐ สภา ให้อนุมัติเงินช่วยบรรเทาพลโลก เป็นลำดับมา และเป็นวิธีหนึ่งที่ทำให้พรรคเดโมแครทได้รับความนิยม จากประชาชนแม้ว่าทางฝ่ายธอมาสดิวอิจะใช้เล่ห์เหลี่ยม การต่อสู้อย่างไรก็ตาม ท่านก็คงยังได้รับคะแนนนิยม เหนือกว่า

ทั้งสองท่าน ได้รับคะแนนไล่เรียกันมาอย่างหวุดหวิดน่าตื่นเต้นที่สุด จนถึงวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๔๙๑ ท่านทรูแมนก็ได้ชัยชนะอย่างเด็ดขาด และพรรคโมแครทได้ที่นั่งในสภาทั้งสอง คือ วุฒิสภา และสภาผู้แทนราษฎรมากเป็นประวัติการณ์

เหตุที่ท่านได้รับคะแนนนิยมมากกว่าชอมาส์ดิวอี้ ก็คือ การแถลงนโยบายสำหรับจะทำต่อไป เมื่อได้รับเลือกเป็นประธานาธิบดีแล้ว ประกอบกับพฤติการที่ได้ผ่านไปนั้น ตั้งแต่ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ถึงแก่กรรม เยอรมนีและญี่ปุ่นยอมแพ้ ตลอดถึงการปฏิบัติเพื่ออนาคตของโลกนั้นทำให้ท่านทรูแมนได้รับความนิยมมาก

ประชาชนอเมริกันนั้น ได้หันมาหาความนิยมในหลักการเมืองตามระบอบใหม่ คือต้องการกระทำตามบัญญัติ New Deal ของประธานาธิบดีโรสเวลท์ เมื่อมีมีบัญญัติ New Deal ขึ้นก็ช่วยให้ประเทศพ้นภัยจากคอมมิวนิสต์ได้ ประชาชนอเมริกันต้องการให้รัฐบาลยึดถือเอาหลักนี้ปฏิบัติต่อไป – เมื่อท่านประธานาธิบดีทรูแมนรับว่าจะทำตามนั้น จึงเป็นเหตุให้ประชาชนนิยม

มากและลงคะแนนให้

การต่อสู้ของท่านทรูแมน คือ การไปแสดงสุนทรพจน์ตามที่ต่างๆ เป็นการแถลงนโยบายเพื่อจะทำต่อไปในเมื่อได้รับตำแหน่งประธานาธิบดีแล้ว แสดงถึงวิธีทางของคณะเดโมแครท การเมืองระหว่างประเทศ การช่วยเหลือชาวโลก และอื่นๆ ดังจะได้กล่าวโดยละเอียดกันต่อไป

ท่านได้แสดงถึงการต่อสู้กับการณรงค์เลือกตั้งและกล่าวถึงธอมาส ดิวอี ว่าอย่างไรบ้าง

จากสุนทรพจน์ที่เมืองพิทสเบิก (Pittsburg) ในเมื่อวันที่ ๒๓ ตุลาคม พ.ศ.๒๔๙๑ ท่านทรูแมนได้พูดดังนี้

"ข้าพเจ้าคิดว่า การแข่งขันเลือกตั้งประธานาธิบดีเป็นการเลือกตั้งสำคัญที่สุดในระบอบประชาธิปไตยของเรา เป็นโอกาสที่จะได้แสดงความคิดเห็นและนำเอาอะไรๆที่วางโครงการณ์ไว้ออกมาถ่ายแผ่ และทำให้เห็นว่าวิเศษเลิศลอยเป็นจริงเป็นจังที่เดียว ข้าพเจ้าก็เป็นนักแข่งขันเลือกตั้งคนหนึ่ง จึงขอลงสนามด้วยความเต็มใจ

ข้าพเจ้ามีความพอใจและอยากจะแสดงความคิดเห็นออกมาให้มากที่สุด คนอเมริกันมีสิทธิที่ทราบว่าข้าพเจ้าอยู่ในตำแหน่งใด มีฐานะอย่างไร และมีความประสงค์อย่างไร คนที่ได้ทราบแล้วจากหลักฐานเอกสารที่เผยแพร่ทั่วทุกแห่ง

ประชาชนรู้จักว่าข้าพเจ้าอยู่ในสถานะเช่นไร แต่ผู้สมัครพรรครีปับบลิคกัน (หมายถึงดิวอี้) ไม่ยอมบอกใครให้ทราบว่า เขาอยู่ในสถานะเช่นไร

ข้าพเจ้านั้น เป็นคนเปิดเผยและตรงไปตรงมา เขาวางตัวเป็นแพทย์ทีมียาวิเศษ สามารถรักษาโรคทุกอย่างของมนุษย์ได้

ทีนเรามาลองสมมติกันว่า พวกเราชาวอเมริกันกำลังจะไปหาหมอแล้วลองคิดดูซิว่าตลอดเวลาสิบที่แล้วมานั้น คุณหมอได้ทำอะไรบ้างเพื่อเรา

เอาละ เราไปถึงสำนักงานของหมอแล้ว

"หมอครับ" เราพูด "พวกเรารู้สึกว่าสบายดี"

"สบายดีหรือ?" หมอถาม "ก็กินยาของหมอใช่ไหมล่ะ จึงได้สบาย"

"ก็ไม่ใช่นั่นหรอกครับ" เราตอบ "เราคิดว่าคำแถลงของหมอนั่นน่ะ เป็นเครื่องแสดงถึงความสุขทางการเมืองมากกว่า"

"ยังไม่หมด" หมอพูด อย่าเพ่อไปนึกถึงเรื่องรายงานนั่นเลย - พวกท่านต้องการอะไร ต้องการสิ่งที่ฉันเรียกว่า ยูนิทส์ ไหมล่ะ?"

แล้วหมอก็เขยิบเข้ามาใกล้อีกหน่อย

"เอ, ดูเหมือนท่านจะไม่ใคร่สบายนะ" หมอพูด

พวกเราก็พูดกับเขาว่า

"เอาละ, เรารู้สึกว่ามันยังใหม่ต่อพวกเราอยู่ เรายังไม่แข็งแรงขนาดนั้นเลย อยากได้เงินมากขนาดนี้ก็ไม่มี อนาคตจะเป็นอย่างไรก็ไม่รู้ เอ! พวกเราเป็นอะไรนะ?"

หมอก็มองดูแล้วพูดว่า "เออ, ยังไม่ได้บอกยาขนานนั้นเลย แต่สิ่งที่พวกท่านต้องการน่ะ คงจะได้ในเร็วนี้แหละ"

"จริงหรือหมอ?" พวกเราถาม

"ก็เป็นเรื่องธรรมดาของพรรคริบับบลิคจะต้องช่วยนั้นเป็นวิธีการ โฆษณาของคุณ หมอ ริบับบลิค กัน

ที่พวกท่านได้รับ พวกเขาจะไม่พูดถึงงานที่ทำมาแล้ว
เลย แต่จะพูดถึงงานที่จะทำต่อไปมากกว่า

พวกรีพับบลิคกันมักจะพูดถึงเรื่อง"ฝันๆ"มากกว่า
ที่จะเป็นจริงเป็นจังไปได้ ในการเลือกตั้งคราวน - เขา
จะพูดอย่างนี้เสมอ ชาพเจาเองก็รู้สึกสงสัยนิก

ทำไมพวกรีพับบลิคกันจึงกล่าวว่ากิจการที่แล้วมา
ล้มเหลว จะลองยกผลของงานให้ดูสักอย่าง เอาละ
เช่นการส่หกรณ์ ในปี พ.ศ. ๒๔๗๕ ขาดทุน ๔๓ พัน
ล้านดอลลาร์ ก็เดี๋ยวนี้ตัวเลขกำไร ขึ้นถึง ๓๙ พัน
ล้านดอลลาร์แล้ว นี่จะเรียกว่าล้มเหลวได้อย่างไร ?

หรือจะดูตัวเลข เราได้ภาษีขาเข้า ๒๐๐ ล้าน
ดอลลาร์ นับว่ามากกว่าปี ๒๔๗๕ ถึง ๕ เท่า แล้วนี่จะ
เรียกว่าล้มเหลวหรือ?

หรือว่าเขาจะคิดว่า เรากล้าหาญชาญชัยช่วยเหลือ
บรรดาชาติต่างๆ เพื่อให้ต่อกรกับคอมมิวนิสต์และได้
รับผลสำเร็จอย่างที่เห็นกันอยู่ปัจจุบันนี้...นี่หรือคือความ
ล้มเหลว...

ฯ ล ฯ

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน– เป็นนักการเมืองที่เป็นนักพูดด้วย การพูดอย่างมีเหตุผล และหักล้างข้อกล่าวหาของฝ่ายตรงข้าม พร้อมกับแสดงความจริงนั้น ทำให้ได้รับคะแนนความนิยมมาก การต่อสู้เพื่อครองตำแหน่งที่ท่านได้ครองอยู่ก่อนนั้น นับว่าค่อนข้างลำบาก เช่นริวอลเลซ ซึ่งเป็นพรรคที่ ๓ ได้ฉวยโอกาสแย่งคะแนนไปเสียมากและข้าหลวงนิวยอร์ค ธอมาส อี ดิวอี้ ก็นับว่าเป็นคนสำคัญที่มีชื่อเสียง มีพวกมากในวงการรัฐบาล และในสภา มีผู้หวั่นใจกันว่าท่านอาจพลาดตำแหน่ง เพราะไม่มีโอกาสได้ชี้แจงกิจการที่ได้กระทำไปแล้วโดยละเอียด ผิดกับฝ่ายดิวอี้ ซึ่งสามารถส่งคนไปได้ทุกหนทุกแห่ง องค์การโฆษณาของดิวอี้ดีกว่ามาก แต่หลักของท่านทรูแมนมั่นคงกว่า

ในบทต่อไปท่านจะได้ทราบรายละเอียดในการได้ชัยชนะของท่านประธานาธิบดีทรูแมน

บทที่ ๕

สุนทรพจน์

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ได้แสดงสุนทรพจน์เมื่อครั้งทำการแข่งขันเลือกตั้งมากครั้งด้วยกัน สุนทรพจน์ในระยะนั้นนับว่าเป็นการแสดงความในใจและแสดงนโยบายของประเทศสหรัฐอเมริกา ยิ่งกว่าในระยะที่ท่านดำรงตำแหน่งประธานาธิบดี เพราะเป็นสุนทรพจน์เพื่อให้คนเห็นจริง เพื่อจะเอาชัยในการต่อสู้ ท่านได้ประกอบกรณียกิจไปอย่างไรบ้าง สุนทรพจน์เหล่านั้นได้บอกไว้โดยชัดเจนแล้ว

สุนทรพจน์ของท่านแสดงให้เห็นนโยบายของสหรัฐอเมริกา ตามวิถีของพรรคเดโมแครทแสดงนโยบายการเมืองภายในประเทศและนอกประเทศ, ภาษีอากรของรัฐ, การกสิกรรม, การเศรษฐกิจ, การศึกษา, การสาธารณสุข, สังคมสวัสดิภาพของสตรีและเด็ก และอื่น ๆ สมควรที่เราจะได้ทราบไว้ เพราะว่าสหรัฐอเมริกาได้ทำประโยชน์ให้แก่โลกอย่างมากมาย

ในการต่อสู้เพื่อตำแหน่งประธานาธิบดีนั้น ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้แสดงสุนทรพจน์ที่ ควินซี (Quincy) ในมลรัฐแมสแซทชูเซท (Massachucets) เมื่อวันที่ ๒๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ตอนหนึ่งมีใจความว่า

" ท่านทั้งหลายได้ทราบแล้วว่า เมื่อท่าน ยอห์น อดัมส์ (John Adams) และท่าน ธอมัส เจฟเฟอสัน (Thomas jef ferson) ต่อสู้กันในการแข่งขันเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีนั้น ได้สู้กันอย่างเป็นศัตรูจริง ๆแต่ในทางส่วนตัวแล้ว ท่านทั้งสองเป็นสหายสนิทกันทีเดียว และเมื่อการเลือกตั้งผ่านไปแล้ว ในวันเดียวกันนั่นเอง ท่านผู้หนึ่งก็กล่าวว่า " ประเทศเราคงจะรุ่งเรืองต่อไป เพราะท่านเจฟเฟอสันยังคงอยู่ " และอีกท่านหนึ่งก็พูดว่า " จอห์น อดัมส์ คงจะเห็นว่าข้าพเจ้าคงประกอบกรณียกิจด้วยดีต่อไปเป็นแน่ "

สหายทั้งหลาย ท่านคงจะไม่พบวิธีการตลกที่พรรครีพับบลิคกันจะทำกับข้าพเจ้าดอกนะ เราจะทำให้ประเทศของเรารุ่งเรืองสืบไป เราต้องต่อสู้กันในทางการเมือง แต่เรารู้ว่าพรรคตรงกันข้ามกับเรานั้น

มีสิทธิที่จะทำอะไร ๆ ได้เต็มที่ จะไปในทางเจตนาใด ๆ ก็ได้ แต่ก็คงจะกระทำเพื่อการใด ๆ ไปเพื่อให้รัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา เป็นรัฐธรรมนูญของรัฐบาลที่มั่งคั่งที่สุดในโลกเป็นแน่.....”

ท่านทรูแมนไม่ได้กล่าวว่า “อย่านะ ดิวอี้ อย่ามาเล่นตลกและเป็นศัตรูกัน เรามาต่อสู้กันในวงการเมืองดีกว่า แต่ในทางส่วนตัวนั้นเราคงเป็นเพื่อนกันเสมอ” แต่ท่านทรูแมนพูดโดยอ้างตัวอย่าง นักการเมืองทั้งสองขึ้นมาพูด เช่นเดียวกับเมื่อชิงตำแหน่งวุฒิสมาชิก เมื่อมีผู้กล่าวว่าขณะที่ท่านยังคงเป็นผู้พิพากษาศาลแขวงแจ็คสันนั้น ได้ปลดผู้ที่เป็นฝ่ายตรงข้ามออกเสียมาก ท่านก็กล่าวว่าการที่ทำเช่นนั้นก็เพราะเอาอย่างท่านแจ็คสัน ในการปลดคนที่ไม่เหมาะสมกับงานออกนั่นเอง นี่เป็นวิธีการอันหนึ่งของการต่อสู้ในทางการเมือง

ดังได้กล่าวแล้วว่า ในสหรัฐอเมริกามีพรรคการเมืองใหญ่อยู่สองพรรค คือ พรรคเดโมแครทกับพรรครีพับลิกัน และได้ตกกันแล้วว่าจะมีความคิดเห็น

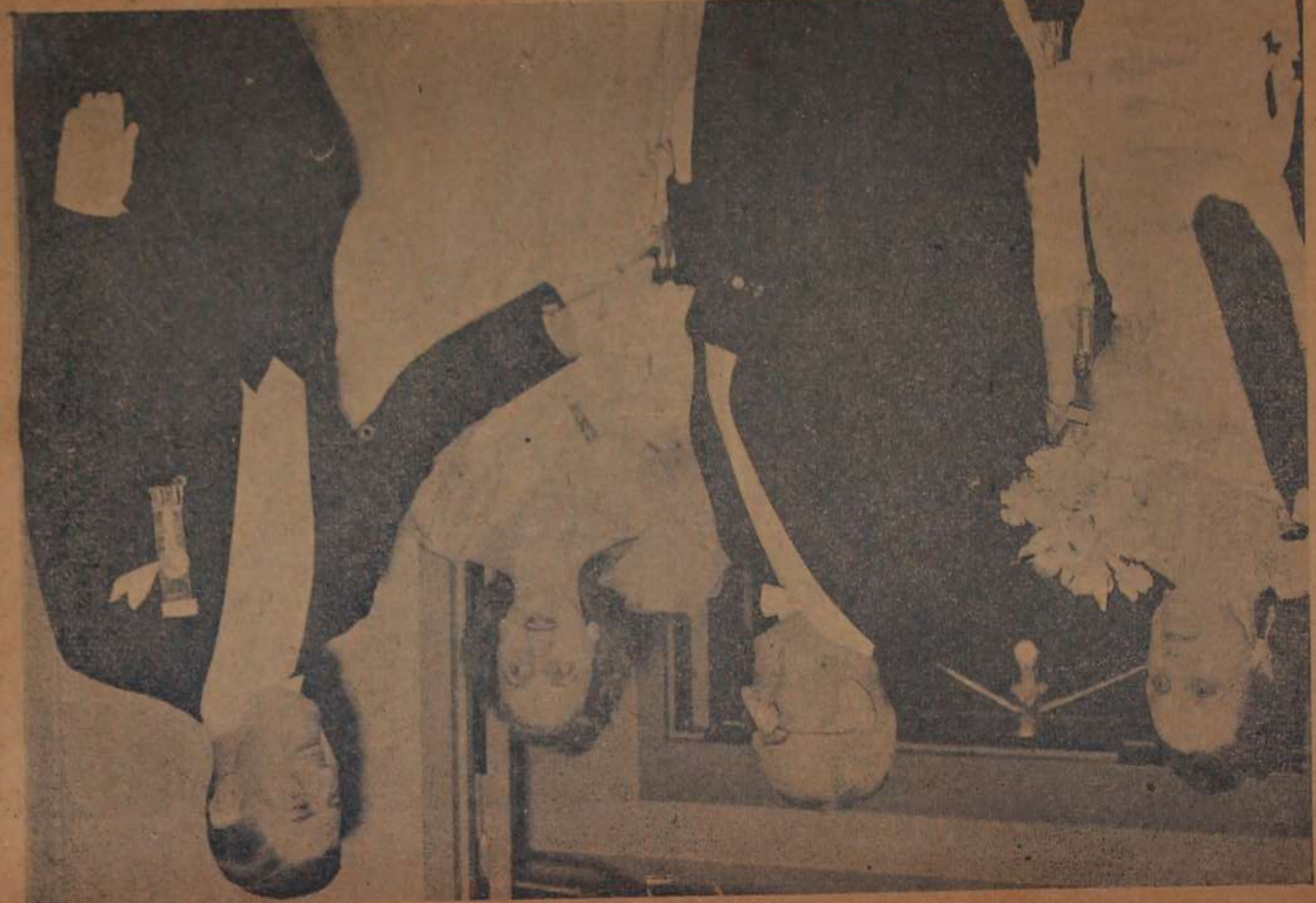
ร่วมกันในนโยบายต่างประเทศ แต่สำหรับนโยบายในประเทศแล้ว ทั้งสองฝ่ายอาจมีความเห็นขัดแย้งกันได้ ดังนั้นจึงมีการต่อสู้เพื่อชิงชัยในการบริหารประเทศตามนโยบายของตัวเสมอไป นาน ๆ จึงจะมีพรรคที่ ๓ ขึ้น และพรรคที่ ๓ นี้แม้ว่าจะมีจำนวนน้อย แต่ก็มีอิทธิพลพอ ในการที่ทำให้ฝ่ายรัฐบาลต้องเปลี่ยนหลักการปฏิบัติเพื่อความเหมาะสมได้เหมือนกัน เช่น เฮนรี วอลเลซ ซึ่งมีหัวรุนแรงแยกออกจากพรรคเดโมแครท ของท่านทรูแมน และแยกออกจากพรรครีพับบลิคกัน ของดิวอี้ ไปตั้งพรรคก้าวหน้าเป็นพรรคที่ ๓ ขึ้น

แต่บางคราวพรรคที่ ๓ ก็กลับมีอำนาจเข้มแข็งเช่น พรรครีพับบลิคกัน มีชัยในการเลือกตั้งเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๓ แล้วเลยกลายเป็นคู่แข่งขันของพรรคเดโมแครทเรื่อยมา ส่วนพรรควิคส์ (Whigs) ซึ่งเป็นพรรคที่มีชื่อเสียงในขณะนั้นต้องพ่ายแพ้ไป

ในอนาคตก็เป็นที่แน่ใจว่า ๒ พรรคใหญ่นี้คงจะยั่งยืนต่อไป เพราะมีความเห็นในนโยบายต่างประเทศต้องกัน และส่วนใหญ่ของประชาชนอเมริกัน ไม่นิยม

พิธีปฏิญาณตน

เมื่อเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่ง



คอมมิวนิสต์ และหันไปนิยมเดโมแครทหรือริปับบลิคกัน
พรรคใดพรรคหนึ่ง

แม้ว่าพรรคที่ ๓ จะมีเสียงน้อยก็ตาม แต่ก็ได้ใช้อิทธิพลใน กิจการ ของรัฐ และของ เทศบาล ได้สดวก เพราะว่าปัญหาในการปฏิบัติ เกี่ยวกับกิจการของรัฐและของเทศบาลนั้นกว้างขวางมาก และความคิดเห็นของผู้ออกเสียงเกี่ยวกับท้องถิ่น ก็โน้มเข้าไปใกล้ชิดกับความคิดเห็นของตนเอง และของข้ารัฐการทั้งหลาย ส่วนมากนโยบายของพรรคใหญ่ทั้งสองคลุมไปไม่ถึง

ในการออกเสียงเลือกตั้งนั้น ผู้สมัครจะต้องใช้ไหวพริบมาก ไม่เหมือนกับการออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้งในประเทศเรา ทั้งนี้เพราะคนอเมริกันได้รับการศึกษาเต็มที่ พอที่จะตัดสินใจได้ว่าใครดีไม่ดีอย่างไร วิธีการณรงค์ในการเลือกตั้งนั้น ได้กล่าวมาบ้างแล้วในบทของดิวอี้ ผู้ที่จะสมัครต้องใช้ไหวพริบติดตามเข้าให้ถึงความรู้สึกของประชาชน ว่าประชาชนในท้องถิ่นนั้น ๆ สนใจในกิจการสาธารณะทั้งในและนอกประเทศเพียงไร ในการแสดงสุนทรพจน์ก็ดี ในการแสดง

ความคิดเห็นในหน้ากระดาษหนังสือพิมพ์ก็ดี ไม่มีการตรวจตัดบั่นทอนเสรีภาพ พูดได้ตามใจในขอบเขตต์ของศีลธรรมและกฎหมาย ประชาธิปไตยของอเมริกันให้สิทธิอย่างมากมายในเรื่องนี้ จึงทำให้ประชาชนได้เข้าถึงผู้สมัคร และผู้สมัครเข้าถึงประชาชน

ในสหรัฐอเมริกา หนังสือพิมพ์มีสิทธิเต็มที่เพราะข้อความที่ลงในหนังสือพิมพ์นั้น ทางรัฐบาลถือเป็นเพียง "ข้อเท็จจริง" ใครจะพูดจะว่าอย่างไรก็เชิญตามสบาย แต่รัฐได้ปฏิบัติอย่างหนึ่ง ไม่เกี่ยวกับหนังสือพิมพ์ ดังนั้น จะมีหนังสือพิมพ์ฉบับใดเข้าข้างใครก็ได้ หรือจะติเตียนกิจการสาธารณะในบทนำ หรือบทความก็ได้

สหรัฐอเมริกา มีความมุ่งหมาย ในอันที่จะให้ประชาชนเข้าใจในการเลือกตั้งอย่างชัดแจ้ง และผู้ที่มีสิทธิออกเสียงนั้น ย่อมจะใช้ดุลยพินิจได้จากหนังสือพิมพ์ นิตยสาร ภาพยนต์ ข่าววิทยุโทรเลข วิทยุ ธรรมดาและอื่นๆ ซึ่งประวัติของผู้สมัครได้พิมพ์ไว้ สุนทรพจน์ก็มีบันทึกไว้ ผู้มีสิทธิออกเสียงจะใช้ดุลยนิจพิได้จากสิ่งเหล่าน

โดยรัฐบาลให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่ที่เดียว

สถานีวิทยุกระจายเสียงของสหรัฐอเมริกามีมากแห่ง ที่เป็นเอกชนและบริษัทก็มี ส่วนมากมุ่งให้ความบรรเทิงและเสนอข่าว มิใช่มุ่งประโยชน์ในการค้าอย่างของเราซึ่งยังมีความจำเป็นต้องทำเช่นนั้น และกิจการวิทยุกระจายเสียงของเราเป็นของรัฐบาลทุกสถานี ไม่มีของเอกชนคนใดหรือบริษัทใด ดังนั้นผู้รับฟังในประเทศจึงได้สดับแต่เสียง – ซึ่งส่วนมากให้มาโน้มน้อมไปในทางรัฐบาลไม่ใช่ประชาชน แต่สถานะการณ์ของบ้านเมืองในขณะนี้ยังจำเป็นที่ต้องเป็นเช่นนั้นอยู่

นอกจากจะได้รับความรู้ความคิดเห็นจากสิ่งที่กล่าวแล้ว สมาคมต่าง ๆ และหน่วยสังคมต่าง ๆ ได้จัดให้มีการชุมนุมปาฐกถาหรืออภิปรายเรื่องใดเรื่องหนึ่งอยู่เสมอ ผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งจึงอาจได้ความรู้เพิ่มเติมจากสิ่งเหล่านี้อีกด้วย ในสหรัฐอเมริกามีสมาคมและหน่วยสังคมเหล่านี้นับจำนวนหมื่นแห่ง

ดังนั้น การเลือกตั้งประธานาธิบดีจึงเป็นไปโดยยุติธรรม ตามความเห็นชอบของประชาชน หากผู้

ใดสละสิทธิเสียแล้วก็นับว่าผู้นั้นยอมตกอยู่ในอำนาจของผู้อื่น ซึ่งเท่ากับยอมให้มีอำนาจเผด็จการเกิดขึ้นนั่นเอง

ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้แสดงสุนทรพจน์ต่อประชาชนอเมริกันแทบทุกรัฐ โดยการแถลงนโยบายซึ่งเป็นหลักในการปกครองของพรรคเดโมแครททุก ๆ ครั้งในสุนทรพจน์ ย่อมมีเหตุผลหักล้างคำอ้างของฝ่ายตรงข้ามเสมอ รวมทั้งการแก้ไขที่พรรคของท่านจะจัดทำต่อไปด้วย ประชาชนจึงมีความพอใจและลงคะแนนให้

หลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ ประเทศต่าง ๆ ในยุโรปทรุดโทรมลงมาก ความคิดเห็นของชาวโลกจึงน้อมไปในทาง ต้องการให้มีการกินดีอยู่ดี มีความสุขสมบูรณ์มีความเสมอภาค ต้องการให้กิจการในประเทศกลับฟื้นฟูขึ้นโดยรวดเร็ว ความต้องการของประชาชนมักจะเร็วไปกว่าที่รัฐบาลจะทำได้โดยด่วน หากรัฐบาลใดไม่สามารถจัดทำได้ก็จะต้องพ่ายแพ้ไป และพวกที่รับอาสาว่าสามารถจะจัดทำได้นั้นก็เข้ามารับตำแหน่งแทน ดังนี้ รัฐบาลของท่านเชิชิลต้องเปลี่ยนเป็นรัฐบาลท่าน

แอตลิมาจนถึงปัจจุบันนี้ และในระยะของการเปลี่ยนแปลงนี้เอง เป็นโอกาสของคอมนิวนิสต์ที่จะเผยแพร่ไปได้ง่าย เช่นประเทศต่าง ๆ ในยุโรปตะวันออกก็ตกอยู่ในอำนาจของคอมนิวนิสต์แทบหมดสิ้นแล้ว ในระยะนี้ถ้าผิดจากสหรัฐอเมริกาแล้ว พรรคเดโมแครทเป็นต้องพ่ายแพ้ แต่สหรัฐอเมริกานั้นฐานะทางเศรษฐกิจยังคงมั่นคงสมบูรณ์อยู่ ความเดือดร้อนเช่นประเทศยุโรปจึงไม่ใคร่มี แต่กระนั้นถ้าท่านทรูแมนทำไม่ดีคือไม่แสดงให้ประชาชนเห็นจริงแล้ว ก็น่ากลัวว่าจะต้องพ่ายแพ้แก่พรรครีปับบลิคกันเป็นแน่

ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน – มีเหตุผลอย่างไรในการยืนยันว่าจะได้ชัยชนะแน่ จากสุนทรพจน์ในที่ประชุมพรรคเดโมแครท ในนครฟีลาเดลเฟีย (Philadelphia) เมื่อวันที่ ๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๙๑ มีข้อความที่น่าสนใจอยู่หลายตอน

บรรดาสมาชิกในพรรคย่อมมีความคิดเห็นไม่ตรงกันได้บ้าง แต่ทรูแมนได้กล่าวว่า

"...การชุมนุมครั้งนี้ก็เพื่อที่จะบรรยายความ

ปราถนาและย้ำความเชื่อมั่นในพรรคเดโมแครท วิถีทางของประชาธิปไตย ย่อมมีความคิดเห็นแตกต่างกันบ้าง แต่เราถือเอาความคิดเห็นข้างมากเป็นหลักปฏิบัติ นั่นคือทางที่จะชนะศัตรู.”

ในเหตุผลที่ว่า ทำไมพรรคเดโมแครทจึงจะชนะอีก ท่านกล่าวว่า

“...เหตุผลนั้นก็คือ ประชาชนรู้ว่า พรรคเดโมแครทเป็นพรรคของประชาชน ส่วนพรรครีพับบลิคกัน เป็นพรรคของผู้ที่มีความสนใจ เป็นพิเศษเท่านั้นไม่ใช่ของประชาชน และเคยปฏิบัติมาอย่างไรก็ปฏิบัติไปอย่างนั้นไม่เปลี่ยนแปลง (ตรงข้ามกับพรรคเดโมแครทซึ่งคล้อยตามความคิดเห็นของประชาชน)”

ท่านทรูแมน ได้ยึดมั่นนโยบายอย่างไรในการเมืองต่างประเทศ? บางตอนจาก สุนทรพจน์ ที่แสดง ณ เบิคเคลเลย์ (Berkeley) ในคาลิฟอร์เนีย เมื่อวันที่ ๑๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๑ มีดังนี้

“ชีวิตและวิญญาณ ในนโยบายต่างประเทศของสหรัฐอเมริกาคือ “ความสงบ”

(สหรัฐอเมริกา ต้องการให้โลกประสพสันติสุข ด้วยการช่วยเหลือยกระดับ การครองชีพของ ประชาชน ให้ดีขึ้นกว่าที่เป็นอยู่แล้ว โดยไม่เพิกถอนสิทธิเสรีภาพของ ประชาชนที่เท่าที่เป็นอยู่ ผิดกับทางฝ่ายคอมนิวนิสต์ที่ ต้องการรอนสิทธิของผู้ที่เป็นอยู่มาแบ่งเฉลี่ยให้ ทุก ๆ คน เสมอภาคกัน . . . นั่นคือวิถีทางสู่สันติตามแนวของโซเวียต -ผู้เรียบเรียง)

อุดมคติของนโยบายการ ต่างประเทศเป็นเช่นนั้น - แล้วท่านได้กล่าวอะไรต่อไปอีก

" เราสนับสนุน เพื่อให้โลกหาทางเข้าสู่สันติ และ ต้อง การ ให้ โลกมี นโยบายร่วม ทาง เศรษฐกิจ เพื่อความรุ่งเรืองของมนุษย์ "

(ในระบอบคอมนิวนิสต์ - ทุกคนอาจมีสิทธิเท่าเทียม กันในทางเศรษฐกิจ - แต่ไม่รุ่งเรือง และการปฏิบัติ อาจทำไม่สำเร็จในเวลาอันรวดเร็วเท่าที่ประชาชนต้องการ - ผู้เรียบเรียง)

ในประการแรก นโยบายต่างประเทศที่สำคัญที่สุดของเราก็คือ สนับสนุนให้สหประชาชาติมีความแข็ง

แกร่ง พยายามหาทางปรองดองเพื่อความสงบโดยระงับกรณีพิพาทของบรรดาชาติต่าง ๆ

และเท่าที่จะเป็นไปได้ – เราจะทุ่มเทผลิตผลในการกสิกรรมและอุตสาหกรรมของเราออกสู่โลก เพื่อให้มีกินมีใช้กันทั่วไป นั่นคือวิถีทางระงับสงคราม...

ประธานาธิบดีเป็นคนใช้ของประชาชนอเมริกัน ประธานาธิบดีจะต้องพยายามรักษานโยบายใฝ่สงบของประชาชนและทำตามนโยบายนี้ โดยไม่ย่อท้อถอยหลัง

ตลอดเวลาที่ข้าพเจ้า ได้รับตำแหน่งประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา จะไม่เลิกนโยบายใฝ่สันติสุขเลยเป็นอันขาด นโยบายใฝ่สันติของท่าน – มีอย่างไร? จากสุนทรพจน์ที่เบิคเคลเลย์นั้นมีใจความว่า

"...ข้าพเจ้าได้แถลงไว้เมื่อเสร็จสงครามใหม่ๆ ว่า นโยบายของชาวอเมริกันคือ สันติ คำแถลงนี้ได้แถลงต่อมาอีกหลายครั้งหลายหน แต่ ณ ที่นี้ ข้าพเจ้าจะได้แถลงนโยบายของเราอีก เพื่อย้ำความเข้าใจอันถูกต้องต่อไป

เราไม่ต้องการดินแดนเพิ่มเติม โดยไม่ขยาย

ออกไปหรือโดยการได้มาโดยไม่เป็นธรรม

เราไม่มีแผนการรุกรานประเทศอื่น ไม่ว่าจะเป็นประเทศใหญ่หรือประเทศเล็ก

เราไม่มีเครื่องมือที่จะตัดรอนความสงบ ของชาติอื่นใดทุก ๆ ชาติ

ท่านทรูแมนกล่าวถึง คอมนิวนิสต์ ว่าอย่างไรบ้าง? ในประชุมพรรคเดโมแครท ที่นิวยอร์ค วันที่ ๒๙ ตุลาคม พ.ศ.๒๔๙๑ ท่านกล่าวว่า

"...คอมนิวนิสต์ ต้องการให้เราออกจากยุโรปและอาเซีย ต้องการให้เราหยุดความช่วยเหลือประเทศต่าง ๆ ในยุโรปและจีน คอมนิวนิสต์ต้องการให้เราปล่อยประเทศเหล่านี้ไว้เป็นสนามเผยแพร่ลัทธิ คอมนิวนิสต์รู้ดีว่าตราบใดพรรคเดโมแครทยังมีอำนาจอยู่ในสหรัฐอเมริกา ตราบนั้นคอมนิวนิสต์ จะไม่มีโอกาสเผยแพร่อิทธิพลออกไปได้ทั่วโลก

(ประชาชนอเมริกันส่วนมากไม่ชอบคอมนิวนิสต์ เมื่อท่านทรูแมนบอกว่าคอมนิวนิสต์ไม่ชอบพรรคเดโมแครท

ประชาชนอเมริกันก็จะต้องมีใจโน้มเอียง เพื่อสนับสนุนพรรคเดโมแครท)

ท่านทรูแมน ได้สรุปนโยบายการต่างประเทศของท่านไว้ว่า

"นโยบายการต่างประเทศของเราก็คือนโยบายการต่างประเทศของประชาชน ด้วยจุดประสงค์ที่จะหาทางให้ประชาชนมีความสุข เรารักษาประชาธิปไตยของสหรัฐอเมริกา ก็เพื่อรักษาประชาธิปไตยของโลก – เช่นเดียวกัน"

ท่านผู้อ่านจะเห็นได้ว่า ท่านประธานาธิบดีทรูแมน เป็นนักพูดที่สามารถโน้มน้อมจิตต์ใจประชาชนได้ ด้วยการพูดจริง–ทำจริง และมีเหตุผลพอเพียงมีน้ำหนักในคำพูดนั้น ๆ พรรคเดโม-แครทจึงได้รับความเชื่อถือตลอดมา นโยบายของพรรคเดโมแครท ก็คือ นโยบายของสหรัฐอเมริกา ท่านจะได้ทราบวิธีของการต่อสู้และ การช่วยเหลือที่ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้มีต่อโลกอย่างไรบ้างนั้นในบทต่อ ๆ ไปตามลำดับ

บทที่ ๖

รัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐอเมริกา

ในบทก่อน ๆ ได้กล่าวถึงสหรัฐอเมริกาและท่านประธานาธิบดีทรูแมน มีข้อความที่เกี่ยวกับระบอบการปกครองและรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกา เกี่ยวพันไปทุกบททุกตอน จึงสมควรจะได้ทราบความสำคัญโดยย่อ เพื่อประโยชน์ในการอ่านเข้าใจหนังสือเล่มนี้

ประเทศไทย มีพระเจ้าแผ่นดินเป็นประมุขของชาติ สหรัฐอเมริกามีประธานาธิบดีเป็นประมุขของชาติ รัฐธรรมนูญของไทยบ่งว่า ประเทศไทยเป็นอาณาจักรอันเดียวกัน จะแบ่งแยกมิได้ รัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกาแบ่งอำนาจให้รัฐ แต่ขณะต่อประธานาธิบดีของเรา พระมหากษัตริย์ทรงใช้อำนาจอธิปไตยทั้งสามคือนิติบัญญัติทางสภาผู้แทนราษฎร บริหารบัญญัติทางคณะรัฐมนตรี และอำนาจตุลาการทางศาล แต่รัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกามอบอำนาจบริหารให้แก่ประธานาธิบดี นับว่าประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาเป็น

ผู้มีอำนาจมากที่สุดในโลก ดังนั้นจึงได้นำเอาบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญของสหรัฐอเมริกามากล่าวไว้ในที่นี้เฉพาะบทนำส่วนมากได้ตัดตอนมาจากหนังสือ " รัฐบาลโดยประชาชน " ของกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา

อารัมภบท

เรา ประชาชนแห่งสหรัฐ เพื่อที่จะก่อสหภาพให้ดียิ่งขึ้น สถาปนาความยุติธรรม จัดประกันความสงบภายใน จัดให้มีการป้องกันร่วมกัน ส่งเสริมสุขภาพทั่วไป และจัดให้ได้มาซึ่งผลของเสรีภาพสำหรับพวกเรา และลูกหลานของเราต่อไป จึงบัญญัติรัฐธรรมนูญนี้ขึ้นไว้สำหรับสหรัฐอเมริกา

หมวด ๑

มาตรา ๑ อำนาจนิติบัญญัติทั้งปวงที่ให้ไว้ในรัฐธรรมนูญนี้ ให้มอบให้แก่รัฐสภาแห่งสหรัฐอันประกอบด้วยวุฒิสภาและสภาผู้แทน

มาตรา ๒ สภาผู้แทนจะประกอบด้วยสมาชิกที่ประชาชนแห่งรัฐต่าง ๆ เลือกตั้งทุก ๆ ๒ ปี และผู้เลือกตั้งในแต่ละรัฐ จะต้องมีคุณสมบัติตามที่บังคับไว้สำหรับผู้ที่จะทำการเลือกตั้งผู้แทน ในสาขาแห่งสภานิติบัญญัติของรัฐที่มีจำนวนผู้แทนมากที่สุด

ห้ามมิให้บุคคลใดเป็นสมาชิกสภาผู้แทนในเมื่อมิได้มีอายุครบ ๒๕ ปี และมิได้เป็นพลเมืองแห่งสหรัฐมาแล้วเป็นเวลา ๗ ปี และในเมื่อได้รับการเลือกตั้ง มิได้เป็นผู้ที่มีภูมิลำเนาอยู่ในรัฐที่ตนได้รับการเลือกตั้ง

ให้แบ่งจำนวนผู้แทนและภาษีโดยตรง ตามสัดส่วนระหว่างรัฐต่าง ๆ ซึ่งอาจจะนำเข้ารวมอยู่ในสหภาพนี้ ตามจำนวนพลเมืองของรัฐเหล่านั้น ซึ่งจะกำหนดโดยเพิ่ม ๓ ส่วน ๕ ของจำนวนบุคคลอื่น ๆ ทั้งปวงเข้ากับ

จำนวนบุคคลที่เป็นไทยทั้งสิ้น รวมทั้งผู้ที่มิชอบผูกพันเป็นคนรับใช้ในระยะเวลานับเป็นปี ๆ และไม่รวมจำนวนชาวอินเดียนที่ไม่ต้องเสียภาษี ให้กระทำการนับจำนวนโดยแท้จริงภายใน ๓ ปี หลังจากการประชุมครั้งแรกของรัฐสภาแห่งสหรัฐ และหลังจากนั้นทุก ๆ ๑๐ ปี ตามวิธีการที่กฎหมายจะได้บัญญัติ จำนวนผู้แทนนั้นไม่ให้กำหนดเกิน ๑ คน ต่อพลเมืองทุก ๓ หมื่น แต่ให้แต่ละรัฐมีผู้แทนอย่างน้อย ๑ คน และจนกว่าจะได้มีการนับจำนวนดังว่า ให้รัฐนิวแฮมเชียร์มีสิทธิเลือกผู้แทน ๓ คน รัฐแมสซาชูเสตส์ ๘ คน รัฐโรดไอส์แลนด์ และโปรวิเดนซ แปลนเตชั่นส์ (Providence Plantations) ๑ คน รัฐคอนเนคติคัต ๕ คน รัฐนิวยอร์ค ๖ คน รัฐนิวเจอร์ซี ๔ คน รัฐเพลซิลเวเนีย ๘ คน รัฐเดอลาแวร์ ๑ คน รัฐแมรีแลนด์ ๖ คน รัฐเวอร์จิเนีย ๑๐ คน รัฐนอร์ท คาโรไลนา ๕ คน รัฐเซ้าท์ คาโรไลนา ๕ คนและรัฐจอร์เจีย ๓ คน

ในเมื่อมีตำแหน่งผู้แทนจากรัฐใดว่างลง ให้อำนาจบริหารแห่งรัฐนั้นออกหมายกำหนดให้มีการเลือกตั้ง

เพื่อจัดหาบุคคลเข้ารับตำแหน่งที่ว่างเช่นว่า

ให้สภาผู้แทนเลือกประธาน และเจ้าพนักงานอื่น ๆ ของตน และให้มีอำนาจพิจารณากระทำผิดในหน้าที่รัฐการแต่ผู้เดียว

มาตรา ๓ วุฒิสภาแห่งสหรัฐจะประกอบด้วยสมาชิกวุฒิสภา ๒ คนจากแต่ละรัฐ ซึ่งเป็นผู้ที่สภานิติบัญญัติแห่งรัฐนั้นเป็นผู้เลือกตั้งขึ้น เพื่อดำรงตำแหน่งเป็นระยะเวลา ๖ ปี และสมาชิกวุฒิสภาแต่ละคนจะมีคะแนนเสียงหนึ่งคะแนน

ในทันทีภายหลังสมาชิกวุฒิสภา จะได้มาร่วมประชุมกัน หลังจากได้มีการเลือกตั้งครั้งแรกแล้ว จะได้แบ่งสมาชิกเหล่านั้นในจำนวนเท่าเทียมกัน เท่าที่อาจจะทำได้ออกเป็นสามประเภท สมาชิกวุฒิสภาประเภทที่หนึ่งพ้นจากตำแหน่งเมื่อสิ้นปีที่ ๒ สมาชิกประเภทที่ ๒ เมื่อสิ้นปีที่ ๔ และสมาชิกประเภทที่ ๓ เมื่อสิ้นปีที่ ๖ ทั้งนี้ เพื่อจะได้มีการเลือกตั้ง ๑ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกทุก ๆ ๒ ปี และถ้าตำแหน่งว่างลงด้วยการลาออกหรือด้วยประการอื่นใดในระหว่างการปิดสมัย

ประชุมสภานิติบัญญัติแห่งรัฐใด ๆ ฝ่ายบริหารแห่งรัฐนั้นอาจทำการแต่งตั้งผู้ใดแทนชั่วคราวได้ จนกว่าจะถึงสมัยประชุมคราวหน้าของสภานิติบัญญัติ ซึ่งจะได้แต่งตั้งผู้ที่จะให้เข้ารับตำแหน่งที่ว่างดังกล่าวต่อไป

ห้ามมิให้บุคคลใดเป็นสมาชิกวุฒิสภาในเมื่อมิได้มีอายุครบ ๓๐ ปี และมิได้เป็นพลเมืองแห่งสหรัฐมาแล้วเป็นเวลา ๙ ปี และในเมื่อได้รับการเลือกตั้ง มิได้เป็นผู้ที่มีภูมิลำเนาอยู่ในรัฐที่ตนได้รับการเลือกตั้ง

ให้รองประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ เป็นประธานวุฒิสภา แต่มิให้มีคะแนนเสียง เว้นแต่เมื่อมีคะแนนเสียงแบ่งออกได้เท่ากัน

ให้วุฒิสภาเลือกเจ้าพนักงานอื่น ๆ ของตน พร้อมทั้งประธานชั่วคราว ในเมื่อรองประธานาธิบดีไม่อยู่หรือเมื่อเข้าทำงานในตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ

ให้วุฒิสภามีอำนาจพิจารณาคำพ้องการกระทำผิดหน้าที่รัฐการทั้งปวงแต่ผู้เดียว ในเมื่อประชุมเพื่อการนั้น ให้วุฒิสภากระทำการภายใต้การสาบานตน หรือการปฏิญาณตน ในเมื่อทำการพิจารณาประธานา

กำลังลงนามในรัฐบัญญัติช่วยเหลือในทางเศรษฐกิจ
แก่นานาประเทศ

นายพล ลุธัส ดี. เคล ข้าหลวงทหารประจำเยอรมนี กำลังรับแหวนช่อในโอ๊ก

ธิบดีแห่งสหรัฐ ให้ประธานผู้พิพากษาศาลสูงสุดเป็นประธาน และมิให้กำหนดลงโทษผู้ใดโดยมิได้รับความเห็นชอบจาก ๒ ส่วน ๓ ของจำนวนสมาชิกที่มาประชุม

ห้ามมิให้คำวินิจฉัยในคดีการกระทำผิดหน้าที่รัฐการขยายไปมากกว่าการปลดจากตำแหน่ง และการตัดสิทธิที่จะดำรงและยึดถือตำแหน่งที่มีเกียรติ หรือที่ไว้เนื้อเชื่อใจ หรือที่มีผลประโยชน์ให้ภายใต้สหรัฐ แต่อย่างไรก็ตาม ให้ฝ่ายที่ถูกลงโทษอยู่ในฐานะที่จะต้องได้รับและอยู่ภายใต้บังคับแห่งคำพ้อง การพิจารณาคดีคำวินิจฉัยของศาลและบทลงโทษตามกฎหมาย

มาตรา ๔ กำหนดเวลา สถานที่ และวิธีการจัดการเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภา และสมาชิกสภาผู้แทนนั้น ให้เป็นไปตามที่บัญญัติของแต่ละรัฐเป็นผู้กำหนด แต่รัฐสภาอาจจะออกระเบียบข้อบังคับ หรือแก้ไขระเบียบข้อบังคับเหล่านั้นได้ ไม่ว่าเวลาใด โดยการออกกฎหมาย เว้นแต่เรื่องเกี่ยวกับสถานที่ทำการเลือกตั้งสมาชิกวุฒิสภา

รัฐสภาจะได้ประชุมกันอย่างน้อยหนึ่งครั้งต่อปี

และการประชุมนั้น จะได้กระทำกันในวันจันทร์แรกของเดือนธันวาคม เว้นแต่กฎหมายจะได้กำหนดเป็นวันอื่น

มาตรา ๕ ให้แต่ละสภาเป็นผู้วินิจฉัยการเลือกตั้ง ผลของการเลือกตั้ง และคุณสมบัติของสมาชิกของตน และให้จำนวนส่วนมากของแต่ละสภา ประกอบเป็นองค์ประชุมเพื่อดำเนินธุรกิจ แต่ถ้ามีสมาชิกในจำนวนน้อยมาประชุม ก็อาจเลื่อนการประชุมได้เป็นวัน ๆ และสมาชิกส่วนน้อยที่มาประชุมนั้น อาจมีอำนาจบังคับให้สมาชิกที่ไม่ได้มาร่วมประชุมเข้าประชุมได้ ตามวิธีการ และด้วยกำหนดโทษเท่าที่แต่ละสภาจะได้กำหนด

แต่ละสภาอาจกำหนดกฎข้อบังคับการประชุมของตน ลงโทษสมาชิกในการที่ประพฤติตนไม่เรียบร้อย และด้วยความเห็นชอบของ ๒ ส่วน ๓ ของจำนวนสมาชิกอาจทำการไล่สมาชิกคนใด ๆ ออกได้

ให้แต่ละสภามีรายงานการประชุมของตนไว้ และพิมพ์ออกเป็นครั้งเป็นคราว เว้นแต่ในส่วนที่ตามความเห็นของตน เห็นว่าควรถือเป็นความลับ และให้พิมพ์คะแนนเสียงของสมาชิกแต่ละสภาที่สนับสนุน หรือที่คัด

ค้านลงไว้ในรายงานการประชุม ในเมื่อ ๑ ส่วน ๕ ของสมาชิกที่มาประชุมมีความประสงค์ที่จะให้กระทำเช่นนั้น

ในระหว่างสมัยประชุมของรัฐสภา ห้ามมิให้สภาหนึ่งสภาใดปิดการประชุมเกินกว่า ๓ วัน หรือย้ายที่ไปประชุม ณะ ที่อื่น นอกจากที่ ๆ สภาทั้งสองกำลังประชุมอยู่ เว้นแต่จะได้รับคำยินยอมจากอีกสภาหนึ่ง

มาตรา ๖ สมาชิกวุฒิสภา และสมาชิกสภาผู้แทนจะได้รับค่าทดแทน ซึ่งกฎหมายจะได้กำหนดจากคลังของสหรัฐสำหรับงานของตน ในทุกกรณีเว้นแต่การกบฏ ความผิดมหันตโทษ และการตะเบิดความสงบ สมาชิกวุฒิสภา และสภาผู้แทนจะได้มีเอกสิทธิจากการจับกุม ในระหว่างที่อยู่ในสมัยประชุมของแต่ละสภาและมีเอกสิทธิในการไปและกลับจากที่ประชุม และจะไม่ถูกซักถามเกี่ยวกับสุนทรพจน์หรือการอภิปรายในแต่ละสภา ณะ ที่อื่นใด

ห้ามมิให้แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา หรือสมาชิกสภาผู้แทนคนใดในระหว่างระยะเวลาที่ตนได้รับเลือกตั้งอยู่ ให้ปฏิบัติงานในหน้าที่รัฐการใด ๆ ภายใต้อำนาจของสหรัฐ

ซึ่งจะได้จัดตั้งขึ้น หรือจะได้เพิ่มค่าทดแทนสำหรับตำแหน่งนั้นขึ้นในระยะเวลาดังกล่าว และห้ามมิให้ผู้ที่ดำรงตำแหน่งหนึ่งตำแหน่งใดของสหรัฐ เป็นสมาชิกของสภาใด ๆ ในขณะที่ตนยังคงดำรงตำแหน่ง

มาตรา ๗ ร่างกฎหมายทั้งปวงเพื่อจัดหารายได้แผ่นดิน ให้ริเริ่มทำในสภาผู้แทน แต่วุฒิสภาอาจเสนอหรือเห็นพ้องด้วยกับข้อแก้ไขต่าง ๆ เช่นเดียวกับที่กระทำในร่างกฎหมายอื่น ๆ

ให้เสนอร่างกฎหมายทุกฉบับ ที่ได้ผ่านสภาผู้แทนและวุฒิสภาแล้ว ไปยังประธานาธิบดีแห่งสหรัฐก่อนที่จะใช้เป็นกฎหมายได้ ถ้าประธานาธิบดีเห็นชอบด้วยก็ให้ลงนามในร่างกฎหมายนั้น แต่ถ้าไม่เห็นชอบด้วยก็ให้ส่งกลับพร้อมด้วยข้อขัดข้องของตน ไปยังสภาที่ได้ริเริ่มร่างกฎหมายนั้น และสภานั้นจะลงข้อขัดข้องทั้งหมดไว้ในรายงานการประชุมของตน แล้วดำเนินการพิจารณาร่างกฎหมายนั้นใหม่ ถ้าหากภายหลังการพิจารณาใหม่ดังกล่าว ๒ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกในสภานั้น เห็นด้วยในการผ่านร่างกฎหมาย ก็ให้ส่งร่างกฎหมายนั้น พร้อม

ด้วยข้อขัดข้องของประธานาธิบดีไปยังอีกสภาหนึ่ง ซึ่งจะได้พิจารณาร่างกฎหมายนั้นใหม่เช่นเดียวกัน และถ้าได้รับความเห็นชอบจาก ๒ ใน ๓ ของสภานั้นแล้ว ก็ให้ร่างนั้นมีผลบังคับใช้เป็นกฎหมายได้ แต่ในกรณีเช่นว่านั้น คะแนนเสียงของแต่ละสภาจะกำหนดด้วยการออกเสียงขานว่า เอา และ ไม่เอา และให้ลงนามผู้ที่ออกเสียงที่สนับสนุน และไม่สนับสนุนร่างกฎหมายนั้นไว้ในรายงานการประชุมของแต่ละสภาถ้าหากประธานาธิบดีจะไม่ได้ส่งร่างกฎหมายฉบับใดกลับคืนมา ภายในระยะเวลา ๑๐ วัน (นับวันอาทิตย์) หลังจากได้เสนอร่างกฎหมายนั้นไป ก็ให้ร่างนั้นมีผลบังคับใช้เป็นกฎหมายเสมือนกับประธานาธิบดีได้ลงนามแล้ว เว้นแต่เนื่องด้วยการปิดสมัยประชุม รัฐสภาจะบังคับมิให้ส่งร่างนั้นกลับไปได้ ซึ่งในกรณีเช่นนี้ร่างนั้นก็ไม่มีผลบังคับใช้เปนกฎหมาย

ให้เสนอคำสั่ง ข้อตกลง หรือมติ ทุกครั้งซึ่งอาจจะมีความจำเป็นต้องได้รับความเห็นชอบ ของวุฒิสภาและสภาผู้แทน (เว้นแต่ในเรื่องปิดสมัยประชุม) ไปยัง

ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ และก่อนที่คำสั่งข้อตกลงหรือมติดังกล่าวจะมีผลใช้ได้ ก็ให้ได้รับความเห็นชอบจากประธานาธิบดี หรือถ้าหากประธานาธิบดีไม่เห็นชอบด้วยแล้ว ก็ให้ได้รับความเห็นชอบจาก ๒ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกในวุฒิสภา และผู้แทนพิจารณาผ่านคำสั่งข้อตกลงหรือมตินอกครั้งหนึ่ง ตามกฎข้อบังคับและข้อจำกัดที่ได้บ่งไว้ในกรณีของร่างกฎหมาย

มาตรา ๘ ให้รัฐสภามีอำนาจกำหนด และเก็บภาษีอากร ค่าธรรมเนียมและภาษีสรรพากรเพื่อชำระหนี้สิน และจัดให้มีการป้องกันร่วมกัน และสุขภาพทั่วไปของสหรัฐแต่ให้กำหนดบรรดาอากรค่าธรรมเนียมและภาษีสรรพากรทั้งสิ้น ในอัตราเดียวกันตลอดทั่วสหรัฐ และให้รัฐสภามีอำนาจกระทำการดังต่อไปนี้ :

กู้เงินโดยอาศัยเครดิตของสหรัฐ

วางระเบียบข้อบังคับการ พาณิชย์ กับต่างประ เทศ และระหว่างรัฐต่าง ๆ และกับชาวอินเดียนเหล่าต่าง ๆ

จัดตั้งข้อบังคับที่เป็นเอกรูปเกี่ยวกับการแปลงชาติ

และบรรดากฎหมายในทำนองเดียวกัน เกี่ยวกับการล้มละลายตลอดทั่วสหรัฐ

จัดทำเหรียญกระษาปณ์ วางระเบียบข้อบังคับค่าของเหรียญนั้น และของเหรียญต่างประเทศ และกำหนดมาตรฐาน การชั่ง ตวง วัด

จัดให้มีการลงโทษการปลอมแปลงหลักทรัพย์และเงินตราของสหรัฐ

จัดตั้งที่ทำการไปรษณีย์ และสายการไปรษณีย์

ส่งเสริมการก้าวหน้าของวิทยาศาสตร์ และศิลปะที่มีประโยชน์ โดยจัดให้นักประพันธ์ และผู้นิพนธ์มีสิทธิโดยฉะเพาะเกี่ยวกับหนังสือและสิ่งพิมพ์ของตน ในระยะเวลาที่จำกัด

จัดตั้งบรรดาศาลต่าง ๆ อันมีลำดับต่ำกว่าศาลสูงสุด

นิยามและลงโทษการกระทำผิดฐานโจรสลัด ความผิดมหันตโทษที่ได้กระทำในทะเล และความผิดต่าง ๆ ต่อกฎหมายระหว่างประเทศ

ประกาศสงครามออกอนุมัติบัตรให้ทำการยึดสิ่งของ

หรือบุคคลฝ่ายศัตรู และตั้งกฎข้อบังคับเกี่ยวกับการยึดทรัพย์สมบัติบนบกและในน้ำ

จัดหาและบำรุงกองทัพบกแต่การจัดตั้งเงินสำหรับการนั้น จะไม่ให้ทำไว้เกินกว่าระยะเวลา ๒ ปี

จัดให้มีและกองทัพเรือ

ตั้งกฎข้อบังคับสำหรับ การปกค รอง และการ วางระเบียบกำลังทัพบกและเรือ

จัดให้มีการระดมมิลิเชีย เพื่อบังคับใช้กฎหมายของสหภาพ เพื่อปราบกบฏและต่อต้านการรุกราน

จัดให้มีทางจัดการ การให้อาวุธ และการวางวินัยสำหรับมิลิเชีย และสำหรับการปกครองส่วนของมิลิเชียเท่าที่อาจจะใช้ในบริการของสหรัฐ โดยสงวนไว้ให้รัฐต่าง ๆ การแต่งตั้งนายทหาร และอำนาจฝึกหัดมิลิเชียตามข้อวินัยที่รัฐสภากำหนดให้

ออกกฎหมายโดยฉะเพาะในกรณีทั้งหลาย ภายในเขตต์ (ไม่เกิน ๑๐๐ ตารางไมล์) เท่าที่อาจจะเป็นที่ตั้งของรัฐบาลแห่งสหรัฐ โดยรัฐใด ๆ โดยฉะเพาะยกที่ดินนั้นให้ และรัฐสภาได้ยอมรับ และใช้อำนาจเช่นเดียวกัน

ในที่ทั้งปวงที่ได้ซื้อโดยความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งรัฐซึ่งที่ดินนั้นตั้งอยู่ เพื่อสร้างป้อมคลังเก็บกระสุน กองแสงสรรพาวุธ อู่เรือ และอาคารอื่น ๆ ที่ต้องการ และ

ออกกฎหมายทั้งปวงที่จำเป็นและสมควรกระทำเพื่อใช้อำนาจต่าง ๆ ที่กล่าวข้างต้น และอำนาจอื่น ๆ ทั้งปวงที่รัฐธรรมนูญนี้ได้มอบแก่รัฐบาลแห่งสหรัฐ หรือกระทรวงทะบวงกรม หรือเจ้าพนักงานคนใดของ รัฐบาล

มาตรา ๙ ห้ามมิให้รัฐสภาห้ามการอพยพ หรือการนำบุคคลซึ่งรัฐใดเท่าที่มีอยู่ในปัจจุบันเห็นว่าสมควรจะให้เข้ามาได้ก่อนปี ค.ศ. ๑๘๐๘ แต่อาจจะเรียกเก็บภาษีหรืออากรจากการนำเข้าเช่นนั้น ในอัตราที่ไม่เกิน ๑๐ เหรียญต่อบุคคล

ห้ามมิให้งดใช้เอกสิทธิของหมายเรียกตัวให้มาศาล เว้นแต่ในกรณีเกิดการกบฏ หรือการรุกราน เมื่อความปลอดภัยสาธารณะบังคับให้กระทำเช่นนั้น

ห้ามมิให้ออกกฎหมายตัดสิทธิทั้งสิ้น ของพลเมือง เนื่องจากการลงโทษฐานกบฏหรือกฎหมายมีผลย้อนหลัง

ห้ามมิให้เก็บรัชชูปกรหรือภาษีโดยตรงอย่างอื่น ๆ เว้นแต่จะกระทำตามสัดส่วนของการสำรวจสำมะโนครัว หรือการนับจำนวนพลเมือง ตามรัฐธรรมนูญนี้ได้บ่งให้กระทำไว้ข้างต้น

ห้ามมิให้เก็บภาษีหรืออากร จากสิ่งของที่ส่งออกจากรัฐใด ๆ

ห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติด้วยการออกระเบียบข้อบังคับใด ๆเกี่ยวกับการพาณิชย์หรือการหารายได้แผ่นดินสำหรับเมืองท่าต่าง ๆ ของรัฐใด ๆ โดยมิให้แก่เมืองท่าต่าง ๆ ของอีกรัฐหนึ่ง และห้ามมิให้บังคับท่าบรรดาเรือที่จะไปยังหรือมาจากรัฐใดให้เข้ามายังเมืองท่าของอีกรัฐหนึ่ง และให้ถ่ายสินค้าลง หรือเก็บค่าอากรจากเรือนั้น

ห้ามมิให้ถอนเงินจากคลัง เว้นแต่จะได้กระทำไปตามงบประมาณที่กฎหมายได้จัดตั้งไว้ และให้จัดพิมพ์รายการและบัญชีรายได้และรายจ่าย ของเงินสาธารณะทั้งสิ้นตามระเบียบเป็นครั้งคราว

ห้ามมิให้สหรัฐให้ยศฐาบรรดาศักดิ์ และห้ามมิให้

ผู้ใดที่ดำรงตำแหน่งที่มีประโยชน์ หรือตำแหน่งที่ไว้วางใจรับของขวัญ ค่าตอบแทน ตำแหน่ง หรือยศ ไม่ว่าจะเป็นชนิดใดก็ตาม จากพระมหากษัตริย์ จ้าว หรือรัฐต่างประเทศใด ๆ โดยมิได้รับ ความ ยิน ยอม จาก รัฐสภา

มาตรา ๑๐ ห้ามมิให้รัฐใดทำสนธิสัญญาข้อผูกพันพันธไมตรี หรือทำสัญญาร่วมเป็นสหพันธรัฐ ออกอนุมัติบัตรทำการยึดสิ่งของหรือบุคคลของฝ่ายศัตรู ทำเหรียญกระษาปณ์ออกใบเครดิตกำหนดสิ่งใด ๆ เว้นแต่เหรียญทอง และเหรียญเงิน ให้เป็น เงินตรา ที่ใช้ได้ตามกฎหมายในการชำระหนี้สิน ออกกฎหมายตัดสิทธิทางสนของพลเมืองเนื่องจากการลงโทษฐานกบฏ กฎหมายมีผลย้อนหลัง หรือกฎหมายที่ทำให้ลดค่าพันธกรณีของสัญญา หรือกฎหมายที่ให้ยศฐาบรรดาศักดิ์อย่างใด ๆ

ห้ามมิให้รัฐใด ๆ กำหนดค่าธรรมเนียมหรืออากรขาเข้าหรือขาออก เว้นแต่เท่าที่อาจจะมีความจำเป็นจริง ๆ เพื่อบังคับใช้บรรดากฎหมายการตรวจค้น โดย

มิได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา และให้เงินรายได้จำนวนสุทธิที่ได้จากอากรและค่าธรรมเนียมต่าง ๆ ที่รัฐใดเก็บจากสินค้าขาเข้าหรือขาออก เป็นเงินที่คลังแห่งสหรัฐใช้ประโยชน์ และให้กฎหมายเหล่านั้นอยู่ใต้บังคับแห่งการแก้ไข และความควบคุมของรัฐสภา

ห้ามมิให้รัฐใดเก็บอากรค่าระวางเรือ มีกองทหารหรือเรือรบในยามสงบ ทำความตกลงหรือสัญญาใด ๆ กับอีกรัฐหนึ่ง หรือกับอำนาจต่างประเทศ หรือกระทำสงคราม เว้นแต่จะได้ถูกรุกรานจริง ๆ หรืออยู่ในสภาพที่ใกล้ชิดอันตราย ซึ่งไม่มีทางที่จะรอช้าอยู่ได้ โดยมิได้รับความยินยอมจากรัฐสภา

หมวด ๒

มาตรา ๑ อำนาจบริหารนั้น มอบให้แก่ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา ให้ประธานาธิบดีดำรงตำแหน่งในระยะเวลา ๔ ปี และพร้อมกับรองประธานาธิบดี ซึ่งเลือกตั้งขึ้นเพื่อปฏิบัติงานในระยะเวลาเดียวกัน ให้ได้

รับการเลือกตั้งดังต่อไปนี้:

ตามวิถีทางที่สภานิติบัญญัติแห่งรัฐนั้นจะได้กำหนดให้ แต่ละรัฐแต่งตั้งจำนวนผู้ทำการเลือกตั้ง ในจำนวนหนึ่งเท่าเทียมกับจำนวนทั้งหมดของวุฒิสภาและสมาชิกสภาผู้แทนซึ่งรัฐนั้นมีสิทธิที่จะมีได้ในรัฐสภา แต่ห้ามไม่ให้แต่งตั้งสมาชิกวุฒิสภา หรือสมาชิกสภาผู้แทนหรือบุคคลใดที่ดำรงตำแหน่งที่ไว้เนื้อเชื่อใจหรือตำแหน่งที่มีผลประโยชน์ภายใต้สหรัฐ เป็นผู้ทำการเลือกตั้ง

ให้ผู้ทำการเลือกตั้งประชุมกันในรัฐของตน และลงบัตรคะแนนเสียงเลือกบุคคล๒ คนซึ่งอย่างน้อยคนหนึ่งจะไม่เป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในรัฐเดียวกันกับตน และให้ผู้ทำการเลือกตั้งทำบัญชีบุคคลทั้งสิ้นที่ลงคะแนนให้พร้อมทั้งจำนวนคะแนนที่แต่ละบุคคลได้รับ แล้วให้ลงนามรับรองบัญชีดังกล่าว แล้วปิดผนึกส่งไปยังที่ตั้งที่ทำการรัฐบาลแห่งสหรัฐ โดยจ่าหน้าซองถึงประธานวุฒิสภา ให้ประธานวุฒิสภาทำการเปิดใบรับรองทั้งสิ้น ต่อหน้าวุฒิสภาและสภาผู้แทนแล้วให้ดำเนินการนับคะแนนเสียง

ให้ผู้ที่ได้รับคะแนนเสียงในจำนวนมากที่สุดเป็นประธานาธิบดี ถ้าหากจำนวนคะแนนเสียงดังว่า เป็นจำนวนส่วนมากของจำนวนรวมของ ผู้ที่ได้รับ แต่งตั้งให้เป็นผู้ทำการเลือกตั้ง และถ้าหากว่า มีบุคคลมากกว่า ๑ คน ได้รับคะแนนเสียงส่วนมากเช่นว่า และมีคะแนนเสียงเท่ากัน ก็ให้สภาผู้แทนทำการเลือกคนหนึ่งเป็นประธานาธิบดี ด้วยบัตรลงคะแนนเสียงในทันที และถ้าหากว่าไม่มีผู้ใดได้คะแนนเสียงส่วนมาก ก็ให้สภาผู้แทนทำการเลือกตั้งประธานาธิบดีในทำนองเดียวกัน จากบุคคล ๕ คนที่มีชื่ออยู่ในต้นบัญชี แต่ในการเลือกประธานาธิบดีให้ลงคะแนนเสียงตามรัฐต่าง ๆ โดยผู้แทนแต่ละรัฐมีเสียงหนึ่งเสียง องค์ประชุมเพื่อการนี้ ให้ประกอบด้วยสมาชิกหนึ่งคนหรือหลายคนจาก ๒ ใน ๓ ของจำนวนรัฐทั้งสิ้น และให้การเลือกตั้งได้รับเสียงส่วนมากของรัฐทั้งสิ้น ในทุกกรณีหลังจากได้เลือกตั้งประธานาธิบดีแล้วให้ผู้ได้รับคะแนนเสียงมากที่สุดจากผู้ทำการเลือกตั้งเป็นรองประธานาธิบดี แต่ถ้าหากว่ามีบุคคล ๒ คนหรือมากกว่า ได้รับคะแนนเสียงเท่ากัน ก็ให้วุฒิสภา

เลือกรองประธานาธิบดีจากบุคคลเหล่านั้น ด้วยการลงบัตรคะแนนเสียง

รัฐบาลอาจกำหนดเวลาเลือกผู้ทำการเลือกตั้งและวันที่จะให้ผู้นั้นลงคะแนนเสียง ซึ่งให้เป็นวันเดียวกันตลอดทั่วสหรัฐ

ในเวลาที่ใช้รัฐธรรมนูญนี้ห้ามมิให้ผู้ใดแม้แต่จะเป็นพลเมืองโดยกำเนิด หรือเป็นพลเมืองสหรัฐ มีสิทธิได้รับเลือกสำหรับตำแหน่งประธานาธิบดี และห้ามมิให้ผู้มีสิทธิได้รับเลือกสำหรับตำแหน่งนั้น ถ้ามีอายุไม่ครบ ๓๕ ปี และไม่มีถิ่นที่อยู่มาแล้ว ๑๔ ปีภายในสหรัฐ

ในกรณีที่ประธานาธิบดีพ้นจากตำแหน่ง ด้วยการปลดจากตำแหน่ง การถึงแก่กรรม การลาออก หรือไม่สามารถปฏิบัติงานในหน้าที่นั้นได้ ก็ให้ตำแหน่งนั้นตกเป็นของรองประธานาธิบดี และโดยกฎหมายในกรณีการปลดออกจากตำแหน่ง การถึงแก่กรรม การลาออก หรือการหย่อนความสามารถของทั้งประธานาธิบดี และรองประธานาธิบดี รัฐสภาอาจจัดการประกาศให้เจ้าพนักงานคนใด ๆ ทำหน้าที่นั้นจนกว่า

ความสามารถจะได้ถูกถอนไป หรือจนกว่าจะได้เลือกตั้งประธานาธิบดีขึ้น

ภายในระยะเวลาที่จะได้แถลงไว้ ประธานาธิบดีจะได้รับค่าทดแทนสำหรับงานของตน ซึ่งจะไม่เพิ่มหรือลดลงตลอดเวลาที่ตนได้รับการเลือกตั้ง และจะไม่ได้รับรายได้อื่นใดจากสหรัฐ หรือจากรัฐใด ๆ แห่งสหรัฐภายในระยะเวลาดังกล่าว

ก่อนที่จะเข้ารับดำเนินงานในตำแหน่งของตน ให้ประธานาธิบดีทำการสาบานหรือปฏิญาณตนดังต่อไปนี้ :-

"ข้าพเจ้าขอสาบาน (ปฏิญาณ) ว่า ข้าพเจ้าจะปฏิบัติงานหน้าที่ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ ด้วยความซื่อสัตย์สุจริต และจะสงวน คุ้มครอง และป้องกันรัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐไว้อย่างดีที่สุดเท่าที่ข้าพเจ้าจะสามารถกระทำได้"

มาตรา ๒ ให้ประธานาธิบดีเป็นผู้บัญชาการสูงสุดแห่งกองทัพบก กองทัพเรือแห่งสหรัฐ และแห่งมิลิเชียของรัฐต่าง ๆ ในเมื่อเรียกให้เข้าปฏิบัติการโดยแท้จริงของสหรัฐ ประธานาธิบดีอาจขอความเห็นเป็นลายลักษณ์

ประธานาธิบดีทรูแมน กล่าวคำปราศรัยในพิธีสัจจปฏิญาณตน
เมื่อได้ชัยชนะในการแข่งขันรับเลือกตั้ง

ประธานาธิบดี ทรูแมน ถ่ายพร้อมด้วยรัฐมนตรีในคณะรัฐบาลชุดใหม่

อักษรจากเจ้าพนักงานสำคัญ ๆ ในแต่ละกระทรวง การบริหารเกี่ยวกับเรื่องใดๆในแต่ละกระทรวง การบริหารเกี่ยวกับเรื่องใด ๆ ที่ว่าด้วยหน้าที่ของตำแหน่งเจ้าพนักงานเหล่านั้นได้ และให้ประธานาธิบดีมีอำนาจลดหย่อนผ่อนโทษสำหรับการกระทำผิดทั้งปวง ต่อสหรัฐ เว้นแต่ในกรณีการกระทำผิดต่อรัฐการ

ด้วยคำปรึกษา และโดยความยินยอมของวุฒิสภา ให้ประธานาธิบดีมีอำนาจกระทำสนธิสัญญา ถ้าหากว่า ๒ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกวุฒิสภา ที่มาประชุมเห็นชอบด้วย และด้วยคำปรึกษา และโดยความยินยอมของวุฒิสภา ให้ประธานาธิบดีเสนอชื่อ และแต่งตั้งผู้ที่จะให้เป็นเอกอัครราชทูต อัครราชทูต และกงสุลต่าง ๆ ผู้พิพากษาศาลสูงสุด และเจ้าพนักงานอื่น ๆ แห่งสหรัฐ ซึ่งรัฐธรรมนูญนี้ไม่ได้กำหนดตำแหน่งให้ไว้ และซึ่งจะได้สถาปนาขึ้นโดยกฎหมาย. แต่โดยกฎหมาย รัฐสภาอาจมอบการแต่งตั้งเจ้าพนักงานชั้นต่ำ เช่นว่า ให้ไว้แก่ประธานาธิบดีแต่ผู้เดียว หรือให้ไว้แก่ศาลยุติธรรม หรือแก่หัวหน้ากระทรวงต่าง ๆ ก็ได้

ตามแต่จะเห็นสมควร

ให้ประธานาธิบดีมีอำนาจจัดให้บุคคลเข้ารับตำแหน่งว่างทั้งสิ้น ที่อาจจะมีขึ้น ในระหว่างวุฒิสภาปิดสมัยประชุม โดยการออกบัตรมอบหน้าที่ ซึ่งจะหมดอายุในปลายสมัยการประชุมวุฒิสภาคราวหน้า

มาตรา ๓ ให้ประธานาธิบดีแจ้งข้อความเกี่ยวกับสภาพของสหภาพให้รัฐสภาทราบเป็นครั้งคราว และแนะนำให้รัฐสภาพิจารณามาตรการต่าง ๆ เท่าที่ประธานาธิบดีวินิจฉัยเห็นว่าจำเป็น และสมควรที่จะกระทำในโอกาสพิเศษ ประธานาธิบดีอาจเรียกการประชุมของทั้งสองสภา หรือสภาใดสภาหนึ่งก็ได้ และในกรณีที่สภาทั้งสองไม่ตกลงกัน เกี่ยวกับเวลาปิดสมัยประชุม ประธานาธิบดีก็สามารถปิดการประชุมไปจนถึงเวลาที่ตนเห็นสมควร ให้ประธานาธิบดีรับเอกอัครราชทูต และอัครราชทูตอื่น ๆ และให้ประธานาธิบดีระมัดระวังให้มีการบังคับใช้กฎหมายโดยซื่อสัตย์สุจริต และให้ประธานาธิบดีเป็นผู้แต่งตั้งเจ้าพนักงานทั้งปวงแห่งสหรัฐ

มาตรา ๔ ประธานาธิบดี รองประธานาธิบดี และเจ้าพนักงานพลเรือนแห่งสหรัฐทั้งปวงจะถูกปลดออกจากตำแหน่ง ในเมื่อถูกกล่าวหาว่า กระทำผิดหน้าที่รัฐการ ต้องโทษฐานกบฏรับสินบล คดีอาญาที่สำคัญ หรือคดีอาญาอื่น ๆ ที่อุกฉกรรจ์

หมวด ๓

มาตรา ๑ อำนาจตุลาการแห่งสหรัฐจะได้มอบให้แก่ศาลสูงสุดศาลหนึ่ง และแก่บรรดาศาลที่รองลงมาเท่าที่รัฐสภาอาจจะสถาปนาขึ้นตามทาง การเบ็นครั้งคราว ในบรรดาผู้พิพากษาประจำทั้งศาลสูงสุด และศาลที่รองลงมา ดำรงตำแหน่งของตนตราบเท่าที่มีความประพฤติดี และภายในระยะเวลาที่ได้แถลงไว้ ให้ได้รับค่าทดแทนสำหรับกิจการที่ตนปฏิบัติ ซึ่งจะลดลงมิได้ตลอดระยะเวลาที่ดำรงตำแหน่งอยู่

มาตรา ๒ ให้อำนาจตุลาการขยายไปถึงคดีทั้งปวง ทั้งในทางกฎหมายและในหลักความยุติธรรม ซึ่งเกิด

ขึ้นมาภายใต้รัฐธรรมนูญนี้ บรรดากฎหมายแห่งสหรัฐ และสนธิสัญญาที่ได้กระทำไป หรือจะได้กระทำไปภายใต้อำนาจของสหรัฐ กรณีทั้งปวงที่เกี่ยวกับเอกอัครราชทูต อัครราชทูต และกงสุลต่าง ๆ คดีทั้งปวงที่เกี่ยวกับเขตอำนาจกฎหมายทางทะเล และบรรดาข้อพิพาทที่สหรัฐมีส่วนเกี่ยวข้อง บรรดาข้อพิพาทระหว่างสองรัฐหรือมากกว่า, ระหว่างรัฐหนึ่งกับพลเมืองของอีกรัฐหนึ่ง, ระหว่างพลเมืองของรัฐต่าง ๆ, ระหว่างพลเมืองของรัฐเดียวกัน เกี่ยวกับการเรียกร้องที่ดินที่รัฐอื่น ๆ ได้ให้ และระหว่างรัฐหนึ่ง หรือพลเมืองของรัฐนั้นกับต่างประเทศ, พลเมือง หรือคนในบังคับของต่างประเทศเหล่านั้น

ในคดีทั้งปวงที่พาดพิงถึงเอกอัครราชทูต อัครราชทูตและกงสุลต่าง ๆ กับในคดีที่รัฐหนึ่งใดมีส่วนเกี่ยวข้องให้อยู่ในเขตอำนาจของศาลสูงสุด ที่จะพิจารณาในชั้นแรก ในคดีอื่น ๆ ที่ได้กล่าวมาแล้วทั้งหมด ให้ศาลสูงสุดมีเขตอำนาจรับฟังคำอุทธรณ์ทั้งที่เกี่ยวกับข้อกฎหมายและข้อเท็จจริง เว้นแต่จะมีข้อยกเว้นและตามกฎ

ข้อบังคับเท่าที่รัฐสภาจะได้กำหนด

ให้การพิจารณาความผิดทางอาญาทั้งสิ้นได้กระทำโดยคณะลูกขุน เว้นแต่ในคดีการกระทำผิดหน้าที่รัฐการ และให้ดำเนินการพิจารณาคดีในรัฐที่การกระทำอาญาเช่นว่านั้นได้เกิดขึ้น แต่เมื่อการกระทำผิดนั้นมิได้กระทำภายในรัฐหนึ่งรัฐใด การพิจารณาคดีก็ให้กระทำณะที่ใดที่หนึ่งหรือที่อื่น ๆ ตามแต่รัฐสภาจะได้กำหนดโดยกฎหมาย

มาตรา ๓ การกบฏต่อสหรัฐให้หมายถึงแต่เพียงการดำเนินสงครามต่อสหรัฐ หรือเข้าร่วมกับศัตรูของสหรัฐ โดยอำนวยความช่วยเหลือและความสดวกให้แก่ศัตรูเหล่านั้น ห้ามมิให้ลงโทษผู้ใดในฐานเป็นกบฏเว้นแต่จะได้มีคำให้การของพะยาน ๒ คน ที่ได้เห็นการกระทำโดยแสดงออกอันเดียวกัน หรือจะได้มีการรับสารภาพในกลางศาล

ให้รัฐบาลมีอำนาจประกาศบทลงโทษการกระทำผิดฐานกบฏ แต่การลงโทษในฐานกบฏนั้น ห้ามมิให้กระทำให้ทายาทขาดสิทธิรับมรดก หรือให้มีการริบ

ทรัพย์สมบัติ เว้นแต่ในระหว่างที่ผู้ถูกลงโทษยังมีชีวิตอยู่

หมวด ๔

มาตรา ๑ ให้มีความเลื่อมใสและเชื่อถือโดยสมบูรณ์ในแต่ละรัฐ และกระบวนการตุลาการของรัฐอื่น ๆ ทุกรัฐ และรัฐสภาอาจกำหนดวิธีการพิศูจน์นิติกรรม ระเบียบ และกระบวนการ และผลของสิ่งเหล่านั้นด้วยการออกกฎหมายทั่วไป

มาตรา ๒ ให้พลเมืองของแต่ละรัฐมีสิทธิได้รับเอกสิทธิและความคุ้มกันทั้งปวงของพลเมืองในรัฐต่าง ๆ

ให้มอบตัวบุคคลใดที่ถูกกล่าวหาในคดีกบฏ คดีมหันตโทษ หรือความผิดอาญาอื่น ๆ ในรัฐใด ๆ ซึ่งได้หลบหนีไป และปรากฏตัวขึ้นในอีกรัฐหนึ่ง ในเมื่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารของรัฐที่บุคคลผู้นั้นได้หลบหนีไปร้องขอเพื่อนำตัวกลับไปยังรัฐที่มีอำนาจพิจารณาความผิดทางอาญานั้น

ห้ามมิให้ปลดปล่อยผู้ใดที่มีข้อผูกมัดต้องรับใช้หรือ

ทำงานในรัฐหนึ่งภายใต้กฎหมายของรัฐนั้น และได้หนีไปยังอีกรัฐหนึ่ง ออกจากข้อผูกพันรับใช้หรือทำงานดังว่า, ตามกฎหมายหรือระเบียบข้อบังคับใด ๆ แห่งรัฐที่ผู้นั้นหนีไปอาศัย แต่ให้ทำการมอบตัวบุคคลผู้นั้น ในเมื่อได้มีคำเรียกร้องจากฝ่ายที่บุคคลผู้นั้นมีข้อผูกพันที่จะรับใช้หรือทำงานให้

มาตรง ๓ รัฐสภาอาจจะรับรัฐใหม่ต่าง ๆ ให้เข้าอยู่ในสหสภาพได้ แต่ห้ามมิให้ประกอบหรือจัดตั้งรัฐใหม่ใด ๆ ขึ้นภายในเขตอำนาจของรัฐอื่นใด และห้ามมิให้ประกอบรัฐใดขึ้นด้วยการรวม ๒ รัฐหรือมากกว่า หรือบางส่วนของรัฐต่าง ๆ เข้าเป็นรัฐเดียวโดยมิได้รับความยินยอมจากสภานิติบัญญัติแห่งรัฐต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง และจากรัฐสภา

ให้รัฐสภามีอำนาจจัดการและออกกฎและระเบียบข้อบังคับทั้งปวงที่ต้องการเกี่ยวกับดินแดน หรือทรัพย์สมบัติอันใดที่เป็นของสหรัฐ และห้ามมิให้ตีความบทบัญญัติในรัฐธรรมนูญนี้ให้เป็นผลเสียหายแก่ข้อเรียกร้องใด ๆ ของสหรัฐ หรือของรัฐหนึ่งรัฐใดโดยฉะเพาะ

มาตรา ๔ ให้สหรัฐประกันแบบ การปกครองสาธารณะรัฐแก่ทุก ๆ รัฐในสหภาพ และให้ ๆ ความคุ้มครองแก่แต่ละรัฐต่อการรุกราน และต่อความไม่สงบภายใน ในเมื่อได้มีคำร้องขอจากสภานิติบัญญัติหรือฝ่ายบริหาร (ในเมื่อไม่สามารถเรียกประชุมสภานิติบัญญัติได้)

หมวด ๕

ในเมื่อ ๒ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกแห่งสภาทั้งสองจะได้พิจารณาเห็นว่า มีความจำเป็นให้รัฐสภาเสนอการแก้ไขรัฐธรรมนูญนี้ หรือในสภานิติบัญญัติของ ๒ ใน ๓ แห่งจำนวนรัฐต่าง ๆ ได้ร้องขอ ก็ให้เรียกการประชุมเพื่อเสนอข้อแก้ไข ซึ่งทั้งสองกรณี จะมีผลสมบูรณ์ ทุกประการในฐาน เป็นส่วนหนึ่งของรัฐธรรมนูญนี้ ในเมื่อได้รับสัตยาบันจาก สภานิติบัญญัติของ ๓ ใน ๔ แห่งรัฐต่าง ๆ หรือจากการประชุมต่าง ๆ แห่ง ๓ ใน ๔ ของรัฐเหล่านั้น เท่าที่รัฐสภาอาจจะเสนอให้ใช้วิธีการสัตยาบันอย่างหนึ่งอย่างใดดังกล่าว ทั้งนี้ โดยมีเงื่อนไข

ว่ามิให้ข้อแก้ไขใด ที่อาจจะกระทำก่อนปี ค.ศ. ๑๙๐๘ กระทบกระเทือนต่อวรรค๓ และ๕ในมาตรา๘แห่งหมวด๑ ด้วยประการใด ๆ และมิให้ตัดสิทธิการลงคะแนนเสียงเท่าเทียมกันของรัฐใดในวุฒิสภา โดยมิได้รับความยินยอมจากรัฐนั้น

หมวด ๖

ให้หนี้สินทั้งปวงที่ได้กระทำไว้ และข้อผูกพันทั้งหลาย ที่ได้มีอยู่ก่อนการใช้รัฐธรรมนูญนี้มีผลสมบูรณ์ต่อสหรัฐภายใต้รัฐธรรมนูญนี้ เช่นเดียวกับภายใต้สหพันธรัฐ

ให้รัฐธรรมนูญนี้ และบรรดากฎหมายแห่งสหรัฐที่จะได้บัญญัติขึ้นตามรัฐธรรมนูญ และสนธิสัญญาทั้งปวงที่ได้กระทำ หรือจะได้กระทำภายใต้อำนาจของสหรัฐ เป็นกฎหมายสูงสุดของแผ่นดิน และให้บรรดาผู้พิพากษา ของทุกรัฐ อยู่ใน ข้อผูกพัน แห่ง รัฐธรรมนูญ กฎหมายและสนธิสัญญาเหล่านั้น ไม่ว่าบทบัญญัติใดในรัฐธรรมนูญ หรือกฎหมาย ของรัฐใด จะได้ บัญญัติไว้

อีกอย่างหนึ่งก็ตาม

ให้สมาชิกวุฒิสภา และสภาผู้แทนดังกล่าวข้างต้น และบรรดาสมาชิกแห่งสภานิติบัญญัติของรัฐต่าง ๆ กับเจ้าพนักงานฝ่ายบริหารและตุลาการทั้งของสหรัฐและของรัฐต่าง ๆ อยู่ในข้อผูกพันตามคำสาบานหรือปฏิญาณที่จะสนับสนุนรัฐธรรมนูญนี้ แต่ห้ามมิให้บังคับใช้การทดสอบทางศาสนาเป็นคุณสมบัติของการเข้ารับตำแหน่งใด ๆ หรือการมอบหมายให้ปฏิบัติงานสาธารณะภายใต้สหรัฐ

หมวด ๗

ให้ถือว่าการสัตยาบันโดยการประชุมของ ๙ รัฐ มีผลเป็นการเพียงพอสำหรับการใช้รัฐธรรมนูญนี้ระหว่างรัฐต่าง ๆ ที่ได้ให้สัตยาบันนั้น

ทำขึ้นในการประชุมด้วยความยินยอมเป็นเอกฉันท์ของรัฐต่าง ๆ ที่ได้มาร่วมในการประชุมเมื่อวันที่ ๑๗ กันยายน ปี ค.ศ. ๑๗๘๗ และในปีที่ ๑๒ แห่งการเป็นอิสสระภาพของสหรัฐอเมริกา เพื่อเป็นพะยานแก่การน

เราได้ลงนามของเราไว้ข้างท้ายนี้

จอร์ช วอชิงตัน

ประธานและผู้แทนจากรัฐเวอร์จิเนีย

พะยาน:

วิลเลี่ยม แจ็กซัน, เลขานุการ

รัฐนิวแฮมเชียร์

จอน แลงดอน　　นิโคลาส กิลมัน

รัฐแมสซาชูเสตส์

นาทาเนียล กอร์แฮม　　รูฟุส คิง

รัฐคอนเนคติขัต

วิลเลี่ยม ซามูแอล จอนซัน　　รอเจอร์ เชอร์แมน

รัฐนิวยอร์ค

อาเล็กซานเดอร์ เฮมิลตัน

รัฐนิวเจอร์ซี

วิลซัน ลิวิงสตัน　　วิลเลี่ยม เปเตอร์ซัน

เดวิด เบริ่ยเลย์　　โจนา เดตัน

รัฐเพนซิลเวเนีย

บ. แฟรงกลิน　　โทมัส พิตซ์ซิมอนส์

โทมัส มิฟฟกลิน
โรเบิต มอริส
จอร์ช ไกลเมอร์
เจเรค อิงเกอร์ซอลล์
เจมส์ วิลซัน
กูเวอร์เนอร์ มอร์ริส

รัฐเดอลาแวร์

จอร์ช ริด
กันนิง เบดฟอร์ด จูเนีย
จอน ดิกกินซัน
ริชาร์ด บาสเซตต์
เจกอบ บรูม

รัฐเมริแลนด์

เจมส์ แม็กเฮนริ
แดน ออฟ เซ็นต์ โทมัส เจนิเฟอร์
ดาเนียล คาร์โรลล์

รัฐเวอร์จิเนีย

จอน แบลร์
เจมส์ เมดิซัน จูเนีย

รัฐนอร์ท คาโรไลนา

วิลเลียม เบลานต์
ริชาร์ด ดอบส์ เสปต
ฮู วิลเลียมซัน

รัฐเซาท์ คาโรไลนา

เจ. รัทเลดช์
ชาลส์ โคตสเวอช พิงค์นีย์
ชาลส์ พิงค์นีย์
เบียช บัตเลอร์

รัฐจอร์เจีย

วิลเลียม พีว เอบราแฮม บอลด์วิน.

ข้อแก้ไข

ข้อ ๑

รัฐบาลจะไม่ออกกฎหมายใด ๆ เกี่ยวกับการตั้งศาสนา หรือห้ามการประกอบพิธีกรรมของศาสนาใดๆ โดยเสรี หรือตัดทอนเสรีภาพในการพูด หรือการพิมพ์โฆษณา หรือสิทธิของประชาชนที่จะทำการชุมนุมโดยสันติ และที่จะยื่นคำร้องต่อรัฐบาลเพื่อขอให้แก้ไขความทุกข์ยากต่าง ๆ

ข้อ ๒

โดยที่มลเซียที่มีระเบียบดีเป็นสิ่งที่จำเป็นสำหรับความปลอดภัยของรัฐเสรี จึงห้ามมิให้แตะต้องสิทธิของประชาชนที่จะมีและถืออาวุธได้

ข้อ ๓

ในยามสงบ ทหารจะไม่เข้าไปอาศัยอยู่ในเคหะสถานใด ๆ ของประชาชน โดยไม่ได้รับความยินยอม

จากเจ้าของ และในยามสงครามก็เช่นเดียวกัน เว้นแต่จะได้ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ซึ่งจะได้บ่งไว้โดยกฎหมาย

ข้อ ๔

ห้ามมิให้ละเมิดสิทธิของประชาชนที่จะมีความปลอดภัยในตัวตน บ้าน เอกสาร และทรัพย์สมบัติของตนจากการตรวจและยึดโดยไร้เหตุผล และห้ามมิให้ออกหมายใด ๆ เว้นแต่ในกรณีที่

ส่วนประกอบของรัฐสภาแห่งชาติ

	สภาผู้แทน	วุฒิสภา
จำนวนสมาชิกทั้งสิ้น	*๔๓๕	๙๖
จำนวนสมาชิกของแต่ละรัฐได้รับเลือกตั้งโดย	ตามจำนวนของประชากร ผู้ออกเสียงของเขตต์การเลือกตั้ง	๒ ผู้ออกเสียงทั้งหมดในรัฐ

* คำนวนตามมูลฐานของการสำรวจสำมะโนครัวเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๕๐

ส่วนประกอบของรัฐสภาแห่งชาติ (ต่อ)

	สภาผู้แทน	วุฒิสภา
	รัฐสภา (ผู้ออกเสียงทั้งหมดในรัฐสำหรับกรณีสมาชิกรัฐสภาทั่วไป (at Large))	
กำหนดเวลาของตำแหน่ง	๒ ปี	๖ ปี
ถ้ามีตำแหน่งว่างลง	ก็จัดเลือกตั้งโดยการเลือกตั้งเป็นพิเศษ หรือทิ้งไว้จนมีการเลือกตั้งแห่งชาติคราวหน้า	ก็มีการเลือกตั้งเป็นพิเศษ หรือการแต่งตั้งผู้ใดโดยผู้ว่าการของรัฐให้เป็นสมาชิกชั่วคราวจนกว่าจะได้มีการเลือกตั้งพิเศษ หรือตามปรกติ

ส่วนประกอบของรัฐสภาแห่งชาติ (ต่อ)

	สภาผู้แทน	วุฒิสภา
เงินเดือน	*๑๕,๐๐๐ เหรียญต่อปี	*๑๕,๐๐๐ เหรียญต่อปี
สมัยประชุม (สามัญ)	เริ่มประชุมวันที่ ๓ มกราคมของทุกปี	เริ่มประชุมวันที่ ๓ มกราคมของทุกปี
เจ้าหน้าที่ผู้เป็นประธาน	ประธานสภา	รองประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ
อำนาจที่แต่ละสภามีไว้โดยเฉพาะ	(๑) การริเริ่มร่างกฎหมายเกี่ยวกับการเก็บภาษี	(๑) การยินยอมหรือปฏิเสธไม่ยินยอมรับสนธิสัญญา
	(๒) การฟ้องร้องข้าราชการพลเรือน	(๒) การพิจารณาบุคคลในคดี

*รวมทั้งจำนวนเงิน ๒,๕๐๐ เหรียญต่อปีที่อนุมัติให้สำหรับค่าใช้จ่าย (ซึ่งไม่เก็บภาษี) อันมีผลใช้ตั้งแต่วันที่ ๒ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๔๖

ส่วนประกอบของรัฐสภาแห่งชาติ (ต่อ)

	สภาผู้แทน	วุฒิสภา
	ที่กระทำผิดต่อหน้าที่ (๓) การเลือกตั้งประธานาธิบดี ถ้าหากว่าไม่มีผู้สมัครได้ส่วนมากของคะแนนเลือกตั้ง	ต้องหาว่ากระทำผิดหน้าที่รัฐการ (๓) การยืนยันหรือปฏิเสธไม่ยืนยันการแต่งตั้งข้าราชการที่ประธานาธิบดีได้กระทำไป (๔) การเลือกรองประธานาธิบดี ถ้าหากว่าไม่มีผู้สมัครคนใดได้ส่วนมากของคะแนนเลือกตั้ง

คุณวุฒิของสมาชิกรัฐสภา

รัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐปล่อยให้เป็นหน้าที่ของรัฐต่าง ๆ ที่จะจัดส่งสมาชิกวุฒิสภาแห่งสหรัฐ ตามแต่สภานิติบัญญัติแห่งรัฐนั้น ๆ จะเลือกส่งไปยังรัฐสภา โดยมีเงื่อนไขว่า บุคคลเหล่านั้นจะต้องมีอายุสูงกว่า ๓๐ ปีขึ้นไปในขณะเลือกตั้ง และได้เป็นพลเมืองแห่งสหรัฐมาแล้วไม่ต่ำกว่า ๙ ปี ทั้งได้มีถิ่นที่อยู่จริงในรัฐที่เลือกตนเป็นผู้แทน รัฐธรรมนูญมอบอำนาจให้แก่ผู้ออกเสียงในรัฐต่าง ๆ เลือกผู้ที่จะให้เป็นสมาชิกของตนในสภาผู้แทนจากบุคคลที่อยู่ในรัฐนั้น ซึ่งมีอายุ ๒๕ ปีในขณะเลือกตั้ง และเป็นพลเมืองแห่งสหรัฐมาแล้ว ๗ ปี แต่ละรัฐย่อมกำหนดคุณวุฒิอื่น ๆ อีกได้ แต่รัฐธรรมนูญกำหนดให้แต่ละสภา แห่ง รัฐสภา เป็น ผู้วินิจฉัย คุณวุฒิของสมาชิกของตน

แต่ละรัฐมีสมาชิกวุฒิสภา ๒ คนเป็นผู้แทนในสภาสูงของรัฐสภา ในการออกกฎหมายในวุฒิสภา รัฐโรดไอส์แลนด์ ซึ่งมีเนื้อที่แต่เพียง ๑,๒๕๘ ตารางไมล์ ก็มีส่วนเท่ากันกับรัฐเท็กซัส ซึ่งมีเนื้อที่ ๒๖๕,๙๕๑ ตาราง

ไมล์ รัฐเนวาดาซึ่งมีพลเมืองแต่เพียง ๑๑๐,๒๔๗ คน จากผลสำรวจตามทางการครั้งสุดท้ายในปี ค. ศ. ๑๙๔๐ ก็มีเสียงในวุฒิสภาเท่ากับรัฐนิวยอร์ค ซึ่งมีพลเมืองถึง ๑๓,๔๗๙,๑๔๒ คน ฉะนั้น ใน ๔๘ รัฐ ก็มีสมาชิกวุฒิสภาอยู่ ๙๖ คน

รัฐสภา เป็นผู้กำหนดจำนวนสมาชิกใน สภา ผู้แทน แล้วก็แบ่ง จำนวนนั้น ออกไปในระหว่าง รัฐ ต่าง ๆ ตามพลเมืองของรัฐนั้น ๆ แต่ไม่ว่าจะใช้วิธีแบ่งสรรใด หรือจะกำหนดจำนวนรวมของผู้แทนไว้เท่าใดก็ตาม รัฐธรรมนูญก็ยังให้ความประกันแก่แต่ละรัฐว่า จะมีผู้แทนได้ ๑ คน ได้มีบทบัญญัติวางไว้ในรัฐธรรมนูญซึ่งกำหนดให้มีการนับจำนวนประชาชนเป็นครั้งคราว ทั้งนี้ เพื่อให้สามารถ เปลี่ยนแปลง จำนวน ผู้แทนจาก แต่ละรัฐได้ตามการเปลี่ยนแปลงของจำนวนประชาชน ด้วยวิธีส่วนที่บุคคลแต่ละคน มีในการปกครอง ก็จำกัดให้อยู่ในมูลฐานที่เกือบเท่าเทียมกันที่สุดที่จะทำได้ และบุคคลของรัฐหนึ่ง ก็จะไม่มีเสียงในกิจการ ของ รัฐบาล มากไปกว่าบุคคลในรัฐอื่นใด

แม้พลเมืองแห่งสหรัฐ จะได้เพิ่มขึ้นในอัตราที่เร็วมากก็ตาม แต่จำนวนผู้แทนนั้นได้เพิ่มขึ้นในอัตราที่ช้ากว่ามาก ถ้าหากในขณะนี้ ยอมให้มีผู้แทน ๑ คน ต่อจำนวนพลเมืองเช่นเดียวกับในปี ค.ศ. ๑๗๙๐ แล้ว ก็จะมีผู้แทนในรัฐสภามากกว่า ๔,๐๐๐ คน

ในรัฐสภาครั้งที่ ๑ มีผู้แทนอยู่ ๖๕ คน จำนวนผู้แทนจากแต่ละรัฐนั้น ที่ประชุมร่างรัฐธรรมนูญได้กำหนดไว้ ภายหลังการสำรวจสำมะโนครัวครั้งที่ ๑ จำนวนผู้แทนได้เพิ่มขึ้นถึง ๑๐๖ และได้แบ่งจำนวนผู้แทนกันใหม่ระหว่างรัฐต่าง ๆ นับตั้งแต่นั้นมาได้มีการแบ่งสัดส่วนของผู้แทนทุก ๆ ๑๐ ปี เว้นแต่ภายหลังการสำรวจสำมะโนครัวเมื่อ ค.ศ. ๑๙๒๐ แม้จำนวนพลเมืองในปัจจุบัน เมื่อเทียบกับจำนวนพลเมืองในปี ค.ศ. ๑๗๙๐ จะมีมากกว่าถึง ๓๓ เท่าก็ตาม แต่สภาผู้แทนราษฎรก็มีสมาชิกเป็นจำนวน ๔๓๕ คนมาตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๙๑๐

ตามกฎหมายปัจจุบัน ประธานาธิบดีจะต้องรายงานจำนวนพลเมืองของรัฐต่าง ๆ ตามที่ทราบจากการสำรวจสำมะโนครัว พร้อมทั้งจำนวนผู้แทนที่ควรจะ

กำหนดให้แก่แต่ละรัฐ ให้แก่รัฐสภาทราบ แล้วรัฐสภา
ก็มีกำหนดเวลา ๖๐ วันที่จะตกลงว่า ตนมีความประสงค์
ที่จะเปลี่ยนจำนวนสมาชิกในสภา หรือจะใช้วิธีอีกอย่าง
หนึ่งเพื่อกำหนดจำนวนผู้แทน

เมื่อได้มีการกำหนดกันแล้วว่า แต่ละรัฐจะส่ง
ผู้แทนไปยังรัฐสภากี่คนแล้ว สภานิติบัญญัติของ
แต่ละรัฐก็ตกลงว่า จะควรเลือกตั้งผู้แทนเหล่านั้นด้วย
วิธีใด โดยมากก็แบ่งรัฐนั้นออกเป็นหลาย ๆ เขตต์
แต่ละเขตต์ให้มีจำนวนพลเมืองใกล้กันที่สุดเท่าที่จะทำได้
แต่ละเขตต์มีผู้แทน ๑ คน และไม่มีส่วนใดของรัฐที่ไม่ได้
เข้ารวมอยู่ในเขตต์หนึ่งเขตต์ใด แล้วประชาชนของ
แต่ละเขตต์ก็เลือกผู้แทน ซึ่งเป็นเสียงของตนในรัฐสภา

อย่างไรก็ตาม ในขณะนี้ไม่มีกฎหมายใดที่บังคับ
ให้รัฐต่าง ๆ แบ่งออกเป็นเขตต์ดังกล่าว ฉะนั้นในบางรัฐ
จึงมิได้มีการเปลี่ยนแปลงมาเป็นเวลาหลายปี บางรัฐ
ก็มีเขตต์น้อยกว่าจำนวนผู้แทน ในรัฐดังว่านั้นประชาชน
ทั้งหมดของรัฐเป็นผู้เลือกผู้แทนที่เพิ่มใหม่ขึ้น และเรียก
ว่า "ผู้แทนทั่วไป" กะอย่างเคร่า ๆ แล้ว มีผู้แทน ๑ คน

ต่อจำนวนพลเมือง ๓๐๐,๐๐๐ คน

สมาชิกวุฒิสภานั้นได้เลือกกันในการเลือกตั้งทั่วไป เดือนพฤศจิกายนของทุก ๆ ปีที่มีเลขคู่ แต่ในการเลือกตั้งครั้งหนึ่ง ๆ ก็เลือกแต่เพียงจำนวน ๑ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกวุฒิสภาทั้งหมดเท่านั้น โดยวุฒิสภาย่อมจะไม่มีสมาชิกใหม่ทั้งหมด หากแต่จะมีสมาชิกที่มีความชำนาญอย่างน้อย ๒ ใน ๓ ของสมาชิกทั้งหมดตลอดไป

การเลือกสมาชิกสภาผู้แทน ก็กระทำกันในเดือนพฤษภาคมแห่งปีที่มีเลขคู่ด้วย แต่ในกรณีของสภาผู้แทนนั้น กำหนดเวลาที่เป็นสมาชิกของแต่ละคนสิ้นสุดลงในวันเดียวกัน และแต่ละคนต้องสมัครรับเลือกตั้งใหม่ (ถ้าหากจะมีความประสงค์เช่นนั้น) ในการเลือกตั้งแห่งชาติทั่วแต่ละครั้ง มีสมาชิกหลายคนที่ประชาชนในเขตต์ของตนชอบพอ ได้รับการเลือกตั้งซ้ำแล้วซ้ำอีกดังนั้น สภาผู้แทนจึงไม่มีสมาชิกใหม่ทั้งหมดไม่ว่าในเวลาใด ๆ

โดยที่สมาชิกสภาผู้แทนนั้น เลือกกันทุก ๆ ๒ ปี

ฉนั้นอายุของรัฐสภาจึงนับว่ามีกำหนดเวลา ๒ ปี การแก้ไขรัฐธรรมนูญครั้งที่ ๒๐ บัญญัติให้รัฐสภาต้องประชุมกันในสมัยประชุมสามัญ เวลาเที่ยงของวันที่ ๓ มกราคมของทุกๆ ปี เว้นแต่รัฐสภาจะได้ออกกฎหมายกำหนดเป็นวันอื่น และรัฐสภาประชุมกันที่แคปิตอล (Capitol) ณะ กรุงวอชิงตัน และคงอยู่ในสมัยประชุมจนกว่าสมาชิกจะลงคะแนนออกเสียงให้ปิดสมัยประชุม ประธานาธิบดีอาจจะเรียกการประชุมพิเศษ ในเมื่อเห็นว่ามีความจำเป็นที่จะกระทำเช่นนั้น

อำนาจที่ให้ไว้กับวุฒิสภาและสภาผู้แทน

๑. แต่ละสภามี อำนาจที่จะริเริ่มการพิจารณากฎหมายใดๆ ที่เสนอให้บัญญัติ (เว้นแต่กฎหมายเพิ่มรายได้แผ่นดิน)

๒. แต่ละสภา มีอำนาจที่จะลงมติให้ออก หรือไม่ให้ออกกฎหมายใดๆ ที่เสนอมา เพื่อขอความเห็นชอบภายหลังที่ได้ผ่านอีกสภาหนึ่งมาแล้ว

ตามรัฐธรรมนูญ วุฒิสภาเท่านั้นที่มีอำนาจดังต่อไปนี้

๑. วุฒิสภาอาจจะปฏิเสธที่จะให้ความเห็นชอบและกันไม่ให้ประธานาธิบดีเลือกข้าราชการที่จะให้ดำรงตำแหน่งสำคัญต่าง ๆ ได้

๒. วุฒิสภาจะต้องให้ความเห็นชอบ (โดยคะแนนเสียง ๒ ใน ๓ ของจำนวนสมาชิกที่เข้าร่วมประชุม) แก่สนธิสัญญาใด ๆ ที่สหรัฐได้ทำ ก่อนที่สนธิสัญญานั้นจะมีผลใช้ได้

๓. วุฒิสภามิ"อำนาจแต่ผู้เดียวที่จะพิจารณาการกระทำผิดต่อหน้าที่ทั้งปวง" อย่างไรก็ตาม สภาผู้แทนก็มีอำนาจแต่ผู้เดียว ที่จะฟ้องร้องข้าราชการที่กระทำผิดต่อหน้าที่ (กล่าวคือ ที่จะยื่นคำฟ้องข้าราชการแห่งสหรัฐคนใดได้ ฐานกระทำผิดในหน้าที่ที่รุนแรงพอกับเหตุที่จะปลดออกจากตำแหน่งแล้ว วุฒิสภาก็จะเป็นผู้พิจารณาคดีนั้นต่อไป)

แต่รัฐธรรมนูญได้ให้อำนาจที่สำคัญยิ่ง และเป็นอำนาจพิเศษ เกี่ยวกับการเก็บภาษีแก่สภาผู้แทน

กฎหมายทั้งปวงเกี่ยวกับการเพิ่มรายได้แผ่นดินนั้น สภาผู้แทนต้องเป็นผู้ริเริ่มขึ้น และต้องผ่านสภานั้นก่อนที่วุฒิสภาจะสามารถพิจารณาได้ ดังนั้นในการกำหนดจำนวนเงินที่ต้องการสำหรับรัฐบาลสหรัฐ และวิธีการที่จะใช้เพื่อจัดหาเงินนั้น บรรดารัฐใหญ่จึงมีเสียงมากกว่ารัฐเล็ก ๆ ในทางปฏิบัติ วุฒิสภาอาจจะลงมติแก้ไขร่างรัฐบัญญัติเกี่ยวกับรายได้แผ่นดิน ซึ่งสภาผู้แทนได้ผ่านมาแล้วได้โดยไม่จำกัด เสร็จแล้ว "คณะกรรมการปรึกษาหารือ" (Conference Committee) ซึ่งประกอบด้วยสมาชิกที่ได้แต่งตั้งมาจากสภาทั้งสองก็ต้องทำการหาทางปรานีประนอมที่เป็นที่พอใจแก่ทั้งสองสภา ก่อนที่รัฐบัญญัตินั้นจะสามารถออกเป็นกฎหมายได้ อย่างไรก็ตาม อำนาจของสภาผู้แทนที่จะริเริ่มรัฐบัญญัติเกี่ยวกับรายได้แผ่นดินนั้น เป็นอำนาจที่สำคัญยิ่งอันหนึ่ง และเป็นวิธีการของการ "รั้งและจัดให้สมดุลย์" ของอำนาจนิติบัญญัติ

เนื่องจากบทบัญญัติเหล่านี้ของรัฐธรรมนูญ ประชาชนแห่งสหรัฐจึงยังคงมีความรู้สึก และทราบว่า

อำนาจเด็จขาดนั้นเป็นของตน และบรรดาผู้แทนและสมาชิกวุฒิสภาของตน จะต้องรับผิดชอบแก่ตนเกี่ยวกับความผาสุขของประเทศ

ตำแหน่งประธานาธิบดี

หมวด ๒ แห่งรัฐธรรมนูญได้มอบอำนาจบริหารให้แก่ประธานาธิบดี และไม่ได้มอบอำนาจนั้นแก่รองประธานาธิบดี สมาชิกแห่งคณะรัฐมนตรีของประธานาธิบดี หรือข้ารัฐการอื่น ๆ

ก่อนที่ได้มีรัฐธรรมนูญนั้น บางรัฐได้มอบอำนาจบริหารให้แก่คณะมนตรี อันประกอบด้วยเจ้าหน้าที่หลายคน แต่ละคนไม่มีอำนาจเหนือคนอื่น ในการประชุมร่างรัฐธรรมนูญ เบนจามินแฟรงกลินสนับสนุนให้ใช้วิธีการเช่นเดียวกันนี้ บรรดาผู้แทนได้เห็นตัวอย่างของการปฏิบัติเช่นนี้ในสาธารณะรัฐสวิส์ ซึ่งได้มีการปกครองด้วยดี โดยคณะมนตรีบริหารมาหลายปีแล้ว นอกจากนั้น ก็ยังจำได้ถึงอันตรายที่ได้รับจากอำนาจอันเกินควรของพระเจ้าแผ่นดินอังกฤษด้วย อย่างไรก็ตาม

บรรดาผู้แทนก็ได้ตกลงที่จะให้อำนาจบริหารทั้งหมดแก่ข้ารัฐการผู้เดียว ซึ่งให้เรียกว่าประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ

นอกจากนั้น บรรดาผู้แทนก็ยังได้ตกลงให้รองประธานาธิบดีซึ่งเลือกตั้งขึ้นในทำนองเดียวกับประธานาธิบดี มีหน้าที่แต่ผู้เดียวในการเป็นประธานสมาชิกวุฒิสภา ในกรณีการปลดประธานาธิบดีจากตำแหน่งหรือการถึงแก่กรรม การลาออก หรือการขาดความสามารถของประธานาธิบดี รองประธานาธิบดีก็เข้าสับตำแหน่งประธานาธิบดี ตามรัฐธรรมนูญ รัฐสภามีสิทธิที่จะกำหนดว่า ข้ารัฐการผู้ใดควรจะเป็นประธานาธิบดี ถ้าหากประธานาธิบดีและรองประธานาธิบดีถึงแก่กรรมหรือออกจากตำแหน่ง

ประธานาธิบดีเป็นหัวหน้าองค์การบริหารอันใหญ่ยิ่ง ซึ่งรวมทั้งกระทรวงต่างๆ ทั้งสมาชิกคณะรัฐมนตรีควบคุมแต่ละกระทรวง และองค์การบริหารอิสระอีกมากหลายด้วย ประธานาธิบดีบังคับใช้บทบัญญัติต่างๆ ของรัฐธรรมนูญและกฎหมายที่รัฐสภาได้ทำขึ้น และอำนวยการของรัฐบาล เพื่อผลประโยชน์ของประชาชนทั้งปวง

ผู้ที่พรรคเห็นควรให้เป็นประธานาธิบดีและรองประธานาธิบดีอย่างเดียวเท่านั้น ผู้ที่ได้รับเลือกให้ไปทำการเลือกตั้งประธานาธิบดีจากทั้ง ๔๘ รัฐนั้น เรียกกันว่า "องค์ประชุมทำการเลือกตั้ง" (Electoral College) แต่ความจริงไม่เคยได้ประชุมกัน เพราะว่าข้อแก้ไขรัฐธรรมนูญครั้งที่ ๑๒ ได้กำหนดให้บุคคลเหล่านี้ประชุมกันในรัฐของตน เพื่อทำการลงคะแนนออกเสียงองค์ประชุมเพื่อทำการเลือกตั้งเลือกประธานาธิบดี และรองประธานาธิบดี ผู้ทำการเลือกตั้งของแต่ละรัฐก็ลงคะแนนให้แก่ผู้สมัครที่ได้รับคะแนนมากที่สุดในรัฐของตน

ในวันที่๒๐มกราคม ซึ่งเป็นวันหลังจากการเลือกตั้งที่ได้กระทำในเดือนพฤศจิกายนแล้ว ประธานาธิบดีก็เริ่มเข้ารับหน้าที่ของตนโดยพิธีที่เรียกว่าพิธีการเข้ารับตำแหน่ง และเป็นธรรมเนียมประเพณีที่ประธานาธิบดีจะต้องไปยังแคปิตอล เพื่อทำการปฏิญาณตน เพื่อเข้ารับตำแหน่งต่อหน้าประธานผู้พิพากษาแห่งสหรัฐ

คำปฏิญาณเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดี

"ข้าพเจ้าขอปฏิญาณ (หรือแถลง) ว่า ข้าพเจ้าจะกระทำหน้าที่ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐด้วยความซื่อสัตย์และด้วยความสามารถที่ดีที่สุดของข้าพเจ้า จะรักษาคุ้มครอง และป้องกันรัฐธรรมนูญแห่งสหรัฐ"

โดยปกติ ประธานาธิบดีมักกล่าวสุนทรกถาในการเข้ารับตำแหน่ง ซึ่งได้มีการถ่ายทอดเสียงส่งวิทยุทั่วๆไป ในสุนทรกถานี้ ประธานาธิบดีก็วางแนวนโยบาย ซึ่งรัฐบาลของตนคาดว่าจะดำเนินตาม

อำนาจของประธานาธิบดี

รัฐธรรมนูญบัญญัติไว้ว่า อำนาจบริหารของรัฐบาลแห่งชาตินั้น จะได้มอบให้แก่ประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกาโดยชอบด้วยกฎหมาย บรรดาข้าราชการฝ่ายบริหารอื่นๆ ย่อมรับผิดชอบต่อประธานาธิบดี และรับสิทธิที่จะปฏิบัติหน้าที่ฝ่ายบริหารจากประธานาธิบดี

ตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสหรัฐ เป็นตำแหน่ง

ที่สำคัญ และมีอำนาจมากที่สุดในโลก ในประการแรก ประธานาธิบดีต้องระมัดระวัง "ให้การใช้กฎหมายได้เป็นไปโดยการซื่อสัตย์สุจริต" และต้องจัดการองค์การที่ใหญ่ยิ่งซึ่งทำการปกครองแห่งชาติเพื่อการนี้ ประธานาธิบดีได้รับไม่แต่เฉพาะหน้าที่จะใช้อำนาจบริหารของรัฐบาลเท่านั้น หากได้รับอำนาจสำคัญในเรื่องทำนิยบบริหาร – "ไวท์ เฮาส์" นิติบัญญัติและตุลาการอีกด้วย

ประธานาธิบดีมีอำนาจที่จะใช้สิทธิยับยั้งแก่ร่างรัฐบัญญัติใด ๆ ที่ได้ผ่านรัฐสภามาแล้ว และร่างรัฐบัญญัตินั้นก็ไม่มีผลใช้เป็นกฎหมาย เว้นแต่รัฐสภาไม่ยินยอมด้วยกับการใช้สิทธิยับยั้ง ซึ่งในการนี้จำเป็นต้องมีคะแนนเสียง ๒ ใน ๓ ของแต่ละสภา ประธานาธิบดีมีทางที่จะใช้อิทธิพลของตนแก่รัฐสภา โดยมีสิทธิที่จะเรียกการประชุมสมัยพิเศษแห่งรัฐสภา เพื่อพิจารณาและดำเนินการในปัญหาใด ๆ แห่งชาติที่ตนเห็นว่า มีความสำคัญ ในสาส์นประจำปีและสาส์นพิเศษต่าง ๆ ที่ประธานาธิบดีมีไปยังรัฐสภา ประธานาธิบดีอาจแนะนำ

กำลังต้อนรับประธานาธิบดี กอนซาเลซ แห่งชิลี

ให้ออกกฎหมายต่าง ๆ ที่เห็นว่าประชาชนต้องการ และหลายครั้งในสุนทรกถาต่อประชาชน ประธานาธิบดีอาจให้คำแนะนำโดยทางอ้อมแก่รัฐสภาได้ ในฐานที่เป็นข้ารัฐการคนเดียว (เว้นแต่รองประธานาธิบดี) ที่ได้รับการเลือกตั้งจากประชาชนทั้งหมด ประธานาธิบดีรับผิดชอบต่อชาติในเรื่องโครงการณ์ทั่วไปเพื่อส่งเสริมสุขภาพของประเทศ ในฐานที่เป็นหัวหน้าพรรคการเมืองของตน ประธานาธิบดีอาจกระตุ้นสมาชิกแห่งพรรคของตนในรัฐสภาให้สนับสนุนโครงการณ์เช่นว่านั้น

อำนาจบริหารและอำนาจตุลาการ : ในเมื่อมีตำแหน่งว่าง ประธานาธิบดีเป็นผู้แต่งตั้งผู้พิพากษาศาลสหรัฐ รวมทั้งสมาชิกในศาลสูงสุดด้วย แต่การแต่งตั้งนั้นต้องได้รับการยืนยันจากวุฒิสภาแห่งสหรัฐ

ประธานาธิบดีสามารถที่จะยกโทษทั้งสิ้น หรือโดยมีเงื่อนไขแก่ผู้หนึ่งผู้ใดที่ต้องโทษ ฐานละเมิดต่อกฎหมายสหรัฐ เว้นแต่ในกรณีการทำผิดในหน้าที่รัฐการ และอาจทอนกำหนดระยะเวลาที่ต้องโทษหรือลดค่าปรับ ซึ่งได้กำหนดไว้ในฐานเป็นการลงโทษ

ประธานาธิบดีอาจจะประกาศกำหนดการประหารชีวิต

อำนาจบริหารของประธานาธิบดีนั้นมีอยู่มากมายที่จะกล่าวถึงได้ทั้งหมด

ประธานาธิบดีเป็นผู้บังคับใช้รัฐธรรมนูญ และบรรดากฎหมายที่รัฐสภาได้บัญญัติขึ้น ในการนี้จำเป็นต้องออกกฎ ระเบียบข้อบังคับ และคำสั่งต่าง ๆ ซึ่งเรียกว่าคำสั่งฝ่ายบริหาร (Executive Order)

ประธานาธิบดีเป็นจอมทัพบก และเรือแห่งสหรัฐและของมลรัฐแห่งรัฐต่าง ๆ ในเมื่อได้มีการเกณฑ์ให้เข้าปฏิบัติงานของสหรัฐ บทบัญญัติในรัฐธรรมนูญเกี่ยวกับเรื่องนี้ได้ให้อำนาจอันยิ่งใหญ่แก่ประธานาธิบดีในเวลาสงคราม หรือในเวลาที่จะมีภัยทางสงคราม

อำนาจในการต่างประเทศ : ความรับผิดชอบในความสัมพันธ์ของสหรัฐกับอำนาจต่างประเทศตกอยู่แก่ประธานาธิบดี รัฐธรรมนูญให้อำนาจแก่ประธานาธิบดีในการแต่งตั้งเอกอัครราชทูต อัครราชทูต และกงสุล โดยความเห็นชอบจากวุฒิสภา และในการที่จะรับรองเอกอัครราชทูตของต่างประเทศ และอัครราชทูต

อื่น ๆ ประธานาธิบดีดำเนินการร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ในการติดต่อเป็นทางการทั้งปวงกับรัฐบาลต่างประเทศ ประธานาธิบดีจัดให้มีการคุ้มครองแก่พลเมืองอเมริกัน ในเมื่อเดินทางไปต่างประเทศ และให้ความคุ้มครองแก่คนต่างด้าวที่เดินทางเข้ามาในสหรัฐ โดยผ่านทางกระทรวงการต่างประเทศ โดยอำนาจนี้ประธานาธิบดีสามารถที่จะรับรองหรือปฏิเสธไม่รับรองชาติหรือรัฐบาลใหม่ใดๆได้ ประธานาธิบดีสามารถทำสนธิสัญญากับรัฐบาลอื่น ๆ ซึ่งมีผลผูกมัดสหรัฐในเมื่อได้รับความเห็นชอบโดยคะแนนเสียง๒ ใน ๓จากจำนวนสมาชิกวุฒิสภาที่มาร่วมประชุม นอกจากนี้ประธานาธิบดีอาจจะทำ “ความตกลงทางบริหาร”(Executive Agreement)กับรัฐบาลต่างประเทศซึ่งไม่จำเป็นต้องได้รับความเห็นชอบจากวุฒิสภาอีกด้วย

ประธานาธิบดีอาจจะสั่งให้กำลังทัพบกและเรือของสหรัฐไปยังส่วนหนึ่งส่วนใดของโลก

อำนาจการแต่งตั้ง : ประธานาธิบดีเป็นผู้เลือกรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่าง ๆ ซึ่งรับผิดชอบในเรื่อง

สำคัญ ๆ ของรัฐบาล และเป็นผู้แต่งตั้งบุคคลอื่น ๆ ให้เข้ารับตำแหน่งสำคัญ ๆ ของสหรัฐ

อย่างไรก็ตาม ต้องไม่ลืมว่า จำนวนคนงานในกระทรวงต่าง ๆ นับเป็นจำนวนพัน ๆ คนนั้น ก็ได้ถูกคัดเลือกขึ้นมาโดยระบบข้าราชการพลเรือน ตามวิธีการแต่งตั้งนั้น บุคคลเหล่านั้นจำต้องผ่านการสอบไล่แสดงความสามารถของตนที่จะเข้ารับตำแหน่งที่ตนต้องการ

ประธานาธิบดี

กำหนดระยะเวลาของตำแหน่ง—๔ ปี

เงินเดือน—๑๐๐,๐๐๐ เหรียญต่อปี และเบี้ยเลี้ยง

การเลือกตั้ง—เดือนพฤศจิกายนของทุก ๔ ปี

พิธีการเข้ารับตำแหน่ง—วันที่๒๐มกราคม ภายหลัง

การเลือกตั้ง

เลือกตั้งขึ้น— โดยประชาชน โดยผ่านองค์ประชุม

ทำการเลือกตั้ง

คุณวุฒิ—เป็นพลเมืองที่เกิดในประเทศ ซึ่งมีอายุ

๓๕ ปี และเป็นบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ประจำในสหรัฐอย่างน้อย ๑๔ ปี

ลำดับการสืบตำแหน่ง –

๑. รองประธานาธิบดี

๒. ประธานสภาผู้แทน

๓. ประธานวุฒิสภาชั่วคราว

๔. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

๕. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

๖. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

๗. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม

๘. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงไปรษณีย์

๙. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

๑๐. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร

๑๑. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

๑๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกรรมกร

อำนาจและหน้าที่สำคัญ – การบังคับใช้รัฐธรรมนูญ กฎหมายที่รัฐสภาบัญญัติไว้ และสนธิสัญญาต่าง ๆ

อำนาจอื่น ๆ –

๑. การใช้สิทธิยับยั้งแก่ร่างรัฐบัญญัติ

๒. การแนะนำกระบวนการต่าง ๆ แก่รัฐสภา

๓. การเรียกประชุมสมัยพิเศษแห่งรัฐสภา

๔. การส่งสาส์นต่าง ๆ ไปยังรัฐสภา

๕. การแต่งตั้งผู้พิพากษาศาลสหรัฐ

๖. การแต่งตั้งผู้แทนไปประจำต่างประเทศ

๗. การแต่งตั้งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่าง ๆ และข้ารัฐการสำคัญอื่น ๆ

๘. การอภัยโทษผู้กระทำผิดทางอาญา

๙. การปฏิบัติงานของรัฐกับต่างประเทศ

๑๐. การดำรงตำแหน่งจอมทัพของกำลังทัพต่าง ๆ

บทที่ ๗

การก่อตั้งสหประชาชาติ

การต่อตั้งสหประชาชาติเริ่มดำเนินงานเมื่อท่านทรแมนได้เป็นประธานาธิบดี แต่การเริ่มงานนั้นได้กระทำมาก่อน เบื้องหลังการก่อตั้งสหประชาชาติมีเรื่องราวเป็นลำดับมาอย่างไร เป็นเรื่องที่เราควรรู้และควรสนใจ เพราะขณะนี้สหประชาชาติเท่านั้นที่จะเป็นเครื่องพิสูจน์ให้เห็นว่า การระงับสงครามมีผลเพียงไรหรือไม่ และสันติสุขของโลกจะมีขึ้นได้อย่างไร ?

ในระยะเวลานั้น นายคอร์เดลฮัล ยังเป็นรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของสหรัฐอเมริกาอยู่ การก่อตั้งสหประชาชาติสำเร็จด้วยน้ำพักน้ำแรง ของท่านผู้นี้มากกว่าผู้อื่น

หลังจากที่คอร์เดลฮัล เดินทางไปกรุงมอสโคว์ ไม่นาน ก็ได้เจรจากับนายโมโลตอฟทาบทามเรื่องราวที่ได้พูดไว้กับท่านสตาลินว่าจะมีผลอย่างไรบ้าง (นาย

โมโลตอฟเป็นรัฐมนตรีต่างประเทศรัสเซียในขณะนั้น)

ต่อมา นายแอนโธนี อีเดน รัฐมนตรีต่างประเทศของอังกฤษ ก็ได้ไปพบปะกับนายโมโลตอฟเช่นเดียวกัน แต่นายคอร์เดลฮัล ได้พยายามให้ โมโลตอฟเงียบไว้เสียก่อน อย่าให้แพร่งพรายไปว่า ได้มีการพบปะกันระหว่างรัฐมนตรีต่างประเทศของสหรัฐ และรัฐมนตรีต่างประเทศของรัสเซีย

ในไม่ช้า โมโลตอฟก็แจ้งให้ทราบว่า ท่านสตาลินต้องการพบกับ คอร์เดลฮัล ในวัง เครมลิน เวลา ๑๕.๐๐ น. วันที่ ๒๕ ตุลาคม (พ.ศ. ๒๔๘๗)

นั่นคือการเริ่มเกิดสหประชาชาติ ความสัมพันธ์เกิดขึ้นที่วังเครมลิน บ่ายโมงวันที่ ๒๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๘๗

นายคอร์เดล ฮัล ได้กระทำหน้าที่ของการทูตเป็นอย่างดียิ่ง เป็นผลให้ท่านโรสเวลท์ และท่าน สตาลินเริ่มแลกเปลี่ยนโทรเลขถึงกันและกัน กำหนดเวลาและสถานที่ในการพบปะหารือ เรื่องก่อตั้งสมาคมสันติภาพของโลก คือสหประชาชาติ

วันที่ ๑๕ ตุลาคม ท่านทรูแมนโทรเลขกำหนดสถานที่ คือกรุงแบกแดด นครหลวงของอิรัค หรือนครอัสมารา (Asmara) ในอัฟริกาตะวันออกของอิตาลี ซึ่งอังกฤษยึดได้ หรือที่ แองคารา (Ankara) นครหลวงของตุรก ท่านสตาลนเจาะจงนคร เทเฮราน (Teheran) ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ ตกลงกำหนดวันที่ ๒๐ หรือวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน

การที่ท่านสตาลินเลือกเอา นครเทเฮราน เป็นที่ชุมนุมนั้น ก็เพราะรัสเซียกำลังดำเนินการรุกโต้เยอรมันอยู่ และที่นครเทเฮรานนั้น ท่านอาจจะพูดโทรศัพท์ทางไกล หรือโทรเลขไปยังกองบัญชาการในกรุงมอสโคว์ได้

แต่มีเหตุขัดข้อง เพราะท่านโรสเวลท์ได้ตอบว่า ณ เทเฮราน การติดต่อกับสหรัฐอเมริกาเกินกว่า ๑๐ วัน กว่ารัฐสภาจะอนุมัติให้ผ่านหลักการสำคัญในการประชุมก็ไม่ทันการ และเป็นภูมิประเทศที่มีภูเขาสูงล้อมรอบไม่สดวกแก่เครื่องบินขนลงด้วย

แล้วท่านประธานาธิบดี ก็กำหนดเอาเมือง บาสรา (Basra) ในอิรัคแทน ที่บาสราท่านสตาลินก็อาจจะ

โทรศัพท์ทางไกล หรือโทรเลขถึงกองบัญชาการในกรุงมอสโคว์ได้ท่านประธานาธิบดียินดีที่จะไปยังกรุงมอสโคว์ แม้ว่าสหรัฐ ฯ จะอยู่ห่างจากกรุงมอสโคว์ ตั้ง ๖๐๐ ไมล์ก็ตาม แต่เพื่อรักษาระเบียบของรัฐสภาที่ดำเนินด้วยดีมา ๑๕๐ ปีแล้ว ให้เป็นระเบียบที่ดีต่อไป ถ้าไม่คิดความจำเป็นในเรื่องนี้แล้ว การจะไปพบกับท่านสตาลินสัก ๑๐ ครั้งก็ไม่ขัดข้องอันใด ขอให้ท่านเชิชชิลและท่านสตาลินได้พบกันเถิด แม้ว่าจะต้องห่างมาอีกสัก๑๐๐ไมล์ก็ขอได้กรุณา

ความยุ่งยากในการเริ่มประชุมนั้นมีดังกล่าวมานี้

นายคอร์เดลฮัล พร้อมด้วยเอกอัครรัฐทูตสหรัฐ ฯ ประจำมอสโคว์ คือนาย แฮริแมน (Harriman) ได้เข้าพบพร้อมกับนายโมโลตอฟ

หลังจากสนทนากันด้วยเรื่องดินฟ้าอากาศ ข้าวปลาอาหารตามธรรมเนียมแล้วนายคอร์เดลฮัลก็วงวอนขอให้ 'สามพี่เบิ้ม' ได้พบกัน เพื่อจะได้สถาปนาสันติภาพของโลกให้เป็นจริงเสียที

ท่านสตาลินตอบว่า สถานะการณ์ทางทหารก็ให้

ท่านสตาลิน ไม่สามารถปลีกตัวไปจากกองบัญชาการได้เลย แต่จะพยายามอย่างดีที่สุด ขอให้ถึงฤดูสปริงเสียก่อนได้หรือไม่ และขอกำหนดสถานที่คือ แฟร์แบงค์ (Fairbanks) ในอลาสกา (Alaska)

สันตทูตคอร์เดลฮัลก็พยายามออนวอนวาทางประชานาธิบดี และรัฐมนตรีต่างประเทศ ของสหรัฐอเมริกา ปราถนาที่จะให้สถาปนาสันติสุขของโลกเสียโดยเร็วก่อนที่สัมพันธมิตรจะได้ชัยชนะ เพื่อเป็นการกรุยทางไว้เสียก่อน เพราะอนาคตของโลกต่อไปก็ขึ้นอยู่กับกับสามมหาอำนาจนี่แหละ

" ถ้าหากว่าจะคอยไปจน กว่าสง ครามสิ้นสุด ลง " คอร์เดลฮัลพูด " ประเทศประชาธิปไตยทั้งหลายก็คงจะกระจัดกระจายกันไป คนละทิศ ละทาง แล้วแต่ความปรารถนาของประเทศจะพาไป ด้วยเหตุนี้เองจึงขอให้เปิดการประชุมกันขึ้นเสียก่อน "

ท่านสตาลินตอบว่า สถานะการณ์ทางทหารบังคับอยู่ ไม่สามารถสลัดทิ้งไปได้เพราะในรอบ ๕๐ นาที เพิ่งมีโอกาศจะชนะเยอรมนี และรัสเซียไม่สามารถจะรบ

เมื่อทั้งสองฝ่ายเจรจากันแล้ว ก็เปิดการเจรจากับ นายแอนโธนีอีเดนด้วยอีกผู้หนึ่ง แล้วจึงเห็นสมควรจะให้รัฐบาลจีน เข้าร่วมประชุมเริ่มการก่อตั้งนด้วย

ในการประชุมเมื่อวันที่ ๒๖ ตุลาคม ได้มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็น และจะได้นำข้อคิดเห็นของที่ประชุมในเรื่องนี้จากวอชิงตัน. ลอนดอน และมอสโคว์มาร่วมด้วย.

แล้วคอร์เดลฮัล ก็ติดต่อกับ เอกอัครรัฐทูตจีนประจำมอสโคว์ ฟู-บิ่งชวง Fu Ping-Sheung ชี้แจงเรื่องราวให้ทราบ. แต่การติดต่อไปยังรัฐบาลจีนนั้น. อัครรัฐทูตจีนเฉียยชามาก คอร์เดลฮัลจึงรับทำเสียเอง คือโทรเลขไปยังรัฐบาลสหรัฐฯ ให้ติดต่อไปยังเอกอัครรัฐอเมริกันประจำจุงกิงคลาเรนซ์ อี. กอส (Clarence E. Gauss) เพื่อแจ้งให้รัฐบาลจีนทราบ.

ต่อมาก็ได้ติดต่อกับรัฐบาลตุรกี แจ้งให้ทราบว่าสัมพันธมิตรจะบุกฝรั่งเศส และจะบุกด้านอิตาลี ไม่ให้ยกไปช่วยเหลือได้ และขอให้ตุรกีช่วยเหลือให้ยิมสนามบินสำหรับสัมพันธมิตรด้วย

ก่อนเริ่มประชุม ได้มีการพบปะระหว่างโรสเวลท์ เชชชิล และเจียงไคเชค ที่ไคโรก่อน แล้วจึงจะเปิดการประชุม ก่อตั้งสหประชาชาติขึ้น

การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศทั้งสาม เริ่มขึ้นก่อนเมื่อวันที่ ๒๙ ตุลาคม. เจรจากันในปัญหา เรื่องเกี่ยวกับรัสเซียเป็นส่วนมาก แต่รวมความแล้วก็เพื่อจะก่อตั้งสหประชาชาติด้วยการร่วมมือกันทุกๆสาขา ของกิจการ เพื่ออุ้มชูโลก

วันที่ ๓๐ ตุลาคม รัฐมนตรีต่างประเทศทั้งสามและเอกอัครรัฐทูตจีน. ได้ลงนามในกติกา สั่มหาอำนาจเริ่มดำเนินงานได้

การเริ่มก่อตั้งสหประชาชาติมีมาเป็นลำดับดังนี้ ในสมัยสงครามโลกครั้งที่ ๑ สันนิบาตชาติได้ก่อตั้งขึ้น และล้มครืนลง ทั้งนเพราะสหรัฐอเมริกาไม่เข้าร่วมด้วย ในครั้งนั้น ท่านประธานาธิบดีวิลสัน ผู้สังกัดพรรคเดโมแครท พยายามจะจูงสหรัฐอเมริกาเข้าร่วมเป็นภาคีสมาชิก แต่สภาเซเนทไม่เห็นด้วย จึงเป็นเหตุให้ท่าน

แพ้คะแนนแก่พรรครีปับลิคกันในการเลือกตั้งครั้งต่อมา

แต่ในครั้งนี้การก่อตั้งสหประชาชาติเริ่มด้วยสหรัฐอเมริกาเป็นตัวตั้งตัวตี และมีรัสเซีย อังกฤษ เข้าร่วมเกี่ยวพันมาถึงตะวันออกคือจีน ดังนั้น สหประชาชาติมีอิทธิการไกลกว่า สันนิบาตชาติที่แล้วมา คือรวมหมดทุก ๆ ทวีปเข้าอยู่ในสหประชาชาตินั่นเอง.

ในการแสดงสุนทรพจน์ เพื่อการเลือกตั้ง ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ได้อ้างเอาเหตุการณ์ ครั้งท่านวิลสันมากล่าว เป็นการต่อสู้ฝ่ายรีปับลิคกัน ว่าเหตุที่สหรัฐอเมริกา ไม่เข้าร่วมเป็นภาคีสมาชิกสันนิบาตชาตินั้นเอง ทำให้เกิดสงครามโลกครั้งที่ ๒ ถ้าสหรัฐอเมริกาเป็นสมาชิกแล้ว สงครามจะไม่เกิดขึ้น ขณะนี้เกาหลียังเป็นปัญหาอยู่ว่า จะเกิดสงครามโลกครั้งที่ ๓ หรือไม่ ในเมื่อสหรัฐอเมริกาเข้าร่วมเป็นภาคีสมาชิก สหประชาชาติด้วย

เหตุการณ์จะเป็นเครื่องตัดสิน และชี้ชาตาในอนาคตของโลก

บทที่ ๙

ระเบิดปรมาณู และระเบิดไฮโดรเยน

ในบทก่อน ๆ ได้กล่าวถึงปกาศิตแห่งปอตสดาม โดยการประชุมร่วมสามมหาอำนาจเพื่อใช้บังคับญี่ปุ่นให้จายอมเมื่อเสร็จสงครามแล้ว ทั้งนี้เพราะว่าสัมพันธมิตรมองเห็นแล้วว่าญี่ปุ่นจะต้องแพ้แน่นอน โดยเยอรมันสหายศึกของญี่ปุ่นได้ยอมแพ้เสียก่อน และเมื่อญี่ปุ่นอยู่โดดเดี่ยวก็ถูกโจมตีทั้งระเบิดอย่างหนัก ถูกตัดทอนกำลังและแพ้ในทุก ๆ สมรภูมิ แต่ญี่ปุ่นก็ยังไม่ยอม ดังนั้นระเบิดปรมาณูจึงต้องทิ้งลงที่ฮิโรชิมา และนากาซากิ ในบทนี้จะต้องกล่าวถึงอภินิหารของระเบิดปรมาณู ซึ่งสหรัฐอเมริกา โดยท่านประธานาธิบดีทรูแมน เป็นผู้บังการให้ละเอียด เพราะต่อไปนี้ระเบิดปรมาณู ซึ่งว่ามีอภินิหารมากที่สุด แล้วยังจะสู้ระเบิดไฮโดรเยนไม่ได้ แต่ความร้ายแรงของระเบิดปรมาณู ที่เป็นผลให้ญี่ปุ่นต้องยอมแพ้นั้นมีอย่างไร ?

รัฐบาลญี่ปุ่นได้พยายามหาทางเจรจาสงบศึกโดย

ผ่านรัสเซีย ซึ่งขณะนั้นยังไม่ได้ประกาศสงครามกับญี่ปุ่นด้วย (จึงเป็นโอกาสให้รัสเซียรู้กำลังอันแท้จริงของญี่ปุ่นว่าจะไปไม่ไหวแล้ว จึงหาช่องทางเข้าโจมตีในเมื่อรู้กำหนดว่าระเบิดปรมาณูจะทิ้งลงในดินแดนญี่ปุ่น) แต่ไม่ยอมรับนับถือปกาศิตแห่งปอตสดาม ดังนั้นในวันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๘๗ บ้อมบิน บี. ๒๙ จึงบินมาทิ้งระเบิดปรมาณู ซึ่งมีกำลังระเบิดเท่ากับดิน ที.เอน.ที. ๒๐,๐๐๐ ตัน

(ในปี พ.ศ. ๒๕๘๓ นักวิทยาศาสตร์ นาซี ได้ทดลองระเบิดปรมาณูอยู่ในนอร์เวย์และในเยอรมนี ส่วนสัมพันธมิตรนั้นทดลองอยู่ในอเมริกา สัมพันธมิตรมีโอกาสทำได้ก่อน และมาทิ้งที่เมืองฮิโรจิมา แล้วท่านประธานาธิบดีทรูแมนจึงได้ยื่นคำขาดให้ญี่ปุ่นยอมแพ้อีก ญี่ปุ่นคงปฏิเสธอีก ดังนั้นระเบิดปรมาณูลูกที่สองจึงถูกนำมาทิ้งใส่เมืองนากาซากี เมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม จากรายงานของนักบินที่มาทิ้งระเบิดปรมาณู ได้แสดงผลเสียหายให้ทราบ โดยรายละเอียดดังนี้)

" เราบินมาทางทิศใต้ ผ่านช่องแคบมุ่งหน้าสู่ทะเล

ญี่ปุ่น พอได้เวลา ๑๓.๓๓ ก็ข้ามฝั่งทะเลและมุ่งเข้าหาเมืองนากาซากิ ซึ่งอยู่ห่างไปทางทิศตะวันตกอีกร้อยไมล์ เครื่องบินของเราบินอยู่เป็นวงกลมเพื่อหาจุดหมายจากช่องว่างของกลุ่มเมฆ พอเวลา ๑๒.๐๑ น. ก็เตรียมจะทิ้งระเบิดเมืองนั้นได้แล้ว พอเตรียมเสร็จก็ปล่อยระเบิดลงไปจากท้องเครื่องบิน The Great Artiste มองดูเป็นจุดดำหล่นลงไป

กับตันบ็อค ทำวงเลี้ยวและเร่งบินออกให้พ้นรัศมีระเบิด เตรียมใส่แว่นป้องกันแสง และเตรียมป้องกันเครื่องบินด้วย

เมื่อแสงสว่างวาบแรกผ่านไปแล้ว หมายความว่าระเบิดได้ตกลงแล้ว เราก็เผยอแว่นตาออก แต่แสงสว่างยังคงแลบอยู่ต่อไปอีก มองเห็นท้องฟ้าในบริเวณนั้นเป็นแสงสีเขียวไปหมด เครื่องบินสั่นสะท้อนไปทั้งลำตั้งแต่หัวมาถึงหาง เสียงระเบิดดังสะท้อน และทำให้เครื่องบินของเราโคลงเคลง ราวกับว่าถูกยิงด้วยปืนใหญ่รอบทิศ มองไปทางหางเครื่องบินก็เห็นดวงไฟใหญ่มหึมาเป็นรูปกลมลอยขึ้นสูงเหนือพื้นโลก มีควันสีขาว

พวยพุ่งขนทงสทศ แล้วก็มีกลุ่มไฟสีม่วงพุ่งขึ้นไปบน
ท้องฟ้าสูงประมาณหมื่นฟิตอย่างรวดเร็ว

เครื่องบินของเราบินเลี่ยงไปอีกทางหนึ่ง เพื่อหลบ
ให้พ้นรัศมี กลุ่มไฟสีม่วงลอยขึ้นได้ระดับกับเครื่องบิน
ของเรา เรามองเห็นมันพุ่งขนเหนือกลุ่มเมฆสีขาวหาย
ไปบนท้องฟ้ารวดเร็วเหมือนผีพุ่งใต้

กลุ่มควันนี้มีเส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ ๓ ไมล์ สูง
ประมาณ ๑ ไมล์ รูปร่างกลมมีสีต่าง ๆ กันเช่นน้ำตาล
-ขาวและม่วง และลอยอยู่สูงจนถึง ๒๐.๐๐๐ ฟิต

ความเสียหายจากการทิ้งระเบิดครานี้ เมือง
นากาซากีพินาศไป ๒๐ เปอร์เซนต์

(ในวันเดียวกันนั้นเอง กองทัพรัสเซียซึ่งได้โจมตี
แมนจูเรีย เมื่อวันทิ้งระเบิดที่เมืองนากาซากีนั้นก็ยาม
พรมแดนแมนจูเรียเข้าสู่เขตต์ญี่ปุ่นยึดครองอยู่ แทบว่า
จะไม่ได้พบการต่อสู้อันใดเลย)

ผลร้ายของระเบิดปรมาณูนั้นคือ แม้ว่าวันทิ้ง
ระเบิดที่ฮิโรชิมาจะผ่านไปแล้ว ตั้งเดือนเต็ม ๆ ก็ตาม
นับแต่วันนั้นมา คนญี่ปุ่นที่ฮิโรชิมาก็มาตายลงวันหนึ่ง

ประมาณ ๑๐๐ คนรวมคนที่ต้องเสียชีวิตไปแล้วประมาณ ๓๒๖,๐๐๐ คนและหายไปประมาณ ๑๐,๐๐๐ คน ยังมีบาดเจ็บอีกหลายพันคน ในจำนวนนี้ได้เกิดอาการเบื่อยเน่าตามร่างกายและประสาทเสื่อม มีอีกมาก

นักหนังสือพิมพ์ที่ไปยังฮิโรจิมา นี้ได้ให้ข่ายสังเกตว่า ฮิโรจิมาได้รับความเสียหายจากระเบิดปรมาณูครั้งนี้มากกว่าประเทศใดๆในยุโรปได้รับ ลูกระเบิดธรรมดานี้ยังทำให้ทรากตึกเหลืออยู่แต่ระเบิดปรมาณูไม่มีอะไรเป็นทรากเหลืออยู่เลย นักวิทยาศาสตร์ชาวอเมริกันได้ตรวจพบว่า ฤทธิระเบิดปรมาณูทำลายตัวโลหิตขาวโดยทันทีทันใด คนจึงตายกันมาก

จำนวนผู้ที่ตายทันที ๓๐,๐๐๐ คนนั้นไม่มีความรู้เลยว่าตายเพราะเหตุไร และไม่ได้เตรียมการป้องกันอันใดไว้ด้วย เพราะเหตุว่า ระเบิดปรมาณูที่ทิ้งลงมาที่ฮิโรจิมานี้ - ผูกติดลงมากับร่มชูชีพ และระเบิดเสียก่อนที่จะถึงพื้นดิน

เมื่อระเบิดปรมาณูลงไปยังพื้นแผ่นดินญี่ปุ่นได้สองลูก วันที่ ๑๐ สิงหาคมนี้ ท่านประธานาธิบดีทรูแมน

ก็แจ้งให้ชาติทราบว่า ถ้าไม่ยอมแพ้แล้วจะทิ้งระเบิดปรมาณูลงไปอีกโดยไม่หยุดยั้ง รัฐบาลญี่ปุ่นจึงยอมรับข้อตกลงที่ปอตสดาม แต่ขอร้องให้จักรพรรดียังคงทรงพระราชอำนาจสมบูรณ์อยู่ดังเดิม สัมพันธมิตรยอมรับแต่ต้องให้ถอนบัญชาการพันธมิตรไปยึดครองอยู่ในญี่ปุ่น โดยถือกองบัญชาการที่โตเกียว และพระเจ้าจักรพรรดิจะต้องให้มีการเลือกตั้งทั่วประเทศในญี่ปุ่น

วันที่ ๑๔ สิงหาคม ญี่ปุ่นยอมรับข้อเสนอของสัมพันธมิตร พระเจ้าจักรพรรดิมีพระบรมราชโองการให้ทหารญี่ปุ่นทุกแนวรบหยุดการรบ ต่อไปเวลานั้น และวันที่ ๒ กันยายน ญี่ปุ่นก็มีการเซ็นสัญญายอมแพ้บนเรือสงครามมิสซุริ

ผลร้ายของระเบิดปรมาณูมีดังกว่าวมานี้ โลกจึงได้ หวาดเกรงกันว่าต่อไปภายหน้าถ้าเกิดสงครามขึ้นอีก สหรัฐอเมริกาจะใช้ระเบิดปรมาณู แล้วต่อมาได้มีการทดลองค้นคว้าอานุภาพของระเบิดปรมาณูอีก ที่หนองบกน รัสเซียซึ่งเป็นฝ่ายที่จะพยายามเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ ไปทั่วโลก ได้พยายามสร้างระเบิดปรมาณูนั้น

เหมือนกัน และมีการคิดค้นกันเป็นความลับ จนบัดนี้ก็ยังไม่ปรากฏว่ารัสเซียทำระเบิดปรมาณู หรือระเบิดไฮโดรเยนได้หรือไม่ และสงครามเกาหลีครั้งนี้ผู้แนะนำให้ใช้ระเบิดปรมาณูเหมือนกัน

แผนการป้องกันโลกของสหรัฐอเมริกา ก็ขึ้นอยู่กับระเบิดปรมาณู ถ้าหากรัสเซียคิดระเบิดปรมาณู และระเบิดไฮโดรเยนได้ แผนการณ์ป้องกันจะต้องเปลี่ยนไปหมดดังนั้นโลกจะสงบหรือไม่สงบก็อยู่ที่รัสเซียแต่ผู้เดียว

ปรากฏว่ามีนักวิทยาศาสตร์จำนวนหนึ่ง ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องในการสร้างระเบิดปรมาณู ตกไปอยู่ในมือของรัสเซียและไปคิดทำระเบิดปรมาณูให้รัสเซีย

ในขณะนี้เท่าที่มีการเปิดเผยแล้ว ก็เป็นที่รู้กันว่ารัสเซียนั้นกำลังเร่งผลิตระเบิดปรมาณูอยู่ และรัสเซียกำลังทำระเบิดปรมาณู โดยสร้างโรงงานปฐโตเนียมเพื่อให้เท่ากับโรงงานของสหรัฐอเมริกา และเร่งมือผลิตเครื่องอุปกรณ์ต่าง ๆ เพื่อให้มีปริมาณเท่ากับสหรัฐอเมริกา ซึ่งคาดคะเนกันว่าอีกประมาณ ๕ ปี คือถึง พ.ศ. ๒๕๙๗ รัสเซียก็จะสามารถผลิตระเบิดปรมาณูได้

แต่อาจผลิตระเบิดปรมาณูตัวอย่างขึ้นได้บ้าง คือเป็นขนาดย่อม ที่มีคุณภาพไม่เท่าเทียมกับของอเมริกา

แต่ได้มีข่าวแพร่สพัดออกไปว่า ระเบิดไฮโดรเยน ซึ่งมีอำนาจแรงกว่าระเบิดปรมาณูนั้นทำได้แล้วดังนั้นการสร้างระเบิดปรมาณูจึงไม่มีผลอย่างไร

ศาสตราจารย์ ไอน์สไตน์ (Einstein) ได้เตือนโลกว่า ถ้าใครผลิตระเบิดไฮโดรเยนได้สำเร็จ ก็จะทำให้คลื่นวิทยุนั้นสามารถทำลายโลก ชีวิตทุกชีวิตในโลกก็จะไม่มีประโยชน์อะไรกับการต้านทาน

การผลิตระเบิดไฮโดรเยน กระทำกันในสมัยท่านประธานาธิบดีทรูแมนนี่เอง และแน่ใจว่าสามารถผลิตได้สำเร็จ มีผู้ออกความเห็นทัดทานการผลิตระเบิดนี้มาก เพราะเท่ากับเป็นการทำลายโลกโดยตรง

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ในฐานะผู้กำความลับของระเบิดไฮโดรเยนไว้ ก็อาจจะเป็นบุคคลเดียวที่ท่านสตาลินจะเจรจาความเมืองเรื่องสงบด้วย แต่ท่านทรูแมนจะทำอันใดลงไปที่เกี่ยวกับโลกแล้ว ก็ต้องผ่านสหประชาชาติเสียก่อนตามธรรมเนียม

ข้อตกลงที่ยัลต้ากัด หรือปอตส์ดามก็ดี ไม่มีผลในการบังคับเพื่อความสงบ เพราะเหตุการณ์เท่าที่ปรากฏในระยะนี้ ได้แสดงให้เห็นว่าชาวโลกไม่ได้มีความเชื่อถือในกติกาสัญญาบังคับโลกแต่อย่างใด

เมื่อหลังจากการทิ้งระเบิดปรมาณูที่ฮิโรชิมาแล้ว ชาวโลกก็คิดว่าจะระงับสงครามเสียที และเลิกใช้ระเบิดปรมาณู โดยมีการเจรจากันแต่ไม่เป็นทางการที่ เลคซักเซส (Lake Success) สามสี่บก่อนหน้านี้ แต่แล้วก็เกิดปฏิกิริยาทางการเมืองขึ้นในยุโรป ทั้งตะวันตกและตะวันออก จึงเกิดเพิ่มการค้นคว้าระเบิดปรมาณูมากขึ้นอีก จนบัดนี้สหรัฐอเมริกาสามารถผลิตระเบิดไฮโดรเยนได้

รัสเซียได้ประท้วงแผนการณ์ร่างระเบิดปรมาณูและระเบิดไฮโดรเยนของสหรัฐอเมริกา โดยเสนอให้ควบคุมทั้งพลังงานปรมาณูและอาวุธที่เกี่ยวกับปรมาณู ทั้งสองอย่าง แต่รัฐสภาอเมริกันก็ยังยืนยันให้ค้นคว้าและสร้างระเบิดไฮโดรเยนอยู่ ยังไม่แน่ว่าโลกจะจัดการอย่างไรกับความสงบและระเบิดไฮโดรเยนหรือระเบิดปรมาณูกันแน่

บทที่ ๙

ทรูแมน และ ระเบิดปรมาณู

ท่านเชิชชิลได้กล่าวว่า หากสหรัฐอเมริกาไม่มีระเบิดปรมาณูแล้ว ไม่แน่ใจว่ายุโรปจะเป็นคอมมิวนิสต์ไปทั้งหมดหรือไม่ และ เกาะอังกฤษอาจถูกระดมโจมตีจนถล่มถลายลงไปได้

ทั่วโลกก็หวั่นระแวง และเข้าใจกันดีแล้วว่า สหรัฐอเมริกาเป็นผู้กำความลับและอาวุธลับของโลกไว้ และปัจจุบันได้เป็นผู้ที่คิดระเบิดไฮโดรเยนได้ด้วย จึงเป็นที่หวั่นเกรงว่า ถ้ารัสเซียสามารถคิดระเบิดปรมาณู หรือไฮโดรเยนได้ โลกก็จะอยู่ไม่เป็นสุข

ท่านทรูแมน ผู้กำอำนาจอันมหาศาลของอาวุธลับนี้ไว้ ได้เคยกล่าวขวัญถึงมันอย่างไรบ้าง และสหรัฐอเมริกามีความมุ่งหมายอย่างไรในเรื่องระเบิดปรมาณู

อำนาจของปรมาณูนั้นทุก ๆคนทราบดีว่าร้ายแรง และอาจจะเป็นประโยชน์ในการดำรงชีวิตประจำวันของเขาก็ได้ ถ้าได้นำมาใช้ในทางที่ถูก จึงมีปัญหาว่าพลัง

งานปรมาณูจะเป็นประโยชน์ต่อชีวิตมนุษย์ หรือจะทำอันตรายร้ายแรงต่อชีวิตมนุษย์ก็อาจเป็นไปได้ทั้งสองทาง

ท่านทรูแมนกล่าวว่า ระเบิดปรมาณูนั้น มีฤทธิ์อำนาจที่แสดงออก เป็นความจริง ๓ ประการ คือ

ประการแรก อาวุธปรมาณูเป็นอาวุธมีอันตรายร้ายแรง ที่สุดที่มนุษย์คิดขึ้นได้

ประการที่สอง เพราะว่าพลังงานปรมาณู สามารถทำลายโลกได้ ดังนั้นจึงต้องมีการควบคุมไม่ให้ใช้พลังงานปรมาณูโดยไม่จำเป็น

ประการที่สาม เมื่อมีการควบคุมพลังงานปรมาณูแล้ว ก็อาจใช้ฉะเพาะที่เป็นประโยชน์ และจะเป็นประโยชน์แก่โลกได้อย่างใหญ่หลวงที่เดียว

การเริ่มสร้างระเบิดปรมาณูนั้น กระทำขึ้นในสมัยที่สหรัฐอเมริกาเข้าร่วมรบกับเยอรมนี สหรัฐอเมริการู้ดีว่า เยอรมนีกำลังคิดปรมาณูอยู่เหมือนกัน จึงได้รวบรวมนักวิทยาศาสตร์ผู้เชี่ยวชาญทั่วโลก เพื่อแข่งขันการสร้างระเบิดปรมาณูนี้ มิฉะนั้น เยอรมนีอาจคิดขึ้นก่อนแล้ว ใช้ทำลายโลกอย่างแน่นอน โดยไม่นึกถึง

มนุษย์ธรรม การกระทำทุนจงต้องเสี่ยงกับเวลาและต้องมีความกล้าหาญพอเพียงที่เดียว

ถึงปี พ.ศ. ๒๔๘๓ ได้เริ่มคิดปรมาณู เพื่อประโยชน์ในการทหารก่อน ในปี พ.ศ. ๒๔๘๕ ระเบิดปรมาณูก็ได้จัดสร้างขึ้นโดยเร็วร้อย และนับว่ายังเคราะห์ดีอยู่ ที่ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ในครั้งนั้นมีความกล้าหาญประกอบกับมองเห็นการณ์ไกล ทั้งสองอย่าง ฉะนั้นแล้วโลกก็อาจถูกทำลายได้โดยง่าย ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ ยังมองไม่เห็นความจำเป็นที่จะใช้อาวุธอันร้ายแรงเช่นนั้น

เมื่อท่านทรูแมนได้เป็นประธานาธิบดี ได้มีการทดลองระเบิดปรมาณูลูกแรกที่ทะเลทราย นิว เมกซิโก (New Mexico) ขณะนั้นท่านทรูแมนได้เข้าร่วมประชุมที่ปอสดามในเบอร์ลิน เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๘๘ ขณะประชุมท่านก็ยังไม่ทราบผลของการทดลองว่าเป็นไปได้เพียงไร จนเมื่อ สติมสัน รัฐมนตรีว่าการกลาโหม รายงานให้ทราบ จึงได้รู้รายละเอียดว่า อภินิหารมันเป็นไปอย่างร้ายแรงมาก

ระเบิดลูกแรกที่ทดลองณทะเลทราย นิวเมกซิโก นั้น ทำให้ทรายในบริเวณนั้นกลายเป็นแก้วไปหมด และหอทดลองที่วางระเบิดปรมาณูไว้นั้น พังหายไปทันที

ในฐานะที่เป็นประธานาธิบดี ท่านทรูแมนย่อมนึกถึงอันตรายกว้างขวาง ที่ลูกระเบิดปรมาณูนั้น ได้มีต่อโลกอย่างไร และทราบกันแล้วว่า บระธานาธิบดีมีอำนาจสูงสุดในการบริหาร เหตุฉะนั้น การที่ทำลายโลกหรือการที่จะให้โลกมีความสงบสันติสุข จึงขึ้นอยู่กับประธานาธิบดี

เมื่อได้เข้าสู่ที่ประชุมของวงการรัฐการในสหรัฐอเมริกาแล้ว ท่านก็ตกลงใจที่จะใช้ระเบิดปรมาณูเพื่อเผด็จศึก และจะสงวนชีวิตมนุษย์ได้นับเป็นล้าน ๆไม่ว่าจะเป็นชาวญี่ปุ่น หรืออเมริกัน แต่ในประการสุดท้าย ท่านสรุปความเห็นว่า ควรจะใช้ปรมาณูให้เป็นประโยชน์ในการทำให้โลกมีความสุขความเจริญต่อไป

แล้วท่านก็ได้เสนอให้ใช้ประโยชน์ ของปรมาณูในการสงครามดังกล่าว และให้รีบใช้เพื่อประโยชน์ใน

สงบสุขโดยเร็ว

เมื่อระเบิดปรมาณูทดลองแล้วได้สามเดือน ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ได้พบกับท่านแอตลี และแมคเคนซีคิงนายกรัฐมนตรีแห่งประเทศคานาดา ผู้ล่วงลับไปแล้ว คนทั้งสองที่กล่าวถึงในตอนหลังเป็นผู้ที่ช่วยเหลือในการสร้างระเบิดปรมาณูด้วยดีตลอดมา เมื่อประชุมพร้อมกันแล้วก็ตกลงกันว่า คณะกรรมาธิการสหประชาชาติควรจะตั้งขึ้นเพื่อควบคุมพลังงานปรมาณู โดยมีวัตถุประสงค์ จะให้เป็นประโยชน์แก่โลกมากกว่าจะเป็นเครื่องทำลายโลก การประชุมครั้งหลังนี้ฝรั่งเศส. จีน และสหภาพโซเวียตเข้าร่วมด้วย เพื่อจะตั้งคณะกรรมาธิการควบคุม พลังงานปรมาณูขึ้น

คณะกรรมาธิการนี้ ได้เริ่มประชุมเป็นครั้งแรก ในเดือนมิถุนายน พ. ศ. ๒๔๘๙ โดยสหรัฐอเมริกาเป็นผู้เสนอให้เลิกสร้างระเบิดปรมาณูอย่างเด็ดขาด เมื่อคณะกรรมาธิการควบคุมพลังงานปรมาณูได้ตั้งขึ้นแล้ว สหรัฐอเมริกายินดีที่จะทำลายระเบิดปรมาณู เท่าที่เหลืออยู่ให้หมดสิ้นไป และจะเสนอแบบแผนการสร้าง

พลังงานปรมาณูต่อโลก

การกระทำดังนี้ เป็นการแสดงถึงเจตนารมณ์อันกว้างขวางและมีมนุษยธรรม ของสหรัฐอเมริกา เพื่อเป็นตัวอย่างอันดีแก่โลก ในการสร้างสันติสุขสืบต่อไป เมื่อเป็นเช่นนี้ ท่านทรูแมนก็คิดว่า คงจะทำให้ได้รับประโยชน์ และประเทศอื่น ๆ คงไม่ทำลายโลกต่อไปได้

สหรัฐอเมริกา ยืนยันในการที่จะเสนอให้โลกควบคุมระเบิดปรมาณู อย่างจริงจัง ท่านทรูแมนได้ตั้งใจไว้แต่เริ่มแรกว่า โลกคงจะตั้งต้นรุ่งเรือง และมีความสงบสุขทั่วทุกหนทุกแห่ง

ท่านทรูแมนกล่าวว่า เมื่อได้มีองค์การควบคุมระเบิดปรมาณูแล้ว สหรัฐอเมริกาก็จะไม่สร้างอีกต่อไป เพราะสหรัฐอเมริกาไม่ใช่ชาติที่กระหายสงคราม แต่เป็นชาติที่มุ่งหวังในความสงบสุข โลกรู้ดีว่า สหรัฐอเมริกาไม่ต้องการใช้ระเบิดปรมาณู ทำสงครามต่อไปอีก ถ้าชาติใดมีอาวุธปรมาณูอยู่ในมือ ชาตินั้นก็อาจทำลายโลกได้ ถ้าไม่มีมนุษยธรรมเพียงพอ ท่านทรูแมนหวังว่าเหตุการณ์เช่นนี้คงจะไม่เกิดขึ้นอีก แต่ยังเกรง

ว่า อาจมีผู้นำของบางประเทศและผู้ที่กระหายสงคราม นำไปใช้ทำลายโลกได้

ในการตั้งกรรมาธิการควบคุมพลังงานปรมาณูนั้น ได้รับความลำบากและมีอุปสรรคมากมาย มีส่วนมากรับรองยินดีจะปฏิบัติตาม แต่สหภาพโซเวียตเท่านั้นที่เห็นว่า ข้อเสนอในการควบคุมพลังงานปรมาณูนั้นเป็นการทำลายชาติรัสเซีย บรรดาชาติต่าง ๆ เข้าใจผิดไปถนัด คิดว่าคงจะไม่มีชาติใดปฏิเสธรับรองและคงไม่มีชาติใดคัดค้าน แต่สหภาพโซเวียตได้คัดค้านโดยอ้างว่ามีสิทธิที่จะคัดค้านได้โดยสมบูรณ์

การประชุมจึงต้องหยุดชงักลง แต่ท่านทรูแมนยังคิดว่า ไม่หมดหวังเสียทีเดียว ต่อมาก็คงมีการประชุมกันอีกที่กรุงปารีส ท่านทรแมนหวังว่าสหภาพโซเวียตและประเทศอื่นๆ ในสหประชาชาติจะมองถึงความฉลาดกฎธรรมดา และความจำเป็นในการวางหลักการเพื่อตั้งกรรมาธิการควบคุมระเบิดปรมาณูขึ้น · และคิดว่ามนุษยทั้งมนุษยธรรมคงไม่ใช้พลังงานปรมาณู ในการทำลายมนุษยด้วยกัน

เมื่อยังไม่เป็นที่ลงกันได้ ระเบิดปรมาณูจึงเป็นของสำคัญขนมาทันที ในฐานะที่สหรัฐอเมริกาผลิตได้อยู่แล้ว ก็เลยถือเอาของที่มีอยู่เป็นการศักดิ์สิทธิ์ และยึดถือเป็นเครื่องมือเพื่อจรรโลงสันติสุขต่อไป แต่ท่านทรูแมนก็ยินดีเสนอที่จะให้มีการควบคุมระเบิดปรมาณูขนอย่างจริงจัง

สหรัฐอเมริกาจึงค้นคว้าเกี่ยวกับพลังงานปรมาณูต่อไป ในการนี้ท่านทรูแมนถูกหาว่าเป็นผู้คิดการทำลายมนุษยชาติ แต่ความจริงไม่เป็นเช่นนั้น คณะกรรมาธิการควบคุมพลังงานปรมาณู ได้พยายามก่อตั้งขนเท่าที่จะทำได้ เพื่อผลิตอำนาจของปรมาณู ในทางที่จะเป็นประโยชน์ต่ออุตสาหกรรม และได้มีการก้าวหน้าในทางการแพทย์ เกี่ยวกับปรมาณูเป็นอย่างดี เช่นการรักษาโรคมะเร็งเป็นต้น

นอกจากนี้ยังได้ใช้พลังงานปรมาณูค้นคว้าทดลองสิ่งที่เป็นประโยชน์ในการเกษตรและอุตสาหกรรมทั้งหลายด้วย ทำให้เกิดเครื่องมือเครื่องใช้ใหม่ ๆ และได้ประโยชน์ในกิจการวิทยุใหม่ ๆ ขึ้นอีก

ท่านทรูแมนหวังต่อไปว่า ต่อไปอีก ๕๐ ปีข้างหน้า โลกคงจะเปลี่ยนแปลงไปอย่างน่าอัศจรรย์จริง ๆ เพราะว่า การค้นคว้าพลังงานปรมาณูจะเกิดผลประหลาดยิ่งขึ้นทุกขณะ และโลกก็จะมีความสุขขึ้นด้วยการค้นคว้าอันบังเกิดผลเหล่านั้น

พลังงานปรมาณูนั้นมิใช่เป็นของใหม่ แต่เป็นของธรรมดาเหมือนกับถ่านหินหรือน้ำมัน เป็นกำลังชนิดหนึ่งมีอำนาจเท่าๆ กับรัสมิคอสมิคของดวงอาทิตย์เหมือนกัน

แร่ยูเรเนียมเพียงปอนด์เดียว ก็มีกำลังเท่ากับถ่านหินสามล้านปอนด์ ด้วยกำลังอันมหาศาลเช่นนี้สามารถสร้างประโยชน์ในการคมนาคม และธุระกิจได้อย่างกว้างขวางรวดเร็ว

แต่พรรคริปับบลิคกัน ซึ่งเป็นคู่แข่งขันของท่านประธานาธิบดีทรูแมนนั้น ได้พยายามที่จะให้รัฐบาลเลิกกระทำการใดๆ เกี่ยวกับพลังงานปรมาณูในเวลาปกติเสีย ความคิดเห็นของพรรคเดโมแครท จึงต่างกับความคิดเห็นของพรรคริปับบลิคกัน

กำลังอำนาจของปรมาณูนั้นย่อมมุ่งให้เกิดประโยชน์แก่สาธารณะ ไม่ใช่เพื่อประโยชน์โดยฉะเพาะแต่องค์การณ์หรืออุตสาหกรรมใหญ่ ๆ เท่านั้น ด้วยเหตุนี้จึงเป็นหน้าที่ของรัฐบาล ท่านทรูแมน จะจัดการค้นคว้าพลังงานปรมาณต่อไป เพื่อประโยชน์ของประชาชนส่วนรวม จะหยุดเสียดังความเห็นของพรรคริบับบลิคกันไม่ได้ ผลิตผลอันจะนำมาสร้างพลังงานปรมาณูนั้น มีราคานับร้อยล้านดอลลาร์ และการทดลองค้นคว้าในระหว่างปีหนึ่ง ๆ ก็เป็นเงินประมาณล้านดอลลาร์ขึ้นไป และเงินจำนวนนี้เป็นของราษฎร ก็ต้องให้ราษฎรได้มีส่วนได้รับประโยชน์โดยสมบูรณ์

ท่านทรูแมนกล่าวว่า การใช้พลังงานปรมาณูในขณะที่โลกมีความสงบนั้น อาจเปลี่ยนพลังงานปรมาณูเป็นประโยชน์ในการสงครามได้ดีทีเดียว ก็เท่ากับว่าประชาชนมีส่วนได้ใช้พลังงานปรมาณูเป็นประโยชน์ในการสงครามด้วยนั่นเอง ความสำเร็จในการนี้ก็คือประชาชนได้ร่วมมือกับรัฐบาล ช่วยกันรักษาประเทศ จะหยุดยั้งอยู่ความเห็นของพรรคริบับบลิคกันไม่ได้ ขณะ

นิวเม็กซิโก (Oak Ridge) และแฮนฟอร์ด (Hanford) และอีกหลายตำบลกำลังเร่งผลิตวัตถุดิบเกี่ยวกับปรมาณูอยู่เสมอ ในความควบคุมของรัฐบาล

นโยบายแห่งชาติของสหรัฐอเมริกาก็คือ พลังงานปรมาณูจะต้องใช้ให้เป็นประโยชน์แก่มนุษย์ และให้ชาติต่าง ๆ ได้ทำการควบคุมพลังงานปรมาณู เพื่อประโยชน์ส่วนรวมจริง ๆ ด้วยเหตุนี้ สหรัฐอเมริกาจึงยังเป็นผู้ค้นคว้าปรมาณูอยู่ต่อไป

ในปัจจุบันนี้ สหรัฐอเมริกา มีเครื่องบินทิ้งระเบิดขนาดหนักที่เตรียมพร้อมสำหรับการทิ้งระเบิดปรมาณู ๕๐๐ ถึง ๘๐๐ เครื่อง ทำการทิ้งระเบิดได้ทั่วโลกเพราะมีรัศมีทำการไกลและมีฐานทัพอยู่ทั่วไปในโลก ในการระงับสงครามนั้น ต้องทำลายรากฐานทางการเมืองและการเศรษฐกิจเสียก่อน ดังนั้นเมืองใหญ่ ๆ จึงไม่พ้นการถูกทำลายไปได้

เมื่อเร็ว ๆ นี้ เครื่องบินทิ้งระเบิดขนาดหนัก ๘-๕๐ ชื่อ ลักกี เลดี ๒ (Lucky Lady II) ได้ทำการบินรอบ

โลกเป็นการทดลอง โดยไม่ลงพื้นดินเลย เป็นระยะทาง ๒๓,๐๐๐ ไมล์ ในเวลา ๙๕ ชั่วโมงกับหนึ่งนาที มีการเติมน้ำมันบนอากาศที่ อโซเรส (Azores) ดาห์ราน (Dhahran) ในซาอุดิ อาระเบีย (Saudi Arabia) ที่ฟิลิปปินส์ และที่ฮาไวเท่านั้น

พลอากาศตรี เคอร์ติส อี. เลอเมย์ (Curtis E Le May) ได้เตรียมการฝูงบินทิ้งระเบิดไว้เรียบร้อยพร้อมที่จะออกปฏิบัติการได้ทันที และสามารถทิ้งระเบิดได้ทั่วโลก หมายความว่าเกิดการสงครามขึ้นเมื่อใด สหรัฐอเมริกาก็สามารถจะนำเอาระเบิดปรมาณูไปทิ้งได้ทั่วทุกแห่งในโลกเหมือนกัน เท่ากับเป็นการยุติการสงครามไม่ให้ยืดเยื้อได้ต่อไป

จากฐานทัพในอเมริกาเหนือ เครื่องบินสามารถบินไปทิ้งระเบิดปรมาณูลงทั่วทุกแห่ง และเมื่อเกิดการรุกรานขึ้นแล้ว สหรัฐอเมริกาก็เตรียมพร้อมที่จะป้องกันการต้านทานไม่ให้สุกลามต่อไป และคาดกันว่าสงครามจะเกิดขึ้นที่ใดก็ตามจะต้องเสร็จสิ้นลงภายใน ๓๐ วัน

กองบินทิ้งระเบิดพิเศษ กองนี้ อยู่ในความบังคับ

บัญชา ของพลอากาศตรี เลอเมย์ มีนักบิน ๕ หมื่นคน ได้ผึกฝนเพื่อความชำนาญอยู่เสมอ เครื่องบินบางเครื่องอาจบินกลับฐานทัพได้ โดยไม่หยุดเลยและไม่ต้องลงดิน เลยเครื่องบินบางเครื่องอาจบินไปลงยังฐานทัพอากาศในที่แห่งอื่นซึ่งจัดเตรียมไว้ได้ และบัดนี้ได้เตรียมการนั้นไว้โดยพร้อมสรรพแล้ว

กองบินทิ้งระเบิดนี้จะกระทำการทิ้งระเบิดตามหลักรอบนาฬิกา (Round the Clock) เช่นเดียวกันที่เคยปฏิบัติมาแล้วในภาคพื้นยุโรป กองบินนี้ได้รับการอบรมและเปลี่ยนแปลงให้ดีขึ้นตามวิธีการเป็นลำดับไป

สหรัฐอเมริกา-โดยฉะเพาะท่านประธานาธิบดีทรูแมน จึงมีความสำคัญต่อโลกในฐานะที่อาจเป็นผู้ใช้ระเบิดปรมาณู เพื่อสร้างสันติสุขหรือเพื่อทำลายโลกได้ทุกเมื่อ

บทที่ ๑๐

ประธานาธิบดีทรูแมน และไฮโดรเยนบอมบ์

เดียวนี้ แม้ว่าโลกกำลังหวั่นเกรง ระเบิดปรมาณู
เพียงไรก็ตาม แต่ยังมีหนาหวั่นเกรงยิ่งไปกว่านั้นอีก
คือระเบิดไฮโดรเยน (Hydrogen Bomb) หรือที่เรียกกัน
สั้นๆ แทนว่า เอช - บอมน์ โดยที่เข้าใจกันแล้วว่าขณะนี้
รัฐเซีย สามารถ ผลิต ระเบิด ปรมาณูได้ เมื่อเดือน
กรกฎาคมนี้เอง ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ประกาศว่า
บัดนี้สหรัฐอเมริกาสามารถผลิตระเบิดไฮโดรเยนได้แล้ว
โดยอำนาจร้ายแรงเป็น ๑๐ เท่า ๑๐๐ เท่า และ ๑๐๐๐ เท่า
ของระเบิดปรมาณูซึ่งทิ้งลงที่ฮิโรชิมาและมีคนศูนย์ชีวิต
ไป ๓๓๐,๐๐๐ คน

มีข่าวว่ารัสเซียก็สร้างระเบิดไฮโดรเยนได้เหมือนกัน
และกำลังทดลองอยู่ด้วย เหตุนี้เองการเสนอให้ควบคุม
พลังงานปรมาณู รัสเซียจึงไม่ยอมรับ ดังที่กล่าวไว้ใน
บทก่อนนั้นแล้ว เป็นที่สันนิษฐานกันได้ว่า รัสเซียก็ต้อง
มีอะไรดี ๆ อยู่เหมือนกัน ซึ่งอาจกำลังผลิตระเบิด

ไฮโดรเยนอยู่แล้วก็เบื่นได้

อำนาจทำลายของระเบิดปรมาณูนั้น มิปริมณฑล ประมาณครึ่งตารางไมล์ เท่าที่ปรากฏในฮิโรชิมาและนากาซากี เพียงเท่านั้นยังฆ่าคนเสีย ๓๓๐,๐๐๐ คน -แต่ระเบิดไฮโดรเยนสามารถ ทำลายได้กว้างเบื่นปริมณฑล ๕๐ ตารางไมล์ ประมาณดูก็ได้ว่าจะเกิดความเสียหายและศูนย์ชีวิตมนุษย์เท่าไร

สมมติว่าสหรัฐอเมริกา ซึ่งเคยใช้ระเบิดปรมาณูมาแล้วเกิดผลิตระเบิดนี้ได้ และรัสเซียก็ผลิตได้ในระยะเวลาไล่เรี่ยกัน ต่างก็นำออกใช้กันทั้งสองฝ่ายแล้ว ก็เท่ากับว่าไฟบัลลัยกัลป์มาล้างโลกนั่นเอง

เมื่อเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๕๙๓ ที่ผ่านมาแล้วนเอง มีข่าวมาว่า สหรัฐอเมริกากำลังจะทดลองการสร้างระเบิดปรมาณูแท้ เอนิวตอค อตอล ในมหาสมุทรปาซิฟิค แต่บัดนปรากฏว่า เซานเตอร์ แมคมาฮอน อดีตประธานกรรมการสร้าง และค้นคว้าพลังงานปรมาณูของ อเมริกาได้กล่าวว่า สหรัฐอเมริกากำลังเลือกที่ทดลองระเบิดไฮโดรเยน นั่นหมายความว่าคิดได้แล้วแต่

กำลังจะสร้างและทดลองอยู่เท่านั้นเอง

เซานเตอร์ แมคมาฮอน กล่าวว่า เกาหลีเหนือยังไม่ใช่เป้าสำหรับทดลองระเบิดไฮโดรเยน เพราะยังมีที่ดีๆกว่านอกมาก และเห็นควรจะสร้างระเบิดไฮโดรเยนได้แล้ว เพราะรัสเซียก็กำลังเร่งสร้างอย่างเหมือนกันเมื่อเร็วๆนี้เอง จากข่าวที่ปรากฏในวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๔๙๓ ท่านประธานาธิบดีทรูแมนเสนอให้สภาอนุมัติงบประมาณเงิน ๒๘๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อจัดการสร้างระเบิดไฮโดรเยนโดยเร็วตามแผนการณ์ที่วางไว้นั้น

ขณะนี้ ประธานกรรมการสร้างและค้นคว้าพลังงานปรมาณู ได้เปลี่ยนเป็นนายกอร์ดอน อี.ดีน เพื่อให้งานค้นคว้าทดลองปรมาณูและไฮโดรเยน กระชับความสำคัญมากขึ้น

เมื่อวันที่ ๒๗ กรกฎาคม พ.ศ.๒๔๙๓ นี้ ประธานาธิบดีแฮร์รี เอส. ทรูแมน ได้ลงนามในร่างรัฐบัญญัติมอบอำนาจให้จ่ายเงิน ๑,๒๒,๒๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อช่วยเหลือประเทศที่ร่วมลงนามในสนธิสัญญาอัตลันติคเหนือ

และประเทศอื่น ๆ รวมทั้งเอเชียและตะวันออกไกลด้วย ท่านประธานาธิบดีให้ข้อสังเกตว่าการที่พวกคอมมิวนิสต์รุกรานสาธารณรัฐเกาหลีครั้งนี้ "มิได้ทำให้เราคลายวิตกกังวลอันเรามีอยู่ต่อประชากรในแผ่นดินอื่น ๆ ซึ่งการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์จะเป็นภัยคุกคามความมั่นคงส่วนรวมของบรรดาเสรีประชาชาติทั้งหลาย ดังที่ปรากฏมาแล้วในสาธารณรัฐเกาหลี"

ในการมอบอำนาจให้จ่ายเงินสำหรับใช้ในปีที่สองของการดำเนินโครงการณ์ร่วมช่วยป้องกันซึ่งกันและกัน ทรูแมนแถลงว่าโครงการณ์ชนิด "จะสร้างสรรอานุภาพที่สามารถสะกัดกั้นฝ่ายรุกรานผู้เกรี้ยงไกร" และจะ "พิชิตการรุกรานได้โดยเด็ดขาด"

ท่านประธานาธิบดีกล่าวต่อไปว่า "การที่สมาชิกรัฐสภาสนับสนุนร่างรัฐบัญญัติฉะบับนี้ด้วยคะแนนเสียงอย่างล้นเหลือนั้น ย่อมเป็นเครื่องแสดงว่าชาวอเมริกันมีความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันในการสนับสนุนวิเทโศบายของประเทศชาติ ความพร้อมเพรียงกันเช่นนี้จะเตือนให้ฝ่ายที่คบคิดการรุกรานสังวรณ์ไว้ว่าตนจะไม่มีโอกาสใช้

ความแตกสามัคคีของชาวอเมริกัน เป็นเครื่องมือช่วยเหลือให้ตนบรรลุผลตามความมุ่งหมายอันเลวทรามต่ำช้าของตนได้เลย

"ทุกวันนี้ เรากำลังปฏิบัติงานสำคัญยิ่งในตะวันออกไกล นั่นคือการปฏิบัติตามพันธกรณีอันเรามีอยู่ต่อองค์การสหประชาชาติ ฝ่ายที่ร่วมรบเคียงข้างกับเราภายใต้ธงชัยขององค์การโลกบรรดาภาคีขององค์การนี้ ผู้มีปณิธานแน่วแน่ที่จะกำจัดการรุกรานอันหฤโหดซึ่งจะทำให้ประชากรแห่งสาธารณรัฐเกาหลีสูญเสียเสรีภาพของตน

"รัฐบัญญัติฉบับนี้จะทำให้อเมริกาสามารถแสดงบทบาทสำคัญในการสร้างสรรสันติภาพของโลกด้วยการจัดส่งยุทโธปกรณ์และวัตถุอื่น ๆ ซึ่งประเทศที่ร่วมลงนามในสนธิสัญญาอัตลันติคต้องการอย่างรีบด่วนสำหรับใช้ในการเพิ่มพูนกำลังทางทหาร

"สำหรับกรีซ, ตุรกีและอิหร่าน รัฐบัญญัติฉบับดังกล่าวจะช่วยให้เราสามารถทำให้ ๓ ประเทศนี้เป็นปราการอันเหนียวแน่นมั่นคง -- ปราศจากอิทธิพลของ

ของคนต่างด้าวและมีเสรีภาพโดยสมบูรณ์ทุกประการ ในอันที่จะสร้างสรรความรุ่งเรืองให้แก่ประเทศชาติของตนตามอำเภอใจ อนึ่งรัฐบัญญัติฉะบับนี้ยังมอบอำนาจให้เราอำนวยความช่วยเหลือทางการทหารให้เอเชียและตะวันออกไกลด้วย"

แม้ว่ารัฐบัญญัตินี้ยังจะไม่เกี่ยวกับงบประมาณการสร้างระเบิดไฮโดรเยนก็ตาม แต่ความในรัฐบัญญัติได้มอบหมายไว้อย่างกว้างขวาง ซึ่งอาจนำส่วนหนึ่งของงบประมาณมาช่วยเหลือการสร้างระเบิดไฮโดรเยนให้ทันการเร็วขึ้นอีก

ระเบิดไฮโดรเยนมีความสำคัญอย่างไรในการทำลายหรือรักษาสันติภาพของโลก ในเมื่อระเบิดปรมาณูก็มีอำนาจทำลายได้อย่างกว้างขวางอยู่แล้ว คุณลักษณะของระเบิดปรมาณูนั้นมีดังต่อไปนี้

อำนาจของระเบิดไฮโดรเยน ทำให้บรรยากาศลุกเป็นไฟขึ้น และถ้าหากว่าลูกระเบิดไฮโดรเยนใหญ่พอก็อาจระเบิดทุก ๆ ปรมาณูซึ่งประกอบเป็นเป็นโลกเราได้ ทำให้มนุษย์คิดกันว่า โลกนี้ต่อไปเห็นจะไม่พ้น

ภัยเสียแล้วต้องเตรียมไปอยู่โลกอื่นต่อไปอีก เพราะไม่ช้าโลกอาจจุกเบื้นไฟ และมีความร้อนเหมือนดวงอาทิตย์ได้

ระเบิดไฮโดรเยนนั้น คือเอาปรมาณูของไฮโดรเยนรวมกับธาตุเบาอย่างอื่นแต่หนักกว่าไฮโดรเยนมาผสมกัน ก็จะเกิดพลังงาน เช่นเดียวกับการเผาเชื้อเพลิง(คือรวมถ่านหินกับออกซิเยน เบื้นาคร์บอนไดออกไซด์) ระเบิดไฮโดรเยนคล้ายกับระเบิดประมาณู แต่ใช้กำลังของระเบิดไฮโดรเยนหนัก (Heavy Hydrogen) สองปรมาณูพุ่งเข้าชนกัน เกิดความร้อนอย่างแรง ๓,๕๐๐,๐๐๐ องศาเซนติเกรด แล้วจะเกิดระเบิดแรงกว่าระเบิดปรมาณู ๑๐๐๐เท่า ระเบิดปรมาณูแต่เพียงทำให้ทรายทนวเมกซิโกซึ่งเบื้นทดลองครั้งแรกกลายเบื้นแก้วไปเท่านั้น ลองเปรียบดูกับระเบิดไฮโดรเยนซึ่งมีกำลังแรงกว่าถึง๑๐๐๐เท่านั้นว่าจะร้ายแรงสักเพียงไหน

ระเบิดไฮโดรเยนคือเบื้นระเบิดปรมาณูอยู่ในตัว ทำหน้าที่จุดระเบิดไฮโดรเยนอีกครั้งหนึ่ง ขณะนี้เพียงสร้างได้เฉพาะแต่แบบที่คอยตั้งชนวน เวลาให้ระเบิดปรมาณู

ไปจุดชนวนขนเท่านั้น แต่กำลังทำการทดลองแบบที่ไม่ต้องตั้งชนวนเวลาอยู่ และมีหวังจะสำเร็จได้

รูปลักษณะของระเบิดไฮโดรเยนนั้น เหมือนกับระเบิดธรรมดา แต่ภายในเป็นคล้ายกับหลอดกลวง ตอนหัวมีชนวนเวลา ตอนกลางเป็นชนวนกล ตอนล่างเป็นยูเรเนียม ซึ่งเป็นตัวจุดระเบิด - ยูเรเนียมนี้จะระเบิดไปกระทบไฮโดรเยนหนักซึ่งอยู่รอบนอก แล้วระเบิดปรมาณูของโลกได้อีกทอดหนึ่ง นั่นคืออำนาจทำลายของมัน

เมื่อระเบิดไฮโดรเยนระเบิดขึ้นนั้น ก็เท่ากับความร้อนของ ดวงอาทิตย์ ที่เป็นอยู่ในขณะนี้ คือ ๒๐ ล้านดีกรีเซนติเกรด ความร้อนของดวงอาทิตย์เกิดจากปรมาณูไฮโดรเยนหนัก ไฮโดรเยนหนักผสมกับนิวตรอนอีกครั้งหนึ่งเป็นตรีติอุม แล้วตรีติอุมผสมกับโปรตอนเป็นฮีเลียม หมายความว่า เมื่อยูเรเนียมจุดระเบิดไฮโดรเยนหนักในลูกระเบิดนั้นแล้วก็จะระเบิดปรมาณูของโลก มีความร้อนเท่ากับดวงอาทิตย์

สมมติว่า เกิดคิดจานผีได้แล้ว และสามารถนำระเบิดไฮโดรเยนติดมากับจานผี แล้วบังคับด้วยวิทยุ

นำมาทิ้งลงทั่วโลก แทนเครื่องบิน ก็จะเพิ่มอำนาจการทำลายและเพิ่มความพินาศให้แก่โลกอีกได้ไม่น้อย

เหตุนั้นเอง ท่านประธานาธิบดีแฮร์รี ทรูแมน จึงพยายามที่จะให้การค้นคว้าทดลองระเบิดไฮโดรเยนนี้เป็นผลสำเร็จโดยเร็ว ใครๆก็ทราบกันแล้วว่าสหรัฐอเมริกาสามารถผลิตระเบิดปรมาณู และมีอยู่ในครอบครอง แม้แต่กรณีเกาหลีก็ยังไม่นำมาใช้ แสดงว่าสหรัฐอเมริกายังรักสันติอยู่ ไม่อยากจะสร้างความไม่สงบขึ้น แล้วไม่แน่ใจว่าหากอีก ฝ่ายหนึ่งเกิดคิดสำเร็จแล้วนำเอาระเบิดไฮโดรเยน เป็นเครื่องมือของการ รุกราน โลกก็จะถึงอวสานในไม่ช้า จึงกล่าวได้ว่าทรูแมนเป็นทูตแห่งสันติโดยแท้

ระเบิดไฮโดรเยนนั้น แม้ว่าจะใช้เป็นอาวุธได้ดีกว่าระเบิดปรมาณู แต่ก็มิได้ทำให้ระเบิดปรมาณูล้าสมัยเช่นเดียว กับทหารม้า และรถถัง ถึงแม้ว่ารถถังจะใช้ประโยชน์ได้ทันสมัยก็ยังจำเป็นต้องอาศัยทหารราบอยู่

ปรมาณูนั้นสามารถเอาพลังงานมาใช้เป็นประโยชน์ได้ แต่จากไฮโดรเยนขณะนี้ ยังไม่มีใครสามารถคิดหา

ประโยชน์ได้ เพราะเหตุว่าไฮโดรเยนมีน้ำหนักน้อยมาก อุณหภูมิสูงขนาดนั้นไม่คงอยู่ตลอดไป อาจลดจำนวนลงในทันทีทันใดได้ ดังนั้นไฮโดรเยนจึงอาจไม่มีประโยชน์ในการใช้เป็นวัตถุพลอยได้ (By-product)อื่นๆ

ระเบิดปรมาณูมีขนาดจำกัด คือจำกัดจำนวนธาตุที่บรรจุลงในลูกระเบิดปรมาณูนั้น ไม่สามารถจะบรรจุให้มากลงไปกว่านั้นได้ เพราะเกรงจะระเบิดเสียก่อนกำหนด จะเกิน ๒๐๐ ปอนด์ไม่ได้ ส่วนหลักการสร้างระเบิดไฮโดรเยนนั้นไม่จำกัด เพราะไฮโดรเยนจะไม่ระเบิดจนกว่าจะได้รับความร้อนถึงขีดไหม้ (Hignition Temperature)

การสร้างระเบิดไฮโดรเยนนี้สามารถสร้างได้ อำนาจเป็น ๑๐ เท่า ๑๐๐ เท่า หรือ ๑๐๐๐ เท่าของระเบิดปรมาณู

สงครามโลกครั้งที่สาม อาจเกิดขึ้นได้ทั้งในยุโรปและในอาเซีย ในยุโรปอาจเกิดทางบอลข่านหรือยุโรปกลาง ซึ่งมีเบอร์ลินเป็นศูนย์กลางของความปั่นป่วนในขณะนี้ หรือไม่ก็ทางแอตแลนติคเหนือ ส่วนในอาเซีย ก็คืออาเซียอาคเณยเอง ซึ่งขณะนี้เกาหลีเหนือและ

สาม "พี่เบิ้ม" เชิชชิล–ทรูแมน–สตาลิน ในการประชุมที่ยัลต้า ๒๕ กรกฎาคม ๒๔๘๘

เกาหลีใต้กำลังรบกันอยู่ สหรัฐอเมริกาช่วยเกาหลีใต้ ส่วนเกาหลีเหนือนั้นมีท่าทีว่ารัสเซียสนับสนุนอยู่ กรณีเกาหลีอาจยืดเยื้อเป็นสงครามโลกต่อไปอีกก็ได้

ถ้าหากว่าสงครามโลกเกิดทางภาคอาเซียอาคเณย์ ซึ่งมีไทยเป็นจุดที่ คอมมิวนิสต์มุ่งหวัง เป็นฐานทัพ,โจมตีอาเซียทั่ว ๆ ไปแล้วก็เป็นที่น่าหวั่นเกรงอย่มาก และอาวุธร้ายแรงคือระเบิดไฮโดรเยน ก็อาจนำมาใช้ในเมืองไทยได้ ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ได้ออกคำสั่งเมื่อต้นเดือนกุมภาพันธ์ที่แล้วให้สร้างระเบิดไฮโดรเยน และนักวิทยาศาสตร์ที่ได้รับคำสั่งให้สร้างระเบิดไฮโดรเยนนี้ก็มีความรู้สึกไม่สู้จะเต็มใจเหมือนกัน เพราะสร้างขึ้นมาแล้วก็จะเป็นอาวุธทำลายมนุษย์ แต่ก็เห็นเป็นความจริงว่า ถ้าสหรัฐอเมริกาไม่สร้างขึ้น รัสเซียหรือชาติอื่น ๆ ก็จะสร้างขึ้นเสียก่อนเช่นเดียวกัน จึงยอมรับปฏิบัติตามคำของท่านประธานาธิบดีทรูแมน แต่ได้ขอคำมั่นจากท่านว่า สหรัฐอเมริกาจะไม่ใช้ลูกระเบิดนี้เสียก่อนไม่ว่าในกรณีใดๆ ทั้งสิ้น

การควบคุมพลังงานปรมาณูนั้น แม้ว่าสหรัฐอเมริกา

จะเป็นผู้เสนอให้โลกทำการควบคุม แต่รัสเซียก็บอกว่า ขอให้แจกจ่ายวัตถุดิบที่ผลิตได้เพื่อการนำไปทั่วโลก(เพราะปรากฏว่า รัสเซียผลิตวัตถุดิบได้น้อยกว่า แต่ฝ่ายตะวันตกได้ยืนยันว่า เมื่อแบ่งส่วนให้เท่า ๆ กันแล้ว จะทำให้อำนาจการผลิตวัตถุน้อยลง

เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๘ หนังสือพิมพ์ชื่อ (News O-terich) ซึ่งออกในนครเวียนนาได้ลงพิมพ์บทสารคดีเกี่ยวกับปรมาณู ผู้แต่งคือ Hans Thirsing ให้เหตุผลว่ารัสเซียก็คิดระเบิดไฮโดรเยนได้เหมือนกัน

แต่มีข่าวต่อมาว่า สหรัฐอเมริกามีอาวุธสำหรับป้องกันระเบิดไฮโดรเยนได้ เป็นต้นว่าปืนต่อสู้อากาศยานซึ่งมีสมรรถภาพสูง สามารถทำลายเครื่องบินได้ ไม่ว่าเครื่องบินนั้นจะอยู่แห่งใดและสูงเท่าใด แม้ว่าเครื่องบินนั้นจะมีความเร็วชั่วโมงละ ๑๐๐๐ ไมล์ หรือบินสูง ๘๐,๐๐๐ ฟีตก็ตาม และลูกปืนจากปืนต่อสู้อากาศยานนั้นสามารถแตกในอากาศและทำให้บรรยากาศในบริเวณที่เครื่องบินผ่านมาเป็นอันตรายแก่เครื่องบินได้

ในเดือนกันยายนนั้น นักวิทยาศาสตร์ปรมาณูจำนวน

สองร้อยคน จากประเทศต่าง ๆ ในตะวันตกกำหนด ประชุมกันในประเทศอังกฤษ โดยสถานวิจัยพลังงาน ปรมาณูของอังกฤษเป็นผู้จัดการประชุมขนที่ฮาร์เวลล์

ในการประชุมนี้จะแบ่งเป็นสองตอน ๆ แรกว่าด้วย พลังงานสูง และ ตอน ที่สอง ว่าด้วย พลังงาน ต่ำของ ปรมาณู รวมทั้งการใช้เครื่องกระทุ้งประมาณูในการ ทดลองด้วย

แสดงให้เห็นว่า โลกมีความสนใจในอาวุธอันร้าย แรงนี้มาก และท่าน ทรูแมน ก็ได้ให้ คำมั่นไว้ กับนัก วิทยาศาสตร์ทั้งปวงนี้ว่าจะไม่ใช้ก่อนประเทศอื่น เพราะ เป็นอาวุธที่อาจทำลายมนุษย์ได้ ครั้งละหลายล้านคน

บทที่ ๑๑

โลกภายหลังสงครามครั้งที่สอง

ในการประชุมที่ไครเมีย ในวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๘ นั้น ทั้งสามมหาอำนาจ คือ สหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักรอังกฤษ และสหภาพโซเวียตได้เห็นพ้องต้องกันในอันจะประกอบสันติให้แก่มวลชาติต่าง ๆ โดยเฉพาะในยุโรป แม้แต่เยอรมนีเองก็จะฟื้นฟูและจัดระเบียบ การปกครอง และการเศรษฐกิจให้ต่อไปใหม่ รวมทั้งบัญหาประเทศต่าง ๆ ภาคตะวันออกของยุโรป และบอลข่าน มีโปแลนด์ ออสเตรีย ฮังการี รูมาเนีย ยูโกสลาเวีย อิตาลี อัลบาเนีย ตุรกี และอื่น ๆ อีกนั้น ต่อมาสถานการณ์ในประเทศต่างๆ เหล่านั้นหาได้เป็นไปดังข้อตกลงไม่ ต่อไปนี้จะได้กล่าวถึงสภาพของประเทศต่าง ๆ หลังมหาสงครามโลกครั้งที่ ๒ ดังนี้

ประเทศฮังการี

แต่เดิมประเทศฮังการีได้รวมอยู่กับประเทศออสเตรีย

สมัยก่อนสงครามโลกครั้งที่ ๑ เมื่อสงครามโลกครั้งที่ ๑ เสร็จแล้ว เกิดสันนิบาตชาติขึ้น สันนิบาตชาติจึงวางกฎเกณฑ์ ตั้งประเทศฮังการีขึ้นใหม่ และนายกรัฐมนตรีฮังการี ในสมัยใกล้สงครามโลกครั้งที่สองคือ พลเรือเอกฮอร์ธี เมื่อสิ้นสงครามโลกครั้งที่สองแล้ว ได้ตกอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์ มีรัฐบาลคอมมิวนิสต์เกิดขึ้น ผู้ที่คัดค้าน คอมมิวนิสต์ ก็ต้องถูก ประหาร อย่าง ทารุณ ฮังการีตกอยู่ในม่านเหล็กของรัสเซีย โดยมีเบลาคุนเป็นนายกรัฐมนตรี

นายกรัฐมนตรีของฮังการีในปัจจุบันก็เป็นคอมมิวนิสต์ มีชื่อว่า แมตยาสราโกซี เกิดเมื่อวันที่ ๙ มีนาคม ค.ศ ๑๘๙๓ ที่หมู่บ้านตำบลอาคา ใกล้เมืองเซเกด แมตยาสราโกซี นิยมในลัทธิมาร์คซิสม์ คือ สนใจในหลักเศรษฐกิจของคาร์ลมาร์กซมาแต่เล็ก ๆ เมื่อโตขึ้นเรียนหนังสือในโรงเรียนมัธยมที่เมืองเซเกด เมื่อเป็นนักเรียนอยู่นั้นเป็นผู้อ่านประกาศ คอมมิวนิสต์ และเป็นผู้เดินขบวนในขบวนของกรรมกร ในปี ค.ศ. ๑๙๑๒ ได้เดินทางไปเยอรมนี และได้เดินทางต่อไปในอังกฤษในปีรุ่งขึ้น เมื่อเกิดสงคราม

โลกครั้งที่๑ ราโกซีจึงถูกส่งไปเป็นทหารประจำแนวรบด้านรัสเซีย

ราโกซี ถูกจับเป็น เชลยและอยู่ในค่าย เชลยที่ ชิตา แล้วลอบเดินทางออกจากค่ายเชลยไปยังนครเปโตกราด โดยไม่มีใครทราบ ปี ค.ศ. ๑๙๑๗ จึงกลับมายังการี ขณะที่อยู่ในรัสเซียนั้น ราโกซีได้ส่งเกตการปฏิวัติและศึกษาลัทธิคอมมิวนิสต์โดยละเอียด เมื่อกลับมาอังการีก็พบกับเบลาคุน ซึ่งเป็นหัวหน้าคอมมิวนิสต์ฮังการีในขณะนั้น แล้วเดินทางไปประชุมที่มอสโคว์ในปีพ.ศ.๒๔๖๓ ในการประชุมโกมินเตินเป็นครั้งที่ ๒

เขามีใจนิยมในคอมมิวนิสต์รุนแรงมาก และได้เดินทางไปหลายประเทศในยุโรป พอปี พ.ศ. ๒๔๖๗ ก็กลับเขามา ฮังการี แลวตอมาอก ๒ บถูกจบและถูกศาลจำคุก ๘ ปี ๖ เดือน ต่อมาได้ถูกจำคุกอีกในข้อหากบฏและทำการฆาตกรรมคนสำคัญๆ ของประเทศ และถูกพิพากษาให้จำคุกตลอดชีวิต เมื่อวันที่๘กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๙ เมื่อเยอรมันและโซเวียต รัสเซีย กระทำสนธิสัญญาไม่รุกรานกัน ก่อนหน้าเยอรมันบุกโปแลนด์นั้น

รัฐบาลโซเวียต รัสเซียก็เจรจาขอแลกเปลี่ยนตัวราโกซี กับชาวฮังการีที่ถูกคุมขังอยู่ในรัสเซีย ดังนั้นในวันที่ ๖ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๘๓ ราโกซีก็เดินทางไปมอสโคว์ พอเกิดสงคราม ราโกซีจึงเตรียมการปฏิวัติล้มรัฐบาล ของพลเรือเอกนิโคลาสฮอร์ธี

ครั้นสงครามโลกครั้งที่ ๒ สงบลง ในวันที่ ๔ พฤศจิกายน ค.พ. ๒๕๘๘ มีการเลือกตั้งทั่วไปในฮังการี พรรคกสิกรได้รับความนิยมมากกว่าคอมมิวนิสต์ แต่การจัดตั้งรัฐบาลฮังการีนั้นได้รวมเอาพรรคกสิกรชั้นกลางและพรรคคอมนิวนิสต์เข้าไว้ด้วยกัน เป็นรัฐบาลผสม สถานะกาณ์ในประเทศต่อมานั้น แสดงให้เห็นว่าการเศรษฐกิจของประเทศล้มเหลวใช้ไม่ได้ และมีท่าทีว่าคอมมิวนิสต์อาจเข้าครองฮังการีในโอกาสต่อไป และความเห็นในคณะรัฐบาลก็ไม่ลงรอยกัน แบ่งแยกออกเป็น ๒ ฝ่าย แต่ฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้เปรียบกว่า คือมีรัฐมนตรีมหาดไทยเป็นคอมมิวนิสต์ คือลาสโจราจค์ และชาวรัสเซียคือบีเตอร์คาบอร์ เป็นผู้บัญชาการตำรวจฝ่ายการเมือง (เทียบเท่ารองผู้บัญชาการ ตำรวจ ฝ่ายปราบปรามของ

เรา) และยังมีโอนตานวาส เป็นนายกเทศมนตรินคร บูดาเปสท์อีกด้วย

การเปลี่ยนแปลงในวงการเมืองเกิดขึ้นเมื่อได้มีการบังคับให้พรรคกสิกรขับไล่สมาชิกของพรรค ออกจากตำแหน่ง๒๐คน เพื่อให้การบริหารตกอยู่ในมือคอมมิวนิสต์ พรรคกสิกรนี้เป็นพรรคที่เคยขับเคี่ยวต่อต้านนาซีตลอดมา แต่พรรคกสิกรก็คงพยายามให้คนในพรรคได้มีตำแหน่งต่าง ๆ ในวงการเมืองเสมอมา และยิ่งนานเข้าพรรคคอมมิวนิสต์ก็บังคับให้ พรรคกสิกรลดอำนาจลงทุกที จนเข้าครองได้เต็มที่

ในครั้งนั้น ฟลอเรนส์ เนกี แห่งพรรคกสิกรเป็นนายกรัฐมนตรีอยู่ แต่รัฐมนตรีมหาดไทยซึ่งเป็นคอมมิวนิสต์ประกาศว่า พรรคกสิกรกำลังคิดร้ายต่อรัฐบาลจึงมีการจับกุมสมาชิกพรรคกสิกรขึ้น ขณะนั้นรัสเซียยังส่งทหารยึดครองฮังการีอยู่ ทหารรัสเซียเข้าจับกุมเบลาโคแวคส์ เลขาธิการพรรคกสิกร โดยไม่แจ้งให้อังกฤษหรือสหรัฐอเมริกาทราบเลย แล้วโคแวคส์ก็ถูกจับกุมไปไว้ใน รัสเซีย โดยไม่มีใคร ทราบข่าว

ควาวเลย

ต่อมาในเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๐ กองบัญชาการทหารรัสเซียก็ประกาศออกมาว่า โคแวคส์เลขาธิการพรรคกสิกรได้สารภาพและซัดทอดถึงเนกินายกรัฐมนตรีด้วย แต่เนกิขณะนั้นพักอยู่ในสวิตเซอร์แลนด์ จึงรอดพ้นการจับกุมไปได้ และลาออกจากนายกรัฐมนตรีทันที แล้วเดินทางไป สหรัฐอเมริกา พร้อมกันนั้นเอกอัครรัฐทูตฮังการีประจำอยู่ในประเทศต่าง ๆ หลายประเทศก็ยื่นใบลาออกพร้อมกันทั้งหมด

เป็นอันว่าพรรคคอมมิวนิสต์ ได้ชัยชนะในฮังการีสืบต่อจนถึงราโกซีนายกรัฐมนตรีในปัจจุบัน

ประเทศบัลกาเรีย

ประเทศนี้ก็อยู่ในเครือม่านเหล็กเช่นเดียวกับประเทศอื่น ๆ ในบอลข่าน ประเทศนี้แยกออกมาจากตุรกีได้ด้วยการช่วยเหลือของรัสเซีย เป็นคอมมิวนิสต์มีคณะรัฐบาลคอมมิวนิสต์ปกครองอยู่

นายกรัฐมนตรีของบัลกาเรีย คือ ยอยิ ดิมิทรอฟ

เป็นคนสำคัญในองค์การณ์คอมมิวนิสต์สากลคนหนึ่ง เกิดเมื่อวันที่ ๒๘ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๒๕ บิดาของดิมิทรอฟเป็นพ่อค้าธรรมดาผู้หนึ่ง ดิมิทรอฟออกมาทำงานเป็นช่างพิมพ์ เมื่ออายุ ๑๒ ปี ต่อมาในพ.ศ. ๒๔๓๓ เกิดลัทธิโซเชียลลิสต์ขึ้น ดิมิทรอฟก็สมัครเข้าพรรคโซเชียลลิสต์ด้วย อายุได้ ๑๖ ปี ดิมิทรอฟได้ทำงานในสหบาลช่างพิมพ์ในนครโซเพีย เมื่ออายุ ๑๘ ดิมิทรอฟได้รับตำแหน่งเป็นเลขาธิการสหบาลช่างพิมพ์ และเป็นสมาชิกฝ่ายซ้ายของพรรคโซเชียลลิสต์

พ.ศ. ๒๔๗๓ พรรคโซเชียลลิสต์แยกกันเป็นสองพวก คือพวกสังคมประชาธิปไตย (Social Democrat) กับคอมมิวนิสต์แท้ ๆ ใน พ.ศ. ๒๔๗๔ ดิมิทรอฟได้รับตำแหน่งเป็นเลขาธิการสหบาลกรรมกรบลกาเรีย แล้วได้รับเลือกเป็นสมาชิกรัฐสภา เมื่อสงครามโลกครั้งที่สอง ดิมิทรอฟเป็นหัวหน้าปฏิบัติงานใต้ดินต่อสู้เยอรมัน แล้วพยายามไปสู่แนวรบและยุให้เกิดความไม่สงบในวงการทหารจนถูกจับ และถูกจำคุกเพราะหมิ่นประมาทนายทหารผู้ใหญ่ แต่ถูกจำคุกอยู่ ๑ ปีกับ ๖ เดือนก็ได้

รับอิสสระภาพ

ดิมิทรอฟดำเนินบทบาทในการ ต่อต้านรัฐบาลหนักมือขึ้น จนถูกเพิกถอนสิทธิในการเป็นสมาชิกรัฐสภา ดิมิทรอฟจึงเข้าปฏิบัติงานใต้ดินต่อไปอีก ในการประชุมโคมินเตินครั้งที่ ๒ ณ กรุงมอสโคว์นั้น ดิมิทรอฟต้องปลอมตัวเป็นคนหาปลาไปโดยเรือใบ และถูกจับตัวได้แล้วถูกหาว่าเป็นคนทรยศต่อชาติ

รัฐมนตรีต่างประเทศรัสเซียได้ยื่นประท้วง และดิมิทรอฟได้รับอิสสระภาพต่อมา — เขาเลยไม่ได้เข้าร่วมประชุมโคมินเตินครั้งที่ ๒ แต่ในการประชุมโคมินเตินครั้งที่ ๓ น ดิมิทรอฟได้รับตำแหน่งเป็นกรรมการบริหารของพรรคคอมมิวนิสต์สากล

รัฐบาลขณะนั้นคือรัฐบาลของสแตมบูลิส แต่เกิดรัฐประหารขึ้น เมื่อวันที่ สแตมบูลิส ถูกฆ่าตัวตาย อเลคซานเดอร์ ซานกอฟ เป็นนายกรัฐมนตรีแทน ได้จัดรัฐบาลผสมจากทุก ๆ พรรค คือเอาคอมมิวนิสต์กับกสิกรมาร่วมด้วย ในการรัฐประหารครั้งนี้พรรคคอมมิวนิสต์ประกาศว่าจะไม่เกี่ยวข้องด้วย และต่อมา

ดิมิทรอฟได้เป็นหัวหน้าก่อการจลาจล เพื่อโค่นอำนาจรัฐบาล แต่ไม่เป็นผลสำเร็จ ดิมิทรอฟหนีไปอาศัยอยู่ในยูโกสลาเวีย

รัฐบาลซานกอฟทำการปราบปรามพวกคอมมิวนิสต์โดยเด็ดขาด จนดิมิทรอฟอยู่ไม่ได้ต้องออกไปสมทบกับพรรคพวกในออสเตรีย เพื่อโค่นรัฐบาลและจัดตั้งรัฐบาลชั่วคราวโดยกรรมกรและกสิกร กำหนดให้รัฐมนตรีว่าการกลาโหม มหาดไทย คมนาคม เป็นคอมมิวนิสต์ แล้วดิมิทรอฟก็เดินทางไปกรุงมอสโคว์

แผนการณ์ของดิมิทรอฟดำเนินมาเป็นลำดับๆ ดิมิทรอฟกลับกรุงเวียนนา ในออสเตรีย เริ่มงานปฏิบัติต่อไป พ.ศ. ๒๔๖๘ พลเอก คอนสแตนติน ยอร์เยียน เจ้ากรมพระธรรมนูญ ทหารบกได้ถูกยิงตาย วันที่ ๑๖ เมษายน มีการปลงศพประกอบพิธีโบสถ์ ในการนี้มีคนสำคัญๆ ไปร่วมพิธีด้วยเป็นอันมาก และเกิดระเบิดขึ้นในพิธีนั้นอีก มีคนตาย ๑๒๕ คน และบาดเจ็บอีกหลายร้อยคน นายกรัฐมนตรีซานกอฟและพลเอกวอลกอฟ คนสำคัญรอดตัวไปได้ พวกคอมมิวนิสต์ได้เป็นตัวการในการ

ระเบิดครั้งนั้น โดยชื่อดินระเบิดมาจากยูโกสลาเวีย

การดำเนินงานของดิมิทรอฟได้มีต่อมาเป็นลำดับ จนกระทั่งรัสเซียเข้ามามีอำนาจ เมื่อสงครามโลกครั้งที่สองเสร็จสิ้นลงแล้ว การบีบบังคับที่กระทำแก่บุลกาเรียทำให้รัฐบาลเก่าต้องหลีกทางไป และเกิดรัฐบาลใหม่เป็นคอมมิวนิสต์ ในบังคับบัญชาของรัสเซีย

เป็นอันว่าบุลกาเรียได้ตกอยู่ในม่านเหล็กอีกประเทศหนึ่ง

ข้อตกลงในสหประชาชาติในปัญหาโปแลนด์

โปแลนด์ เป็นประเทศที่เกิดเป็นปัญหายุ่งยากเสมอ เคยอยู่ในอำนาจรัสเซียครั้งหนึ่ง และต่อมาหลังสงครามโลกครั้งที่ ๑ ได้เป็นเอกราชขึ้นอีก ทางนี้เพื่อจะให้เป็นประเทศกั้นระหว่างเยอรมนีและรัสเซีย แต่สงครามโลกครั้งที่ ๒ ระเบิดขึ้นโดยเยอรมนีเข้ารุกรานโปแลนด์ เกี่ยวกับ ปัญหา ฉนวนดานซิก ซึ่งรัฐบาลโปแลนด์ไม่ยินยอม เมื่อรัสเซียเข้าร่วมสงครามครั้งนี้ด้วย ก็รุกโต้เอาเยอรมนีถอยออกจากโปแลนด์จนหมดสิ้น แล้วพยายาม

จะยึดโปแลนด์ไว้

จากการประชุมที่ยัลต้าในไครเมีย เมื่อวันที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๘ มหาอำนาจทั้งสามได้มีความเห็นต้องกันในเรื่องโปแลนด์อย่างไรบ้าง

ทงสามมหาอานาจ ตองการใหมรฐบาลโปแลนด ปกครองโดยประชาชนโปแลนด์เอง รัฐบาลนี้เรียกว่า รัฐบาลของประชาชนโปแลนด์ ในการเลือกตั้งทั่วไปนั้น พรรคที่ได้ทำการต่อต้านนาซีมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งด้วย

เมื่อรัฐบาลได้แล้ว มหาอำนาจทั้งสามก็จะจัดส่งอัครรัฐทูตมาประจำ แล้วทำการแลกเปลี่ยนทูตซึ่งกันและกันตามธรรมเนียม

อาณาเขตด์ทางทิศที่ติดต่อกับรัสเซีย ให้ถือแนวเคอส์น (Curzon) เป็นเส้นเขตด์แดน เพื่อป้องกันความยุ่งยาก

แต่ในปัจจุบัน โปแลนด์ได้ตกอยู่ภายใต้อำนาจของคอมมิวนิสต์ และรวมอยู่ในค่ายตะวันออก โดยสิ้นเชิงแล้ว ด้วยเหตุการณ์ดังจะได้กล่าวต่อไป

บทที่ ๑๒

ทรูแมนกับโซเวียตรัสเซีย

ในขณะที่ท่านกำลังอ่านถึงสถานะการณ์ทางบอลข่านซึ่งตกอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์ หรือเรียกกันอีกอย่างหนึ่งว่า ตกอยู่ภายในม่านเหล็กของรัสเซียนั้น ท่านผู้อ่านคงอยากจะทราบเหตุการณ์ที่เป็นมา ระหว่างโซเวียตรัสเซียและสหรัฐอเมริกาว่าเกี่ยวข้องกันอย่างไร และท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้ทำการช่วยเหลือรัสเซียอย่างไร จนกระทั่งรัสเซียเผยแพร่อำนาจเข้าไปควบคุมประเทศต่าง ๆ ในแหลมบอลข่านด้วย ซึ่งจะได้กล่าวให้ทราบเสียก่อน

ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้ทำการช่วยเหลือชาติต่างๆในยุโรปสืบต่อมาจากท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ เพื่อให้โลกเข้าสู่สันติสุข โดยผ่านทางสหประชาชาติ แต่เหตุการณ์ต่อมาได้กลับกลายเป็นอีกอย่างหนึ่งไปเสีย คือสหภาพโซเวียตเป็นตัวการในเรื่องนี้ - ตามคำกล่าวของท่านประธานาธิบดีทรูแมน

ก่อนสงครามโลกครั้งที่ ๒ จะเกิดขึ้น สหรัฐอเมริกา ได้สถาปนารากฐานของสัมพันธไมตรี ระหว่างสหรัฐอเมริกากับสหภาพโซเวียตด้วยเรื่อง เศรษฐกิจการค้า และความสัมพันธทางการทูต และก็มีความหวังอย่างมากว่า แม้สหภาพโซเวียตจะมีลทธการเมือง และการเศรษฐกิจต่างไปจากของสหรัฐอเมริกา ก็จะต้องมีความเข้าใจกันเป็นอันดีเพื่อสันติสุขของโลกต่อไป

ในระหว่างสงครามโลกครั้งที่สอง สหรัฐอเมริกาได้ร่วมมือกับสหภาพโซเวียต ทำการต่อสู้ศัตรูเดียวกัน คือเยอรมนีและประเทศบริวาร แล้วสหรัฐอเมริกาได้พยายามช่วยเหลือในทางการทหาร และการเศรษฐกิจแก่สหภาพโซเวียตทุกวิถีทาง - เพื่อให้โลกเข้าสู่สันติสุข สหรัฐอเมริกามีความหวังว่า สหภาพโซเวียตคงจะเชื่อถือและเคารพในความเป็นสัมพันธมิตรร่วมกัน และคงจะสถาปนาความสงบสุขของโลก ด้วยความคิดเห็นที่สอดคล้องต้องกันอีกด้วย

แต่การที่ปรากฏมานั้น สหภาพโซเวียตกลับเป็นฝ่ายที่คอยคัดค้านในข้อเสนอ อันเป็นลัทธิของแต่ละฝ่าย

และข้อคิดเห็นทุกประการ ในอันจะสถาปนาโลกให้เข้าสู่สันติ มีการท้วงติงการประชุมทุก ๆ คราวในสภาความมั่นคงของสหประชาชาติ พยายามที่จะไม่ให้การประชุมเป็นผลสำเร็จด้วยวิธี W.O. (Walk Out) และทำการรุกรานประเทศต่าง ๆ ในยุโรปตะวันออก และทำการ บีบบังคับ ประเทศ ในอาเซีย ที่ติดกับ ยุโรป ด้วย และบีบบังคับให้ประเทศต่าง ๆ ดำเนินนโยบายทางการเมือง โดยปกาสิตที่ส่งตรงมาจากพรรคคอมมิวนิสต์ในมอสโคว์

เหตุการณ์เท่าที่ปรากฏนี้ คือความมุ่งร้ายอันใหญ่หลวงที่คอมมิวนิสต์มีต่อโลกภายหลังสงคราม

ความสงบสุขของโลก และสิ่งที่จะสถาปนาเพื่อความสงบสุขนั้น ๆ ส่วนมากบางคราวก็ขึ้นอยู่กับสหภาพโซเวียตและสหรัฐอเมริกา ในการกระทำและสถาปนาร่วมกัน มีหลายเรื่องที่กลายเป็นปัญหาอันตกลงกันไม่ได้ สหรัฐอเมริกาไม่ต้องการดินแดนใดเพิ่มเติม ไม่ต้องการกอบโกยผลกำไร โดยทำลายชาติอื่น และไม่ต้องการทำ “ สงครามเย็น ” ด้วย

ผลร้ายนั้น มิใช่ว่าจะอุบัติขึ้นเฉพาะกับสหภาพโซเวียตกับสหรัฐอเมริกาเท่านั้น แต่เป็นเรื่องเกิดขึ้นระหว่างสหภาพโซเวียตกับโลกทั่วไป

เป็นต้นว่าจะขอแบ่งผลิตผลที่จะประกอบเป็นระเบิดปรมาณู เพิ่มพลังงานปรมาณู การรุกรานชาติเล็กชาติน้อย ปัญหาการบีบล้อมเบอร์ลิน และปัญหาการปกครองในเยอรมนีและออสเตรีย รวมทั้งเรื่องอื่น ๆ ซึ่งทั่วโลกได้รับทราบกันทั้งหมด

สหรัฐอเมริกาอาจเป็นผู้ไกล่เกลี่ย และช่วยเหลือชาติที่อ่อนแอได้ แต่เมื่อยังมีชาติอันธพาลและคอยหนุนให้เกิดความไม่สงบขึ้นเสมอแล้ว ก็ยากที่จะเสนอตัวเป็นผู้ไกล่เกลี่ยได้

ตัวอย่างประเทศกรีกเกิดกบฏ เพราะคอมมิวนิสต์ลำพังรัฐบาลกรีกเองก็สามารถปราบกบฏซึ่งเกิดขึ้นโดยพวก "ใต้ดิน" ๒ หมื่นคนได้ แต่เมื่อได้รับการสนับสนุนจากภายนอก คือจาก บัลกาเรีย, ยูโกสลาเวีย และอัลบาเนีย ด้วยแล้ว เหตุการณ์ก็ไม่อาจสงบลงได้ในเร็ววัน

เมื่อเดือนตุลาคม ปี พ.ศ. ๒๔๙๐ ในการประชุมใหญ่สหประชาชาติ ที่ประชุมได้มีมติให้ช่วยเหลือกรีกเพื่อให้พ้นจากการกบฏจลาจล และป้องกันมิให้ส่งกำลังช่วยเหลือเข้ามาจากสามประเทศ คือบัลกาเรีย ยูโกสลาเวีย และอัลบาเนีย มติเรื่องนี้ประเทศต่าง ๆ เห็นด้วย ๒ ใน ๓ ส่วน ที่เหลือมีรัสเซียเป็นหัวหน้าไม่เห็นด้วยและได้คัดค้านอย่างแข็งแรง ไม่ยอมให้มีการเจรจาหรือช่วยเหลือเพื่อความสงบเลย

ความจริงสหภาพโซเวียตควรจะช่วยเหลือกรีกให้พ้นจากการรุกรานของพวกกองโจร เพื่อกอบกู้ประเทศให้มีความสุขอีกครั้งหนึ่ง เรื่องนี้เป็นตัวอย่างอันดีว่ารัสเซียมีความมุ่งหมายในความสงบหรือหาไม่

สถานะการณ์ในเกาหลีก็เช่นเดียวกัน สหภาพโซเวียตได้สนับสนุนให้ก่อตั้งรัฐบาลเกาหลีเหนือขึ้น แข่งกับรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งสหประชาชาติเป็นผู้สถาปนาขึ้น คณะกรรมาธิการสหประชาชาติในเกาหลีเกิดขึ้นโดยมติของที่ประชุมใหญ่ มิใช่ก่อตั้งขึ้นเอง คณะกรรมาธิการนี้มีความประสงค์จะให้มีการเลือกตั้ง

ทั่วไปในเกาหลี เพื่อสถาปนาสาธารณรัฐขึ้น

ในการกระทำเช่นว่านี้ ทำให้ประชาชนในเกาหลีเหนือมีความเห็นเห่อ เพราะสหภาพโซเวียตหนุนหลังอยู่ และก่อให้เกิดวิธีดำเนินการ "ไต้ดิน" ขึ้นในเกาหลีใต้ เรื่องต้องการความสงบของสหภาพโซเวียตก็เหมือนกัน – อาจกล่าวได้ว่า เกาหลีนี้แหละจะเป็นเครื่องพิสูจน์อีกแห่งหนึ่ง ถัดจากกรีกมา

ท่านทรูแมนได้กล่าวในที่สุดว่า สหรัฐอเมริกาจะปฏิบัติตามกฎบัตร สหประชาชาติ ด้วยความยินยอมรับนับถือเสมอ

(กรณีเกาหลีดังกล่าวมานี้ ท่านประธานาธิบดีทรูแมนเป็นผู้กล่าว เมื่อวันที่ ๑๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๓ ก่อนเกิดการรบใหญ่ในเกาหลีขณะนี้ – ผู้เรียบเรียง)

กรณีเกาหลีเกี่ยวกับท่านประธานาธิบดีทรูแมนนั้น จะกล่าวถึงบทนั้น ๆ โดยเฉพาะ

สหรัฐอเมริกาได้ทำการช่วยเหลือรัฐบาลสหภาพโซเวียตอย่างไรบ้าง ?

เมื่อฮิตเลอร์ลงมือบุกรัสเซียในวันที่ ๒๒ มิถุนายน

พ.ศ. ๒๔๘๔ นั้น เป็นสมัยที่โรสเวลท์ยังเป็นประธานาธิบดีอยู่ นายคอร์เดลฮัล ได้ขอร้องให้ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ช่วยเหลือรัสเซีย โดยอ้างว่า เพื่อให้ชาติที่ถูกรุกรานต้านทานฝ่ายอักษะ และถ้าไม่ช่วยเหลือแล้ว รัสเซียเป็นแพ้แน่ และฝ่ายอักษะต้องครองโลกอย่างแน่นอน

สหรัฐอเมริกาได้คาดการณ์ล่วงหน้าไว้แล้วว่า ฮิตเลอร์จะต้องบุกรัสเซียแน่ ดังนั้นการที่ฮิตเลอร์ยกกองทัพเข้าตีรัสเซียในวันที่ ๒๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๘๔ นั้น ไม่เป็นของประหลาดอันใดเลย

ฮิตเลอร์ได้นัดประชุมหัวหน้าพรรคนาซีตั้งแต่เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๓ เพื่อบุกรัสเซีย

เมื่อวันที่ ๒๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๔ นั้น เอกอัครราชทูตรัสเซีย อูมันสกี (Oumansky) ก็ได้รับทราบและรายงานไปยังรัฐบาลสหภาพโซเวียต ต่อมาอีก ๓ สัปดาห์รัฐบาลสหภาพโซเวียตก็ทำสัญญาไม่รุกรานกับญี่ปุ่น ทั้งนี้เพื่อป้องกันการตีตลบหลังเมื่อเยอรมันเข้ารบรัสเซีย เพราะเยอรมันเป็นพันธมิตรกับญี่ปุ่นอยู่

และรัสเซีย ต้องการจะ แผ่อำนาจ เข้าไปใน บอลข่าน ให้มากขึ้นอีกด้วย

ถึงแม้ว่า สัญญาไม่รุกรานระหว่างรัสเซียกับเยอรมันจะทำขึ้นในเดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๒ และถึงแม้ว่ารัสเซียจะได้รับส่วนแบ่งดินแดนในยุโรปตะวันออกก็ยังไม่เป็นที่ไว้ใจได้ จนกระทั่งโมโลตอฟต้องเดินทางไปเบอร์ลินในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๘๓ เพื่อเจรจาให้เป็นที่แน่นอนว่า เยอรมันจะไม่บุกรัสเซียแน่

รัสเซียขณะนี้คือหมีขาวที่ซุ่มเชิงอยู่เงียบๆ โดยไม่มีใครรู้ว่าจะเดินแต้มไหนต่อไป รัสเซียพยายามผูกมิตรกับเยอรมัน และเมื่อเยอรมันทำท่าเครียดขึ้นมาทางมอสโควก็มีท่าอ่อนลง แต่เมื่อฮิตเลอร์ล้มเหลวในแผนการณ์บุกเกาะอังกฤษ และอิตาลีล้มเหลวในการบุกกรีก และอัฟริกาเหนือ รัสเซียก็ชักชวนให้บัลกาเรียออกจากประเทศฝ่ายอักษะ ไม่มีใครรู้ว่ารัสเซียจะเดินไม้ไหนต่อไป นอกจากจะเข้าใจกันว่ารัสเซียจะป้องกันตัวเอง และพยายามทุกทางที่จะหลีกเลี่ยงการปะทะกับเยอรมัน

ในระยะเวลานั้น สหรัฐอเมริกากำลังช่วยเหลือรัสเซียอยู่บ้างเหมือนกัน และลอร์ด แฮลิแฟกซ์ (Lord Halifax) เอกอัครราชทูตอังกฤษประจำกรุงวอชิงตันได้ประท้วงว่า เมื่อรัสเซียกับเยอรมนีเป็นมิตรกันเช่นนี้ เกรงว่าสิ่งที่ช่วยเหลือรัสเซียนั้นจะตกไปอยู่ในมือเยอรมนีเสีย แต่นายคอร์เดลฮัลก็อธิบายชี้แจงจนท่านเอกอัครราชทูตอังกฤษเข้าใจว่ารัสเซียไม่ช่วยเหลือเยอรมนีแน่

เมื่ออังกฤษวางใจแล้ว สหรัฐอเมริกาก็ดำเนินการช่วยเหลือต่อไป นี่คือการช่วยเหลือซึ่งมีมาแต่ต้น

อังกฤษคงมีความไม่พอใจอยู่ตลอดมา ที่เห็นสหรัฐอเมริกาสนับสนุนรัสเซีย แต่ไม่ทราบว่าเบื้องหลังนั้นคือสหรัฐอเมริกาทราบแล้วว่า เยอรมนีมีแผนการณ์เข้าขย้ำรัสเซีย และรัสเซียเองก็รู้ตัวแล้ว เรื่องนี้แม้ทูตรัสเซียจะพูดไม่เหมาะ และไม่น่าฟังประการใดก็ตาม สหรัฐอเมริกาก็คงยืนยันที่จะช่วยรัสเซียอยู่ตามเดิม

เหตุการณ์เป็นเช่นนี้ตลอดมา จนเมื่อเยอรมนีเข้าบุกรัสเซีย

แต่ก่อนที่รัสเซียจะถูกเยอรมนีบุกได้ ๗ วัน ท่าน

เชิชชิลนายกรัฐมนตรีในขณะนั้นก็แจ้งให้รัฐบาลสหรัฐฯ ทราบว่า ถ้าเกิดการสงครามอีกด้านหนึ่งแล้ว อังกฤษจะยินดีช่วยเหลือรัสเซียทุกประการ เพื่อช่วยเหลือให้รัสเซียทำการต่อต้านฝ่ายอักษะ

เมื่อเป็นเช่นนี้เท่ากับว่า ทำให้ความคิดในการจะช่วยเหลือรัสเซียมีมากขึ้นอีก และเป็นผลดียิ่งขึ้น เพราะอังกฤษแน่ใจแล้วว่าเยอรมันจะบุกรัสเซียจริง

ในวันที่ ๒ สิงหาคม เอกอัครรัฐทูตรัสเซียอูมันสกี และ นาย ซัมเนอร์เวล ผู้รักษาการตำแหน่งรัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐ ก็ตกลงแลกเปลี่ยนสาส์นซึ่งกันและกัน โดยสหรัฐอเมริกาให้สัญญาว่า จะช่วยเหลือรัสเซียทุกประการในทางเศรษฐกิจ เพื่อให้รัสเซียเข้มแข็งและพ้นจากการรุกรานด้วยกาลงอาวุธ

ต่อมาในวันที่ ๔ สิงหาคม สหรัฐก็เริ่มช่วยเหลือรัสเซียในทางอาวุธ โดยส่งเครื่องบินช่วย ๖๐ เครื่อง และรัสเซียยังต้องการบินต่อสู้อากาศยาน และบินต่อสู้รถถังอีกมาก แล้วท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์และท่านเชิชชิล นายกรัฐมนตรีอังกฤษ ก็พบกันที่แอตแลนติค

บนเรือรบหลวงออกัสตาดังได้กล่าวไว้แล้วในบทก่อน ๆ เพื่อตรากฎบัตรแอตแลนติคซน แล้วเริ่มดำเนินการช่วยเหลือรัสเซียต่อไปอีก

นอกจากการช่วยเหลือรัสเซียโดยตรงแล้ว สหรัฐอเมริกายังพยายามที่จะดึงเอาคู่ต่อสู้ของรัสเซียออกจากสงครามอีกด้วย คือพื้นแลนด์ทางเหนือ และรูมาเนียทางใต้ เพราะพื้นแลนด์และรูมาเนียประกาศสงครามกับรัสเซียด้วย และในขณะเดียวกันท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ก็มิ สาส์นถึง เจ้าชายโคโนเย นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น เพื่อไม่ให้ศึกระหนาบรัสเซียอีกด้านหนึ่ง

รูมาเนียตอบสหรัฐอเมริกาว่า รูมาเนียต้องการเพียงดินแดนเดิม ที่รัสเซียแย่งชิงเอาไป คืนมาเท่านั้น ส่วนพื้นแลนด์ก็ตอบเช่นเดียวกัน และสำหรับด้านพื้นแลนด์นั้นเป็นด้านสำคัญ เพราะการขนส่งอาวุธยุทธภัณฑ์ไปยังรัสเซียนั้นต้องผ่านน่านน้ำของพื้นแลนด์

การช่วยเหลือรัสเซียนั้น ได้ดำเนินต่อมาอย่างใกล้ชิด ตามรัฐบัญญัติให้เช่าและยืมในปี พ.ศ. ๒๔๘๔ คณะทูตสัมพันธไมตรีอังกฤษ และสหรัฐอเมรกาก็เดินทางไป

ยังมอสโคว์ตั้งแต่ปลายเดือนกันยายน แล้วลงมือวางแผนการณ์ช่วยเหลือรัสเซียทันที

ประธานาธิบดีโรสเวลท์ได้ช่วยเหลือรัสเซีย ตามรัฐบัญญัติเช่าและยืมเป็นเงิน ๓,๐๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ แล้วเอกอัครรัฐทูตรัสเซียประจำวอชิงตันก็เปลี่ยนเป็น แมกซิมลิตวินอฟ (Maxim Litvinov) ในเวลาใกล้ ๆ กับที่ญี่ปุ่นโจมตีอ่าวเพิร์ล

การสงครามระหว่างรัสเซียกับเยอรมันดำเนินเรื่อยมา และด้วยการช่วยเหลือของสหรัฐอเมริกา รัสเซียก็สามารถยันเยอรมันกลับ และต่อมาได้เป็นฝ่ายรุกโต้แล้วรัสเซียก็ดำเนินนโยบายแบบคอมมิวนิสต์เข้าบังคับประเทศต่าง ๆ ที่ยึดได้ทันที ซึ่งเป็นเรื่องเบื้องต้นของความยุ่งยากในยุโรป และเป็นเรื่องที่สหประชาชาติต้องขบเคี้ยวด้วยความอดทนตลอดมาจนถึงปัจจุบันนี้

สตาลิน ต้องการให้มีการตกลงในเมื่อสิ้นสงครามโลกครั้งนี้ด้วย ว่าจะจัดการกันอย่างไร ได้มีการพบปะกันระหว่างรัฐมนตรีต่างประเทศอังกฤษและท่านสตาลินแล้วผ่านมาถึงสหรัฐอเมริกาด้วย สตาลินต้องการให้มีการบีกบั่น เส้นเขตแดนรัสเซีย ทางยุโรปเหนือเสียใหม่

เช่นรัฐต่าง ๆ ในบอลติคมิ เอสโธเนีย, ลัธเวีย, และ ลิธุเอเนีย รวมทั้งฟินแลนด์ โปแลนด์ และรูมาเนีย ต้อง เข้าอยู่ในสหภาพโซเวียต พรมแดนรัสเซียและโปแลนด์ จะต้องใช้แนวเคอซัน (Curzon Line) ซึ่งเป็นเส้นพรม แดนก่อนหน้าที่เยอรมนีจะบุกโปแลนด์

แล้วสตาลินต้องการให้ออสเตรียเป็นรัฐอิสสระ ไม่ รวมอยู่ในอาณาจักรเยอรมนี และขอให้รวมปรัสเซีย ตะวันออกให้โปแลนด์ ยกซูเดนเทนแลนด์ (Zudeten - land) ให้เชกโกสโลวาเกีย เส้นเขตแดนระหว่าง ยูโกสลาเวียและอิตาลี จะต้องปรับปรุงกันเสียใหม่ อัลบาเนียต้องเป็นรัฐอิสสระ ตุรกีจะต้องได้เกาะ โดเดแคนิส (Dodecanes) คืน และได้รับคืนดินแดน บางส่วนจากบัลกาเรียและในซีเรียเหนือด้วย ถ้าอังกฤษ ตกลงตามนี้ สัญญาสัมพันธไมตรีระหว่างอังกฤษกับ รัสเซียจึงจะทำขึ้นได้

นี่คือปฐมเหตุของความไม่สงบ อังกฤษมีความคิด เห็นอย่างไร และสหรัฐอเมริกาได้จัดการอย่างไรต่อไป จนเกี่ยวพันมาถึงโลกในปัจจุบันนี้ จะได้กล่าวในบทต่อไป

บทที่ ๑๓

รัสเซียกับทวีปยุโรป

นักการเมืองสหรัฐฯ เปรียบรัสเซียเป็นสฟิงซ์ สัตว์เจ้าเล่ห์ สฟิงซ์เป็นสัตว์ที่ตัวเป็นสิงห์โตหน้าเป็นผู้หญิง และมีปีก ตามเทพนิยายกรีกและคอยจับมนุษย์หรือสัตว์กินเป็นอาหาร ตามเทพนิยายกรีก พฤติการณ์เป็นอย่างไร จึงมีผู้เปรียบรัสเซียไว้ดังนั้น

ในปี พ.ศ. ๒๔๘๖ รัสเซียได้ทิ้งบันทึกไว้ให้บรรดาชาติต่าง ๆ และสหรัฐอเมริกาขบคิดเล่นว่า รัสเซียคิดการอย่างไรและมีจุดมุ่งหมายเพียงไร? รัสเซียมีความเห็นพ้องต้องกับชาติต่าง ๆ ในยุโรปหรือเปล่า? และในเรื่องที่เกี่ยวกับประเทศจีน – รัสเซียมีความคิดเห็นอย่างไรบ้าง? รัสเซียมีความมุ่งหมายที่จะร่วมมือก่อตั้งองค์การเพื่อความสงบของโลกหรือเปล่า? รัสเซียมีความมุ่งหวังจะยุบดินแดนประเทศเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่อยู่ติดกับรัสเซียหรือไม่? สิ่งเหล่านี้คือปัญหาทั้งนั้น

ในบทก่อน ได้พูดถึงความต้องการของรัสเซียเกี่ยว

กับทวีปยุโรปไว้บ้างแล้ว มาในบทนี้จะได้กล่าวต่อไป โดยละเอียด เมื่อเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๘๔ รัสเซียได้บอกแอนโธนี อีเดน และยอมให้อังกฤษมีเวลาคิดไปถึงพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๕ บางครั้งรัสเซียก็เร่งรัดจะให้สร้างแนวรบที่สองขึ้น เพื่อประโยชน์ที่จะได้ช่วยกันรบเยอรมนี ก็เป็นความจริงอยู่ แต่พฤติการณ์ของรัสเซียในกรณี โปแลนด์นั้น-เป็นที่ขมขื่นแก่พันธมิตรเป็นอันมาก

ท่าทีของรัสเซียนี้ทำให้สหรัฐอเมริกา และอังกฤษต้องปรึกษาหารือกันว่า ควรจะจัดการแก้ไขอย่างไรดี ในที่สุดก็เห็นพ้องต้องกันว่า นโยบายของรัสเซียดูยาก ไม่แน่ว่าจะเป็นไปในรูปใด แต่คาดกันว่าเมื่อเสร็จสงครามแล้ว รัสเซียจะต้องทำอะไรตามใจชอบ อยากได้อะไรก็ทำตามที่อยากได้ และไม่ยอมฟังเสียงประเทศอื่น เหตุการณ์ก็เป็นจริงเช่นนั้น แม้แต่ในขณะนี้ก็ตาม นับว่าสหรัฐอเมริกาได้รับความเสียใจมากที่ยื่นอาวุธให้รัสเซียปราบเยอรมนี ซึ่งเท่ากับยื่นอาวุธให้โจรทำลายโลกนั่นเอง

สหรัฐอเมริกาและอังกฤษได้หาวิธีแก้ โดยมีการชุมนุมร่วมกันทั้งค่ายประชาธิปไตย คืออังกฤษ และค่ายคอมมิวนิสต์ คือรัสเซีย และทวีปอาเซียคือจีน บางทีจะช่วยกู้สถานะการณ์ให้ดีขึ้นได้

ท่านเชอชิล ได้ขอให้รัสเซีย ประกาศ สงครามกับญี่ปุ่น เมื่อสงครามภาคพื้นยุโรปเสร็จสิ้นลงแล้ว แต่มิสเตอร์คอร์เดลฮัลกล่าวว่า ไม่เป็นเช่นนั้น คาดว่ารัสเซียจะเข้าร่วมรบญี่ปุ่น ก็ต่อเมื่อเห็นทางจะชนะและอีก๒-๓สัปดาห์ญี่ปุ่นจะแพ้นั่นแหละ จึงยอมเข้าสงครามด้วย แล้วจะต้องถือโอกาสนั้นบุกเข้าแมนจูเรียทันที และจะใช้ แมนจูเรีย เป็นด่านแรก ในการบุกลง สู่อาเซียอาคเณย์ต่อไป

ประธานาธิบดีโรสเวลท์ได้พยายามจะพบกับสตาลินตัวต่อตัวหลายครั้งหลายหนก็ไม่เป็นผลสำเร็จ เพราะสตาลินตอบอิดเอือนส่งวนท่าที่อยู่เสมอ แล้วได้พยายามเจรจาทางการเมืองกับโปแลนด์โดยไม่แจ้งให้ชาติอื่น ๆ รู้ จนกระทั่งวันที่ ๒๒ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๖ รัสเซียจึงประกาศตั้งสากลคอมมิวนิสต์ หรือโคมินเติน เพื่อ

ให้ลัทธิ คอมมิวนิสต์ ได้แพร่หลายไป ทั่วโลก แล้ว พยายามติดต่อกับพรรคคอมมิวนิสต์ ในสหรัฐอเมริกา อีกด้วย เท่ากับว่ารัสเซียได้ต่อตั้งองค์การณ์ที่โค้กับข้อบังคับ หรือสัญญาของ กฎบัตร แอตแลนติค และกฎบัตร สหประชาชาติ โดยถือเอาเรื่องของคอมมิวนิสต์เป็นเครื่องบ้องกัน

ในการประชุมที่ ควิเบค (Quebec Conference) เมื่อเดือน สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๘๖ นั้น ท่านโรสเวลท์ พยายามจะพบท่านสตาลิน แต่ไม่เป็นผลสำเร็จ จึงได้แต่ประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศทั้งสามเท่านั้น โดยรัสเซียอ้างว่า สตาลินต้องติดธุระในการรบติดพันกับเยอรมันอยู่

เบื้องหลังการนิ่งเฉยของสตาลินนั้นก็คือ ความมุ่งหมายในการ จะเผยแพร่อำนาจ เข้า ครอบคลุม ยุโรป ให้หนักขึ้นอีกเท่านั้น ด้วยเหตุที่รัสเซียเก็บอะไรนิ่งไว้ โดยไม่ยอมพบกับโรสเวลท์และเชิชชิลนั้นเอง เป็นเหตุให้ท่านโรสเวลท์อยากจะพบกับสตาลินให้จงได้ เพื่อเจรจากันให้เข้าใจแน่ว่ารัสเซียมีความมุ่งหมายอย่างไร

เพราะสหรัฐอเมริกาก็ได้ช่วยเหลือรัสเซียอยู่แล้ว และการจะจัดการกับทวีปยุโรปโดยอย่างไรนั้น ก็ควรจะเป็นไปตามกฎบัตรแอตแลนติคที่กระทำขึ้นระหว่างท่านโรสเวลท์และท่านเชิชชิล

ความมุ่งหมายของเชิชชิลที่จะให้ รัสเซียประกาศสงครามกับญี่ปุ่นนั้นก็เพราะฝ่ายสัมพันธมิตรได้กระทำสงครามอยู่ทั่งยุโรปและอาเซียทางภาคปาซิฟิค แม้ว่าเชิชชิลจะทำไม่สำเร็จ โรสเวลท์ก็จะพยายามทำความเข้าใจกับสตาลินให้จงได้

ใน พ.ศ. ๒๔๘๓ โรสเวลท์ก็พยายามจะพบกับสตาลินอีก แต่ไม่เป็นผลเพราะสตาลินเกรงว่า เยอรมนีจะรุกใหญ่จึงจัดการต้านทานในระหว่างฤดูร้อน โรสเวลท์ได้ส่งสาส์นให้ท่านสตาลินทราบ เมื่อ ๑๓ เมษายน โดยผ่านเอกอัครราชทูตรัสเซีย แลขอพบที่ อลาสกา ซึ่งเป็นพรมแดนระหว่างสหรัฐอเมริกากับสหภาพโซเวียต

ต่อมาในการประชุมที่คาซาบลังกา (Casablanca Conference) ในเดือน มกราคม พ.ศ. ๒๔๘๖ นั้น ท่านประธานาธิบดีโรสเวลท์ได้พยายามพบกับสตาลิน แต่

“สามพี่เบิ้ม” แอตลี–ทรูแมน–สตาลิน

ประธานาธิบดี ทรูแมน ในที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎร กำลังแถลงนโยบายและกิจการ

สตาลินก็บอกว่ายังติดธุระยุ่งอยู่กับการทหารอยู่ – ยังไม่ว่างและยังไม่มีเวลาพอที่จะพบกันได้ แต่สตาลินได้รบเร้าให้ตั้งแนวรบที่สองขึ้นในยุโรปก่อน

นี่คือวิธีการของสตาลิน ซึ่งเป็นการเร่งรัดและรวบรัดเพื่อการเมืองของยุโรป สมกับที่นักการเมืองสหรัฐกล่าวว่า รัสเซียคือสฟิงซ์

ในการเจรจาเพื่อหยั่งดูว่า นโยบายต่างประเทศของรัสเซียเป็นอย่างไรนั้น ทางฝ่ายสหรัฐอเมริกาก็อยากทราบเหมือนกันว่ารัสเซียมีท่าทีอย่างไรต่อจีน สหรัฐต้องการให้รัสเซียและจีนปรับปรุงเส้นเขตแดนกันเสียใหม่ให้คงที่ เพราะเกรงว่าเมื่อรัสเซียเข้ารบญี่ปุ่นแล้วก็จะเลยถือโอกาสยึดแมนจูเรียเสียเลย

ปรากฏต่อมาว่า เมื่อรัสเซียบุกคลุยแมนจูเรียจนยึดครองไว้ได้ทั้งหมดแล้ว ต่อมาก็คืนให้จีน แต่จีนที่คืนให้นั้นคือจีนเมาเซตุง ซึ่งเป็นคอมมิวนิสต์ และได้รับการสนับสนุนจากรัสเซีย จึงไม่เป็นปัญหาอะไรที่รัสเซียจะไม่เกี่ยวข้องกับจีนอยู่ต่อไป

เป็นจริงดังที่นักการเมืองสหรัฐได้คาดการไว้ คือ

คอมมิวนิสต์กำลังครอบครองแผ่นดินจีนทั้งหมดอยู่ และเกาหลีเหนือซึ่งเป็นคอมมิวนิสต์กกำลังกระทำการรุกรบเกาหลีใต้ซึ่งเป็นประชาธิปไตยอยู่ ในเร็วนี้จะได้เปิดการประชุม ๔ มหาอำนาจขึ้นซึ่งเรียกว่า (Four Nation Declaration) โดยมีให้การประชุมขึ้นที่กรุงมอสโคว์ในวันที่ ๓๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๘๖

แต่ก่อนจะเปิดการประชุมขึ้นนั้น ได้มีการเจรจากันอยู่นานทีเดียว โดยโรสเวลท์และเจียงไคเชคเริ่มแลกเปลี่ยนสาส์น ซึ่งกันและกัน ในวันที่ ๑๐ ตุลาคม และในวันที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๘๕ คอร์เดลฮัลก็ขอเสนอให้เอคอัครรัฐทูตจีนประจำสหรัฐทราบถึงความมุ่งหมาย และนโยบายต่างประเทศของสหรัฐในภาคตะวันออกไกล

รัฐบาลจีนยินดีรับข้อเสนอนี้ แล้วสหรัฐจึงเริ่มเจรจาเรื่องนี้กับรัฐบาลอังกฤษว่า เห็นทีจะเป็นผลสำเร็จแล้ว เพราะว่าจีนยอมรับข้อเสนอ ยังแต่รัสเซียเท่านั้นต่อมารัฐบาล ทั้งสองได้ เสนอญัตติต่อ สภาของ ประเทศตนและได้รับอนุมัติ แล้วจึงเสนอต่อไปยังรัสเซียเพื่อชวนให้เข้าร่วมด้วย

พอดีกับที่ นายโกรมิโก (Andrei A. Gromyko) ได้ยืนสาส์นของรัฐบาลโซเวียต ให้สหรัฐทราบ เมื่อวันที่ ๑๒ กันยายนว่า ญี่ปุ่นพยายามจะให้รัสเซียลงบศึกกับเยอรมนีเสีย เพื่อญี่ปุ่นจะได้มีเวลาทำสงครามในปาซิฟิคได้เต็มที่ โดยญี่ปุ่นปราถนาจะให้สัมพันธมิตรไปยุ่งอยู่ทางยุโรปมากกว่าจะมายุ่งอยู่ทางอาเซีย

นี่เป็นวิธีการอันแยบคายอีกวิธีหนึ่งของโซเวียต ซึ่งได้บอกให้ทราบว่า ญี่ปุ่นส่งทูตพิเศษไปยังมอสโควและเยอรมนี แล้วจะมาเปิดการเจรจาขึ้นในมอสโควอีกครั้งหนึ่งซึ่งนายโมโลตอฟเห็นว่าญี่ปุ่นต้องการไกล่เกลี่ยระหว่างเยอรมนีกับรัสเซียให้เลิกรบกันเสีย

ข้อเสนอของรัสเซียนี้ คล้ายจะเป็นการบีบบังคับให้สัมพันธมิตรหันมาเห็นใจรัสเซียบ้าง เพราะเป็นเชิงว่าถ้าหากรัสเซียเกิดยอมเลิกรบกับเยอรมนีจริง ๆ เหตุการณ์ในยุโรปก็อาจเปลี่ยนหน้ามือเป็นหลังมือ และญี่ปุ่นอาจดำเนินการรบในปาซิฟิค โดยเป็นการถือไพ่เหนือกว่าได้ง่ายที่สุด นี่คือแผนการอันใหม่ของรัสเซียซึ่งมีเหตุผลพอฟังได้ทีเดียว

รัสเซีย อาจ มีความเห็น ขัดแย้งกับ ความเห็น ของญี่ปุ่น แต่ในขณะเดียวกันก็แสดงว่าอาจทำจริงๆ ก็ได้ดังนนจึงเป็นเรื่องที่ สหรัฐอเมริกาและอังกฤษต้องขบคิดอยู่ไม่ใช่น้อยว่า ควรจะตามใจรัสเซียในทางใดจึงจะดี

ในขณะที่กำลังเจรจาอยู่ระหว่าง มอสโคว์ ลอนดอน และวอชิงตันนี้ สตาลินก็ถือโอกาสเร่งเร้าให้เปิดแนวรบที่สองขึ้นในยุโรป และขอให้กำหนดเอาฝรั่งเศสเป็นจุดบุก สตาลินได้ส่งสาส์นมายังโรสเวสท์หลายฉบับ และโรสเวสท์ก็ตอบสาส์น สตาลินเมื่อ วันที่ ๕ ตุลาคมว่าจะตอบให้ ทราบ เมื่อเปิดการประชุม ๕ มหาอำนาจที่กรุงมอสโคว์เสียก่อน

เป็นอันว่า แลกเปลี่ยนความต้องการซึ่งกันและกันและครงนเห็นที่จะกำหนดการพบกันได้แล้วเป็นแน่

แต่การประชุมครงน ก็จะเป็นผลทางฝ่ายสตาลิน เพราะไม่มีทางเสีย มีแต่ทางได้ เปรียบทั้งสองฝ่าย - การประชุมในมอสโคว์จึงเกิดขึ้น

ผลแห่งการประชุมที่มอสโคว์นั้น มีคำแถลงออกเมื่อวันที่ ๓๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๘๖ โดยรัฐบาล

สหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร์อังกฤษ สหภาพโซเวียตและจีน ขอประกาศว่า

"รัฐบาลทั้ง ๔ มีความเห็นพ้องต้องกัน ในอันที่จะประกาศให้ทราบตามคำแถลง วันที่ ๑ มกราคม ๒๔๘๕ ว่าจะพยายามต่อสู้ข้าศึกให้พ่ายแพ้ไปโดยมีความร่วมมือร่วมใจกันเป็นเอกฉันท์ และจะร่วมมือกันกำจัดข้าศึกให้พินาศไปทุกวิถีทาง และเมื่อเสร็จ สงครามแล้ว ก็จะพยายามสถาปนาองค์การณ์เพื่อความสงบสุขของโลกขึ้น โดยถือเอาหลักการเคารพนับถือ ในความเป็นอิสระภาพ เสรีภาพ ของของกันและกัน เป็นมูลฐาน โดยร่วมมือกับชาติอื่น ๆ อีกด้วย"

ตลอดเวลาที่เกิดสงครามในยุโรป รัสเซียได้วางไพ่ที่ละใบและมีชัยเหนือกิฟานั้นตลอดมา จนบัดนี้กรณียุ่งยากต่างๆ เกิดขึ้น ก็เพราะรัสเซียมีชัยในเกมการเมืองนั่นเอง

รัสเซียมีนโยบายอย่างไรในโปแลนด์ รูมาเนีย ยูโกสลาเวีย และเยอรมนี ท่านจะทราบในบทต่อๆไป

บทที่ ๑๔

รัสเซียกับยูโกสลาเวีย

เช่นเดียวกับประเทศอื่นในบอลข่าน ยูโกสลาเวีย ตกอยู่ในอำนาจของรัสเซีย แม้ว่ายูโกสลาเวียจะไม่ยอมรับนับถือบัญญัติของโกมินเตินก็ตาม รัสเซียก็ยังชูชวัญอยู่เสมอ ไม่เปลี่ยนแปลงท่าที และพยายามที่จะฮุบเอายูโกสลาเวียเข้าไว้ในม่านเหล็ก

ประเทศยูโกสลาเวียนั้น เกิดขึ้นหลังสงครามโลกครั้งที่ ๑ โดยได้รวมแคว้นเซอร์เบีย โครเอเชีย สโลเวเนีย บอสเนีย และเฮอร์เซโกวินา มาเซโดเนีย เข้าด้วยกัน จัดตั้งพรรคคอมมิวนิสต์ขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๓ โดยมีพรรคคอมมิวนิสต์ได้รับเลือกตั้ง ๕๘ คน ได้รับเลือกตั้ง

ยูโกสลาเวียได้เข้าข้างอักษะในสงครามโลกครั้งที่ ๒ แต่ต่อมาได้เกิดรัฐประหารขึ้นในเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๔ เยอรมันเข้าปราบปรามได้สำเร็จเรียบร้อย ยูโกสลาเวียจึงตกอยู่ในอำนาจของเยอรมันอีกครั้งหนึ่ง แต่ได้เกิด

มีขบวนไต่ดินขนหลายฝ่ายด้วยกัน พวกเซอร์เบียมี
ผู้นำคือ นายพล ดราจา ไมเฮโลวิตส์ ส่วนพวกโครอัต
มีนายพลติโตเป็นหัวหน้า

ต่อมาในเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๘๖ ได้มีขบวน
ไต่ดินดังขนเป็นกองทัพ จำนวนคนมากกว่า ๒๕๐,๐๐๐
คน รวมทั้งหญิงและชาย เข้าต่อสู้กับฝ่ายเยอรมันที่ยึด
ครองอยู่ โดยมีคอมมิวนิสต์หนุนหลัง

พลพรรคนี้เรียกว่า กองทัพปลดปล่อยประชาชน
เป็นอิสสระ ของยูโกสลาเวีย เป็นพรรคผสมระหว่าง
คอมมิวนิสต์กับประชาธิปไตย ผู้นำพรรคก็คือ โจซิพ
บรอส (Josip Broz) หรือ จอมพลติโตในปัจจุบันนี้
นั่นเอง จอมพลติโตได้รับการสนับสนุนจากโซเวียต
รัสเซียมาก เพื่อให้ดำเนินการเป็นปฏิบักษ์ต่อเยอรมัน
โดยช่วยเหลือทั้งทางอาวุธและกำลังคน

จอมพลติโตได้นำพลเข้ายึดนครหลวงของโครอัต
คือนครซาเกรบ (Zagreb) แต่โดยพฤตินัยแล้ว เป็น
การเปลี่ยนมือจากการยึดครองของนาซีมาเป็นอยู่ในมือ
คอมมิวนิสต์นั่นเอง นับว่ารัสเซียได้ประโยชน์ในวิธีการ

เช่นนมาก

แต่พรรคไต้ดินทั้งสอง คือของโลวิทช์กับของติโต ไม่ถูกกัน และทำการประหารกันตลอดมา จนกระทั่งอังกฤษได้พยายามให้รัฐบาลยูโกสลาเวียร่วมมือกับจอมพลติโต โดยรัฐบาลพลัดถิ่นยูโกสลาเวียซึ่งตั้งอยู่ในกรุงลอนดอน มี ดร. ซูบาซิทช์เป็นนายกรัฐมนตรี เมื่อได้ปราบเยอรมันลงราบคาบแล้ว ก็จัดตั้งรัฐบาลผสมขึ้น โดยมีติโตเป็นนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกลาโหม ดร. มิลานโกรจ และ เอ็ดวาร์ด การ์เดลจ์ เป็นรองนายกรัฐมนตรี ส่วน ดร. ซูบาทซิทช์ นายกรัฐมนตรีรัฐบาลพลัดถิ่นนั้น เป็นรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ

เหตุการณ์ที่จะแสดงให้เห็นชัดเจนว่า คอมมิวนิสต์เข้ารวบรัดอำนาจนั้นก็คือ ในเดือนธันวาคม พ.ศ.๒๔๘๘ ดร. ซูบาซิทช์ กำลังจะออกเดินทางไปประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศในกรุงลอนดอน ก็เกิดป่วยเป็นไข้หวัดขึ้น เอกอัครราชทูตรัสเซียก็ส่งแพทย์รัสเซีย และแพทย์ยูโกสลาเวียไปยังบ้านของ ดร. ซูบาซิทช์ เพื่อทำการ

รักษาไข้หวัดนั้น ต่อมาจากนั้นเล็กน้อย ดร. ซูบาซิทช์ก็ป่วยเป็นโรคโลหิตในสมองคั่ง แพทย์ห้ามเยี่ยม และมิทหารยูโกสลาเวียล้อมรอบบ้านถึง ๕๐ คน เป็นการระแวดระวังภัยให้ซูบาซิทช์

นายราลฟ. เอส. ซ. สตีเวนสัน เอกอัครราชทูตอังกฤษพยายามเข้าไปเยี่ยมซูบาซิทช์ แต่ก็ไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าเยี่ยมได้เลย ต่อมา ดร. ซูบาซิทช์ได้ลาออก ซึ่งนายกรัฐมนตรีจอมพลติโตมีความเห็นว่าขณะนั้นกำลังจะทำการเลือกตั้งทั่วประเทศอยู่แล้ว เมื่อ ดร.ซูบาซิทช์ลาออกก็แสดงว่า กำลังจะหาอุบายในทางการเมือง และมีพฤติการณ์เป็นศัตรูกับรัฐบาล

ในวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๘๘ พรรค "แนวประชาชน" ของรัฐบาลได้คะแนนเสียงมากที่สุด แต่นายริชาร์ด ซี. แพตเตอร์สัน เอกอัครรัฐทูตสหรัฐอเมริกาได้กล่าวว่า การเลือกตั้งครั้งนี้ไม่ได้เปิดโอกาสให้มีการเลือกตั้งโดยเสรีเลย

เมื่อเลือกตั้งทั่วประเทศแล้วได้ห้าสัปดาห์ รัฐบาลยูโกสลาเวียได้ประกาศกล่าวโทษพระเจ้าปีเตอร์ที่ ๒ เมื่อ

วันที่ ๒๘ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๘๘ ให้ล้มเลิกราชวงศ์การายอบ์เยวิทซ์เสีย โดยกล่าวหาว่า ไม่ร่วมมือกันต่อสู้เยอรมนี และยังสนับสนุนพรรคของโลวิทช์ ต่อต้านพรรคติโต้อีกด้วย

แล้วรัฐบาลคอมมิวนิสต์ก็ถูกสถาปนาขึ้น ในวันที่ ๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๘๙ เหตุการณ์ต่อมาก็คือ อาร์ชบิชอบ อลอยซิอุส สเตบินแนค ได้ถูกหาว่าร่วมมือกับพวกนาซีในรัฐโครอัต ทำการต่อต้านกองทัพประชาชนของติโต ศาลสูงแห่งกรุงซาเกรบพิพากษาจำคุกสเตบินแนค ๑๖ ปี และต่อมาได้มีคณะสงฆ์ถูกประหารชีวิตในฐานะเป็นอาชญากรสงครามอีกหลายร้อยองค์

จอมพลติโต นามเดิมคือโจซิพ บรอส เป็นหัวหน้าพรรคคอมมิวนิสต์ยูโกสลาเวีย เกิดเมื่อวันที่ ๒๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๓๖ บิดาชื่อฟรานโจ บรอส เป็นช่างเหล็กชาวโครอัต มารดาชื่อมาร์เรีย บิดามารดาของโจซิพไม่เคยได้รับการศึกษาแต่อย่างใด

โจซิพ บรอส ได้เป็นทหารเมื่อสงครามโลกครั้งที่๑

ในกองทัพออสเตรีย–ฮังการี แล้วได้ถูกส่งไปประจำแนวรบด้านรัสเซีย ในการรบที่กาลิเชียน ถูกจับเป็นเชลย และรัสเซียได้ส่งตัวไปคุมขังไว้ในตะวันออกกลาง

เมื่อรัสเซียทำการปฏิวัติ โจซิพบรอสก็เข้าร่วมกับฝ่ายปฏิวัติ และได้ศึกษาวิชาการคอมมิวนิสต์ตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา และได้แต่งงานกับหญิงรัสเซียผู้หนึ่ง เกิดบุตรชายคนหนึ่งชื่อ ซาร์โค

พ.ศ. ๒๔๖๗ โจซิพ บรอส กลับมายูโกสลาเวียอีก เมื่อได้ศึกษาวิชาการปฏิวัติในรัสเซียมาดีแล้ว ก็ลงมือยุยงส่งเสริมให้เกิดความไม่สงบขึ้นในวงงานบ่อแร่ จนถูกจำคุก ๕ ปี เมื่อออกจากคุกแล้วเดินทางไปรัสเซียอีก

ในขณะที่เยอรมนีกำลังบุกยูโกสลาเวียอยู่นั้น โจซิพ บรอสอยู่ที่ซาเกรบ ปลอมชื่อเป็นโตมาแนค วิศวกรชาวเช็ค ใน พ.ศ. ๒๔๘๔ เขาเดินทางเข้าไปในรัฐเซอร์เบีย จัดตั้งขบวนใต้ดินขึ้น แต่กองทัพใต้ดินในความสนับสนุนของ สัมพันธมิตร มีอยู่แล้ว คือ พลเอก ดราจา ไมเฮ โลวิทส์ นายพลโลวิทส์ผู้นี้ได้รับความช่วยเหลือจากสัมพันธมิตรตลอดมา

เมื่อได้มีการตกลงกันระหว่าง ดร. ซูบาซิทส์ นายกรัฐมนตรีรัฐบาลพลัดถิ่นยูโกสลาเวียในลอนดอน ขณะนั้น นายพลโลวิทส์ยังเป็นรัฐมนตรีกลาโหมอยู่ มีความต้องการที่จะรักษาอำนาจของรัฐบาล ไม่ยอมให้ตกอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์ ก็เลยเกิดปะทะกันขึ้นกับติโต ซึ่งติโตกล่าวหาว่านายพลโลวิทส์สมคบกับพรรคนาซีทำการเป็นกบฏต่อรัฐบาล

เมื่อติโตได้เป็นนายกรัฐมนตรีแล้ว ก็จับนายพลโลวิทส์พ้องฐานกบฏ ศาลตัดสินประหารชีวิต แต่ได้ลดโทษลงมาเป็นจำคุกตลอดชีวิต

ในการฟื้นฟูประเทศยูโกสลาเวียใหม่นั้น จอมพลติโตได้ประกาศแผนการณ์ ๕ ปี ใน พ.ศ. ๒๔๘๙ เพื่อเป็นการเพิ่มพูนแร่เหล็กและอุตสาหกรรมหนัก สำหรับจะสร้างอาวุธยุทโธปกรณ์ได้เต็มที่ แล้วสามารถส่งออกเป็นการช่วยเหลือประเทศใกล้เคียง และเป็นการใช้หนี้รัสเซียด้วย ต่อมาได้เกิดการขัดแย้งขึ้นอย่างรุนแรง ระหว่างคอมมิวนิสต์รัสเซีย และจอมพลติโต

เพราะจอมพลติโตคิดว่า ยูโกต้องเป็นยูโก จะรวมอยู่ในค่ายคอมมิวนิสต์ไม่ได้ จึงเป็นเรื่องบาดหมางกันเรื่อยมาจนกระทั่งบัดจุบันนี้

รัสเซียได้พยายามจะให้ยูโกสลาเวียเป็นพวกให้จงได้ เพราะว่า ประเทศต่าง ๆ ในบอลข่านก็เป็นพวกของรัสเซียจนหมดสิ้นแล้ว เหลือแต่ยูโกสลาเวียประเทศเดียว ถ้ายูโกสลาเวียเป็นพวกคอมมิวนิสต์แล้ว รัสเซียก็อาจคุกคามตุรกีและออกมาทางทะเลดำทำการรุกรานโลกต่อไปอีกได้ง่าย บรรดาประเทศต่าง ๆ ในค่ายประชาธิปไตยจึงพยายามช่วยเหลือยูโกสลาเวีย โดยเฉพาะท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้เริ่มส่งอาวุธ และดำเนินการช่วยเหลือทางเศรษฐกิจกับยูโกสลาเวีย เพื่อให้ทำการต่อสู้กับคอมมิวนิสต์

แต่มีผู้กล่าวกันว่า ยูโกสลาเวียจะแกล้งทำตนเป็นปรปักษ์กับคอมมิวนิสต์ เพื่อลวงเอาอาวุธและความช่วยเหลือของค่ายประชาธิปไตยให้เต็มที่เสียก่อน แล้วจึงจะกลับไปเข้าค่ายรัสเซียสหายศึกแต่ดั้งเดิม

ถ้าเป็นเช่นนั้นจริงก็นับว่า การเมืองในยุโรปจะ

บันบ่วนกันต่อไปอีกมาก และกรณีเกาหลีในบัจจุบันนี้ก็มีชาวยูโกสลาเวียเห็นใจเกาหลีเหนืออยู่มากเหมือนกัน

ยูโกสลาเวียเป็นประเทศที่อยู่ทางใต้สุดของบอลข่าน มีพลเมือง ประมาณ ๑๕,๓๒๐,๐๐๐ คน เป็นพวกเซอร์ป โครอัต แมคซิโดเนีย บอสเนีย สโลเวเนส มอนเตเนกริน์ และอื่น ๆ

บัจจุบันนี้ยูโกสลาเวียไม่ได้อยู่ในม่านเหล็ก แต่ไม่ช้าอาจกลับเข้าไปอีกก็ได้ เพราะได้มีการสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิดในวงการเมือง และการเศรษฐกิจของประเทศทั้งสองนี้

ในส่วนตัวของจอมพลติโตนั้น รู้สึกว่ามีอะไรที่เป็นเรื่องลึกลับแฝงอยู่เบื้องหลัง แต่ติโตเป็นคนทำอะไรทำจริง เป็นผู้เพ่งผลสำเร็จมากกว่าที่จะเป็นนักคิดนักฝันซึ่งประชาชนย่อมจะพอใจมาก ติโตเป็นคนกล้าหาญ และพวกเซอร์ปเป็นเผ่าชนที่กล้าหาญ จึงสมควรกัน

ประชาชนได้กล่าวว่า " ติโตเป็นของเราชาวยูโกสลาเวีย เขาได้แสดงให้เห็นชัดว่าเขาสามารถจะทำให้

เราดีกว่าชาวบัลกาเรีย ฮังการี และอัลบาเนีย" ติโต แสดงว่าเป็นคนที่มีบุคคลิกลักษณะสมเป็นมนุษย์ และเหมาะสมกับยูโกสลาเวียโดยแท้ที่เดียว

ติโต เป็นผู้รวมยูโกสลาเวียให้เป็นปึกแผ่น ได้พยายามสร้างประเทศของเขา จนเป็นประเทศที่เจริญภายหลังสงครามแล้วอีกประการหนึ่ง และเขาเล่นหมากรุกการเมืองได้อย่างวิเศษ

ติโตรู้ภาษาต่าง ๆ ถึงเจ็ดภาษา เช่นภาษารัสเซีย บัลกาเรีย เช็ค และสามารถพูดภาษาตุรกีได้ด้วย ติโตพูดภาษาเยอรมันได้ดีเหมือนสำเนียงชาวเวียนนา และยังพูดภาษาโครอัต เซอร์บ ส่วนภาษารัสเซียนั้นพูดได้อย่างดีมาก เขาพูดภาษาฝรั่งเศสและอิตาเลียน แต่พูดภาษาอังกฤษไม่ใคร่ได้ชัดเจนนัก

เขาเขียนได้บ้างเล็กน้อย มีนิสัยเปิดเผยไม่ปิดบังอำพรางใคร คบคนง่าย และคนคบก็ง่ายด้วย ชอบว่ายน้ำและเดินเล่นไกล ๆ

รัสเซียกำลังพยายามจะจัดการกับติโต ให้อยู่มือเพื่อประโยชน์ในทางการเมืองของยุโรป ขณะนี้กำลัง

ทำการบีบบังคับอยู่เสมอ การช่วยเหลือของท่านทรูแมนนั้น ก็เพื่อจะให้ยุโรปพ้นภัยจากคอมมิวนิสต์ และคงจะไม่เป็นวิธีดำเนินการเมืองที่ปล่อยให้รัสเซีย เข้ามาจัดการกับยุโรปได้อีกต่อไป.

หน่วยทหารของสหรัฐอเมริกา ณ เมืองเตจอน กำลังไปส่งทุกมิในเกาหลี

คอมมิวนิสต์ – สตาลิน
กับ ประชาธิปไตย ทรูแมน

บทที่ ๑๕

ประธานาธิบดีทรูแทน กับ คอมมิวนิสต์

เมื่อมีการประชุมก่อตั้งสหประชาชาติขึ้นแล้ว ก็ได้ประชุมกันอีกครั้งหนึ่งที่แหลมไครเมีย เพื่อจัดการก่อตั้งสหประชาชาติขึ้น โดยกำหนดให้มีการประชุมที่ซานฟรานซิสโก ในวันที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๔๘๘ แต่ท่านโรสเวลท์ถึงแก่กรรมเสียก่อน ท่านทรูแมนจึงรับภาระเข้าประชุมแทน

การประชุมในยัลตาครั้งนั้น เป็นการพบปะกันระหว่าง ผู้นำของสหภาพโซเวียต นายกรัฐมนตรีของสหราชอาณาจักร์ และประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกา ปรึกษาหารือร่วมกัน เพื่อสันติสุข ของมวลชาติในยุโรป นับเป็นข้อสำคัญ อันหนึ่งใน การปฤกษาหารือ กันครั้งนั้น ปฤกษากันถึงเรื่องประเทศโปแลนด์ ยูโกสลาเวีย บัลกาเรีย รูมาเนีย และประเทศอื่น ๆ ว่าควรจัดระเบียบการปกครองและเศรษฐกิจ อย่างไร จึงจะ เกิด ความสุขสมบูรณ์ โดยทั่วไปและเป็นประโยชน์แก่ส่วนรวมด้วย

แต่ในระยะเวลาต่อมา เหตุการณ์ได้กลับกลายไป สถานะการณ์ของยุโรปตกอยู่ในสภาพความบั้นป่วน อันเนื่องมาจากการเผยแพร่ลัทธิคอมมิวนิสต์ ข้อตกลงที่กำหนดไว้จึงเปลี่ยนแปลงไป

ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้กล่าวถึง นโยบายของสหรัฐอเมริกา และภาระของท่านในอันที่จำเป็นต้องต่อต้านคอมมิวนิสต์ว่าอย่างไรบ้าง ?

ท่านได้ชี้แจงว่า เมื่อวันก่อน ๆ ชาติอิสระในโลกตกอยู่ภายใต้อำนาจสิ่ดำของลัทธิฟาสซิสม์ สหรัฐอเมริกาได้เข้าช่วยเหลือ และในปัจจุบันนี้ชาติอิสระต่าง ๆ ในโลก กลับ ตก อยู่ ใต้ อำ นา จ สิ แดง ของ คอม มิวนิสต์

ชาวอเมริกันก็จำเป็นต้องช่วยไว้อีก

ไม่ว่าชาวอเมริกัน จะเป็น พรรคไหน – ริบับลิคกันหรือเดโมแครทก็ตาม ย่อมจะไม่ชอบและต้องการต้านทานคอมมิวนิสต์ด้วยกันทั้งสิ้น และไม่ต้องการให้รัฐบาล สหรัฐเป็น คอมมิวนิสต์ ในเมื่อ สหรัฐอเมริกา ต้องการจะช่วยเหลือโลกต่อไป

สหรัฐอเมริกามีกำลังและพร้อมที่จะให้กำลังช่วย
เหลือการต่อต้านคอมมิวนิสต์ทั่วโลก

"ข้าพเจ้าเกลียดคอมมิวนิสต์" ท่านทรูแมนกล่าว
"ข้าพเจ้าไม่ปรารถนาจะเห็นคอมมิวนิสต์ รบกวนโลกได้
อีกต่อไป และการที่พรรครีพับลิกัน มีความเห็นว่า
คอมมิวนิสต์คุกคามรัฐบาล และรัฐบาลจะตกอยู่ใน
อำนาจของคอมมิวนิสต์ นั้นไม่เป็นความจริง"

ลัทธินิวดีล คือลัทธิการปรับปรุงเศรษฐกิจใหม่นั้น
ไม่ใช่การคุกคามของคอมมิวนิสต์ และไม่ใช่จะโน้มน้อม
ไปในทางคอมมิวนิสต์เลย จะเห็นได้จากการที่ เฮนรี่
วอลเลซ ได้เอาตัวออกหากจากคณะรัฐบาลไปเสีย
เพราะเห็นว่ารัฐบาลของท่านทรูแมน ได้ปฏิบัติไปโดยไม่
สมควร คือ เฮนรี่ วอลเลซ มีความคิดหัวรุนแรงไป และ
มีใจโน้มเอียงไปในทางคอมมิวนิสต์

ท่านทรูแมนต้องการจะต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ในประ
เทศ และต้องการจะต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ทั่วโลกด้วย
และจะไม่เปลี่ยนแปลงความคิดและการต่อสู้แต่อย่าง
ใด มีแต่จะเพิ่มพูนการต่อสู้ให้มากขึ้นอีกเท่านั้น ? ใน

ปัจจุบันก็ได้พยายาม เพิ่ม การต่อสู้ คอมมิวนิสต์ ให้เข้ม แข็งยิ่งขึ้นอีก เช่นในกรณีกรีกและเกาหลี ปัจจุบัน เป็นต้น เรื่องการช่วยเหลือเกาหลีนจะได้กล่าวในบทต่อไป โดยละเอียด

คอมมิวนิสต์ไม่ต้องการที่จะให้ท่านเป็นประธานาธิบดี เพราะว่าท่านเป็นพรรคเดโมแครท นโยบายของพรรคเดโมแครทไม่ชอบ คอมมิวนิสต์ ดังนั้นคอมมิวนิสต์จึงไม่พอใจในท่าน และพรรคเดโมแครททั่วโลกก็ไม่มีความนิยมในคอมมิวนิสต์ด้วย ดังนั้นคอมมิวนิสต์จึงพยายามที่จะทำลายพรรคเดโมแครททั่วโลก

พรรคเดโมแครทมีนโยบายที่จะทำลายล้างคอมมิวนิสต์ไม่ว่าในที่ใดทั้งสิ้น เพื่อความสงบสุขของโลก ในสมัยปรมาณูยุคนี้ ความสงบเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง แต่ขณะนี้จะต้องต่อสู้อยู่เพื่อให้บังเกิดสันติสุขตลอดไปชั่วกาลนาน

แม้ว่าจะต้องใช้เวลาและความพยายามในการต่อสู้ก็จริง แต่ท่านทรูแมนก็จะพยายามอย่างยิ่งที่จะต่อสู้ต่อไป แม้ว่าจะเป็นเวลาช้านานเพียงไรก็ตาม และ

คาดว่าจะได้ชัยชะนะด้วย

ในขณะที่ยังดำรง ตำแหน่ง ประธานาธิบดีครั้งแรก นั้นท่านได้ประกาศบัญญัติ ทรูแมน (Truman Doctrin) ในบัญญัตินั้นท่านได้พูดถึงคอมมิวนิสต์ ว่า “มันเป็นนโยบายของสหรัฐอเมริกา ที่จะ ช่วยเหลือ ประชาชนทั่วโลกที่กำลังต้านทานกับอำนาจของคอมมิวนิสต์อยู่ โดยการช่วยเหลือทั้งทางอาวุธและทางเศรษฐกิจ”

เพื่อให้การได้เป็นไปตามบัญญัตินั้น สหรัฐอเมริกาจึงลงมือช่วยเหลือกรีก และตุรกีในทางทหาร และในทางเศรษฐกิจโดยด่วน กรีกซึ่งเกิดกบฏโดยพวกคอมมิวนิสต์ยุยงส่งเสริมจึงค่อยได้รับความเจริญขึ้น และพวกกบฏก็แพ้ภัยไปในที่สุด

ในวันที่ ๑๒ มีนาคม พ.ศ ๒๕๙๐ ได้เริ่มลงมือช่วยเหลือโดยขอ อนุมัติ สภา· ให้ ผ่าน รัฐบัญญัติช่วยเหลือกรีกและตุรกีเป็นเงิน ๔๐๐ ล้านดอลลาร์

ในวันที่ ๕ มิถุนายน พ ศ. ๒๕๙๐ ได้ประกาศใช้แผนการณ์มาร์แชลเพื่อ ช่วยเหลือ ยุโรปให้ ฟื้นฟู ขึ้น ใน ทาง เศรษฐกิจ (นายพลยอร์ช มาร์แชล ได้เป็นรัฐมนตรีต่าง

ประเทศแทนนายเบิร์น เมื่อวันที่ ๗ มกราคม พ.ศ. ๒๔๙๐)

วันที่ ๑๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๙๐ ประธานาธิบดีทรูแมนได้ขออนุมัติรัฐสภาให้ผ่านรัฐบัญญัติเพิ่มเติมงบประมาณการช่วยเหลือกรีก และตุรกี ในวันที่ ๒ เมษายน ต่อมารัฐสภาได้ ผ่านรัฐบัญญัติช่วยเหลือโลก (Global Aid Bill) เป็นเงิน ๖๐๙๘ พันล้านดอลลาร์ รวมทั้งฟื้นฟูบูรณะยุโรปตามโครงการณ์ (European Recovery Program) ด้วย

ตามแผนการณ์ในบัญญัติทรูแมนนั้น เริ่มลงมือช่วยเหลือกรีกและตุรกีด่วน เมื่อช่วยเหลือกรีกและตุรกีแล้ว ทำให้คอมมิวนิสต์มีความไม่พอใจท่านขึ้นอีก เพราะการช่วยเหลือนี้เป็นการสกัดกั้นไม่ให้ คอมมิวนิสต์ได้แพร่กว้างขวางออกไป

ก้าวต่อไปก็คือ การช่วยฟื้นฟูยุโรป ตามที่รัฐสภาได้ ผ่านรัฐบัญญัติดังกล่าวแล้วนั้น

ตามแผนการณ์ช่วยเหลือยุโรปนี้ ท่านทรูแมนจะต้องกระทำไปทั่วทั้งยุโรป คือมีประเทศในยุโรปต้องการความช่วยเหลือด้วยกัน ๑๖ ประเทศ ไม่ฉะเพาะแต่

จะช่วยเหลือให้รอดพ้นจากการอดอยากเท่านั้น ยังต้องช่วยเหลือในด้านการ ฟื้นฟู อุตสาหกรรม เกษตรกรรม ขนาดหนัก เพื่อผลิตผลออกสู่โลกต่อไปอีก รวมทั้งการคมนาคม การรถไฟ และการเหมืองแร่ด้วย

แผนการณ์ช่วยเหลือยุโรปนี้ทำให้ลัทธิคอมมิวนิสต์ ซึ่งกำลังแพร่หลายเข้ามาใน ยุโรปนั้น ต้องหยุด ชะงักลง แพร่ออกไปไม่ได้ ในเรื่องนี้เช่นเดียวกันทำให้คอมมิวนิสต์เป็นเดือดเป็นแค้น ท่านทรูแมนมาก

โดยฉะเพาะในประเทศเยอรมนี อิตาลี และฝรั่งเศสนั้น คอมมิวนิสต์ยังคงรุกรานเพื่อยึดครองให้ได้โดยเด็ดขาด แต่เมื่อสหรัฐอเมริกาได้ ทำการช่วยเหลือ ยุโรปตามแผนการณ์นี้แล้ว จึงทำให้คอมมิวนิสต์เพิ่มความไม่พอใจยิ่งขึ้นอีกเป็นอันมาก

สหรัฐอเมริกาได้ให้ความช่วยเหลืออิตาลี โดยช่วยให้เป็นอิสสระ ช่วยให้พลเมืองมีสิทธิในการเลือกตั้งทั่วประเทศ ทั้ง ๆ ที่คอมมิวนิสต์ได้พยายามบีบบังคับ และแกล้งด้วยประการต่าง ๆ ในที่สุดประชาชนอิตาเลียนก็มีการปกครองและรัฐบาลที่ ถูก ต้อง เพื่อ ความ เจริญ

ของอิตาลีและเพื่อความสงบสุขของยุโรปต่อไป

สำหรับประเทศฝรั่งเศสนั้น ก็มีการช่วยเหลือ เพื่อให้ฝรั่งเศสได้เป็นประชาธิปไตย การช่วยเหลือของสหรัฐอเมริกาได้เป็นไปอย่างกว้างขวาง ไม่จำกัดขอบเขตต์ คอมมิวนิสต์หรือฟาสซิสต์ไม่สามารถจะพักตัวและขยายความเจริญออกไปได้อีกเลย

ในเยอรมนีก็เช่นเดียวกัน การป้องกันและช่วยเหลือที่ให้แก่เยอรมนีตะวันตก (Western Zones) คือในเขตต์ยึดครองของสหรัฐอเมริกานั้นมีรากฐานมั่นคง แม้ว่ารัสเซียจะพยายามทำการล้อมบีดอย่างไรก็ตาม สหรัฐอเมริกาก็สามารถช่วยเหลือ ให้อาหาร แก่ ประชาชนในเบอร์ลินได้ ไม่ให้ถึงกับอดอยากล้มตาย และทำให้ประชาชน ใน เยอรมนีด้าน ตะวันตก มี ความเป็นอยู่โดยสงบสุข ในระบอบประชาธิปไตยได้เต็มที่

ในการต่อต้านคอมมิวนิสต์นั้น แม้แต่ในปัจจุบันท่าน ก็ได้ ขอ ร้อง ให้ รัฐสภา เพิ่ม งบ ประมาณ ขึ้น อีก ๓๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อช่วยชาติต่าง ๆ ในภาคใต้และภาคตะวันออกของอาเซียรวมทั้งฟิลิปปินส์อีกด้วย

เงินจำนวนนี้เป็นเงินส่วนหนึ่งของเงินเพิ่มรายใหญ่จำนวน ๔,๐๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ที่ ท่านได้เสนอ ให้ ช่วย เหลือในการป้องกันร่วมกัน

ในการ ขอร้อง งบ ประมาณเพิ่มเติมสำหรับเอเชีย อาคเณย์ และฟิลลิปปีนส์ ท่านประธานาธิบดีกล่าวว่า:

"โดยที่การรุกรานของ พวก คอมมิวนิสต์ ในเอเชีย ได้ทำให้ ภัยคุกคามในน่านน้ำปาซิฟิคทวีขึ้นโดยลำดับ จึง เป็นที่ คาด คะเนกันได้ว่า เรา จะ ต้องการ งบ ประ มาณ ๓๐๓,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อเพิ่มเติมและเร่งส่งความช่วย เหลือทางการทหารไปยังสาธารณรัฐฟิลิปปีนส์ และประ ชาชาติอื่น ๆ ในเอเชียได้กับเอเชียอาคเณย์ งบประ มาณยอดบวกกับงบประมาณยอดอื่นๆ ตลอดจนบรรดา ทรัพยากรที่ประเทศอื่น ๆ ได้ ส่งไปสมทบแล้ว จะเป็น ปัจจัยสำคัญในการเสริมกำลัง ป้อง กันของเรา ได้อย่าง รวดเร็ว"

ส่วนใหญ่ของงบประมาณเพิ่มเติม ๓,๕๐๕,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ – – จะส่งไปช่วยเหลือประเทศ ทางย่านเหนือ ของมหาสมุทรอัตลันติค ส่วนเงิน ๑๙๓,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์

จะส่งไปให้กริก, ตุรกี และอิหร่าน

ความจำเป็นของการเพิ่มความ ช่วยเหลือ ทางการทหาร ของ อเมริกา เพื่อ ช่วยบรรดา เสรี ประชาชาติ ในยามฉุกละหุกระหว่างประเทศครงน เป็นสิ่งที่เห็นได้โดยประจักษ์ชณะที่ประธานาธิบดีทรูแมนย้ำว่า;

"ความมั่นคงของโลกเสรีเรียกร้องให้อเมริกาและเสรีประเทศอื่น ๆ ต้องบากบั่นร่วมมือกันหนักขน และรวดเร็วยิ่งขนกว่าเคยดำรีไว้แต่เดิม"

เงินจัดอาวุธช่วยเหลือยอดที่คณะรัฐบาลขอร้องมาใหม่ เป็นเงินเพิ่มเติมงบประมาณที่รัฐสภาได้อนุมัติไว้ในตอนแรกคือ ๑,๒๗๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ สำหรับใช้ระหว่างรอบปีที่ ๒ ของการดำเนินโครง การณ์ ร่วมป้องกันซึ่งกันและกัน

ในจดหมายที่ส่งไปยังประธานสภาผู้แทน ทรูแมนกล่าวว่า การเพิ่มงบประมาณสำหรับใช้ในการดำเนินโครงการณ์ร่วมป้องกัน ๆ ย่อมมี ความ สำคัญ อย่างยิ่งยวดเช่นเดียวกันกับการเพิ่มงบประมาณเสริมกำลังกองทหารอเมริกันทุกเหล่า ท่านประธานาธิบดีว่า " ความ

มั่นคั่งของอเมริกาและการร่วม ป้องกันของ เสรีประเทศ
ถึน ๆ ย่อมต้องอิงอาศัยกัน จะแบ่งแยกกันมิได้"

ในการเรียกร้องให้รัฐสภาพิจารณา อนุมัติงบ ประ
มาณเพิ่มเติมอย่างทันท่วงที ทรูแมนกล่าวว่า ส่วนมาก
ของงบประมาณนี้จะใช้ในการ "ซื้ออาวุธยุทธภัณฑ์
ชะนิดที่ใช้เวลานานในการผลิต" และด้วยเหตุนี้เรา "จึง
จำต้องจัดซื้ออาวุธยุทธภัณฑ์ดังกล่าวนี้โดยรีบด่วน"

ในการปิดล้อมกรุงเบอร์ลินโดยฝีมือ ของ รัสเซียผู้
เป็นเจ้าแห่งลัทธิคอมมิวนิสต์นั้น ทำให้ประชาชนพล
เมืองในเยอรมนีได้รับความอดอยากมากที่สุด ดังนั้น
ฝ่ายประชาธิปไตยจึงต้องทำการช่วยเหลือ โดยการส่ง
อาหารและเครื่องอุปโภคบริโภคต่าง ๆ ไปกรุง เบอร์ลิน
โดยเครื่องบิน เพราะเหตุว่าการจราจรทางบกจะต้อง
ผ่านเขตที่รัสเซียยึดครองอยู่ สหรัฐอเมริกาจะต้อง
ส่งอาหารให้ประชาชนในกรุงเบอร์ลิน ในอัตราต่อ ๑ วัน
ดังนี้ คือ

แป้งต่าง ๆ ๓ ตัน นมผงและนมข้น ๕ ตัน เนย
๑๐ ตัน กาแฟ ๑๓ ตัน เกลือ ๑๙ ตัน นมข้นหวาน ๓๗

ตัน น้ำตาล ๘๕ ตัน เนื้อและปลา ๑๐๙ ตัน ผัก ๑๕๕ ตัน มัน ๑๘๐ ตัน แป้งและข้าวสาลี ๖๕๖ ตัน รวมทั้งอย่างอื่นอีกมาก สหรัฐอเมริกาจึงต้องใช้เครื่องบินเป็นจำนวนไม่ใช่น้อยในการน โดยกำหนดลงสู่สนามบินเทมเปลฮอฟในกรุงเบอร์ลินทุก ๆ สองนาที ถ้าสภาพของอากาศเป็นปรกติ

แต่กระนั้นสหรัฐอเมริกาก็ยังคงช่วยเหลือ เยอรมนี โดยฝ่าความลำบากยากเย็นนานาประการไปได้โดยตลอด จนกระทั่งรัสเซียเลิกทำการปิดล้อม แต่ในปัจจุบันนี้ บางครั้งบางคราวรัสเซียก็คงจัดการ กัก และปิดล้อมอีกบ้าง ตามวิธีการสร้าง "สงครามเย็น"

บทที่ ๑๖

การเคลื่อนไหวของคอมมิวนิสต์ในโลก

ตั้งแต่สงครามโลกครั้งที่สองสงบลงแล้ว โลกได้มีการเคลื่อนไหวอย่างไร – โดยเฉพาะในเรื่องที่คอมมิวนิสต์กำลังเผยแพร่อำนาจเพื่อกดดันโลก จะได้แสดงให้เห็นตามลำดับ พร้อมกับการต่อสู้และแก้ไขของสหรัฐอเมริกาในสมัยท่านประธานาธิบดีทรูแมน

ในวันขึ้นปีใหม่ มกราคม พ.ศ. ๒๔๙๓ นายทอม คอนนัลลี ประธานกรรมาธิการ – การต่างประเทศแห่งสภาเซเนทของสหรัฐอเมริกา ได้แถลงสรุปให้ทราบว่า การเมืองต่างประเทศของสหรัฐอเมริกา ในรอบปีที่แล้วดีกว่าปีก่อน ๆ มากทีเดียว และการช่วยโลกให้เป็นเสรีนั้น ก็กระทำกันโดยเปิดเผย และเห็นผลประจักษ์เข้าใจว่าจะมีผู้สมัครเข้าเป็นสมาชิกในองค์การโลกมากขึ้นอีก

จริงอยู่ การเมืองต่างประเทศของสหรัฐอเมริกาดีขึ้น แต่ประเทศต่าง ๆ ไม่ยอมดีกับสหรัฐอเมริกา

โดยเฉพาะประเทศของพวกคอมมิวนิสต์ ดังจะได้กล่าวในลำดับต่อไป

รัฐบาลอินโดนีเซีย ได้ออกประกาศเมื่อวันที่ ๔ มกราคมว่า ๒๔๙๓ ว่า รัฐบาลอินโดนีเซียซึ่งมี ดร. ฮัตตาเป็นนายกรัฐมนตรี พร้อมที่จะรับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ ถ้าหากว่ารัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์จะรับรองรัฐบาลอินโดนีเซีย และจะได้มีการแลกเปลี่ยนทูตกันตามระเบียบ

อินโดนีเซียเป็นประเทศที่เพิ่งกู้อิสรภาพได้จากวิลันดาใหม่ ๆ โดยมติของสหประชาชาติ ขณะนั้นรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ได้ตั้งรัฐบาลลงแล้วที่ปักกิ่ง มีหลายประเทศได้รับรอง รัสเซียเป็นประเทศแรกที่รับรองรัฐบาลของเมาเซตุง

ท่าทีของสหรัฐอเมริกา คือยังไม่รับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ โดยมีความเห็นสอดคล้องกับสภารักษาความปลอดภัยแห่งชาติ ในอันที่จะระงับยับยั้งการรับรองคอมมิวนิสต์จีนไว้เสียก่อน จนกว่าจีนใหม่จะมีท่าทีว่าจะเคารพในกรณีระหว่างประเทศ เพื่อ

สนับสนุนกำลังใจ ของบุคคลชั้นผู้นำคอมมิวนิสต์ บางคน ให้หันไปเอาใจใส่กับกลุ่มตะวันตก มีผู้อ้างว่าท่าน ประธานาธิบดีทรูแมนมีความเห็นพ้องต้องกันกับบัณ – ฑิตย์เนห์รูในการรับรองรัฐบาลจีน ในระหว่างที่ท่าน บัณฑิตย์เนห์รูไปเยือนสหรัฐอเมริกา แต่ความจริงหา เป็นเช่นนั้นไม่

ในขณะเดียวกันกับที่จีนใหม่กำลังหาผู้รับรอง ประเทศของตนอยู่นั้น เมาเซตุงกำลังเจรจาหารืออยู่ ในมอสโคว์ การเจรจาครั้งนี้เพื่อจะขอเงินกู้จาก รัสเซีย เพื่อไปใช้จ่ายในการบำรุงประเทศจีน และจะ ได้ตรวจดูสถานะการณ์ทั่วไปในรัสเซียด้วย

เนื่องจากสถานะการณ์ของโลกเป็นไปเช่นนั้น ธิเบต ซึ่งมีอาณาเขตติดต่อกับจีนจึงร้อนตัว ปรับปรุง คณะรัฐบาลใหม่ทั้งหมด และดำริจะส่งบุคคลไปดำรง ตำแหน่งเอกอัครราชทูต ประจำกรุงวอชิงตัน – ลอนดอน เดลฮี และย่างกุ้ง แสดงให้เห็นว่าธิเบตได้เตรียมต้านทาน คอมมิวนิสต์อยู่แล้ว

ในวันขึ้นปีใหม่นี้เอง พวกคอมมิวนิสต์ได้พยายาม

ก่อการกำเริบขึ้นในมลายูและบีนัง โดยทำการเผาผลาญโรงไฟฟ้า ลอบวางเพลิงสถานีตำรวจ ทำลายทางรถไฟให้เสียหาย เพื่อก่อการจลาจลขึ้นในเอเชียอาคเณย์ เป็นการฉลองวันขึ้นปีใหม่ว่าคอมมิวนิสต์ต้องมีการกำเริบอย่างไม่หยุดยั้ง

กองทัพคอมมิวนิสต์จีนได้เตรียมการโจมตีเกาะไหหลำ ซึ่งขณะนี้ยังอยู่ในความพิทักษ์ของจีนก๊กมินตั๋งอยู่ เป็นการก้าวไปสู่เกาะไต้หวันในโอกาสต่อไป โดยชุมนุมพลไว้ที่แหลมหลิวเจา ตรงข้ามเกาะไหหลำไม่น้อยกว่า ๓ แสนคน

ท่าทีของสหรัฐอเมริกาที่มีต่อจีนแดงนั้น ปรากฏต่อมาว่า เฮอร์เบิตฮูเวอร์ อดีตประธานาธิบดีอเมริกันได้แสดงความคิดเห็นส่วนตัวไปยังวิลเลียมโนแลนด์สมาชิกสภาเซเนทว่า สหรัฐอเมริกาไม่ควรรับรองจีนแดงเป็นเด็ดขาด แต่ควรจะป้องกันเขตต์ไต้หวัน ซึ่งอยู่ในอิทธิพลของสหรัฐอเมริกาอย่างเข้มแข็ง ไม่ให้ตกไปอยู่ในความยึดครองของคอมมิวนิสต์ได้ แม้ว่าจะต้องใช้อำนาจทางทหารก็ตามที

ส่วนพรรคริปับลิคกัน ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้านของรัฐบาลสหรัฐนั้นก็พยายามจะบังคับให้ท่านประธานาธิบดีทรูแมนรับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ แต่มีสมาชิกรัฐสภาบางนาย ได้ขอให้สหรัฐอเมริกาเลิกช่วยเหลืออังกฤษ หรือตัดทอนการช่วยเหลืออังกฤษตามแผนการณ์มาร์แชลประจำปี ๑๙๕๐ เสีย ถ้าหากว่าอังกฤษรับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์จริงแล้ว

สำหรับประเทศไทยนั้น เมื่อวันพฤหัสที่ ๕ มกราคม พ.ศ. ๒๔๙๓ คณะรัฐมนตรีได้เรียกประชุมคณะรัฐมนตรีเป็นการด่วน ณ ทำเนียบรัฐบาล เพื่อพิจารณาปัญหาที่รัฐบาลอังกฤษได้รับรอง รัฐบาล จีนคอมมิวนิสต์ แล้วทั้งนี้เพราะเหตุว่ารัฐบาลอังกฤษมีความสัมพันธโดยใกล้ชิดกับรัฐบาลไทย (รัฐบาลอังกฤษได้รับรองรัฐบาลจีนใหม่เมื่อวันที่ ๖ เดือนมกราคมเป็นทางการ)

รัฐบาลจีนของคณะก๊กมินตั๋ง ซึ่งมีทัตรัฐบาลอยู่ ณ เกาะไต้หวันนั้น ได้ยื่นคำร้องต่อเจ้าหน้าที่สำนักงานร่วมมือทางเศรษฐกิจของสหรัฐอเมริกา ขอกู้เงิน ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ จากเงินที่รัฐสภาอนุมัติให้ประธา-

นาคิบดีทรูแมนใช้จ่ายเป็นเงิน ๗๕,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ตาม แต่จะเห็นสมควรในบริเวณรอบ ๆ เมืองจีน แต่ในระยะสองเดือนที่ผ่านมา รัฐบาลได้ช่วยเหลือในการบูรณะเกาะไต้หวันไปแล้ว ๓๓,๕๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ตามแผนการณ์จัดเครื่องอุปโภคบริโภค และส่งเสริมเศรษฐกิจของเกาะไต้หวัน จึงยังไม่อาจตอบได้ว่าจะช่วยเหลือรัฐบาลจีนอย่างไรอีกหรือไม่

จาก การประชุมคณะรัฐมนตรีของไทยนั้น ปรากฏว่า รัฐบาลยังไม่รับรองจีนคอมมิวนิสต์ จนกว่าสถานะการณ์จะคลี่คลายไปในทางที่สมควร

โดยเหตุที่รัฐบาลอังกฤษได้รับรองรัฐบาลคอม – มิวนิสต์แล้ว จึงเกิดปัญหาเรื่องผู้แทนประเทศจีนในคณะมนตรีความมั่นคงขององค์หประชาชาติ เพราะบรรดาสมาชิกในคณะมนตรีความมั่นคงทั้งหมดมีอยู่๑๑ประเทศที่ได้รับรองรัฐบาลคอมมิวนิสต์ไปแล้ว ๕ ประเทศ ส่วนที่เหลืออยู่กำลังจะรับรองตามลำดับ ถ้าจีนหมดสิทธิในคณะมนตรีความมั่นคง ก็จะมีเสียงที่เข้าข้างคอม-มิวนิสต์ถึง ๗ เสียง จึงยังเป็นปัญหาอยู่

สำหรับรัฐบาลเบาได่ของฝรั่งเศส และรัฐบาลโฮจิมินห์ของกระบวนเวียตนามนั้น ปรากฏว่า รัฐบาลอินเดียของบัณฑิตย์เนห์รูรับรองรัฐบาลโฮจิมินห์ ซึ่งเป็นฝ่ายคอมมิวนิสต์ และไม่รับรองรัฐบาลเบาได่ ซึ่งฝรั่งเศสสนับสนุน

มีข้อสังเกตว่า รัฐบาลอังกฤษรับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ และรับรองรัฐบาลเบาได่ แต่ไม่รับรองรัฐบาลโฮจิมินห์ ส่วนไทยนั้นยังไม่รับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ แต่รับรองรัฐบาลเบาได่

นายพล จูเอนไล แห่งรัฐบาลปักกิ่ง ได้โทรเลขขอให้นายพลโรมูโล ประธานสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ และนายทริคเวลี่ เลขาธิการใหญ่ ขอให้ไล่ผู้แทนก๊กมินตั๋งออกจากองค์การสหประชาชาติ แล้วได้ส่งโทรเลขไปยังคณะมนตรีความมั่นคงทุกคน

ทางด้านยุโรป รัสเซียพยายามที่จะหน่วงเหนี่ยวการทำสัญญาสันติภาพกับฮังการีไว้ ทั้งนี้เพื่อฮุบเอาฮังการีไว้ให้อยู่มือ โดยไม่ต้องทำสัญญา

รัสเซียมีความเห็นพ้องกับจีนคอมมิวนิสต์ คือขอ

ให้ไล่จีนก๊กมินตั๋ง ออกจาก คณะมนตรีความมั่นคง ของ สหประชาชาติ โดยอ้างว่าจีนก๊กมินตั๋งมิได้เป็นผู้แทน โดยถูกต้องตามกฎหมายและเสนอให้ผู้แทนคอมมิวนิสต์ เข้ารับตำแหน่งแทนต่อไป และมียูโกสลาเวียสนับสนุน แต่แล้วคณะมนตรีความมั่นคงลงมติด้วยคะแนนเสียง ๒ ต่อ ๓ จีนก๊กมินตั๋งคงได้นั่งอยู่ในที่ประชุมยูโนต่อไป นายจาคอบมาลิค ผู้แทนรัสเซียได้เดินออกจากที่ประชุม และรัสเซียได้ขอลาออกจากการประชุมคณะมนตรีความมั่นคง ไม่ยอมเข้าร่วมอีกต่อไป

แต่เมื่อกรณีเกาหลีได้เกิดขึ้นแล้ว และขณะที่เกาหลีเหนือกำลังรุกไล่เกาหลีใต้ซึ่งมีอเมริกาเป็นผู้ช่วยเหลือ แต่กำลังยังน้อยกว่าอยู่นั้น บันฑิตย์เนหรูได้ยินสาส์นขอให้รัสเซียช่วยเหลือไกล่เกลี่ย ให้เกาหลีเหนือและเกาหลีใต้เลิกรบกันเสีย รัสเซียเป็นฝ่ายตอบขอให้ผ่านคณะมนตรีความมั่นคง และขอให้จีนแดงเข้าเป็นภาคีสมาชิกนั้น สหรัฐอเมริกาได้ตอบปฏิเสธ และขอให้เกาหลีเหนือถอนตัวออกพ้นเส้นขนาน ๓๘ เสียก่อน แล้วจึงจะเจรจาด้วยได้ แต่เกาหลีเหนือก็คงรุกไล่

เกาหลีใต้ฮยู่

ในเรื่องนี้จะได้นำไปกล่าวถึงในบทที่เกี่ยวกับเกาหลี โดยละเอียด แต่นำมาประกอบก็เพื่อให้ทราบว่า เมื่อรัสเซียได้ออกจากสหประชาชาติแล้ว ต่อมาเมื่อกรณีเกาหลีเกิดขึ้น นายจาคอบมาลิคก็เสนอต่อนายทริคเวลี เลขาธิการสหประชาชาติ ขอเข้าประชุมยูโนอีก และได้เข้าประชุมเมื่อวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๙๓ น

ในการประชุมคณะมนตรีความมั่นคงอีกครั้งหนึ่งนี้ นายจาคอบมาลิคได้เป็นประธานในที่ประชุม ก็ไม่มีเรื่องอื่น นอกจากต้องการจะช่วยเกาหลีเหนือ และจีนแดงเป็นต้นเรื่อง แต่ก็ไม่เป็นผลอันใด

สถานะการณ์ทั้งหมดนี้เกิดขึ้นก่อนการรบในไต้หวันจะระเบิดขึ้น เมื่อกรณีไต้หวันเกิดขึ้นแล้วได้มีเหตุการณ์อย่างไร และสหรัฐอเมริกา โดยท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้ให้ความช่วยเหลืออย่างไรบ้าง จะได้กล่าวในบทต่อ ๆ ไป

บทที่ ๑๗

สถานะการณ์ในเกาหลี

ตามที่ได้คาดกันไว้ก่อนแล้วว่า เกาหลีจะต้องเป็นชนวนสงครามอีกแห่งหนึ่ง เพราะเกาหลีเหนือซึ่งเป็นคอมมิวนิสต์ พยายามที่จะรุกรานดินแดนเกาหลีใต้อยู่เสมอ ดังนั้นในตอนรุ่งอรุณวันที่ ๒๕ มิถุนายน กองทัพคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือก็เปิดฉากการรุกเข้าดินแดนเกาหลีใต้ทันทีและมีการรบหนักตลอดระยะทางยาวตามพรมแดน ๒๐๐ ไมล์

สาเหตุที่เกิดขึ้นนั้น เนื่องมาจากเหตุเดิมคือความบีบบังคับและนโยบายทางการเมืองของคอมมิวนิสต์ ภูมิประเทศของเกาหลีเป็นคาบสมุทรยื่นออกไปในทะเล และเปรียบดังกฤชจ่อออกญี่ปุ่นอยู่ ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของทวีปอาเซีย เป็นคาบสมุทรกั้นกลางระหว่างทะเลญี่ปุ่นกับทะเลเหลือง มีอาณาเขตติดต่อกับแมนจูเรียของจีน ซึ่งตกอยู่ในความครอบครองคอมมิวนิสต์จีน โดยรัสเซีย

มอบดินแดนนี้คืนให้จีนเมื่อชนะญี่ปุ่นแล้ว ส่วนทางด้านเหนือสุดนี้ติดต่อกับไซบีเรียของสหภาพโซเวียต และอยู่ห่างจากเมืองวลาดิวอสต๊อค ๓๐๐ ไมล์

เกาหลีมีเนื้อที่ ๘๖,๒๔๖ ตารางไมล์ มีพลเมือง ๒๗,๒๐๐,๐๐๐ คน เซยูล (Seoul) เป็นเมืองหลวง เกาหลีมีป่าไม้อันสมบูรณ์ มีแร่ธาตุต่าง ๆ เช่น เงิน, ทอง, นาค, สังกะสี, ตะกั่ว, เหล็ก, ทังสเตน, ทองแดง, กราไฟต์, และอื่น ๆ อีก แร่เหล่านี้สามารถประกอบเป็นผลิตผลสร้างอาวุธได้ทุกขณะ นอกจากนั้นเกาหลียังมีไหมและพืชต่าง ๆ จำพวกข้าวอีกมาก

เกาหลีเป็นเมืองขึ้นของจีนมาก่อน ต่อมาเมื่อเป็นอิสสระแล้วก็ได้ทำสัญญาทางไมตรีกับญี่ปุ่น อังกฤษ เยอรมัน อิตาลี และสหภาพโซเวียตตามลำดับมา

ว่าโดยสภาพของเกาหลีแล้ว ก็เท่ากับเป็นสพานที่ทอดสำหรับญี่ปุ่นไปขึ้นพื้นแผ่นดินใหญ่ และต่อไปยังแมนจูเรีย ความมุ่งหมายของญี่ปุ่นก็คือ ต้องการจะขยายอำนาจโดยอาศัยจีนเป็นสำคัญ สำหรับจะแพร่อำนาจออกไปทั่วโลก ประมาณ พ.ศ ๒๔๔๓ รัสเซีย

กำลังแผ่อำนาจมาทางทิศตะวันออก จนมาสร้างเมือง
ท่าวลาดิวอสต๊อคขึ้นในตอนเหนือของจีน ญี่ปุ่นมอง
เห็นอันตราย โดยเกรงรัสเซียจะรุกเข้ามาสู่ดินแดนของ
ตนได้ง่าย จึงพยายามจะหาทางขับไล่รัสเซียออกไป
โดยอาศัยเกาหลีเป็นสพาน ดังนั้น รัสเซียก็มุ่งมา
เกาหลี ญี่ปุ่นก็มุ่งมาเกาหลี ต่อมาสงครามรัสเซียกับ
ญี่ปุ่นเกิดขึ้น เมื่อรัสเซียแพ้ก็ต้องยอมให้ญี่ปุ่นมีอำนาจ
ในเกาหลี ซึ่งญี่ปุ่นได้ทำสัญญากับรัสเซียเมื่อวันที่ ๒๒
สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๕๓ และเปลี่ยนชื่อเกาหลีเป็นโชเสน

พลเมืองของเกาหลีจึงมีเลือดผสม เกาหลีกับญี่ปุ่น
ตลอดมา จนเมื่อเกิดสงครามโลกครั้งที่ ๒ ใน พ.ศ.๒๔๘๖
เมื่อคราวญี่ปุ่นแพ้สงครามครั้งนี้แล้ว สัมพันธมิตร
ก็เข้ายึดครองเกาหลีตามคำประกาศ ณ กรุงไคโร โดย
มีจีน อังกฤษ สหรัฐอเมริการ่วมกัน ต่อมาเมื่อ
เยอรมันแพ้แล้ว สัมพันธมิตรได้ประชุมกันอีกที่ปอตส-
ดามในกรุงเบอร์ลิน เพื่อจัดการหาทางมอบเอกราชให้
เกาหลี

เมื่อญี่ปุ่นแพ้แล้ว ทั้งสหรัฐอเมริกาและสหภาพ

โซเวียตได้ยกกองทัพเข้าไปตั้งอยู่ในเกาหลี เพื่อเข้ายึดครอง สหรัฐอเมริกามิญปุ่นเป็นฐานกองบัญชาการยึดครองของพันธมิตรอยู่แล้ว ดังนนจึงเป็นการป้องกันไม่ให้อำนาจของคอมมิวนิสต์แพร่หลายออกไปอีก โดยถือเอาเส้นขนานที่ ๓๘ เป็นเส้นแบ่งเขตการยึดครองระหว่างสหรัฐอเมริกาและเกาหลี

ในการประชุมที่กรุงมอสโคว์ในเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๘๘ สี่มหาอำนาจ คือ สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศส และสหภาพโซเวียต ได้ตกลงกันให้จัดคณะกรรมการผสมขึ้นชุดหนึ่ง ประกอบด้วยผู้แทนสหรัฐอเมริกาและสหภาพโซเวียต เพื่อหาทางให้เอกราชแก่เกาหลี ให้เกาหลีมีรัฐบาลของตัวเองอย่างแท้จริง

แต่คณะกรรมการชุดนี้ มีความเห็นขัดแย้งกันมาก ไม่อาจตกลงกันได้ การหาทางให้เอกราชแก่เกาหลีก็ล้มเหลวลงไปในที่สุด แล้วเกาหลีก็เลยรวมกันไม่ติด แยกออกจากกันเป็นฝ่ายเหนือ และฝ่ายใต้ จนเกิดสงครามกันจนได้

เมื่อเกาหลีเกิดเป็นปัญหาขึ้นเช่นนี้ สหรัฐอเมริกา

จึงเสนอให้นำปัญหาเกาหลีเข้าสู่การพิจารณาของที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติเมื่อเดือนกันยายน พ.ศ. ๒๔๙๐ ที่ประชุมได้ลงมติให้ตั้งคณะกรรมาธิการระหว่างประเทศขึ้นพิจารณาปัญหานี้ ผู้แทนชุดนี้มี ยูเกรน, ฟิลิปปินส์, อินเดีย, จีน, ซีเรีย, ซัลวาดอร์, แคนาดา, ออสเตรเลีย, และฝรั่งเศส เพื่อไปทำการควบคุมการเลือกตั้งทั่วประเทศในเกาหลี เมื่อวันที่ ๕ พฤศจิกายน แต่ควบคุมได้เฉพาะในเกาหลีใต้เท่านั้น ส่วนในเกาหลีเหนือ รัสเซียคงคัดค้านไม่ยอมให้จัดการควบคุมขึ้นได้ ดังนั้น งานของคณะกรรมาธิการชุดนี้จึงไม่ประสพผลแต่อย่างใด

ในวันที่ ๑๐ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ การเลือกตั้งทั่วไปในเกาหลีใต้สิ้นสุดลง ปรากฏว่า มีผู้ไปลงคะแนนประมาณ ๙๐ เปอร์เซ็นต์ สมาชิกสมัชชาแห่งชาติเกาหลีรวม ๒๐๐ คน ที่ได้รับเลือกขึ้นมาก็เปิดการประชุมกันขึ้นวันที่ ๑๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ก็มีการรับรองรัฐธรรมนูญฉบับแรกของเกาหลีใต้ ต่อมาถึงวันที่ ๒๐ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ได้เลือก ดร. ซิงมัน รี เป็นประธานาธิบดี เป็นเอกฉันท์ แล้วประธานาธิบดีก็ได้เลือกนายหลีซียุง

เป็นรองประธานาธิบดี ในวันที่ ๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ประธานาธิบดีซิงมันรี ได้ตั้งนายหลีบุมซุคเป็นนายกรัฐมนตรี ประกอบด้วยสมาชิก ๘ นาย

วันที่ ๒๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ดร. ซิงมันรีได้เข้าปฏิญาณตนเป็นประธานาธิบดี และในวันที่ ๑๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ก็ประกาศสาธารณรัฐเกาหลีได้ เมื่อสถาปนาสาธารณรัฐแล้วก็หมายความว่า อำนาจทางทหาร ใน การ ยึด ครองของสหรัฐอเมริกาสิ้นสุดลงแล้ว แต่ในวันที่ ๒๒ พฤศจิกายนนั้นเอง สาธารณรัฐเกาหลีก็มีการลงมติด้วยคะแนนเสียง ๘๘ ต่อ ๓ ให้ทหารสหรัฐอเมริกายังคงตั้งอยู่ในเกาหลีก่อน

มีผู้ไม่ยอมออกเสียง ๑๑๗ คน ต่อมาได้มีประเทศต่าง ๆ รับรองรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลตามลาดบคอ สหรัฐอเมริกา จีน ฟิลลิบปินส์

เหตุการณ์ทางเกาหลีใต้เมื่อเป็นไปเช่นนี้ เกาหลีเหนือ จึงแสดงท่าที ปะทะต่อต้านบ้าง โดยประกาศสาธารณรัฐเกาหลีขึ้นในวันที่ ๑๗ กันยายน ๒๔๙๑ โดยมีนาย กิม เอีย เซน เป็นนายกรัฐมนตรี และมีรัฐมนตรี

อีกนับ ๑๘ นาย คณะรัฐบาลเกาหลีเหนือล้วนแต่เป็นคอมมิวนิสต์ทั้งสิ้น

รัสเซียเริ่มทำสงครามเย็นในเกาหลีแล้ว เกาหลีเหนือ และเกาหลีใต้ ต่างก็อ้างว่า เซอูล เป็นเมืองหลวงของตัว แต่เพราะเหตุที่เซอลอยู่ในเขตของเกาหลีใต้ ฉะนั้น เกาหลีเหนือ จึงเลือก เอาเมือง ปองยาง เป็นเมืองหลวงชั่วคราว

ที่ประชุมสมัชชาของสหประชาชาติ ได้ลงมติเมื่อวันที่ ๑๒ ธันวาคม ๒๔๙๑ ขอให้ คณะกรรมาธิการสหประชาชาติคงประจำอยู่ในเกาหลีต่อไปอีกก่อน เพื่อหาลู่ทางให้ เกาหลี ทั้งเหนือ และใต้ รวมเป็น รัฐเดียวกันเสียและ เมื่อมีเหตุการณ์ อันใดเกิดขึ้น ให้รายงานต่อสหประชาชาติให้ทราบทุก ๆ ระยะไป

ทั้งนี้เพราะเหตุว่า เมื่อวันที่ ๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๙๓ นั้น จีนคอมมิวนิสต์กยกมุกเต็นได้และเข้าควบคุมแมนจูเรีย โดยเด็ดขาด เป็นการคุกคามเกาหลี โดยตรง และการช่วยเหลือของ รัสเซีย ทั้งต่อเกาหลีเหนือ ก็มากขึ้นอีก และก่อนหน้าน คือวันที่ ๒๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๙๒

สมัชชาสหประชาชาติได้ลงมติรับรองรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีใต้ว่าเป็นรัฐบาลเดียวที่ถูกต้องตามกฎหมาย

เป็นอันว่า เมื่อเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ ไม่มีความปรองดองกันได้เช่นนี้ ก็เกิดการกระทบกระทั่งกันเรื่อยตลอดมา มีการปะทะกันตามพรมแดนบ่อยขึ้น ทางเหนือก็ต้องอ้างว่า สหรัฐอเมริกาสนับสนุนทางใต้ส่วนทางใต้ก็อ้างว่า รัสเซียสนับสนุนทางเหนือ

เมื่อกล่าวถึงความได้เปรียบเสียเปรียบแล้ว เกาหลีเหนือมีทางได้เปรียบมากกว่า คือมีโรงงานอุตสาหกรรมใหญ่ ๆ มาก โรงงานที่จะเป็นประโยชน์ในการสร้างยุทโธปกรณ์นั้นอยู่ในเกาหลีเหนือ ส่วนเกาหลีใต้มีแต่แหล่งเกิดกสิกรรมเท่านั้น ไม่เหมือนเกาหลีเหนือ

ต่อมา – มีการ ถอนทหารออกจากเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ คือทั้งรัสเซียและสหรัฐอเมริกาก็ได้ถอนทหารออกไป เมื่อวันที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๙๒ เกาหลีใต้มีทหารเหลืออยู่ ๓ หมื่นคน ส่วนเกาหลีเหนือนั้นรัสเซียถอนทหารออกไปจริง แต่ทิ้งรถถังไว้ให้ ๑๕๐ คัน และ

ผึกทหารไว้ให้ ๒ แสนคน

เกาหลีเหนือมีทางได้เปรียบเกาหลีใต้มากมายดังนี้ ทั้งในทางกำลังคน กำลังอาวุธ และกำลังทรัพยากรทั่ว ๆ ไป

นอกจากกำลังดังกล่าวแล้ว รัสเซียยังมีเครื่องบินทิ้งระเบิดแบบสตอร์โมวิคไว้ให้อีก ๗๕ เครื่อง มีเครื่องบินขับไล่แบบยัค ๑๒๐ เครื่อง เป็นเครื่องบินไอพ่นทันสมัยรถภาพดี มีรถถังขนาด ๓ ตัน ๑๕๐ กว่าคัน และเมื่อรบกันจริงปรากฏว่ามีมากกว่านอก และมีรถถังสตาลินเข้าร่วมมือด้วย รถถังสตาลินหนัก ๕๐ กว่าตัน

ในปี พ.ศ. ๒๔๙๓ นี้ สหรัฐอเมริกาได้จัดการช่วยเกาหลีใต้ ในทางเศรษฐกิจเป็นเงิน ๕๕ ล้าน เหรียญอเมริกัน และในขณะนี้เมื่อเกิดรบกันขึ้น รัฐสภาสหรัฐก็ได้อนุมัติงบประมาณจำนวนมากให้อีก เพื่อช่วยเกาหลีใต้ ดังจะได้กล่าวต่อไป

การปะทะระหว่างเกาหลีเหนือและใต้คงเป็นอยู่ตลอดมา และได้ขยายขอบเขตต์ออกไปเป็นวงกว้าง ขบวนใต้ดินของเกาหลีเหนือออกปฏิบัติการในเกาหลีใต้เสมอ

และถูกทำลายล้างไปหลายพันคน ก่อนที่จะเกิดการรบกันขึ้น

ในต้นเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๓ รัฐบาลอเมริกันได้ส่งนายฟอสเตอร์ดัลเลส ที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอเมริกัน ไปสังเกตสถานะการณ์ในเกาหลี นายฟอสเตอร์ดัลเลสได้กล่าวที่ในประชุมสมัชชาแห่งชาติเกาหลีว่า จะไม่ทอดทิ้งเกาหลีในเมื่อเกาหลียังดิ้นรนเพื่ออิสสระภาพอยู่

เมื่อต้นปี พ.ศ. ๒๔๙๓ เกาหลีเหนือได้ประกาศที่จะรวบรวมให้เกาหลีเป็นแคว้นเดียวกัน และในที่สุด–ก็เกิดรบกันเข้าจริง ๆ โดยเมื่อรุ่งอรุณวันที่ ๒๕ เดือนนั้น กองทหารเกาหลีเหนือประมาณ ๗ หมื่นคน พร้อมด้วยแสนยานุภาพ อันเกรียงไกร ก็บุกรุกเข้าไปในดินแดนเกาหลีใต้

สหรัฐอเมริกา ก็ยื่นมือเข้าช่วยเกาหลีทันที–ดังรายละเอียดในบทต่อไป

บทที่ ๑๙

เบื้องหลังการโจมตีเกาหลี

บรรดาหนังสือพิมพ์อังกฤษยังคงถือสถานะการณ์เกาหลีเป็นเรื่องเอก สำหรับอภิปรายกันต่อไปหนังสือพิมพ์ไทมส์กล่าวโดยสรุปว่า นับแต่วิกฤติการณ์เกาหลีได้เกิดระเบิดขึ้นในโลก ชั่วระยะเวลาเพียง ๘ วันเท่านั้น ถ้าหากผู้ที่บงการค่ายฝ่าย คอมมิวนิสต์จะถือเอาการรุกรานครั้งนี้เป็นเครื่องทดลองความ ตั้งใจของมหาอำนาจฝ่ายตะวันตกว่า พร้อมที่จะต่อต้านการรุกรานเพียงใดแล้ว เขาก็ได้รับคำตอบโดยสมบูรณ์ เมื่อ ๘ วันมานั้นแล้ว ทุกสิ่งทุกอย่างแสดงไปในทางที่ฝ่ายเกาหลีเหนือ ภายใต้การนำของคอมมิวนิสต์เป็นฝ่ายได้เปรียบฝ่ายรุกได้วินิจฉัยว่า การที่อเมริกันถอนกองทัพของตนไปจากเกาหลี เป็นสัญญาณแสดงว่า สหรัฐพร้อมที่จะปล่อยมือเรื่องเกาหลีได้แล้ว ประกอบกับการเก็งว่าจะมีการอภิปรายแสดงความโกรธแค้น และความอลเวงวุ่นวายในสหประชาชาติ แต่ภายในเวลาไม่ถึง

ผู้แทนรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลี ตอบรับการแสดงความยินดี เมื่อสหประชาชาติลงมติให้นานาชาติช่วยเหลือ

เอกอัครรัฐทูตสหรัฐอเมริกาประจำสหประชาชาติ
กำลังรับมอบธงสหประชาชาติ เพื่อนำไปชักขึ้น
เหนือกองบัญชาการนายพลแมคอาเธอร์

๓ วัน รูปการณ์ก็ได้เปลี่ยนไปด้วยคำประกาศของ
ประธานาธิบดีทรูแมนให้กำลังทัพเรือและทัพอากาศเข้า
ปฏิบัติการ ในวันศุกร์มีข่าวว่าหน่วยทหารราบอเมริกัน
ได้เคลื่อนที่เข้าประจำแนวรบ และในขณะที่การต่อสู้
ยังผลัดกันรุกผลัดกันรับอยู่ และทหารที่เข้าประจำแนว
ยังไม่เต็มกำลังนั้น ข้อเท็จจริงอันเด่นของสถานะการณ์
นี้ก็คือ รัฐบาลที่เป็นเสรีทั่งปวงได้ร่วมเป็นน้ำหนึ่งใจ
เดียว ด้วยความสนับสนุนอันเต็มที่ของพลเมืองที่ตนเป็น
ผู้แทนที่จะเข้าเสี่ยงต่ออันตรายอันยิ่งใหญ่ยิ่งเสียกว่าที่จะ
ยอมรับภัยอันจะเกิดขึ้นจากการยอมให้ฝ่ายรุกรานมีชัย

หนังสือพิมพ์ไทมส์กล่าวว่า ประธานาธิบดีทรูแมน
ได้สหรัฐทั้งหมดหนุนหลัง ในเมื่อท่านวินิจฉัยที่จะหยุด
การรุกรานของคอมมวนิสต์ รัฐสภาและสาธารณมต
แสดงให้เห็นอย่างชัดแจ้งว่า มีความเข้าใจเป็นอย่างดี
ว่าการรุกรานเกาหลีใต้นั้น เป็นการท้าทายต่อหลักการ
เบื้องต้นของวิเทโศบายอเมริกัน สหประชาชาติและ
ระบบความมั่นคงร่วมกัน ในทัศนะของฝ่ายปกครอง
นั้นเห็นว่า การยอมให้มีการรุกรานเช่นนี้เกิดขึ้นก็คือ

การมุ่งไปสู่การสงครามในเวลาต่อไปนั้นเอง

แมนเชสเตอร์ การ์เดียน กล่าวว่า สาระทั้งหมดของกรณีนี้เป็นเหมือนที่นายมอร์สันกล่าว คือ ความเชื่อว่าเพียงแต่การแสดงว่า ประชาธิปไตยอันเสรีจะยืนหยัดต่อสู้นั้น เราจะหวังให้ผ่อกวนความสงบราบคาบได้ว่าการรุกรานนั้นไม่เป็นกำไรพอแล้วหรือ นักคิดบางคนจะกล่าวว่า เราควรที่จะอุทธรณ์ไปยังรัสเซียให้นั่งลงแล้วร่างรูป "รัฐบาลโลก" ไปพร้อมกับการต่อต้านเสียทีเดียว คำขอต่อรัสเซียทำนองนี้ได้เคยทำมาแล้ว และไม่ได้ผล

รัสเซียแสร้งว่า การรุกรานนี้เองมาแต่ฝ่ายที่มิใช่คอมมิวนิสต์ ส่วนในเรื่อง "รัฐบาลโลก" รัสเซียก็บอกบัดไปว่า นี่คือหลุมพรางของนายทุน รัสเซียเคยปฏิเสธการร่วมมือกับผู้อื่นในสหประชาชาติ และก็ไม่มีพยานหลักฐานแม้แต่น้อยว่า ถ้าหากจีนคอมมิวนิสต์จะได้เข้านั่งในคณะมนตรีความมั่นคงในวันพรุ่งนี้ รัสเซียก็จะกลับเข้าสู่สหประชาชาติ เหตุที่เกิดขึ้นเพียงพอสำหรับการสงสัยว่ารัสเซียประสงค์ที่จะทำให้สหประชาชาติไร้อำนาจ และแสดงให้พวกคอมมิวนิสต์เห็นว่า

องค์การนี้เป็นเครื่องมือของฝ่ายทิมเจตนาชั่ว

ผู้ที่ได้ศึกษาประวัติศาสตร์ของรัสเซียในเกาหลีมาในปี ๑๙๔๕ ย่อมไม่สงสัยเลยว่า รัสเซียได้มุ่งที่จะเอาประเทศนี้เป็นอาณานิคมของคอมมิวนิสต์มาแต่ต้น รัสเซียได้กีดกันการรวมเป็นเอกภาพไม่ว่าโดยเงื่อนไขใด ๆ เว้นเสียแต่จะให้คอมมิวนิสต์ครองอย่างเดียว รัสเซียได้ดูหมิ่นกรรมาธิการสหประชาชาติทุกจังหวะ และได้จัดตั้งกองทัพเกาหลีเหนือ ให้มีกำลังอาวุธแบบรุกรานในยามที่กองทัพเกาหลีใต้นั้นมีไม่มากไปกว่ากำลังตำรวจ การที่จะหวังว่า จะมีการตกลงกันระหว่างตะวันออกกับตะวันตกก่อนที่จะรับการรุกในกรณีเกาหลี และยันให้พ่ายไปแล้วนั้น เป็นความหวังที่อยู่ข้างจะเลื่อนลอยมาก

หนังสือพิมพ์ไทมส์ กล่าวถึงการอภิปรายกรณีเกาหลีในสภาในวันพุธนี้ว่า นายกรัฐมนตรีแอตลีได้รับการรับรองล่วงหน้าว่า จะได้รับสนับสนุนจากทุกพรรคสำหรับการปฏิบัติการใด ๆ ที่รัฐบาลได้กระทำไป โดยเชื่อว่าจำเป็น และเป็นสิ่งพึงประสงค์ในอันที่จะให้กรณีพิพาทนี้ยุติลงโดยรวดเร็ว การปฏิบัติการในเกาหลีมี

จุดประสงค์เพียงอย่างเดียวคือ การสถาปนาสันติภาพ หลังจากได้ขับไล่ผู้รุกรานกลับไปแล้ว แม้จะเป็นการเสี่ยงภัย แต่ก็เห็นชัดว่าถ้าปล่อยไว้ประชาชาติทั้งปวงก็จะเกิดอันตราย จึงแสดงเจตนาสนับสนุนมติของสหประชาชาติเกือบเป็นเอกฉันท์

การโจมตีของเกาหลีเหนือนั้น เรียนแบบมาจากการบุกแบบสายฟ้าแลบของฮิตเลอร์ โดยมีการลักลอบส่งกำลังชุมนุมทหาร สำหรับบุกพรมแดนการรุกแบบจู่โจมตอนเช้ามืด การใช้กำลังของหน่วยทหารหุ้มเกราะและเครื่องบินให้หวาดกลัว ตลอดจนการประกาศว่าอีกฝ่ายหนึ่งได้โจมตีก่อน เหล่านี้ล้วนเป็นกลยุทธจากตำราเล่มเดียวกัน ตามคำอ้างของฝ่ายเกาหลีเหนือว่าพวกทางใต้ได้ข้ามพรมแดน (นี่แบบเดียวกับฮิตเลอร์เคยใช้กับโปแลนด์) ส่วนที่ว่าพวกทางใต้เปิดการระดมยิงด้วยปืนใหญ่ (ตามแบบที่โมโลตอฟใช้กับฟินแลนด์)

ฝ่ายรุกได้วางแผนแบบฟ้าแลบ ทำการด้วยความพรั่งเพริดของอีกฝ่ายหนึ่ง ได้ความสำเร็จในเบื้องต้นอย่างรวดเร็ว จนการตั้งรับทั้งปวงรับไม่ทัน และการ

ช่วยเหลือจากภายนอกก็มาไม่ทัน

นั่นคือกลยุทธ แต่ถ้าเราได้หันไปมองเรื่องของเกาหลีในระยะห้าปีที่ผ่านมา เราก็จะเห็นแผนการณ์ทางยุทธวิธีอย่างชัดแจ้ง การรุกรานของเกาหลีเหนือเป็นผลของการเตรียมมาช้านานแล้ว

ฉากแรกของการดำเนินการก็คือแสดงให้ประจักษ์ถึงความปรารถนาที่จะให้มีการตกลงกันโดยวิถีทางประชาธิปไตย นโยบายของโซเวียตในเกาหลีได้แสดงออกว่า ตั้งอยู่บนมูลฐานแห่งเอกภาพและเอกราชของเกาหลี ด้วยความร่วมมือของ ๔ มหาอำนาจ ด้วยภาวะทรัสตีและอื่น ๆ มหาอำนาจฝ่ายตะวันตก โดยเฉพาะสหรัฐอเมริกาได้พากเพียรหาทางตกลงตามแนวนี้อยู่ตลอดเวลาสามปี แต่ทุกครั้งที่ความพยายามใกล้จะสัมฤทธิผล โซเวียตก็กีดเสีย

การจัดระเบียบป้องกันและการสะสมกำลังทางอาวุธของเกาหลีใต้ต้องถูกกีดกันหรือเลื่อนไป เพราะสหรัฐไม่ประสงค์จะทำการอันจะทำให้ความสำเร็จในการตกลงกันได้ต้องมีอันเป็นไป

แต่ส่วนรัสเซียนั้นเล่า แทบจะว่าได้ว่าหมิกที่ใช้เขียนแถลงการณ์ฉบับเดือนธันวาคม ค.ศ. ๑๙๔๕ ยังไม่ทันแห้ง ก็ได้มุ่งหน้าจัดระเบียบทางการเมือง การเศรษฐกิจ และ การทหาร ในเขตย์ยึดครองส่วนของตนอย่างทะมัดทะแมง รัสเซียพูดถึงความสามัคคีกันเป็นเอกภาพ แต่ในทางปฏิบัติรัสเซียมุ่งที่จะให้แตกแยกกันทุกทาง ม่านเหล็กทอดตรงเส้นขนานที่ ๓๘ นั้น มีความหนักเบาไม่น้อยไปกว่าที่ใช้กันอยู่ในยุโรป เกาหลีเหนือได้ถูกตัดขาดจากฝ่ายข้างใต้ และโลกภายนอกอย่างเด็ดขาด

และเบื้องหลังม่านเหล็กนี้ได้มีการจัดตั้ง "ประชาธิปไตยของประชาชน" ขึ้น ภายใต้การควบคุมของคอมมิวนิสต์ที่ไว้ใจได้ และพึ่งคำสั่งจากมอสโคว์โดยมิพักต้องย้อนถาม และมีการจัดระเบียบ "ตำรวจประชาชน" กับวิธีการควบคุมอย่างเข้มงวดตามแบบที่ได้เคยเห็นกันเจนตาแล้ว ในส่วนกำลังทหารก็มีกองทัพที่ได้รับการฝึกแบบรัสเซีย ใช้อาวุธรัสเซีย จัดรูปและใช้ปืนใหญ่ รถถัง และเครื่องบินสมัยใหม่แบบ

รัสเซียมีกำลัง ๒๐๐,๐๐๐ คน

ระยะนั้นผ่านไปแล้ว ต่อไปก็ถึงระยะดำเนินการทางทูตให้กองทหารยึดครอง ทั้งของโซเวียต และสหรัฐถอนตัวไปเสีย ขั้นนี้ได้สำเร็จไปเมื่อสักปีหนึ่งมานี้

ในท่ามกลางสถานะการณ์ที่เกิดขึ้นใหม่ ก็พร้อมที่จะดำเนินการต่อฝ่ายใต้ได้แล้ว ฝ่ายเหนือได้จัดปรับปรุงตนเองไว้เป็นอย่างดี มีอาวุธและอยู่ในบังคับบัญชาจนสิ้นเชิง แต่ฝ่ายใต้นั้นยังไม่มีการจัดระเบียบให้เรียบร้อย และกำลังวุ่นวายสาละวนด้วยการจัดรูปงานตามระเบียบประชาธิปไตย เมื่อเทียบกับทางด้านเหนือแล้วจะเห็นได้ว่าแพ้กันลุ่ย

การรุกในเบื้องต้นเป็นการรุกทางการเมือง และการโฆษณามุ่งในทางก่อให้เกิดความปั่นป่วน ความไม่พอใจ ทำให้การเศรษฐกิจอลเวงวุ่นวาย และให้ระบอบประชาธิปไตยต้องอ่อนเปลี้ยเพลียกำลัง นี่เป็นกลยุทธ์แนวหน้าของคอมมิวนิสต์ จัดทำลายกำลังของอีกฝ่ายหนึ่งในเบื้องต้น

ต่อจากนั้นก็ถึงขั้นโจมตีด้วยกำลังเป็นระยะสุดท้าย

ภายหลังที่ได้บ่มสถานะการณ์ให้สุกงอมได้ที่แล้ว ระยะเวลา "โครงการณ์ห้าปี" แห่งการตระเตรียมนั้นมีความสำคัญยิ่ง และเป็นเครื่องชี้ให้เห็นทั้งเจตนาและวิธีการของโซเวียตอย่างชัดแจ้ง

กรณีเยอรมันเป็นเหตุขนานที่สุดสายตาชนมาทันที ในเยอรมันนั้นมีการแสดงความจำนงให้มีการรวมกันเป็นเอกภาพ และมีการปฏิบัติในทางแบ่งแยก และตั้งระบอบการ ภายใต้ควบคุมของคอมมิวนิสต์เบื้องหลังม่านเหล็ก และมีการแสดงความปรารถนาอย่างเดียวกันที่จะให้มีการตกลงโดยมหาอำนาจทั้งสี่ แล้วก็มีการลอบก่อวินาศกรรมแก่ความพยายามที่จะร่วมมือทุกรายไป

กลทางการทูตก็เช่นเดียวกัน ในขณะที่ทางฝ่ายตะวันตกรอ เผื่อจะตกลงอะไรกันได้ ทางฝ่ายตะวันออกก็รีบเร่งจัดระเบียบของตนอย่างรวดเร็ว ความสนใจของสตาลินนั้นเห็นได้ชัดในการเจรจาที่กรุงมอสโคว์เมื่อเดือนสิงหาคม ค.ศ. ๑๙๔๘

ในประการสุดท้าย การสะสมกำลังอาวุธสำหรับ

เยอรมันตะวันออกก็ได้เริ่มทำ พร้อมกับ ข้อเสนอ มาทาง ตะวันตกชวนให้ถอนทหารยึดครองไปเสีย

การดำเนินงานทั้งในเยอรมันและเกาหลีนั้น ขนานเป็นแบบเดียวกัน แนวคิดของสตาลินนั้นถ้าสังเกตให้ดีแล้วจะเห็นว่า เป็นการคิดตามแนวหนึ่ง ๆ ในคราวหนึ่ง หากฝ่ายตะวันตกได้ตกหลุมที่โซเวียตขุดไว้คือถอนทหารไปจากเยอรมันแล้ว เหตุก็จะเกิดแบบเดียวกับเกาหลี และรถถังก็จะไม่เพียงแต่ข้ามเส้นขนานที่ ๓๘ แต่จะข้ามน้ำเอลเบจากเยอรมันตะวันออกในนามของ " สันติภาพ เอกภาพ และประชาธิปไตย "

นี่คือเบื้องหลังการโจมตีเกาหลีใต้ ซึ่งกระทำขึ้นโดยฝ่ายคอมมิวนิสต์.

บทที่ ๑๙

ท่าทีของสหประชาชาติในปัญหาเกาหลี

ทันทีที่เกิดการสู้รบในเกาหลีใต้ สหรัฐอเมริกาก็เข้าปะทะต้านทานทันที เพราะทหารของเกาหลีใต้ได้ร้องขอความช่วยเหลือจาก สหรัฐอเมริกาเป็นการด่วน และสหรัฐอเมริกาได้ยื่นคำร้องไปยัง สหประชาชาติให้เปิดการประชุมด่วน และลงมติตามข้อเสนอของผู้แทนสหรัฐอเมริกา คือ

๑. ให้ถือว่าเกาหลีเหนือรุกรานเกาหลีใต้ด้วยกำลังทหาร

๒. ให้กองทหารเกาหลีเหนือหยุดยิง และถอนกำลังกลับไปให้พ้นเส้นขนานที่ ๓๘

๓. ให้คณะกรรมการสหประชาชาติประจำเกาหลีควบคุมการถอนทหาร และรายงานให้คณะรัฐมนตรีความมั่นคงให้ทราบผลว่าปฏิบัติไปอย่างไร

๔. ให้สมาชิกสหประชาชาติทั้งหมด อำนวยความช่วยเหลือแก่สหประชาชาติทุกทาง เพื่อให้เป็นไปตาม

มติ์นั้ แลละให้ยับยั้งการช่วยเหลือเกาหลีเหนือทุกวิถีทาง เช่นเดียวกัน

ในการนั้ สภาความมั่นคงแห่งองค์การโลก ได้ลงมติโดยคะแนน ๙ ต่อ ๐ ประเทศที่ลงคะแนนคือ คิวบา อิเควดอร์ อียิปต์ นอร์เวย์ จีนคณะชาติ อินเดีย ฝรั่งเศส อังกฤษ และสหรัฐอเมริกา ส่วนรัสเซียนั้นไม่ได้เข้าประชุมด้วย เพราะออกจากคณะมนตรีความมั่นคงเสียตั้งแต่เมื่อคราวเสนอให้จีนคณะชาติออกจากคณะมนตรีความมั่นคง

ในการรบครั้งนี้ ทางฝ่ายเกาหลีเหนือมีชาวรัสเซียเป็นที่ปรึกษาการทหารด้วย สหรัฐได้ลงมือช่วยโดยส่งเรือรบเข้าคุ้มกันฝั่งทะเลเกาหลี และส่งทหารไปช่วยรบ ในขณะเดียวกัน ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ได้ส่งสาส์นประท้วงไปยังรัสเซียผ่านรัฐมนตรีต่างประเทศรัสเซียด้วย

รัฐบาลสหภาพโซเวียตได้ตอบสาส์น ของท่านประธานาธิบดี ทรูแมน

เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ศกนี้ มร. เอ.เคิร์กเอกอัครรัฐทูตสหรัฐอเมริกา ณ กรุงมอสโคว์ ได้ยื่นบันทึกช่วย

จำฉะบับหนึ่งต่อ เอ.เอ. โกรมิโก รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศสหภาพโซเวียต เกี่ยวกับถ้อยแถลงของรัฐบาลสหรัฐ ดังข้อความต่อไปนี้

" รัฐบาลของข้าพเจ้าได้สั่งให้ข้าพเจ้าชี้ให้ท่านเห็นข้อเท็จจริงว่าทหารฝ่ายเกาหลีเหนือได้ยกข้ามเส้นขนานที่ ๓๘ และบุกเข้ามาในดินแดนของสาธารณรัฐเกาหลี ณ จุดต่าง ๆ หลายแห่งด้วยกำลังพลอันมากมาย การที่ผู้แทนโซเวียตไม่ยอมเข้าร่วมในการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเมื่อวันที่๒๕มิถุนายนศกนี้ ทั้ง ๆ ที่ปรากฏชัดว่ามีภัยคุกคามสันติภาพก็ดี พันธะที่สมาชิกคณะมนตรีความมั่นคงมีอยู่ตามกฎบัตรก็ดี ทำให้รัฐบาลสหรัฐจำต้องนำเรื่องนี้มาแจ้งให้รัฐบาลสหภาพ สาธารณรัฐโซเวียตโซชะลิสต์ทราบ โดยตรง เนื่องจากที่ทราบกันทั่วไปว่า สหภาพสาธารณรัฐโซเวียตโซชะลิสต์กับระบอบเกาหลีเหนือมีความสัมพันธ์ต่อกันอย่างสนิทสนม รัฐบาลสหรัฐจึงใคร่ขอคำมั่น ว่าสหภาพสาธารณรัฐโซเวียตโซชะลิสต์จะไม่รับผิดชอบต่อการจู่โจมอันปราศจากการท้าทาย และไม่ชอบด้วย

เหตุผลทั้งนั้น และสหภาพสาธารณรัฐโซเวียตโซชะลิสต์คงจะใช้อิทธิพลของตนให้ทางการเกาหลีเหนือจัดการถอนทหารที่บุกรุกนั้นโดยทันที"

โดยคำสั่งของรัฐบาลโซเวียต เอ.เอ. โกรมิโกได้แถลงให้ มร. เอ. เคิร์กทราบเมื่อวันที่ ๒๙ มิถุนายน ดังนี้

"ตามถ้อยแถลงของรัฐบาลสหรัฐอเมริกาที่ท่านได้ยื่นเมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน นั้น รัฐบาลโซเวียตได้สั่งให้ข้าพเจ้าแถลงดังต่อไปนี้

๑. จากรายงานอันพึงเชื่อถือที่รัฐบาลโซเวียตได้รับ ปรากฏว่า เหตุการณ์ที่อุบัติขึ้นในเกาหลี เกิดจากการที่กองทหารเกาหลีใต้ บุกเข้าโจมตีบริเวณชายแดนของเกาหลีเหนือ เพราะฉะนั้น ความรับผิดชอบต่อเหตุการณ์ทั้งนี้จึงต้องตกอยู่แก่ทางการเกาหลีใต้ รวมทั้งผู้ที่สนับสนุนอยู่เบื้องหลัง

๒. เป็นที่ทราบกันแล้วว่า รัฐบาลโซเวียตได้ถอนทหารของตนออกจากเกาหลี ก่อนที่รัฐบาลอเมริกาจะได้จัดการถอนทหารของตน และการกระทำของรัฐบาลโซเวียตเช่นนั้น ก็เป็นการยืนยันหลักการที่ตนยึดถือเป็น

ประเพณีว่า ไม่ขอสอดเข้าแทรกแซงในกิจการภายใน ของรัฐอื่น รัฐบาลโซเวียตคงยึดมั่นต่อไปในหลักการที่ไม่เห็นชอบด้วยการที่ต่างประเทศจะสอดเข้าแทรกแซงในกิจการภายในของเกาหลี

๓. ที่ว่ารัฐบาลโซเวียตไม่ยอมเข้าร่วมในการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงนั้นไม่เป็นการถูกต้อง ถึงหากจะมีเจตนาดีสักเพียงไร ก็เป็นการสุดวิสัยที่รัฐบาลโซเวียตจะร่วมการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงได้ ในเมื่อท่าทีของรัฐบาลสหรัฐสมาชิกนายหนึ่งของคณะมนตรีความมั่นคง คือจีน มิได้รับอนุญาตให้เข้าอยู่ในมนตรีด้วย ซึ่งทำให้คณะมนตรีความมั่นคง ไม่อยู่ในวิสัยที่จะมีมติใด ๆ อันจะมีผลบังคับได้โดยชอบด้วยกฎหมาย

จากข่าวทางฝ่ายรัสเซีย ซึ่งมีท่าทีปะทะฝ่ายสหรัฐอเมริกามีใจความว่า ทรูแมนได้มีคำสั่งให้กำลังทางอากาศและทางเรือของสหรัฐดำเนินการช่วยเหลือ ทางอาวุธ แก่กองทัพของจีเซงมัน ผู้ทรยศต่อประเทศเกาหลี ในขณะเดียวกัน ประธานาธิบดี ส.ร.อ. ก็ได้มีคำสั่งให้

ขบวนทัพเรือที่เจ็ดของสหรัฐเข้า "ป้องกันการบุกเกาะไต้หวัน" ซึ่งก็เท่ากับสั่งให้กำลังทัพอเมริกันเข้ายึดครองดินแดนบางส่วนของประเทศนั้นเอง

ถ้อยแถลงนี้แสดงว่ารัฐบาล ส.ร.อ. ได้ดำเนินการรุกรานสาธารณรัฐ ประชาธิปไตย ของประชาชน เกาหลี และสาธารณรัฐของประชาชนจีนโดยตรง

ถ้อยแถลงและการกระทำของทรูแมน เป็นสิ่งที่ไม่เคยปรากฏในวงความ สัมพันธ์ ระหว่าง ประเทศ มาก่อนเลยในระยะหลังสงครามนี้ มันเป็นหลักฐานอีกอันหนึ่งที่แสดงว่าวงการกุมอำนาจอเมริกันมิได้จุใจแต่เพียงตระเตรียมการรุกรานเท่านั้น หากยังได้ผ่านเข้าสู่ขั้นปฏิบัติการรุกรานอย่างจริงจังทีเดียว

แต่เขาเหล่านั้นมิห้าวหาญชาญชัยเกินไปหรือ?

โดยอาการไม่แยแสต่อ กฎหมาย ระหว่าง ประเทศ รัฐบาล อเมริกัน ได้ละเมิด กฎบัตร สหประชาชาติ อย่างโจ่งแจ้ง ทำประหนึ่งว่าสหประชาชาติมิได้มีตัวตนปรากฏอยู่เลย

ปัญหาจึงมีว่า ใครเป็นผู้ให้อำนาจรัฐบาลอเมริกัน

ดำเนินการเช่นนี้ ขณะเมื่อรัฐบาลอเมริกันมีคำสั่งให้กำลังทัพของตนลงมือปฏิบัติการนั้น รัฐบาลนี้ได้ขอให้สหประชาชาติ ซึ่งทรูแมนและแอดลิสันแสดงความจงรักภักดีนั้นนั้น ให้ความเห็นชอบในนโยบายของตนแล้วหรือ คณะมนตรีความมั่งคงได้มีมติอนุญาตให้สหรัฐปฏิบัติการรุกรานได้ตามอำเภอใจ ที่ไหนและเมื่อไร

เป็นที่ทราบกันแล้วว่า สหประชาชาติก็ดี หรือองค์การ ระหว่างประเทศอื่นใดก็ดี มิได้ให้อำนาจรัฐบาลอเมริกันปฏิบัติการต่อเกาหลีและจีนดังที่ทรูแมนได้แถลงไว้นั้นเลย

การที่รัฐบาลอเมริกันลงมือ ปฏิบัติการรุกรานโดยเปิดเผยเช่นนี้ ย่อมเป็นเครื่องแสดงให้เห็นชัดว่า รัฐบาลอเมริกนมีเจตนาให้ สหประชาชาติ ตองพลอย รบรูพฤติกรรมที่ได้กระทำสำเร็จเด็ดขาดไปแล้ว

สาเหตุที่ทางรัฐบาลสหภาพโซเวียต ต้องเข้าแทรกแซงในกรณีเกาหลีนั้น จากคำตอบของรัฐบาลโซเวียตต่อสาส์นของ มร. ทริกเวลี่เลขาธิการใหญ่ สหประชาชาตินั้น มีดังนี้

โต๊ะทำงานในทำเนียบขาว กำลังลงนามในรัฐบัญญัติช่วยเหลือทวีปยุโรป

กำลังลงนามในรัฐบัญญัติอีกฉบับหนึ่ง

เรียน มร. ทริกเวลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาตินิวยอรค์

รัฐบาลโซเวียตได้รับ มติตกลง ของ คณะมนตรีความมั่นคง ณ วันที่ ๒๗ มิถุนายนศกนี้ จากท่าน เรื่อง เรียกร้องให้สมาชิก สหประชาชาติตระหนักในความจำเป็นที่จะต้องเข้าแทรกแซงในกรณีเกาหลี เพื่อประโยชน์ของทางการเกาหลีใต้

รัฐบาลโซเวียตขอเรียนว่า มติตกลงนี้มีเสียงเห็นชอบเพียงหกเสียง และมีเสียงของนายเสียง ติง ฟู ผู้แทน ก๊กมินตั๋ง ซึ่งไม่มีสิทธิจะเป็นผู้แทน ประเทศจีนได้ โดยชอบด้วยกฎหมายร่วมอยู่ด้วยเป็นเสียงที่เจ็ด--- แต่ทว่าตามกฎบัตรสหประชาชาตินั้น มติของคณะมนตรีความมนคงจะต้องมีเสียงเห็นชอบเจ็ดเสียง รวมทั้งเสียงสมาชิกถาวรของคณะมนตรีนั้น คือสหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศส สหภาพโซเวียตและจีน

เป็นที่ทราบกันอยู่แล้วว่า ในขณะที่มีมติดังกล่าวนั้น สมาชิกถาวรของคณะมนตรีความมั่นคงสองประเทศ คือสหภาพโซเวียตและจีนมิได้อยู่ในที่ประชุมด้วย แต่ก็

ตามกฎบัตรสหประชาชาตินั้น คณะมนตรีความมั่นคง จะมีมติในกรณีสำคัญ ๆ ได้ ก็ต่อเมื่อสมาชิกถาวรทั้งห้าของคณะมนตรีคือ สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศส สหภาพโซเวียต และจีนได้ออกเสียงร่วมกันเป็นเอกฉันท์

โดยเหตุผลตามที่เรียนมานี้ เห็นได้ชัดว่า มติดังกล่าวของคณะมนตรีความมั่นคง เกี่ยวกับปัญหาเกาหลีย่อมไม่มีผลบังคับตามกฎหมายแต่ประการใด

ท่านประธานาธิบดี ทรูแมน ได้ยืนสาส์นสำคัญต่อรัฐสภาอเมริกัน เพื่อยืนยันการช่วยเหลือเกาหลี เพื่อปราบปรามคอมมิวนิสต์ให้เด็ดขาดลงไปนั้น ได้กล่าวสำคัญหลายประการ สิ่งที่สำคัญที่สุดในสาส์นของประธานาธิบดีทรูแมนต่อรัฐสภาสหรัฐก็คือ การเน้นให้เห็นถึงข้อเท็จจริงว่า การรุกรานในเกาหลีนั้นไม่พึงถือเป็นเหตุการโดดเดี่ยวเฉพาะเรื่อง การสู้รบอาจจะเป็นดังหวังไว้ คือ เป็นการสู้รบในท้องถิ่น แต่ปัญหาซึ่งเหตุการนั้นเสนอตัวเองมิใช่เป็นเรื่องของท้องถิ่น หากแต่ปัญหาซึ่งโดยข้อเท็จจริงแล้ว เราต้องยอมรับว่าการรุกรานด้วยกำลังอาวุธในฐานะที่เป็นเครื่องมือของโยบาย

นั้นบัดนี้มิใช่เพียงเรื่องทางทฤษฎี หากแต่เป็นสิ่งที่เป็นไปได้ในทางปฏิบัติ ข้อความอันถือเป็นหลักแห่งคำอุทธรณ์ ซึ่งท่านทรูแมนได้ชี้แจ้งให้เห็นว่าสงครามเกิดขึ้นในเกาหลีย่อมพิศูจน์ให้เห็นแล้วว่า เราต้องยอมรับว่าการรุกรานด้วยอาวุธอาจจะเกิดขึ้นในที่ใดก็ได้

การไม่ตระหนักต่อความข้อนี้เคยเป็นความผิดพลาดอย่างร้ายแรงของยุคก่อนเกิดสงครามครั้งที่แล้วมา ทั้งนี้เพราะว่าการรุกรานแต่ละราย เริ่มต้นด้วยการที่ญี่ปุ่นเข้ายึดแมนจูเรียเป็นต้นมา ล้วนมีผู้ถือว่า เป็นเหตุการที่ท้องถิ่นไม่มีการเกี่ยวพันกับบริเวณอื่น

บัดนี้ท่านทรูแมนได้เตือนโลกที่เป็นเสรีให้ตระหนักในข้อเท็จจริงว่า การรุกรานในเกาหลีนี้ความจริงเป็นข้อพิศูจน์ให้เห็นถึงการรุกราน ที่อาจจะเป็นขึ้นในส่วนอื่นของโลก ท่านประธานาธิบดีทรูแมนได้รับเอาข้ออนุมานของสหรัฐ และประเทศที่เป็นเสรี และรักสันติภาพว่าจะต้องไม่เพียงแต่เต็มใจ หากจะต้องเตรียมให้พร้อมที่จะต่อต้านรุกรานอื่น ๆ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นในที่ใด หากความข้อนี้ได้เป็นที่ประจักษ์ว่าอีกฝ่ายหนึ่งมีทั้งกำลังและ

ความมั่นใจ การรุกรานครั้งใหม่ ก็อาจจะไม่เกิดขึ้น แต่หากว่าเราแสดงความอ่อนแอให้ปรากฏแล้ว การรุกรานในโลกวันนี้จะถูกลุกลามไป จนถึงจุดแตกหักในสันติภาพของโลกได้

พร้อมกับคำเตือนของประธานาธิบดีทรูแมนว่า การรุกรานเกาหลีนั้นเป็นเพียงฉากนำของการรุกรานในที่อื่น นั้นก็มีส่งพิศูจน์อย่างชัดแจ้งว่า ในขณะนี้ไม่มีหวังที่รัสเซีย จะร่วมมือในการยังให้สันติภาพเกาหลีกลับคืนดีดังเดิม

เมื่อไม่เป็นที่ปรองดองกันได้เช่นนั้น สหประชาชาติก็ลงมติจัดตั้งกองทัพ เพื่อสมทบกำลังไปช่วยเกาหลีใต้ ตามมติของสภาความมั่นคง โดยตั้งให้นายพลแมคอาเธอร์เป็นผู้บัญชาการทัพของ สหประชาชาติในเกาหลีใต้ พร้อมทั้งการช่วยเหลือของประเทศต่าง ๆ ที่จัดส่งกำลังทหาร และอาวุธไปช่วยรบในเกาหลี – มากขึ้นตามลำดับ รวมทั้งประเทศไทยด้วย

บทที่ ๒๐

การปฏิบัติของสหประชาชาติในกรณีเกาหลี

เมื่อสงครามเกาหลีเหนือและใต้ได้เกิดขึ้นแล้ว สหประชาชาติได้มอบเรื่องให้สหรัฐอเมริกาเป็นผู้บัญชาการปราบปรามเกาหลีเหนือ โดยมีนายพลแมคอาเธอร์เป็นแม่ทัพ และตั้งกองบัญชาการที่เกาหลีใต้

ประธานาธิบดีทรูแมน ได้กล่าวแก่ทหารกองหนุนของสหรัฐอเมริกาว่า ผลของการปฏิบัติต่อไปในกรณีเกาหลีนั้น ก็คือ ถ้าไม่บรรลุสันติภาพก็สงครามครั้งที่ ๓ แน่นอน เพราะเป็นที่เปิดเผยชัดเจนว่ารัสเซียเป็นผู้หนุนหลังเกาหลีเหนือในการรบครั้งนี้ เพราะอาวุธยุทธภัณฑ์ทั้งหมดเป็นอาวุธที่ทำในรัสเซีย และรัสเซียส่งให้ทั้งสิ้น

ก่อนที่ท่านประธานาธิบดีทรูแมน จะตัดสินใจเข้าช่วยเกาหลีนั้น ก็ได้ประชุมปรึกษาหารือกับเจ้าหน้าที่ทางทหารทุกฝ่ายทั้งสามกองทัพ ตลอดจนรัฐมนตรีต่างประเทศ และผู้นำในวงการเมืองของสหรัฐอเมริกาแล้ว และได้รับการสนับสนุนนอกจากนักการเมืองทุก

ฝ่ายเป็นเอกฉันท์ แม้แต่พรรคริปับลิคกันซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้านก็สนับสนุนเป็นอย่างดี

ขณะเดียวกันกับที่รัฐบาลสหรัฐเสนอให้ประเทศที่เป็นสมาชิกองค์การสหประชาชาติ ให้ความช่วยเหลืออย่างเต็มที่ และทุกสถานแก่เกาหลีใต้ เพื่อต่อต้านการรุกของเกาหลีเหนือนั้น ปรากฏว่ารัฐบาลอังกฤษ ออสเตรเลีย และรัฐบาลอื่น ๆ ก็ได้แสดงความเห็นชอบอย่างเต็มที่ รัฐบาลอังกฤษได้มอบเรือรบอังกฤษในน่านน้ำญี่ปุ่นทั้งหมด ให้อยู่ในความบังคับบัญชาของเจ้าหน้าที่สหรัฐอเมริกา เพื่อใช้ปฏิบัติการในน่านน้ำเกาหลี และฟอร์โมซา

ท่านคลีเมนท์แอตลีนายกรัฐมนตรีอังกฤษได้แถลงต่อสภาผู้แทนราษฎรเมื่อวันที่ ๒๙ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๓ มีความว่า คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติได้ลงมติรับรองเสนอทุกประการ เพื่อต่อต้านการรุกรานของคอมมิวนิสต์ในเกาหลี หน่วยเรือรบอังกฤษได้ออกปฏิบัติการร่วมกับหน่วยเรือรบสหรัฐ ได้ช่วยกันทำลายเรือรบทางฝ่ายเกาหลีอยู่เสมอ

นายกรัฐมนตรีแถลงกรณีเกาหลีเพิ่มเติม ในวันที่ ๓ กรกฎาคม ๒๕๙๓ ในสภาสามัญว่า "ท่านสมาชิกคงได้รับแล้วว่า รัฐบาลออสเตรเลียได้ปฏิบัติตามมติของคณะมนตรีความมั่นคง และได้มอบกำลังรบในญี่ปุ่นให้อยู่ในบริการสหประชาชาติ โดยผ่านทางเจ้าหน้าที่สหรัฐเพิ่มเติมจากการมอบกำลังทางเรือ ในน่านน้ำตะวันออกไกลกำลังรบดังว่านี้ได้เข้าปฏิบัติการแล้ว ดังนั้นการถอนกองทหารยึดครองของออสเตรเลียไปจากญี่ปุ่น จึงต้องยับยั้งไปโดยไม่มีกำหนด

"รัฐบาลนิวซีแลนด์ ได้ส่งหน่วยเรือไปยังฮ่องกงสำหรับใช้ในน่านน้ำเกาหลี รัฐอินเดียได้ประกาศรับรองมติของคณะมนตรีความมั่นคง ที่เสนอให้ประชาชาติเพื่อนบ้านช่วยเหลือสาธารณรัฐเกาหลี รัฐบาลแห่งอัฟริกาใต้ ได้ประกาศแถลงความพร้อมใจที่จะให้การพิจารณาอย่างเห็นอกเห็นใจต่อคำอุทธรณ์ ของสหประชาชาติหรือประเทศฝ่ายตะวันตก ที่ได้เข้าสมทบกับมติของคณะมนตรีความมั่นคงและที่เกี่ยวข้องด้วย อย่างยิ่ง ส่วนรัฐบาลภาคิสฐาน ก็ได้ประกาศแถลงให้ความสนับ-

สนุนอย่างเต็มที่ แก่การใดที่คณะมนตรีความมั่นคงจะเสนอเพื่อการรับมือสถานะการณ์ขน"

แต่การช่วยเหลือสหประชาชาติ ไม่ทันกับการรุกรานและกำลังอันแข็งแกร่ง ที่มีอยู่อย่างมากมายของเกาหลีเหนือ ดังนั้นภายใน ๓ วันนับตั้งแต่วันบุกเกาหลีใต้ นครเซอูลซึ่งเป็นนครหลวงก็แตก ทหารเกาหลีเหนือใช้รถถังรัสเซีย บุกทลวงเข้าเมืองนี้ได้ อย่างง่ายดาย ทหารเกาหลีใต้ต้องถอยหนีไปตั้งแนวรับใหม่ และสหรัฐอเมริกาก็รวมกำลังจากญี่ปุ่นมาช่วยอยู่เรื่อย ๆ

กองทัพอากาศของสหรัฐอเมริกาได้ไประดมโจมตีทางระเบิดที่มั่นทางทหารของเกาหลีเหนือ อย่างเข้มแข็ง กองทัพเรือของสหรัฐอเมริกา ได้ช่วยเหลืออพยพพลเมืองจากเกาหลีใต้ และป้องกันการยกพลขนบกของคอมมิวนิสต์.

สรุปรวมข่าวในระยะแรกนี้ คือภาย ๔๘ ชั่วโมงนับแต่เกาหลีเหนือเริ่มลงมือบุกรุก เซอูลซึ่งเป็นนครหลวงก็แตก เกาหลีใต้ต้องย้ายรัฐบาลไปทางใต้อีก ๖๐ ไมล์

สำหรับประเทศไทย ซึ่งเป็นภาคีสมาชิกสหประชา

ชาตินั้น ได้รับทราบถ้อยแถลงของเอกอัครราชทูต วอร์เรน อาร์. ออสตินหัวหน้าผู้แทนอเมริกันประจำองค์การสหประชาชาติ จึงได้แสดงต่อที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติ วันที่ ๒๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๙๓ โดยพระองค์เจ้าวรรณไวทยากร วรรณเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาเซ็นรับทราบถ้อยแถลงนั้นมีใจความดังนี้

"วันนี้องค์การสหประชาชาติ กำลังเผชิญหน้ากับภาวะการณ์ทวีกฤตที่สุดนับตั้งแต่องค์การนี้ได้สถาปนาขึ้นมา เมื่อ ๕๗ ชั่วโมงที่แล้ว คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งได้ประชุมสมัยวิสามัญอย่างรีบด่วน ได้พิเคราะห์เห็นว่าการใช้กำลังรุกรานสาธารณรัฐเกาหลี โดยกองทัพจากเกาหลีเหนือเป็นการละเมิดสันติภาพ ด้วยเหตุนี้ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติจึงได้เรียกร้องให้หยุดการรบพุ่ง และให้เจ้าหน้าที่แห่งรัฐบาลเกาหลีเหนือ สั่งให้กองทหารของตนถอนถอยออกไป จากเส้นขนานที่ ๓๘ นอกจากนี้ ยังได้ขอร้องให้คณะกรรมาธิการประจำ

เกาหลีเหนือ ขององค์การสหประชาชาติสังเกตการณ์ถอนถอยแล้วส่งรายงานมา ท้ายที่สุดคณะมนตรีความมั่นคงได้เรียกร้องให้ภาคีทั้งมวล ให้ความช่วยเหลือทุกประการแก่องค์การสหประชาชาติปฏิบัติตามมตินี้ และไม่ให้ความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือ.

มติของคณะมนตรีความมั่นคง ขององค์การสหประชาชาตินี้ถูกแพร่โดยทางวิทยุกระจายเสียง ไปยังเจ้าหน้าที่เหล่าหลีเหนือ และเจ้าหน้าที่เหล่านั้นต่างก็ทราบดีแล้ว บัดนี้เราได้รับรายงานจากคณะกรรมาธิการประจำเกาหลีขององค์การ ฯ ยืนยันความความคาดหมายที่ร้ายแรงที่สุด เป็นที่ประจักษ์ว่าเจ้าหน้าที่แห่งเกาหลีเหนือไม่นำพา และหยามมติของคณะมนตรีความมั่นคง การยกกำลังเข้ารุกรานสาธารณรัฐเกาหลี ยังคงดำเนินต่อไป แท้ที่จริงการกระทำเช่นนี้ ย่อมเป็นการโจมตีสหประชาชาติเองแท้ ๆ เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือได้ดำเนินการต่อไปถึงขนาดที่เรียกร้องให้รัฐบาล ของสาธารณรัฐบริหารงานอยู่แล้วยอมจำนน

เป็นการยากที่จะนึกคิดกันว่า จะมีตัวอย่างอันอุก

อาจอันใดที่จะไม่นำพาต่อองค์การสหประชาชาติ และหลักการทั้งปวงขององค์การนี้ยังดำรงอยู่ เพื่อมากไปกว่าการกระทำในครั้งนี้ ข้อความที่สำคัญที่สุดที่ปรากฏอยู่ในกฎบัตรขององค์การ ฯ ก็คือข้อความที่ห้ามการทำสงครามรุกราน เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือได้ละเมิดข้อความเหล่านี้อย่างจังทีเดียว

ย่อมเป็นหน้าที่อันเป็นธรรมดา ที่คณะมนตรีจะต้องใช้วิธีการจัดการกับเรื่องนี้อย่างเคร่งครัดที่สุด เพื่อฟื้นฟูสันติภาพระหว่างประเทศ

สาธารณรัฐเกาหลี ได้วิงวอนให้องค์การสหประชาชาติพิทักษ์คุ้มครอง ข้าพเจ้ายินดีและภูมิใจที่จะเสนอว่า สหรัฐอเมริกา, ในฐานะสมาชิกผู้ภักดีขององค์การโลก, เตรียมพร้อมอยู่แล้วที่จะให้ความช่วยเหลือใด ๆ แก่สาธารณรัฐเกาหลี

ข้าพเจ้าได้ยื่นญัตติซึ่งข้าพเจ้าขอร้องให้คณะมนตรีพิจารณาให้การสนับสนุน เพื่อใช้เป็นวิธีการขั้นต่อไปเพื่อฟื้นฟูสันติภาพของโลก ญัตตินี้มีใจความดังต่อไปนี้

"โดยที่คณะมนตรีความมั่นคง,

"ได้กำหนดไว้ว่าการโจมตีสาธารณรัฐเกาหลีโดยกองทหารจากเกาหลีเหนือเป็นการทำลายสันติภาพ,

"ได้เรียกร้องให้ยุติการรบโดยทันที และ

"ได้เรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ของเกาหลีเหนือ รีบถอนกองทหารของตนไปสู่เส้นขนานที่ ๓๘ และ

"ได้สังเกตจากรายงานของคณะกรรมาธิการ สำหรับเกาหลีขององค์การสหประชาชาติ ว่าเจ้าหน้าที่ในเกาหลีเหนือไม่ยุติการรบ ทั้งไม่ถอนกองทหารไปสู่เส้นขนานที่ ๓๘ และได้เห็นว่าวิธีการรีบด่วนทางทหารจำเป็นสำหรับการกู้คืนสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ และ

"ได้รับการวิงวอน จากสาธารณรัฐเกาหลีที่เสนอไปยังองค์การสหประชาชาติ ให้รีบดำเนินงานโดยด่วนและปฏิบัติงานให้ได้ผล ในการบรรลุสันติภาพและความมั่นคง"

"จึงขอแนะนำให้ภาคีทั้งหลายขององค์การสหประชาชาติ อำนวยความช่วยเหลือให้แก่สาธารณรัฐเกาหลีเท่าที่จำเป็น สำหรับการสกัดกั้นการโจมตีด้วยอาวุธ

และสำหรับการนำสันติภาพ และความมั่นคงมาสู่สาธารณรัฐนั้น"

ท่าทีของโซเวียตนั้นสังเกตได้จาก สำนักข่าวทาซของโซเวียตได้กระจายข่าวเมื่อวันที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๙๓ ให้ถ้อยแถลงของนาย โกรมิโก รัฐมนตรีช่วยว่าการต่างประเทศของโซเวียตในกรณีเกาหลี คำกล่าวหาของนายโกรมิโก โดยสรุปก็คือ เกาหลีเหนือได้ตกเป็นเหยื่อของการรุกราน และคณะมนตรีความมั่นคงได้ละเมิดต่อกฎบัตรในการที่เสนอให้สมาชิกของสหประชาชาติให้ความช่วยเหลือแก่เกาหลีใต้

ทางฝ่ายสหบระชาชาติเห็นว่า คำกล่าวหาสองข้อนั้นฟังไม่ขึ้น และไม่มีมูลเพียงใดได้พิจารณากันมาแล้ว หลักฐานของกรรมาธิการสหประชาชาติ ในเกาหลีก็แสดงให้เห็นแล้วว่า เกาหลีใต้ได้ถูกรุกรานอย่างไม่เป็นธรรม โดยผลของการตระเตรียมการล่วงหน้าของเกาหลีเหนือช้านานมาแล้ว บรรดาต่าง ๆ ของคณะมนตรีความมั่นคงก็แสดง ให้เห็นว่าในการลงมติในเรื่องใดนั้นแม้สมาชิกประจำจะงดเว้นไม่ออกเสียง ก็ไม่ถือว่า

มติน้นต้องเสียไป

ส่วนข้อกล่าวหาของนายโกรมิโกที่ว่า ผู้แทนจีน
คณะชาติไม่มีสิทธิที่จะนั่งประชุมและออกเสียงลงคะแน
ในคณะมนตรีความมั่นคงนั้น นายโกรมิโกเองได้ละเลย
ต่อข้อเท็จจริงว่า ผู้แทนฝ่ายชาตินิยมของจีนนั้นจะถก
ปลดจากสมาชิกภาพของคณะมนตรีความมั่นคงได้ ก็
ด้วยคะแนนเสียงข้างมากซึ่งจนขณะนี้ยังไม่มี

นายโกรมิโกกล่าวว่า เรื่องเกาหลีนเป็นศึกกลาง
เมือง ซึ่งรัฐบาลโดยชอบของปวงเกาหลีแห่งสาธารณ
รัฐประชาธิปตัยของประชนเกาหลีได้ถูกโจมตีอย่างทร-
ยศโดยระบอบทรราชของซิงมันลี และการใช้กำลังก็
เพื่อที่จะก้าวล่วงสิ่งกีดขวางยังให้เกิดสหภาพ แห่งปวง
ชนเกาหลีภายใต้สาธารณประชาธิปตัยของประชาชน

โกรมิโกมีตัวอย่างต่าง ๆ เป็นอันมากในประวัติ
ศาสตร์ที่พอจะยกขึ้นอ้างอิง โดยยกเอาสงครามระหว่าง
อเมริกาเหนือกับอเมริกาใต้มาเป็นตัวอย่าง

ตามข้อเท็จจริงที่ปรากฏนั้นอยู่นั้นมิใช่รัฐบาลหุ่นที่
ปองยาง เป็นรัฐบาลโดยชอบด้วยกฎหมายของเกาหลี

หากแต่รัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งตั้งขึ้นด้วยการเลือกตั้งที่จัดทำภายใต้การดูแลของกรรมาธิการสหประชาชาติที่สมัชชาทั่วไปตั้งมาดังปรากฏในมติเมื่อวันที่ ๑๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๙๑ ว่า "ได้มีการจัดตั้งรัฐบาลโดยชอบด้วยกฎหมายแห่งสาธารณรัฐ เกาหลีมีอำนาจควบคุม และดำเนินการตามกฎหมายเหนือส่วนของเกาหลีซึ่งกรรมาธิการชั่วคราวสามารถจะสังเกตการและหารือด้วย และเป็นส่วนที่ประชาชนส่วนใหญ่ของเกาหลีมีถิ่นอยู่ รัฐบาลนั้นตั้งขึ้นโดยการเลือกตั้ง ซึ่งเป็นการแสดงออกของเจตนาโดยเสรีของผู้มีสิทธิเลือกตั้งในส่วนนั้นของเกาหลี และกรรมาธิการชั่วคราวก็ได้สังเกตการอยู่ รัฐบาลเช่นนี้มีเพียงรายเดียวในเกาหลีเท่านั้น"

สมัชชาเดียวกันนั้นได้เสนอแนะรัฐสมาชิก และประชาชาติอื่นให้ติดต่อกับรัฐบาลของสาธารณรัฐเกาหลีโดยข้อเท็จจริงที่รับรองได้ ดังได้กล่าวมาแล้วในวรรคก่อน

เมื่อทางฝ่ายรัสเซีย ได้พยายามช่วยเหลือเกาหลีเหนือดังกล่าวแล้วและสหรัฐอเมริกาก็ได้พยายามป้องกันเกาหลีใต้ ในนามของสหประชาชาตินั้น แม้ว่าเกาหลี

เหนือจะเป็นฝ่ายรุก แต่ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็ยังให้ความมั่นใจในสถานะการณ์ และเกี่ยวกับการรุกรานทุกหนทุกแห่งที่เกิดขึ้นด้วย

ประธานาธิบดี แฮรี่ เอส. ทรูแมน แน่ใจว่ากองทหารของอองค์การสหประชาชาติ จะสามารถขับทัพคอมมิวนิสต์ที่รุกรานสาธารณรัฐเกาหลี ออกไปให้พ้นเส้นขนานที่ ๓๘ ได้

ท่านประธานาธิบดีแจ้งแก่ที่ประชุมนักหนังสือพิมพ์ตามปกติว่าท่านยังมั่นใจในสถานะการณ์เกาหลี และว่าท่านดำริจะรายงานสถานการณ์นี้ ให้ประชากรอเมริกันและรัฐสภาทราบ นักข่าวนายหนึ่งถามทรูแมนว่าท่านรู้สึกแน่ใจหรือไม่ว่า กองทหารสหประชาชาติจะสามารถยึดที่มั่นไว้โต้อย่างเหนียวแน่นในเกาหลี ท่านประธานาธิบดีตอบว่า กองทัพองค์การโลกจะสามารถกระทำเช่นนี้ภายในบริเวณ ซึ่งยึดเหยียดขึ้นไปทางทิศเหนือจนถึงเส้นขนานที่ ๓๘ ท่านประธานาธิบดีทรูแมนกล่าวว่าท่านยังถือว่า การกระทำขององค์การโลกในเกาหลีเป็นการพิทักษ์สันติภาพ ต่อคำถามว่าอเมริกาเตรียมพร้อมหรือไม่ในอันที่จะต้านทานการรุกรานทุกหน

ทุกแห่งในโลก ด้วยวิธีพิทักษ์สันติภาพเช่นองค์การโลกดำเนินไปแล้วนั้น ท่านประธานาธิบดีตอบว่าอเมริกาต้องปฏิบัติให้เหมาะสมกับการคลี่คลายของสถานะการณ์ทุกครั้ง

เมื่อคณะมนตรีความมั่นคงได้ลงมติให้ช่วยเกาหลีได้แล้ว นาย ทรีกวาลี เลขาธิการองค์การโลกขอร้องให้ ๕๒ ภาคีประเทศดำริส่งกองทหารภาคพื้นดินไปช่วยยับยั้งการรุกรานสาธารณรัฐเกาหลีเหนือ ซึ่งพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือเป็นฝ่ายรุกรานนั้น นายทรีกวาลีแจ้งแก่นักหนังสือพิมพ์ว่า วันนี้คณะเลขาธิการองค์การโลกได้ส่งคำขอร้องไปยัง๕๒ ภาคีประเทศซึ่งได้ส่งคำตอบอย่างพึงพอใจไปสนองมติที่คณะมนตรีความมั่นคงได้ให้เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๓ มีฉบับนี้เรียกร้องให้ภาคีประเทศทั้งหลาย ช่วยสะกัดกั้นการบุกทะลวงของพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ และช่วยกอบกู้สันติภาพ และก็มีประเทศต่าง ๆ ส่งทหารไปช่วยเหลือ เป็นลำดับมา รวมทั้งไทยด้วย ส่วนประเทศที่ยังมีเสียงแข็งอยู่แต่เดิมนั้น ก็ได้เปลี่ยนท่าทีเข้าฝ่ายสหประชาชาติเป็นลำดับมา

บทที่ ๒๑

ท่าทีของอังกฤษในกรณีเกาหลี

เมื่อสหประชาติลงมติว่า เกาหลีเหนือผิด และขอร้องให้ชาติต่างๆ ในสหประชาชาติช่วยกันสนับสนุน และงดการช่วยเหลือเกาหลีเหนือนั้น

นับถึงวันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๙๓ มีประเทศต่าง ๆ ในสหประชาติ ๕๙ ประเทศสนับสนุนเกาหลีใต้๕๒ ประเทศ ไทยเป็นประเทศที่ ๓๖

ประเทศอังกฤษ นับเป็นครั้งแรกที่ คณะพรรค การเมืองใหญ่ทั้งสามพรรค คือพรรคคอนเซอเวทีฟ (ฝ่ายค้าน) ซึ่งมีนายเชอชิลเป็นหัวหน้า พรรคเสรีนิยมนายเคลเมนต์เดวิส์เป็นหัวหน้า และรัฐบาลท่านแอตลีได้มีความเห็นสอดคล้องต้องกันในกรณีเกาหลี

นายกรัฐมนตรีอังกฤษได้เสนอต่อสภาเป็นมติว่าสภานี้สนับสนุนการปฏิบัติการของรัฐบาลสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โดยสอดคล้องกับภาระรับผิดชอบภายใต้กฎบัตรแห่งสหประชาชาติ ในอันที่จะช่วยต่อต้านการรุกรานอันไม่ชอบต่อ

สาธารณะรัฐเกาหลี

รายละเอียดแห่งการอภิปรายและข้อตกลงเกี่ยวกับ "สปีริต" ของนักการเมือง ซึ่งควรถือเป็นแบบอย่างนั้นคือ

นายรัฐมนตรี แอตลี ว่า ขอให้รัฐสภา สนับสนุนรัฐบาลในปฏิบัติการที่ได้ทำไปแล้ว ในการต่อต้านการรุกราน นโยบายแห่งการสนับสนุนสหประชาชาตินั้นได้รับสนับสนุนจากทุกฝ่ายในสภา ณะนั้นที่เป็นปัญหาเบื้องหน้าสภาขณะนั้นคือ รัฐบาลได้ปฏิบัติชอบแล้วในพฤติการที่เกิดในเกาหลี

เกาหลีเป็นรัฐเอกราชมาแต่ปี ๑๘๙๕ (พ.ศ. ๒๔๓๘) โดยผลของสงครามจีน-ญี่ปุ่น ต่อจากนั้นก็ได้เป็นส่วนหนึ่งของจักรวรรดญปุ่น เมื่อญปุ่นพ่ายแพ้สงคราม จึงได้มีการจัดการระหว่าง สหรัฐและ สหภาพโซเวียตว่าญี่ปุ่นที่อยู่ทางเหนือของเส้นขนานที่ ๓๘ พึงทำพิธียอมจำนนต่อรัสเซีย ส่วนที่อยู่ใต้ก็ยอมจำนนต่ออเมริกันทั้งนี้มิได้มุ่งหมายจะให้เป็นการแบ่งแยกประเทศนั้นออกเป็นการถาวร และสหรัฐก็ได้เรียกร้องให้มีการรวมกันเป็น

เอกภาพซ้ำ ๆ กันหลายครั้งหลายหนมาแล้ว ความพยายามทั้งหลาย ล้วน ถูก กีด ขวางด้วย การยืน ยัน ของรัสเซียว่า ให้หารือกับพรรคฝ่ายที่คอมมิวนิสต์ควบคุมในการสถาปนารัฐบาลเฉพาะกาลเท่านั้น

ในพฤติการณ์เช่นว่านี้ได้มีการเสนอบัญหาสู่สหประชาชาติและกรรมาธิการสหประชาชาติชั่วคราว เป็นผู้ควบคุมดูแลการเลือกตั้งในเดือนพฤษภาคม๒๔๙๑ ปรากฏผลคือ การสถาปนารัฐบาลเกาหลีใต้ชุดบัจจุบัน

ได้มีการกล่าวหาว่า นี่เป็นตัวอย่างของการดำเนินลัทธิจักรวรรดินิยม ที่เกิดมีขึ้นจริงจังนักคือ รัฐบาลสหรัฐฯ ได้ไปหาองค์การสหประชาชาติและขอให้มีการเลือกตั้งที่เป็นเสรีและเป็นธรรม แล้วตนก็จะได้ปล่อยการปกครองประเทศนั้นให้ชาวเกาหลีทำการปกครองกันเองต่อไป ไม่เห็นว่าจะเป็นจักรวรรดินิยมอย่างไร ไม่ว่าตามฉบับเก่าหรือแบบสมัยใหม่

นายแอตลีชแจงต่อไปว่าการยึดครองของอเมริกันได้สิ้นสุดลงโดยสมบูรณ์แบบในปี ๒๔๙๑ และทหารกองสุดท้ายได้ออกไปจากเกาหลี เมื่อ เดือน มิถุนายน ๒๔๙๒

รัฐบาลอังกฤษได้ให้การรับรองสาธารณรัฐนี้ เมื่อเดือน มิถุนายน ๒๔๘๒ และสหรัฐ จีน กับรัฐอื่นๆ อีกหลายราย ก็ได้ให้การรับรองเช่นเดียวกัน เมื่อเดือนธันวาคม๒๔๘๑ สมัชชา ทั่วไปของ สหประชาชาติได้ รับ รอง รัฐบาลสา-ธารณรัฐแห่งเกาหลีว่าเป็นรัฐบาลโดยชอบด้วยกฎหมาย

ความข้อหนึ่งที่พึงสังเกตไว้ก็คือ ในขณะที่การรุกรานเกิดขึ้นในเกาหลีนั้น กรรมาธิการของสหประชาชาติก็ยังอยู่ในประเทศนั้น เกาหลีเหนือได้คลี่คลายกิจการต่าง ๆ ของตนไปตามแนวทั่วไปของรัฐบริวารของคอมมิวนิสต์ และได้สะสมกำลังวางรูปไว้อย่างมาก

ในเกาหลีใต้ได้มีการเลือกตั้งกันอีกครั้งหนึ่ง นี่ก็เป็นการเน้นให้เห็นว่ารัฐบาลเกาหลีใต้ได้ตั้งขึ้นอย่าง เสรี เป็นรัฐบาลโดยชอบและได้รับการ เลือก ตั้ง ภายใต้การดูแลของสหประชาชาติ

ท่านนายกรัฐมนตรีแถลงอธิบายว่า ที่ต้องชี้แจงมาดังนี้ก็เพราะได้มีการกล่าวแก้ตัวว่า การโจมตีครั้งนี้เป็นเพราะรัฐบาลเกาหลีใต้มิใช่รัฐบาลที่ดี “ ข้าพเจ้าไม่เกี่ยวข้อง ในการจะแก้ต่างรัฐบาลนั้นว่า ดีหรือไม่ดี และ

ข้าพเจ้าไม่เคยทราบ ว่าจะยก ความข้อนี้เป็นเหตุสำหรับโจมตีผู้ทำการโดยสันติ โลกได้เผชิญกับการรุกรานอย่างชัดแจ้ง ไม่มีการการเคลื่อบคลุมรัฐมือธิปไตยซึ่งสหประชาชาติได้สถาปนาขึ้น และรับรองว่าเป็นรัฐบาลโดยชอบของเกาหลีใต้ ไม่มีการท้าทายใดต่อสหประชาชาติยิ่งไปกว่านี้ การยอมต่อปฏิบัติการเช่นนี้จะกระทบกระเทือนถึงรากฐานขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งก่อตั้งขึ้นด้วย ความ มุ่งหมาย ที่จะธำรง ไว้ซึ่งสันติภาพของโลก"

นายแอตลีแจ้งว่าสหประชาชาติไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าไปในเกาหลีเหนือ และเราก็ได้ทราบข่าวคราวของเหตุการที่เกิดขึ้นในนั้นเพียงเล็กน้อยเท่านั้น เมื่อเกาหลีใต้ถูกโจมตี ฝ่ายโจมตียังหาว่าฝ่ายใต้ทำการโจมตีฝ่ายเหนือ ข้อกล่าวหานี้จะเป็นไรได้อย่างไรเมื่อเกาหลีเหนือมีกำลังทหารพรั่งพร้อมด้วยเครื่องศาตราวุธ เกินกว่าที่เกาหลีใต้จะคาดฝันถึง พยานหลักฐานของคำกล่าวนี้ย่อมปรากฏชัดเจนจากเหตุการที่เกิดและเป็นอยู่"

ต่อจากนั้นท่านแอตลีได้อ่านมติซึ่งสมัชชาทั่วไปได้

อนุมัติแล้วกล่าวว่า ควรจะได้พิจารณาความสมบูรณ์ของมติน เพราะได้เกิดเป็นปัญหาว่าเป็นมติที่ไร้ผลบังคับมาตรา ๒๗ (๓) แห่งกฎบัตรสหประชาติบัญญัติไว้ว่าข้อวินิจฉัยของคณะมนตรีความมั่นคงในเรื่องทั้งปวง -นอกจากเรื่องระเบียบวิธีปฏิบัติ- พึงทำกันได้ด้วยคะแนนเสียงเห็นด้วยของสมาชิก ๒ นาย รวมทั้งคะแนนเสียงของสมาชิกประจำ ญัตติฉบับวันที่ ๒๗ มิถุนายนได้รับเสียงเห็นด้วย๗เสียงแต่ไม่มีคะแนนเสียงของรัสเซียซึ่งเป็นสมาชิกประจำและขาดการประชุม ในการดำเนินการนั้น ได้เป็นประเพณีในสหประชาชาติ ว่าหากสมาชิกประจำรายหนึ่งเลือกในทางที่จะงดเว้นไม่ออกเสียงในญัตติใด ญัตตินั้นก็ย่อมได้รับ อนุมัติเป็น มติของ คณะมนตรีความมั่นคงโดยสมบูรณ์ไดบกพร่อง ด้วยข้อสมาชิกประจำรายหนึ่งมิได้ออกเสียงลงคะแนน

ระเบียบนี้ได้รับการรับรอง สนับสนุนของ สหภาพโซเวียตเอง ในโอกาสที่ผ่านมาก็ได้มีสมาชิกประจำงดเว้นไม่ออกเสียงในบางกรณี เช่น สหราชอาณาจักรได้งดเว้นไม่ออกเสียงคราวรับ อิสรา เอ็ล เข้า เป็น สมาชิก.

ฝรั่งเศสและจีน ในส่วนที่เกี่ยวกับอินโดนีเซีย ในทำนองเดียวกันเมื่อสมาชิกประจำเลือกในทางไม่เข้าร่วมประชุมนั้นก็คือการแสดงเจตนา โดย จงใจ ที่จะไม่ ออกเสียง ลงคะแนนในประเด็นอันเป็นญัตติพิจารณากันในครั้งนั้น

การขาดประชุมของสมาชก ประจานน เคย ปรากฏมาสองครั้งแล้ว และไม่ถือว่าทำให้ญัตติทพิจารณาบกพร่องไม่เป็นมติแต่ประการใด ครั้งแรก เมื่อปี๒๔๘๙ เมื่อพิจารณากรณีพิพาทระหว่าง โซเวียต กับ เปอร์เซีย และครั้งที่สองก็คือกรณีกัษมีระเมื่อเร็ว ๆ นเอง ดังนั้นเป็นเหตุอันเพียงพอที่จะถือได้ว่า การงดเว้นไม่ออกเสียงของสมาชิกประจำไม่ทำให้ญัตตินั้นไร้ผลแแต่ประการใด และนายแอตลีสรุปว่า "ข้าพเจ้าเห็นว่าที่ผูแทนรัสเซียขาดการประชมไม่ทำให้มติของที่ประชมเสียเปล่า"

ครั้นแล้วท่าน แอตลี ได้ หยิบยก ประเด็น เรื่อง สิทธิของผู้แทนจีนที่จะนั่งในคณะมนตรี ความ มั่นคง ในฐานะสมาชิกประจำ เมื่อแรก ดร. จางได้แต่งตั้งก็มิได้มีการทักท้วงเรื่องความสมบูรณ์ของผู้แทนจีน แต่ครั้งมีการรับรองรัฐบาลของประชาชนจีน โดยรัฐบาลบางรายรวม

ทั้งรัสเซียและสหราชอาณาจักร สิทธิของ ดร.จางที่เป็นผู้แทนประเทศจีนก็เป็นเรื่องขัน สิทธิของรัฐบาลฝ่ายชาตินิยมของจีนที่จะแต่งตั้งผู้แทนนั้น เสียงข้างมากของคณะมนตรีความมั่นคงได้ก็ได้อนุมัติแล้ว ดังนั้นตามกฎและระเบียบปฏิบัติคณะมนตรี ดร. จาง ชอบที่จะได้นั่งประชุม และออกเสียงลงคะแนนในนามของประเทศจีน และสหภาพโซเวียตก็ไม่มีสิทธิชอบธรรมใด ๆ ที่จะครอบทัศนะของตนแก่สมาชิกอื่น ๆ ในคณะมนตรี

สหราชอาณาจักร์ได้ยอมรับว่าตนยอมพ้งเสียงมติข้างมาก การจะกล่าวหาว่าคณะมนตรีความมั่นคงมิได้กระทำโดยกระทันหันและกำลังของ เกาหลี เหนือ และเกาหลีใต้ผิดกันไกลจนเห็นได้ว่าการล่าช้าจะเป็นอันตรายอันใหญ่หลวง และการล่าช้าจะหมายถึงสหประชาชาติต้องเผชิญกับกรณีที่สำเร็จไปแล้ว ฝ่ายรุกรานย่อมหวังว่าความล้าช้าหรือความไม่เต็มใจรับภาระ จะเป็นโอกาสได้เปรียบฉวยเอาของตน ดราวน์โลก็ต้องรู้สึกเป็นหน้ารัฐบาลสหรัฐในการปฏิบัติการอย่างฉับพลัน

และรัฐบาลอังกฤษก็ได้สนับสนุนโดยมิได้ชักช้า

ปัญหาที่เกิดก็คือว่า การที่สหรัฐปฏิบัติภายใต้กฎบัตรสหประชาชาติดังนี้เป็นการชอบหรือไม่ นายแอตลีเชื่อว่าเป็นการปฏิบัติชอบแล้ว กฎบัตรแห่งสหประชาชาติมิได้ลบล้างสิทธิของผู้ถูกรุกราน จะทำการต่อสู้หรือห้ามรัฐอื่นช่วยเหลือรัฐที่ถูกรุกราน มาตรา ๕๑ มิได้ร่างขึ้นเพื่อสถาปนาสิทธิใหม่ แต่เป็นการแสดงให้แจ้งชัดถึงสิทธิต่าง ๆ ที่ทุกรัฐมีอยู่แล้ว บรรดาภาคีแห่งสัญญาแอตแลนติคเหนือ ต่างรับรู้และรับรองสิทธิการร่วมกันป้องกันตัว เช่นที่บัญญัติไว้ในมาตรา ๕๑ ทั้งยังได้รับรองด้วยว่าใช้บังคับได้ แม้ในกรณีที่รัฐนั้นมิได้เป็นสมาชิก ภาคีทุกรายแห่งกติกาสัญญาแอตแลนติคจะต้องเข้าช่วยเหลือ ในกรณีที่อาลาสก้าหรือปอร์ตเกสถูกโจมตีรุกรานทางที่ประเทศทั้งสองมิได้เป็นภาคีแห่งกติกาดังว่า สหราชอาณาจักรก็ได้ปฏิบัติทำนองเดียวกันในกรณีนอร์แดน ทั้งนี้เนื่องแต่หลักการอันกว้างขวางที่ว่า หากผู้รุกรานได้รับประโยชน์จากกรรมชั่วของตนแล้ว ทุก ๆ ประเทศย่อมได้รับความกระทบกระเทือนไม่

ว่าตนจะอยู่ในส่วนใดของโลก สิทธินั้นมีอยู่แล้วอย่างชัดแจ้ง และมติของคณะมนตรีความมั่นคง เมื่อวันที่ ๒๗ เดือนที่แล้วกยืนยันการปฏิบัติชอบของสหรัฐฯ สหราชอาณาจักร และประเทศอื่น ๆ

ท่านแอตลีกล่าวต่อไปว่า "ไม่มีผู้ใดสงสัยว่ากรณีนี้ไม่ใช่การรุกรานที่เปลือยไม่มีอะไร ปกปิด ซ่อน เร้น แต่อย่างใด ประวัติศาสตรในระยะสิบปีที่ผ่านมายังสด ๆ ร้อน ๆ อยู่ ไม่มีผู้ใดสงสัยในความสำคัญของการหยุดยั้งการรุกรานในระยะต้น คนทั้งปวงตระหนักดีว่ารูปการจะเป็นอย่างไร การรุกรานของญี่ปุ่นที่ไม่มีการยับยั้งในระยะแรก ก่อให้เกิดการรุกรานขึ้นในส่วนอื่นของโลก มุสโสลินีเข้าโจมตีอบิสซิเนีย และการไร้ความเลยมีใจในการธำรงสันติภาพด้วยการมีความมั่นคงร่วมกันภายใต้สันนิบาตชาติให้ผลอย่างไร การที่ไม่ยับยั้งการรุกรานเสียแต่ต้น ได้รุกรานจนเป็นเหตุให้เกิดสงครามโลกครั้งที่สองนั้น ไม่เพราะไม่มีผู้ใดเต็มใจที่จะโดดเข้ารับมือในระยะต้น หรือหากสหประชาชาติปล่อยกรณีนี้แล้ว คนก็จะต้องมีอันเป็นเช่นสันนิบาตชาติประชา

ชาติ มิฉะนั้นบรรดาประชาชาติทั้งปวง สมาชิกทุกราย จะต้องพร้อมที่จะ ปฏิบัติการเมื่อ เมื่อถึงคราวจำเป็น ถ้าประชาชนต้องการจะหลีกสงครามโลกครั้งใหม่ก็ต้อง สนับสนุนรัฐบาลของตนให้บังคับให้การได้เป็นไปตามกฎที่วางไว้

"ข้าพเจ้าไม่ปิดบังสภานว่า ในการปฏิบัติการนั้นมีอันตราย แต่ปัญหานี้ว่าอันตรายในการลงมือเดี๋ยวนี้กับการปล่อยไว้ไม่ทำอะไร ไหนจะยิ่งใหญ่กว่ากัน โลกจะต้องเผชิญกับอันตรายยิ่งกว่านี้ หากมิได้ลงมือปฏิบัติการเสียแต่เดี๋ยวนี้ในกรณีนี้"

ครั้นแล้วนาย แอตลี ได้แจ้งให้สภาทราบถึงความรวมเป็นกลุ่มก้อนของเครือจักรภพ และว่าประชาชาติต่าง ๆ รวม ๕๓ รายได้อนุมัติในปฏิการที่ทำไปแล้ว นี่ย่อมเป็นสิ่งสำแดงให้เห็นความสามัคคีของประชาติประชาธิปไตยที่เป็นเสรีของโลก

"การรุกรานอย่างเปิดเผยนี้เป็น การแสดง ด้วยการกระทำของคอมมิวนิสต์ทบบงับอยู่ทั่วโลก เรากำลังทำการต่อต้านในมะลายู เราต้องเตรียมตัวระมัดระวัง

อยู่ในส่วนอื่นของโลกด้วย

"เราได้ดำเนินปฏิบัติการ ต่าง ๆ ในอันที่จะสร้างภาวะการต่าง ๆ ขึ้นในโลก ให้เป็น ดินแดนที่ จะหว่านพืชคอมมิวนิสต์ไม่ขึ้น

"เรื่องเอกที่กำลังเกี่ยวข้องกับเราขณะนี้คือ การรำรงสันติภาพ และข้าพเจ้าไม่สงสัยเลยว่า เรื่องนี้จะทำให้สัมฤทธิผลได้ด้วยการแสดงว่าการรุกรานนั้นไม่เป็นกำไรเลย ประเทศที่เป็นเสรีทุกประเทศย่อมตระหนักว่าการรำรงสันตินั้นต้องมีการรับปฏิบัติตามบทบัญญัติของ กฎหมาย เราได้เข้าไปอยู่ในเรื่องแล้ว เราได้ทำการไปแล้ว และข้าพเจ้าขอให้สภาและประเทศชาติได้โปรดพิจารณาและให้ความสนับสนุนโดยเอกฉันท์"

และนายเชชชิลหัวหน้าพรรคฝ่ายค้าน ได้เริ่มต้นคำอภิปรายว่า "สภาย่อมรู้สึกซาบซึ้งที่ท่านนายกรัฐมนตรีได้แถลงชี้แจงเหตุการที่เกิดขึ้นในเกาหลี แต่ต้นจนถึงปัจจุบัน ตลอดจนได้อธิบายให้เห็นในแง่ของกฎหมายซึ่งเป็นประเด็นที่รัฐบาลโซเวียตยกขึ้นอ้าง" นายเชชชิลกล่าวต่อไปว่า "ข้าพเจ้ามีความเห็นพ้องกับนายกรัฐ-

มนตรีย่างเต็มที่ในความตอนท้ายของคำอภิปรายของท่าน
และเห็นพ้องกับท่าน ในข้อสรุปปฏิบัติการที่สหรัฐได้
กระทำไป ด้วยการเห็นพ้อง สนับสนุน และช่วยเหลือ
โดยรัฐบาลของสหราชอาณาจักร์ ในอันที่จะธำรงไว้ซึ่ง
สันติภาพของโลก เราพิจารณาเห็นว่ารัฐบาลได้กระทำ
โดยชอบ นับแต่ได้มีการรุกรานเกาหลีใต้เป็นต้นมา
การเหล่านี้เป็นการเสี่ยงภัยอย่างร้ายแรง และเราก็ได้
เรียนรู้มาแล้วในสงครามที่พึงเสร็จสิ้นไป ว่าการที่มีผู้
เห็นเชิงคัดค้านเพียงสองสามคนก่อให้เกิดความเข้าใจผิด
ในต่างประเทศได้เพียงใด หากจะมีการออกเสียงลง
คะแนนในญัตตินี้ พวกเราที่อยู่ทางฝ่ายค้านจะออก
เสียงข้างทางรัฐบาล ข้าพเจ้าไม่รู้สึกว่าการโฆษณา
ชวนเชื่อของโซเวียตและของ คอมมิวนิสต์ ทบดเบือนข้อ
เท็จจริงจะก่อให้เกิดความรู้สึกหันเหในจิตต์ใจของพล-
เมืองบริทิช ที่ได้ผ่านการทดลองมาแล้วอย่างถึงขนาด
ไม่มีใครเชื่อว่าเกาหลีใต้เป็นผู้รุกรานเกาหลีเหนือ การ
ที่เกาหลีใต้เตรียมตัวไม่ พร้อมและทำการต่อสู้ไม่เต็มมือ
ย่อมเป็นเครื่องสำแดงให้เห็นอย่างเด่นชัดอยู่แล้ว ว่า

ข้อกล่าวหานั้นมีมูลความจริงเพียงใดหรือไม่ บางทีจะมีคนสักสองสามคนเชื่อว่าดินแดนที่กองทัพเกาหลีเหนือยึดไปได้นั้น ได้รับการปลดเปลื้องจากทรราชด้วยน้ำมือของคอมมิวนิสต์เป็นผู้มาช่วย" หลังจากที่ได้ท้าวความถึงข้อกล่าวหาอย่างเหลวแหลกที่ว่าสหรัฐได้ปล่อยตัวด้วงโคโรราโด ลงในบางส่วนของยุโรปแล้ว นายเชิชชิลได้กล่าวต่อไปว่า ทางฝ่ายค้านมีความเห็นพ้องกับการปฏิบัติการของประธานาธิบดีทรูแมน ในเกาหลีใต้ทุกประการ ตลอดจนปฏิบัติการของรัฐบาลอังกฤษและจักรภพซึ่งกระทำโดยอาณัติของคณะมนตรีความมั่นคง ที่จะให้การสนับสนุนด้วยกำลังทหารแก่สหรัฐได้ทำการแทรกแซง "พรรคอนุรักษ์นิยมจะให้ความร่วมมือแก่รัฐบาลในเรื่องเหล่านี้อย่างเต็มที่ และเชื่อว่าพรรคเสรีนิยมก็มีความเห็นทำนองเดียวกัน ทั้งนี้โดยที่รัฐบาลจะทำอย่างอื่นใดมิได้ในพฤติการเช่นที่เกิดขึ้น"

นายเชิชชิลกล่าวต่อไปว่า อาจจะมีผู้สงสัยว่าสหประชาชาติสหรัฐ, สหราชอาณาจักร์ เข้มแข็งเพียงพอที่จะต่อต้านการรุกรานในตะวันออกไกลในเมื่อเกิดมี

วิกฤติการณ์ในยุโรปจะเป็นได้หรือไม่ว่า เครมลินกำลังดึงพวกเราไปสู่ตะวันออกไกล เป็นการเตรียมการก่อนก่อนที่จะโจมตีในตะวันตก บัญหาเหล่านายเชิชิลกล่าวว่า "ข้าพเจ้าขอตอบเอง กำลังทหารที่ต้องการสำหรับป้องกันเกาหลีใต้และเพื่อที่จะยึดคนมานน จะไม่ทำความแตกต่างให้แก่สถานะการในยุโรป ร้ายแรงหรือถึงขนแตกหักแต่ประการใด ความปลอดอันตรายของยุโรปตะวันตกจากการถูกโจมตีนั้น ขนอยู่กับระเบิดปรมาณูที่มีกำลังและมีจำนวนมากในคุมครองของสหรัฐ สิ่งนี้เป็นตัวหน่วงเหนี่ยวอันเด็ดขาด อยู่ใน อนาคตอันใกล้ในการปฏิบัติการในเกาหลี ข้าพเจ้าไม่รู้สึกว่ากระทบกระเทือนถึงความมั่นคงแต่อย่างใด ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นมาชานานแล้ว ทรูแมนโซเวียตพกระเบิดปรมาณูและด้วยเหตุน ข้าพเจ้า เชื่อว่า เราควร จะ พยายามอย่างเต็มที่ๆ จะตกลงกับพวกโซเวียตโดยวิถีทางสันติภาพ แต่การต่อรองกันนั้น จะต้องกระทำโดยมีรากฐานแห่งกำลัง มิใช่กระทำด้วยความอ่อนเปี่ยก ความสำเร็จของการนอยู่ที่ความสามารถ ที่เราจะต่อต้านการ

กำลังให้สัมภาษณ์ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ ทำเนียบขาว

การบริหารร่างกายของท่าน คือการเดินเล่นทุกเวลาเช้า

รุก ราน จน ได้ ชัยชนะ มิใช่ว่าเรา กลัวว่า จะแพ้ จึงไปขอ
ปรองดอง การเบี่ดฉากที่ดีที่สุดสำหรับการเจรจา
เรื่องใหญ่เช่นนี้กับโซเวียต ก็เห็นจะได้แก่การ ขับกำลัง
ของโซเวียตซึ่งกำลังรุกรานเกาหลีให้ถอยไปได้ เมื่อ
การนี้สำเร็จไปแล้วเรื่องที่จะพูดต่อไปคงจะดีขึ้น ข้าพเจ้า
เชื่อว่าสหรัฐเป็นฝ่ายที่เหนือกว่าในสงครามปรมาณู ซึ่ง
ขณะนี้ลูกระเบิดปรมาณูนี้ คือเครื่องถ่วงมิให้คอมมิว
นิสต์บุกตลุยเป็นการทั่วไป สิ่งหนึ่งที่แน่แท้นอกจาก
การที่คอมมิวนิสต์ได้เริ่มขึ้นในเกาหลีนั้น จะต้องไม่จบ
ลงด้วยชัยชนะของคอมมิวนิสต์"

ต่อจากนั้น นายเคลเมนต์ เดวิส์ หัวหน้าพรรคเสรี
นิยม ก็ได้กล่าวสนับสนุนรัฐบาลว่า "การรุกรานด้วย
กำลังอาวุธโดยจงใจ เป็นผลเนื่องมาแต่เหตุการณ์นี้
ชุดแต่ปี ๑๙๔๖ เป็นต้นมา ปัญหาที่เผชิญหน้าเราอยู่
ขณะนี้คือว่า เราจะยืนยันให้ธำรงบทบัญญัติของกฎ
หมายไว้หรือเราจะยอมให้ฝ่ายรุกราน ทำการเอาตามใจ
ข้าพเจ้าเชื่อว่า เราก็สามารถที่จะซื้อสันติภาพของโลก
ได้ในราคาที่มอสโควตั้งมา แต่การที่จะต้องมีชีวิตอยู่

ในภาวะเหล่านั้น สำหรับข้าพเจ้าแล้วเห็นว่าไร้ความหมาย และข้าพเจ้าเชื่อว่า โลกที่เป็นเสรีคงเห็นเช่นเดียวกัน”

ญัตติของรัฐบาล ฉบับนี้ได้รับอนุมัติ เป็น เอกฉันท์ โดยไม่มีการออกเสียงลงคะแนนเลย เป็นครั้งแรกในระยะเวลาปัจจุบัน ที่ฝ่ายค้าน ได้ร่วมมือกับอังกฤษเป็นเอกฉันท์

บทที่ ๒๒

ท่าทีของประเทศต่าง ๆ ในกรณีเกาหลี

อินเดีย เป็นประเทศหนึ่งในเครือจักรภพอังกฤษ ซึ่งได้รับเอกราชเมื่อหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ แต่ท่าทีของอินเดียนั้นยังมีจิตต์ใจเห็นแก่ฝ่ายคอมมิวนิสต์อยู่บ้าง ตามวิถีการเมืองซึ่งอินเดียเห็นสมควรแล้ว เช่น รับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ และรับรองรัฐบาลเวียตมินห์ของโฮจิมินห์ เป็นต้น

บัณฑิตย์เนห์รู นายกรัฐมนตรีอินเดียได้ยื่นสาส์นผ่านเอกอัครรัฐทูตอินเดียประจำมอสโคว์ถึงท่านสตาลิน เพื่อขอให้ช่วยไกล่เกลี่ยในกรณีเกาหลี และยื่นสาส์นถึงท่านประธานาธิบดีทรแมน ขอให้รับรองจีนคอมมิวนิสต์เข้าร่วมประชุมในสหประชาชาติ สตาลินได้ตอบแสดงความชื่นชมยินดี และขอให้เรื่องผ่านคณะมนตรีความมั่นคงของสหประชาชาติตามระเบียบ ส่วนทางสหรัฐอเมริกานั้น ต้องการให้เกาหลีเหนือถอยออกพ้นเขตต์เส้นขนานที่ ๓๘ เสียก่อน จึงจะยอมเจรจาด้วย

เรื่องจึงไม่ตกลงกันได้ แต่กระนั้นรัฐบาลอินเดียก็ยังมุ่งหวังจะเกี่ยวข้องในกรณีเกาหลีต่อไป โดยรัฐบาลอินเดียได้แต่งตั้ง รอง ผู้ แทน ประจำ คณะ กรรมาธิการเกาหลี

สถานเอกอัครรัฐทูต อินเดียน ประจำ วอชิงตันเบิดเผยว่า พันเอก เอม. เอ. อันนิ นาเยอร์ อุปทูตฝ่ายประชาสัมพันธ์แห่งสถานเอกอัครรัฐทูตกำลังเดินทางไปตะวันออกไกลเพื่อปฏิบัติหน้าที่รองผู้แทน อินเดีย ประจำคณะกรรมาธิการเกาหลีขององค์การสหประชาชาติ

นาเยอร์ จะปฏิบัติหน้าที่แทน ดร. อนัพ ซิงห์ ผู้กำลังรักษาการอยู่ในโรงพยาบาลในกรุงโตเกียวขณะนี้

ในการ เบิด เผย เจตน์ จำนง ที่จะ สนับสนุน มติของคณะมนตรีองค์การโลกซึ่งเรียกร้องให้ภาคีประเทศช่วยสาธารณรัฐเกาหลีต่อต้านการรุกรานของ พวก คอม มิว นิสต์เกาหลีเหนือ รัฐบาลอินเดียชแจงว่าเจตน์จำนงของตนอาศัยหลักเกณฑ์ของการวินิจฉัยรายงานที่ได้รับจากคณะกรรมการเกาหลีซึ่งตนมีผู้แทนประจำอยู่ด้วยคณะกรรมการฯ นักล่าวว่าการบุกทะลวงของ กองทัพเกาหลี

เหนือได้รับการตระเตรียมไว้ล่วงหน้า และเป็นการรุกรานต่อสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งองค์การโลกได้รับรองแล้วว่าเป็นสาธารณรัฐที่สถาปนาขึ้นโดยชอบธรรม

ส่วนท่าทีของประเทศต่าง ๆ ในเกาหลีนั้นมีดังนี้.

องค์การโลกส่งธงให้เกาหลีร้อยผืน

โฆษก นายหนึ่ง ขององค์การ สหประชาชาติ กล่าวว่าองค์การโลก ได้จัดส่งธงประจำองค์การ ๑๐๐ ผืนไปใช้เป็นธงประจำ กองทหาร ที่กำลัง ต้านทาน การ รุกราน ของ พวก คอมมิวนิสต์ ในเกาหลี แล้ว ตั้ง แต่ วันที่ ๑๒ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๓

ภาคีกรรมาธิการเกาหลีเดินทางไปสู่แนวรบ

พันเอก แอลเฟรด จี. แคทซิน ผู้แทนส่วนตัวของ ทรกวา ล เลขาธิการองคการสหประชาชาต ประจาเกาหลี แจ้งแก่ สำนักงาน องค์การโลกว่า ผู้แทน ของ จีนและฝรั่งเศสซึ่งเป็นภาคีใน คณะกรรมาธิการ สำหรับเกาหลีกำลังเดินทางไปสู่กองบัญชาการพันธมิตรในแนวรบ ณ เมือง เตจอน, ประเทศเกาหลี

ส่วน ภาคีอีก ๕ นายในคณะกรรมาธิการฯ นี้ ซึ่ง

เป็นผู้แทนของตุรกี, ฟิลิปปินส์, อินเดีย และซัลวาดอร์ จะประจำอยู่กับสำนักงานของคณะกรรมาธิการเกาหลีในเมืองชูซาน

แอชิสันว่าการรุกรานเกาหลีหักล้างคำทาบทาม "สันติภาพ" ของพวกแดง

นายดีน จี. แอชิสัน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอเมริกัน แจ้งแก่ที่ประชุมหนังสือพิมพ์วานนี้ว่า ในการสนับสนุนการรุกรานของเกาหลีเหนือ เหล่าคอมมิวนิสต์ทั่วโลกได้ "ลบล้าง" คำวิงวอนขอสันติภาพของตนโดยปริยาย

แอชิสันสรุปความคิดเห็นของบรรดาเสรีประชากรของโลก ผู้ลงมติสอดคล้องกันเป็นเอกฉันท์กับการตัดสินใจของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติเกี่ยวกับการสะกัดกั้นการโจมตีของพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ และกล่าวว่า "กองบัญชาการผสมของนายพลแม็คอาเธอร์จะทำให้การช่วยเหลือมากหลายของนานาประเทศในองค์การโลกเป็นประโยชน์ในการต่อต้านพวกคอมมิวนิสต์เป็นอย่างดีที่สุด

ในถ้อยแถลงเกี่ยวกับ คำวิงวอน ของ "สันติภาพ" ของสหภาพโซเวียต ท่านรัฐมนตรีกล่าวว่าชาวอเมริกันควรตระหนักในวัตถุประสงค์อันแท้จริงของ คำวิงวอนนั้นคือเล่ห์เหลี่ยมของการโฆษณาชวนเชื่อในการณรงค์จอมปลอม เพื่อทาบทามสันติภาพ ของสหภาพโซเวียต"

ในถ้อยแถลง ซึ่ง สรุปเรื่อง การ จัดกอง บัญชาการผะสมในเกาหลี แอชิสันชี้แจงว่า สหภาพโซเวียตเป็นฝ่ายที่คัดค้านการจัดตั้งกองบัญชาการผะสมนานาชาติประชุมกันเรื่องช่วยเกาหลีตามคำขอร้องของยูโน

ผู้แทนของ ๑๕ ถึง ๒๐ ประเทศ กำลังร่วมประชุม กันกับบรรดาผู้แทนของกองบัญชาการ ผะสม สมพนธมิตรในวอชิงตัน เพื่อพิจารณาหาวิธีที่แต่ละฝ่าย สามารถจะสนับสนุนการกระทำขององค์การโลกในเกาหลี โฆษกนายนกล่าวว่าเมื่อประเทศใดประเทศ หนึ่งได้ ตัดสินใจในกรณีนแล้ว ทางการจะจัดส่งรายงานทั่วไปยังสำนักงานองค์การโลก ณ เลค ซัคเซสส์

การประชุมคราวนี้ไม่เกี่ยวกับการส่งทหารไปเกาหลีใต้เท่านั้น หากยังเกี่ยวกับการช่วยทางด้านการเดินเรือ, การส่งเครื่องมือเครื่องใช้และสะเบียงด้วย บางประเทศที่ร่วมประชุมคือ อาร์เจนตินา, ออสเตรเลีย, โบลิเวีย, แคนาดา, ฝรั่งเศส, นอร์เวย์, ฮอลันดา, นิวซีแลนด์, เม็กซิโน และสหราชอาณาจักรอังกฤษ

ทูตอเมริกันว่าชาวโปลเห็นชอบกับการตัดสินใจขององค์การโลก

นาย แวนเดมาร์ เจ. คอลด์แมน เอกอัคร รัฐทูตอเมริกันประจำโปแลนด์ แจ้งแก่หนังสือพิมพ์หลังจากที่ท่านไปเยี่ยมคำนับประธานาธิบดีแฮร์รี เอส.ทรูแมนว่า การตัดสินใจอันเด็ดเดี่ยวของท่านประธานาธิบดีและขององค์การโลกในกรณีเกาหลี "ทำให้ชาวโปลโล่งอกขึ้นอย่างแท้จริง"

คอลด์แมนกล่าวว่า "ชาวโลกยังจำได้เป็นอย่างดีว่า ขณะที่ฮิตเล่อร์เริ่มบุกในตอนแรก ๆ นั้น ประเทศอื่น ๆ ไม่รีบขัดขวางอย่างทันท่วงที เมื่อเป็นเช่นนี้ชาวโปลจึงพากันคอยดูว่าเมื่อเกาหลีใต้ถูกรุกราน ใน

ทำนองเดียวกันเข้าบ้างนั้นประเทศใดจะขัดขวาง ประเทศ
เหล่านี้ลงมือรุกรานเมื่อใด และองค์การโลกจะจัดการ
ไปไกลสักแค่ไหน การที่องค์การโลกจัดการอย่างทัน
ท่วงทีและแสดงเจตน์จำนงจะใช้ กำลังเข้า ต้านทาน การ
แผ่อิทธิพลของพวกคอมมิวนิสต์ ดังที่ปรากฏ กันอยู่แล้ว
นั้น ย่อมทำให้ชาวโปลมั่นใจในความศักดิ์สิทธิ์ขององค์
การ ฯ น"

ฝ่ายรีปับลิคกันจะสนับสนุนรัฐบัญญัติ
ป้องกันประเทศอย่างเต็มที่

ในถ้อยแถลงร่วมที่ส่งไปให้วงการหนังสือพิมพ์ ใน
วันที่ ๑๘ กรกฎาคม ๒๔๙๓ รอเบิร์ท เอ. เทฟท์ สมาชิก
วุฒิสภาและ โจเซฟ ดับลยู. มาร์ติน, จูเนีย, ประธาน
คณะกรรมการกำหนดนโยบายของ คณะพรรค รีปับลิค
แห่งวุฒิสภาและสภาผู้แทนโดยลำดับ กล่าวว่าบรรดา
ภาคี คณะ พรรค รีปับลิคกัน ในรัฐ สภา อเมริกัน จะ ให้
"ความสนับสนุนอย่างเต็มที่" ต่อวิธีการต่าง ๆซึ่งจำเป็น
สำหรับการป้องกันสหรัฐอเมริกา และเพื่อต่อต้านการ
รุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ไม่ว่าในเกาหลีใต้ หรือ แห่ง

หนไดทั้งสิ้น แสดงความร่วมมือระหว่างคณะการเมือง
ทั้งสองของสหรัฐอเมริกา

หลายประเทศแสดงความจำนงช่วยยูโน
ในกรณีเกาหลีเพิ่มเติม

สมาชิกองค์การสหประชาชาติอีก ๒ ประเทศได้เสนอจะให้ความช่วยเหลือทาง วัตถุ เพื่อ ต่อต้าน การรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ในสาธารณรัฐเกาหลี ส่วนอีกประเทศหนึ่ง จะเพิ่มความ ช่วยเหลือ ที่ให้ อยู่ แล้ว ให้มากขึ้น

ในวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ประเทศทั้งสองที่ตกลงจะให้ความช่วยเหลือเป็นรายใหม่นี้ คือโบลิเวีย(ในอเมริกาใต้) และเบลเยียม ทั้งสองประเทศแจ้งแก่นายทริกวาลี ในการตอบคำขอร้องที่นายลีส่งไปยังภาคี ๕๒ ประเทศขององค์การโลกที่แจ้งว่า ต่างพร้อมแล้วที่จะให้ความช่วยเหลือทางวัตถุ แคนาดาแจ้งว่าจะส่งฝูงเรือขนส่งระยะทางไกลอีกฝูงหนึ่งไปช่วย (จนถึงบัดนี้แคนาดาส่ง เรือ พิฆาต ๆ ไป ปฏิบัติ การใน น่านน้ำเกาหลี แล้ว ๓ ลำ)

เบลเยียมแจ้งว่าจะช่วยการขนส่งทางพ้า "ระหว่างสหรัฐอเมริกากับวิธีการปฏิบัติการ" เป็นประเดิม ส่วนโบลิเวียแจ้งว่าจะส่ง นายหหารบก ๓๐ นายไป ให้แก่ บก. ร่วมขององค์การสหประชาชาติ และว่าพร้อมอยู่เสมอที่จะร่วมมือ "ภายในขอบเขตของทรัพยากรของประเทศโดยบ้อน ความช่วยเหลือให้แก่ บก. สหประชาชาติ ตามที่ บก. นจะขอร้องในการช่วยเกาหลี"

ในกรุงวอชิงตัน กระทรวงการต่างประเทศอเมริกันกล่าวว่า สหรัฐอเมริกาและเบลเยียม กำลังแลกเปลี่ยนทัศนะกันในเรื่องที่เกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือในกรณีพิพาทเกาหลี ทงน หลังจากที่เบลเยียมได้เสนอที่จะบ้อนความช่วยเหลือให้แก่เลขาธิการองค์การโลกแล้ว

ก่อนหน้าโบลเวียและเบลเยียม องคการสหประชาชาติได้รับคำตอบจากบราซิล, ฝรั่งเศส, สวีเดน, นอร์เวย์, เดนมาร์ค, อาร์เจนไตน์, ปีรู, กรีซ และฟิลิปปินส์แล้วว่ายินดีจะช่วยเหลือในด้านวัตถุ

ไทย–อเมริกาจะเจรจาเรื่องความช่วยเหลือทางทหาร

ในวันที่ ๓๑ กรกฎาคมมีข่าวว่า สหรัฐอเมริกา

และประเทศไทยจะเริ่มเจรจา เพื่อทำ ความตกลงกัน ใน
เรื่องที่สหรัฐอเมริกาจะส่งความช่วยเหลือทางการทหาร
ไปยังประเทศไทย โฆษกนายหนึ่งของกระทรวงการ
ต่างประเทศแถลงว่า คณะผู้แทนอเมริกันชุดหนึ่งซึ่ง
ขณะนี้กำลังตระเวน สำรวจความต้องการการช่วยเหลือ
ของ ๖ ประเทศในเอเชียอาคเณย์ (รวมทั้งประเทศไทย)
ในภาคนี้จะเป็นผู้เจรจาทำความตกลงฉะบับนี้

ในลำดับเดียวกัน โฆษกนายหนึ่งของสถานเอกอัคร
รัฐทูตอเมริกันใน กรุงเทพ ฯ ได้อธิบายเกี่ยว กับ ความ
ตกลงซึ่งจะมีการเจรจากันระหว่าง รัฐบาลไทย และ รัฐ
บาลอเมริกันนั้นว่า ความตกลงที่จะจัดให้มีขึ้นหาใช่อยู่
ในรูปเป็นพันธมิตรร่วมป้องกันตามที่หนังสือพิมพ์ในกรุง
เทพ ฯ บางฉะบับเสนอไว้ไม่ แต่จะเป็นความตกลงที่
ว่าด้วยหลักเกณฑ์เกี่ยว กับการ ขยาย ขอบ เขตต์ ความ
ช่วยเหลือทางการทหารให้แก่ประเทศไทยให้เป็นไปตาม
หลักการและจุดประสงค์ของ กฎบัตรองค์การ สหประชา
ชาติ และเกี่ยวกับการที่รัฐบาลไทยจะใช้ความช่วยเหลือ
ที่จะได้รับให้ได้ผลและโดยเหมาะสม

โฆษกนายกล่าวต่อไปว่าความช่วยเหลือฉันท์มิตร
ที่สหรัฐอเมริกาดำริห์จะเออออำนวยนะกอร์ป ด้วยกำลัง
อาวุธ, รถบันทุกและอุปกรณ์ทางการทหาร เพื่อใช้
แทนอุปกรณ์บางอย่างซึ่งนับว่า ค่อนข้าง ล้าสมัย ที่ กอง
ทัพไทยมีอยู่ในขณะนี้ การช่วยเหลือเช่นนี้ย่อมจะทำ
ให้กองทัพบก, เรือ และอากาศของประเทศไทย สามารถ
ร่วมมือกันได้อย่างมี ประสิทธิภาพใน การ ขับ การโจมตี
รุกรานใด ๆ อันพึงจะมีขึ้นให้ผงะกลับไปได้ แล้วธำรง
ความมั่นคงและรักษา อิสระเสรีภาพ ตลอด จน เอกราช
ของประเทศไว้ได้

ตุรกีตกลงส่งหน่วยรบไปเกาหลี

สำนักงานองค์การสหประชาชาติที่นี่ รายงาน ว่ารัฐ
บาลตุรกี ได้ ส่งโทรเลข ไปยัง นายทริกวา ลี เลขาธิการ
องค์การสหประชาชาติ เมื่อวันที่ ๒๖ กรกฎาคม พ.ศ.
๒๕๙๓ แจ้งว่า

"รัฐบาลสาธารณรัฐตุรกี ซึ่งถือว่ามีพันธกรณีต่อ
เงื่อนไขแห่งกฎบัตรองค์การสหประชาชาติ และถือว่า
ต้องปฏิบัติตามข้อตัดสินใจของ คณะมนตรี ความ มั่นคง

ได้พิจารณาโทรเลขของท่านลงวันที่ ๒๖ กรกฎาคม ว่าด้วยการช่วยเหลือเกาหลีโดยอาศัย หลัก เกณฑ์ ๒ ประการดังกล่าวแล้วและโดยความระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง.

"ผลแห่งการ พิจารณา ครั้งนี้ ทำให้ รัฐบาล แห่งสาธารณรัฐตุรกี ซึ่งตระหนักในความจำเป็นและความสำคัญของการปฏิบัติตามข้อตัดสินใจ ขององค์การโลก เพื่อธำรงไว้ซึ่งสันติภาพ ตัดสินใจส่งหน่วย รบ มี กำลังทหาร ๔,๕๐๐ คน ไปยังเกาหลีภายใต้คำสั่งขององค์การสหประชาชาติ"

บทที่ ๒๓

ครบรอบเดือนในเกาหลี

เกาหลีเหนือลงมือ บุกเกาหลีใต้ เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๙๓ เมื่อมาถึงวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๔๙๓ ก็นับเป็น ๑ เดือนพอดี เวลาได้ผ่านไปครบ ๑ เดือนนับตั้งแต่กองทหาร คอมมิวนิสต์ แห่ง เกาหลี เหนือ ได้ยกเข้าบุกสาธารณรัฐเกาหลีตามแผนการณ์ เพื่อบังคับให้สาธารณรัฐนี้ ยอม ศิโรราบ แก่ ตนโดย สิ้น เชิง ภายในเวลาเพียงไม่กี่วัน มีเหตุผลอันควรเชื่อได้อย่างดีว่าตามตารางกำหนดการของพวกคอมมิวนิสต์นั้น ข้าศึกหมายจะให้ สาธารณรัฐเกาหลียอม จำนนแก่ตนภายในระยะเวลา ๑ เดือน ทั้งนี้จะเห็นได้จากคำโฆษณาชวนเชื่อที่ตะโกนปาว ๆ มาจาก เกาหลีเหนือ ว่า การเลือกตั้งทั่วประเทศเกาหลีจะมีขึ้นใน ระหว่าง วันที่ ๕ ถึง ๗ สิงหาคม นั้นหมายความ ว่า ข้าศึกหมาย จะพิชิต สาธารณรัฐเกาหลีให้ได้โดยเด็ดขาดในระยะเวลา ๑ เดือน แล้วเหลือเวลาจัดการกิจการต่าง ๆ ประมาณ สัก ๑ สัป

ดาห์ หรือในทำนองนั้นก่อนที่จะจัดให้มีการเลือกตั้ง

เป็นที่เห็นได้ชัดว่าตาราง กำหนด การ ขั้น แรก ของ พวกคอมมิวนิสต์ต้องล้มเหลวลงแทน ที่ จะจัด ให้มี การ เดินขบวนแห่แหน เพื่อ ฉลองชัย ชำนะกัน เป็น การ ใหญ่ ขณะนี้กองทหารเกาหลีเหนือกลับ ต้อง กลาย เป็น เหยื่อ ของกระสุนปืนใหญ่รับใช้พวกจ้าวนายของตนที่เป็นผู้วาง ตารางกำหนดการรุกรานทั้งๆ ที่อีกฝ่ายหนึ่งไม่ได้ก่อกวน อะไรเลย การรุกพุ่งของกองทหาร คอมมิวนิสต์จาก เกาหลีเหนือในระยะหลัง ๆ นี้ คับหน้าไปได้ก็ต่อเมื่อต้อง เสีย ชีวิตทหาร สังเวย เป็น จำนวน มากมาย อย่าง น่าขน หัวลุก

พร้อม ๆ กับที่ เดือนของการสู้รบใกล้จะผ่านไป ย่อมเป็นการสมควรไม่น้อย ที่เราจะ มาตรวจ สอบบัญชี บัญชีสินทรัพย์และทรัพย์สิน ของ แต่ ละฝ่าย ที่ประอาวุธ กันอยู่ว่าอยู่ในสถานะเช่นไร

ฝ่ายคอมมิวนิสต์นั้น แม้จะปฏิบัติการไม่สำเร็จ ตามความมุ่งหมายที่จะพิชิตสาธารณรัฐเกาหลีทั้งหมด ได้ภายในเวลาตามที่ตน ดิดลูกคิด รางแก้วไว้ แต่ก็

สามารถยึดพนทไว้ได้ไม่น้อยทีเดียว ในรอบสัปดาห์ที่แล้ว การยึดพนทของข้าศึกขนถึงขีดสุดยอดด้วยการยึดเมืองเตจอนไว้ได้ ส่วนความเสียหายที่ปรากฏอยู่ในบัญชีข้าศึกจำต้องขยาย แนวการ ลำเลียง ขนส่งออก ไปอีกไกลโข มิหนำตลอดเส้นทางอันไกลกว่าเดิมนั้น ฝงบินของกำลัง ทัพฟ้า สหประชาชาติ ก็ยังระดม ทิ้งระเบิดและยิงกราดหนักขนเรือย ๆ อนึ่ง พวกคอมมิวนิสต์จะจำต้องรับไว้ในบัญชีด้านเสียหายว่าตนต้อง เผชิญกับการต้านทานอย่างเหนียวแน่นขนทุกวัน จาก ฝ่าย สหประชาชาติ พร้อม ๆ กันนั้นฝ่ายสหรัฐอเมริกากำลังระดมส่งทิ้งรพลและยุทธสัมภาระหนุนเนื่องมาอย่างไม่ขาดสาย

สำหรับฝ่ายกองทัพสหประชาชาตินั้น ต้องยอมรับเหมือนกันว่าได้เสียพนทไปแล้วไม่น้อย ตลอดจนข้อเท็จจริงที่ว่าในขณะนี้กำลังรพลและอาวุธของตน ยังเป็นรองฝ่ายกองทัพคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานอยู่ อย่าง เทียบ กันไม่ได้ แต่ในด้านที่ดี ฝ่ายสหประชาชาติย่อมอุ่นใจได้ในข้อที่ว่าจำนวนรพลและ อาวุธ ยุทโธปกรณ์ กำลังเพิ่มขนเรือย ๆ หน่วยใหญ่ของกองพลใหญ่ทหาร ราบที่ ๒๔

และ ๒๕ และกองพลใหญ่ทหารม้าที่ ๑ ของอเมริกาได้ออกปฏิบัติการในยุทธภูมิแล้ว และกองพลใหญ่พรรคนาวิกโยธินที่ ๑ ซึ่งมีอาวุธกลไกเคลื่อนที่อย่างครบครันก็ได้ออกเดินทางโดย เรือจาก ภาคใต้ ของ มลรัฐแคลิฟอร์เนีย นายพลแห่งกองทัพบกดักกลัส แม็คอาเธอร์ ได้จัดตั้ง บก. สหประชาชาติขึ้นใน เกาหลี โดย มอบ ให้ อยู่ภายใต้บัญชาการของ พล. ท. วอลตัน เอช. วอล์คเกอร์

ในท้องฟ้าเกาหลีฝูงบินแห่งกองทัพอากาศอเมริกันในภาคตะวันออกไกลพร้อมกับหน่วยบินแห่งกองทัพอากาศออสเตรเลียได้ปฏิบัติการสนับสนุน กอง ทหาร ภาคพื้นดินอย่างแข็งขัน ตลอดสัปดาห์ที่ผ่านไปนี้ กองบินอเมริกันและออสเตรเลียทำลาย เครื่องบินข้าศึกได้ รวม ๑๒๑ เครื่อง ซึ่งนับว่าเป็น จำนวนที่สูง ที่สุด ที่ข้าศึก ต้องเสียภายในระยะ ๑ สัปดาห์ นับตั้งแต่สงครามเบื้องต้นขึ้นเป็นต้นมา ขณะนี้เครื่องบินของฝ่ายสหประชาชาติกำลังทะยอยเพิ่มไปเรื่อย ๆ บางเครื่องก็ไปถึงยุทธภูมิแล้ว และบางเครื่อง ก็กำลังตกอยู่ใน ระหว่าง บินมุ่งหน้าไป

กองทหารสหประชาชาติเป็นฝ่ายได้เปรียบในน่านน้ำทะเลหลวงต่าง ๆ รอบคาบสมุทรเกาหลีโดยสิ้นเชิง บรรดาหน่วยรบในสังกัดกองทัพเรืออเมริกันที่ ๗ ตลอดจนหน่วยรบทั้งหลายของกองทัพเรือในอังกฤษในฐานทัพต่างๆแห่งทางน่านน้ำใกล้ทวีปเอเชียไม่เพียงแต่สามารถช่วยเหลือหน่วยรบภาคพื้นดินด้วยการระดมยิงเมืองต่าง ๆ ใกล้ฝั่งทะเลที่พวกคอมมิวนิสต์ยึดได้เท่านั้น หากยังสามารถรักษาเส้นทางส่งกำลังอันยาวเหยียดถึง ๗,๐๐๐ ไมล์จากสหรัฐอเมริกามาถึงน่านน้ำทางด้านใต้ของคาบสมุทรเกาหลีไว้ในสภาพปลอดภัยตลอดเวลาอีกด้วย บรรดาเรืออเมริกันที่จอดในอู่ณเมืองปูซานไม่เผชิญกับการรังควานจากข้าศึกแต่อย่างใดเลย และการยกพลขึ้นบกของกองพลใหญ่ทหารม้าอเมริกันที่ ๑ ณ เมืองโปฮัง ก็สำเร็จด้วยดี โดยมิได้มีทหารเสียชีวิตแม้แต่คนเดียว

แม้ว่าสหรัฐอเมริกา, ในฐานะเป็นประเทศแม่บทของลัทธิประชาธิปไตย, จะได้แสดงบทบาทสำคัญยิ่งกว่าฝ่ายใดในการรบครั้งนี้จริง แต่ส่วนมากอย่าง

ส้นเหลือของประเทศที่เป็นภาคีในองค์การโลก ก็ได้ให้คำ
มั่นสัญญาทั่วกันแล้วว่า ต่างฝ่ายต่าง จะช่วยเหลือ
สาธารณรัฐเกาหลี ในบรรดาภาคีเหล่านี้ซึ่งมีรวม
ด้วยกัน ๕๙ ฝ่าย ๕๒ ฝ่ายได้ลงมติเห็นชอบด้วย กับ
มติขององค์การโลกเกี่ยวกับการช่วยเหลือ สาธารณรัฐ
เกาหลี ยังอีก ๑๓ ประเทศ, นอกจากสหรัฐอเมริกา
ต่างก็ได้ให้ คำมั่นสัญญาว่าจะช่วยเหลือทางด้าน เศรษฐ
กิจหรือทางด้านการทหาร

ทางด้านแนวหลังในสหรัฐอเมริกา ประธานาธิบดี
ทรูแมนได้แสดงเจตน์จำนงของประชากรอเมริกันทั่วประ
เทศเมื่อสัปดาห์ที่แล้ว ขณะที่ท่านกล่าวว่าชาวอเมริกัน
ทั้งผองต่างก็มีปณิธานแน่วแน่ในอันที่จะสะกัดกั้นการรก
รานไม่เฉพาะแต่ในเกาหลีแห่งเดียวเท่านั้น หากจะ
กำจัดการรุกรานไม่ว่าในแห่งใดในโลกด้วย ท่านขอร้อง
ให้รัฐสภา อนุมัติ งบ ประมาณ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์
เพื่อใช้ในการดำเนินโครงการณ์ขยายกำลังของ กองทัพ
ทุกเหล่า, ได้เรียกร้องชายฉกรรจ์ให้อาสาสมัครเข้า
ประจำการเพิ่มเติมและได้ ขอให้ เจ้า หน้าที่ อเมริกัน จัด

การควบคุมเศรษฐกิจ เพื่อสนับสนุนให้โครงการณ์ขยายกำลังทหารดำเนินไปได้ด้วยดี

ด้วยเหตุผลดังกล่าวแล้ว จึงเป็นที่เห็นกันได้ว่า สงครามเกาหลีได้ดำเนินมาถึงขั้น "งบดุลย์" แล้ว ทางด้านหนึ่งของบัญชีแยกประเภท เราเผชิญกับพวกคอมมิวนิสต์ผู้รุกราน ผู้ได้เปรียบในทางกำลังคน และชิงดินแดนของสาธารณรัฐไปได้แล้วมากกว่าครึ่ง ส่วนอีกด้านหนึ่งของบัญชีเล่มนี้เรามีกองทหาร สาธารณรัฐเกาหลีซึ่งได้รับกำลังรบเพิ่มขึ้นและได้รับการ หนุน หลังจากทัพมหิมาขององค์การสหประชาชาติอันประกอบด้วยทัพบก, ทัพเรือและทัพอากาศ ซึ่งได้กำลังหนุนเนื่องมากขึ้นโดยลำดับ ทั้งยังได้รับความสนับสนุนเป็นเอกฉันท์จากภาคี ประเทศ ส่วนมาก ของ องค์การ สหประชาชาติอีกด้วย

ขณะที่การรบในรอบเดือนแรก คับคลาน เข้ามานั้น นายพลแม็คอาเธอร์ประกาศว่า พร้อม ๆ กับการวางแนวต้านทานอันแข็งแกร่ง "การรบขั้นที่หนึ่งของ การณรงค์ในเกาหลีได้สิ้นสุดลงแล้ว และพร้อมกันนั้นโอกาส

ของทัพเกาหลีเหนือที่จะกำเอาชัยชำนะไว้ก็ได้สันสุดลง ด้วยดุจกัน" ท่านนายพลกล่าวว่า "ขณะนี้เราอยู่ในเกาหลีด้วยกำลังรบอันเป็นปึกแผ่น และด้วยความช่วยเหลือของพระผู้เป็นเจ้า เราจะอยู่ในเกาหลีต่อไปจวบจนอำนาจอธิปไตยของสาธารณรัฐเกาหลีจะกลับฟื้นคืนมาเช่นเดิมโดยสมบูรณ์ทุกประการ"

หลังจากที่ได้บินไปเยือนยุทธบริเวณแล้ว นายพลดักลัสแม็คอาเธอร์ ผบ. กองทัพสหประชาชาติในเกาหลีได้แสดงศรัทธาว่า จะปราบ กองทหาร คอมมิวนิสต์ ผู้รุกราน และได้ชัยชะนะในบั้นปลายโดยแน่แท้

แม็คอาเธอร์ได้บินไปยังแนวรบครั้งนี้โดยไม่มีผู้ใดล่วงรู้ เพื่อปรึกษาหารือกับผู้บัญชาการการทหารชั้นผู้ใหญ่ในยามที่เหตุการณ์ส่อแสดงให้เห็นว่ากองทัพคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือกำลังจัดขบวนทัพเป็นรูปปลายหอกเพื่อโจมตีครั้งใหญ่ที่สุดในการณรงค์ครั้งนี้ตรงภาคกลางของแนวรบ

ในถ้อยแถลงที่ไม่เป็นทางการ แม็คอาเธอร์กล่าวว่า "หลังจากการตรวจแนวนี้ ข้าพเจ้ารู้สึกแต่ในแง่

ดี ในการรบแบบนี้ ต่างฝ่ายต่างย่อมผลัดกันได้เปรียบและเสียเปรียบสลับกันไปเป็นธรรมดา ระหว่างการได้เปรียบของข้าศึกในระยะแรกๆกับการเสียเปรียบของข้าศึกในระยะหลังนั้น จำต้องมีผลสะท้อนอันจะเป็นผลดีต่อฝ่ายเราอย่างแน่นอน ข้าพเจ้ามีความมั่นใจโดยสมบูรณ์ในรายงานที่ข้าพเจ้าเสนอไปยังประธานาธิบดี แห่งสหรัฐอเมริกาเมื่อสัปดาห์ ก่อน ซึ่งมี ความว่า ภาย ใน ๓ สัปดาห์ นี้แล้ว ข้าศึกได้สูญเสียโอกาสอันใหญ่หลวงของตนในการบรรลุชัยชำนะ

"นี่ไม่หมายความว่าชัยชำนะจะ ตกเป็น ของ เรา ใน ทันทีทันใด หรือว่าเราจะมีชัยโดยปราศจากการรบอย่างหนักและยุ่งยากที่สุด เป็นธรรมดาอยู่เองว่าเราต้องเผชิญกับความเสียหายและอุปสรรค หลายประการในสถานะการณ์ปัจจุบัน และในชั่วชีวิตของ ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าไม่เคยมั่นใจในชัยชำนะ – – ชัยชำนะขั้นสุดท้ายเช่นในขณะนี้เลย"

หนังสือพิมพ์อเมริกันสดุดีประเทศที่ส่งทหารไปช่วยในเกาหลี หนังสือพิมพ์อเมริกันชมเชยภาคีประเทศ

ขององค์การโลกในการตัดสินใจส่งกองทหารภาคพื้นดิน
ไปยังกองบัญชาการผะสมในเกาหลีเพื่อร่วมกันต้านทาน
การรุกรานของฝ่ายคอมมิวนิสต์ บทบรรณาธิการ
บางบทชี้แจงว่า จำเป็นอยู่เอง ที่กองทหารอเมริกันต้อง
รับภาระส่วนใหญ่ในการรบครั้งนี้ และว่าหลายประเทศ
ที่มีเสรีภาพต้องมีกองทหารอย่างเพียงพอ สำหรับ สะกัด
กั้นการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ ไม่ว่าใน เอเชีย หรือ
ในยุโรป

หนังสือพิมพ์นิวยอร์คไทมส์วิจารณ์ว่า "การตอบ
สนองคำวิงวอนขององค์การโลกเป็นสิ่งที่ น่า ปลื้มใจ ยิ่ง
นัก กองทหารของนานาชาติ ย่อมเปรียบเสมือน กอง
ตำรวจสากลที่เรา ทั้งหลาย รอคอย ด้วย ความ หวัง เป็น
อย่างมาก ด้วยเหตุนี้ประเทศอื่น ๆ ควรส่งกองทหาร
ไปร่วมต่อต้านการรุกราน ของพวก คอมมิวนิสต์ให้มาก
ที่สุด ยิ่งจำนวนของประเทศที่ร่วมส่งกองทหารไปร่วม
รบในเกาหลีมากขึ้นเท่าใด อำนาจทางศีลธรรมของ
องค์การโลกย่อมปรากฏเด่นชัดมากขึ้นเท่านั้น...."

หนังสือพิมพ์บอลทิมอร์ ซัน สดุดีประเทศไทยที่ได้

อาสาจะส่งทหาร ๔,๐๐๐ คนไปร่วมรบในเกาหลี และชม
เชยประเทศตุรกีที่รับว่าจะส่งทหาร ๔,๕๐๐ คน หนังสือ
พิมพ์ฉบับนกล่าวว่า "เป็นที่น่าสังเกตไม่น้อยเลยที่เรา
เห็นว่ากองอาษาส่งกำลัง ทหารไป ต่อต้าน พวก คอมมิว
นิสต์ตามคำวิงวอนขององค์การโลกนั้น เป็นการอาสา
ของประเทศเล็ก ซึ่งยอมเสีย สละ กำลังป้อง กัน ประเทศ
ของตน ทั้ง ๆ ที่ตนเองก็ถูกภัยคอมมิวนิสต์คุกคาม
อยู่เนือง ๆ.....

"ประเทศไทยและตุรกีต่างก็ตระหนักได้โดย ถูกต้อง
ว่าภัย คุกคามของ พวก คอมมิวนิสต์ นั้น ย่อมเป็นภัยคุก
คามสำหรับทุก ๆ เสรีประชาชาติ"

หนังสือพิมพ์ชิกาโก เดลี นิวส์ วิจารณ์ว่า "เป็นที่
น่ายินดีที่เราทั้งหลายเห็นกันแล้วว่าได้มีสองสามประเทศ
แล้วที่ยินดีส่งกำลังทหารไปร่วมเพิ่มพูนอิทธิพลขององค์
การโลก และยินดีรับปฏิบัติตามพันธกรณีอันตนมีอยู่
กับองค์การนี้ เพื่อทำให้ความศักดิ์สิทธิของ องค์การนี้
คงทนถาวรอยู่สืบไปไม่เสื่อมคลาย อีกหลายประเทศ
พึงส่งกองทหารไปช่วยต่อต้านการรุกรานของ พวก คอม

มิวนิสต์โดยทั่วกัน"

หนังสือพิมพ์วอชิงตัน โพสท์ กล่าวว่า "การที่ประเทศต่างๆ อาสาจะส่งกองทหารไปร่วมรบในเกาหลีเพิ่มจำนวนขึ้นโดยลำดับนั้น ทำให้เราตระหนักว่าบรรดาเสรีประเทศทั้งหลายมีน้ำหนึ่งใจเดียวกันในอันที่จะต่อต้านลัทธิคอมมิวนิสต์....การรุกรานต่อไปของคอมมิวนิสต์ได้ทำให้ชาวอเมริกันและประชากรแห่งโลกเสรีตระหนักใจยิ่งขึ้นว่าลัทธิคอมมิวนิสต์เป็นภัยต่อเสรีภาพของมนษย์โดยแท้...."

บทที่ ๒๔

การรบต้านทานที่เมืองเตจอน

สหประชาชาติได้ลงมติให้ตั้งกองทัพป้องกันเกาหลี ใต้ โดยมอบให้นายพลแม็กอาเธอร์เป็นผู้บัญชาการ กองทัพผสม การรบได้ดำเนินเรื่อยมา ดังผลสรุปที่ได้กล่าวแล้วในบทที่ ๒๓ ส่วนรายละเอียดตั้งแต่กองทัพสหประชาชาติเริ่มตั้งมั่นมาดังนี้

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันแถลงระหว่างการให้ข่าวแก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์เช้าวันที่ ๑๘ กรกฎาคม ๒๕๙๓ ว่า กองทัพสหประชาชาติในเกาหลีกำลังยึดที่มั่นตลอดแนวการยุทธใหญ่ในเกาหลี อย่างเหนียวแน่น และได้ทะลวงปลายหอกของกองทัพเกาหลีเหนือผ่านได้บางจุด แม้จะมีการชี้ให้เห็นว่าความคลี่คลายในระยะนี้หาใช่เป็นการกลับผลของการยุทธแล้วก็ตาม โฆษกนายหนึ่งของกระทรวงชี้แจงว่า รายละเอียดผลของการรบในตอนนี้เป็นการยืนยันรายงานต่าง ๆ ที่ได้รับก่อนหน้านี้ กล่าวถึงกำลังกองทหารอเมริกันและ

สาธารณรัฐเกาหลีซึ่งตั้งรับข้าศึกได้อย่างเหนียวแน่นในยุทธภูมิทั่ว ๆ ไป

(รายงานข่าวจากกรุงโตเกียวกล่าวว่า กองทหารอเมริกันซึ่งตีโต้ได้ทะลวงลึกเข้าไปสู่ดินแดนที่ข้าศึกยึดไว้ได้รอบๆ เมืองเตจอน และได้ยึดสนามบินซึ่งมีความสำคัญทางยุทธศาสตร์ไว้ในระหว่างการรุกกระหน่ำกองทหารคอมมิวนิสต์ซึ่งกำลังอิดโรย และอ่อนเปลี้ยล้อมเมืองเตจอน, อดีตนครหลวงชั่วคราวของสาธารณรัฐเกาหลี,อยู่ รายงานข่าวเหล่านี้กล่าวว่ารถถังคอมมิวนิสต์หลายคันได้ข้ามลำแม่น้ำคุม แต่แล้วก็ต้องแล่นไปหลบซ่อนโดยไม่ได้ปฏิบัติการ ทั้งนี้เข้าใจว่าคงจะรอคอยเชื้อเพลิง และหน่วยหนุนที่จะยกมาสมทบ)

โฆษกนายนี้ของกระทรวงกลาโหมอเมริกัน แถลงต่อไปว่า กองทหารคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือได้รับความเสียหายยับเยินทั้งในด้านรพล และแนวการลำเลียงซึ่งกองทัพอากาศได้ระดมโจมตีตลอดเวลา ตามการคาดคะเนทหารคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือบาดเจ็บล้มตายไปแล้ว ๑๑,๐๐๐ คน สำหรับทหารอเมริกันราย

งานเท่าที่ได้รับแล้วแจ้งว่า จำนวนผู้บาดเจ็บล้มตายมีเพียงกะผีกหนึ่งของจำนวนทหารข้าศึกเท่านั้น

ในลำดับเดียวกันการ สะสม กำลังของฝ่ายอเมริกันในบริเวณหลังแนวรบและการระดมกำลังของกองทัพบกสาธารณรัฐเกาหลีได้ดำเนินไปโดยได้ผลโดยสามารถจัดกำลังขึ้นได้เท่ากับกำลัง ๓ กองทัพ มีกองพลใหญ่หลายกองปฏิบัติการ

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันชี้แจงว่า การรุกพุ่งของกองทหารคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานได้เพลาลงจากวันละ ๖ ไมล์ มาเป็นวันละ ๕ ไมล์เท่านั้น ทั้งนับเอาการรุกจาก บริเวณ เมืองโซนาน ลง มายัง รอบ ๆ เมืองเตจอนเป็นเกณฑ์ ในระหว่างวันที่ ๒๐ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๙๓ การรบยังอยู่ ณ บริเวณเมืองเตจอน

นายทหารชั้นผู้ใหญ่นายหนึ่งกล่าวว่า การยิงตวงตามยุทธวิธีของฝ่ายอเมริกันดำเนินไปโดยได้ผลดี หน่วยปืนใหญ่ก็ระดมยิงสนับสนุนการปฏิบัติการของกองทหารภาคพื้นดินอย่างหนักและได้ผล สำหรับกองทัพอากาศก็ยังคงส่งเครื่องบินออกสนับสนุนการสู้รบของกองทหาร

เบื้องต่างตลอดเวลาที่สภาพอากาศอำนวย

รายงานข่าวของกระทรวงกลาโหมอาศัยหลักเกณฑ์จากข่าวล่าที่ได้รับจากยุทธบริเวณ นอกเหนือไปจากแถลงการณ์ของนายพลแม็คอาเธอร์

ขณะนี้ข้าศึกกำลังส่งหน่วยหนนไปยังบรรดาที่มั่นในแนวหน้า ซึ่งกองพลใหญ่ที่ ๔ และที่ ๕ ของฝ่ายเกาหลีเหนือยึดอยู่

ในบริเวณน่านน้ำระหว่างหมู่เกาะกิวชิวกับ เกาะไต้หวันและฝั่งทะเลด้านเหนือของจีน มีเรือดำน้ำ ๓ ลำ ซึ่งไม่ปรากฏว่าเป็นของชาติใดแล่นอยู่

ในขณะเดียวกัน กองเรือรบสหประชาชาติก็ระดมยิงเป้าและทำลายถนนสายต่าง ๆ ทางฝั่งทะเลด้านตะวันออกของคาบสมุทรเกาหลีต่อไป

การรบทางอากาศของข้าศึกทวีความคึกคักขึ้นเล็กน้อย เครื่องบินคอมมิวนิสต์บางเครื่องสะกัดหน้าเครื่องบินประจันบานไอพ่นแบบ เอฟ ๘๐ อเมริกัน แต่แล้วก็รีบบ่ายหน้าหนีไปโดยไม่ยอมปะทะกันกลางหาว ในทำนองเดียวกันกับที่กองทัพอากาศ ญี่ปุ่นเคย ปฏิบัติ มา

แล้วในระยะหลัง ๆ ของสงคราม โลก ครั้ง ที่ ๒ เจ้าหน้าที่นายหนึ่งของกระทรวง กลาโหม อเมริกัน กล่าวว่า การไม่ยอมปะทะกัน เช่นนี้ แสดงว่า ข้าศึกต้อง การแสร้งให้หน่วยรบภาคพื้นดินของเขา หลง อุ่นใจอยู่ เสมอไปว่า ทัพฟ้าของฝ่ายตนยังร่วมปฏิบัติการรบอยู่

เจ้าหน้าที่นายหนึ่งแห่งกองทัพอากาศสันนิษฐานไว้ในเบื้องต้นว่าเครื่องบินไอพ่นที่ข้าศึกใช้ในการลวง สะกัด เช่นนี้คงเป็นเครื่องบินโซเวียต แบบมิก ๑๕ นอกจาก การปฏิบัติการของเครื่องบินไอ พ่น แบบ เอฟ ๗๐ แล้ว เครื่องบินทิ้งระเบิดขนาดเบาแบบ บี-๒๖ และเครื่องบินทิ้ง ระเบิดขนาด กลาง แบบ บี ๒๙ ของกอง ทัพ อากาศ อเมริกันยังได้ไปโจมตีเป้าหลังแนวรบข้าศึกอย่างได้ผลดีอีกด้วย

การทิ้งระเบิดอย่างหนักตามเส้นทาง ส่ง กำลัง ของข้าศึก, ตลอดจนคลังอาวุธ, ที่ชุมนุมกองทหาร, เส้นทางคมนาคมและทางรถไฟของข้าศึก ยังคงดำเนินต่อไป ในตอนกลางวันของวันที่ ๑๗ กรกฎาคม (เวลาในเกาหลี) เครื่องบินพันธมิตรออกปฏิบัติการ ๒๓๐ เที่ยว และได้

ยิง เครื่อง บิน ประ จันบาน แบบ ยัก-๙ ของ ฝ่ายเกาหลี เหนือตก ๖ เครื่อง

รายงานซึ่งยังมิได้ รับการ ยืนยัน ของนักบิน แจ้งว่า ทัพฟ้าพันธมิตรทำลายรถถังข้าศึกได้ ๒๓ คัน, รถยนต์บันทุก ๑๕๓ คัน, ยานยนต์ประเภทต่าง ๆ ๑๒ คัน, รถไฟ ๑๓ คัน, อาคาร ๓ หลัง, และสะพาน ๓ แห่ง

แม็คอาเธอร์แสดงความมั่นใจในสถานะการณ์ในเกาหลี

ในสาส์นส่วนตัวที่ไปยังประธานาธิบดี แฮร์รี เอส. ทรูแมน นายพลดักลัสแม็คอาเธอร์ได้แสดงความมั่นใจในสถานะการณ์ในเกาหลีและเน้นว่า "เราได้เข้าไปในเกาหลีเพื่ออยู่ ที่นั่น จน กว่า สาธารณรัฐ เกาหลีจะมีอำนาจสมบูรณ์ตามรัฐธรรมนูญอีกวาระหนึ่ง"

นายพลแม็คอาเธอร์ ในฐานะ ผบ. กองทัพสหประชาชาติในเกาหลี กล่าวว่า ในการยุทธต่อต้าน พวกเกาหลีผู้รุกราน "ย่อมจะมีการได้เปรียบเสียเปรียบบ้างเป็นธรรมดา" แต่ก็ได้เสริมว่า ข้าศึกมี "โอกาศอันใหญ่ยิ่ง" ที่จะปฏิบัติการได้ชัยชำนะ แต่แล้ว "ก็ไม่สามารถ

จะใช้โอกาสอันงามนั้น" ท่านนายพลว่าโอกาสอันงามนั้นได้หลุดลอยไปจากมือข้าศึกแล้ว เพราะว่ากำลังส่วนใหญ่ของ กองทัพที่ ๘ ของ อเมริกา ได้หลั่งไหล เข้าไป สู่สาธารณรัฐเกาหลี "อย่างรวดเร็วเป็นพิเศษ" เพื่อชงักการรุกพุ่งของพวกคอมมิวนิสต์

ในการแสดงคำปราศัยทางวิทยุ กระจาย เสียง และวิทยุโทรทัศน์เมื่อค่ำวัน ๑๙ กรกฎาคม ประธานาธิบดีทรูแมนได้อ่านส่วนหนึ่งของสาส์น ที่ นายพลแม็คอาเธอร์ ส่ง ไป ให้ คน อเมริกัน ฟัง นอก จาก นี้ ท่านยังได้อ่านตอนหนึ่งของรายงานที่ได้รับจากนายพล เจ. ลอว์ตัน คอพลินส์ เสนาธิการทหารบกอเมริกัน ผู้เพิ่งเดินทางกลับจากการตรวจงานในเกาหลีด้วย ในรายงานฉบับนั้น นายพลคอลลินส์กล่าวว่า "ภารธระที่เผชิญหน้าเรา ในขณะนี้หาใช่ภารธุระที่ง่ายดายไม่ แต่ข้าพเจ้ามั่นใจเหลือเกินในผลขั้นสุดท้าย"

ใจความในสาส์น ที่ นายพล แม็คอาเธอร์ ส่ง ไป ยัง ประธานาธิบดีทรูแมนมีดังต่อไปนี้

"พร้อมกับการส่ง ขบวน หมวดหมู่ ของ กำลัง ส่วน

สำคัญของกองทัพที่ ๘ ไปเกาหลีสำเร็จลงแล้ว ในขณะนี้ขั้นแรกของการณรงค์ได้สิ้นสุดลงพร้อมๆกับอวสานต์ของโอกาสของกองทัพเกาหลีเหนือที่จะเผด็จศึก แผนการณ์และโอกาศอันใหญ่ยิ่งของข้าศึกนั้นขึ้นอยู่กับจังหวะความเร็วที่เราสามารถจะพิชิตสาธารณรัฐเกาหลีหลังจากได้ทะลวงแนวแม่น้ำฮันแล้ว และใช้กำลังทหารและอาวุธซึ่งมากกว่าและเหนือกว่าอย่างเทียบกันไม่ได้ทะลาย การต้านทาน ของ สาธารณรัฐเกาหลีชั่วคราว แต่แล้วข้าศึกก็ได้สูญเสียโอกาสนี้ไป ด้วยความ รวดเร็ว เป็น พิเศษของกองทัพที่ ๘ (อเมริกา) ซึ่งได้รวมกำลังส่วนใหญ่ส่งไปจากญี่ปุ่นเพื่อชะงักการรุกพุ่ง เมื่อข้าศึกทะลวงทะลายแนวแม่น้ำฮันได้นั้น ดูเหมือนว่าทวารได้เปิดกว้างสำหรับชัยชนะแค่เงื้อมมือถึงของเขาที่เดียว

"การตัดสินใจอย่างไม่มี ทางเลือกในอัน ที่จะ ทุ่มเทกำลังทหารอเมริกันจากญี่ปุ่นไปถึงเกาหลี ในทุกทางเข้าปฏิบัติการทันทีนั้น เป็นความหวังเดียวที่จะช่วยสถานะการณ์ไว้ได้ ความชำนาญและกล้าหาญซึ่งกองทหาร

ภาคพื้นดิน ได้แสดงใน โอกาส ต่อมา ระหว่าง การ หน่วง เหนี่ยวการปฏิบัติการของข้าศึก ตลอดจนการประสานงานอย่างดีเลิศโดยหน่วยต่าง ๆ ของ กองทัพ อากาศ และ นาวี ได้บังคับให้ข้าศึกต้องรวบรวมขบวน หมวดหมู่ของตนเสียเรื่อย ๆ และได้ทำให้ข้าศึก ต้องเสียหาย มหันต์ในการโจมตีตลอดแนว ทั้งการลำเลียงขนส่ง เคลื่อนที่ก็ระส่ำระสาย เหล่านี้ล้วนแต่ทำให้ข้าศึกรุกได้ช้าลงและทำให้เราสามารถเจาะแนวได้หลายตอน เราได้ซื้อเวลาอันมีค่าเหล่านี้ซึ่งจำเป็นยิ่งสำหรับการจัดฐานทัพที่มั่นคง

"ข้าพเจ้าไม่เชื่อว่าประวัติศาสตร์มีโอกาสได้บันทึกการปฏิบัติอันเลิศทั้งในด้านความเร็วและแน่นอนซึ่งกองทัพที่ ๙. บก. ทหารอากาศภาคตะวันออกไกลและกองทัพเรือที่ ๗ ได้ปฏิบัติไปในแดนไกลใน ฉับพลัน ที่ได้รับคำสั่งให้ปฏิบัติการครั้งใหญ่ได้ปฏิบัติมาแล้วก่อนหน้านี้ ผบ. เจ้าหน้าที่ฝ่ายเสนาธิการและหน่วยต่างๆ ที่เกี่ยวข้องควรได้รับคำชมเชยอย่างสูงสุดในการที่ได้แสดงให้ เห็นว่า ได้รับคำชมเชยอย่างสูงสุดในการที่ได้แสดงให้เห็น ว่า ได้รับ

การฝึกมาแล้วเป็นอย่างดี และอยู่ในภาวะที่เตรียมพร้อม
ทุกเมื่อเพื่อเผชิญกับอุบัติการณ์ใด ๆ เหตุการณ์ที่ประ
จักษ์นย่อมทำให้ข้อเท็จจริงที่ว่า บก. ตะวันออกไกลไม่มี
ความรับผิดชอบในการ ป้องกัน สาธารณรัฐเสรี แห่งเกา
หลี แม้แต่น้อย ก่อนหน้าที่จะได้รับ คำสั่งสำคัญจากท่าน
ประธานาธิบดี ให้ สนับสนุนการ ปฏิบัติการของ องค์การ
สหประชาชาติเด่นชัดขึ้นอีก พร้อมกับการตัดสินใจ
ของท่านประธานาธิบดี บก. ตะวันออกไกลได้เข้ารับภาระ
กิจที่หนักขึ้นและมีลักษณะแปลกไปกว่าเดิมโดยสิ้นเชิง

" เป็นของธรรมดาอยู่เอง ว่า การ พยากรณ์ อุบัติ
การณ์ภายหน้าของการสงครามให้ถูกต้องมากน้อยเพียง
ใดนั้นย่อมเป็นการเหลือวิสัย ในยุทธบริเวณอันมีแนว
กว้างด้านหน้ามาก ๆ และเต็มไปด้วยการ ปะทะกัน อย่าง
ไม่ขาดสายเช่นในบริเวณเกาหลีนั้น จำต้องมีการผลัด
กันรุกรับและต่างฝ่ายย่อมต้องเสียหายหรือได้เปรียบสลับ
กันไปเป็นธรรมดา ไม่มีปัญหาแต่อย่างใดเลยว่าเรา
จะสามารถวางแนวด้านทาน แตกหักได้ อย่าง แน่ นอน ใน
เวลาอันรวดเร็วและการวางแนวเช่นนี้ย่อมต้อง ประกอบ

กับการถอนตัวตามยุทธวิธีเช่นเดียวกับการรุกคืบหน้าในบางบริเวณ แต่ในขณะนี้ หน่วยรบทั้งหมดของเราประสานงานกันได้อย่างเต็มที่แล้ว และการปฏิบัติการของเราจะดำเนินไปตาม ยุทธศาสตร์ ซึ่งเราได้ กำหนดไว้แล้วด้วยความรอบคอบ การที่เรายึดภาคใต้ของคาบสมุทรเกาหลีไว้ได้นั้น ย่อมแสดงอย่างชัดแจ้งอยู่ในตัวว่าเรามีฐานทัพอันมั่นคงยิ่ง จำนวนทหารของเราซึ่งสิ้นชีวิตในการรบมีเพียงเล็กน้อย มิใยที่เราได้เผชิญกับอุปสรรคร้ายแรงนานาประการ กำลังรบของเราจะเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ และข้าศึกจะอ่อนกำลังลงโดยลำดับ เส้นทางลำเลียงของข้าศึกใช้การไม่ได้สมความมุ่งหมาย ทัพคอมมิวนิสต์ได้ประสพโอกาสประเสริฐ แต่กลับล้มเหลวในการขยายพลใหญ่หลวงยิ่งขึ้น ขณะนี้เราอยู่ในเกาหลีในฐานะที่เป็นฝ่ายได้เปรียบทางกำลังรบ และด้วยความช่วยเหลือของพระเจ้า กองทหารของเราจะอยู่ในเกาหลี ต่อ ไป จวบจน อำนาจ ทาง การ ปกครอง ของสาธารณรัฐเกาหลีจะกลับฟื้นคืนมาโดยสมบูรณ์

รายงานที่นายพลคอลลินส์เสนอไปยังท่านประธานา

ธิบดีมีใจความว่า:

"กองทหารอเมริกันในเกาหลีกำลังปฏิบัติการรบอย่างน่าสรรเสริญยิ่ง กองทหารของเราที่ประจำในตะวันออกไกลมีอัตราพลและกำลังอาวุธเพียงแต่สำหรับการยึดครองญี่ปุ่นโดยสันติวิธีเป็นข้อใหญ่ อย่างไรก็ตาม ภายใต้การนำอันดีเลิศของนายพลแม็คอาเธอร์ กองทหารเหล่านี้สามารถเผชิญกับการบุกทะลวงโยดเจตนาของกองทัพคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือซึ่งมีอาวุธดี, มีผู้นำดี, ได้รับการฝึกให้เจนศึกและมีกำลังเป็นเหนือกว่าฝ่ายเราถึง ๒๐ ต่อ ๑ ในการปะทะกันหลายครั้ง

"กองทหารภาคพื้นดินของเราซึ่งได้กับการสนับสนุนและความคุ้มครองจากกองทัพอากาศ และ กองทัพเรืออเมริกัน ตลอดจนนักบินออสเตรเลียผู้ต้องฝ่าความทารุณของดินฟ้าอากาศ ได้แสดงความสามารถอย่างเห็นประจักษ์ในการรบชนิดที่ยากลำบากที่สุด นั่นคือการรบประวิงเวลา ข้อเท็จจริงที่ว่าทหารเหล่านี้กำลังป้องกันมิให้พวกคอมมิวนิสต์ปราบเกาหลีให้ราบคาบ--

ที่ฝ่ายโจมตีผู้เตรียม การณ์ไว้ล่วง หน้า เป็นอย่างดีมุ่ง จะทำให้สำเร็จโดยง่ายดาย--นั้น ย่อมเป็นองค์พะยาน ส่อแสดงว่ากองทหารของ เรา สามารถ ปฏิบัติ หน้าที่ อันแสนลำเค็ญในยามสงครามได้ดีเท่าๆกับสามารถ ปฏิบัติหน้าที่ในยามยดครอง

"ภาระกิจที่เราเผชิญหน้าอยู่ ขณะนี้ หาใช่ ภาระกิจอันง่ายดายไม่ แต่ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่าเราจะประสพชัยชะนะเป็นแน่แท้".

เสียเมืองเตจอนนครหลวงชั่วคราว

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันรายงานว่าการรบหนักได้พัวพันขึ้นในบริเวณรอบ ๆ เมืองเตจอน (อดีตนครหลวงชั่วคราวของสาธารณรัฐเกาหลี) รายงานข่าวล่าที่สุดที่ได้รับในกรุงวอชิงตัน แจ้งว่า กองทหารอเมริกันคงรบอยู่ในบริเวณหน้าเมือง

อย่างไรก็ตาม แถลงการณ์จาก บก. นายพลแมคอาเธอร์กล่าวว่า การโจมตีอย่างทุ่มเทกำลังทั้งหมดเข้าปฏิบัติการของพวกคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนืออาจทำให้ข้าศึกยึดเมืองซึ่งเป็นศูนย์กลาง ของ ทางรถไฟ และ

การคมนาคมนั้นได้

(รายงานข่าวบางกระแสรัในหน้า หนังสือพิมพ์ที่ได้รับจากภาคตะวันออกไกลแจ้งว่า เตจอนเสียแก่ข้าศึกแล้ว หลังจากที่ได้รบกันอย่างทารุณตลอดวัน และทัพคอมมวนส์ตจากเกาหลเหนอ ท ยกเขาต ตองเสย รถ ถง อย่างน้อยที่สุดก็ ๑๑ คัน สังเวยกองทหารอเมริกันซึ่งใช้ “บาซูก้า ซู่เบ้อร์” ระดมยิง)

โฆษกกระทรวงกลาโหม อเมริกัน กล่าวว่า ขณะนี้กองทหารอเมริกันที่รบอยู่ในเกาหลีมีอาวุธยิงจรวด (บาซูก้า) ขนาด ๓.๕ นิ้ว (๘.๘ เซ็นติเมตร) แบบใหม่ไว้คอยพิฆาตข้าศึกแล้ว

เกี่ยวกับอาวุธนี้ ทางกระทรวงกลาโหมอเมริกันกล่าวว่า เครื่องยิงจรวดแบบใหม่ซึ่งเพิ่งออกโรงเป็นครั้งแรกในยุทธภูมิเกาหลี และพวกหนังสือพิมพ์พากันเรียกว่า “บาซูก้าซูเบ้อร์” นี้เป็น “บาซูก้า” ที่กองทัพบกอเมริกันนำออกใช้ในสมัยสงครามโลกครั้งที่ ๒ แต่ว่าดัดแปลงให้ใหม่และมีอำนาจกว่าเดิม

ทางฝั่งตะวันออก โฆษกกล่าวว่ามีรายงานข่าวแจ้ง

ว่ากองทหารคอมมิวนิสต์ซึ่งมีชะบวนรถถัง และ ปืนใหญ่ระดมยิงสนับสนุนได้ ยกเข้าเมืองยองด๊อคทางทิศเหนือเมืองท่าโปฮัง ซึ่งกองพล ใหญ่ ทหาร บกอเมริกันกองหนึ่งได้ยกขึ้นเมื่อเร็ว ๆ นี้ อย่างไรก็ตาม ตลอดระยะ ๒๔ ชั่วโมง หน่วยเรือแห่งนาวิประจำภาคตะวันออกไกลได้ระดมยิงบริเวณชายฝั่งตะวันออกของเกาหลีอย่างได้ผลตลอดเวลา.

กระทรวงกลาโหมอเมริกันเปิดเผยต่อไปว่า นอกเหนือไปจากที่ประกาศนี้ก่อนแล้ว หน่วยรบและหน่วยช่วยรบจากมณฑลทหารบกทั้ง ๖ ภาคในอเมริกา ได้รับกำลังให้เตรียมพร้อม เพื่อ เคลื่อนไป ประจำ บก. ตะวันออกไกลในอนาคตใกล้ ส่วนนาวิอเมริกันได้เรียกบางหน่วยของกองทัพอากาศ สำรองให้ กลับเข้า ปฏิบัติ การโดยพลัน บก. พรรคนาวิกโยธินได้สั่งให้หน่วย สำรองรัฐบาลเตรียมพร้อมเพื่อเข้าปฏิบัติ การ ประจำ กรมกองสถานีรักษาการบินนาวิ ๒๗ แห่งของอเมริกามีฝูงบินปฏิบัติการรบทั้งพร้อม ๓๕๐ ฝูง ซึ่งเตรียมพร้อม จะ ออกปฏิบัติงานได้ ทันที

บทที่ ๒๕

การยุทธประวิงเวลา

หลังจากที่เซอูล นครหลวงของเกาหลีใต้ต้องเสียแก่ข้าศึกคือเกาหลีเหนือในเวลารวดเร็วแล้ว สหประชาชาติก็ได้ส่งกองทัพในความควบคุมบังคับบัญชาของ พล เอกแม็คอาเธอร์ ทำการป้องกันต่อสู้โดยถอยตามลำดับมา เพื่อคอยกำลังหนุนมาจากญี่ปุ่นและสหรัฐอเมริกา กองทัพฝ่ายสหประชาชาติได้ทำการถอยร่นลง มาตามลำดับ โดยประวิงเวลาให้กองหลังปรับปรุงที่มั่นใหม่ต่อไป และในการรบแบบนี้เมืองเตจอนต้องเสียไปเมื่อวันที่ ๒๐ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๙๓

ประธานาธิบดี หลี เซ็งมัน
มอบสาธารณรัฐให้อยู่ใต้ แม็คอาเธอร์

เมื่อวันที่๒๐กรกฎาคม เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันได้เปิดเผย สาส์น ที่ นายพล ดักลัส แม็คอาเธอร์ ผบ. สูงสุดองค์การสหประชาชาติ และประธานาธิบดี หลี เซ็งมัน ลงวันที่ ๑๖ กรกฎาคม มีใจความว่าขอมอบ

กองทัพบก, เรือ และอากาศของสาธารณรัฐเกาหลี ให้อยู่ใต้บังคับบัญชาของ บก. นายพลแม็คอาเธอร์โดยที่ นายพลแม็คอาเธอร์ได้รับมอบหมายให้เป็น ผบ. สูงสุง ของกองทัพสหประชาชาติ และมีธงขององค์การเป็น ชวญชยสำคญแลว

ประธานาธิบดีหลีเซ็งมัน กล่าวว่า "กองทัพบก เกาหลีจะรู้สึกภูมิใจที่ได้ปฏิบัติการภายใต้บัญชาการ ของท่านถึงประชาชนและรัฐบาลเกาหลีก็จะรู้สึกภูมิใจ และมีกำลังไม่ย่อหย่อนไปกว่านที่ได้เห็นหน้าทบัญชาการ กองทหารผสมทั้งหมดอยู่ภายใต้นักการ ทหาร ผู้ลือนาม และมีชอขจรขจายคือตัวท่าน"

ต่อสาส์นฉะบับนี้ นายพลแม็คอาเธอร์ได้ส่งคำตอบ ผ่านไปยังนาย จอห์น เจ. มัคซิโย เอกอัครรัฐทูตอเมริกา ประจำเกาหลี มีใจความว่า.

"โปรดเรียนให้ท่านประธานาธิบดีหลีเซ็งมัน ทราบ ว่า ข้าพเจ้ารู้สึกขอบพระคุณท่านเป็นอย่างสูง ในการ กระทำที่ท่านได้แจ้งใน จดหมาย ลง วัน ที่ ๑๕ กรกฎาคม การมอบกองทัพเช่นนี้ย่อมทำให้กำลัง งานรวม ของกอง

ทหารสหประชาชาติที่ทำการรบในเกาหลีเพิ่มขึ้นอีก เป็นอันมาก ข้าพเจ้ามีความภูมิใจยิ่งที่กองทหารแกว่นกล้าของ สาธารณรัฐ เกาหลี ได้มาอยู่ ภายใต้ การบังคับบัญชาของข้าพเจ้า

"โปรดเรียนกับท่านว่า ข้าพเจ้ารู้สึก ซึ้ง พระคุณ ในในการที่ท่านได้สรรเสริญ ข้าพเจ้าเป็น การส่วนตัวอย่างสูงส่ง และข้าพเจ้าขอส่นองคุณความดี ของท่าน ด้วยความเคารพนับถืออย่างจริงใจที่สุด..."

ทหารอเมริกัน ๒ กองพลใหญ่ไปถึงเกาหลี

วอชิงตัน, ๒๐ กรกฎ. – ทหารอีก สองกอง พลใหญ่ในกองทัพบก อเมริกันได้ เดินทางไปถึงสาธารณรัฐเกาหลี เพื่อเสริมกำลังหน่วยรบที่กำลังต้านทานการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ

ในการเปิดเผย ข้อ ความนี้ เจ้าหน้า ที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันกล่าวว่าบางส่วนของกองพลใหญ่ กองหนึ่งใน ๒ กองนี้ได้ปฏิบัติการในยุทธบริเวณที่แล้ว ซึ่งแสดงว่าทหาร ๒ กอง พลใหญ่ได้ยกพลขึ้นบกในเกาหลีหลายวันก่อนหน้านี้

กองพลใหญ่กองหนึ่งยกพลขึ้นบกเมื่อวันที่ ๑๘กรก ฎาคมใกล้เมืองโปฮัง ซึ่งอยู่ทางฝั่ง ทะเล ด้าน ตะวัน ออก ของสาธารณรัฐเกาหลี ห่างจากเมือง ท่าปูซานไป ทางทิศเหนือประมาณ ๗๐ ไมล์ (๑๑๒ กิโลเมตร) นี่เป็นการยกพลขึ้น บก ครั้งแรก นับตั้งแต่ สงคราม โลกครั้งที่ ๒ สิ้นสุดลง และการปฏิบัติครั้งนี้ ประสพผลสำเร็จโดยสมบูรณ์เนื่องจากข้าศึกมิได้ทำ การขัดขวางแต่อย่างใดเลย

แม็คอาเธอร์ว่าทหารใหญ่เกาหลีเหนือเสียขวัญ

วอชิงตัน, ๒๐ กรกฎ. - ตาม ความใน แถลง การณ์จาก นายพลแม็คอาเธอร์ ซึ่ง กระทรวง กลา โหมอเมริกันเปิดเผยวันนี้ ปรากฏว่าชาวนาหนุ่มในเกา หลีเหนือซึ่งถูกเกณฑ์เป็น ทหาร เข้าไป ประจำ กอง พล ใหญ่ทหารราบที่ ๑๕ ต่างก็ "เสียขวัญลงเป็นอย่างมาก" เนื่องจากได้รับความ เสียหาย ลง อย่าง มากมาย เพราะ "การโจมตีของกองผสมซึ่งมีรูปธงขององ์การ สหประ ชาชาติติดอยู่เป็นสำคัญ"

แถลงการณ์ของนายพลแม็คอาเธอร์แจ้งว่าชาวนา

เกาหลีเหนือที่ถูกเกณฑ์มารบด้วยความจำใจ "คงจะซังกะตายรบต่อไปในเมื่อฝ่ายตนกำลังได้เปรียบอยู่ แต่ท่าเมื่อใดตนเริ่มเสียท่า เมื่อนั้นรูปการณ์จะกลับหน้ามือเป็นหลังมือทันที"

แถลงการณ์ฉะบับนกล่าวว่า "ชาวนาหนุ่มที่ถูกเกณฑ์ด้วยการใช้อำนาจบังคับ มีความเกรงกลัวผู้นำซึ่งมีน้ำใจทารุณและโหดเหี้ยมเพราะการศึก แต่แม้จะกลัวผู้นำของตนสักเท่าใดก็ตาม เขาก็ไม่กล้าหนีทัพเนื่องจากเขาตระหนักกับเป็นอย่างดีว่าการกระทำเช่นนั้นต้อง ถูกยิงเป้าโดยไม่ต้องสงสัยถ้าถูกนายจับตัวได้"

การปฏิบัติการรบในสมรภูมิเกาหลี

ในการสู้รบเพื่อกู้สาธารณรัฐเกาหลี และ เพื่อขับไล่พวก คอมมิวนิสต์ เกาหลีเหนือ ซึ่งเป็น ฝ่าย รุกรานให้ถอยกลับไปนั้น สหรัฐอเมริกาต้องเผชิญกับปัญหาการส่งกำลังทางทหารซึ่ง อย่างน้อย ก็เป็น ปัญหา สำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่า ที่ ได้เผชิญมา แล้วใน สงครามโลก ครั้งที่ ๒ เลย

นี่เป็นความเห็นที่บรรดาผู้เชี่ยวชาญทาง พลาธิการ

แสดงต่อที่ประชุมนัก หนังสือพิมพ์ใน กระทรวง กลาโหม ระหว่างการให้คำวิจารณ์เบื้นทางการครั้งแรก นาย ทหารชั้นผู้ใหญ่แห่งกรมเสนาธิการ ทัพบก นาย หนึ่งวาด เค้าโครงเกี่ยวกับความยากลำบาก อย่าง ใหญ่ หลวง ใน เรื่องระยะทาง, ปริมาณอาวุธยุทโธปกรณ์อันมีน้ำหนัก มาก ๆ ตลอดจนการขาดแคลนถนนหนทาง, ท่าเรือ และเครื่องมือเครื่องใช้นานาประเภทในเกาหลี

แทบทุกสิ่งทุกอย่างที่กองทหารของนายพลแม็คอา เธอร์ต้องการในเกาหลี-- ทุกอย่างนับตั้ง แต่ปืนเล็ก ยาว ไปจนถึงไม้กระดานสำหรับใช้ในการซ่อมแซม ระพาน-- ต้องมาจากภายนอกทั้งสิ้น ส่วนมาก ของ เครื่องมือ เครื่องใช้อันจำเบื้นใน การรบต้อง ลำเลียง มาถึง เกาหลี โดยผ่านน่านน้ำของมหาสมุทรปาซิฟิค เบื้น ระยะทางราว ๕,๐๐๐ ไมล์

ทั้งนี้ย่อมหมายความว่าการขนส่ง กำลัง ไม่ ว่า ประเภทใดก็ตาม ต้องเสียเวลาครึ่งเดือนเบื้นอย่างน้อย ที่สุด นับตั้งแต่เวลาที่หน่วยใดหน่วย หนึ่งของ กองทัพ บก ที่ตั้ง ปกติในอเมริกาได้ รับแจ้งให้เตรียมพร้อม ไปจนถึงขณะ

ที่ขนเครื่องมือเครื่องใช้หรือกองทหาร ถึง ท่าเรือ แห่งใด แห่งหนึ่งในเกาหลี

แถลงการณ์ของกระทรวงกลาโหมกล่าวว่า "ภารปฏิบัติการในเกาหลีเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับสงครามส่งกำลังเป็นส่วนใหญ่" ยิ่งกว่านี้การพิเคราะห์ดูปริมาณเครื่องอุปกรณ์และเครื่องมือเครื่องใช้ ที่ฝ่ายอเมริกันมีอยู่ในเกาหลีขณะนี้ย่อมทำให้เป็นที่เห็นได้ว่า ปัญหาส่งกำลังไปเกาหลี "เป็นปัญหาอันใหญ่หลวงไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าปัญหาทำนองเดียวกันในยามสงครามโลกครั้งที่สอง"

ปัญหาทั้งหลายซึ่งเจ้าหน้าที่ฝ่ายพลาธิการได้ระบุไว้ดังกล่าวแล้วนั้น เป็นปัญหาที่รวมถึงน้ำหนักเครื่องสนามของทหาร สำหรับทหารแต่คนที่อเมริกาส่งไปเกาหลี เขาต้องนำอาวุธและเครื่องมือเครื่องใช้ติดตัวไปด้วยเป็นอันมาก และเมื่อไปถึงแล้ว ทางการจะส่งเครื่องอุปโภคบริโภคมีน้ำหนักอย่างน้อย ๑ ตันต่อเดือนเป็นรายตัวไป น้ำหนักของอาวุธและเครื่องมือเครื่องใช้ที่กล่าวมานี้ไม่รวมถึงสัมภาระและยุทโธปกรณ์สำหรับจัดตั้งหน่วยหนุนเพื่อทำการรุก

ระยะทาง: สายการเดินเรือจากสิหอทเทิลถึงโยโกฮามาต้องใช้ระยะทาง ๔๒๗๖ ไมล์ เส้นทางจากสิแอทเทิลไปยังเมืองปูซานในเกาหลีมีระยะ ๕,๖๔๙ไมล์ สำหรับระยะทางนี้ เรือลิเบอร์ตีต้องกินเวลาเดิน ๑๙ วัน ครึ่ง และเรือผจกร ๑๒ นอท จะกินเวลา ๑๓ วัน สายการบินจากคลังกองทัพอากาศในเมืองเกรท ฟอลส์, มลรัฐมอนแทนา, ไปถึงโตเกียวมีระยะทาง ๕,๑๕๘ ไมล์ เครื่องบิน ซี-๕๔ ซึ่งเป็นพาหนะที่กองทัพอากาศใช้ในการขนส่งเครื่องมือเครื่องใช้ไปโตเกียว บินเวลา ๕๐ ชั่วโมง โดยคิดเวลาที่จะหยุดระหว่างทางด้วย

ท่าเรือ: ปูซาน อันเป็นเมืองท่าขนาดใหญ่ แห่งเดียวในเกาหลี มีที่สำหรับจอดเรือย่าสมุทร ๒๕ ลำ และเรือเลียบชายฝั่งทะเล ๑๕ ลำ แม้เมืองท่าแห่งนี้จะมีเรือโยงและอู่ซ่อมเรือบางแห่ง แต่ก็ห้ามบินจันสำหรับขนอุปกรณ์หนัก ๆ จากเรือขนสู่ท่าตามความต้องการไม่

สนามบิน: เมืองเตกูมีสนามบินซึ่งมีทางวิ่งยาว ๓,๐๐๐ ฟุต พร้อมด้วยโรงเก็บเครื่องบินและโรงซ่อมบิน ใกล้เมืองปูซานมีสนามบินแห่งหนึ่งซึ่งมีทางวิ่ง

๖,๕๐๐ ฟุต พร้อมด้วยโรงเก็บเครื่องบินขนส่งเนื่องจาก บริเวณใกล้เคียงสนามบินเต็มไปด้วยภูเขา

ทางรถไฟ: เกาหลี มีทางรถไฟทันสมัย และ สร้าง อย่างแข็งแรง--ทั้งทางคู่และทางเดี่ยว-- จาก เมืองปูซานไปทางทิศเหนือ แต่ทางรถไฟเหล่านี้ เป็นเหยื่อสำหรับการก่อวินาศกรรมได้อย่างง่ายดาย เนื่องจาก ทางรถไฟต้องผ่านอุโมงค์ และสพาน มากมายหลายแห่ง ตามทางรถไฟ ๒ สายจากปูซานไปเซอูล มีถ้ำ ๑๗๐แห่ง และสพาน ๗๐๐ แห่ง อุโมงค์แห่งหนึ่งลึก ๗,๐๐๐ ฟุต และอีกแห่งหนึ่งทางรถไฟต้องคดเคี้ยวตลอดทาง สำหรับการลำเลียงกองพลใหญ่ทหารราบ ๑ กอง ฝ่ายลำเลียงจำต้องใช้รถไฟ ๗๓ ขบวน -- ๒๓ ขบวนเป็น รถ บันทุก, แต่ละขบวนมีรถไฟ ๗๐ คัน, อีก ๕๐ ขบวนเป็น ขบวนโดยสาร ซึ่งแต่ละขบวนมีรถไฟโดยสาร ๑๐ คัน

ถนนหนทาง: เกาหลีไม่มีทางหลวงชั้นเอก ถนนขนาดดีเป็นถนนโรยกรวดซึ่งกว้าง ๒๕ ฟุต เป็น อย่างมาก สพานส่วนมากแคบจนรถยนต์สวนกันไม่ได้ และมีสพานไม่กี่แห่งที่ทนน้ำหนักได้มากกว่า ๑๐ หรือ ๑๕ ตัน สำหรับ

ถนนสายที่พอใช้ได้ ผู้ขับรถยนต์รับทุกจะทำความเร็วได้เพียง ๘ ถึง ๑๐ ไมล์ต่อชั่วโมงเป็นอย่างสูง นอกจากจะต้องขับช้าเพราะลักษณะถนนไม่อำนวยแล้ว ผู้ขับยังต้องเผชิญกับปัญหาผู้หลบภัยที่หลั่งไหลมาจากเกาหลีเหนือลงทิศใต้อย่างไม่ขาดสายอีกด้วย นอกจากนี้โดยที่เป็นฤดูฝน ถนนหนทางหลายสายในปัจจุบันจึงเต็มไปด้วยหลุมและบ่อ และก็ยังมีสพานหลายแห่งที่ถูกกระแสน้ำเชี่ยวพัดหลุดลอยไป

เครื่องมือเครื่องใช้ในการสร้างถนน: ในเกาหลีนับว่าแทบไม่มีสิ่งใดเลยที่มีประโยชน์ในการสร้างหรือซ่อมถนนหนทางและสพาน แม้ญี่ปุ่นจะมีเครื่องมือซ่อมถนนและสพานบ้างก็จริง แต่ในที่สุดไม้ตงและไม้ไผ่ที่ใช้แทนในการซ่อมสพานเล็ก ๆ ก็เป็นสิ่งที่จำต้องนำมาจากอเมริกา

นอกจากนี้ ถ้อยแถลงของกระทรวงกลาโหมเกี่ยวกับปัญหาการส่งกำลังไปเกาหลียังได้กล่าวว่า: "ทางฝ่ายอเมริกันต้องสร้างโรงพยาบาล, คลังอาวุธ, คลังสัมภาระและโรงซ่อมยานยนต์ การชลประทานและ

การกลั่นกรองน้ำบริโภคต่างก็เป็นปัญหาสำคัญยิ่งยวด ฝ่ายอเมริกันต้องซ่อมแซมสนามบินหรือต้องสร้างขึ้นใหม่ และต้องเพิ่มอุปกรณ์ท่าเรืออีกหลายอย่าง คลังเชื้อเพลิงและถังเก็บน้ำมันในเกาหลีก็มีไม่พอเพียง อุปกรณ์การวิทยุ, โทรเลขและโทรศัพท์ของเกาหลี ล้วนแต่เป็นของล้าสมัยและเป็นสิ่งที่ประชาชนต้องเสียภาษีสูงเกินขนาดเพื่อช่วยรัฐบาล และเพื่อบำรุงเศรษฐกิจของประเทศ อาวุธยุทโธปกรณ์และเครื่องมือเครื่องใช้ซึ่งกองทหารของเราต้องการ ล้วนแล้วแต่เป็นสิ่งที่เราจำต้องจัดเอาทั้งสิ้น”

รัฐมนตรีว่าการกลาโหมอเมริกัน
วิจารณ์สถานะการณ์เกาหลี

ดูอิส เอ. จอห์นสัน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมอเมริกันเห็นว่า กองทหารที่ทำการสู้รบเพื่อป้องกันสาธารณรัฐเกาหลี กำลัง “ปฏิบัติการอย่างดีเลิศ” และว่าสถานะการณ์จะ “**กลับหน้ามือเป็นหลังมือ ภายในเดือนสิงหาคม**” จอห์นสันให้คำวิจารณ์นี้แก่หนังสือพิมพ์หลังจาก การ ประชุม ประจำ สัปดาห์ กับประธานา

ธิบดี แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน

ในขณะเดียวกัน หลังจากที่ได้ประชุมกับสมาชิกรัฐสภาและเจ้าหน้าที่ชั้นผู้ใหญ่ในกระทรวง กลาโหมบาง นายแล้ว มิลลาร์ด อี. ไทดิ้งส์ สมาชิกสภาเซเนท ประธานคณะกรรมาธิการฝ่ายการ ทหารของ วุฒิสภา กล่าว ว่า "ท่านรู้สึกอุ่นใจยิ่งในการที่สถานะการณ์ทั่ว ๆ ไป ในเกาหลีได้กระเตื้องขึ้น แต่การกระเตื้องขึ้นนับว่า ยังไม่ดีพอ"

ต่อ คำถามของ นักหนังสือพิมพ์ว่า เมื่อใดกองทัพ ของสหประชาชาติจะรุกโต้ กองทัพ คอม มิวนิสต์เกาหลี เหนือ จอห์นสันตอบว่า "การรุกโต้จะมีขึ้นเมื่อใด นั้นสุดแล้วแต่นายพลแม็คอาเธอร์ (ผู้บัญชาการ ทหารสหประชาชาติ)

โฆษกหลาย นาย ของ กระทรวง กลาโหม อเมริกัน แจ้งว่า หลังจากทิ้งเมืองเตจอนแล้ว เครื่องบินจาก เรือบรรทุกเครื่องบินอเมริกันในสังกัดกองทัพเรือที่ ๗ ได้ ทำลาย ที่มั่นหลายแห่ง ของ ข้าศึก ตาม ฝั่ง ทะเลด้านทิศ ตะวันตกเฉียงเหนือของคาบสมุทรเกาหลี นอกจากนั้น

ฝูงบินดังกล่าวยังคงทิ้งระเบิดทำลายเส้นทางลำเลียงของข้าศึกทางฝั่งทะเลด้านตะวันออกต่อไปอีก

โฆษกเหล่านี้ยังได้เปิดเผยว่า นักสังเกตการณ์ประจำยุทธบริเวณเกาหลี หลายนาย อนุมานกันว่า นับตั้งแต่เริ่มการบุกสาธารณรัฐเกาหลีเป็นต้นมา พวกคอมมิวนิสต์ทั้งที่ตายและบาดเจ็บทวีจำนวนขึ้นเป็น ๑๕,๐๐๐ ถึง ๑๘,๐๐๐ คนแล้ว ส่วนทหารคอมมิวนิสต์ที่หายไปไม่ปรากฏว่ามีประมาณเท่าใด

บรรดาวงการทหารอเมริกันคะเนว่า กองทหารภาคพื้นดินของฝ่ายเกาหลีเหนือ ทั้งที่ประจำอยู่ในหน่วยรบและหน่วยหนุนมีกำลังประมาณ ๓๐๐,๐๐๐ คน

อนึ่ง เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหม ยังได้เปิดเผยว่า ขณะนี้ทางการ กำลัง กำหนดให้ฝูงบิน บางฝูง แห่งหน่วยสำรองของกอง นาวิกโยธิน อเมริกัน เข้าประจำการเพิ่มเติม ในกรณีเพิ่มกำลังทหารอากาศครั้งนี้ กระทรวงกลาโหมชี้แจงว่ามิได้เกี่ยวกับการเพิ่มกำลังของ กองบินประจำการยามปกติ หากเกี่ยวกับการบรรจุกำลังให้ครบถ้วนตามอัตราที่รัฐสภาได้อนุมัติไว้”

รายงาน ข่าวเกี่ยว กับ การ ปฏิบัติการ ทาง แนวรบ ด้านเมืองเตจอนแจ้ง ว่า การ ประสานงาน ระหว่าง หน่วยบินใหญ่สนามอเมริกัน กับเครื่อง ยิงจรวด บาซูก้า ซึ่งได้รับการสนับสนุน จากเครื่อง บินจรวด ของกอง ทัพ อากาศอเมริกัน บรรดาลผลสมความมุ่งหมายในการ สะกัดกั้นการรุกของทัพคอมมิวนิสต์

เจ้าหน้าที่แถลงข่าวการรบแจ้งว่า เมื่อวันที่ ๒๒ กรกฎาคม (เวลาในเกาหลี) ตามความในแถลงการณ์ สรุปผลของการปฏิบัติงานของนักบินอเมริกันนั้น ปรากฏ ว่านอกจากจะได้ทำลายอาวุธอื่นๆ ของคอมมิวนิสต์แล้ว ฝูงบินอเมริกันซึ่งออกปฏิบัติการ ๒๕๐ เที่ยว ยังได้ทำลาย " ปืนใหญ่ เทียมลากด้วย ม้า ของ ข้าศึก พินาศ ไป หลาย กระบอกด้วย

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมชี้แจงว่า การที่ฝ่าย คอมมิวนิสต์ใช้ม้าเทียมลากเช่นนี้ ย่อแสดง ถึงความขาด แคลนทางด้านยานยนต์ เพราะเหตุว่ากองทัพสมัย ใหม่ย่อมไม่ใช้ม้าเทียมลากปืนใหญ่เป็นอันขาด ถ้ายังมี ยานยนต์อยู่อย่างพอเพียง

ในบรรดาอาวุธยุทโธปกรณ์ที่ข้าศึกเสียไปวานนี้มีรถยนต์บรรทุก ๑๓ คัน, ปืนใหญ่สนามเทียมลากด้วยม้า ๖ กระบอก, รถจักร์ ๖ คัน, รถไฟบรรทุกน้ำมันเครื่องยนต์ ๑๗ คัน และคลังน้ำมันกับคลังเชื้อเพลิงใกล้เมืองเดจอน ๑ แห่ง

รัฐมนตรีต่างประเทศอเมริกาปลื้มที่มีผู้สมัครช่วยสาธารณรัฐเกาหลีมาก

นายนายดีน จี. แอชิสัน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอเมริกันแถลงว่า สหรัฐอเมริการู้สึกปลื้มใจที่สมาชิกองค์การสหประชาชาติหลายรายต่างก็ได้ตอบสนองคำวอนของนายทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติที่ขอให้ส่งกองทหารไปช่วยสาธารณรัฐเกาหลีอย่างเป็นที่น่าพึงพอใจ

ในการประชุมให้สัมภาษณ์แก่นักข่าวประจำสัปดาห์ ท่านรัฐมนตรีกล่าวว่า การที่หลายประเทศได้สมัครใจจะส่งทหารไปช่วยรบนี้ มีความสำคัญทางการเมืองมาก และคงจะมีความสัมพันธ์ทางการทหารไม่ยิ่งหย่อนไปกว่ากัน แต่กล่าวว่าสำหรับความสำคัญ

ในทางการทหารนั้นไม่อยู่ในฐานะที่จะวิจารณ์ได้

นาย แอชิสันได้ ยกย่อง รัฐบาล ออสเตรเลียน ที่ ได้เสนอจะส่งกองทหารภาคพื้นดินไป อยู่ภายใต้ บก. ผะสมของนายพลแม็คอาเธอร์อีกทั้ง ๆ ที่ได้ส่งหน่วยต่างๆของกองทัพอากาศและกองทัพเรือไปช่วยอยู่แล้ว ท่านว่า สัม พันธ ไมตรี ฉันท์ มิตร อัน สนิท สนม ระหว่าง ส่หรัฐอเมริกาและออสเตรเลีย "ยิ่งสนิทแนบแน่นกันขึ้นอีกในขณะนี้ เพราะกองทัพออสเตรเลียนและอเมริกาได้ปฏิบัติการร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดในเกาหลี"

ท่านรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศกล่าวว่า สหรัฐอเมริกา สนับ สนุน นายทริกวา ลี ใน การขอให้ ประเทศสมาชิกองค์การฯ ส่งกองทหารไปช่วยรบใน เกาหลีอย่างเต็มที่ และกำลังพยายามกระทำทุกทางเพื่อช่วยนายลีในเรื่องนี้ นายแอชิสันกล่าวว่า ข้อเสนอทุกรายที่นายลีได้รับจะถูกมอบหมายไปยังอเมริกาอีกทอดหนึ่ง เพราะอเมริกาเป็นประเทศที่บัญชา บก. ผะสม นายแอชิสันชี้แจงต่อนักข่าวว่า คณะกรรมการผะสม ของกระทรวงการต่างประเทศ–กลาโหมซึ่งถูกจัดตั้งขึ้น เพื่อพิจารณา

ข้อเสนอเหล่านี้กำลัง ทำการ ติดต่อกับ รัฐบาลต่าง ๆ อยู่แล้ว

นายแอชสันชี้แจงด้วยว่าขณะนี้กำลังมีการดำริที่จะนำทุนตอบสนองตามแผนการณ์มาร์แชลล์ (คือทุนที่แต่ละประเทศได้รับเงินดอลลาร์จากอเมริกาไปช่วยเศรษฐกิจภายในประเทศจัดตั้งขึ้น ทุนนี้เป็นเงินตราของแต่ละประเทศนั้นๆที่มีมูลค่าเท่ากับดอลลาร์ที่ได้รับ) ไปใช้จ่ายเพื่อบ้อนความ ต้องการ ทางการ ทหาร ให้ แก่ยุโรป

รายงานข่าวจากกรุงลอนดอนแจ้งว่า รัฐบาลบริทิช ประกาศว่าเตรียมพร้อมแล้วที่จะส่ง "กำลังทหารราบหน่วยหนึ่งที่ปฏิบัติการอย่างได้ผล" ไปยังเกาหลีเพื่อปฏิบัติการภายใต้ บก. ผะสม

สถานเอกอัครราชทูตแคนาเดียนใน กรุง วอชิงตันก็ได้ประกาศว่ารัฐบาลแคนาเดียน ได้ส่ง เครื่อง บิน ขน ส่ง แห่งกองทัพแคนาเดียน ๖ เครื่องไป ยัง ฝั่ง ตะวันตก ของ อเมริกาเพื่อช่วยในการลำเลียง ทหาร และ ยุทธภัณฑ์ไปยังสมรภูมิเกาหลีแล้ว เครื่องบินเหล่านี้ จะบินข้าม

มหาสมุทรแปซิฟิคโดยอยู่ภายใต้การควบคุมของบริการขนส่งทางฟ้าฝ่ายกิจการทหารอเมริกัน (เอม·เอ.ทีเอส.)

ในบรรดาคำตอบสนองที่ประเทศต่าง ๆ ส่งไปยังนายทริกวา ลี ว่ายินดีจะส่งทหารไปช่วยรบในเกาหลีมีคำตอบของไทย ที่ ว่า จะส่ง นาย และ พล ทหาร ๔,๐๐๐ คนไปช่วยในรูปกรมผะสมรวมอยู่ด้วย

การรุกของเกาหลีเหนือ

กลาโหมอเมริกันรายงานว่า มิใยที่จะเสียชีวิตทหารไปมากมาย และมิใยที่แนวการคมนาคมขนส่งจะถูกระดมทิ้งระเบิดอย่างหนัก กองทัพคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือก็ยังคงบีบกระชับแนวกองทหารของฝ่าย ตั้งรับป้องกันในสาธารณรัฐเกาหลี โดยฉะเพาะตรงด้านตะวันตกและด้านกลางของแนวรบอย่างหนัก

(อย่างไรก็ตาม รายงานข่าวหนังสือพิมพ์ที่ได้รับจากกรุงโตเกียวแจ้งว่า โฆษกของนายพลแม็คอาเธอร์ ผบ. ทัพผะสม, กล่าวว่า แนวรบในเกาหลีเข้าสู่เสถียรภาพแล้ว และมีทัศน์ของการรบรู้สึกว่าดีขึ้นกว่าเดิม)

รายงานข่าวต่อไปกล่าวว่า โฆษกนายนชแจงว่า

ฝ่ายสหประชาชาติมีทหารในเกาหลีพอเพียง ที่จะ พิทักษ์หัวหาดปูซาน และขณะนี้ยุทโธปกรณ์ต่างๆ กำลังหลั่งไหลเข้าสู่เกาหลีเร็วกว่า กำหนด ที่ วางไว้ ทั้งโดย ทางฟ้าและทางเรือ

(รายงานข่าวจากแนวรบแจ้งว่า กองทหารที่สดชื่นของอเมริกาได้ ตีโต้ กอง ทหารคอมมิวนิสต์ โดยโดยข้าศึกไม่ทันรู้ตัว และได้ทะลวงลงไปตามชายฝั่งตะวันตกของเกาหลีจนถึงจะงอยด้านใต้ กองทหารอเมริกันยึดเมืองฮาดงซึ่งเป็นชุมทางหลวงห่างจากเมืองท่าปูซาน ศูนย์กลางของการลำเลียงเพียง ๑๑๒ กิโลเมตรไว้ได้)

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันแถลงเพิ่มเติมว่าขณะนี้กองทหารเกาหลีกำลังเคลื่อนพลเข้าสู่บริเวณนี้เพื่อเผชิญกับการรุกครั้งใหญ่ของคอมมิวนิสต์

(รายงานข่าวจากกรุงโตเกียวอีก กระแสร์หนึ่งเปิดเผยว่า เครื่องบินไอพ่น ได้ออกปฏิบัติการกลางดึกรบกวนขบวนข้าศึกซึ่งแปรแนวอยู่ นับว่าเป็นการปฏิบัติการแบบใหม่ในประวัติศาสตร์การทหารเที่ยว เท่าที่

แล้วๆมาฝูง บินประจันบาน - ทิ้งระเบิดได้โจมตีแนวขบวนข้าศึกในตอนกลางวัน)

แถลงการณ์ฉะบับหนึ่งของ บก. นายพลแม็คอาเธอร์แจ้งว่า ทหารอเมริกันและทหารสาธารณรัฐเกาหลีได้ยึดอยู่ในที่มั่นหลายแห่ง "อย่างทรหด" มิใยที่ทหารคอมมิวนิสต์จะประดังเข้าตีรอบด้าน หน่วยรบของกองพลใหญ่ทหารม้าที่ ๑ อเมริกันตีทัพข้าศึกให้ผงะกลับไปไปได้หลายครั้ง เป็นเหตุให้หน่วยทหารราบ-รถถังข้าศึกเสียหายยับเยิน

รายงานข่าวจากกรุงโตเกียว อีกกระแสร์หนึ่งแจ้งว่าตามคำของโฆษกของ บก. นายพลแม็คอาเธอร์ แนวทหารคอมมิวนิสต์ที่ทะลวงลงไปสู่ชายฝั่งภาคใต้ของเกาหลีนั้นมีจำนวนไม่เท่าไรและไม่เป็นภัยคุกคามอย่างใหญ่หลวง กองทหารอเมริกันที่ประจำอยู่อาจจะชะงักขบวนทหารข้าศึกได้ตรงช่องผ่านภูเขาทางทิศตะวันตกของเมืองปูซานได้อย่างง่ายดาย)

การรุกพุ่งของข้าศึกเพลาลงในเกาหลี

ในการแถลงข่าวเกี่ยวกับสถานะการณ์ในสมรภูมิ

เกาหลีให้แก่นักข่าว ที่ เจ้าหน้าที่ กระทรวง กลาโหม อเมริกันชี้แจงว่า การรุกพุ่งของข้าศึก (กองทัพคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือ) ได้ผลลดน้อยลงมากโดยที่ต้องเผชิญกับกำลังกองทหารฝ่ายสหประชาชาติ ที่ได้รับการเสริมกำลังให้เข้มแข็งขึ้น และว่าความคลาดเคลื่อนจะทำให้ข้อเท็จจริงในเรื่องนี้เด่นชัดขึ้นอีกใน ๒ — ๓ อาทิตย์ข้างหน้า

ในการตอบคำถามของนักข่าวนายหนึ่ง ที่ข้องใจว่าทำไมเจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารจึงมองเห็นลู่ทางเป็นนิมิตรดีอยู่ทั้ง ๆ ที่กองทัพสหประชาชาติต้องถอยครั้งแล้วครั้งเล่าในสมรภูมิสาธารณรัฐเกาหลี โฆษกนายหนึ่งของ กระทรวงการต่างประเทศชี้แจงเมื่อวันศุกร์ที่แล้วว่า กองทหารอเมริกันจะไม่ถูกตีตกแหลมเกาหลีเป็นแน่ และว่าการที่กล้ากล่าวเช่นนี้เพราะถือเอารายงาน ข่าว ที่ได้รับจาก บก. แม็คอาเธอร์ ผบ. กอง ทัพ สหประชา ชาติ ในเกาหลี เป็นหลัก

เจ้าหน้าที่ นายนี้ได้แถลง ย้ำถ้อยแถลง ของ นายพล แม็คอาเธอร์ ซึ่งออกเมื่อวันพฤหัสบดี หลังจากที่ท่าน

นายพลได้เดินทางไปเยือนยุทธบริเวณว่า "ในเรื่องชัยชะนะบันปลายนั้นไม่มีปัญหาอันใดอีก" "และเสริมว่าไม่ควรจะตกใจถึงกับสันหวังกันไปโดยใช่เหตุ"

กองบัญชา การนาย พล แม็คอาเธอร์ ใน กรุงโต เกียวกล่าวว่ากองทหาร เกาหลีเหนือ ผู้ รกรานได้คุม กำลังกันเป็นรูปลิ่มตอกเข้าไป ในแนว ระหว่างที่มั่น ของกองพลใหญ่ที่ ๖ ของสาธารณรัฐเกาหลี และ กองพลใหญ่อเมริกันที่ ๒๕ ในบริเวณ เมือง อิชอนนิ กองทหารอเมริกันได้ยืนหยัดต่อต้านอย่างทรหดและ พยายามจะปิดช่องโหว่ เพื่อ รักษา แนว ต้าน ทานไว้ ต่อไป

การเข้าตีของกองทหารคอมมิวนิสต์ยังคงดำเนินไป ตลอดแนวรบด้านกลาง ข้าศึกได้ระดมกำลังเข้าตีบริเวณ ซึ่งกองพลใหญ่ทหารม้าที่ ๑ ของอเมริกา ตั้งอยู่ ทางทิศ อาคเณย์ของเมืองยองดองอย่างหนัก แถลงการณ์ บก. นายพลแม็คอาเธอร์ประกาศว่า หลังจากที่ได้เสียบริ เวณพื้นที่ในด้านฮวางกานบ้างแล้ว กองทหารที่ยึดมั่น ต่อต้านได้รบอย่าง "ทรหดดุเดือด" ตามที่มั่นต่าง ๆ

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมกล่าวว่า ขณะนี้ยุทธบริเวณทอดจากเมืองฮาดองซึ่ง อยู่ทางจงอย ด้านใต้ของคาบสมุทรเกาหลีไปสู่ทิศตะวันตกเฉียงเหนือและทอดต่อไปอีกจนถึงเมืองนัมวอน จากเมืองนี้เขตต์การยุทธทอดต่อไปอีกถึงบริเวณทางทิศตะวันออก ของ เมือง ยองดอง อันอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของเมืองยีชอน และเมืองตังกี จากเมืองทั้งสองนี้ ยุทธบริเวณยังทอดต่อไปสู่ฝั่งทะเลด้านตะวันออกในเขตต์ที่อยู่ ทาง ทิศใต้ ของเมืองยองดองพอดี

รถถังฟิลิปปินส์ปฏิบัติการในยุทธภูมิเกาหลีแล้ว

นาย คาร์ลอส พี. โรมูโร รัฐมนตรี ว่าการ ต่างประเทศ ฟิลิปปินส์ ได้ส่งโทรเลขแจ้งแก่นายทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติว่า ตามข่าวที่ได้รับ รถถัง ๑๗ คันและยานพิฆาต รถถัง ๑ คัน ซึ่ง สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ส่งไปช่วย กองทัพ สหประชาชาติ ใน เกาหลี ได้ออกปฏิบัติการในยุทธภูมิแล้ว

โทรเลขของนายโรมูโลมีใจความว่า “เพื่อปฏิบัติ

การต่อไปตามมติฉะบับลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ค.ศ. ๑๙๕๐ ของคณะรัฐมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การโลก รัฐบาลฟิลิปปินส์ได้สนองคำร้องขอของสหรัฐอเมริกาโดยส่งรถถังเชอร์แมน ๑๗ คัน และยานพิฆาตรถถัง ๑ คัน ซึ่งมีปืนขนาด ๙๐ ม.ม. เป็นอาวุธไปยังกองทัพสหประชาชาติในเกาหลี รายงานข่าวที่หนังสือพิมพ์ได้แจ้งว่ารถถังเหล่านี้ได้ทะยานออกปฏิบัติการในยุทธภูมิแล้ว"

กองทัพสหประชาชาติตีโต้ในแนวเกาหลีใต้

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันแถลงว่ากองทหารภาคพื้นดินอเมริกัน ซึ่งยกเข้าตีโต้ข้าศึกได้ปลดชีวิตทหารคอมมิวนิสต์ที่ยกเข้ารุกรานประมาณ ๖๐๐ คน ในบริเวณรอบๆ เมืองชินจู ในแนวรบด้านใต้ ส่วนกองทหารอื่นๆ ของทัพสหประชาชาติได้ล่าถอยข้ามแม่น้ำนัคตงไปอย่างได้ผลทั้งๆ ที่อยู่ในสภาพลำบาก แม่น้ำนัคตงอยู่ทางทิศตะวันตกของแหลมเกาหลี

ในการลำดับความคลี่คลายของการยุทธในแนวรบครั้งล่าสุดต่อผู้แทนหนังสือพิมพ์วันนี้ โฆษกนายหนึ่ง

ของกระทรวงกลาโหมกล่าวว่า การบิบบังคับอย่างหนัก
ของข้าศึกตลอดยุทธภูมิด้านชินจู-ปูชานคงดำเนินต่อไป
อย่างไม่เพลาลงเลย การตีโต้อย่างได้ผลของกองทหาร
อเมริกันทำให้ข้าศึกผู้รุกรานไม่ สามารถ จะรุกไปได้อีก
แม้แต่น้อยในบริเวณนี้

ในลำดับเดียวกัน กองทหารสหประชาชาติได้ถอน
ตัวข้ามไปสู่ฝั่งตะวันออกของแม่น้ำนัคตง ตลอดแนวที่
อยู่เหนือคุ้งใต้ของแม่น้ำสายนี้ การถอนตัวนี้ดำเนิน
ไปโดยปราศจากการรบกวนใด ๆ เพราะกองทัพข้าศึก
ยังรุดมาไม่ถึงฝั่งด้านตะวันตก เจ้าหน้าที่กระทรวง
กลาโหมชี้แจงว่า กองทหารสหประชาชาติได้เว้นจาก
การปะทะกับข้าศึกแล้วถอนข้ามแม่น้ำทันทวงที แม้
หน่วยสอดแนมของ คอมมิวนิสต์เอง ก็ยังไม่สามารถ จะ
แจ้งการเคลื่อนไหวครั้งนี้ไปยัง บก. ให้ทันเวลา เจ้าหน้า
ที่ฝ่ายทหารกล่าวว่าหากกองคอยเหตุของข้าศึกสามารถ
แจ้งความเคลื่อน ไหว ครั้งนี้ ไปยัง บก. ของ ตน ทันแล้ว
การถอนถอย ของกอง ทหาร สหประชาชาติ จะยิ่ง อยู่ใน
สภาพที่ยากลำบากมาก เพราะข้าศึกจะต้องทุ่มกำลัง

เข้าคิเขียนแน่

แม่น้ำนัคตงกว้างกว่า แม่ น้ำคุม ซึ่ง เป็นแม่น้ำ ที่อำนวยที่มั่นต้านทานอันดีให้แก่กอง ทหาร ส์หประชาชาติ ตรงใต้กรุงเซอูลในตอนแรกของการยุทธ เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมกล่าวว่าแนวแม่น้ำ นัคตง จะ เป็นแนวบ้องกันการบุกทะลวงของข้าศึกดีกว่าสายแม่น้ำคุม เสียอีก อนึ่ง, การที่กองทหารส์หประชาชาติถอนได้อย่างถูกหลักยุทธศาสตร์นั้น ย่อมเปิดโอกาสให้ทำลายสะพานทั้งหมดที่ทอดข้ามแม่น้ำสายนี้ได้

รายงานข่าวอีกกระแสร์หนึ่งที่ได้รับชี้ให้เห็นว่า กองทหารคอมมิวนิสต์กำลังชุมนุมเพื่อ จัด หมวด หมู่ใหม่อีก เพื่อจะส่งกองพลใหญ่อีก ๒ กองไป สู่แนวรบ ด้านใต้ตรงรอบ ๆ เมองชนจู

การสู้รบในภาคใต้ของเกาหลีในขณะนี้ กำลัง พันตู และ ตั้ง รับกัน อยู่ใน บริเวณ รูปโค้ง ซึ่งลาด ไป ทาง ทิศอาคเณย์ ๒๐ ไมล์ ตะวันออก ๑๑ ไมล์ และอิสาณ ๑๕ ไมล์ของเมืองชินจูซึ่งอยู่ห่างจากเมืองท่าปูซาน ๕๕ ไมล์

แนวที่มั่นในบริเวณ รอบ ๆ เมือง ยองดือค (ทาง

แนวรบด้านเหนือ) ใกล้ชายฝั่งตะวันออกของ แหลมเกาหลียังมั่นคง มีการยิงปืนใหญ่และปืนครกสนามโต้กันเป็นระยะ ๆ

ฝูงบินอเมริกันยังคงโจมตีบรรดาอาคารและการลำเลียงขนส่งของข้าศึกอย่างหนักต่อไป การโจมตีรายใหญ่ได้แก่การโจมตีของฝูงบินจากหน่วยนาวิกซึ่งได้ระดมทิ้งระเบิดยังโรงกลั่นน้ำมันของ เกาหลีเหนือที่เมืองวอนซาน เจ้าหน้าที่แถลงว่าโรงงานนี้ได้พังลง เห็นทรากเกลื่อนไปหมด ความเสียหายที่ข้าศึกได้รับมีประมาณร้อยละ ๘๕ หน่วยบินออสเตรียได้ทิ้งระเบิดลงยังคลังเชื้อเพลิงสำหรับยานยนตร์ที่เมืองชินจู ไม่ปรากฏว่ามีเครื่องบินข้าศึกทะยานขึ้นสู้เลย

(รายงานข่าวหนังสือพิมพ์แจ้งว่า หน่วยพรรคนาวิกโยธินอเมริกันได้ออกปฏิบัติการ ใน แนวรบ เกาหลีเป็นครั้งแรกแล้ว และได้ยึด ที่มั่น บนเกาะแห่ง หนึ่ง ของข้าศึกได้)

ทหารสาธารณรัฐเกาหลีตีเมืองยองด๊อคคืนได้

ข่าวจากกรุงวอชิงตันว่าระหว่างการประชุมนักหนัง

สื่อพิมพ์ เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหม กล่าว ว่า ฝูง
บินและเรือรบของฝ่ายสหประชาชาติได้ทำลายยานยนต์
ของพวกคอมมิวนิสต์เป็นจำนวนมาก และยืนยันว่าพวก
คอมมิวนิสต์บังคับให้พลเรือนเกาหลี ลำเลียง กระสุน ขึ้น
ไปยังแนวรบ

เครื่องบินสหประชาชาติทิ้งใบปลิว ลงเป็น อัน มาก
ในดินแดนสาธารณรัฐเกาหลีที่อยู่ใน เงื้อมมือ ของ คอม
มิวนิสต์เพื่อแจ้งให้ประชาชนพลเมืองทราบว่าอย่า พิ้งสิ้น
หวัง และว่าทัพสหประชาชาติซึ่งมีกำลังเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ
กำลังเป็นฝ่ายได้เปรียบข้าศึกอยู่ตลอดเวลา

ระหว่างการโจมตีทางอากาศครั้งใหญ่ที่สุดภายใน
ระยะเวลา ๕ วันที่ผ่านไปแล้ว ฝูงบินอเมริกันได้ทำลาย
คลัง อาวุธ และ คลัง เชื้อ เพลิง ของ ข้า ศึก หลาย แห่ง
เครื่องบิน บี ๒๙ ทิ้งลูกระเบิดมากกว่า ๕๐๐ ตันลงทำลาย
โรงงานขนาดใหญ่แห่งหนึ่งใกล้เมืองโคนัน การโจมตี
ทางอากาศ ของฝ่าย สหประชาชาติทวี ความ รุนแรง ขึ้น
โดยลำดับ และเมื่อวันที่ ๒ สิงหาคมฝูงบินสหประชา
ชาติออกปฏิบัติการรบมากถึง ๕๕๑ เที่ยว

กองทหารสาธารณรัฐเกาหลีเหนือยองด็อคคืนมา
ได้อีกแล้ว เมืองนี้เป็นเมืองท่าทางทิศเหนือ ของชาย
ฝั่งทะเลด้านตะวันออก ซึ่งเป็น ดิน แดน ที่ ฝ่าย สหประชา
ชาติยึดอยู่ การชิงเมืองยองด็อคคืนมาสำเร็จลงหลัง
จากที่เรือรบอเมริกันและอังกฤษแล่นเทียบ ชายฝั่งทะเล
และระดมยิงเมืองท่านี้เพื่อบุกเบิกทางให้แก่ขบวนรุกของ
ทหารสาธารณรัฐเกาหลี

บทที่ ๒๖

การช่วยเหลืออาเซียอาคเณย์

ประธานาธิบดีแฮร์รี่ เอส. ทรูแมน แจ้งแก่รัฐสภา เมื่อวันที่ ๒๖ กรกฎาคม ว่า เศรษฐกิจอเมริกันซึ่งได้รับการระดม รวบรวม กำลังจน ถึงขีดสูงสุด จะ ประกอบด้วยอานุภาพทางกำลังคนและทางวัตถุ อย่าง แข็ง แกร่ง พอที่จะปฏิบัติบรรดาภารธุระทั้งหลายซึ่งเผชิญ หน้า ประเทศชาติอยู่ทั้งภายในและภายนอกประเทศ

ท่านประธานาธิบดีว่า “เราต้องแยกส่วนหนึ่งของทรัพยากรเหล่านั้น จากบรรดาวงการปกติ ในยามสงบ ไปใช้ในการต่อต้านการรุกราน ไม่ว่าการรุกรานนั้น ๆ จะเกิดขึ้นในเกาหลีหรือในแห่งหนใดทั้งสิ้น”

ในการเสนอรายงานเศรษฐกิจประจำรอบ ๖ เดือน ไปยังรัฐสภา ทรูแมนชี้แจงว่าสถิติสูงสุดชั้นใหม่ ๆ ซึ่ง ล่อแสดงถึงความก้าวหน้าทางด้านการผลิต, จำนวน กรรมกรที่มีงานทำและรายได้สุทธิของบุคคล ต่างก็เป็น องค์พะยานของอานุภาพในการสร้างสรร ของเศรษฐกิจ

อเมริกัน

ท่านประมุขฝ่ายบริหารกล่าวว่า ด้วยความร่วมมืออย่างพร้อม เพรียง กัน ระหว่าง วงการ อุตสาหกรรม, วงการกรรมกรกับวงการค้า อานุภาพในการสร้างสรรย่อมสามารถขยายขอบเขตต์ไป ได้โดย กว้าง ขวางพอเพียงที่จะเผชิญหน้ากับความรับผิด ชอบ ทางด้านต่าง ๆ ซึ่งประเทศชาติของเรามีมากขึ้นตามลำดับ

ทรูแมนให้ข้อสังเกตว่า “เราต้องตระหนักว่า การดำเนินงานในเกาหลีจะเป็นเหตุสันเปลืองอย่างใหญ่หลวง และอาจจะกินเวลานานก็ได้ เราต้องเตรียมพร้อมอยู่ตลอดเวลาเพื่อเผชิญกับบรรดาวิกฤตกาลอื่น ๆ อันอาจจะเกิดขึ้นได้ไม่ว่าในแห่งหนใด เราต้องตระหนักต่อไปว่าการช่วยเหลือทางด้านเศรษฐกิจกด และการช่วยทางการทหารก็ดี ต่างก็มีความจำเป็นสำหรับการเพิ่มพูนกำลังของบรรดาเสรีประชากรทั่วโลก

“ทั้งหลายแหล่น ย่อมหมายความว่าเรามีปัญหาใหม่ ๆ หลายประการทางด้านเศรษฐกิจของเรา ปัญหาเหล่านี้แม้จะไม่เป็นปัญหาสุดวิสัยสำหรับ เรา ที่จะขบคิด

ให้ลุล่วงไปได้ก็จริง แต่ก็หาใช่บัญหาง่าย ๆ ไม่

"เศรษฐกิจของเรา เป็นสิ่งที่ประกอบด้วย อานุภาพทั้งทางกำลังคนและกำลังทาง วัตถุอัน แข็ง แกร่งพอที่จะปฏิบัติงานซึ่งกำลัง รอคอย เราอยู่ข้างหน้า – ถ้าหากเรามีความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน อันจะทำให้เราสามารถปฏิบัติงานเหล่านั้นให้ลุล่วงไปได้อย่างดีที่สุด"

นอกจากรายงานของประธานาธิบดีแล้ว รัฐสภายังได้รับรายงานพิศดารว่า ด้วย ความ คลุมเครือ ทาง ด้านเศรษฐกิจภายในระยะ ๖ เดือนแรกของ ค.ศ. ๑๙๕๐ ซึ่งคณะมนตรีที่ปรึกษาฝ่ายเศรษฐกิจ ซึ่ง ทรูแมน จัดตั้งขึ้น คณะผู้เชี่ยวชาญทางเศรษฐกิจคณะนี้มีหน้าที่ศึกษาการเคลื่อนไหวทางด้านเศรษฐกิจของชาติ และให้คำแนะนำแก่ท่านประธานาธิบดีเป็นครั้งคราวในส่วน ที่ เกี่ยวกับการกำหนดนโยบายสาธารณะและนโยบาย เอกชน อันจำเป็นสำหรับจัดหางานให้กรรมกรทำได้มากที่สุด และให้ปริมาณการผลิตทางด้านต่าง ๆ ทรงตัวอยู่ในระดับสูงตลอดเวลา

รายงานของทรูแมนประกอบด้วยบทสรุปว่าด้วยผล

แห่งการสำรวจของคณะรัฐมนตรีที่ปรึกษาฝ่ายเศรษฐกิจ บทสรุปนี้แสดงว่าภายในครึ่งหลังของ ๖ เดือนแรกของปีปัจจุบัน ปริมาณการผลิตทั้งหมดในอเมริกาทั้งที่เกี่ยวกับสินค้าและบริการประเภทต่าง ๆ นั้น ได้ถีบตัวขึ้นสูงเป็นประวัติการณ์ในอัตรา ๒๖๗,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ต่อปี

นอกจากนี้ คณะมนตรีที่ปรึกษา ฯ ของท่านประธานาธิบดียังได้รายงานว่า ในเดือนมิถุนายนปีนี้ กรรมกรที่ทำงานในวงการพลเรือนมีจำนวนทั้งหมด๖๑,๕๐๐,๐๐๐ คน.....สูง กว่า จำนวน กรรมกรประเภทเดียวกัน ในเดือนมิถุนายนปีก่อย ๑๙๐,๐๐๐ คน และมากกว่าจำนวนกรรมกรที่ทำงานในเดือนมิถุนายนของปี ที่แล้ว ๆ มา ทุกปีเล็กน้อย กรรมกรไร้งานซึ่งมีจำนวน ๕,๗๐๐,๐๐๐ คน (จำนวนสูงสุดภายหลังสงคราม) เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ปีนี้ ลดลงเหลือ ๓,๕๐๐,๐๐๐ คน

ระหว่าง ๖ เดือนแรกของ ค.ศ. ๑๙๕๐ เงินค่าแรงงาน ของ กรรมกร และ เงิน เดือน ทั่วไป เพิ่มขึ้นใน อัตรา ๑๓๙,๘๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ต่อปี ในครึ่งหลังของ ๖ เดือน

แรกของปีเดียวกัน เงินเดือนทั้ง ๒ ประเภทนจำนวนมาก
กว่าเงินประเภทเดียวกันในครึ่งหลังของ ๖ เดือนแรกของ
ปีกลายประมาณ ๕,๖๐๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ระหว่าง
เดือนมิถุนายนบัน เงินค่าแรงของกรรมกรในโรงงาน
หัตถกรรมเพิ่มขึ้นเป็นอัตรา ๑.๕๕ ดอลลาร์ ต่อ ๑ ชั่วโมง
ซึ่งนับว่าอยู่ในอัตราสูงสุดในประวัติการณ์ของกรรมกร

สภาที่ปรึกษาฝ่ายเศรษฐกิจอนุมานว่า อำนาจการ
ผลิตของกรรมกรผู้ทำงาน ๑ ชั่วโมงในวงการ หัตถกรรม
เพิ่มขึ้นโดยลำดับในอัตรา ๓ ในร้อยต่อปี ระหว่างระยะ
๕ ปีนับตั้งแต่ ค.ศ. ๑๙๔๕ ถึง ๑๙๔๙ ปริมาณการผลิตของ
กรรมกรในเขตต์เกษตรกรรมเพิ่มขึ้นในอัตรา ๔๓ ต่อ
ร้อยเมื่อนำไปเทียบกับปริมาณการผลิตประเภทเดียวกัน
ในระยะ ๕ ปีนับตั้งแต่ ค.ศ. ๑๙๓๕ ถึง ๑๙๓๙

ในภาคหนึ่งของรายงานซึ่งมีหัวเรื่องว่า “ทบทวน
ความคลี่คลายภายในรอบ ๕ ปี” คณะมนตรีฯ ดังกล่าว
ทบทวนสถิติเกี่ยว กับความ ก้าวหน้า ทางด้าน เศรษฐกิจ
ของอเมริกา นับตั้งแต่สงครามโลกครั้งที่ ๒ สิ้นสุดลง
ไว้โดยย่อ

คณะมนตรีฯ นี้แถลงว่า "เราได้เรียนรู้จากสถิติดังกล่าวแล้วว่า "เศรษฐกิจของเรามีความคงทนต่อการกระทบกระเทือนใดๆ ยิ่งเสียกว่าในสมัยสงครามโลกครั้งที่ ๑ เป็นไหนๆ เศรษฐกิจของเราในปัจจุบันอยู่ในลักษณะเตรียมพร้อมที่จะเผชิญกับภาวะ เงินเฟ้อ หรือวิกฤตการทางการเงินไม่ว่าประเภทใดทั้งสิ้น"

บทเรียนอีกบทหนึ่ง ซึ่งคณะมนตรีที่ปรึกษาฝ่ายเศรษฐกิจได้รับการศึกษาสถิติดังกล่าวแล้ว คือ ข้อเท็จจริงที่ว่าการนำทรัพยากรของชาติไปทำประโยชน์ให้มากที่สุดประการหนึ่ง และความมั่นใจในผลสัมฤทธิ์ของเป้าประสงค์ในระยะไกลอีกประการหนึ่ง ดังที่ได้ปรากฏในสถิติทั้งหลายระหว่างระยะ ๕ ปีที่ผ่านไปแล้วนั้น ต่างก็เป็นปัจจัยสำคัญที่สุดสำหรับขยายกำลังทางเศรษฐกิจของอเมริกา

คณะมนตรีฯ นี้แถลงว่า "ความเชื่อมั่นหาใช่สิ่งที่ใช้แทนนโยบายอันแน่นอนได้ไม่ แต่นโยบายอันแน่นอนย่อมต้องอิงอาศัยความเชื่อมั่นอันเหมาะสมที่เรามีอยู่ในทรัพยากรธรรมชาติของเรา, เครื่องอุปกรณ์ของ

วงการธุระกิจตลอดจนส์มรรถภาพในวงการ ธุระกิจ ของเรา ตลอดจนกรรมกรผู้มีฝีมือและความชำนาญอันแผกพิเศษของเราด้วย”

แม้อำนาจการผลิตของอเมริกา จะขยายขอบเขตต์ออกไปอย่างกว้างขวาง และแม้จะมีลู่ทางว่าอำนาจการผลิตนี้จะยังเพิ่มพูนต่อไปก็จริง ท่านประธานาธิบดีก็ยังกล่าวย้ำถึงความจำเป็นของการกำหนดนโยบายใหม่ๆ ทั้งของคณะบุคคลและของเอกชน เพื่อเตรียมเผชิญกับปัญหาทั้งหลายที่เกิดขึ้นเนื่องจากการรบในเกาหลี ท่านว่า:

“ภายใต้ภาวะการณ์ปัจจุบัน เราเผชิญกับภารธุระ ๒ ประการ คือ (๑) เพิ่มปริมาณการผลิตของเราให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ และ (๒) ผลิตสินค้าประเภทที่จำเป็นและใช้สินค้านั้นให้เป็นประโยชน์มากที่สุด

“หากเราประสพผลสำเร็จในการปฏิบัติภารธุระทั้ง ๒ ประการนี้ได้มากเท่าใด เราย่อมสามารถเผชิญกับความต้องการทางการทหารได้อย่างสัมฤทธิผลมากขึ้น

เท่านั้น ไม่ว่าความต้องการเหล่านี้จะเป็นของเราหรือของบรรดาเสรีประชาชาติที่ร่วมงานกับเรา และเราย่อมประสพผลสำเร็จเช่นนี้ได้โดยมิพักต้องทำความกระทบกระเทือนให้แก่ศักย์ทางวงการอุตสาหกรรม ของเราแต่อย่างใดเลยด้วย”

สำหรับการบรรลุผลสำเร็จในการปฏิบัติภารธุระทั้ง ๒ ประการนี้ สาส์นของท่านประธานาธิบดีกำหนดความรับผิดชอบไว้ ๒ ประเภทด้วยกันคือ “ความรับผิดชอบทางฝ่ายรัฐบาล” และ “ความรับผิดชอบของปัจเจกชน”

ในส่วนที่เกี่ยวกับความรับผิดชอบประการแรก ทรูแมนทบทวนข้อเสนอที่ท่านส่งไปยังรัฐสภาเกี่ยวกับการเพิ่มอัตราภาษีอันเป็นรายได้ของประเทศ, การควบคุมทางด้านเศรษฐกิจและการเพิ่มงบประมาณสำหรับใช้ในการดำเนินโครงการณ์ “ขยายกำลังทุกประเภทอย่างขนานใหญ่ซึ่งการริบดำเนินเสียในขณะนี้เพื่อต่อต้านการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ และเพื่อทำให้ประเทศชาติของเราอยู่ในลักษณะเตรียมพร้อมตลอดเวลา”

ท่านว่า "อย่างไรก็ตาม ความพยายามข้อใหญ่ของเราต้องเพ่งเล็งถึงการเพิ่มปริมาณการผลิต ให้มากขึ้นโดยลำดับ" ในกรณีนี้ท่านทรูแมนชี้แจงว่า "ถ้าหากเหตุการณ์ในอนาคตจะพึงบังคับให้เราจำต้องขยายกำลังทหารของเราอย่างมากมายและรวดเร็วยิ่งไปกว่าที่กำลังเป็นอยู่ในขณะนี้ นั่นจะทำให้เรามีเวลาน้อย เกินไปสำหรับกรรมวิธีเพิ่มพูน อำนาจขั้นมูลฐานในการผลิตและปริมาณวัตถุหล่อเลี้ยงประเทศ"

ท่านประธานาธิบดีชี้แจงว่า มิใยที่เราจะเพิ่มปริมาณการผลิตได้ในอัตราสูงสุดแล้ว เรายังมีวิธีและลู่ทางสำหรับขยายขอบเขตของการผลิตให้กว้างขวางออกไปอีก

ทรูแมนว่า เป็นที่อนุมานกันว่าขณะนี้เราสามารถเพิ่มปริมาณการผลิตทางด้านอุตสาหกรรมได้ในอัตรา ๕ ต่อ ๑๐๐ หรืออาจจะมากกว่าก็ได้ และการเพิ่มปริมาณการผลิตในอัตรานี้จะสามารถเพิ่มดรรชนีแสดงปริมาณการผลิตขึ้นจาก ๑๙๙ ส่วน เป็น ๒๑๐ ส่วน จำนวนกรรมกรไร้งานซึ่งมีน้อยกว่า ๓,๕๐๐,๐๐๐ คน ในขณะ

น้อาจลดลงเหลือเพียง ๓,๐๐๐,๐๐๐ คน หรือ ๒,๐๐๐,๐๐๐ คน
--โดยมิต้องก่อให้เกิดความกระทบกระเทือนอย่างร้าย
แรงต่อวงการกรรมกรทั่วไปแต่ประการใด"

ในส่วนที่เกี่ยวกับความรับผิดชอบของ ของบัจเจก
ชนทั่วไป ท่านทรูแมนวิงวอนขอความร่วมมือจากวงการ
ธุระกิจ, วงการกรรมกรและวงการอื่น ๆ ใน การร่วม
ร่วมกันปฏิบัติงานเพื่อบรรลุ ผล สมความ มุ่งหมาย ของ
ประเทศชาติ

ท่านเรียกร้องให้วงการธุระกิจปรับปรุงวิธีการผลิต
และวิธีการลงทุนให้เหมาะสมกับภาวะ การณ์ ทั้ง ที่ เป็น
อยู่ในบัจจุบันและทั้งที่จะเกิดขึ้นใน ระยะอันพอคาด คะเน
ได้" ท่านทรูแมนกล่าวว่า "ท่านผู้ที่ไม่ถูกเรียกร้องให้ทำ
การเสียสละใน ขณะนี้ ควร ละเว้น การกักตุนสินค้า หรือ
ความละโมภเพื่อให้ ความ ยุติธรรม แก่กอง ทหารต่าง
เหล่าของเราโดยทั่วกัน"

ในการย้ำว่า อเมริกามีภารธุระที่ จะช่วยกู้คืน และ
ดำรงไว้ซึ่งสันติภาพของโลก ทรูแมนกล่าวว่า "เรามี
ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันในอันที่จะต่อต้านการรุกราน

เราต้องพร้อมเพรียงกันในการดำเนินนโยบายทางเศรษฐกิจ ซึ่งจะทำให้เราสามารถต่อต้านการรุกรานได้สำเร็จโดยรวดเร็ว...."

ความสำคัญของการรีบป้องกันโลกเสรี

นายดน จ. แอชสัน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอเมริกัน แถลงแก่รัฐสภาอเมริกันว่า "ปัจจุบันโลกเสรีกำลังเผชิญกับความจำเป็น ในอันที่จะพยายามกันอย่างสุดความสามารถเพื่อป้องกันตน และจะต้องพยายามปฏิบัติหน้าที่ให้ผ่านพ้นไปอย่างรวดเร็วด้วย"

ในการแถลงสนับสนุนการที่ประธานาธิบดี แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน ขอร้องให้อนุมัติเงินเพิ่ม ๕๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ เพื่อใช้จ่ายตามแผนการร่วมช่วยเหลือป้องกันซึ่งกันและกันต่ออนุกรรมาธิการ ฝ่าย บริการ กองทัพของสภาผู้แทน นายแอชสันกล่าวว่า "คำจำกัดอิสสระเสรีภาพที่หากจะมีผู้ใดเขียนขึ้นแล้ว จะได้แต่ประโยคที่ว่า 'น้อยเกินไปและช้าเกินไป' เราจะต้องมีให้พอเพียงและเราจะต้องมีให้เร็วทันกาล"

ท่านรัฐมนตรีกล่าวว่า การรุกรานของพวกคอม

มิวนิสต์ในเกาหลี ย้ำให้เห็น ความจำเป็น อย่างรีบ ด่วนที่เราจะต้องเสริมกำลังให้แก่โลกโดยเสรี และจะ ต้องกระทำกันให้ลุล่วงไปโดยรวดเร็วและได้ผลยิ่ง ท่านรัฐมนตรีกล่าวต่อไปว่า การรุกรานเช่นนี้เป็นการเตือนให้โลกทราบด้วยว่า ลัทธิคอมมิวนิสต์สากลไม่เพียงแต่จะใช้วิธียุให้ร้ำตำให้รั่วและโฆษณาชวนเชื่อเท่านั้น แต่จะใช้กำลังอาวุธ เพื่อ บรรลุเป้า ประสงค์ ของตน ที่เดียว หากว่าการกระทำ เช่นนั้น จะเป็น การ ช่วยให้เขา สำเร็จความปรารถนา

นายแอชิสัน กล่าวว่า "การไม่เตรียมพร้อมทางการทหารอาจจะ เป็นการ เชื้อเชิญให้ ฝ่าย ตรง กัน ข้าม รุกรานในกาลข้างหน้าได้อีก ความหวังที่จำรัสที่สุดในสันติภาพปัจจุบันก็คือการที่เราต้องแสดงให้ ประจักษ์แจ้งว่าการรุกรานใด ๆ จะต้องถูกต่อต้านไว้-- และต่อต้านได้อย่างสำเร็จงดงามด้วย"

รัฐมนตรีว่าการต่าง ประเทศ อเมริกัน ชี้ให้ เห็น ว่าประเด็นที่สำคัญที่สุดในข้อที่ว่า โลกเสรี ส่วนรวม -- ไม่ใช่เพียงแต่สหรัฐอเมริกา-- จะต่อสู้ต้านทาน การรุก

รานของ พวก คอมมิวนิสต์ ได้เพียงไร ท่านสรุปว่า "ความจำเป็นอย่างรีบด่วนและโดยพลันในขณะนี้ก็คือว่า เราทุกคนจะต้องเสริมกำลังการ ป้องกัน ให้มากขึ้น กว่าเดิม สหรัฐอเมริกาและมวลมิตรของเรามีศักย์ในการตานทานอย่างมหาศาล——มากมายยิ่งกว่าพอ เพียงเสียอีกที่จะจัดการกับการคุกคามที่เรากำลังเผชิญอยู่ แต่เราจะต้องแปรศักย์เหล่านี้ให้กลายเป็นการ ป้องกัน ที่แท้จริงโดยเร็วที่สุด สำหรับสถานะการณ์ในปัจจุบัน รถถังคันเดียวในยุทธภูมิเกาหลีย่อมมีค่ามากกว่า รถถัง อีกหลายต่อหลายคัน ซึ่งเพียงแต่กะกันไว้ว่า จะผลิต ขึ้นเท่านั้น"

ความมุ่งหมายของอเมริกาและอาเซียเสรี มีความสอดคล้องต้องกัน

เมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม เจ้าหน้าที่นายหนึ่งของกระทรวงการต่างประเทศชี้แจงว่า วัตถุประสงค์ของวิเทโศบายอเมริกัน รวมทั้งความก้าวหน้าทาง เศรษฐกิจทั่วโลกด้วยนั้น ย่อมมีความสอดคล้องต้องกันกับความปราถนาของบรรดาประเทศทั้งหลาย ในภาคใต้ของทวีป

อาเซียซึ่งได้รับความเป็นเอกราชใหม่ ๆ

นายโดนัลด์ ดี. เคนเนดี รองเจ้ากรมการเมืองฝ่ายเอเซียอาคเณย์ กล่าวข้อความข้างบนนี้ใน คำปรารภัย ณ มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย ในการอภิปรายถึง ปัญหาต่าง ๆ ของประเทศที่ยังมิได้รับการบำรุงถึงขนาด โดยฉะเพาะ อย่างยิ่ง ประเทศ ทั้งหลายทาง ภาคใต้ ของทวีปเอเซีย เคนเนดี แถลงว่า:

"ประชากรในประเทศ เหล่านี้ ปราถนา ความ หลุดพ้นจากการควบคุมของประเทศต่างด้าว ความปราถนาเช่นนี้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ ของเราใน การส่งเสริมเสรีภาพของประชากรทั่วโลก อนึ่ง ความวิตกกังวลในอันที่จะก้าวหน้าทางเศรษฐกิจของประชากรเหล่านี้เล่าก็ยังสอดคล้องกับ ศรัทธา ของเรา ที่ว่า ความไพบูลย์ ของทุก ๆ เสรีประเทศเป็นสิ่งที่จะ ขาด เสีย มิได้ ความปราถนาและความวิตกกังวลดังกล่าวนี้ ต่างก็เป็นปัจจัยสำคัญของการสร้างสรรสันติภาพ เรามความสามารถที่จะ ช่วยให้ประชากรในอาเซีย เสรี บรรลุผล ตาม ความปราถนาของตน และการช่วยเหลือเช่นนี้ย่อมเป็น

ประโยชน์ ต่อเราด้วย"

เจ้าหน้าที่แห่ง กระทรวงการต่าง ประเทศนาย นั้นให้ข้อสังเกตว่า บัจจัยสำคัญยิ่งยวดสำหรับการบรรลุผลสมความมุ่งหมายดังกล่าวแล้วก็คือ "ความก้าวหน้าทางด้านเศรษฐกิจในทุก ๆ ประเทศทั่วโลก" เคนเนดี กล่าวต่อไปว่า ความก้าวหน้าทางเศรษฐกิจในประเทศใด ๆ ย่อม ทำให้ ประชากร ของประเทศนั้น ๆ มี ระดับมาตรฐานการครองชีพที่สูงกว่าแต่ก่อน และย่อมทำให้เกิดเสถียรภาพทางการเมืองอีกด้วย

เคนเนดีกล่าวว่า สหรัฐอเมริกามีความปราถนาที่จะช่วยเหลือทุก ๆ ประเทศที่ยัง มิ ได้ รับ ความ บำรุง ถึง ขนาด และว่าอเมริกาได้ร่วมมืออย่างแข็งขันกับองค์การสากลทั้งหลายในโลก ทั้งก็ยังได้อำนวยความช่วยเหลือแก่นานาประเทศเป็นเวลานานปีมาแล้วด้วย

เจ้าหน้าที่ แห่งกระ ทรวง การ ต่าง ประ เทศ นาย น กล่าวต่อไปว่า งบประมาณสำหรับใช้ในการบำรุงการเศรษฐกิจของประเทศ ที่ยังมิได้รับการบำรุงถึงขนาดภายใต้เงื่อนไขของแผนการณ์ "ข้อที่ส" ซึ่งรัฐบาล

อเมริกันได้อนุมัติไว้แล้วเมื่อเร็วๆนี้ และงบประมาณอีก ๓๕,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ซึ่งเป็นที่คาดกันว่ารัฐสภาจะจะอนุมัติเพิ่มเติมให้อีกนั้น จะทำให้เราสามารถร่วมมือในการบำรุงเศรษฐกิจ ของนานา ประเทศ ทั่ว โลก อย่างสัมฤทธิผลดังที่ไม่เคยปรากฏมาเลยในกาลก่อน

ในการกล่าวถึง "การรุกรานอย่างอหังการ และทารุณโหดร้าย" ที่พวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือเบิดฉากขึ้นในสาธารณรัฐเกาหลี เคนเนดีได้ชี้ข้อสังเกตว่า ชาวโลกปรารถนาให้ทัพสหประชาชาติ ขับไล่ฝ่ายรุกรานกลับไปจนเป็นผลสำเร็จ

ทรูแมนส่งแฮริแมนไปเจรจาการเมืองญี่ปุ่น

ประธานาธิบดี แฮร์รี่ เอส. ทรูแมน ได้ส่งผู้แทนชุดหนึ่ง ซึ่งมี นายดบลยู. อเวเรลล แฮริแมน, ท ปรึกษาพิเศษฝ่ายกิจการระหว่างประเทศของท่าน, เป็นหัวหน้าคณะไปยังญี่ปุ่นเพื่ออภิปรายสถานะการณ์ทางการเมืองในภาคตะวันออกไกลกับนายพลดักลัส แมคอาเธอร์, ผบ. สูงสุดพันธมิตรในญี่ปุ่น และ ผบ. กองทัพ ผะสม สหประชาชาติในเกาหลี

ท่านประธานาธิบดีแถลงต่อที่ประชุม หนังสือพิมพ์ประจำสัปดาห์ว่า คณะผู้แทนชุดนี้ได้ออกเดินทางไปยังญี่ปุ่นในวันศุกร์ที่ ๔ สิงหาคม ๔๓ ผู้แทนอีก๒คนในคณะคือ พล ท. ดอริส นอร์สทัด (รองเสนาธิการทหารอากาศอเมริกัน) และ พล ต. แฟรงค์ อี. โลว์ นายทหารสำรองรัฐการ

นักข่าวนายหนึ่งถามท่านประธานาธิบดีว่า คณะผู้แทนจะอภิปรายถึงปัญหาการทำสนธิสัญญาสันติภาพกับญี่ปุ่นหรือไม่ ท่านตอบว่าท่านไม่อาจเปิดเผยรายละเอียดของภาระกิจของคณะผู้แทนชุดนี้

ต่อข้อถามอีกข้อหนึ่ง ท่านประธานาธิบดีทรูแมนกล่าวว่า ท่านยังไม่ได้กำหนดคำสั่งใดๆ ให้แก่ นายแฮร์แมน แต่ทานไมคดวานายแฮร์แมนจาเปน จะตอง ได้รับคำสั่งเป็นรายละเอียด เพราะ เป็นผู้ ชำนาญงานมามากแล้ว ในอดีต ท่านแฮร์แมน เคยเป็นผู้แทนสำนักจัดความร่วมมือทางเศรษฐกิจของสำนัก จัด ความร่วม มือทางเศรษฐกิจในยุโรป และเป็นมิตรสนิทที่รู้จักมักคุ้นกับ นายดีน จี. แอชิสัน 'รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศมา

นานแล้ว นอกจากนี้ยังเคยเป็นเอกอัครราชทูตอเมริกัน ประจำบริเตนใหญ่และสหภาพโซเวียต ตลอดจนเคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์อเมริกันมาแล้วด้วย

ต่อการไต่ถามในเรื่องที่เกี่ยวกับบริเตนใหญ่ ท่านประธานาธิบดีกล่าวว่า ท่านรู้สึกดีใจมาก ที่รัฐบาลบริทิชได้ประกาศถึง แผนการณ์ใช้เงิน ๙,๕๒๐,๐๐๐ ดอลลาร์ (บริเตนได้แจ้งแก่สหรัฐอเมริกาว่า พร้อมแล้วที่จะเพิ่มงบประมาณป้องกันประเทศขึ้นอีกร้อยละ ๕๐ ซึ่งจะเป็นเงินราว ๙,๕๒๐,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ในระยะ ๓ ปีข้างหน้า)

แผนการช่วยอาเซียอาคเณย์ของสหรัฐอเมริกา คืบหน้าไปด้วยดี

โฆษกสำนักจัดความร่วมมือทางเศรษฐกิจอเมริกัน แถลงเมื่อวันเสาร์ที่ ๒๒ กรกฎาคมว่า แผนการณ์ของสำนักฯ เพื่อช่วยเหลือ วาง รากฐาน จัดความ คลี่คลาย ขยายตัวทางการเศรษฐกิจให้แก่กลุ่มประเทศใน อาเซียอาคเณย์นั้น คืบหน้ามาด้วยดีจวนจะสำเร็จสมบูรณ์แล้ว

ขณะนี้ทางสำนักฯ กำลังพิจารณาจะส่งคณะผู้แทนพิเศษไปยังประเทศไทยและประเทศอินโดนิเซีย อย่างไรก็ตาม, สำนักฯ ชี้แจงว่าการส่งคณะผู้แทนพิเศษนี้ต้องแล้วแต่ผลของการเจรจาในขั้นต่อไประหว่างรัฐบาลของ ประเทศ ไทย และ อินโดเนเซีย กับ เอก อัคร รัฐทูต อเมริกันซึ่งประจำอยู่ในประเทศทั้งสอง

โฆษกของสำนักฯ ชี้ให้เห็นว่า หลักฐานที่แสดงว่าสำนักฯ ได้ปฏิบัติการ คืบหน้าไปไม่ น้อย ใน ด้าน การ จัดความช่วยเหลือให้แก่อาเซียอาคเณย์ ซึ่งมีการ ประกาศเป็นครั้งแรกเมื่อวันที่ ๒๖ พฤษภาคม ศกนี้ คือการที่ได้ส่งคณะผู้แทน พิเศษ กอร์ปด้วย ผู้เชี่ยวชาญทาง เทคนิค และทางเศรษฐกิจไปยังพะม่า ขณะนี้คณะผู้แทนดังกล่าวกำลัง เดินทางไป ยัง กรุง ย่างกุ้ง เพื่อช่วยเอกอัครรัฐทูต เดวิด แมคเคนดริ คีย์ เจรจากับรัฐบาลพะม่า เมื่อวันศุกร์ที่แล้ว สำนักฯนี้แถลงว่า เจ้าหน้าที่ ๒ คนในคณะผู้แทนพิเศษจะไปถึงกรุงย่างกุ้งในสัปดาห์นี้ และนาย แอบบอท โลว์ มอฟแฟท หัวหน้า คณะ จะ จัด ตั้ง สำนักงานที่นั่นในเดือนกันยายน ขณะนี้นายมอฟแฟทดำรง

ตำแหน่ง รอง หัวหน้า คณะผู้แทน พิเศษ ของสำนัก ๆ ใน สหราชอาณาจักร

พร้อม ๆ กับการ ประกาศ แผน การณ์ ช่วยอาเซีย อาคเณย์เมื่อ ๒ เดือนก่อน สำนักจัดความร่วมมือทาง เศรษฐกิจได้จัดส่งคณะผู้แทนพิเศษไปยังรัฐเขมร, ลาว และเวียตนาม

เจ้าหน้าที่ของสำนักฯชี้แจงว่าแผนการณ์ช่วยเหลือ อาเซีย อาคเณย์ไม่ใช่ เป็น แผนการณ์ แบบ แผนการณ์ มาร์แชลล์ (ฟื้นฟูยุโรป) เพราะภาวะทั้งหลายไม่เหมือน กัน แต่ได้ชี้แจงว่าแผนการณ์สำหรับช่วยอาเซียอาคเณย์ นจะเป็นแผนการณ์นำหน้าโครงการณ์ขอทส์ ซง ว่า ด้วย การอำนวยความ ช่วยเหลือให้ แก่ ดินแดน ที่ยังไม่ ได้ รับ การบารุงถงขนาด ภายใต้แผนการณ์เหลาน ดนแดนดง กล่าวจะได้รับความช่วย เหลือ อัน เป็น หลัก สำหรับ การ ขยายตัวทางเศรษฐกิจ แผนการณ์ นมุ่งจะให้ความ ช่วยเหลือทางเทฆนิค, ส่งเสริมการอนามัยขั้นมูลฐาน, ส่ง เสริม เกษตร กรรม และ วาง ราก การ ขยาย ตัว ทาง เศรษฐกิจในระยะไกลในขอบเขตต์จำกัด

ในส่วนที่เกี่ยวกับ การวาง แผนการณ์ จัดการขยาย ตัวทางเศรษฐกิจในระยะไกล และส่งเสริมให้เอกชนไปลงทุนในดินแดนเหล่านั้น โฆษกนายนกล่าวว่าขณะนี้การอภิปรายปรึกษากันอยู่ แต่การจะปฏิบัติสิ่งใดลงไปแค่ไหนเพียงไรนั้นต้องรอดภาวะที่เกี่ยวกับความมั่นคงของภาวะการณ์เสียก่อน

อย่างไรก็ตาม ขณะนี้สำนักจัดความร่วม มือทางเศรษฐกิจก็ได้ ปรึกษา หารือ และ ขอคำแนะนำ จากกระทรวงต่างประเทศและเตรียมการส่งเจ้าหน้าที่ตลอดจนผู้เชี่ยวชาญไปยังอาเซียอาคเณย์เพื่อช่วยบริรักษ์งานต่าง ๆ ในส่วน ที่ เกี่ยวกับ การ ให้ ความ ช่วย เหลือ ทาง เศรษฐกิจเท่าที่เห็นสมควรในขณะเรียย ๆ

โฆษกนายนี้แจงว่า "รัฐบาลของแต่ละประเทศที่เกี่ยวข้อง (คือประเทศในอาเซียอาคเณย์)ต่างมีความรับผิดชอบสำคัญในการส่งเสริมการเศรษฐกิจ, การทหารและสวัสดิการทั่วๆไปในประเทศของตนเอง

"เรา (อเมริกา) มีหน้าที่จะบ่อน ความ ช่วยเหลือและแนะนำในฐานมิตรเท่านั้น แผนการณ์ช่วยเหลือ

จะถูกร่างขึ้นหลังจากที่ได้มีการประชุมและศึกษาร่วมกัน ระหว่างบรรดาผู้เชี่ยวชาญ และ ผู้นำของแต่ละ ประเทศ เราจะบ่อน ความ ช่วยเหลือ ให้ เฉพาะแก่ที่ผู้นำของประเทศนั้น ๆ ขอร้องและทางเขาและเราได้เห็นพ้องกันแล้วว่าหากได้จัดทำขึ้นจะเป็นประโยชน์ยิ่ง

"ควรจะย้ำกันในที่นี้อีกครั้งหนึ่งว่าเรามีศรัทธาที่ว่าผู้นำของแต่ละประเทศจะต้องไขปัญหาของ ประเทศของตนได้ การกระทำของเราจะมุ่งแต่การเพิ่มสถานะการณ์ซึ่งตนเองให้แก่ บรรดา ผู้นำและ ผู้เชี่ยวชาญ ของแต่ละประเทศที่เราช่วยเหลือ"

บทที่ ๒๓

เสียงหนังสือพิมพ์ กรณีเกาหลี

หนังสือพิมพ์ของอังกฤษและสหรัฐอเมริกา ย่อมมีเสียงในวงการเมืองของประเทศนั้น ๆ มาก เมื่อได้สังเกตท่าทีของประเทศอังกฤษและ สหรัฐอเมริกา แล้วลองสังเกตดู ท่าทีของ หนัง สือ พิมพ์ซึ่ง มีเสียงใน วงการเมืองของเขาดูบ้าง

เสียงหนังสือพิมพ์ในอังกฤษ

การที่อินเดียกับปากีสถานได้เข้าร่วมสนับสนุนมติของคณะมนตรีความมั่นคงทำให้การโฆษณาเท็จที่ว่า "พวกจักรวรรดินิยมตะวันตก" กำลังปรับแนวเอากับพลเมืองอาเซียที่ดีนรนเพื่อเสรีภาพต้องด้านไป ดังปรากฏในบทนำของ แมนเชสเตอร์ การ์เดียน ที่พิจารณาถึงความสำคัญที่รัฐทั้งสองได้สนับสนุน ปฏิบัติการของสหประชาชาติ ในฐานะที่ประชาชาติทั้งสองเป็นมหาอำนาจอาเซีย การเข้าร่วมสนับสนุนสหประชาชาตินี้ได้ลบล้างคำโฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์เสียสิ้นเชิง อาการ

ของอินเดียและปากิสถานได้ให้น้ำหนัก แก่มติอาเซียเป็นอย่างมาก

ปากิสถานนั้นได้สนับสนุนด้วยความเต็มใจอย่างเต็มที่ ก็เนื่องจากความร้อนใจ ใคร่ที่จะได้เห็นคณะมนตรีความมั่นคง สามารถ พิทักษ์ ประเทศที่ อ่อนแอได้สำเร็จจริงจัง ส่วนอินเดียก็ได้ทำเข้มแข็งกว่าท่าทีที่แสดงแต่เดิม แม้ว่าอินเดียจะเลือกข้างเป็นกลางเมื่อมหาประเทศวิวาทกัน แต่ในกรณีที่เป็นการวิวาทระหว่างสหประชาชาติกับผู้รุกรานแล้ว อินเดียก็ทนเป็นกลางอยู่ไม่ได้

เดลิเทเลกราฟนั้นว่า นับแต่การศึกเกาหลีเริ่มขึ้น นโยบายของรัสเซียได้ปรากฏชัดขึ้นทุกที รัสเซียใช้วิธีถ่วงเวลาและยืดเวทีในขณะที่ปล่อยให้ลูกน้องออกทำงานสกปรก ความมุ่งหมายเห็นได้จากการตอบโต้คำขอของอังกฤษให้ร่วมมือ ในอันที่จะให้สัมฤทธิการตกลงโดยสันติวิธี เมื่อได้รออยู่หนึ่งสัปดาห์แล้ว นายโกรมิโกก็ได้ยังความพอใจแก่ตนด้วยการขอให้เอกอัครราชทูตให้ขยายความให้ชัดเจน ทั้งที่คำขอของ อังกษฤก็ชัดเจนไม่มีช่องจะตีความให้กำกวมอย่างใด นอกจากจะสรุปว่าคำของ

รัสเซียนคือการถ่วงเวลา การแสวงโชคครั้งนี้เป็นเรื่องแน่ชัดยิ่งนักว่าหากรัสเซียไม่รู้เห็นเป็นใจด้วยก็จะไม่มีขึ้นเลย ถึงจะไม่เป็นการโดยตรงเช่นกรณีกรีก แต่ก็เป็นเช่นที่นายเบวินว่า เพียงแต่รัสเซียจะยกมือขึ้นห้ามเพียงนิ้วเดียวก็ก็จะสงบ แทนที่รัสเซียจะทำเช่นนั้นกลับพูดและทำการเหมือนหนึ่งว่า ปฏิบัติการที่ต่อต้านการรุกของเกาหลีเหนือเป็นการระเบิดต่อกฎบัตรสหประชาชาติ ท่าทีของรัสเซียทำให้อดคิดไม่ได้ว่า กฎบัตรสหประชาชาตินี้เขียนขึ้นเพื่อช่วยเหลือส่งเสริมการรุกรานและกีดกันการแทรกแซงการรุกราน

เดลีเทเลกราฟสรุปว่า การแลกเปลี่ยนสารและความคิดเห็นกับมอสโควก็คงไม่เกิดอะไรดีขึ้นเลย การโต้เถียงในกรณีนี้ไม่มีผลเลย จนกว่าเราจะยันผู้บุกรุกให้กลับไปหลังแนวพรมแดนของตนได้ งานนี้ไม่ใช่งานยากที่ใช้เวลามากมายเลย การโจมตีอย่างฉับพลันในสมรภูมิทุรกันดานย่อมได้เปรียบในระยะต้น จนกว่าฝ่ายรับจะตั้งตัวติดนั้นเป็นของธรรมดา

แต่การเสี่ยงพะนันที่รัสเซียคิดว่าฝ่ายตะวันตกจะ

สงบเสี่ยมต่อการรุกรานอย่างองอาจนั้น กลายเป็นรัสเซียคิดผิด ความยุ่งยากอันใดจะเกิดขึ้นใหม่นั้นยากที่จะพยากรณ์ได้ ความตั้งใจเด็ดเดี่ยวของอเมริกันก็พอจะเห็นได้จากมติในกรุงวอชิงตันที่จะใช้กฎหมายเพิ่มกำลังทหารตามที่ต้องการเพื่อเผด็จศึกเกาหลี ด้วยความตั้งใจอันแน่นประกอบกับ สมาชิกกว่า ๕๐ ราย ของสหประชาชาติได้ร่วมมือในอันที่จะยังมติของคณะมนตรี ความมั่นคงยั้งการรุกรานของเกาหลี นั่นก็จะทำให้เหตุการเข้าสู่ความถูกต้องได้

บทความของไทมส์ซึ่งได้ให้หัวเรื่องว่า "ชาวรัสเซียและเกาหลี" ได้เริ่มด้วยข้อสังเกตว่าไม่มีอะไรจะแสดงให้เห็นเทคนิค ของโซเวียตในอันที่ จะขยายตัวได้ชัดแจ้งยิ่งไปกว่า แถลงการที่ออก จากกรุงมอสโควนับแต่วาระที่เกาหลีเหนือได้ยาตราพลเข้าบุกฝ่ายใต้ เมื่ออ่านดูแต่ผิวเผินในครั้งแรกดูเหมือน ว่าแถลงการเหล่านั้น มีความขัดแย้งกัน นายโกรมิโก ผู้ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศได้กู่ก้อง เป็นทางการว่านั้นเป็นศึกกลางเมือง จนถึงกับยกตัวอย่างการรบพุ่งระหว่างอเมริกา

เหนือกับอเมริกาได้ และการศึกภายในของรัสเซียมา
เทียบเคียงอย่างภาคภูมิ ขณะเดียวกันนั้นสหภาพโซเวียต
ก็อ้างว่าตนนั้นคือ ชาน แห่ง สันติภาพ ต่อ ต้านผู้ยุยง ให้
เกิดสงครามโลกครั้งที่สาม ภายใต้การโฆษณาชวน
เชื่อนคือ รากฐานอันแท้จริงของนโยบายโซเวียตที่ม่ง
ส่งเสริมการรุกรานของคอมมิวนิสต์ ต่อดำบลที่อ่อนแอ
และหลีกการสงครามระหว่างชาติ

ขณะนี้ สตาลินยังยึง เอ็นไว้สอง สายใน หน้าไม้ของ
เขา เขาดำเนินนโยบายต่างกันเป็นสองนัยตามแต่โอกาส
จะอำนวย ไทมส์กล่าวถึงการเรียกร้องให้คอมมิวนิสต์
ในอาเซียอาคเณย์ทำการ และว่าอเมริกาก็เห็นว่าจีน
เกาหลี อินโดจีน และมะลายู มองเห็นว่าอิทธิพลของ
คอมมิวนิสต์นั้นเพ่ราจากรัสเซียอย่างไร ประชาชาติใน
อาเซียมีอาทิ อินเดีย ปากิสถาน ลังกา และอินโดนีเซีย
ได้พากันตื่นตัวทำการ ป้องกันลัทธิคอมมิวนิสต์แทรกซึม
เข้า ประเทศไทยก็ได้เผ้าดูจีนอันเป็นชนหมู่น้อยอย่างใกล้
ชิด ส่วนมะลายูก็กำลังทำการปราบปรามโจรคอมมิว-
นิสต์ซึ่งปรากฏว่าเป็นคนจีนทั้งสิ้น ชาวมะลายูเองแสดง

ความ ปรารถนาให้อังกฤษอยู่ช่วยจัดการ ปกครอง บ้าน เมืองไปจนก ว่าตนจะมี เสถียรภาพ แต่ประชาชาติ ตะวันตกจะต้องวางนโยบายให้กว้างขวาง คือ ทำ ให้คอมมิวนิสต์หมดทางที่จะจำเริญได้ในพื้นที่ของอาเซีย กำลัง ทหารแม้ จะเป็นสิ่งจำ เป็นก็มิใช่คำ ตอบที่ถูกต้อง แต่อย่างเดียว ไทมส์เห็นว่าในดินแดนอันมีคุณในทาง เป็นจุดยุทธศาสตร์แก่มหาประเทศตะวันตกนั้น น่าจะได้ มีการตระเตรียมทางทหาร มีมาตรฐานการปกครอง และการครองชีพอยู่ในเกณฑ์ที่จะประกันเอกราชได้ตาม ควร แก่พฤติการณ์และได้มีการส่งเสริมให้พลเมืองได้ มีความสุขสมบูรณ์ทั่วกัน โครงการช่วยเหลือทาง เศรษฐกิจที่ตรงรูปเค้าขัน ในการประชุมโคลัมโบและ ซิดนีย์นั้นน่าจะ เริ่มงานที่มหาอำนาจตะวันตกไม่อาจเมิน เฉยเสียได้

ยอร์คเชอร์โปสต์ได้ประ ท้วงในกรณีที่มีการกระทำ ฆาตกรรม ต่อทหารอเมริกันใน เกาหลีว่าพฤติการอันน่า สยดสยอง ที่ได้รับรายงาน จากสมรภูมิ เกาหลีวันนี้เสียด แทงความเคร่งเครียด ของการต่อสู้กับคอมมิวนิสต์

โซเวียตได้เผ้าวางแผนก่อให้เกิดขน ศพทหารอเมริกัน
ที่ถูกมัด มือไพล่ หลังปรากฏอยู่ตาม ข้างถนนใน ตำบลที่
ฝ่ายสห ประชาชาติ ยึดคืนได้จาก เกาหลี เหนือ ผู้รุก ราน
ทหารเหล่านี้ได้ยอมจำนนในเมื่อปะทะกับกองรถถัง เขา
ได้ถูกยิงโดยผู้จับเขาอย่างเลือดเย็น นี่คือการฆาตกรรม
อย่างชัด ๆ การฆ่าเชลยศึกที่จับได้ในการทำศึกนั้นเป็น
การละเมิดต่อกฎของสงครามอย่างเลวร้ายที่สุด นี่
แสดงให้เห็นมรรยาทของคนที่ รัสเซียหาอาวุธให้เพื่อให้
เป็นเครื่องมือใน การขยายขอบ เขตต์แห่งจักรวรรดิของ
ตนในอาเซีย ในสถานะอันจะยังความตึงเครียดแก่
ประสาทของอเมริกัน ซึ่งเป็นคนหนุ่มและยังไม่เคยรับ
การทดลอง ถึงมากนั้นเป็น เครื่องสำแดง ถึงความองอาจ
และน้ำใจเด็ดเดี่ยว บทบาทอันตาชาราวกับสัตว์บาน จะ
ทำให้เขามุ่งมานะ ขับเคี่ยว พวก คอมมิวนิสต์กล้า แข็งขัน
เป็นทวีคูณ กับจะทำให้ชาวอเมริกันเร่งส่งสัมภาระเพื่อ
เผด็จศึกเกาหลีให้เร็วขึ้น

เหตุที่เกิดในเกาหลีนั้นเป็นเครื่องเตือนอเมริกัน บริติช
และประชาชาติอื่นที่เกี่ยวข้อง ให้ตริตรึงการรุกรานของ

คอมมิวนิสต์ไว้ให้ได้ ไม่ว่าจะในส่วนใดของโลก เหตุนี้เป็นประหนึ่งสัญญาณว่าความสงบ และความมั่นคงนั้นจะขอหาเอาอย่างถูก ๆ นั้นมิได้ คำตอบอันสมบูรณ์แก่คำเท็จจากมอสโควที่ว่า สงครามเกาหลีเริ่มต้นด้วยการรุกรานของเกาหลีใต้ต่อเกาหลีเหนือนั้นก็คือ การถูกโจมตีอย่างไม่รู้ตัว และมิได้เตรียมตัวของเกาหลีใต้ เกาหลีเหนือเป็นฝ่ายที่มีอาวุธยุทธภัณฑ์ครบครัน และมีกำลังเกินพอสำหรับการรุกราน รถถังและเครื่องอาวุธอื่นได้มาจาก โซเวียต รัสเซีย และคอมมิวนิสต์จีน การคุกคามของจักรวรรดินิยม คอมมิวนิสต์ ต่อหน้ามหาอำนาจนั้นเป็นสิ่งแน่แท้ ไม่เพียงแต่เป็นกองทหารทำการต่อสู้ในการศึก แบบตำรวจปราบปรามผู้ร้าย ในนามของสหประชาชาติ แต่จะต้องมีการตระเตรียมกำลังไว้รับการรุกครั้งใหม่ของคอมมิวนิสต์ ไม่ว่าจะมาจากทางใดให้ถอยได้

ส่วนเดลิกราฟพีคนั้นว่า การฆาตกรรมทหารอเมริกันที่เป็นชะเลยศึกโดยพวกเกาหลีเหนือ เป็นการขีดสัญญประกาศสันดาน อันแท้จริง ของการรุกราน ของ

คอมมิวนิสต์ การกระทำของคอมมิวนิสต์ไม่รับรู้กฎ
ของการสงคราม คอมมิวนิสต์ได้นำเจตนารมย์แห่ง
ผู้ร้ายฆ่าคนมาสู่สมรภูมิ การกระทำอย่างทารุณหยาบช้า
นี้ได้เคยปรากฏมาแล้วในกรีกและมะลายู บัดนี้กำ
ปรากฏซ้ำที่เกาหลีอีก การใช้วิธีแก่ชาวบ้านซึ่งไร้
อาวุธป้องกันอาจได้ผลดี แต่หากเอามาใช้กับกองทหาร
ประจำการ น่ากลัวว่าจะเป็นอาวุธที่มีอันตรายมากอยู่
ทหารอเมริกันเคยทำการต่อสู้ แม้จะเสียเปรียบมาแล้ว
อย่างโชกโชน ต่อไปนี้จะทำการดุเดือดยิ่งขึ้น และการ
เสียเปรียบก็น้อยลง ในไม่ช้าการรุกอย่างทรยศจะถูกตรึง
โดยกำลังทหารอเมริกันที่มีกำลังอันเข้มแข็งและเด็ดเดี่ยว

เดลีเฮรัลด์นนเริ่มด้วยการพิจารณาคำโฆษณาชวน
เชื่อของคอมมิวนิสต์ในเรื่องเกาหลี ด้วยการเสริมว่า
การบิดข้อเท็จจริงของประวัติศาสตร์นั้น เป็นวิธีที่ใช้กัน
เจนใจในประเทศคอมมิวนิสต์อยู่แล้ว การจัดตำราและ
หนังสือเรียนในเช็กโกสโลวาเกีย ก็เป็นส่วนหนึ่งของการ
พรางความจริง อันจะทำให้เกิดความไม่ไว้วางใจแก่
นโยบายของโซเวียตรัสเซีย

เมื่อเร็ว ๆ นี้มีเหตุการยืนยันความข้อนี้อีกคือ เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน กองทัพเกาหลีเหนือที่พรั่งพร้อมด้วยกำลังอาวุธ ยกบุกเกาหลีใต้โดยไม่รู้เนื้อรู้ตัว และขาดกำลังอาวุธแม้สำหรับป้องกันตนเอง แต่พรรคคอมมิวนิสต์ของกฤษเอะอะออกมาว่า นั่นเป็นการรุกรานของอเมริกันในเกาหลี ทั้งที่ความจริงปรากฏอยู่ว่าอเมริกันและประชาชาติอื่นที่เป็นสมาชิกสหประชาชาติ ได้ช่วยเหลือเกาหลีใต้ตามมติ ๗ ต่อ ๑ ของคณะมนตรีความมั่นคง แต่ตามข่าว ฉบับของ คอมมิวนิสต์ก็ คือ คณะมนตรีความมั่นคงได้สนับสนุนการรุกรานของอเมริกัน ในการประชุมครั้งนั้น รัสเซียชอบที่จะไปอภิปรายและออกเสียงลงคะแนน แต่กลับเลือกในทางที่ขาดประชุมและละเลยต่อหน้าที่ เสียงของพวกคอมมิวนิสต์นั้นคงถือว่ามติใดที่ไม่มีรัสเซียก็เป็นมติเถื่อน หรือหากจักรวาพันและชาวโลกทั้งปวงอาจใคร่ที่จะอยู่ดีกินดี แปลกกว่าความประสงค์ของเครมลิน คอมมิวนิสต์คงไม่รั้งรอที่จะประณามว่านั้นเป็นความคิดเถื่อนอีก

ส่วนเดลิเมล์นั้นว่า อังกฤษและสหรัฐได้รวม

กันในครั้งนี้ และก็จะกอดคอกันเช่นนี้ตลอดไปจนถึงที่สุด เกาหลีเป็นบทเรียนที่ดีที่สุด พวกแดงได้คอยดูจุดที่อ่อนแอแล้วก็ทำการเอา ต่อนี้ไปเราจะต้องไม่ละให้มีจุดอ่อนแออยู่ในที่ใด สายสัมพันธ์ประชาชาติที่เป็นเสรีจะต้องกระชับให้แน่นเข้า หากจะร่วมมือกันธำรงไว้ซึ่งสันติภาพทั่วไป กำลังป้องกันของอังกฤษจะต้องให้เข้มแข็ง และแผ่ออกไป แม้ว่าจะต้องใช้คนและใช้เงินมากขึ้น กำลังเท่านั้นที่จะยั้งกำลังให้หยุดได้ เช่น เกาหลีเป็นตัวอย่างอันดี

ข้อเร่งเร้าของนายเชอชิลให้เสริมกำลังต่อต้านและคำวิจารณ์ทัศนะของโซเวียตเบ็ดโปง ข้อเสนอ สันติภาพจอมปลอม เป็นการเปลี่ยนหัวข้อเรื่องเกาหลีในหนังสือพิมพ์อังกฤษ

ยอร์คเชอร์โปสต์ว่า ในสัปดาห์นี้จะมีเหตุการสำแดงว่าประชาชาติได้รับบทเรียนจากเกาหลีอย่างไรบ้าง ผู้แทนประเทศภาคีกติกาสัญญาแอตแลนติกเหนือจะประชุมกันในกรุงลอนดอนในวันพรุ่งนี้แล้ว เมื่อนั้น

มากล่าวถึงการภายในประเทศและข้อเรียกร้องของนาย
เชชชิลเมื่อเร็ว ๆ นี้ หนังสือพิมพ์ฉบับนี้เน้นว่าการ
ตระเตรียมกำลังรบให้มีสมรรถภาพสูงเยี่ยม มิได้หมาย
ความว่าเราต้องการสงคราม แต่ตรงกันข้าม วิธีที่จะ
ป้องกันสงครามได้แน่นอนที่สุดคือ การสร้างกำลัง และ
วิธีป้องกันการรุกราน ประชาชนของประเทศต่างก็มี
สติเข้าใจความจริงข้อนี้อยู่ การต้อนรับ การแสดง
คัดค้านที่เรียกว่า "การคัดค้านเพื่อสันติภาพ" ที่จตุรัส
ตราฟัลการ์อย่างชาเย็นนั้น เป็นเครื่องแสดงอารมณ์ของ
ประชาชนได้ดี การกีดขวางหน่วงเหนี่ยวการเสริมกำลัง
อาวุธของบริเตนใหญ่ คือการแผ่วถางสู่ทางให้จักร-
วรรดินิยมรัสเซียทำการได้สดวกขึ้น การยืนหยัดมั่นคง
ต่อต้านผู้มีใจรุกรานนั้น คือ ทางเดียวที่จะธำรงสันติภาพ
ไว้ได้ รัสเซียคงจะเริ่มสำนึกในการตั้งใจเด็ดของมหา
อำนาจตะวันตกที่จะทำการสู้อย่างไม่ท้อถอย ดังจะเห็น
จากถ้อยคำที่ อิเลียน เอเฮนเบอร์ก โฆษกตัวยงของ
รัสเซียกล่าวในการแสดงการคัดค้าน ประชาชนพึงฉวย
โอกาสนี้มานะบุกไปตามวิถีทางที่มีสัญญาณนั้น จนกว่า

สันติภาพจะมีหลักประกันอันมั่นคง

แมนเชสเตอร์ การ์เดียน ได้เบี่ดโปงแนวความคิดหลวม ๆ ของผู้ที่มิใช่คอมมิวนิสต์ แต่กลับไปเห็นด้วยกับข้อเถียงของโซเวียตว่า คณะมนตรีความมั่นคงได้ทำการลับหลัง (เพราะไม่เข้าประชุม) ของโซเวียต เมื่อโซเวียตได้เลือกในทางทำลายสันติภาพ ก็เป็นหน้าที่ของเราที่จะต้องจูงเขาให้กลับทำสิ่งเสียนั้นให้คืนดี ไม่ว่าจะต้องชำระมูลค่าความพยายามนั้นสักเท่าใด

สิ่งที่ขาดไปจากการพูดเชิงขอลุแก่โทษนักคือ การยอมรับต่อสามัญชนว่า การโจมตีเกาหลีที่ได้ตระเตรียมอย่างรอบคอบนั้นเป็นกรรมที่รัสเซียกระทำต่อโลก ที่เป็นเสรี และเกี่ยวกับเราเท่ากับการนั้นได้กระทำขึ้นในยุโรปเอง

หนังสือพิมพ์เดลิเฮรัลด์กล่าวถึงคำโฆษณา เพื่อสันติภาพจอมปลอม โดยสิ่งพิมพ์ฉบับหนึ่งดีพิมพ์รูปนายทริกเวลี เลขาธิการสหประชาชาติ และอ้างว่าท่านผู้นั้นได้พูดว่า " ข้าพเจ้าขออวยพรแก่ชายหญิงทุกคนที่ต่อสู้เพื่อสันติภาพ " กับว่า ท่านเลขาธิการได้เดินทาง

เยือนนครหลวงของมหาอำนาจ อุทธรณ์ให้ใช้สันติวิธี ในการตัดสินข้อพิพาทอันจะมีขึ้นระหว่างกัน แต่หนังสือพิมพ์นิวยอร์คไทมส์ กล่าวเลยว่า เกือบจะในทันใดที่ท่านกลับจากการเดินทางนั้น เกาหลีเหนือก็ได้รับการส่งเสริมจากโซเวียตรุสเซีย ได้ใช้สงครามวินิจฉัยข้อพิพาท และรัสเซียก็ไม่ยอมเรียกให้ผู้รุกรานถอยกลับสู่ตำแหน่งแห่งที่ เพื่อจะได้มีการตกลงกันโดยสันติวิธี ตลอดจนข่าวเรื่องสหประชาชาติทำการต่อต้านการรุกรานนี้ สมาชิก ๕๐ ประเทศ ก็ได้รับรองปฏิบัติการของคณะมนตรีความมั่นคง และนายทรีกเวลี เองได้ออกคำเรียกร้องโดยด่วนขอความช่วยเหลือจากสมาชิกยันการรุกรานนี้ การงดเว้นไม่กล่าวถึงข้อเท็จจริงเหล่านี้ เป็นเครื่องชี้ให้เห็นว่าสิ่งพิมพ์นี้จงใจทำขึ้นเพื่อสันติภาพแท้จริง หรือสันติภาพแต่ปากอย่างจอมปลอม

เสียงหนังสือพิมพ์สหรัฐอเมริกากรณีเกาหลี

หนังสือพิมพ์นิวยอร์ค ไทมส์ วิจารณ์ว่า "...ปัญหาเกี่ยวกับการยอมให้จีนแดงเป็นภาคีในองค์การโลก กับปัญหาการรุกรานสาธารณรัฐเกาหลี ไม่มีส่วนเกี่ยว-

ข้องกันแต่อย่างใดเลย สหภาพโซเวียตเองเป็นฝ่ายที่ใช้เล่ห์เหลี่ยมอ้างเอาว่าปัญหาทั้งสองนี้เกี่ยวข้องกัน... การแก้ล้างอ้าง เช่นนี้ไม่ผิด กับการใช้ศัพของชาวเกาหลีมา กรรโชก องค์การ สหประชาชาติ ด้วยความ อหังการ และชาวโลกพึงเผชิญกับการกรรโชกเยี่ยงนี้อย่างตรงไปตรงมา"

หนังพิมพ์สือคริสเตียน ไซแอนซ์ มอนิเทอร์ กล่าวว่า "ระหว่าง ระยะวิกฤตกาล ร้ายแรง ดังที่ กำ ลัง เป็นอยู่ในขณะนี้แก่นสำคัญในนโยบายของอเมริกา--และองค์การสหประชาชาติด้วย--ต้องเป็นการดำเนินงานให้ชาวโลกเห็น ดำ เห็น แดง ว่า การ ประกอบ อาญา กรรม ระหว่างประเทศต้องได้รับการลงโทษอย่างสาสม

"การรุกรานคือการประกอบอาญากรรมระหว่างประเทศ และสงที่เกิดขึ้นในเกาหลีขณะนี้หาใช่สิ่งอื่นใดไม่นอกจากการรุกรานโดยแท้"

"แต่สตาลินหาถือว่ามีการรุกรานในเกาหลีไม่ และในการตอบสาส์นของเนห์รูเล่า สตาลินกลับกล่าวว่าการปรับปรุงคณะมนตรีความมั่นคง ต้องเป็นวิธีการ

ขั้นแรกสำหรับดำเนินในการระงับศึกเกาหลี นี่เป็นเรื่องน่าหัวเราะอย่างยิ่ง เพราะเหตุว่ารุสเซียนั่นเองแหละเป็นฝ่ายที่ลุกออกจากคณะมนตรีความมั่นคงฯ และจากที่ประชุมของหน่วยต่าง ๆ ในสังกัดองค์การโลก"

"การยอมรับจีนแดง เป็นภาคีในคณะมนตรีความมั่นคงฯ เป็นปัญหาเรื่องหนึ่ง การกู้คืนสันติภาพในสาธารณรัฐเกาหลีที่ถูกรุกรานยับเยินเป็นอีกปัญหาหนึ่งต่างหาก..."

"บรรดานักการทูตอเมริกันย่อมทราบกันอยู่ทั่วหน้าว่า บัณฑิตย์ เนห์รู นายกรัฐมนตรีแห่งอินเดียมีความปรารถนาอันสูงส่งที่สุด นักการทูตเหล่านี้ตระหนักไม่แต่เพียงในอิทธิพลที่เนห์รูมีอยู่ในอาเซียเท่านั้น หากยังตระหนักในความปรารถนาของท่านในอันที่จะช่วยกอบกู้สันติภาพในฐานะที่อินเดียเป็นกลางอีกด้วย"

"แต่โดยที่สตาลินตอบสาส์นของเนห์รูอย่างปราศจากความเป็นธรรม จึงนับว่ากระทรวงการต่างประเทศอเมริกันได้ดำเนินงานไปโดยถูกต้องแล้วทุกประการ ในการยืนกรานว่า การแก้ไขปัญหาเกาหลี ย่อมขึ้นอยู่กับ

ความเป็นธรรมของสหภาพโซเวียต อเมริกาจะไม่ยอมเห็นชอบกับการรุกราน หรือย่อมอ่อนข้อต่อการกรรโชกอย่างอหังการของฝ่ายใด”

หนังสือพิมพ์สพริงฟีลด์ รีปับลิกัน วิจารณ์ว่า “ด้วยการกระทำอย่างเด็ดเดี่ยวในกรณีเกาหลี บรรดาเสรีประชาชาติทั้งหลายให้กำหนดแนวต้านทานลัทธิแผ่อำนาจของพวกคอมมิวนิสต์ไว้ได้แล้ว และประชาชาติเหล่านั้นต้องยืนหยัดอย่างมั่นคงบนแนวต้านทานนี้ การเพลี่ยงพล้ำในการรักษาไว้อย่างเหนียวแน่น คือการยอมรับ ความมลายไปของ เสรีภาพ ไม่ว่าในแห่งหนใดของโลก”

หนังสือพิมพ์ ฮูสตัน โพสท์ กล่าวว่า “สิ่งที่ชาวโลกจะต้องสูญเสียเนื่องในกรณีศึกเกาหลีมีอย่างน้อยไม่ ไม่แต่เฉพาะ ชาวเกาหลี ที่ จะหมดสิทธิ ในการ ปกครองตนเองเท่านั้น แต่ชัยชะนะของ พวกแดง จะทำลายล้างสันติภาพและเสรีภาพของประเทศใหญ่น้อยทั่วโลกด้วย”

หนังสือพิมพ์ฮาร์ทฟอร์ด คูแรนท์ วิจารณ์ว่า “ถ้าหากสตาลินปรารถนาสันติภาพอย่างจริงใจ เขาคงไม่

ปล่อยให้ชาวเกาหลีเหนือผ่านเส้นขนานที่ ๓๘ ในตอนแรก เป็นอันขาด ถ้าหากสตาลินปราถนาจะพิสูจน์ว่ารัสเซียต้องการสันติภาพจริง ๆ คำพูดของเขาคำเดียวก็จะทำให้ ทัพเกาหลีเหนือถอนตัว ออกไปยังจุดที่ตนเริ่มการบุกทะลวงโดยง่ายดาย"

หนังสือพิมพ์มิลวอกี เจอร์นัล กล่าวว่า "เมื่อใดที่ ทัพคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ ถอยกลับไปยัง พรมแดนของตน และเมื่อใดการรบ ยุติลงในยุทธบริเวณเกาหลี เมื่อนั้นองค์การสหประชาชาติย่อมสามารถพิจารณาการรับคณะรัฐบาลคอมมิวนิสต์จีนเข้าเป็นภาคีได้-- แต่ไม่ใช่พิจารณาโดยอาศัย ความปราถนาตาม อำเภอใจของรัสเซียเป็นหลักเกณฑ์ หากต้องพิจารณาโดยใช้หลักการขององค์การสหประชาชาติเป็นสำคัญ"

นสพ. อเมริกันสดุดีการส่งทหารไปรบในเกาหลี

หนังสือพิมพ์พิทพ์สเบิร์ก โพสท์ กาเซทท์ อันเป็นหนังสือพิมพ์ชั้นนำฉบับหนึ่งในมลรัฐเพนน์ซิลเวเนีย ได้ลงบทบรรณาธิการ สดุดีข้อเสนอ ของ ๖ ประเทศ คือ ประเทศไทย, บริเทน, คิวบา, ออสเตรเลีย, นิวซีแลนด์

และตุรกี เกี่ยวกับการส่งกองทหารภาคพื้นดินไปยังสาธารณรัฐเกาหลี เพื่อช่วยขับไล่พวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ ซึ่งเป็นฝ่ายรุกรานให้ออกไปจากดินแดนของสาธารณรัฐนั้น บทบรรณาธิการดังกล่าวมีความเป็นบางตอนว่า

"คำวิงวอนครั้งล่าสุดขององค์การโลก เกี่ยวกับการขอกอง ทหารภาค พื้นดิน เพื่อไปช่วย ขับไล่พวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ ได้รับการตอบสนองอย่างน่ายินดียิ่ง มี ๖ ประเทศคือ ประเทศไทย, บริเทน, คิวบา, ออสเตรเลีย, นิวซีแลนด์ และตุรกีได้ ตกลงจะส่งกองทหารไปเสริมกำลังกองทัพใหญ่ที่ ๘ ของเรา ซึ่งกรำศึกมาแล้วอย่างโชกโชน....

"องค์การโลกได้ ยอมรับ ข้อเสนอ ซึ่งเต็มไปด้วยน้ำใจอันกว้างขวางและเด็ดเดี่ยวของประเทศไทย ซึ่งจะส่งทหารไปช่วยรบในเกาหลี ๕,๐๐๐ คน ทั้งนี้ย่อมต้องนับว่า ประเทศไทยได้ เสียสละ อย่างน่า สรรเสริญยิ่ง เนื่องจากประเทศนั้น ห้อมล้อม ไปด้วยการปฏิวัติของพวกคอมมิวนิสต์ เช่นในอินโดจีน, มะลายู และพะม่าเป็น

อนึ่งการเสีย สละทั้งนี้ยังแสดงให้ชาวอาเซียทั้งผอง
เห็นว่าชาวไทยเต็มใจและสามารถรบ เพื่อกอบกู้
เสรีภาพของชาติและของปัจเจกชน"

บทที่ ๒๔

เสียงนักการเมืองของสามมหาอำนาจ

กรณีเกาหลี แม้ว่าจะเป็นเรื่องที่พิพาทกันระหว่างเกาหลีเหนือกับเกาหลีใต้ แต่ที่มาของส่งเหล่านี้คือการสนับสนุนของคอมมิวนิสต์ และการต่อต้านของประชาธิปไตย โดยเหตุที่รัสเซียมิได้ถือว่า ต่างคนต่างต้องรุกลงมาจนจดเส้นขนานที่ ๓๘ แต่เป็นการถือเอาเส้นขนานที่ ๓๘ เป็นเส้นแบ่งเขตต์ทีเดียว จึงเกิดกรณีพิพาทเป็นลำดับมา

นักการเมืองของทั้งสามประเทศได้แสดงท่าทีอย่างไรบ้าง

การเจรจาระหว่างเอกอัครราชทูตอังกฤษประจำมอสโคว์และนายโกรมิโกรองรัฐมนตรีต่างประเทศรัสเซีย – วงราชการอังกฤษได้ระมัดระวังในเรื่องเกี่ยวกับการสนทนาเรื่องเกาหลีที่ เอกอัคร์ราชทูตอังกฤษประจำมอสโคว์ได้พบหารือกับนายโกรมิโก รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศเมื่อวานนี้

กระทรวงการต่างประเทศได้ออกแถลงการมีความว่า เมื่อวันที่ ๒๙ มิถุนายน เซอร์ เดวิด เคลลี่เอกอัครราชทูตอังกฤษประจำมอสโคว์ ได้ยื่นคำขอให้รัฐบาลโซเวียตร่วมมือในการยังให้มีการตกลงกันในกรณีพิพาทเกาหลีโดยสันติวิธี ในครั้งนั้น เซอร์ เดวิด เคลลี่ได้พบกับนายปาฟลอฟ ผู้รับจะนำความเสนอต่อนายโกรมิโก

ในวันที่ ๖ กรกฎาคม เซอร์เดวิดเคลลี่ได้รับแจ้งให้ไปพบกับนายโกรมิโก และได้พูดจากันเป็นเวลาเล็กน้อยอภิปรายถึง การที่รัฐบาลอังกฤษเข้าเผชิญปัญหาข้อความที่อภิปรายกันยังอยู่ในระหว่างพิจารณา และบ่ายวันนั้น เซอร์ เดวิด เคลลี่ ได้พบหารือเรื่องเกาหลีกับโกรมิโกอีก

นอกจากการหมายเหตุว่ารัฐบาลสหรัฐ ฝรั่งเศส และรัฐบาลแห่งจักรภพ ได้รับการติดต่อแจ้งข่าวการสนทนาระหว่างรัฐบาลอังกฤษ กับรัฐบาลโซเวียตแล้ว วงราชการอังกฤษ มิได้มีอะไรเพิ่มเติมในการแถลงการหรือมีการวิจารณ์ใดๆ สำหรับแถลงแก่หนังสือพิมพ์อีกเลย

วัตถุประสงค์ของการเข้าหารัฐบาลโซเวียตนั้น เป็นที่แจ้งชัดอยู่ว่าไปตามนัยแห่งความปรารถนา ของสหประชาชาติ คือการฟื้นฟูสันติภาพซึ่งถูกละเมิดโดยการโจมตีอย่างไม่ชอบที่เกาหลีเหนือทำกับเกาหลีใต้

คำแถลงของนายโกรมิโก

คำแถลงกรณีเกาหลีที่นายโกรมิโกปล่อยออกมาเมื่อวันที่ ๔ กรกฎาคมจะมุ่งเพื่อประโยชน์ใดก็ตามที แต่ก็ได้เป็นเอกสารเปิดเผยความเบื้องหลัง ให้ประจักษ์ออกมา แถลงการณ์นั้นทำประหนึ่งเป็นคำพ้องสหรัฐและสหประชาชาติ แต่ความจริงกลับเป็นคำให้การแสดงถึงแผนการของโซเวียตที่ล้มเหลว

ความปรากฏชัดว่า โซเวียตมุ่งจะถือสเปญเป็นแบบด้วยเทคนิคที่เรียนรู้ และปรับปรุงจากฉบับของฮิตเลอร์ เริ่มต้นด้วยวิธีการโจมตีอย่างฉับพลันแบบฮิตเลอร์ต่อจากนั้นรัสเซียก็จะเสนอ "การไม่แทรกแซง" ใน "ศึกกลางเมือง" มหาอำนาจฝ่ายตะวันตกคงจะตกลงด้วยดี เพราะจะไม่ประสงค์ที่จะเข้ามีส่วนในการปะทะกัน คณะมนตรีความมั่นคงก็จะลงมติว่า กรณีพิพาทรายนี้

อยู่นอกเขตต์อำนาจ สหรัฐนั้นได้ตกลงใจแล้วว่า จะปล่อยมือจากเกาหลีใต้ ดินแดนเกาหลีใต้ก็เป็นที่รู้กันทั่วไปว่าอ่อนแอในทางกำลังทหาร และมิได้เตรียมตัวพร้อมเพรียงแต่อย่างใดแต่ส่วนเกาหลีเหนือได้รับอุปกรณ์การรบไว้อย่างครบครัน และหากต้องการก็จะได้เพิ่มอีก ด้วยประการฉะนี้พฤติการก็จะดำเนินไปแบบเดียวกับที่ได้เป็นมาแล้วในสเปญ จะผิดกันก็เพียงแต่เหตุการณ์ครั้งใหม่นี้เร็วกว่า และด้วยการเสียเงินไม่กี่ล้านรูเบิลกับชีวิตชาวเกาหลีสองสามพันคน ชัยชนะของโซเวียตก็จะดังกังวานไปทั่วอาเซีย

นั่นคือแผนการของโซเวียต ส่วนแถลงการของโกรมิโก ในสารสำคัญก็คือคำอธิบายอย่างโกรธแค้นว่าเหตุใดแผนการนั่นจึงต้องล้มเหลว บางคนที่ได้อ่านแผนการนี้คิดไปว่านั่นคือ คำขอขมาของกระทรวงการต่างประเทศมอสโคว์ที่ทำยื่นต่อสตาลิน โดยพยายามที่จะดึงเหนี่ยวความโกรธแค้น ของบุรุษผู้ยิ่งใหญ่คนนั้นหันเหไปสู่นายทรูแมนและนายทรีกเวลี

ดังนั้น นายโกรมิโก จึงได้เอาเป็นธุระหนักหนาใน

ลัทธิการไม่แทรกแซง และได้กล่าวประณามรัฐบุรุษ
และรัฐบาลทั้งปวงที่มิได้ปฏิบัติตามที่โซเวียตคาดหมาย
ว่าคนทั้งนั้นจะกระทำ

แน่ละในการเขียนแถลงการ โกรมิโกงดเว้นไม่
กล่าวถึงสเปญเลย แต่ข้อที่ไม่กล่าวนั้นกลับชัดแจ้งเห็น
เด่นขึ้น ในการอภิปรายเรื่องศึกกลางเมืองและการไม่
แทรกแซงนั้น เรื่องของสเปญเป็นเรื่องแบบอย่าง และ
เป็นเรื่องที่ใหม่ที่สุด และด้วยการที่มีเรื่องนี้อยู่ในใจ
โกรมิโกจึงพยายามจะไม่พูดถึงมากที่สุด แต่เจตนา
ของเขาได้แสดงออกมาด้วยการกระทำของเขาเอง

การคาดคะเนของโซเวียตที่ผิดพลาดนี้ เกิดแต่การ
ได้ข่าวผิด และความเข้าใจผิดมหาอำนาจฝ่ายตะวันตก
และสหประชาชาติแทนที่จะรังรอ กลับดำเนินการโดย
ฉับพลัน แทนที่จะนั่งรอคอยข้อเสนอของโซเวียตให้
"กำจัดวงเขตต์ของกรณีพิพาท" สหรัฐกับสหประชาชาติ
และมหาอำนาจตะวันตกทั้งปวงได้ทำการตอบโต้ทันท่วง
ที นายทริกเวลี มิได้รอให้เวลาเปลืองเปล่าไปแม้เพียง
ชั่วโมงเดียว เขาเรียกประชุมคณะมนตรีความมั่นคง

เป็นการด่วน และแทนคณะมนตรีจะเลื่อนการประชุม
เพื่อพิจารณาญัตติให้รอบคอบ กลับลงมติโดยพลันสั่ง
ให้ผู้รุกรานถอยออกไป นายทรูแมนนั่นเล่าก็ถือเอามติ
นี้เป็นยาณัติเพียงพอ สั่งให้กำลังทัพของสหรัฐทำการ
สนับสนุนมติของคณะมนตรีแทนคณะมนตรีความมั่นคง
รับรองปฏิบัติการโดยฉับไว และเรียกให้สมาชิกสห-
ประชาชาติช่วยเหลือ ส่วนสมาชิกทั้งปวงนั้นก็รับรอง
ปฏิบัติตามคำเรียกร้องของคณะมนตรี

ทุกสิ่งทุกอย่างได้เป็นไปอย่างที่มอสโคว์ไม่ได้ตั้งใจ
หรือคาดหมายไว้เลย ในพฤติการเช่นนี้สัญชาตญาณ
อันแรกในจิตต์ใจของโซเวียต ก็คือการอธิบายคำผิด
พลาดของสิ่งที่เกิดขึ้น และประนามบุคคลต่าง ๆ ที่เป็น
ต้นเหตุที่การมิได้เป็นไปตามที่โซเวียตคาดหมายไว้ การ
กล่าวประณามเหล่านี้ได้แสดง ให้เห็นถึงเจตนาที่แฝงอยู่
ในแผนการโซเวียต ความพยายามที่จะพิสูจน์ว่ารัฐบาล
เกาหลีเป็นผู้รุกรานเริ่มการต่อสู้ก่อน คือความพยายามอย่าง
หยาบ ที่จะซ่อนเร้นความจริงของการจัดระเบียบอย่าง
รอบครอบรอจังหวะอันเหมาะสม ที่จะทำการรุกราน

ทฤษฎีปัจจุบันของรัฐบาลโซเวียต ก็คือ แม้ในการศึก
กลางเมืองคอมมิวนิสต์ก็มิใช่ผู้รุกราน ต่อจากนั้นก็
พยายามพิสูจน์ว่าเหตุที่เกิดขึ้นนั้นเป็นศึกภายใน ซึ่งมหา
อำนาจภายนอกไม่มีหน้าที่จะเข้าเกี่ยวข้อง

โดยทฤษฎีที่ว่าเป็นศึกกลางเมือง โซเวียตอ้างว่า
คณะมนตรีความมั่นคงไม่มีอำนาจโดยชอบ ที่จะเข้า
แทรกแซง ด้วยการที่ผู้แทนของโซเวียตละเลยต่อคำ
เรียกประชุมของนายลี โซเวียตก็นึกว่าคณะมนตรีจะทำ
อะไรโดยชอบไม่ได้ แต่นายทรูแมนได้ปฏิบัติตามมติ
"อันไม่ชอบ" ครั้งแรกแทนที่จะรอมติ "อันไม่ชอบ"
ฉบับที่สอง นายทรูแมนเองก็เป็นผู้กระทำผิด

ทางที่ "ถูก" และ "ชอบ" สำหรับสหประชาชาติ
และมหาอำนาจตะวันตกมีอยู่ทางเดียวเท่านั้น และนั่นคือ
ทางที่รัฐบาลโซเวียตหวังและคาดหมาย คือการอยู่
เฉย ๆ ต่อจากนั้นก็ทำข้อตกลงไม่แทรกแซง ดังกรรม
การไม่แทรกแซง ในขณะที่ถูกสมุนของรัสเซียด้วย
ความช่วยเหลือของรัสเซีย บุกตลุยเกาหลีจนหมดสิ้น
แล้วก็นำเอาจังหวัดใหม่ทูลให้แก่จักรวรรดิสตาลิน รูป

การเหมือนกับแบบฉบับของสเปญอะไรอย่างนั้น ฉะนั้น ยังจะสงสัยอีกละหรือว่า ทำไมโกรมิโกจึงได้พยายามนักหนาที่จะไม่พูดถึงสเปญเลยสักคำเดียว

คุณค่าของเอกสารโกรมิโกฉบับนี้ ก็คือการเบี่ยงโปงแผนการที่รัฐบาลโซเวียตกำลังทำอยู่ แผนการฉะบับนั้นเสียไปแล้วจะต้องทำกันใหม่ ในพฤติการใหม่ แต่ว่าเขาจะทำกันในรูปไหน โกรมิโกมิได้บอกใบ้เลย และเราก็ไม่ควรคาดหมายว่าเขาจะมาบอกเรา

นางโรสเวลท์ว่าชัยชนะในเกาหลีสำคัญกว่าสิ่งอื่น

มิสซิสแฟรงคลิน ดี โรสเวลท์ เชื่อว่าพวกคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานสาธารณรัฐเกาหลี ต้องถูกขับไล่ไปก่อนที่จะมีการอภิปรายกัน ถึงเรื่องรับพวกคอมมิวนิสต์จีนเป็นภาคในองคการสหประชาชาต

มิสซิสโรสเวลท์ แถลงข้อความนี้ แก่นักหนังสือพิมพ์ ในวันที่ ๑๖ กรกฎาคมหลังจากที่ได้ไปเยือนประธานาธิบดี แฮรี เอส. ทรูแมน ณ ทำเนียบขาว นางว่านางมิได้อภิปรายถึงกรณีเกาหลี กับท่านประธานาธิบดีหรือกับผู้ใดเลย

รายงานข่าวหนังสือพิมพ์แจ้งว่า โจเซฟ สตาลิน นายกรัฐมนตรีแห่งสหภาพโซเวียต ได้แถลงแก่บัณฑิต เนห์รู นายกรัฐมนตรีแห่งอินเดียว่า การยอมรับพวกคอมมิวนิสต์จีน เข้าเป็นภาคีในองค์การสหประชาชาติเป็นสิ่งจำเป็น ก่อนที่จะมีการตกลงกันในปัญหาศึกเกาหลีให้ลุล่วงไป ต่อคำถามของนักหนังสือพิมพ์ว่านางต้องการให้พวกคอมมิวนิสต์จีน เป็นภาคีองค์การโลกขณะนี้หรือไม่ มิสซิสโรสเวลท์ตอบว่า "สำหรับขณะนี้มีเพียงสิ่งเดียวเท่านั้นที่เราต้องทำ นั่นคือการเอาชัยชนะในเกาหลีให้ได้ ในลำดับต่อไป เราจึงพึงมาเจรจากันถึงสิ่งที่จะเกิดขึ้นต่อไป"

บรรดาเจ้าหน้าที่อเมริกันได้กล่าวมาหลายครั้งแล้วว่า สหรัฐอเมริกา จะไม่สนับสนุนการขอสมัครเข้าเป็นภาคีในองค์การโลกของพวกคอมมิวนิสต์จีน แทนคณะผู้แทนรัฐบาลคณะชาติจีน แต่จะปฏิบัติตามมติของภาคีประเทศส่วนมากขององค์การโลก

ทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ ได้กล่าวซ้ำแล้วซ้ำเล่า ว่าปัญหาผู้แทนของจีนเป็นคนละ

เรื่องกันกับปัญหาเกาหลี

มิสซิสโรสเวลท์กล่าวว่านางไปเยือนท่านประธานาธิบดีวานนี้เพื่อรายงานให้ท่านทราบผล ของการเยือน ๗ ประเทศในยุโรป

ฝ่ายรีปับลิคกัน จะสนับสนุนร่าง พ.ร.บ. ป้องกันประเทศอย่างเต็มที่

ในถ้อยแถลงร่วมที่ส่งไปให้วงการหนังสือพิมพ์ วันที่ ๒๘ กรกฎาคมนี้ ส.ว. รอ. เบิร์ท เอแทฟท์ และ ศ.ผ. โจเซฟ ดับยู. มาร์ติน, จูเนียร์, ประธานคณะกรรมาธิการกำหนดนโยบาย ของคณะพรรครีปับลิคกันแห่งวุฒิสภาและสภาผู้แทนโดยลำดับ กล่าวว่าบรรดาภาคีคณะพรรครีปับลิคกันในรัฐสภาอเมริกันจะให้ "ความสนับสนุนอย่างเต็มที่" ต่อวิธีการต่าง ๆ ซึ่งจำเป็นสำหรับการป้องกันสหรัฐอเมริกา และเพื่อต่อต้านการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ไม่ว่าในเกาหลีใต้หรือในแห่งหนใดทั้งสิ้น.

ดัลเลสว่า สันติภาพของโลกคือเป้าประสงค์สำคัญของอเมริกาในเกาหลี

นายจอร์น ฟอสเตอร์ ดัลเลส ที่ปรึกษารัฐมนตรี ว่าการต่างประเทศอเมริกันเตือนว่า การระดมสรรพกำลังของอเมริกา เพื่อพิชิตศึกในเกาหลีนั้น ไม่ควรจะถูกปล่อยให้เป็นเครื่องจูงใจให้เราหลงเข้าใจ ไปจากเป้าประสงค์อันสำคัญ ในด้านการเมืองที่เป็นส่วนหลังของความพยายามของอเมริกา ในอันที่จะสร้างสันติภาพ และความมั่นคงระหว่างประเทศ นายดันเลส กล่าวว่า เอกภาพของสหรัฐอเมริกาและลูกตุ้มของการปฏิบัติการ ซึ่งกำลังทวีความศักดิ์สิทธิ์ เพื่อช่วยองค์การสหประชาชาติ ให้ชะนะในการศึกในเกาหลีนั้น ควรจะเป็นเครื่องมือที่จะช่วยให้เป้าประสงค์ของเราเป็นความจริงขึ้นมา

นายดลเลส์เป็นคนสำคัญคนหนึ่งของอเมริกา และเคยดำรงตำแหน่งผู้แทนอเมริกันในสมัชชาทั่วไป ขององค์การสหประชาชาติมาแล้วหลายครั้ง

ในคำปราศัยที่แสดงต่อสมาคมคอมมอลเวลธ์ ในเมือง ซานฟรานซิสโก, แคลิฟอร์เนีย, นายดัลเลส ระบุวัตถุประสงค์ ๓ ประการซึ่งเป็น "เป้าประสงค์สำ-

คัญที่สุดทางด้านการเมือง คือ:-

๑ การเปิดโอกาสให้ประชาชาติญี่ปุ่นเป็น "ภาคี ผู้มีสิทธิเท่าเทียมกันในเครือวงศ์วานของเสรี ประชาชาติทั้งหลาย, ให้ญี่ปุ่นมีส่วนร่วมในการสร้างสรรเสริภาพและความมั่นคง ตลอดจนความไพบูลย์ทางเศรษฐกิจและชีวิตทางด้านวัฒนธรรม และจิตต์ใจของชาวโลกทั้งมวลด้วย"

๒. การบากบั่นสร้างสรร "เอกภาพและกำลังทางเศรษฐกิจและการทหารของยุโรปเสรี ซึ่งจะมีเยอรมนีตะวันตกรวมอยู่ด้วย"

๓. การใช้ "ลูกตุ้มของการปฏิบัติการ" ที่คล่องในองค์การสหประชาชาติเนื่อง ในวิกฤติกาลเกาหลีให้เป็นประโยชน์อย่างเต็มที่ "เพื่อบรรลุความหวังอันสูงส่งที่ชาวโลกทั้งผองมีอยู่เมื่อ ๕ ปีก่อน ขณะที่องค์การสหประชาชาติอุบัติขึ้น ณ เมืองซานฟรานซิสโก"

ในส่วนที่เกี่ยวกับเป้าประสงค์ประการที่ ๑ ดัลเลส เตือนว่า "การปล่อยปละละเลย และการตัดสินใจไม่เด็ดขาด" ในญี่ปุ่นจะทำให้เกิดผลร้ายมากกว่าผลดีใน

เกาหลี ท่านว่า:-

"ศึกกู้เกาหลี ไม่ควรทำให้ชาวโลกเสียลืมนึกถึงเรื่องญี่ปุ่น หรือทำให้เราเลื่อนกำหนดการแก้ปัญหาของญี่ปุ่นซึ่งให้เนิ่นนานออกไป ชาวญี่ปุ่นเปรียบเสมือนผู้ชมนาฏกรรมที่นั่งอยู่ในแถวหน้าและนาฏกรรมนี้กำลังปลุกให้ชาวญี่ปุ่นตื่นจากความงัวเงียซึ่งตนได้รับในสมัยหลังสงคราม ข้อเท็จจริงที่ว่าการโจมตีเกาหลีอาจมุ่งสะกัดกั้นการฟื้นตัวของญี่ปุ่นนั้นแหละ ย่อมเป็นข้อเท็จจริงที่แสดงว่าการช่วยเหลือญี่ปุ่น มีความสำคัญอย่างยิ่งยวดเพียงใด ญี่ปุ่นเป็นประเทศมหาอำนาจทางด้านอุตสาหกรรมเพียงประเทศเดียว ในเอเชีย และเป็นประเทศนอกเครือสหภาพโซเวียต เพราะฉะนั้นในอนาคต ประเทศนี้ควรทำตนเป็นเครื่องมือสร้างสรรเสรีภาพหาควรกลับกลายเป็นเครื่องมือลัทธิทรราชไม่."

บทที่ ๒๙

การช่วยเหลือของสหประชาชาติ

องค์การสหประชาชาติได้ปฏิบัติการช่วยเหลือในกรณีเกาหลีคือ

๑. เมื่อระงับไม่ได้แล้วก็ลงมติว่าเกาหลีเหนือผิด และจัดกองทัพผสมเป็นกองทัพของสหประชาชาติ ไปช่วยรบในเกาหลี ใต้บัญชาของนายพลแมคอาเธอร์

๒. ส่งเครื่องเวชภัณฑ์และเครื่องบรรเทาทุกข์อย่างอื่นไปช่วย

๓. ขอร้องให้ประเทศต่าง ๆ ส่งทหารไปช่วยรบในเกาหลี

สำหรับประเทศไทยนั้น ได้จัดทหารไปช่วยและลงมือรับสมัครกันตั้งแต่ต้นเดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๓ ต้องการทหารจำนวน ๕,๐๐๐ คน แต่ปรากฏว่ามีผู้สมัครจนถึงวันที่ ๙ สิงหาคม เป็นจำนวน ๑๐,๓๕๖ คนนับว่าคนไทยได้ร่วมมือกับรัฐบาลในการช่วยเหลือสหประชาชาติโดยเต็มที่

ส่วนการติดต่อกับสหประชาชาตินั้นมีดังนี้

ยูโนได้รับแจ้งว่าไทยยินดีจะส่งกรมผสมไปช่วย

โฆษกองค์การสหประชาชาติแถลงวันที่ ๒๔ กรกฎาคมว่า ได้รับโทรเลขจากประเทศไทยแจ้งว่า ประเทศไทยยินดีจะส่งกรมผสมกอร์ปด้วยกำลังนายและพลทหาร ๕,๐๐๐ คน ไปช่วยสมทบให้องค์การ สหประชาชาติ ใช้ในการต่อต้านการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ในเกาหลี

โทรเลขซึ่ง นายวรการ บัญชา รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศไทย ส่งไปยังนายทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ เมื่อวันที่ ๒๓ กรกฎาคมมีใจความว่า

"ในการตอบโทรเลขของ ท่าน ที่ย้ำถึง ความ ต้องการอย่างรีบด่วน ซึ่งความช่วยเหลืออย่างได้ผลเพิ่มเติมในส่วนที่เกี่ยวกับการบุกรุกสาธารณรัฐเกาหลี ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติที่จะแจ้งให้ท่านทราบว่า รัฐบาลของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งตระหนักถึงพันธะของประเทศไทย ที่มีอยู่ภายใต้กฎบัตรของสหประชาชาติ ได้ตกลงที่จะส่งกรมผสมกร์อปด้วยกำลังนายและพลทหาร ๕,๐๐๐ คน ไปมอบให้อยู่ภายใต้บริการของ

องค์การสหประชาชาติ แต่ทั้งนี้โดยต้องได้รับพระบรมราชานุญาตตามรัฐธรรมนูญเสียก่อน ประเทศไทยพร้อมที่จะทำความตกลงกับ บก. ผสม เกี่ยวกับรายละเอียดในเรื่องการจัดการต่าง ๆ"

โทรเลขจากประเทศไทยนี้ เป็นคำตอบวิงวอนซึ่งนายทริกวาลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติส่งไปยังประเทศสมาชิก ๕๒ รายขององค์การ ๆ ขอร้องให้ส่งความช่วยเหลือย่างได้ผลไปช่วยสาธารณรัฐในเกาหลี

ระหว่างการให้สัมภาษณ์แก่นักข่าว เมื่อปลายเดือนกรกฎาคม นายทริกวาลี เปิดเผยว่า ได้รับตอบสนองคำวิงวอนจาก บราซิล, ฝรั่งเศส, สวีเด็น, นอร์เวย์, เดนมาร์ก, อาร์เจนไตน์, เปรู, กรีซ, และฟิลิปปินส์, ประเทศที่กำลังร่วมปฏิบัติการในความพยายามขององค์การสหประชาชาติ ที่จะขจัดการรุกรานของกองทัพเกาหลีเหนือ ให้ผงะกลับไปอยู่แล้วในขณะนี้คือ สหรัฐอเมริกา, บริเทนใหญ่, แคนาดา, ออสเตรเลีย, ฮอลันดา, และนิวซีแลนด์,

อนึ่ง นายจี. พี. จูสเท เอกอัครรัฐทูตอัฟริกันใต้

ก็ได้เข้าพบปะสนทนากับ นายดีน จี.แอชสัน รัฐมนตรีต่างประเทศอเมริกันในวันนี้ เพื่อปรึกษาหารือในเรื่องคำวิงวอนขององค์การสหประชาชาติที่ขอให้อำนวยความช่วยเหลือ

ส่วนการปฏิบัติในด้านอื่น ของ สห ประชาชาติ นั้นมีลำดับดังนี้

คณะมนตรีความมั่นคงรอรายงานจากแม็คอาเธอร์

นาย อาร์ เน ซันเด แห่งนอร์เวย์ ผู้ทำหน้าที่ประธานคณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การ สหประชาชาติ ได้เรียกประชุมคณะมนตรี ฯ ในวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๔๙๓ เพื่อฟังรายงานเรื่องสถานะการณ์ในเกาหลีจาก นายพลดักลัส แม็คอาเธอร์ และ บก. ผสมขององค์การ

นายวอร์เรน อาร์.ออสติน หัวหน้าคณะผู้แทนอเมริกันในคณะมนตรีความมั่นคง ฯ จะเป็นผู้นำ รายงานนำเสนอ

ในการประชุมครั้งต่อไปของคณะมนตรี ฯซึ่งกำหนดจะมีในปลายสัปดาห์นี้ คาดกันว่าจะมีการพิจารณาถึงวิธีการที่จะใช้ป้องกันการคว่ำบาตร ของสหภาพโซเวียต

ที่จะทำให้งานของคณะมนตรีต้องชะงักลงในเดือนสิงหาคม เพราะตามกฎว่าด้วยการทำหน้าที่เป็นประธาน ๆ เรียงตัวอักษร สหภาพโซเวียตถึงเวรจะเป็นประธานในการประชุมในเดือนสิงหาคม

สำนักร่วมมือ ทาง เศรษฐกิจ อเมริกัน ช่วย พลเมือง สาธารณรัฐเกาหลี

ดร. เอดการ์ เอ. เจ จอนห์สัน ผู้อำนวยการแผนกข่าวที่เกี่ยวกับ เกา หลี ของ สำนัก จัด ความ ร่วมมือทางเศรษฐกิจของอเมริกา (บี.ซี.เอ.) แถลงว่า ตลอดบริเวณหลังแนวรบในเกาหลีภาคใต้ สำนักจัดความร่วมมือทางเศรษฐกิจของเกาหลี ได้เริ่มปฏิบัติงานเพื่อช่วยเหลือในการธำรงไว้ซึ่งภาวะเศรษฐกิจอันดีของ ประชาชนแห่งสาธารณรัฐเกาหลีในนามที่ต้องเผชิญกับการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์จากภาคเหนือ

ดร. จอนห์สัน เปิดเผยว่า ขณะนี้ ผู้ เชี่ยวชาญทางเทฆนิคหลายนายของสำนัก ฯ กำลัง ช่วยเหลืองานด้านสำคัญ ๆ ซึ่งเกี่ยวกับการช่วยเหลือพลเมืองแห่งสาธารณรัฐเกาหลีในภาคใต้ของประเทศนั้น โดยได้ร่วมมือ

กับเจ้าหน้าที่ของกองทัพอเมริกัน เมื่อใดที่เกิดความจำเป็นขึ้นอีก ทางสำนักฯ จะส่งเจ้าหน้าที่ไปร่วมมือกับรัฐบาลสหพันธ์ของสาธารณรัฐเกาหลี อันที่จริงเจ้าหน้าที่ของสำนักฯ กำลังช่วยเหลือรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีในการแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ในส่วนที่เกี่ยวกับการขนส่ง การไฟฟ้า, การคมนาคม, การคลัง, การอาหารและการลำเลียงสิ่งของเพื่อพลเมืองอยู่แล้ว ปัญหาต่าง ๆ เหล่านี้ยังทวีความสำคัญ และยุ่งยากขึ้นในระหว่างที่สาธารณรัฐเกาหลีถูกรุกราน

ดร. จอนห์สันกล่าวว่าเจ้าหน้าที่ของสำนักฯ เหล่านี้ปฏิบัติการภายใต้การอำนวยการของที่ทำการของสำนักในกรุงโตเกียวภายใต้ ดร. อาร์เธอร์ บันซ์ หัวหน้าคณะผู้แทนดาเนินงานของสำนักฯ ประจำเกาหลี เจ้าหน้าที่อื่น ๆ ประจำสำนักฯ ซึ่งขณะนี้ยังไม่ต้องไปปฏิบัติการในเกาหลีใต้ ไปช่วยงานด้านพลเรือนต่าง ๆ ในส่วนที่เกี่ยวกับการป้องกันสาธารณรัฐเกาหลีในญี่ปุ่น และแห่งอื่น ๆ

สำนัก อิ บี เอ. ได้ประสานงานฝ่ายลำเลียงและ

ส่งสิ่งของต่าง ๆ กับกองทัพอเมริกันและพร้อมอยู่เสมอ
ที่จะออกเงินช่วยซื้อส่งของต่าง ๆ เพื่อส่งไปช่วยสาธา-
รณรัฐเกาหลีภายในวงเงิน ๓๒,๐๐๐,๐๐๐ ดอลลาร์ ซึ่งเป็น
เงินจำนวนที่มีอยู่ในตอนที่สาธารณรัฐเกาหลีถูกบุก

อเมริกายินดีที่อังกฤษงดส่งน้ำมันไปจีน

วันที่ ๑๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๙๓ รัฐบาลอเมริกันได้
แสดงความยินดีที่รัฐบาลอังกฤษได้ประกาศงดส่งน้ำมัน
ไปในดินแดนจีนที่อยู่ภายใต้การครอบครองของพวก
คอมมิวนิสต์แล้ว นายลินคอลน์ ไฮ้วท์ เจ้าหน้าที่ฝ่าย
การหนังสือพิมพ์แห่งกระทรวงต่างประเทศอเมริกัน เป็น
ผู้ออกแถลงการณ์เกี่ยวกับเรื่องนี้

บริษัทน้ำมันในอเมริกาได้งดส่งน้ำมันไปยังจีนแดง
ตามที่กระทรวงต่างประเทศได้ขอร้องก่อนหน้านี้แล้ว

องค์การส่งเคราะห์ผู้ลภัยสากล (ไอ. อาร์. โอ.)
แห่งสหประชาชาติได้จัดส่งเวชภัณฑ์เสื้อผ้าและเครื่อง
อุปโภคบริโภคอื่น ๆ ตลอดจนกรรมกรและเงินเป็นมูล
ค่า ๓,๐๐๐,๐๐๐ ปอนด์สเตอร์ลิง ไปบรรเทาทุกข์ผู้ลภัยใน
เกาหลี

นาย เจ. โดนัลด์ คิงสลีย์ ผู้อำนวยการ ไอ.อาร์.โอ. แจ้งแก่ ทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาติว่าไอ. อาร์ โอ. อันเป็นองค์การแขนงพิเศษองค์การใหญ่ที่สุดของสหประชาติ "ปรารถนาจะช่วยบรรเทาทุกข์ผู้ลภัย และพลเรือนเกาหลีโดยทุก ๆ วถทาง

คิงสลีย์เสนอว่า เงินกู้ ๓,๐๐๐,๐๐๐ ปอนด์ สเตอร์ลิง- เทียบเท่า ๒,๘๐๐,๐๐๐ ดดลลาร์ - ควรใช้ในการซื้อเครื่องยุปโภคบริโภคที่จำเป็นอย่างรีบด่วนจากออสเตรเลียนอกจากนี้ ท่านผู้อำนวยการ ไอ.อาร์.โอ. ยังได้จัดส่งผู้ชำนาญในการบรรเทาทุกข์ ผู้ควบคุมหน่วยบรรเทาทุกข์ และเจ้าหน้าที่ฝ่ายการขนส่งและกรรมกรไปยังเกาหลีด้วย

หัวหน้าองค์การ ไอ. อาร์. โอ. แจ้งแก่เลขาธิการองคการสหประชาชาตวา องคการของทานพรอมอยูเสมอ ที่จะปรึกษาหารือด้วยเรื่องรายละเอียดเกี่ยวกับการช่วยเหลือชาวเกาหลี ตามแต่ท่านเลขาธิการจะเห็นสมควร นอกจาก ไอ. อาร์. โอ. แล้ว องค์การอาหารและเกษตรกรรมขององค์การโลกก็ได้แสดงความจำนงต่อที่ ว่าจะช่วยเกาหลีอย่างเต็มที่

ตุรกีตกลงส่งหน่วยรบไปเกาหลี

วันที่ ๒๖ กรกฎาคม ๒๕๙๓ ศกนี้ สำนักงานองค์การสหประชาชาติ แจ้งว่า

"รัฐบาลสาธารณรัฐตุรกี ซึ่งถือว่ามีพันธกรณีต่อเงื่อนไขแห่งกฎบัตรสหประชาชาติ และถือว่าต้องปฏิบัติตามข้อตัดสินใจ ของ คณะ มนตรี ความมั่นคง ได้พิจารณาโทรเลขของท่านลงวันที่ ๑๕ กรกฎาคมว่าด้วยการช่วยเหลือเกาหลีโดยอาศัยหลักเกณฑ์ ๒ ประการดังกล่าวแล้ว และโดยความระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง

"ผลแห่งการพิจารณาครั้งนี้ทำให้รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐตุรกี ซึ่งตระหนักในความจำเป็น และความสำคัญของการปฏิบัติ ตามข้อตัดสินใจขององค์การโลก เพื่อธำรงไว้ซึ่งสันติภาพ ตัดสินใจส่งหน่วยรบมีกำลังทหาร ๔,๕๐๐ คน ไปยังเกาหลีภายใต้คำสั่งขององค์การสหประชาชาติ"

องค์การอาหารและเกษตรกรรม จะช่วยผู้ประสพภัยในเกาหลี

นายนอร์รีส อี. คอดด์ ผู้อำนวยการองค์การอาหาร

และเกษตรกรรมของสหประชาชาติ (เอฟ. เอ. โอ.) แถลงว่าองค์การ เอฟ. เอ. โอ. พร้อมแล้วที่จะอำนวยความช่วยเหลือแก่พลเมืองเกาหลี ตามคำร้องขอของขององค์การสหประชาชาติ

ในโทรเลขที่ส่งไปยังนายทริกวาลี เลขาธิการองค์การโลก นายคอดด์กล่าวว่า:

"ข้าพเจ้าพร้อมแล้วที่จะส่งผู้แทนไปปรึกษาหารือกับ บก.ผสม (ขององค์การสหประชาชาติ) ในเรื่องที่เกี่ยวกับความต้องการ และวิธีการเพื่อจัดหาความช่วยเหลือที่จำเป็นในด้านอาหารและเกษตรกรรม"

นายคอดด์ชี้แจงว่า โทรเลขของท่านเป็นการตอบคำร้อง ของ คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลก เมื่อวันจันทร์ สำรดถสำคัญของคารองขอมอยู่ วาให้องค์การเชี่ยวชาญต่าง ๆ ที่สังกัดอยู่ภายใต้องค์การโลก อำนวยความช่วยเหลือและบรรเทาทุกข์ผู้หนีภัยสงครามในเกาหลีตามที่ บก. ผสมจะกำหนด

นายคอดด์กล่าวว่า นับตั้งแต่ ค.ศ. ๑๙๔๙ เป็นต้นมา องค์การอาหารและเกษตรกรรมได้ดำเนินกรรมการขัน

ชุดหนึ่ง เพื่อศึกษาปัญหาอาหารบางประเภทที่เหลือเพื่อตลอดจนวิธีที่จะแจกจ่ายอาหารเหล่านั้นไปยังประชาชนที่ต้องการโดยวิธีพิเศษ และได้ย้ำว่า คณะกรรมการชุดนี้อยู่ในฐานะที่จะจัดหาอาหารบางประเภทที่เหลือเพื่อซึ่งว่านโดยทันที

เป็นที่คาดกันว่าองค์การอาหารและการเกษตร (ดับลยู.เอฟ.โอ.) และองค์การสงเคราะห์ผู้หนีภัยสากล (ไอ. อาร์. โอ.) ซึ่งต่างก็มีสำนักงานใหญ่ในกรุงเจนีวา ประเทศสวิทเซอร์แลนด์ ก็คงจะตอบสนองคำร้องขอของคณะมนตรีฯ ที่ให้ช่วยบรรเทาทุกข์ผู้ลภัยในการที่พวกคอมมิวนิสต์รุกรานสาธารณรัฐเกาหลีด้วย

คณะมนตรีเศรษฐกิจและสังคมจะช่วยบรรเทาทุกข์ชาวเกาหลี

คณะมนตรีการเศรษฐกิจและสังคมของ องค์การสหประชาชาติ ได้บรรจุรายการเกี่ยวกับการบรรเทาทุกข์ผู้ลภัยชาวเกาหลีเข้าในระเบียบวาระการประชุมตามข้อเสนอของ นายเฮอร์ลัน ซันตาครูซ แห่งประเทศชิลี ประธานคณะมนตรีฯ แล้ว

ระหว่างการประชุมครบองค์ของ คณะ มนตรีการเศรษฐกิจและสังคม ท่านประธานคณะมนตรีกล่าวว่า คณะมนตรี ฯ พร้อมที่จะปฏิบัติตามคำร้องขอของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติเกี่ยวกับการร่วมมือช่วยเหลือผู้ลภัยชาวเกาหลี และจะพิจารณาหาวิธีดำเนินการบรรเทาทุกข์โดยด่วน เมื่อวันจันทร์ คณะมนตรีความมั่นคง ฯ ได้ขอร้องคณะมนตรีการเศรษฐกิจและสังคมและหน่วยอื่น ๆ ในสังกัดองค์การโลกให้ช่วย บรรเทาทุกข์ พลเรือน ใน เกาหลี ตามที่ กอง บัญชาการผสมในเกาหลีจะขอร้องมา

นายซันดา ครูซ ว่าคณะมนตรีการเศรษฐกิจและสังคม ยินดีที่จะปฏิบัติตามคำร้องขอดัง กล่าว และ จะดำเนินการช่วยเหลือพลเรือนเกาหลีอย่างเต็มที่ได้ ก็ต่อเมื่อผู้แทนของประเทศต่าง ๆ ที่เป็นภาคีในคณะมนตรี ฯ นั้นจะได้รับคำสั่งอย่างแน่นอนจากรัฐบาลของตน เมื่อวันอังคาร ท่านประธานคณะมนตรี ได้ปรึกษาหารือกับผู้แทนของประเทศต่างๆ ด้วยเรื่องร่วมช่วยเหลือพลเรือนเกาหลี

อนึ่ง นายซันตา ครูซ ยังได้ขอร้องให้บรรดาผู้แทนของประเทศต่าง ๆ ระลึกไว้ว่า " เมื่อการรุกรานในเกาหลีสิ้นสุดลงแล้วคณะมนตรีการเศรษฐกิจและสังคม ยังจะต้องช่วยฟื้นฟูทางด้านสังคม, ด้านเศรษฐกิจและด้านการครองชีพของชาวเกาหลีต่อไปอีกด้วย

บทที่ ๓๐

การต่อต้านทางการเมืองของรัสเซีย

สหภาพโซเวียต ได้แจ้งแก่องค์การสหประชาชาติเมื่อค่ำวันพฤหัสบดีที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๔๙๓ ว่าจะกลับเข้าร่วมในคณะมนตรีความมั่นคงอีก ในสมัยประชุมวันที่ ๑ สิงหาคม นายจาคอบ มาลิก ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศโซเวียต เป็นผู้แจ้งความประสงค์ดังกล่าว ตามระเบียบการประชุมซึ่งผลัดเปลี่ยนให้ผู้แทนของประเทศที่เป็นภาคีในคณะมนตรี ฯ ดำรงตำแหน่งประธานคนละเดือน นายมาลิคครบกำหนดจะดำรงตำแหน่งในระหว่างเดือนสิงหาคมศกนี้

นายมาลิคแจ้งแก่นายทริกวา ลี เลขาธิการองค์การสหประชาชาติว่าตนจะเรียกประชุมคณะมนตรี ฯ ในตอนบ่ายวันอังคารที่ ๑ สิงหาคม ในจดหมายที่มีไปถึงนายล ผู้แทนสหภาพโซเวียตกล่าวว่า

"ข้าพเจ้าพิเคราะห์เห็นเป็นการจำเป็นที่จะต้องแจ้งท่านทราบว่า เพื่อให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่วางไว้

แล้ว ข้าพเจ้าจะเข้าดำรงตำแหน่งประธานคณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติในเดือนสิงหาคม ศกนี้ และข้าพเจ้าได้กำหนดวันประชุมสำหรับคณะมนตรี ฯ ไว้แล้วคือเวลา ๑๕.๐๐ น. วันที่ ๑ สิงหาคม

"ข้าพเจ้าขอร้องให้ท่านแจ้งให้ภาคีรายอื่น ๆ ของคณะมนตรี ฯ ทราบกำหนดนัดประชุมตามนี้ด้วย" ข้าพเจ้าจะจัดการส่งระเบียบวาระการประชุม ในโอกาสต่อไป"

นายลีได้แจ้งเรื่องนี้ไปยังภาคีทั้งหมด ของคณะมนตรีความมั่นคงทันที

สหภาพโซเวียตได้คว่ำบาตร ไม่ยอมร่วมในการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคง แห่งองค์การสหประชาชาติและหน่วยต่าง ๆ ขององค์การโลกมาตั้งแต่เดือนมกราคมโดยอ้างว่า ผู้แทนของรัฐบาลคณะชาตินิจะต้องถูกขับออกจากคณะมนตรีความมั่นคง แล้วให้ผู้แทนของรัฐบาลคอมมิวนิสต์จีน ทำหน้าที่แทนเสียก่อน ระหว่างที่สหภาพโซเวียตขาดประชุมนี่เอง คณะมนตรีได้ลงมติประนามการโจมตีสาธารณรัฐเกาหลี ของรัฐ

บาลหุ่นคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือว่าเป็นการรุกราน และภาคีหลายประเทศของคณะมนตรี ฯ ได้ตอบสนองคำร้องขอของนายทริกวา ลี ที่ขอให้ทุกประเทศช่วยกันในการขับการรุกรานให้ผงะกลับไป

ครั้นแล้วคณะมนตรีความมั่นคงก็ได้ประชุมกัน ในวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๔๙๓ ตกลงจะอภิปรายปัญหาการรุกรานเกาหลีเสียก่อน

คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติได้ลงมติว่ากรณีการรุกรานสาธารณรัฐเกาหลี เป็นเรื่องสำคัญที่มีความจำเป็นอย่างรีบด่วนที่สุด ซึ่งที่ประชุมคณะมนตรี ฯ จะต้องพิจารณาก่อนเรื่องอื่นใดทั้งสิ้น

การลงมติตามข้อเสนอของสหรัฐอเมริกาได้กระทำกันค่ำวันนั้น มีผู้ลงคะแนนเสียงสนับสนุน ๘ ราย คัดค้าน ๑ ราย ไม่ออกเสียง ๒ ราย (คืออินเดีย และยูโกสลาเวีย) ฝ่ายเดียวที่คัดค้านคือสหภาพโซเวียต ถึงจะลงคะแนนเสียงกันได้ ที่ประชุมได้โต้กันเป็นเวลานานถึง ๙ ชั่วโมงระหว่าง ๓ วันที่แล้ว

หลังจากที่เห็นชอบกับข้อเสนอของอเมริกาแล้ว ที่ประชุมได้ปฏิเสธไม่รับข้อเสนอ ๒ ข้อซึ่งสหภาพโซเวียตเสนอเข้าระเบียบวาระ ผู้แทนโซเวียตที่เสนอญัตตินี้คือนายจาคอบ เอ. มาลิค ผู้ทำหน้าที่ประธานคณะมนตรีระหว่างการประชุมตลอดเดือนนี้ (สิงหาคม)

เรื่องแรกที่โซเวียตเสนอคือการ ให้ผู้แทนรัฐบาลคอมมิวนิสต์จีนนั่งในที่ประชุมคณะมนตรี ฯ แทนผู้แทนรัฐบาลคณะชาติ ที่ประชุมลงมติไม่รับพิจารณาในขณะนี้ เพราะไม่มีคะแนนเสียงสนับสนุนพอเพียง คือมีผู้เห็นชอบเพียง ๕ ราย (คัดค้าน ๕ รายและไม่ออกเสียง ๑ ราย คืออียปต์) ฝ่ายที่เห็นชอบด้วยคือ อินเดีย, นอร์เวย์, สหราชอาณาจักร์ สหภาพโซเวียต และยูโกสลาเวีย ฝ่ายที่คัดค้านคือ จีน, คิวบา, อิควาดอร์ ฝรั่งเศส และสหรัฐอเมริกา ญัตตินี้จะผ่านไปโดยได้รับความเห็นชอบจะต้องมีผู้สนับสนุน ๗ ราย

ต่อจากนั้น คณะมนตรี ฯ ได้ปฏิเสธข้อเสนอข้อที่ ๒ ซึ่งนายมาลิคผู้เสนอกล่าวว่าเป็น "การตกลงโดยสันติวิธีในปัญหาเกาหลี" สำหรับญัตตินี้มีผู้สนับสนุนเพียง

๓ ราย คืออิจปต์, อินเดีย, และสหภาพโซเวียต (ซึ่งเป็นผู้เสนอและมีสิทธิลงคะแนนสนับสนุนข้อเสนอของตนด้วย) ส่วนผู้คัดค้านมีถึง ๗ รายยูโกสลาเวียงดออกเสียง

เมื่อการณ์เป็นดังนี้ นายมาลิคจึงพาลเอาฉามติของที่ประชุมไม่ชอบด้วยกฎหมาย เพราะมีผู้แทนรัฐบาลคณะชาติจีนนั่งร่วมและลงคะแนนเสียงด้วย (เมื่อทำหน้าที่ประธานคณะมนตรี ฯ เมื่อวันที่๓ เดือนสิงหาคม นายมาลิคสั่งการทีเดียวว่าผู้แทนรัฐบาลคณะชาติจีนไม่มีสิทธิที่จะมานั่งร่วมประชุมด้วย แต่ที่ประชุมกลับลงมติคัดค้านด้วยคะแนนเสียง ๘ ต่อ ๓ ต่อจากนั้นการโต้ตอบอย่างยาวนานก็เริ่มเปิดฉากขึ้น)

หลังจากการลงมติวันนั้นแล้ว ที่ประชุมตกลงเลื่อนการประชุมไปในบ่ายวันศุกร์ เพื่ออภิปรายกันถึงเรื่องการที่พวกคอมมิวนิสต์ยกเข้ารุกราน สาธารณรัฐเกาหลี การอภิปรายเรื่องนี้ต้องชะงักลงไป เมื่อผู้แทนโซเวียตได้หวลกลับเข้าสู่ที่ประชุมในฐานะประธาน หลังจากได้ควบคุมคณะมนตรี ฯ ไปเป็นเวลาเกือบ ๘ เดือน เรื่องที่คณะมนตรี ฯ จะหยิบยกขึ้นมาพิจารณาก็คือญัตติ

ของสหรัฐอเมริกาที่เสนอให้ประนามเจ้าหน้าที่ในเกาหลี เหนือที่คงดื้อดึงไม่ฟังคำสั่งขององค์การโลกต่อไป และเรียกร้องให้ภาคีทุกรายขององค์การ ฯ ละเว้นจากการกระทำใด ๆ อันอาจจะช่วยขยายให้กรณีพิพาทในเกาหลีลุกลามไปยังบริเวณอื่น ๆ โดยรวดเร็ว

ระหว่างการอภิปราย ก่อนที่คณะมนตรี ฯ จะลงคะแนนเสียง นายวอร์เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันกล่าวหาว่าถ้อยแถลงของนายมาลิคเป็น "คำเหยียดหยามครั้งใหญ่" และ "คำคุกคามครั้งใหญ่" ต่อระบบกิจการทั้งหมดขององค์การโลก ออสตินตอบสนองถ้อยแถลงอันยืดยาวของมาลิค ระหว่างการอภิปรายถึงกรณีเกี่ยวกับหลักเกณฑ์ ของการบรรจุรายการต่าง ๆ ในระเบียบวาระการประชุม

ผู้แทนอเมริกันแจ้งแก่คณะมนตรีความมั่นคง ว่า: ขณะที่นักรบของประเทศต่าง ๆ ที่เป็นภาคีในคณะมนตรีนี้กำลังต่อสู้กู้สันติภาพอยู่ทางเบื้องโน้น (ในเกาหลี) ภายใต้ธงชาติแห่งประเทศของตน และภายใต้ธงชัยแห่งองค์การสหประชาชาติ เราทั้งหลายกลับได้พังสุนทร

พจน์ของประธานคณะมนตรีความมั่นคง ฯ ผู้ใช้ที่ประชุม
นี้เป็นสถานที่สำหรับกล่าวถึงเรื่องนอกประเด็น

"เราทั้งหลายเบื่อหน่าย, และข้าพเจ้าคิดว่าชาวโลกก็เบื่อหน่าย, ต่อการบิดเบือนความจริงอย่างเห็นได้ชัด ๆ และปราศจากความละอายดังที่ปรากฏอยู่ในขณะนี้ - - - - บรรดาปัญหาที่เรากำลังขบคิดแก้ไขกันวันนี้ ล้วนแต่เป็นปัญหาร้ายแรงและมีอยู่อย่างจริงจังเกินกว่าที่เราจะมามัวใช้กลการโฆษณาชวนเชื่อ เป็นเครื่องมือบิดเบือนให้ผิดรูปผิดร่างตามที่เป็นอยู่จริง ๆ ซึ่งกลการโฆษณาชวนเชื่อเหล่านี้ได้รับการขนานนามทีนี้ เมื่อวานนี้แล้วว่าเป็น "ภาษาบิดตะกูดทั้งเพ"

ต่อคำปราศัยของออสติน นายมาลิคได้แถลงว่าไม่มีเหตุผลแต่ประการใดเลย ที่คณะมนตรีความมั่นคงจะหยิบยกปัญหาใด ๆ เกี่ยวกับการรุกรานในเกาหลีขึ้นมาพิจารณา ผู้แทนโซเวียตผู้นี้อ้างเอาว่า สิ่งที่เกิดขึ้นในเกาหลีเป็นสงครามกลางเมือง และกล่าวเสริมว่า "ไม่มีเหตุผลอันใดที่จะถือว่าสงครามการเมืองครั้งนี้เป็นการรุกราน"

ออสตินว่า “เราสงสัยว่าผู้แทนโซเวียตจะมีความปรารถนาอย่างจริงใจ ที่จะให้คณะมนตรีความมั่นคงพิจารณาบัญหาว่าเป็นความมุ่งหมายของใคร และเป็นคำสั่งของใคร ซึ่งได้ก่อให้เกิดกรรบอย่างนองเลือดครั้งใหม่ที่ทำให้ชาวโลกต้องเดือดร้อน”

นายมาลิคกล่าวหาว่าอเมริกา “แทรกแซงด้วยการใช้อาวุธ” ในสงครามกลางเมือง อันเป็นเรื่องภายในประเทศของเกาหลี ทั้งยังกล่าวหาว่าการโจมตีขั้นแรกเริ่มเมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายนนั้น เป็นการกระทำของกองทหารสาธารณรัฐเกาหลี นอกจากนี้ นายมาลิคยังกล่าวโทษอเมริกาว่า เป็นฝ่ายที่ฉุดลากประชาชาติอื่น ๆ เข้าไปร่วมรบในเกาหลีด้วย.

ความพยายามของโซเวียต ที่จะเชื่อกรณีผู้แทนจีนในคณะมนตรีความมั่นคงกับกรณีที่คอมมิวนิสต์รุกรานในเกาหลีเข้าด้วยกัน ต้องเผชิญกับการต้านทานอย่างเข้มแข็งอีกครั้งหนึ่งจากผู้แทนของหลายประเทศระหว่างที่คณะมนตรีความมั่นคงประชุมกันเป็นครั้งที่สอง ในเดือนสิงหาคม

สหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายที่แถลงความเห็นว่า ปัญหาการรุกรานสาธารณรัฐเกาหลีควรเป็นกรณียกิจประการแรกของคณะมนตรีความมั่นคง บริเตนใหญ่ อิเควดอร์ นอร์เวย์, ฝรั่งเศส และคิวบา สนับสนุนอเมริกาอย่างแข็งขัน และได้คัดค้านมติของ จาคอบ เอ. มาลิคผู้แทนโซเวียตและประธานของคณะมนตรี ฯ นี้ ผู้เสนอให้บรรจุปัญหาผู้แทนจีนเข้าเป็นรายการแรก ในระเบียบวาระการประชุมหรือให้คณะมนตรี ฯ ลงมติว่าปัญหานี้เกี่ยวเนื่องกับปัญหาเกาหลี

นายวอร์ เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันแจ้งแก่คณะมนตรีความมั่นคงว่า "ตามที่ข้าพเจ้าได้แถลงไว้แล้วว่านี้ อเมริกาไม่ยอมเห็นด้วยว่าปัญหาผู้แทนจีนมีความสำคัญยิ่งกว่าปัญหารุกรานเกาหลี และก็ไม่ยอมเห็นด้วยว่าการยุติการรุกรานมีส่วนเกี่ยวข้อง กับปัญหาอื่น ๆ แต่อย่างใดเลย ตราบใดที่มนุษย์ต้องเสียชีวิตและเลือดเนื้อในสนามรบเพื่อป้องกันองค์การสหประชาชาติ ตราบนั้นคณะมนตรี ฯ นี้ย่อมไม่ปรารถนาจะละเลยความทุกข์ทรมานของมนุษย์เหล่านี้ หรือไม่ปรารถ-

นาจะทำให้ความแกว่นกล้า ของมนุษย์เหล่านี้มลทิน
ด้วยการยอมตกลงกันง่าย ๆ เป็นอันขาด

ออสติน ขอให้คณะมนตรีความมั่นคง ลงมติรับ
ระเบียบวาระอันมี "การประนามการรุกรานสาธารณ
รัฐเกาหลี" เป็นรายการแรก และให้ข้อสังเกตว่าคณะ
มนตรี ฯ นี้ได้เสียเวลาเพราะปัญหาการรุกรานสาธารณ
รัฐเกาหลีมาเป็น ๕ สัปดาห์แล้ว ออสตินขอให้คณะ
มนตรี ฯ พิจารณาญัตติ ที่อเมริกาเสนอไว้เมื่อวันจันทร์
ซึ่งเรียกร้องให้คณะมนตรีประนามเจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือ
ในการที่ได้เหยียดหยามองค์การสหประชาชาติ และขอ
ให้ทุก ๆ ประเทศงดเว้นวิธีการต่าง ๆ อันจะทำให้ศึก
เกาหลีลุกลามต่อไป

ผู้แทนอเมริกันชี้แจงว่า ผู้แทนของประเทศอื่น ๆ
ย่อมมีสิทธิที่จะเสนอญัตติที่เกี่ยวข้อง กับรายการใน
ระเบียบวาระการประชุม ตามที่อเมริกาได้เสนอไว้แล้ว
และได้เชื้อเชิญภาคีรายอื่น ๆ ของคณะมนตรี ฯ เสนอ
ข้อเสนอขึ้นมาโดยกล่าวว่า "หากท่านผู้ใดมีข้อเสนอที่
จะยื่นขึ้นมาแล้วก็อ้าอง ไม่เสนอเข้าระเบียบวาระการ

ประชุม การกระทำเช่นนี้ย่อมจะก่อให้เกิดความระแวงสงสัยในความปราถนาอันแท้จริงของนั้น" ต่อจากนั้น ผู้แทนนอร์เวย์, ฝรั่งเศส และอิควาดอร์ได้ลุกขึ้นแถลงต่อที่ประชุมถึงทัศนะของรัฐบาลของตน

ความพยายามของสหภาพโซเวียต ที่จะยัดญัตติของตนในเรื่องที่เกี่ยวกับกรณีเกาหลีเข้าสู่การอภิปรายของคณะมนตรีความมั่นคง ขององค์การสหประชาชาติได้รับการคัดค้านอย่างรุนแรงจากผู้แทนอเมริกัน และผู้แทนจากประเทศอื่น ๆ จนเป็นเหตุให้การดำเนินงานของคณะมนตรี ฯ ในเรื่องนี้ต้องล่าช้าออกไปอีก

ในการเปิดประชุมวันที่ ๔ สิงหาคม ผู้แทนโซเวียตผู้ซึ่งทำหน้าที่ประธานการประชุมระหว่างเดือนนี้ นายจาคอบ มาลิค ได้เปิดโรงด้วยการประกาศว่าระเบียบวาระที่คณะมนตรี ฯ เลือกแล้วเมื่อวันพฤหัสเป็นระเบียบวาระที่ผ่านแล้ว ต่อจากนั้นก็ได้เสนอร่างญัตติซึ่งเป็นเหตุให้เกิดการอภิปรายโต้เถียงกันอีกในลำดับวันที่สองของการประชุมในเดือนนี้ ผลก็คือว่าในที่สุดที่ประชุมต้องปิดลงโดยไม่ได้ลงมติอะไรกันเลย แต่ได้ลงความเห็น

กันว่าควรประชุมใหญ่ในวันอังคารที่ ๘ สิงหาคม

ในการเสนอญัตติของตน มาลิค มิได้เชื้อเชิญให้ผู้แทนของสาธารณรัฐเกาหลีอันอยู่ในความอุปถัมภ์ขององค์การโลกมาร่วมการประชุมของคณะมนตรี ความมั่นคง ตามที่ผู้แทนสาธารณรัฐนี้ได้เคยปฏิบัติอยู่เสมอมานับตั้งแต่คณะมนตรี ฯ นี้ได้เริ่มพิจารณาปัญหาการรุกรานเป็นต้นมา

ในลำดับต่อไปผู้แทนของจีน และอีจิปต์ชี้แจงว่าเมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน คณะมนตรีความมั่นคง ฯ ได้ตัดสินใจเชื้อเชิญผู้แทนของสาธารณรัฐเกาหลี มาร่วมการประชุมทุก ๆ ครั้งของคณะมนตรี ฯ ในเมื่อมีการอภิปรายถึงปัญหาเกาหลี ผู้แทนจีนแถลงว่าแม้ในระยะนี้ก็ไม่มีเหตุผลแต่ประการใดเลย ที่จะไม่ปฏิบัติตามการตัดสินใจดังกล่าวแล้วของคณะมนตรีความมั่นคง

มาลิคตอบว่าที่ประชุมคณะมนตรี ฯ นี้ควรพิจารณาของทั้งสองฝ่าย แต่ตนถือว่าปัญหาผู้แทนของสาธารณรัฐเกาหลีเป็นเรื่องนอกประเด็น และก็เป็นปัญหาที่ตนย่อมใช้สิทธิยับยั้ง

นายวอร์เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันเห็นพ้องกับผู้แทนจีนและอิจิปต์ว่า ก่อนหน้าที่คณะมนตรีความมั่นคง ฯ ได้ตัดสินใจเชื้อเชิญผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลีมาร่วมประชุมเกี่ยวกับปัญหาเกาหลี ในกรณีนี้ออสตินดำหนิ "ความประพฤตินอกรีตนอกรอย" ของประธานคณะมนตรีความมั่นคง

ในส่วนที่เกี่ยวกับข้อเสนอของโซเวียต ให้เชื้อเชิญ "ผู้แทนของประชากรเกาหลี" มาร่วมการประชุมด้วยนั้น ออสตินตั้งปัญหาว่า "ผู้แทนเกาหลีนี้" คือใครกันแน่ ออสตินชี้แจงว่าสมัชชาทั่วไปขององค์การโลกได้ลงมติเด็ดขาดแล้วว่าสาธารณรัฐเกาหลี คือผู้แทนโดยชอบธรรมของประชากรเกาหลี ผู้แทนอเมริกันชี้แจงต่อไปว่า อนึ่ง เล่าสมัชชาทั่วไป ฯ ก็ยังได้ลงมติไม่ยอมฟังเสียงของผู้แทนคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือ เพราะเหตุว่าคณะรัฐบาลชุดนี้ไม่ยอมช่วยเหลือคณะกรรมาธิการซึ่งองค์การสหประชาชาติส่งไปร่วมมือ ในการจัดตั้งคณะรัฐบาลเกาหลีแต่อย่างใดเลย ออสตินแถลงว่า การไม่ยอมช่วยเหลือของคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือ

เป็นเรื่องที่เกิดขึ้นก่อน หน้า การ บุก ทะลวง สาธารณรัฐเกาหลีข้านานนักหนา

ออสตินชี้แจงแสดงเหตุผลต่อไปว่า "คณะรัฐบาลเกาหลีเหนือไม่แต่เพียงลองดีและเหยียดหยามสมัชชาทั่วไปขององค์การโลกแต่สถานเดียว หากยังเหิมหาญมาหมิ่นประมาทองค์การสหประชาชาติ ซึ่งสั่งให้หยุดยิงเมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายนอีกสถานหนึ่งด้วย

ผู้แทนอเมริกันตอบข้อเสนอ ๒ ข้อของโซเวียตคือข้อที่เกี่ยวกับการเชิญชวน ให้ผู้แทนเกาหลีเหนือมาร่วมประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงขององค์การ สห ประชาชาติก่อน และข้อเสนอที่เกี่ยวกับการขอร้องให้บรรดาประเทศต่างด้าวถอนกองทหารของตนออกจากสาธารณรัฐเกาหลีก่อน ต่างก็เป็นเรื่องนอกประเด็นในระเบียบวาระการประชุมทั้งสิ้น

ในการเริ่มประชุมของคณะมนตรีความมั่นคง ขององค์การโลก ในวันที่ ๙ สิงหาคม นายจาคอบมาลิค ผู้แทนสหภาพโซเวียต ผู้ทำหน้าที่ประธานในการประชุมไม่ยอมพิจารณาปัญหา การส่งผู้แทนของสาธารณรัฐ

เกาหลีมาร่วมการประชุมมิใยที่คณะมนตรี ฯ นั้นได้ลงมติเชิญชวนผู้แทนดังกล่าวให้มาร่วมการประชุมตั้งแต่วันที่ ๒๕ มิถุนายน นายมาลิคพยายามหลีกเลี่ยงมิให้ผู้แทนของสาธารณรัฐเกาหลีมาปรากฏตัวในที่ประชุม (ทั้ง ๆ ที่ผู้แทนนั้นเคยร่วมการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงมาก่อนแล้ว) เว้นไว้แต่ที่ประชุมจะอนุญาตให้ผู้แทนคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือมาร่วมประชุมด้วย

แทนที่จะพิจารณากรณี เชิญชวนผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลี นายมาลิคกลับเปิดประชุมด้วยการอ่านสิ่งที่เขาอ้างว่าเป็นบันทึกด่วน จากคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือซึ่งร้องขอคณะมนตรีความมั่นคง ฯ รับจัดการระงับกรณีที่มาลิคอ้างว่าเป็น “การทิ้งระเบิดอย่างป่าเถื่อนของกองทัพอากาศอเมริกันต่อพลเมืองผู้รักสงบในเกาหลี” นายมาลิคได้รับบันทึกจาก บั๊ก เฮน เมน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศของคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือ ซึ่งบันทึกของรัฐบาลเกาหลีเหนือ กล่าวว่าการทิ้งระเบิดอย่างป่าเถื่อนของฝ่ายอเมริกันเป็น “วิธีการแบบดำรงจิตอเมริกาดำเนินกับชาวเกาหลีในนามขององค์การสห-

ประชาชาติ"

ในลำดับต่อไป นายมาลิคขอให้ผู้ช่วยเลขาธิการองค์การโลกอ่านโทรเลขของคณะกรรมาธิการเกาหลีที่ส่งไปยังสำนักงานขององค์การโลก โทรเลขฉบับนี้เรียกร้องให้ "อารยะประเทศทั้งมวล" ร่วมมือกันประท้วงเกาหลีเหนือ "อย่างแข็งขันที่สุด" ในการที่ประวิงเวลาไม่ยอมให้เจ้าหน้ากาชาดตรวจตราและ พิทักษ์เชลยศึกพลเรือนที่ถูกจับและผู้บาดเจ็บในเกาหลี

ก่อนที่จะมีการอ่านบันทึกของเกาหลีเหนือ ตร. ติง ฟู เอฟ. เซียง ผู้แทนจีนคณะชาติขอให้นายมาลิคปฏิบัติตามระเบียบของการประชุม โดยตั้งปัญหาถามนายมาลิคว่า:—

"ท่านประธานที่ประชุม ถือว่ามีพันธกรณีที่จะปฏิบัติตามมติของคณะมนตรีความมั่นคง ฯ ด้วยการเชิญชวนให้ผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลีมาร่วมการประชุมหรือไม่ ?" ตร. เซียงเสริมว่ามาลิคเพิ่งอ่าน "โทรเลขโฆษณาชวนเชื่ออันยืดยาว" โดยปราศจากความเคารพต่อระเบียบซึ่งคณะมนตรี ฯ นี้ได้ปฏิบัติตามเสมอมา

นายมาลิคเลี่ยงตอบว่า ดร. เซียงทำใจเร็วด่วนได้เกินควร และอ้างว่ายังมีผู้แทนอื่น ๆ อีกเป็นอันมาก ที่ปรารถนาจะพิจารณาปัญหาผู้แทนเกาหลี และว่าที่ประชุมจะฟังเหตุผลของผู้แทนเหล่านี้ ในเมื่อได้อ่านบันทึกนานาฉบับจบลงแล้ว

ต่อจากนั้น ผู้แทนจีนคณะชาติชี้แจงว่า ตามความของกฎการประชุมข้อ ๓๐ ถ้ามีปัญหาใด ๆ ที่ปรากฏตามลำดับในระเบียบวาระให้ประธานการประชุมเรียกแสดงมติของตนทันที ถ้ามีฝ่ายใดคัดค้านปัญหาดังกล่าวแล้ว ประธานการประชุมต้องเสนอมติของตนไปให้คณะมนตรีความมั่นคง ๆ พิจารณา และให้คณะมนตรี ๆ ดำเนินการให้เป็นไปตามมติของประธาน ๆ เว้นไว้แต่มีนจะแพ้คะแนนข้างมาก"

นายอาร์ เน ซุนเด แห่งนอร์เวย์ สนับสนุนความเห็นของ ดร. เซียง และกล่าวว่า "ไม่เป็นการชิงสุกก่อนห่ามสำหรับท่านประธานแต่อย่างใดเลย ที่จะปฏิบัติหน้าที่ของตนโดยสมบูรณ และแสดงความเคารพต่อระเบียบของการประชุม"

นายวอร์เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันก็คัดค้านคำอ้างของมาลิคที่ว่าตน (มาลิค) ไม่สามารถลงมติเกี่ยวกับการเชิญชวนผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลี มาร่วมการประชุมจนกระทั่งผู้แทนประเทศต่าง ๆ จะได้แถลงความคิดเห็นเสร็จสิ้นทั่วทุกคน

ในลำดับต่อไป ดร. เซียง ชแจงว่าการไม่ยอมเชิญชวนผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลี มาร่วมการประชุมนั้นแหละ เป็นเครื่องแสดงว่าผู้แทนโซเวียตได้ "เสนอมติของตนออกมาแล้วอย่างแท้จริงโดยพฤตินัย" ทันใดนั้น มาลิคเริ่มคำปราศัย ด้วยการย้ำถึงข้ออ้างที่สหภาพโซเวียตเคยแถลงมาก่อนหน้านั้นว่า ที่ประชุมควรพิจารณาเสียงของผู้แทนเกาหลีเหนือ และว่ามติของคณะมนตรี ฯ เกี่ยวกับการเชิญชวนผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลี ฯ มาร่วมประชุมเป็นมติที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย หลังจากคำปราศัยอันเต็มไปด้วยกลอุบายหลีกเลี่ยงของมาลิค ผู้แทนของจีนคณะชาติ ได้เรียกร้องต่อไปให้มาลิคริบลงในปัญหานี้โดยด่วน

ขณะนั้นบรรดาผู้ไปฟังการประชุม ก็ปรบมือต้อน

รับข้อเรียกร้องของ ดร. เซียงอย่างอิ่มี แต่มาลิคกลับกล่าวเสียงต่อไปว่า "เสียงปรบมือหนวกหูเช่นนี้เป็นอุปสรรคต่อกิจการของเรา" และอ้างว่าคณะมนตรี ฯ ลำเอียงและเข้าข้างสาธารณรัฐเกาหลีเสมอ ตลอดการประชุมของคณะมนตรี ฯ วานนี้ นายจาคอบ เอ. มาลิค ผู้แทนโซเวียต ในฐานะผู้แทนโซเวียต และประธานการประชุมในเดือนนี้ ได้ใช้กลวิธีในการประชุมหน่วงเหนี่ยวมิให้การประชุมดำเนินไปโดยได้ผลตลอดเวลา

ในการเล่นงานกลวิธีของนายมาลิคครั้งนี้ ผู้แทนอเมริกันเห็นชอบกับผู้แทนนายอื่นๆ ในที่ประชุมซึ่งกล่าวตำหนินายมาลิคมาก่อนแล้ว โดยชี้ให้เห็นว่า การตกลงกันโดยสันติวิธีในกรณีเกาหลีนั้นเป็นปัญหาใหญ่ที่เผชิญหน้าคณะมนตรี ฯ ในขณะนี้ และได้เสริมว่า "กลวิธี, เล่ห์กะเท่ห์และอุบาย" ต่าง ๆ ของประธานคณะมนตรี ฯ นั้น ล้วนแล้วแต่เป็นเรื่องขัดขวางการดำเนินงานของคณะมนตรี ฯ ที่จะแก้ไขปัญหาเกาหลีทั้งนั้น

นายออสตินได้แถลงคารมว่า ใครมีอิทธิพลและอำนาจที่จะสั่งให้การรุกราน สาธารณรัฐเกาหลีหยุดได้

แล้วก็ตอบว่าสหภาพโซเวียตเท่านั้น

นอกจากนั้น ผู้แทนอเมริกันยังกล่าวว่าด้วยอุบายหน่วงเหนี่ยวของนายมาลิคในคณะมนตรี ฯ สหภาพโซเวียตได้ช่วยเหลือผู้รุกรานอย่างเห็นได้ชัด

นายออสตินเสริมว่า โลกย่อมประจักษ์แล้วว่าผู้แทนรุสเซียนได้ปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของการประชุมซึ่งวางไว้แล้ว และได้ชี้ให้เห็นว่า หากการณรงค์คัดค้านต่อต้านเช่นดำเนินต่อไป ผลก็จะสิ้นสุดลงด้วยการที่ว่า คณะมนตรี ฯ จะดำเนินงานต่อไปไม่ได้โดยเด็ดขาด ทั้ง ๆ ที่งานที่กำลังปฏิบัติอยู่ในขณะนี้คือการสถาปนาสันติภาพเกาหลี ต่อจากนั้น นายออสตินได้เสนอให้ปิดประชุมจนกว่าจะถึงวันพฤหัส "โดยให้ผู้แทนโซเวียตติดต่อไปยังรัฐบาลของตนในกรุงมอสโคว์เพื่อรับคำสั่งใหม่ เพื่อว่าผู้แทนโซเวียตสามารถจะทำหน้าที่ได้ โดยไม่ขัดขวางการดำเนินงานของคณะมนตรี" ในระหว่างนี้ นายออสตินได้ขอร้องให้ภาคีรายอื่น ๆ ของคณะมนตรี ฯ ปรึกษาหารือกันว่า ควรจะทำอย่างไรต่อไป หากผู้แทนโซเวียตยังคงดื้อดึงใช้ลูกไม้

ขัดขวางอยู่อีก

ในการกล่าวต่อที่ประชุมตอนแรก นายออสตินได้ตั้งข้อปุจฉาว่า “กองทหารของใครกำลังบุกรุกล้ำเข้าไปสู่ดินแดนของประเทศอื่น” แล้วก็วิสัชนาว่า “กองทหารเกาหลีเหนือ” ต่อจากนั้น ผู้แทนอเมริกันนายนี้ได้ให้เห็นข้อเท็จจริงเป็นข้อ ๆ ดังต่อไปนี้

“ประเทศใดที่ถูกกองทัพผู้อื่นรุกราน?” สาธารณรัฐเกาหลี

“ใครช่วยเหลือสาธารณรัฐเกาหลีป้องกันตน?” องค์การสหประชาชาติ ซึ่งมี ๕๓ ประเทศในจำนวน ๕๙ ประเทศทั้งหมดที่เป็นสมาชิก

“ใครมีอิทธิพลและอำนาจที่จะสั่งให้กองทัพเกาหลีผู้รุกรานหยุดได้?” สหภาพโซเวียต

“ใครเล่าที่เป็นผู้สนับสนุนกฎบัตรขององค์การสหประชาชาติ และดำเนินการเพื่อสันติภาพ?” ภาคี ๕๓ รายขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งกำลังช่วยเหลือสาธารณรัฐเกาหลี

“สหภาพโซเวียตอยู่ในจำนวน ๕๓ ประเทศที่ว่าน

หรือไม่ ?" ไม่เลย

"ภาคีคณะมนตรีความมั่นคงรายไหนที่จะสนับสนุนผู้รุกรานในการประชุมคณะมนตรี ?" สหภาพโซเวียต

ในการกล่าวถึงกลวิธีของนายมาลิค ในที่ประชุมคณะมนตรี ฯ ดร. อันโตนิโย เควจาโด ผู้แทนจากประเทศอิเควดอร์กล่าวว่า:

"ด้วยแซ่ในมือคล้ายกับว่าเราเป็นกลุ่มโจรที่ปฏิบัติงานอยู่ภายใต้อากาศอันหนาวจัดตรงขั้วโลกเหนือ นายมาลิคได้กล่าวต่อภาคีรายอื่น ๆ ในที่ประชุมคณะมนตรีฯ ประหนึ่งว่า เราทั้งหลายหาใช่ประเทศที่เป็นเสรีอยู่อีกเมื่อวันที่ ๓ และ ๔ สิงหาคม และอีกครั้งหนึ่งในวันนี้ เราได้สดับคำแถลงระหว่างผู้แทนสหภาพโซเวียตกับประธานที่ประชุมอย่างยาวยืด ซึ่งกินเวลาของที่ประชุมไปถึงร้อยละ ๙๐"

การประชุมเมื่อวันที่ ๙ สิงหาคม เป็นการประชุมครั้งที่ ๕ เพื่อพิจารณาระเบียบวาระของที่ประชุมในรายการที่ว่าด้วยการที่ พวกคอมมิวนิสต์รุกรานในสาธารณรัฐเกาหลี ญัตติที่รอการพิจารณาของคณะมนตรีฯ

ในขณะนี้ ญัตติของอเมริกาที่เรียกร้องให้คณะมนตรี ฯ ประนามเจ้าหน้าที่ในเกาหลีเหนือที่ยังดื้อดึง ไม่ฟังคำสั่งของคณะมนตรี ฯ ที่ให้หยุดยิง แล้วถอนถอยไปสู่ที่มั่นเดิม นอกจากนี้แล้วมติฉบับนี้ยังได้เรียกร้องให้ภาคทั้งมวลขององค์การโลก ละเว้นจากการปฏิบัติการใด ๆ ที่จะเป็นช่องทางทำให้การพิพาทนี้ลุกลามไปยังบริเวณอื่น ๆ

การกลับสู่ที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคง ณ เลค ซัคเซสของนายมาลิคเป็นตัวอย่างอันดี ที่แสดงลักษณะสองคมของการทูตโซเวียตปัจจุบัน

หลักใหญ่ของยุทธวิธีทางการทูตของสตาลินก็คือหาทางให้โลกที่เป็นเสรีมีความคิดเห็นแตกแยก และมีความคิดอลเวง ในขณะเดียวกันกับที่เขาเสริมกำลังของซีกโลกด้านคอมมิวนิสต์ที่อยู่ในบังคับบัญชาอันเด็ดขาดของเขา

เพื่อวัตถุประสงค์ดังนี้ ตัวแทนและนักโฆษณาของเขาไม่เพียงแต่ก่อให้เกิดความวุ่นวายขึ้นในทุก ๆ ประเทศพร้อมกับที่ก่อให้เกิดความปั่นป่วนระหว่างประเทศขึ้น ส่วนความรู้สึกตื่นตัวในเชิงชาตินิยมในแต่ละประเทศนั้น

สตาลินก็นำเอามาใช้เพื่อเป็นประโยชน์แก่ตน และแก่จักรวรรดิของตน ทั้งนี้ย่อมเห็นได้จากการยุเชิงชาตินิยมในหมู่พลเมืองที่เป็นอาณานิคม และก่อให้เกิดความรู้สึกเป็นปฏิปักษ์ต่อบริเตนในอเมริกา และทำให้ชาวอเมริกันรู้สึกชิงชังอังกฤษในอเมริกา ส่วนทางในประเทศอังกฤษก็ทำให้มีความรู้สึกต่ออเมริกาอย่างเดียวกัน

กรณีเกาหลีได้เผชิญกับเคลมลินอย่างที่มิได้คาดหมายไว้ว่า สหประชาชาติจะสามัคคีกันเช่นที่เป็นอยู่ ดังนั้นก็ต้องพยายามทำลายสามัคคีธรรมนี้ โดยนำเรื่องอื่นเข้าสกัดในคณะมนตรีความมั่นคง

เรื่องที่เหมาะแก่โอกาสก็คือเรื่องผู้แทนจีน เพราะว่าในคณะมนตรีความมั่นคงนั้น ได้มีความคิดเห็นแตกต่างกันอยู่เป็นเวลาประมาณหกเดือนมาแล้ว ฉะนั้นรัสเซียจึงหวังที่จะได้รับการตามใจ โดยเอาการรุกรานของเกาหลีเหนือเป็นเครื่องล่อที่จะก่อให้เกิดการแตกแยกกันในคณะมนตรีความมั่นคง

จุดกำเนิดของความคิดเห็นเช่นนี้ก็คือ ถ้าหากผู้แทนรัฐบาลคอมมิวนิสต์จีนได้เข้านั่งในคณะมนตรีความมั่น

คงแล้ว คณะมนตรีก็จะสามารถทำการปรองดองกันในปัญหาเกาหลีโดยสันติวิธี ดังนั้น เมื่อบัณฑิตย์เนห์รูเสนอด้วยบริสุทธิ์ใจโยงปัญหาจีนเข้ากับปัญหาเกาหลี ในความพยายามที่จะจูงรัสเซียเข้าร่วมในการฟื้นฟูสันติภาพ สตาลินก็มองเห็นโอกาสของตน

เหตุบังเอิญที่นายมาลิคถึงรอบที่จะได้เป็นประธานแห่งคณะมนตรีความมั่นคงในเดือนสิงหาคม จึงสอดคล้องเข้ากับการเสนอระเบียบวาระ ในลักษณะที่จะให้รัสเซียได้เปรียบในยามนี้

หนังสือพิมพ์ไทมส์ของอังกฤษอภิปรายถึงการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงว่า การที่นายมาลิคกลับสู่คณะมนตรีครั้งนี้ได้สำแดงให้เห็นว่า การตกลงเรื่องเกาหลีนั้นเป็นเรื่องสุดท้ายที่เคลมลินใฝ่หา แม้จะไม่สามารถแก้ไขข้อวินิจฉัยที่ลงมติไปแล้ว มอสโคว์และปักกิ่งก็คงพิจารณากำหนดนโยบายของรัสเซียและจีน ส่วนที่เกี่ยวกับสถานะทางทหารในปาซิฟิค รัฐบาลโซเวียตและรัฐบาลจีนก็เหมือนกับรัฐบาลอื่นในโลก คือคอยดูว่ากองพลอเมริกันและเกาหลีใต้ จะยึดหัวสพานรอบ ๆ ปูซานไว้ได้หรือไม่ และรัฐบาลเหล่านั้นจะได้

วางแนวดำเนินการของตน เขายังเชื่อว่าอันตรายของมหาสงครามยังบังคับให้ต้องทำการโดยระมัดระวังอยู่ แต่กระนั้นยังดำเนินการทางด้านอื่น เพื่อเหนี่ยวรั้งการเสริมกำลังที่หัวสพานเกาหลี ในขณะเดียวกันนั้น นายมาลิคก็แสดงเชิงการเมืองอทธรณ์ต่อพลเมืองของอาเซียอย่างมากที่สุด

ตราบที่พวกเกาหลีเหนือยังไม่หยุดยิง แล้วถอยกลับไปยังพรมแดนที่พวกตนได้ละเมิด กระนั้นส่วนข้างมากของสมาชิกคณะมนตรีความมั่นคง จะเตรียมและเปิดเผยข้อเสนอทั่วไปของตนในอันที่จะให้เกาหลีได้มีเอกราช หลังการหยุดยิงก็ชอบที่จะทำได้ และจะทำให้คำโฆษณาชวนเชื่อของรัสเซียในอาเซียเกี่ยวกับ “ลัทธิจักรวรรดินิยมตะวันตก” ต้องด้านไป

แต่ความต้องการปัจจุบันนั้นก็คือ ความเข้าใจความต้องการอันสำคัญของรัสเซียนคือทำให้มหาอำนาจตะวันตกเกิดความสับสนอลหม่านกัน โดยเฉพาะระหว่างสหรัฐกับคอมมิวนิสต์จีน.

บทที่ ๓๑

การยุทธของกองทัพสหประชาชาติ

ทหารอเมริกัน ๒ กองพลยกขึ้นบกในเกาหลี

เมื่อวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๔๙๓ ทหารอเมริกันแห่งกองพลพรรคนาวิกโยธินที่ ๑ ได้ยกขึ้นบก ณ เมืองท่าแห่งหนึ่งในภาคใต้ของเกาหลี ต่อจากที่ทหารราบอเมริกันแห่งกองพลที่ ๒ ได้ยกขึ้นบกเมื่อวันก่อน การยกพลขึ้นบกของกองพลทหารราบที่ ๒ ได้เสร็จสิ้นลงแต่วานนี้ กำลังหนุนอเมริกันดังกล่าวแล้ว ได้เดินทางโดยตรงจากมลรัฐแคลิฟอรเนียไปยังเกาหลี โดยใช้เวลา ๑๐ วัน ทหารราบกองพลที่ ๒ ได้เคลื่อนที่เข้าปฏิบัติการในแนวรบโดยทันที แต่อย่างไรก็ตาม ทางราชการอเมริกันมิได้เปิดเผยจำนวนทหาร และอาวุธยุทธภัณฑ์ที่ยกขึ้นบกคราวใหม่ให้ทราบ ตามรายงานของผู้สื่อข่าวอังกฤษอ้างว่า ทหารอเมริกันได้ยกขึ้นบกคราวนี้ มีอาวุธยุทโธปกรณ์อันทันสมัยอย่างครบครัน และเตรียมตัวเพื่อยกพลขึ้นบกโดยเฉพาะ ข่าวกระแสร์อังกฤษ

แจ้งสถานะการณ์ศึกในเกาหลีว่า กองทหารของเกาหลีเหนือยังคงบีบบังคับแนวทีมนอเมริกันอยู่ตลอดมาตามแนวรบทั้ง ๓ ด้าน ทางแนวรบด้านใต้ ฝ่ายเหนือได้เปิดการโจมตีอย่างหนักตลอดแนว ๓๐ ไมล์ และสามารถรุกเคลื่อนที่ได้เพียงเล็กน้อยทางตะวันออกของเมืองชินจู แต่ทหารอเมริกันก็สามารถสะกัดกันการรุกเคลื่อนที่ของข้าศึกไว้ได้ ทางแนวรบด้านกลาง ทหารเกาหลีเหนือรุกจากเมืองชีเรมุ่งตรงไปสู่เมืองเตกู ยึดพื้นที่ได้เพียงเล็กน้อย ฝ่ายอเมริกันได้เปิดการตีโต้อย่างหนักหน่วงการรบอย่างดุเดือดกำลังดำเนินอยู่ทางด้านนี้ เมืองชีเรอยู่ห่างไปทางตะวันตกเฉียงเหนือของของเตกู ประมาณ ๖๐ ไมล์

ฝูงบินแบบบี. ๒๙ อเมริกันได้นำลูกระเบิดรวม ๕๐๐ ตัน ไปทิ้งลงยังโรงงานสร้างวัตถุระเบิดของเกาหลีเหนือ ณ เมืองโกนาน โรงงานแห่งนี้ได้ถูกเครื่องบินแบบบี. ๒๙ โจมตีติดต่อกัน ๓ วัน ตามรายงานของผู้สื่อข่าวอ้างว่า เป็นโรงงานสร้างวัตถุระเบิดที่ใหญ่ที่สุดในเกาหลี หรืออาจจะใหญ่ที่สุดในภาคตะวันออกไกลก็เป็นได้ นอก

จากการดำเนินปฏิบัติของฝูงบินแบบบี. ๒๙ แล้ว เครื่องบินทิ้งระเบิดขนาดกลาง ขนาดเบา และเครื่องบินขับไล่ได้ไปโจมตีสะพานและขบวนลำเลียงของข้าศึก เครื่องบิน สหประชาชาติ ได้ออก ปฏิบัติการโจมตีข้าศึกในสมรภูมิในตอนกลางคืนด้วย

วิทยุอังกฤษ อ้างรายงานข่าวจากกรุงวอชิงตันว่า กองทัพอากาศ อเมริกัน จะส่ง เครื่องบิน ทิ้งระเบิด ขนาดใหญ่แบบทันสมัยที่สุดของอเมริกัน คือ ชนิดที่ใหญ่กว่าบ้อมบินพิเศษบี. ๒๙ ไปปฏิบัติการในภาคตะวันออกไกล และจะส่ง เครื่องบิน ทิ้งระเบิด ขนาดกลาง ไปเพิ่มเติมอีกเป็นจำนวนมากด้วย

กำลังหนุนของทัพบกอเมริกันขึ้นบกในเกาหลีภาคใต้อีก

วิทยุกระจายเสียงนวยอรคเสนอชาวว่า เมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๔๙๓ กำลังหนุนของทัพบกอเมริกันได้ขึ้นบกในเกาหลีภาคใต้อีก และออกเดินทางไปสู่แนวรบแล้ว ยังไม่มีรายละเอียดเปิดเผย เกี่ยวกับความเคลื่อนไหว ดังกล่าวนี้ แต่เป็นที่เข้าใจว่าเป็นกำลังทางบก ซึ่งเดินทางโดยตรงจากสหรัฐอเมริกาไป ถึงสมรภูมิเกาหลีเป็น

หน่วยแรก และมีทหารผ่านศึกรวมอยู่ด้วยเป็นจำนวน
มาก อนึ่ง ตามกระแสร์ข่าวก่อนหน้านี้ปรากฏว่า
กองพลใหญ่ทหารราบที่ ๒ และกองพลใหญ่นาวิกโยธิน
ที่ ๑ ของอเมริกัน อันมียานยนต์รังครามพร้อมสรรพ
ได้ออกเดินทางจากฐานทัพในสหรัฐอเมริกาไปทางตะวัน
ออกไกลเป็นเวลาหลายวันแล้ว

ขณะเดียวกัน แถลงการณ์ของกองบัญชาการ
พลเอกแมคอาเธอร์แจ้งว่า ทางแนวรบภาคกลางของ
เกาหลีใต้ ซึ่งขบวนทัพเกาหลีเหนือกำลังพยายามรบ
รุกลงไปทางเมืองเตกู นครหลวงชั่วคราวของเกาหลีใต้
และฐานทัพสำคัญของสหประชาชาติ กองทหารอเมริกัน
ได้ต้านทาน การโจมตี ของฝ่ายเหนือไว้ เป็นผลสำเร็จ อีก
ครั้งหนึ่ง ในจำนวนรถถังฝ่ายเหนือ ๑๙ คัน ซึ่งทำการ
เข้าตีครั้งนี้ได้ถูกทำลายถึง ๑๕ คัน และเสียหายอีก ๓ คัน
ทางแนวรบด้านใต้ ฝ่ายเหนือได้ส่งกำลังเข้าโจมตีอีก ๓
ครั้งด้วยกัน ทางบริเวณเมืองชินจู ห่างจากเมืองปูซาน
ฐาน ทัพ ของสห ประชาชาติ ฝั่งด้าน ตะวัน ออก เฉียง ใต้
ประมาณ ๖๐ ไมล์ แต่การต้านทานอย่างเหนียวแน่น

ของกองทหารอเมริกัน ทำให้การโจมตีดังกล่าวนี้ไม่เป็นผลสำเร็จทั้งสิ้น รถถังขนาดกลางของอเมริกันได้เข้าปฏิบัติการเป็นครั้งแรกแล้วทางแนวรบด้านนี้ ในส่วนการปฏิบัติทางอากาศ ปรากฏตามรายงานของผู้สื่อข่าวรอยเตอร์ว่า ระหว่างวานซืนฝูงบินประจัญบานไอพ่นของอเมริกันได้ออกปฏิบัติการสนับสนุนกำลังภาคพื้นดินอย่างเต็มที่ ถึงแม้อากาศไม่ใคร่ดี โดยโจมตีการเคลื่อนพลและขบวนลำเลียง ของฝ่ายเหนือ ใกล้แนวรบ ด้วยลูกระเบิด จรวด และปืนกล และฝูงบ้อมบินพิเศษแบบบี. ๒๙ ก็ไปโจมตีวิถีทางลำเลียงใกล้เมืองกวางยัง และซูวอนด้วย อนึ่ง ตามข่าววิทยุกระจายเสียงเดลฮีก็อ้างถ้อยแถลงของโฆษกกองบัญชาการ พล เอกแมคอาเธอร์ ณ กรุงโตเกียวว่า ถ้าหากกองทพอเมริกันและเกาหลีใต้ในแนวรบสามารถทำการต้านทานแบบหน่วงเหนี่ยวต่อไปได้อีกสักสองสามวัน สถานะการณ์ก็จะดีขึ้นอย่างแน่นอน

ข่าวล่ารับฟังจากวิทยุกระจายเสียงอังกฤษแจ้งว่า ทางแนวรบด้านใต้ ซึ่งเป็นแนวบ้องกันของกองพลใหญ่

ทหารราบอเมริกันที่ ๒๔ การรบรุกของขบวนทัพฝ่ายเหนือกำลังเผชิญกับการต้านทานอย่างทรหด และการสู้รบกำลังติดพันกันอยู่ทั้งทางภายใน และรอบนอกเมืองชินจู ห่างจากฐานทัพสหประชาชาติที่เมืองปูซานไปทางตะวันตก ๖๐ ไมล์ ขณะเดียวกัน กัดขึ้นไปทางเหนือ ทางแนวรบตอนกลาง การรบรุกของฝ่ายเหนือก็ยังไม่อาจจะคืบหน้าไปได้เท่าใด โดยผลแห่งการต่อต้านของกองพลใหญ่ทหารม้าอเมริกัน

บี–๒๙ ระดมทิ้งระเบิดกว่า ๑,๐๐๐ ตัน ลงยังชุมพลทหารคอมมิวนิสต์

กระทรวงกลาโหมอเมริกันประกาศเมื่อวันที่ ๑๖ สิงหาคมว่า ขบวนเครื่องบินทิ้งระเบิดบี.๒๙ จำนวน ๑๐๑ เครื่อง ได้บินไปทิ้งระเบิดกว่า ๑,๐๐๐ ตัน ลงยังทหารข้าศึกที่ชุมนุมกันอยู่ใกล้ ๆ เมืองเวกวัน การโจมตีครั้งนี้เป็นการชุมนุมกำลังโจมตีครั้งใหญ่ที่สุดที่ฝ่ายสหประชาชาติได้ปฏิบัติไป นับตั้งแต่กองทัพคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือได้ยกเข้ารุกรานสาธารณรัฐเกาหลี

ระหว่างการแถลงข่าวแก่ ผู้แทน หนังสือพิมพ์ บ่าย

วันที่ ๑๒ สิงหาคมนี้ เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมชี้แจงว่าการโจมตีของบ้อมบินบี. ๒๙ ชบวนนี้ กินเวลากว่า ๑ ชั่วโมง ระเบิดขนาด ๕๐๐ ปอนด์กว่า ๔,๐๐๐ ลูก ถูกระดมทิ้งลงในบริเวณกว้าง ๓½ ไมล์ ยาว ๗ ไมล์

ในบริเวณที่เป็นเหยื่อของระเบิด ซึ่งอยู่บนฝั่งตะวันตกของแม่น้ำนักตงนเอง ทหารกองทหารรถมิวนิสต์ได้มาชุมนุมกันเป็นจำนวนมากตลอด ๒–๓ วันที่แล้ว เพื่อรุกอย่างเทกระเป๋า โดยมุ่งจะหักฝ่าแนวด้านทานของสหประชาชาติเข้าไปทะลายเมืองเตกู ซึ่งเป็นศูนย์กลางของการคมนาคมและลำเลียงขนส่ง

รายงานข่าวที่ได้รับในตอนแรก ๆ แจ้งว่า ทหารข้าศึกที่ชุมนุมกันอยู่ในบริเวณนี้มีจำนวนมากถึง ๒๐,๐๐๐ คน เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมกล่าวว่า เชื่อว่ากองพลใหญ่ข้าศึกประมาณ ๕ ถึง ๖ กอง ได้ยกมาสมทบกันเพื่อยกเข้าทะลายเมืองเตกู แต่แล้วก็ต้องตกเป็นเหยื่อของการโจมตีทางพ้าเสียก่อน

ในลำดับเดียวกัน เจ้าหน้าที่ทหารเหล่านี้กล่าวว่า แนวรบด้านอื่น ๆ ในเกาหลีนับว่า “เหตุการณ์เงียบเหงา

มาก เว้นไว้แต่ตรงสองสามจุด" การโจมตีทิ้งระเบิดครั้งใหญ่ของขบวนเครื่องบินบี. ๒๙ ทำให้อุบัติการณ์อื่นๆ ในแนวรบแทบจะไม่มีความสำคัญเลย การโจมตีของขบวนป้อมบินเหล่านี้ เริ่มในตอนบ่ายของวันที่ ๑๖ สิงหาคม (เวลาในเกาหลี) และนับว่าเป็นการโจมตีทางพ้าที่ใหญ่ยิ่งกว่าการโจมตีทางพ้าใด ๆ ที่ฝ่ายสหประชาชาติเคยปฏิบัติต่อพวกคอมมิวนิสต์ นับตั้งแต่เริ่มการณรงค์ในเกาหลีมา

(รายงานข่าวจากภาคตะวันออกไกลกล่าวว่า การโจมตีครั้งนี้เป็นการโจมตีทางพ้าครั้งใหญ่ที่สุด เพื่อสนับสนุนการปฏิบัติการของกองทหารภาคพื้นดินโดยตรง นับตั้งแต่ ฝ่ายพันธมิตรได้ โจมตีทิ้งระเบิดกองทัพนาซีที่หัวหาดนอร์มังดีในฝรั่งเศสในสมัยสงครามโลกครั้งที่สองเป็นต้นมา)

(ต่อจากการโจมตีครั้งนี้แล้ว รายงานเหล่านี้แจ้งว่า หน่วยลาดตระเวนทหารสหประชาชาติได้ลอดเข้าไปในบริเวณดังกล่าว และพบกองทหารคอมมิวนิสต์หนีเตลิดไปทางทิศตะวันตกอย่างไม่เป็นส่ำ ทหารหลาย

คนถึงกับทิ้งอาวุธวิ่งเอาตัวรอด นายทหารอเมริกัน
คนหนึ่งกล่าวว่า พวกทหารคอมมิวนิสต์ดูเหมือนจะ
ตระหนกตกตื่นพรั่นพรึงใจ ผู้สื่อข่าวนายหนึ่งติดตาม
ไปเล่าว่า ทหารข้าศึกตกใจยิ่ง เมื่อเห็นเครื่องบินไม่ว่า
เครื่องใดผ่านมา แม้เมื่อเครื่องบินลาดตระเวนเล็ก ๆ
๒ เครื่องผ่านมาหลังจากการโจมตีแล้ว ข้าศึกก็ยังวิ่ง
หาที่ซ่อนหัวซุกหัวซุน ไม่มีแก่ใจที่จะยิงเครื่องบิน
สังเกตการณ์เลย)

รายงานข่าวหนังสือพิมพ์บางฉะบับแจ้งว่า วัตถุประสงค์สำคัญของการโจมตีอย่างขนานใหญ่ครั้งนี้ คือ การ "ตัดกำลัง" ขบวนรุกมหิมาของข้าศึก ซึ่งวางแผนเข้าโหมเมืองเตกู ทางทิศตะวันตก ของยุทธบริเวณรูป ๔ เหลี่ยมผืนผ้า อันอยู่ในความป้องกันของกองทหารสหประชาชาติขณะนี้ เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมในวอชิงตันไม่ได้วิจารณ์ว่า การโจมตีครั้งใหญ่นี้บรรลุผลสมความมุ่งหมายหรือไม่

การโจมตีทางอากาศอย่างมหาศาลดังกล่าว ไม่เผชิญกับการขัดขวาง หรือการต้านทานของเครื่องบิน

ข้าศึก หรือปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยานของพวกคอมมิวนิสต์เลย

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมนายหนึ่งกล่าวว่า การลำเลียงยุทธสัมภาระ อันจำเป็นยิ่งยวด สำหรับการศึกในเกาหลี เช่น น้ำมันและเชื้อเพลิงเป็นต้น ดำเนินไปโดยราบรื่นและ "น่าพึงพอใจยิ่ง" เนื่องจากสหรัฐอเมริกาได้ดำเนินนโยบายสะสม และรวบรวมวัตถุอันมีความสำคัญทางยุทธศาสตร์ไว้ตามจุดต่าง ๆ ทางน่านน้ำมหาสมุทรปาซิฟิคมานานแล้ว

กองทหารเกาหลีเหนือกำลังโจมตี หรือกำลังตระเตรียมการโจมตีตามแนวรบทั้ง ๓ ด้าน ด้านที่สำคัญที่สุดได้แก่ด้านกลางและด้านใต้ สำหรับด้านกลางนั้นข้าศึกได้แยกขบวนรุกรบออกเป็นสองสายด้วยกัน สายหนึ่งซึ่งมีกำลังทหารประมาณ ๒ กองพล กำลังรุกบีบบังคับเข้าหาเมืองกุมชอน อันเป็นเมืองชุมทางสำคัญตั้งอยู่กึ่งกลาง ระหว่าง เมืองเตจอน กับเมืองเตกู นครหลวงชั่วคราวแห่งใหม่ของเกาหลีใต้ อีกสายหนึ่งรุกตัดตรงลงไปทางใต้ มุ่งเข้าโอบเมืองเตกูจากทางด้าน

ตะวันตก รายงานที่เป็นทางการยืนยันว่า ทหารเกาหลี
สายนยัดได้เมืองโกจางแล้ว เมืองโกจางอยู่ห่างไปทาง
ตะวันตกเฉียงใต้ของเมืองเตกูประมาณ ๗๕ ไมล์ ทาง
แนวรบด้านใต้ทหารเกาหลีเหนือสามารถรุกคืบหน้าจาก
เมืองฮาดองไปทางตะวันออกได้บ้างเล็กน้อย วานนี้
เครื่องบินสหประชาชาติได้ออกปฏิบัติการอย่างมากมาย
ที่สุด กล่าวคือทั้งฝูงบินจากฐานทัพภาคพื้นดินทั้งแบบ
บี. ๒๙ และแบบอื่น ๆ และฝูงบินจากกองเรือยุทธการ
สหประชาชาติ เมืองฮาดองได้ถูกโจมตีอย่างหนัก จน
แปรสภาพเป็นกองเพลิง อาคารหลังหนึ่งที่ทหารเกาหลี
เหนือใช้เป็นที่หลบซ่อน ได้ถูกทิ้งระเบิดพังทะลายลงสิ้น
เชิง หมู่บ้าน ๑๒ แห่งถูกทิ้งระเบิดเกิดเพลิงไหม้ลุกลาม
อย่างกว้างขวาง ยานยนตรบรรทุกของข้าศึกไม่น้อยกว่า
กว่า ๔๕ คันถูกทำลาย ฝูงบินแบบบี. ๒๙ รวม ๕๐ เครื่อง
ได้นำระเบิดรวมน้ำหนัก ๕๐๐ ตัน ไปทิ้งลงยังโรงงาน
อุตสาหกรรมในเขตต์เกาหลีเหนือ

กองทหารอเมริกันและเกาหลีใต้ทางฟากตะวันออก
ของลำน้ำนัคตอง ได้ทำการโจมตีโต้ตอบเป็นผลสำเร็จ

ในแนวรบ ๓ แห่ง คือทางโค้งแม่น้ำด้านเหนือของเมือง มาชานแห่งหนึ่ง กับทางบริเวณใกล้เคียงเมืองเวกวันอีก ๒ แห่ง ขณะเดียวกันมีข่าวว่า กองพันยานยนต์ของฝ่ายเหนือ ๒ กองพัน กำลังเคลื่อนลงไปทางแนวรบด้านใต้ เพื่อพยายามแก้ไขสถานะการณ์ทางด้านเมืองชินจุ ซึ่งตกอยู่ภายใต้การรุกประชิดของขบวนทัพอเมริกัน ข่าวรอยเตอร์แจ้งว่า อันตรภัยที่กำลังคุกคามเมืองเดกูนครหลวงชั่วคราวของเกาหลีใต้โดยตรงนั้น อยู่ที่การพยายามรบรุกอย่างไม่หยุดหย่อนของฝ่ายเหนือ จากบริเวณหัวสะพานทางเหนือของเมืองเวกวัน และนับว่าฝ่ายเหนือยังพยายามจะตั้งหัวสะพานขึ้นอีกแห่งหนึ่ง ทางใต้ของเมืองเวกวันด้วย นอกจากนี้ยังมีข่าวว่าฝ่ายเหนือพยายามจะรบรุกลงมาอีกทางหนึ่ง จากเมืองคุนไว ทางแนวรบด้านเหนือ แต่กองพลใหญ่เกาหลีใต้ ๒ กองพล ก็กำลังตั้งมั่นเตรียมต้านทานอยู่แล้ว ข่าวรอยเตอร์แจ้งต่อไปว่า ในส่วนการปฏิบัติทางอากาศ ฝูงบินรบของสหประชาชาติยังคงโจมตีการเคลื่อนพล วิถีทางคมนาคม และคลังยุทธสัมภาระของฝ่ายเหนืออย่างไม่

หยุดยั้ง รวมทั้งบริเวณรถไฟที่เมืองเวกวัน และคลังสัมภาระที่เมืองยองด็อคด้วย อนึ่ง วิทยุกระจายเสียงเดลฮีแจ้งว่า ฝูงบ้อมบินแบบบี. ๒๙ ได้ระดมทิ้งระเบิดแหล่งชุมนุมทหารของฝ่ายเหนือทางฟากตะวันตกของลำแม่น้ำนัคตอง รวมน้ำหนักเกือบพันตัน

ข่าวล่ารับพึ่งจากวิทยุกระจายเสียงอังกฤษแจ้งว่า ทางแนวรบฟากตะวันออกของลำแม่น้ำนัคตอง ทหารฝ่ายเหนือ ๒ กองร้อยซึ่งผลักดันแนวบ้องกันของอเมริกันเข้าไปได้ในบริเวณห่างจากเมืองเตกูไปทางตะวันตกเฉียงใต้ ๒๕ ไมล์ ได้ถูกตริ่งไว้แล้ว โดยการตัดกัดของกองทหารอเมริกันแห่งกองพลใหญ่ทหารราบที่ ๒๔ ขณะเดียวกัน กัดขึ้นไปทางเหนือ ฝ่ายเหนือยังคงส่งรถถังและทหารราบเพิ่มเติมไปอีก เพื่อขยายหัวสะพานห่างจากเมืองเตกูเพียง ๑๒ ไมล์ แต่กำลังหนุนของอเมริกันได้ริบรุดไปแก้ไขสถานะการณ์ทางด้านนั้นแล้ว อนึ่ง กำลังทหารของฝ่ายเหนืออีกส่วนหนึ่ง ตกอยู่ในที่ล้อมทางบริเวณหัวสะพานใกล้เมืองเวกวัน

ระหว่างการณรงค์ทางทหารของสหประชาชาติต่อ

ต้านการรุกรานของเกาหลีภาคเหนือซึ่งปฏิบัติต่อเกาหลีภาคใต้ ซึ่งยับยั้งน้ำหนักแห่งการโจมตีแบบสายฟ้าแลบของเกาหลีเหนือไว้ได้ในชั้นแรก ก็ยังอยู่ในสภาพมั่นคง สามารถ ต้านทาน การรบรุก ของ ฝ่ายเหนือ อย่างเหนียวแน่นทางแนวรบตอนสำคัญที่สุด คือแนวรบภาคกลางของคาบสมุทรเกาหลีใต้ ตามข่าวรอยเตอร์แจ้งว่ากองทหารและกลุ่มปืนใหญ่อเมริกันทางแนวรบที่กล่าวข้างต้นได้ต่อต้านการโจมตีของกองทหารและรถถังเกาหลีเหนือไว้เป็นผลสำเร็จ ทั้งทางด้านหน้าและทางปีกโดยอาศัยการประสานงานกันกับกำลังทางอากาศของสหประชาชาติในการสับประยุทธระยะใกล้ชิดเป็นอย่างดีที่สุดเท่าที่เคยปฏิบัติมาแล้ว ทำให้ยุทธวิธีแบบแซกซึมของฝ่ายเหนือไร้ผลโดยสิ้นเชิง และรถถังฝ่ายเหนือถึก ๕ คันถึง ๘ คันได้ถูกทำลาย การสับประยุทธดังกล่าวนี้อุบัติขึ้นที่ใกล้เมืองยองดอง ห่างจากเมืองเตจอนไปทางตะวันออกเฉียงใต้ ๒๕ ไมล์ อันเป็นบริเวณที่ฝ่ายเหนือชุมพลไว้เป็นจำนวนมากที่สุด เพื่อรบรุกลงไปตามแนวทางหลวงไปสู่เมืองเตกู นครหลวงชั่วคราวแห่งใหม่ของเกาหลีใต้ ซึ่งเป็น

ฐานทัพสำคัญในการลำเลียงติดต่อกับฐานทัพของสห – ประชาชาติที่เมืองปูซานทางชายฝั่งด้านตะวันออก ก่อนเข้าตีเมืองวานซันน ฝ่ายเหนือได้ระดมยิงแนวที่มันอเมริกันด้วยปืนใหญ่ และปืนครกสนามเพลาะตลอด ๒๔ ชั่วโมง แต่กลุ่มปืนใหญ่อเมริกันก็ระดมยิงโต้ตอบอย่างเข้มแข็ง ทำความเสียหายอย่างหนักให้แก่ที่ตั้งกลุ่มปืนใหญ่และปืนครกฝ่ายเหนือ และทุกครั้งที่กำลังทหารฝ่ายเหนือพยายามเคลื่อนที่เข้าตี ก็ตกเป็นเป้าแห่งการระดมยิงของกลุ่มปืนใหญ่อเมริกันจนย่อยยับ กำลังทหารทหารฝ่ายเหนือซึ่งเข้าปฏิบัติการทางแนวรบด้านนปรากฏว่า มีทั้งทหารสวมเครื่องแบบ กองโจร และกองทหารม้าซึ่งมีอาวุธปืนกลพร้อมสรรพด้วย รถถังฝ่ายเหนือ ๓ คันในจำนวน ๘ คันที่พยายามเข้าตีทางปีกขวาของ.มีองยองดอง ถูกทำลายโดยปืนต่อสู้รถถัง และอีก ๒ คันถูกทำลายโดยฝูงบินสหประชาชาติ อนึ่ง เท่าที่กองทหารอเมริกันสามารถป้องกันการถูกโอบปีกไว้ได้ ก็เพราะอาศัยวิธีสั่งอพยพพลเรือนเกาหลีออกไปเสียจากยุทธ – บริเวณอย่างเด็ดขาดด้วย เนื่องจากปรากฏว่ากองโจร

ฝ่ายเหนือได้ปลอมแปลงเป็นพลเรือนผู้หนีภัย แซกซึม
เข้าไปปฏิบัติการอยู่ในแนวรบอเมริกัน แต่โดยคำสั่ง
ดังกล่าวข้างต้น บุคคลพลเรือนที่เข้าไปอยู่ในยุทธบริเวณ
จะถูกยิงทันที โดยถือว่าเป็นเกาหลีฝ่ายเหนือทั้งสิ้น

ข่าวรอยเตอร์แจ้งต่อไปว่า ฝูงบินสหประชาชาติ
ได้ถือโอกาสที่อากาศแจ่มใสขึ้น ออกโจมตีการเคลื่อน
พล สายทางลำเลียงและจุดยุทธศาสตร์อื่น ๆ ของเกาหลี
เหนืออย่างหนักหน่วงที่สุด ตามรายงานของนักบินสห
ประชาชาติปรากฏว่า รถถังฝ่ายเหนือได้พยายามใช้วัช
ปลอมแปลงด้วยประการต่าง ๆ เช่นใช้กองฟางคลุม
หรือทำโครงบ้านครอบคลุมรถทั้งคันไว้เป็นต้น และใน
บางกรณีถึงกับใช้วัวเทียมลาก เพื่อให้เข้าใจว่าเป็น
เกวียนหรือระแทะกม แต่ทางนักหารอดพ้นจากการ
โจมตีของเครื่องบินสหประชาชาติไปได้ไม่

กำลังส่วนย่อยของเกาหลีเหนือ ประกอบด้วยทหาร
ราบและรถถังจำนวนน้อย ซึ่งเคลื่อนที่ไปทางตะวันตก
และตะวันตกเฉียงใต้ของเกาหลีภาคใต้ ได้เข้ายึดครอง
เมืองไฮนันและเมืองมือคโปไว้แล้ว เมืองไฮนันอยู่ทาง

ปลายสุดด้านตะวันตกเฉียงใต้ของคาบสมุทรเกาหลี ห่างจากชายฝั่งเพียง ๕ ไมล์ และเมืองมือคโปก็อยู่ถัดขึ้นไปจากเมืองไฮนันทางตะวันตกเฉียงเหนือ ๑๐ ไมล์ ขณะเดียวกัน ถัดไปทางตะวันออกของเมืองไฮนันประมาณ ๕๐ ไมล์ กำลังส่วนหนึ่งของเกาหลีเหนือได้เข้ายึดจดใกล้เคียงเมืองซูซอนซึ่งเป็นชุมทางถนนและทางรถไฟ และเมืองอิมซิลกับเมืองนัมวอน ก็ตกอยู่ในรัศมีแห่งการคุกคามของกำลังทหารฝ่ายเหนือด้วย เมืองอิมซิลและนัมวอนอยู่ห่างจากเมืองเตจอนไปทางใต้เป็นระยะทาง๕๐ ไมล์ และ ๖๕ ไมล์โดยลำดับ การรุกเคลื่อนที่ของฝ่ายเหนือไปทางตะวันตกดังกล่าวนี้ มิได้ประสพการต้านทานเท่าใดนัก เพราะกำลังป้องกันทางด้านตะวันตกยังมีแต่กองตำรวจของเกาหลีใต้เท่านั้น อย่างไรก็ดี โฆษกของกระทรวงกลาโหมอเมริกันที่กรุงวอชิงตันยืนยันว่า ตราบใดที่แนวรบของอเมริกัน และเกาหลีใต้ ระหว่างเมืองเตจอนกับเมืองยองดอง คือ แนวรบภาคกลางยังมั่นคง ความเคลื่อนไหวของกำลังฝ่ายเหนือส่วนปลีกย่อยไปทางด้านตะวันตกก็ไม่เป็นภยันตรายร้ายแรงอย่างใดเลย

โซเวียตให้อเมริกายุติโจมตีเกาหลีทางอากาศ

ข่าวจากเลคซัคเซสส์เมื่อวันที่ ๘ เดือนสิงหาคม๒๕๙๓ แจ้งว่า ในการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงเมื่อคืนวันที่ ๘ ม. มาลิค ผู้แทนโซเวียตได้กล่าวประนามอเมริกาว่า การที่รัฐบาลอเมริกันไม่ยอมให้ผู้แทนของเกาหลีเหนือเข้าร่วมแสดงความเห็นต่อที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงนั้น คือ กลัวหยิบยกสาเหตุการเกิดสงครามเกาหลีขึ้นอภิปรายอย่างยุติธรรม ตามกฎบัตรสหประชาชาติได้บัญญัติไว้ว่า การอภิปรายในกรณีที่โต้แย้งกัน ต้องให้ฝ่ายที่เกี่ยวข้องด้วยเข้าฟังการอภิปราย ฉะนั้นการที่รัฐบาลอเมริกันคัดค้านผู้แทนของสาธารณรัฐ ประชาธิปไตย ของประชาชนเกาหลี เข้ามาร่วมด้วยนั้น เป็นการละเมิดต่อกฎบัตรสหประชาชาติ

ในขณะที่เจ้าหน้าที่กำลังแปลถ้อยแถลงของผู้แทนโซเวียตอยู่นั้น ม. มาลิค ได้แจกข้อเสนอข้อหนึ่งต่อสมาชิกในที่ประชุม โดยเสนอให้รัฐบาลอเมริกันยุติการโจมตีทางอากาศ ข้อเสนอของผู้แทนโซเวียตข้อนี้ เสนอขึ้นตามแถลงการณ์ประท้วงของรัฐบาลแห่ง

สาธารณรัฐประชาธิปไตยของประชาชนเกาหลี อันเกี่ยวกับการทิ้งระเบิดของทัพอากาศอเมริกัน

แถลงการณ์ประท้วงนี้ความว่า กองทัพอเมริกันทิ้งระเบิดต่อเมืองและชนบทของเกาหลี ทำการเข่นฆ่าชาวเกาหลีนั้น เป็นการทำลายกฎหมายระหว่างประเทศซึ่งทั่วโลกยอมเคารพโดยทั่วหน้ากัน

เกาหลีเหนือส่งโทรเลขประท้วงถึงสหประชาชาติ

ข่าวจากเลคซัคเซสส์ เมื่อวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๙๓ แจ้งว่า ผักวานยง รัฐมนตรีต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยของประชาชนเกาหลี ส่งโทรเลขฉบับหนึ่งถึงองค์การสหประชาชาติ ประนาม "การทิ้งระเบิดอย่างทารุณและปราศจากธรรมะ" ของทัพอากาศอเมรกน

สำเนาโทรเลขดังกล่าวนี้ ผู้แทนโซเวียตได้พิมพ์ออกแจกต่อผู้แทนในที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงเมื่อวันที่ ๘ เดือนสิงหาคม ๒๕๙๓

ความในโทรเลขนั้นกล่าวตำหนิทัพอากาศอเมริกันที่ทิ้งระเบิดลงในเมืองที่มิใช่เป้าหมายการทหาร และ

ปราศจากการบ้องกันว่า “เครื่องบินอเมริกันได้โจมตีบริเวณบ้านพักในนครพิงยางอยู่เนือง ๆ เพียงการทิ้งระเบิดครั้งเดียว ได้ทำให้ประชาชนต้องเสียชีวิต ๗๐๐ คน บาดเจ็บ ๕๐๐ คน”

โทรเลขดังกล่าวนักล่าวต่อไปว่า “หากคณะมนตรีความมั่นคงปฏิเสธยับยั้งทารุณกรรมของอเมริกันแล้ว กรรมาธิการของคณะมนตรีความมั่นคงต้องรับผิดชอบต่อกรณีนี้”

ทัพเกาหลีเหนือรุกประชิดเมืองเตกู

ข่าวจากกองบัญชาการแมคอาเธอร์ และกองบัญชาการทัพอเมริกันในแนวหน้าเกาหลีใต้ เมื่อวันที่ ๙ เดือนนี้แจ้งว่า ทางแนวรบด้านกลาง กองทัพเกาหลีเหนือ ภายใต้การนำของกองรถถังได้บุกไปตามถนนสายเตกู บัดนี้อยู่ห่างจากเตกูไม่ถึง ๑๐ ไมล์

ข่าวจากโตเกียวอ้างข่าววิทยุพิงยางว่า หลังจากกองทัพเกาหลีเหนือยึดเมืองคุนวี ซึ่งอยู่ทางเหนือเมืองเตกู ๕๐ กิโลเมตรได้แล้ว บัดนี้กำลังบุกลงทางใต้ต่อไปในการรบปลดแอกเมืองคุนวีนี้ กองบัญชาการกองทัพ

เกาหลีเหนือแถลงว่า จับทหารอเมริกันได้จำนวนมาก พร้อมทั้งยึดรถเกราะได้ ๓๕ คัน กับอาวุธยุทธภัณฑ์อีกมากมาย ขณะเดียวกัน กองทัพประชาชนเกาหลีในแนวรบด้านต่าง ๆ ยิงเครื่องบินขับไล่และเครื่องบินทิ้งระเบิดของอเมริกาตก ๑๕ เครื่อง

แนวรบด้านฝั่งตะวันออก วิทยุพิงยางกระจายข่าวว่า กองทัพประชาชนเกาหลีกำลังรณรงค์อยู่กับกองทหารอเมริกันและหลีเซ็งมันอย่างดุเดือด ทิยุทธบริเวณยองดียคและชิงซุง ในการรบทางใต้ชิงซุง กองทัพประชาชนเกาหลีทำลายกองทัพหุ้มเกราะที่ ๑๘ ของอเมริกาหมดสิ้น และล้อมทหารราบอเมริกันได้หนึ่งกอง กองทหารประชาชนเกาหลีอยู่ห่างเมืองเตกู ๗ ไมล์

ข่าวจากกองบัญชาการแมคอาเธอรและกองบัญชาการแห่งกองทัพอเมริกันในเกาหลีใต้ เมื่อวันที่ ๔ เดือนสิงหาคมแจ้งว่า กองทหารประชาชนเกาหลีสายกลางหลังจากปลดเมืองกิมเซนได้แล้ว ก็พุ่งไปตามทางหลวงเตกู ได้ถึงฝั่งตะวันออกของแม่น้ำรากูโต พร้อมทั้งตั้งที่มั่นปืนใหญ่เสร็จเรียบร้อยแล้ว และได้ยิงแนวที่มั่น

ของทัพอเมริกัน ทางฝั่งตะวันตก ของแม่น้ำรากูโต อย่างรุนแรง เมื่อคืนวันที่ ๓ มีกองสอดแนมทหารราบของประชาชนเกาหลี ซึ่งไม่ทราบจำนวน ได้บุกข้ามถึงฝั่งตะวันออกของแม่น้ำรากูโตเป็นผลสำเร็จ อันเป็นผลทำให้กองพลที่ ๒๕ ของอเมริกาและกองทหารหลีเซ็งมันตามฝั่งตะวันออกของแม่น้ำรากูโต ต้องร่นถอยไปประมาณ ๑๐—๒๐ ไมล์ บัดนี้ กองทัพเกาหลีเหนืออยู่ห่างจากเมืองเตกูไม่ถึง ๗ ไมล์ และอยู่ห่างจากเมืองท่าฟูซานเพียง ๓๐ ไมล์เท่านั้น

ในการรบทางยุทธบริเวณอานดอง กองทหารเกาหลีเหนือกำจัดทหารอเอริกันได้ ๑,๕๐๐ คน จับเป็นเชลยได้ ๑,๒๐๐ คน และยึดปืนใหญ่อัตโนมัติได้ ๑๓ กระบอก ปืนใหญ่ขนาด ๑๐๕ มม. ๖ กระบอก, ปืนไรเฟิล ๙๐๐ กระบอก, พร้อมทั้งยึดรถยนต์, ปืนกล ฯลฯ ได้จำนวนมากมาย

ในการรบที่เมืองศัมชาง ทหารเกาหลีเหนือทำลายกรมที่ ๓๕ สังกัดกองพลที่ ๒๕ ของอเมริกาได้เป็นส่วนใหญ่ พร้อมทั้งยึดปืนใหญ่ขนาด ๑๐๕ มม. ได้ ๓ กระบอก,

คาร์ไบน์ ๒๐๐ กระบอก และอาวุธอื่น ๆ อีกมาก

กองพยาบาลฮังกาเรียนถึงนครพิงยาง

กองพยาบาลอาสาสมัครของประชาชนฮังกาเรียน (คอมมิวนิสต์) ได้เดินทางถึงนครพิงยางเมื่อวันที่ ๒๙ เดือนกรกฎาคม กองพยาบาลหน่วยนี้จะเข้าทำการรักษาพยาบาลนักรบเกาหลีซึ่งรับบาดเจ็บและประชาชนเกาหลี ซึ่งได้รับบาดเจ็บจากการทิ้งระเบิดของเครื่องบินอเมริกัน

เกาหลีเหนือปลดแอกพื้นที่เกาหลีใต้ ๕ ใน ๖

หลังจากที่อเมริกาจัดส่งกองยานยนต์ทหารม้าที่ ๑ และกองพลทหารราบที่ ๒๕ ในญี่ปุ่น ไปหนุนเพิ่มเติมที่เกาหลีแล้ว ต่อมาก็จัดส่งกองพลทหารราบที่ ๑ และกองพลพรรคนาวิกโยธินที่ ๑ จากอเมริกาไปยังเกาหลี ทหารสองกองพลนี้ ได้ทะยอยถึงเกาหลีตั้งแต่วันที่ ๓๑ กรกฎาคม ก่อนหน้านี้ไม่นานนัก ทางการอเมริกันได้จัดส่งกองทหารบนเกาะโอกินาวา และฮาวายไปเกาหลีด้วย กองพลทหารราบที่ ๒๔ ซึ่งถูกทำลายก็ได้จัดขึ้นใหม่ เมื่อวันที่ ๓๐ กรกฎาคม นายพลแมคอาเธอร์ได้

ประกาศแต่งตั้งผู้บัญชาการกองทัพอเมริกันในเกาหลีใต้คนแรก ซึ่งถูกปลดออกประจำการ เนื่องจากพ่ายแพ้การยุทธที่เมืองซูวาน เป็นผู้บัญชาการกองพลที่ ๒๔ ที่จัดตั้งขึ้นใหม่

ระหว่างฤารบ ๑ เดือนครึ่งนี้ กองทัพเกาหลีเหนือยึดพื้นที่ได้ ๕ ใน ๖ ส่วน ภายหลังที่ทัพอเมริกันได้ถอยและยึดหัวสะพานรอบ ๆ เมืองฟูซาน ซึ่งเท่ากับพื้นที่ ๑ ใน๖ ของเกาหลีใต้เท่านั้นแล้ว แต่ก็อยู่ในฐานะถูกโจมตีดังเดิม ผู้เชี่ยวชาญในวงการทหารอเมริกันกล่าวเมื่อวันที่๖เดือนสิงหาคม ก็ไม่กล้ารับรองว่าจะสามารถหลีกเลี่ยง "การถอยแบบดันเคิร์ก" อีกครั้งหนึ่ง ผู้เชี่ยวชาญดังกล่าวกล่าวว่า "หากข้าศึกรุกเข้าไปจนถึงวงรัศมีของปืนใหญ่แล้ว ที่มั่นของอเมริกาที่เมืองฟูซานก็จะรักษาไว้ไม่อยู่"

รบหนักตรงสามจุดในเกาหลี

กระทรวงกลาโหมอเมริกันแถลงว่า การสู้รบอย่างหนักซึ่งปะทุขึ้นยังคงดำเนินต่อไปในวันที่สองตรงแนวรบ ๓ จุด ซึ่งอยู่ห่างจากกันในสาธารณรัฐเกาหลี

ตรงจุดหนึ่งของแนวรบ คือ ณ เมืองท่าโปฮังทางฝั่งตะวันออก การรบยังคงเป็นไปอย่างดุเดือดหลังจากที่พวกคอมมิวนิสต์ได้โหมกำลังเข้าตีในวันแรก เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมชี้แจงแก่นักข่าวระหว่างการแถลงข่าวรบว่า ขบวนทหารคอมมิวนิสต์กลุ่มนี้ยกประดาหน้ากันมาจากทิศเหนือ อย่างไรก็ตาม เจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารกล่าวว่า แถลงการณ์จาก บก. ผะสมของกองทัพสหประชาชาติได้เน้นว่า สถานะการณ์ ณ เมืองโปฮัง "ดีขึ้นมาก" ขบวนรถถังอเมริกันได้ยกจากภาคใต้ขึ้นไปบันเทากำลังแรงของข้าศึกที่เข้าตี ส่วนสนามบินซึ่งฝูงบินของกองทัพอากาศสหประชาชาติใช้เป็นฐานปฏิบัติการตรงแหลมเล็กๆ ใกล้เมืองโปฮังยังคงอยู่ในกำมือของกองทหารฝ่ายตานทาน

(รายงานข่าวล่าจากภาคตะวันออกไกลกล่าวว่า หลังจากที่เข้ายึดเมืองโปฮังได้ กองทหารคอมมิวนิสต์กลับถูกตีโต้ดิ้นออกไปอีก)

จุดที่สองที่การรบหนักพัวพันขึ้นอยู่ทางซีกตะวันตกของดินแดนรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า ซึ่งกองทหารสหประชา-

ชาติยึดมั่นอยู่ เจ้าหน้าที่ทหารอเมริกันแถลงว่า ตรง
จุดนี้ ข้าศึกผู้รุกรานได้ระดมส่งหน่วยหนุนข้ามแนวแม่น้ำ
นัคตง (ซึ่งเป็นแนวด้านทานของกองทหารฝ่ายสหประ-
ชาชาติ) ตรงสองแห่งคือที่ตำบลเวกวันและชางยอง
ปลายหอกสองขบวนของข้าศึกมุ่งจะตัดแนวการคมนาคม
เส้นสำคัญของสหประชาชาติ ระหว่างเมืองท่าปูซาน
(ทางภาคใต้) กับศูนย์การคมนาคมที่เมืองเตกู กอง
พลใหญ่ทหารราบคอมมิวนิสต์กองพลหนึ่ง ซึ่งมีรถถัง
สมทบหลายคันได้พยายามเข้าสู่สมรภูมิด้านนี้ เมื่อ
เที่ยบกำลังแล้ว ฝ่ายข้าศึกนับว่าเหนือกว่ากองทหารสห
ประชาชาติมาก รายงานข่าวเหล่านี้กล่าวว่าบริเวณนี้
เป็น " บริเวณที่สถานะการณ์ร้ายแรงที่สุดในบรรดา ๓
บริเวณที่ไฟสงครามกำลังกระพือโหม " อยู่ในเกาหลีใน
ขณะนี้ กองทหารสหประชาชาติทางด้านทานกำลังส่ง
หน่วยหนุนขึ้นไปต่อสู้ เพื่อยันทัพข้าศึกที่มุ่งจะรุกไปทาง
ทิศตะวันออก "

จุดที่สามของการรบหนัก อยู่ตรงมุมด้านหรดีของ
พื้นที่รูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าซึ่งกองทหารสหประชาชาติ(กอร์ป

ด้วยทหารบก และพรรคนาวิกโยธินอเมริกันบางหน่วย) ได้ตีโต้จนทหารคอมมิวนิสต์ ต้องล่าถอยไปในระหว่าง ๖ วันที่แล้ว เจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารชี้แจงว่า การตีโต้ขับกองทหารคอมมิวนิสต์ จากเกาหลีเหนือ ให้ผงะกลับไปนั้น ได้ผลตามที่มุ่งไว้ กล่าวคือ สามารถขับให้ข้าศึกต้องถอยออกจากบริเวนแผ่นดินที่อยู่ทางทิศตะวันตกของเมืองท่าสำคัญคือปูซาน ซึ่งเป็นแหล่งกลางของการลำเลียงของฝ่ายสหประชาชาติได้ กองทหารอเมริกันที่กำลังรุกยึดได้ที่มั่นอันเป็นชัยภูมิ ซึ่งอยู่บนที่สูงสามารถจะเห็นเมืองชินจู ซึ่งทหารคอมมิวนิสต์ยึดอยู่ในขณะนี้ได้แห่งหนึ่ง นอกจากนี้ ทหารสหประชาชาติยังยึดเมืองโคฮงทางชายฝั่งด้านใต้ได้อีกแห่งหนึ่งด้วย

เจ้าหน้าที่ทหารอเมริกันแถลงว่า การรุกพุ่งของกองทัพสหประชาชาติ ซึ่งขณะนี้ต้องเผชิญกับการต้านทาน อย่างเหนียวแน่น ยังต้องเผชิญกับ หน่วยทหารข้าศึกและกองโจร ซึ่งแสร้งแต่งตัวเป็นผู้หนีภัยสงครามที่แทรกซึมเข้ามาในแนวรบด้วย หน่วยทหารข้าศึกและกองโจรเหล่านี้ได้พยายาม เข้าตีที่มั่นปืนใหญ่ทหาร ของ

สหประชาชาติในบริเวณหลังแนวรบ

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันรายงานเมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคมว่า การเข้าบุกตลอดแนวทกองทัพสหประชาชาติตั้งรับอยู่ตรงแนวแม่น้ำนัคตง ของพวกคอมมิวนิสต์ผ่านหาได้เริ่มขึ้นในโอกาสฉลองครบรอบปีที่ ๒ ของการสถาปนาสาธารณรัฐเกาหลีดังที่คาดกันไว้ทั่ว ๆ ไปไม่

ในการแถลงแก่นักข่าว นสพ. ประจำวันนี้ (ที่ ๑๕ สิงหาคม) เจ้าหน้าที่เหล่านแถลงว่า ไม่ได้รับข่าวการเปลี่ยนแปลง สำคัญ ๆ จากแนวรบ (ตามที่ปรากฏในแถลงการณ์จาก บก. สหประชาชาติ ในตะวันออกไกล ซึ่งออกเมื่อเวลา ๑๓.๓๐ น. ของวันที่ ๑๕ — — เวลาในเกาหลี) อย่างไรก็ตาม รายงานข่าวหนังสือพิมพ์คาดว่า การรุกพุ่งของข้าศึกคงจะถูกฝ่ายสหประชาชาติโต้เอาเสียก่อน จนไม่สามารถเบี่ดฉากการรุกตามกำหนดได้

ขณะนี้ กองทหารเกาหลีเหนือกำลังชุมนุมกำลังสมทบตลอดแนวซึ่งกว้าง ๒๐ ไมล์ (ประมาณกรุงเทพฯ

–บางปู) ทางทิศตะวันตกของแม่น้ำนัคตง ตามแนวเหล่าน ข้าศึกยกข้ามฟากไปตั้งทมันเล็ก ๆ ได้ประปรายในที่สอง-สามแห่ง ซึ่งคงจะเป็นการลองกำลังดู

ทางด้านใต้–กลางของแนวแม่น้ำนัคตง ซึ่งข้าศึกส่งกำลังข้ามแม่น้ำได้ราว ๑๐,๐๐๐ คน ตรงใกล้เมืองชางยอง กองพลใหญ่ทหารราบที่ ๒๕ ของอเมริกากำลังบุกเข้าตีต่อไป การตีโต้ของทหารคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือทางทิศหรดีของเมืองชางยอง ไม่สามารถทำให้กองพลใหญ่ที่ ๒๕ ซึ่งยึดพื้นที่ได้ราว ๙๐๐ เมตรตรงทมันของข้าศึก (จนถึงเวลา ๑๓.๒๐ น. ของวันที่ ๑๕, เวลาในเกาหลี) เป็นฝ่ายถอย อย่างไรก็ตาม เจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารที่ให้สัมภาษณ์กล่าวว่า ข้าศึกกำลังส่งหน่วยหนุนขนมาสมทบเรื่อย ๆ

ในลำดับเดียวกัน กองพลใหญ่ทหารม้าที่ ๑ ของสหประชาชาติรายงานว่า ได้ขจัดความพยายามของพวกคอมมิวนิสต์ที่จะยกข้าม แม่น้ำนัคตงใกล้ ๆ เมืองทักซงออก "เสียอย่างไม่มีชิ้นดี" ในบริเวณนี้ข้าศึกเสียชีวิตราว ๓,๐๐๐ คน

กองทหาร สหประชาชาติ ที่กวาดล้าง ทหาร ข้าศึก ประมาณ ๑,๐๐๐ คนในที่ล้อมดังกล่าว ขณะที่หน่วยรบอื่น ๆ ฝ่ายตนรุกพุ่งไปถึงชานเมืองชินจูทางแนวรบตอนใต้ยังคงกวาดล้างข้าศึกต่อไป

ทางแนวรบ ด้านเหนือ กองพลใหญ่ ที่ ๒ ของสาธารณรัฐ เกาหลี ถอนตัว ออกมาจากแนว ที่มั่นเดิม ประมาณ ๑๐ ไมล์ (๑๖ กิโลเมตร) ทางแนวรบด้านนี้ ฝ่ายข้าศึก บีบดัน ฝ่าย สาธารณรัฐ เกาหลี เพียงเล็กน้อย การถอนตัวของฝ่ายด้านทาน คือการย่นแนวรบให้สั้นเข้า

นายทหารชั้นผู้ใหญ่นายหนึ่งแห่งกองทัพบกอเมริกัน กล่าวว่า โดยที่ขณะนี้กองทหารข้าศึกอยู่ทางทิศใต้ของเมืองยองดือคในบริเวณเมืองโปฮาง ฝ่ายสหประชาชาติ จึงจำต้องร่นแนวรบ และสะสมกำลังด้านทานให้เหนียวแน่นเป็นปึกแผ่น

กองพลใหญ่ที่ ๘ ของสาธารณรัฐเกาหลีซึ่งอยู่ทางทิศตะวันออกของแนวรบด้านเหนือ ได้ถอนตัวลงมาสร้างที่ยึดเหนี่ยวและแนวด้านทานใหม่

ทัพแดงย้ายกำลังไปสู่บริเวณเวกวัน

ข่าวล่าที่สุดจากกระทรวงกลาโหมอเมริกันได้รับแจ้งว่า ทัพคอมมิวนิสต์ย้ายกำลังไปสู่บริเวณเวกวันซึ่งอยู่ทางมุมทิศตะวันตกเฉียงเหนือของดินแดนที่กองทหารสหประชาชาติรักษาอยู่ การเคลื่อนย้ายกำลังครั้งนี้ทำให้มุมดังกล่าวแล้วเป็นจุดที่ถูกคุกคามอย่างร้ายแรงที่สุดในแนวด้านทานของฝ่ายสหประชาชาติ

ระหว่างการประชุมนักหนังสือพิมพ์วานนี้เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันกล่าวว่า ข้าศึกได้นำกองทหารจากแนวรบอื่นๆมาสมทบกำลังทางบริเวณเวกวัน "อย่างขนานใหญ่" และว่า ทัพคอมมิวนิสต์เข้าตีแนวสหประชาชาติ ๒ ครั้งแล้ว เมื่องเดกูอันเป็นศูนย์กลางลำเลียงและการคมนาคมอยู่ใกล้ๆ บริเวณทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของที่ชุมพลทัพคอมมิวนิสต์

โฆษกนายหนึ่งของกระทรวงกลาโหมกล่าวว่า ตามความเห็นส่วนตัวของเขานั้น สาเหตุที่บังคับให้ข้าศึกเคลื่อนย้ายกำลังอย่างขนานใหญ่เช่นนี้คือ การถูกโจมตีทางอากาศอย่างย่อยยับเมื่อสองสามวันก่อน ระหว่าง

การโจมตีทางฟ้าครั้งนี้ นักบินฝ่ายสหประชาชาติทิ้งลูกระเบิดลงมากกว่า ๑,๐๐๐ ลูก

(อย่างไรก็ตาม รายงานข่าวหนังสือพิมพ์จากภาคตะวันออกไกลแจ้งว่า กองพลคอมมิวนิสต์ ๕ กองในบริเวณ "สมทบกำลัง" ซึ่งถาโถมออกโจมตีโดยมุ่งจะรุดไปสู่เมืองเตกู ได้หักฝ่าแนวด้านทานของกองทหารสาธารณรัฐเกาหลี และได้รุกต่อไปถึงบริเวณที่ห่างจากเมืองเตกู ๑๕ ไมล์ (๒๔ กิโลเมตร) กองพลใหญ่ที่ ๕ ของฝ่ายแดงซึ่งมีกำลังทหารประมาณ ๒๐,๐๐๐ คนมีขบวนรถถังบุกเบิกเส้นทางรุกกำลังใช้ปืนใหญ่ระดมยิงตัวเมืองอยู่นั้น รายงานข่าวหนังสือพิมพ์จากภาคตะวันออกไกลกล่าวเสริมว่า ข้าศึกมีหน่วยหนุนอันประกอบด้วยทหาร ๒๐,๐๐๐ คน สำหรับทุ่มเทเข้ามาในขั้นต่อไป

(เจ้าหน้าที่แห่งกองทัพบกอเมริกันนายหนึ่ง ซึ่งประจำอยู่ในยุทธบริเวณเกาหลีกล่าวว่า การโจมตีของกองทัพคอมมิวนิสต์ครั้งนี้ เป็น " ภัยคุกคามร้ายแรงที่สุด " สำหรับกองทหารสหประชาชาติในเกาหลี)

รายงานข่าวหนังสือพิมพ์อีกฉบับหนึ่งกล่าวว่า ตัว

เมืองเตกูมีสันเขาสูงเป็นเครื่องกำบัง และว่ากองทัพคอมมิวนิสต์จะต้องเคลื่อนที่ลดเลี้ยวไปตามไหล่เขาที่จะถึงตัวเมืองได้)

เจ้าหน้าที่กระทรวงกลาโหมอเมริกันกล่าวว่า นอกจากการโจมตีครั้งใหญ่ ซึ่งเป็นภัยคุกคามแนวด้านทานของฝ่ายสหประชาชาติทางมุมด้านตะวันตกเฉียงเหนือดังกล่าวแล้ว ข้าศึกมิได้เข้าตีอย่างหนักในจุดอื่น ๆ เจ้าหน้าที่เหล่านี้กล่าวว่า ยังไม่ปรากฏว่าการโจมตีทางฟ้าครั้งใหญ่ที่สุดของเครื่องบิน บ. ๒๙ มากถึง ๑๐๑ เครื่องเมื่อเร็ว ๆ นี้นน ทำความเสียหายให้แก่ข้าศึกมากน้อยเพียงใด

ทางฝั่งทะเลด้านตะวันออก เรือรบอเมริกันช่วยอพยพทหารสาธารณรัฐเกาหลี ๑ กองพลใหญ่ ซึ่งถูกตัดขาดตอนจากกองหลวงในบริเวณใกล้เมืองยองดือค ซึ่งทัพคอมมิวนิสต์ยึดไว้ได้ หลังจากการเปลี่ยนมือกันหลายครั้งหลายคราว

ทรูแมนว่าชัยชะนะในเกาหลีเป็นของแน่

ประธานาธิบดีแฮร์รี เอส. ทรูแมน ย้ำไว้ในสาส์นที่

มีไปยังประธานาธิบดีหลีเซ็งมัน แห่งสาธารณรัฐเกาหลี เมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคมนั้นว่า "ชัยชะนะนั้นเป็นของแน่นอน สำหรับความพยายามขององค์การสหประชาชาติที่จะขับการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์จากเกาหลีเหนือ ที่มุ่งตรงต่อสาธารณรัฐเกาหลีให้เตลิดกลับไป"

ท่านทรูแมนเน้นไว้ในถ้อยแถลง เนื่องในโอกาสฉลองครบรอบปีที่ ๒ ของการประกาศสถาปนาสาธารณรัฐเกาหลีว่า "ข้าพเจ้าทราบดีว่า ผู้รุกรานจะถูกขับกลับไป และประชาชนชาวเกาหลีจะได้รับอิสสระเสรีภาพและเอกราช ซึ่งเป็นสิทธิอันชอบธรรมโดยธรรมชาติ"

ใจความโดยละเอียด ในสาส์นของประธานาธิบดีทรูแมนมีดังต่อไปนี้:

"ในวาระดิถีครบรอบปีที่ ๒ ของการประกาศสถาปนาสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งพ้องกันกับวาระที่สหรัฐอเมริกาและประเทศอื่นๆซึ่งเป็นภาคีในองค์การสหประชาชาติ กำลังช่วยเหลือท่านด้วย จุดประสงค์ร่วมกัน ที่จะขับไล่พวกคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานที่บ่าเถื่อนและไร้ศีลธรรม

ให้ผงะกลับไปนั้น ข้าพเจ้าขอแสดงความปราถนาอันดี ของประชาชนแห่งสหรัฐอเมริกามายังพณะท่าน และประชาชนชาวเกาหลี”

“ชาวอเมริกันได้เฝ้าดูผลสำเร็จอันเป็นภาพพิมพ์ใจ ซึ่งสาธารณรัฐเกาหลีได้ปฏิบัติล่วงไปนับตั้งแต่ได้รับการสถาปนามาเมื่อสองปีก่อนแล้วด้วยความพอใจ ข้าพเจ้าทราบดีว่า ผู้รุกรานจะถูกขับกลับไป และประชาชนชาวเกาหลีจะได้รับอิสรระเสรีภาพและเอกราช ซึ่งเป็นสิทธิอันชอบธรรมโดยธรรมชาติ ด้วยการยืดมั่นอย่างเด็ดเดี่ยวต่อหลักการว่าด้วยสิทธิและประชาธิปไตย ชัยชะนะนั้นย่อมเป็นของแน่นอน.”

บทที่ ๓๒

ความร่วมมือของชาติต่าง ๆ และการปฏิบัติของสหประชาชาติ

(สำเนา)

คำสั่งของกระทรวงกลาโหม(พิเศษ)ที่๔๑/๑๑๘๘๓

เรื่อง ตั้งกรรมการรับสมัครทหารอาสาไปสงครามเกาหลี

ตามหนังสือกรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ ห. ๖๑๑๐/๒๔๙๓ ลงวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๔๙๓ ยืนยันมติของคณะรัฐมนตรีเห็นชอบตามความเห็นของสภาบ้องกันราชอาณาจักร ในการส่งกำลังทหารภาคพื้นดินไปสมทบทหารสหประชาชาติ ทำการรบในกรณีสงครามเกาหลี และให้กระทรวงกลาโหมเตรียมดำเนินการส่งกำลังทหารนั้น จึงให้ผู้มีรายชื่อต่อไปนี้ เป็นกรรมการดำเนินการ คือ-

๑. เสนาธิการกลาโหม เป็น ประธานกรรมการ

๒. ที่ปรึกษาการทหาร เป็น กรรมการ

๓ เสนาธิการกองทัพบก เป็น กรรมการ

๔. เสนาธิการกองทัพเรือ เป็น กรรมการ

๕. เสนาธิการกองทัพอากาศ เป็น กรรมการ

๖. จเรกองทัพบก เป็น กรรมการ

๗. เจ้ากรมรักษาดินแดน เป็น กรรมการ

๘. เจ้ากรมการเงินกลาโหม เป็น กรรมการ

๙. พลาธิการกองทัพบก เป็น กรรมการ

๑๐. นายแพทย์ใหญ่กองทัพบก เป็น กรรมการ

๑๑. หัวหน้า แผนก ยุทธการ กรมเสนา ธิการ กลาโหม เป็น เลขานุการ

คณะกรรมการนี้ให้มีหน้าที่พิจารณาและดำเนินการจัดกำลังกรมผสมรับสมัครทหารอาสา คำนวณงบประมาณการใช้จ่ายและกิจการอื่นเพื่อการนี้

สั่งมา ณ วันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๔๘๓

(ลงชื่อ) จอมพล ป. พิบูลสงคราม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

ไทยในสหประชาชาติ

เมื่อวันที่ ๒๗ กรกฎาคม ๒๔๙๓ สถานีวิทยุสหประชาชาติเสนอข่าวจากเลคซัคเซสส์ นครนิวยอร์ค สหรัฐอเมริกาว่า ประเทศไทยเป็นประเทศแรกที่ได้ส่งคำตอบคำขอร้องของเลขาธิการ สหประชาชาติที่ขอให้ช่วยส่งกำลังทางภาคพื้นดินไปช่วยเหลือสหประชาชาติในการสู้รบที่เกาหลี ซึ่งขณะนี้เกาหลีใต้กำลังถูกเกาหลีเหนือทำการรุกรานอยู่ ประเทศไทยได้ส่งคำตอบไปยังเลขาธิการสหประชาชาติเมื่อวันจันทร์ที่ ๒๔ เดือนนี้ โดยมีข้อความว่า "เพื่อเป็นการปฏิบัติข้อผูกพันในกฎบัตรสหประชาชาติ ประเทศไทยขอเสนอส่งกำลังทหารทั้งนายและพลรวมจำนวน ๔,๐๐๐ คน ไปช่วยเหลือในการสู้รบที่เกาหลี ทั้งนี้หากได้รับพระบรมราชานุมัติตามบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ" ประเทศอังกฤษ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์และตุรกี สำหรับประเทศอังกฤษนั้นไม่ได้บ่งจำนวนกำลังทหารว่าจะช่วยเท่าไร แต่รับว่าจะได้ติดต่อไปยังกองบัญชาการทัพผสมโดยตรงต่อไป ประเทศออสเตรเลียแจ้งว่า จะได้เพิ่มกำลังทหารให้อีก

ตามที่ขอ ส่วนจำนวนทหารนั้นจะขอหารือกับทางกรุงวอชิงตันก่อน โดยนายกรัฐมนตรีออสเตรเลียซึ่งกำหนดว่าจะเดินทางไปถึงกรุงวอชิงตันในวันนี้ ประเทศนิวซีแลนด์ยินดี จะส่งกำลังทหาร ไปให้โดยทันที และแจ้งว่า กำลังทหารดังกล่าวจะเป็นทหารระบบเหมือนกันทั้งสิ้น และก็ได้ออกประกาศรับทหารอาสาสมัครวันนี้แล้วด้วย ส่วนประเทศตุรกีแจ้งความจำนงค์ไปว่า จะให้กำลังทหารไปทำการช่วยรบเป็นจำนวน ๔,๕๐๐ คน โดยรัฐมนตรีต่างประเทศตุรกีเป็นผู้แจ้งเข้ามาว่า ทั้งนี้เพื่อเป็นการช่วยเหลือดำรงไว้ซึ่งสันติสุขของโลกอย่างแท้จริง

ประเทศต่าง ๆ ที่แสดงความจำนงจะให้ความช่วยเหลือกำลังทหารแก่สหประชาชาตินั้นรวมด้วยกัน๖ประเทศแล้ว รวมทั้งประเทศโบลิเวย ซึ่งยินดีส่งนายทหารไปช่วยเป็นจำนวน ๓๐ นาย แต่อย่างไรก็ตาม ประเทศไทยได้เป็นประเทศแรกในการเสนอ ช่วยเหลือสหประชาชาติทางกำลังทหารก่อนเพื่อนทั้งหมด เนื่องด้วยเหตุดังกล่าวมาแล้วข้างต้น ทั้งนี้ข่าวเกี่ยวกับประเทศไทยจึงเป็นข่าวทำให้ เกิดความตื่นเต้น และได้ รับการ ต้อนรับอย่าง

อุ่นหนาฝาคั่ง ดังนั้น เมื่อวันที่ ๒๖ เดือนนี้ ทางการ
สหประชาชาติ จึงได้นำออก ส่ง กระจายเสียง ไปทั่วโลก
และบรรดานักสื่อข่าวและหนังสือพิมพ์ต่าง ๆ ก็ได้พากัน
ไปขอประทานสัมภาษณ์จากพระเจ้าวรวงศ์เธอพระองค์
เจ้าวรรณไวทยากร เอกอัครราชทูตไทยประจำกรุง
วอชิงตันเป็นจำนวนมาก สำหรับทางการสถานีวิทยุ
กระจายเสียงสหประชาชาติได้ขอประทานถือโอกาสเชิญ
ประองค์ท่าน มากล่าว คำปราศรัยมายังพี่น้อง ชนไทยให้
ทราบโดยทั่วกัน

ออสเตรเลียกับการช่วยเหลือเกาหลี

นายเรเบิร์ต แมนซิส นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย
ได้แถลง ณ กรุงวอชิงตันว่า เขาหวังว่า คงจะสามารถ
เปิดเผยให้ทราบได้ในเร็ววันนี้ ถึงจำนวนทหารและ
ประเภท ทหาร ที่ส่งไปปฏิบัติ การช่วย สหประชาชาติใน
เกาหลีในโอกาสเดียวกันนั้น นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย
ได้เรียกร้องให้ประเทศต่าง ๆ ที่พูดภาษาอังกฤษในโลก
ดำเนินปฏิบัติโดยพร้อมเพียงกันขอร้องมิให้ต่างฝ่ายต่าง
ปฏิบัติตามอำเภอใจไปคนละทาง. รายงานข่าวจาก

นครแคนเบอราแจ้งว่า นายพัดเดน รักษาการแทน
นายกรัฐมนตรีออสเตรเลียแถลงว่า คณะรัฐมนตรี
ออสเตรเลีย กำลัง ประชุม หารือ กันว่า สมควร ที่ จะ ส่ง
ทหารบกเหล่าไหนและส่งไปเป็นจำนวนเท่าใด นายพัด-
เดนกล่าวว่า จะเปิดเผยรายละเอียดในเรื่องนี้ได้ ก็ต่อ
เมื่อคณะเสนาธิการออสเตรเลีย ได้ ประชุมลงมติเรียบ-
ร้อยแล้ว

ฟิลิปปินส์สมัครส่งทหารไปเกาหลี

รัฐบาลฟิลิปปินส์แจ้งแก่องค์สหประชาชาติในวันที่
๓๐ สิงหาคมว่า สมัคร จะส่งทหาร ๕,๐๐๐ คน ไปยังกอง
บัญชาการผสมขององค์การโลกในเกาหลี

นายคาร์ลอส พี. โรมิวโล รัฐมนตรีว่าการต่าง
ประเทศฟิลิปปินส์ เป็นผู้แจ้งข้อสมัครใจนี้ไปยังองค์การ
สหประชาชาติ เป็น ทาง การโดย ทาง โทรเลข ชี้ แจ้งว่า
นายเอลบีดิโอ ควิรีโน ประธานาธิบดีฟิลิปปินส์ได้ ส่ง
โทรเลขไปยัง นายพลแม็คอาร์เธอร์ ในโตเกียวว่า จะจัด
ส่งกรมผสมกอร์ปด้วยทหาร ๕,๐๐๐ คนไปยังกองบัญชา
การผสมของท่าน

ประธานาธิบดีควิริโน แจ้งความจำนงดังกล่าวแล้ว หลังจากที่ รัฐสภาฟิลิปปินส์ ลงมติสนับสนุน คณะมนตรีความ มั่นคง ขององค์ การโลกในการ วิงวอน ของความช่วยเหลือเพื่อขับไล่พวก คอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ ผู้รุกรานออกจากสาธารณรัฐเกาหลี

อเมริกาว่าโซเวียตจะปล่อยเกาหลีไว้ในเงื้อมมือ"โจร"

สหรัฐอเมริกาชี้แจงในคณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลก เมื่อวันที่ ๑๐ สิงหาคมว่า สหภาพโซเวียตกำลังแสวงหาวิธีชำระกรณีพิพาทเกาหลีเพื่อ "ส่งตำรวจขององค์การ สหประชาชาติออกไปเสียให้พ้นและปล่อยให้พวกโจรปล้นเกาหลีตามอำเภอใจ"

ผู้ที่ชี้แจงความข้อนี้คือ นายวอร์เรน อาร์.ออสติน ผู้แทนของ สหรัฐอเมริกาประจำองค์การ สหประชาชาติ นายออสติน อ้างว่าการที่ผู้แทนโซเวียตกล่าว ข้อความและเสนอข้อเสนอต่าง ๆ ในที่คณะมนตรีความมั่นคง ฯ นั้น "อันที่จริงคือการเสนอว่ากองทหารสหประชาชาติควรออกจากเกาหลี และปล่อยให้สาธารณรัฐเกาหลีซึ่งไม่สามารถสู้รบตบมือกับพวกคอมมิวนิสต์ ถูกฝ่ายรุก-

รานเช่นฆ่าให้ว้อดวายตามอำเภอใจ"

คณะมนตรีความมั่นคงฯเลื่อนประชุมวานนี้โดยมิได้พิจารณาปัญหาใด ๆ ตามระเบียบวาระการประชุม คณะมนตรีฯ จะประชุมกันอีกในตอนบ่ายวันพุธ

ออสตินให้ข้อสังเกตว่านับแต่วาระแรกที่คอมมิวนิสต์บุกทะลวงสาธารณรัฐเกาหลีมาจนถึงขณะนี้ สหภาพโซเวียต "เป็นประเทศเดียวเท่านั้นในบรรดาประเทศมหาอำนาจ บนพื้นพิภพที่พยายามหลีกเลี่ยงไม่ยอมประนามสงครามรุกรานในเกาหลี"

ในการแถลงต่อหน้าที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงฯ วานนี้ นายออสตินย้ำถึงปัญหาข้อใหญ่ๆที่เกี่ยวกับสงครามรุกรานในเกาหลี ซึ่งเป็นปัญหาที่เกิดขึ้นระหว่างการอภิปรายในที่ประชุม นอกจากนี้ นายออสตินยังแถลงคำตอบเฉลยปัญหาข้อใหญ่ๆ ดังกล่าว ผู้แทนอเมริกันให้ข้อสังเกตว่าคำตอบเหล่านี้ทั้งหมดเป็นปัญหาที่ "ส่วนมากของมนุษยชาติให้เห็นพ้องด้วยแล้ว"

ก่อนหน้านี้ นายออสติน ได้ตั้งปัญหาเหล่านี้และได้วิสรรชนาไปแล้วเป็นส่วนมาก ปัญหาของออสตินชี้ให้

เห็นบรรดาข้อเท็จจริงเกี่ยวกับการรุกรานของพวกคอม-มิวนิสต์เกาหลีเหนือในสาธารณรัฐเกาหลี ทั้งได้ชี้แจงให้เห็นลักษณะแห่งความพร้อมเพรียง เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ในการปฏิบัติการของ องค์การ สหประชาชาติ เพื่อขับไล่ฝ่ายรุกรานให้ผงะกลับไป อย่างไรก็ตาม วานนี้ผู้แทนอเมริกันสรุปและเพิ่มเติมปัญหาและคำตอบของท่านไว้ดังต่อไปนี้

"ใครเป็นฝ่ายรับผิดชอบในการทิ้งระเบิดและการนองเลือด ซึ่งจำต้องเกิดขึ้นเนื่องจากการรุกราน? พวกเกาหลีเหนือและฝ่ายที่สนับสนุนพวกเกาหลีเหนือ"

"ถ้าเช่นนั้นใครเล่าจะสามารถระงับการทิ้งระเบิดและการนองเลือดครั้งนี้ได้? พวกเกาหลีเหนือและฝ่ายสนับสนุนการรุกรานครั้งนี้"

"ภาคีฝ่ายใดในคณะมนตรีความมั่นคงฯที่กำลังสนับสนุนคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือในที่ประชุมของคณมนตรีฯนี้? สหภาพโซเวียต"

"การตกลงโดยสันติวิธี ที่สหภาพโซเวียตเสนอต่อที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงฯ เป็น 'การตกลง'

ประเภทใด ? ตามที่สหภาพโซเวียตเสนอมาเป็นการตก
ลง ประเภทที่จะส่งตำรวจขององค์การ สหประชาชาติ
ออกไปให้พ้นเกาหลี และปล่อยให้พวกโจรปล้นสดมภ์
เกาหลีตามอำเภอใจ”

ในการอ้างว่าแท้ที่จริงนั้นผู้แทนโซเวียตกำลังเสนอ
ให้คณะมนตรีความมั่นคงปล่อยให้ “เข่นฆ่าชาวเกาหลี
ให้วอดวายตามอำเภอใจ” นายออสตินกล่าวต่อไปว่า

“อย่าพึงหวังเลย, ท่านผู้แทนโซเวียต องค์การ
สหประชาชาติจะไม่ยอมทำเช่นนั้นเป็นอันขาด ไม่มี
ประชาชาติใดเลย ไม่ว่าใหญ่หรือเล็ก ที่จะรู้สึกปลอดภัย
หรือจะมอบความไว้วางใจในองค์การโลกอีกต่อไป ถ้า
องค์การฯ นี้ ปฏิบัติ ตามคำแนะนำ อัน ปราศจาก ความ
ละอายของท่าน

นายออสตินแสดงความหวังว่า สหภาพโซเวียตจะ
ลงมติเห็นชอบกับสหรัฐอเมริกาในข้อเท็จจริง ๒ ประการ
คือ (๑) การใช้วิธีโจมตีด้วยกำลังอาวุธเป็นเครื่องมือ
บรรลุวัตถุประสงค์ทางด้านการเมือง เป็นภารกระทำ
อย่างบ่าเถื่อนซึ่งกฎบัตร (องค์การโลก) ได้ประ นาม

ไว้แล้ว (๒) การขับเคี่ยวสงครามรุกรานก็ดี, การทำเฉยเมยไม่ระงับสงครามรุกรานก็ดี และการสนับสนุนสงครามประเภทนักดี ต่างก็เป็นการกระทำอันเต็มไปด้วยความโหดร้ายผิดวิสัยมนุษย์"

ผู้แทนอเมริกันกล่าวว่า ถ้าหากสหภาพโซเวียตพร้อมที่จะปฏิบัติตามพันธกรณีอันตนมีอยู่ต่อองค์การสหประชาชาติ มนุษย์จะรอดพ้นความตายอย่างเอนกอนันต์

นายออสตินเสริมว่า "ประชากรทั่วโลกทราบอยู่เป็นอย่างดีว่า สหภาพโซเวียตเป็นฝ่ายที่หนุนหลังพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนืออยู่ตลอดเวลา และว่าสหภาพโซเวียตซึ่งเป็นเจ้าลัทธิคอมมิวนิสต์สากลย่อมมีอิทธิพลอยู่เหนือพวกคอมมิวนิสต์ทั้งโลก ทั้งยังสามารถสั่งให้พวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือยุติการรบได้ทุกขณะ"

นายออสตินบรรยายว่าการบุกทะลวงของ "จักรกลทางการทหารอันเกรียงไกร" ในสาธารณรัฐเกาหลีเป็นเสมือน "ปลายหอกของลัทธิจักรวรรดินิยมแผนใหม่"

ท่านผู้แทนอเมริกันกล่าวว่า ขบวนรถถังและปืน

ใหญ่ที่เปิดฉากการบุกทะลวงครั้งนี้ “เป็นจักรกลที่ฝ่ายอธรรมเตรียมไว้เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์เพียงประการเดียวเท่านั้น นั่นคือการย่ำยีและทำลายความเป็นเอกราชของประชากรเกาหลี และประหารคณะรัฐบาลอันเป็นผู้แทนโดยชอบธรรมคณะเดียวของประชากรนั้นให้ทลายล้างไปจากโลก”

นายออสตินว่าใคร ๆ ก็ตามที่มีความรู้ทางการสงครามย่อมตระหนักได้โดยถ่องแท้ว่าพวกคอมมิวนิสต์เตรียมการบุกทะลวงไว้เป็นเวลานานและวิจารณ์ว่า

“ข้าพเจ้าแน่ใจว่าท่านผู้แทนผู้มีเกียรติของสหภาพโซเวียต จะเห็นพ้องว่าการผิกพลขับและพลประจำปืนที่กำลังเข่นฆ่าพี่น้องของตนและกำลังลองดีองค์การโลกในขณะนี้นั้นย่อมเป็นเรื่องที่กินเวลาหลายเดือนทีเดียว”

ผู้แทนอังกฤษประนาม “ลิทธิแผ่อำนาจ” ของพวกคอมมิวนิสต์

เซอร์ แกลดวินเจบบ์ ผู้แทนอังกฤษประจำคณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลก แจ้งแก่คณะมนตรีฯ นั้นว่าทวีปเอเชียเป็น “แหล่งต่อสู้อันกว้างใหญ่ไพศาลที่

อำนาจมืดของลัทธิแผ่อำนาจของพวกคอมมิวนิสต์ ซึ่งประสพความปราชัยในยุโรปกำลังระดมกำลังเพื่อเข่นฆ่าอย่างไม่ปราณี"

เซอร์แกลดวินกล่าวว่าทุก ๆ ประเทศในเอเชียต่างก็ได้รับความ กระทบกระเทือน จากการ แผ่ อำนาจ ของพวกคอมมิวนิสต์ และว่าประเทศเหล่านี้ตระหนักในภัยคุกคามของลัทธิคอมมิวนิสต์โดยทั่วกัน

ผู้แทนอังกฤษกล่าวข้อความนี้ ขณะที่คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลกประชุมกัน เพื่อพยายามหาวิธีอภิปราย ถึงกรณี การรุกราน สาธารณรัฐ เกาหลี และเพื่อจัดอุบาย หน่วงเหนี่ยว อภิปรายของ นายจาคอบ เอ.มาลิค ผู้แทนโซเวียต ผู้เข้าเวนเป็นประธานการประชุมเมื่อวันที่ ๑ สิงหาคม นับตั้งแต่เปิดการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคง ฯ เป็นต้นมา นายมาลิคได้รบเร้าให้ คณะมนตรี ฯ รับลงมติอนุญาตให้ ผู้แทนทั้งของเกาหลีเหนือและของสาธารณรัฐเกาหลีมาร่วมการประชุมด้วย

อย่างไรก็ตาม นายวอร์เรน อาร์.ออสติน ผู้แทน

อเมริกันได้แถลงเหตุผลหักล้างมติของนายมาลิคและอ้างว่า คณะมนตรี ฯ นี้ได้เชิญชวนผู้แทนของสาธารณรัฐเกาหลีให้มาร่วมการประชุมก่อนหน้านี้แล้ว

เซอร์แกลดวิน อ้างถึงวิธีการที่พวกคอมมิวนิสต์ดำเนินเพื่อยุยงให้เกิดการรบพุ่งกันในพะม่า, อินโดนีเซีย, เวียตนาม, ฟิลิปปีนส์ และไฮเดอราบัด ผู้แทนอังกฤษหวนเท้าความถึงถ้อยแถลงของบัณฑิตย์เนหรู นายกรัฐมนตรีอินเดียน ผู้กล่าว เมื่อวันที่ ๒๒ มิถุนายนว่า "ลัทธิคอมมิวนิสต์คือลัทธิบ่าเถื่อนดิ ๆ นี่เอง และพวกคอมมิวนิสต์ พยายามบั่นรอนกำลังของประเทศในอาเซียอาคเณย์"

คนสำคัญและ หนังสือพิมพ์สดุดี นักรบสาธารณรัฐเกาหลี

นายสติเฟน เออร์ลีย์ ปลัดกระทรวงกลาโหมอเมริกัน กล่าวว่าการตัดสินใจปฏิบัติการเบื้นกองระวังหลังคอยพิทักษ์ซึ่งองค์การสหประชาชาติดำเนินในเกาหลีนั้นเบื้น "การปฏิบัติการที่กล้าหาญชาญชัยและดำเนินไปอย่างดียิ่ง เท่าที่ประจักษ์ในการในบัจจุบัน"

ในการปราศัย ทางวิทยุกระจายเสียงซึ่งแพร่ไปทั่วประเทศ นายเออร์ลิย์กล่าวว่า “งานของเราในเกาหลีจะกินทั้งเวลาและการพยายามปฏิบัติการของทหารอเมริกันและประชาชาติอื่นๆ และมันจะมีผลต่อชาวอเมริกันในวิถีชีวิตที่เราจะดำรงต่อไปชั่วระยะหนึ่งในอนาคต

“๕๐ วันที่ผ่านไปนี้เป็น ๕๐ วันของผลสำเร็จอย่างใหญ่หลวงขนาดที่เป็นปาฏิหาริย์ในทางการทหารที่เดียว เท่าที่ข้าพเจ้าทราบ–นับเป็นครั้งแรก ในประวัติศาสตร์ที่ประชาชาติหนึ่งประชาชาติใดได้ใช้ทหารเพียงไม่เท่าไรของตนต่อต้านกองทัพข้าศึกที่กำลังรุกพุ่งอย่างแรง เป็นผลสำเร็จและชิงความเป็นความตายขั้นแรกไว้ได้ ที่พูดนี้ข้าพเจ้าหมายถึงความล้มเหลวของข้าศึกในอันที่จะขับทหารหน่วยหน้า ๆ ของเราให้เตลิดออกจากเกาหลี เป็นการแน่เหลือเกินที่พวกคอมมิวนิสต์มั่นใจจะตีเราให้เตลิดตกทะเลไป”

ในขณะเดียวกัน หนังสือพิมพ์ในภาคต่าง ๆ ของอเมริกา ก็ได้สดุดีความเข้มแข็งในการสู้รบของกองทหารสาธารณรัฐเกาหลี ดังตัวอย่างต่อไปนี้

บทบรรณาธิการในหน้าหนังสือพิมพ์ วอชิงตันสตาร์ กล่าวว่า

" เมื่อคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานยกเข้าบุกข้ามเส้นขนานที่ ๓๘ ลงมาอย่างไม่ทันรู้เนื้อรู้ตัวในตอนรุ่งอรุณของวันที่ ๒๕ มิถุนายนนั้น กองทัพสาธารณรัฐเกาหลีซึ่งขาดทั้งรถถังและเครื่องบิน มีสภาพไม่ดีไปกว่ากองตำรวจย่อม ๆ กองหนึ่งเท่าใดนัก โดยที่มีอาวุธน้อยกว่าและกำลังคนอย่างเทียบกับผู้รุกรานไม่ได้ กองทัพสาธารณรัฐเกาหลีจึงไม่สามารถยันกระแสร์การรุกพุ่งของฝ่ายแดงที่โหมเข้ามา และในไม่ช้าก็ถึงกับคุมกำลังกันไม่ติดเอาทีเดียว

" อย่างไรก็ตาม บัดนี้เหตุการณ์ได้ผันแปรไปแล้ว ทหารสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งมีกำลังทัพอากาศและปืนใหญ่สมทบตลอดจนกำลังได้รับอาวุธทันสมัยและกระสุนเพิ่มเรื่อย ๆ ได้เริ่มแสดงให้โลกเห็นแล้วว่าเขาเป็นนักรบขั้นอัศวินเหมือนกัน เขามีกำลังใจกล้าแข็งที่จะเอาชัยชะนะและตระหนักอยู่เสมอว่า การสู้รบครั้งนี้เป็นการสู้รบเพื่อพิทักษ์ประเทศของเรา การสู้รบด้วยน้ำใจ

ทรหดกล้าหาญของ ทหาร เหล่า นี้ จะ เห็นได้ ตลอด แนว ด้านทานทางภาคอิสาณ ตลอดแนวรบซึ่งยาวถึง ๗๕ ไมล์ นี้ ทหารสาธารณรัฐเกาหลีถึง ๔๕,๐๐๐ คน ตรึงกำลัง อิล-ชวอน กำลังยืนหยัดต่อสู้ด้านทานทหาร ภายใต้พลคอมมิวนิสต์"

ข่าวของหนังสือพิมพ์นิวยอร์ค ไทมส์ ซึ่งอ้างคำ ของที่ปรึกษาฝ่ายทหารในสมรภูมิเกาหลี สรุปลักษณะ ของทหารสาธารณรัฐเกาหลีไว้ด้วยว่าดังต่อไปนี้ "ทรหด และมีกำลังเข้มแข็ง" ..... "ไม่ค่อยคิดถึงการถอนถอย เสียเลย" .. "ขวัญของทหารเหล่านี้ดเลศ" ... "เป็นนัก รบที่ทรหดดุเดือดเท่าที่เราคิดว่าจะมีอยู่

"หากจะสรุปแล้วย่อมกล่าวได้ว่า ทหารสาธารณรัฐ เกาหลี กำลังแสดงให้โลกประจักษ์ว่าเขาเป็นทหารที่ วิเศษและไม่ยิ่งหย่อน (หากได้รับการฝึกที่ถูกต้องและ มีอาวุธใช้) ไปกว่าพวกเกาหลีเหนือซึ่งถูกชักจูงให้หลง เดินไปในทางที่ผิดเลย อันที่จริงเรื่องนี้ไม่น่าจะเป็นของ แปลก เพราะประวัติศาสตร์ของเกาหลีเต็มไปด้วยเหตุ การณ์ที่ยืนยันให้ประจักษ์แล้วว่าถูกเกาหลีนั้นโดยธรรม

ชาติแล้วเป็นนักรบที่กล้าหาญเสมอ”

ในทำนองเดียวกัน หนังสือพิมพ์รอเชสเตอร์ (นิวยอร์ค) ไทมส์-ยูเนียน ก็วิจารณ์ว่า

“ข่าวที่น่าอุ่นใจที่สุด ที่ได้รับจากสมรภูมิเกาหลีในระยะหลัง ๆ นี้คือข่าวเกี่ยวกับความสามารถในการสู้รบของกองทหารสาธารณรัฐเกาหลี ในระหว่างสัปดาห์แรก ๆ ของการสงคราม ย่อมเป็นของธรรมดาที่ใคร ๆ ต่างก็พากันเอาใจใส่ แต่ข่าวเกี่ยวกับกองทหารอเมริกันเท่านั้น แต่ตกมาถึงขณะนี้ พวกนักข่าวต่างก็มีโอกาสไปชมการปฏิบัติการของกองทหารเกาหลีแล้ว

“นักข่าวทั้งหลายต่างก็สดุดีทหารสาธารณรัฐเกาหลีที่มีน้ำใจกล้าแข็ง และมีความสามารถในการสู้รบ นักข่าวบางคนถึงกับทำนายว่า เมื่อการรุกพุ่งไปทางทิศเหนือเริ่มขึ้น ความเจนจัดในการสู้รบแบบกองโจรของหน่วยต่าง ๆ ของกองทัพบกกะจ้อยร่อยของสาธารณรัฐเกาหลีซึ่งยืนหยัดการกระหน่ำโหมโจมตีอย่างไม่ทันรู้เนื้อรู้ตัวในแรก ๆ นี้แหละจะเป็นปัจจัยสำคัญของชัยชะนะ

“ขณะนี้ กองทหารสาธารณรัฐเกาหลีกำลังสู้รบ

เคียงบ่าเคียงไหล่กับ กองทหารอเมริกัน ด้วยกำลังใจอันสูงส่ง เขายินดีรับมอบหมายภาระหน้าที่อันสำคัญและแวดล้อมไปด้วยภยันตราย นายทหารอเมริกันที่ได้ร่วมรบกับทหารเกาหลีต่างก็สดุดี เขาอย่างสูงว่า เป็นทหารที่แท้และเป็นพันธมิตรที่มีค่าควรยิ่งที่เดียว"

อเมริกาอนุญาตให้เรือค้าญี่ปุ่นเทียบท่าอเมริกัน

ทะบวงทหารบกอเมริกันเปิดเผยวานนี้ว่า รัฐบาลแห่ง สหรัฐอ เมริกาได้ ยอม อนุญาตให้ เรือค้าญี่บุ่น เข้าเทียบท่าต่าง ๆ ในอเมริกาแล้ว

สินค้าญี่ปุ่นนำไปสู่ท่าเรืออเมริกันหรือนำออกจากท่าเรือกี้ ตลอดจนเรือที่บรรทุกสินค้าเหล่านี้จะต้องผ่านการตรวจของเจ้าหน้าที่ตาม กฎข้อบังคับทางการกำหนดไว้แล้วโดยปกติ

ขณะนี้เรือ ญี่ปุ่นติดต่อ ทางการค้ากับประเทศโพ้นทะเลหลายประเทศทางภาคตะวันออกไกล, ตะวันออกใกล้และทวีปอเมริกาใต้ โดยที่ญี่ปุ่นมีสินค้ารับและส่งกับอเมริกาอย่างมากมายในปัจจุบัน จึงเป็นที่หวังว่าการเศรษฐกิจของญี่ปุ่นจะก้าวหน้าไปสู่เสถียร ภาพทาง

ด้านเศรษฐกิจและจะสามารถเลี้ยงตัวได้โดยเร็ว

นสพ. อเมริกันสดุดีนักรบและพลเรือนเกาหลี

หนังสือพิมพ์นิวยอร์ค เฮราลด์ ทริบิวน์ เสนอบทบรรณาธิการ สดุดีพลเรือน และนักรบ ของ สาธารณรัฐเกาหลีในการที่ได้มานะบากบั่นต้านทานพวกคอมมิวนิสต์ผู้รุกรานประเทศของตนบทบรรณาธิการนั้นดำเนินความว่า

"วันนี้ วันที่ ๑๖ สิงหาคม ๒๔๙๓ เป็นวันครบรอบปีที่๕ นับตั้งแต่สงครามโลกครั้ง ๒ สิ้นสุดพร้อมๆกับการยอมจำนนของญี่ปุ่นแล้วเพียงไม่กี่ชั่วโมง เกาหลีก็หลุดพ้นจากการยึดครองทางการทหาร

ขณะนี้กองทหารพันธมิตรกำลังสู้รบในย่านมหาสมุทรปาซิฟิคอีกคำรบหนึ่ง แต่สำหรับคำรบนี้ทหารพันธมิตรให้ธง ขององค์การ สหประชาชาติ เป็นธงชัยเพื่อต่อต้านกองทัพรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์ ซึ่งได้รับการผึกในวิธีรบอย่างเจนจัด และซึ่งพยายามใช้กำลังอาวุธเข้าเข่นฆ่าประชากรชายหญิง ตลอดจนลูกเด็กเล็กแดงในสาธารณรัฐเกาหลี เพื่อครอบครองความเป็นเจ้าเป็นใหญ่ในดินแดนผืนนี้

การสู้รบทั้ง ๒ ครั้งดังกล่าวแล้วต่างก็มีวัตถุประสงค์สอดคล้องต้องกัน นั่นคือการต่อต้านฝ่ายรุกรานโดยไม่เป็นธรรมเพื่อกอบกู้สันติภาพให้ชาวโลก และเพื่อช่วยเหลือเสรีประชากรทั้งหลายผู้มีความเต็มใจที่จะช่วยตัวเอง

ประชากรแห่งสาธารณรัฐเกาหลีได้แสดงให้ชาวโลกเห็นตระหนักแล้วว่า เป็นผู้ที่คู่ควรต่อความไว้วางใจ อันยงค์การสหประชาชาติได้มอบหมายไว้ให้แก่ตน นับตั้งแต่วาระแรกเป็นต้นมา ชาวเกาหลีเป็นฝ่ายแพ้เปรียบอย่างมากมาย ทางด้านกำลังกันกับกำลังอาวุธ และเมื่อถูกโจมตีโดยไม่ทันรู้เนื้อรู้ตัว แต่อย่างใดเลย เมื่อตอนรุ่งอรุณของวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มิถุนายน ประชากรสาธารณรัฐนี้จึงต้องตกเป็นฝ่ายเสียหายอย่างยับเยิน

ชาวเกาหลีถูกขับไล่ออกจากนครหลวงของตนและต้องเตลิดพรากจากที่ดินของตนแทบทั้งหมด บ้านช่องและไร่นาของเขาต้องวอดวายเพราะเพลิงสงคราม พืชพันธุ์ธัญญาหารของเขาพินาศสิ้น และหน่วยรบเหล่าทหารราบของเขาต้องพ่ายแพ้ต่อทหารข้าศึกผู้ใช้ยะบวน

รถถังบุกเบิกเส้นทางทะลวง แม้กระนั้นกองทัพสาธารณรัฐเกาหลีก็ยังยืนหยัดในแนวรบโดยใช้อาวุธไม่ยั้งต่อต้านผู้รุกราน และรบเคียงบ่าเคียงไหล่กับทหารอเมริกันผู้มาจากอเมริกาและญี่ปุ่น กองทัพสาธารณรัฐเกาหลีกำลังต่อสู้ข้าศึกอย่างน่าสรรเสริญยิ่ง และเมื่อวานนี้เอง แถลงการณ์ของบก. นายพลแม็คอาร์เธอร์ก็ยังได้ระบุวีรกรรมของกองพลใหญ่ที่ ๑, ที่ ๓ และที่ ๖ ของสาธารณรัฐเกาหลี

พลเรือนสาธารณรัฐนี้ก็เป็นผู้ที่คู่ควรต่อความนับถือของกองทหารอเมริกัน เนื่องในการที่ได้แสดงความเป็นมิตร และได้ให้ความช่วยเหลือทหารอเมริกันด้วยการเสียสละอย่างใหญ่หลวง

เป็นที่เห็นได้อย่างชัดแจ้งว่า พลเรือนแห่งสาธารณรัฐนี้เป็นมิตรที่ดีของเสรีชนทั่วโลก

คณะมนตรีความมั่นคงหาวิธีระงับการขัดขวางของโซเวียต

เมื่อวันที่ ๑๐ สิงหาคมนี้ คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลกประชุมกันอีก หลังจากที่ผู้แทนอเมริกัน

กล่าวหาว่ากลอุบาย ของโซเวียต ระหว่างการประชุม ๕ ครั้ง ที่แล้วมาเป็นเครื่องช่วยเหลือพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือซึ่งเป็นฝ่ายรุกราน ทั้งยังเป็นเครื่องขัดขวางความพยายามของคณะมนตรี ฯ ในอันที่จะฟื้นฟูสันติภาพในเกาหลี และกำจัดมิให้ยทธบริเวณลุกลามต่อไป

นายวอร์เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันประจำองค์การโลก แถลงข้อกล่าวหาข้างบนก่อนคณะมนตรีฯจะเลื่อนการประชุมเมื่อวันอังคาร เพื่อยุติการโต้เถียงอันยืดยาวซึ่งนายจาคอบ เอ. มาลิค ผู้แทนโซเวียตเป็นตัวตั้งตัวตีในการใช้กลอุบายต่าง ๆ นานา เพื่อประวิงการดำเนินการประชุมของคณะมนตรีอยู่ตลอดเวลา

ระหว่างการ ปฏิบัติ หน้าที่ทั้งใน ฐานะประธานการประจำรอบเดือนนี้ (สิงหาคม) และในฐานะผู้แทนโซเวียต นายมาลิคได้ใช้อุบายนานาประการซึ่งคณะผู้แทนอื่น ๆ ชี้แจงว่าเป็นเครื่องนอกประเด็นทั้งสิ้นและไม่เกี่ยวกับระเบียบวาระการประชุมแต่อย่างใดเลย

เพื่อต่อต้านค้านกลอุบายที่นายมาลิคแสดงในที่ประชุมคณะมนตรีความมั่นคงเมื่อวันอังคาร ผู้แทนอเมริกัน

ได้สนับสนุนถ้อยแถลงของผู้แทนฝ่ายอื่นโดยชี้แจงว่าการระงับกรณีพิพาทเกาหลีเป็นปัญหาข้อใหญ่ที่คณะรัฐมนตรีต้องหยิบยกมาพิจารณาก่อน ปัญหาอื่น ๆ ทั้งหมด นายออสตินเสริมว่า "กลวิธี เล่ห์กะเท่ห์และอุบาย" ต่าง ๆ ของประธานคณะมนตรี ล้วนแล้วแต่เป็นเครื่องขัดขวางการดำเนินงานของคณะมนตรี ฯ ที่จะแก้ไขปัญหาเกาหลีทั้งนั้น

ประณามกลวิธีขัดขวางของโซเวียตในยูโนอีก

ผู้แทนอิเดอร์ ประจำคณะมนตรี ความมั่นคงขององค์การโลกแถลง เมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคม ว่าคณะผู้แทนของท่านไม่สามารถตกลงให้ผู้แทนเกาหลีเหนือ "ผู้รุกราน" มาร่วมการประชุมของของคณะมนตรี ฯ ด้วยจนกว่า "ผู้รุกราน" นั้นจะได้ "คลายการบีบคั้นเหยื่อทุนมุ่งจะสังหาร และยอมรับผิดในความอุกอาจ หังการที่แสดงต่อคณะมนตรี ฯ และองค์การสหประชาชาติ" ผู้แทนอิเดวดอร์แถลงข้อความนี้ ขณะที่คณะมนตรีความมั่นคง ฯ ประชุมกันด้วยเรื่องปัญหาเกาหลีอีก ระหว่างการประชุมครั้งนี้นายจาคอบ เอ. มาลิค ผู้แทนโซเวียต

และประธานการประชุมประจำรอบเดือนนี้ (สิงหาคม) ไม่แสดงท่าทีว่าจะลดละเลิกกะเท่าะแล และกดวิธีจะขัดขวางกิจการของที่ประชุมแต่อย่างใดเลย

ก่อนเปิดการประชุมเล็กน้อย นายอาร์เน ซุนเด ผู้แทนนอร์เวย์ กล่าวหาว่านายมาลิคพยายาม "ชะงักและขัดขวาง" กิจการของคณะมนตรีอยู่ตลอดเวลา

นายจัง โซเวล แห่งฝรั่งเศสกล่าวว่าตั้งแต่ผู้แทนโซเวียตทำหน้าที่ประธานการประชุม ๗ ครั้งภายใน ๑๒ วันนั้น คณะมนตรี ฯ มิได้ปฏิบัติการเป็นล่าเป็นสันแต่อย่างใดเลย เพราะเหตุว่าผู้แทนโซเวียตแกล้งหน่วงเหนี่ยวกิจการของที่ประชุมเสมอมา

คณะมนตรีความมั่นคงพิจารณาข้อเสนออินเดียเกี่ยวกับเกาหลี

ภาคีแห่งคณะรัฐมนตรีความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติกำลังศึกษาข้อเสนอของอินเดียที่ว่าให้จัดตั้งคณะกรรมการประกอบด้วยภาคีไม่ถาวร ๖ ฝ่ายของคณะมนตรีความมั่นคง ฯ เพื่อศึกษาญัตติหรือข้อเสนอทั้งมวลเกี่ยวกับการชำระปัญหาเกาหลีโดยสันติวิธีและ

ด้วยความเป็นธรรม

เซอร์ เบเมกัล ลาอู แห่งอินเดียเสนอข้อเสนอดังกล่าว เมื่อวันจันทร์ระหว่างการประชุมครั้งที่ ๗ ซึ่งมีนายจาคอบ เอ. มาลิค ผู้แทนโซเวียตเป็นประธานการประชุมประจำรอบเดือนสิงหาคม คณะมนตรีความมั่นคงฯ เลื่อนการประชุมโดยมิได้ลงมติในปัญหาใด ๆ และจะประชุมกันอีกในวันพฤหัส

นายวอร์เรน อาร์. ออสติน ผู้แทนอเมริกันประจำองค์การโลก แถลงเกี่ยวกับข้อเสนอของผู้แทนอินเดียว่า "รัฐบาลสหรัฐอเมริกาเห็นพ้องกับข้อเสนอของผู้แทนอินเดีย และพร้อมที่จะพิจารณาข้อเสนออันจะนำมา ซึ่งการกอบกู้อิสสระภาพและฟื้นฟูเสรีภาพของชาวเกาหลี ทั้งเปิดโอกาสให้มวลประชากรทั่วคาบสมุทรปกครองตนเองด้วย

"วัตถุประสงค์อีกประการหนึ่งของข้อเสนออันมีลักษณะดังกล่าวแล้วคือ การยับยั้งการรุกรานทุกหนแห่ง คณะองค์การสหประชาชาติกำลังต่อสู้เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์เหล่านี้ และก็จะต่อสู้ต่อไปจนถึงที่สุด"

ปัญหาอีก ข้อหนึ่งซึ่ง คณะมนตรีความมั่นคง ฯ ยัง จะต้องพิจารณา คือปัญหาเชิญชวนผู้แทนสาธารณรัฐเกาหลีมาร่วมการประชุมในคณะมนตรี ฯ เกี่ยวกับกรณีนายมาลิค ผู้แทนโซเวียตและประธานการประชุม ได้พยายามใช้อุบายขัดขวางต่าง ๆ นานา เพื่อมิให้คณะมนตรี ฯ พิจารณาปัญหาน

ระหว่างการประชุมเมื่อวันจันทร์ ผู้แทนฝรั่งเศส, นอร์เวย์ และอีเควดอร์ พากันกล่าวประนามนายมาลิคว่า ไม่ปฏิบัติหน้าที่ของประธานการประชุมตามกฎข้อบังคับ หากใช้เล่ห์กะเท่ห์หน่วยเหนี่ยวการประชุม และใช้กลการโฆษณาด้วยวิธีแสดงถึงเรื่องนอกประเด็นตลอดเวลา

อเมริกายินดีที่หน่วยยูโนช่วยเกาหลี

กระทรวงการต่างประเทศอเมริกัน เปิดเผยว่า สหรัฐอเมริกามี ความยินดี ที่คณะมน ตรีการเศรษฐกิจและสังคมขององค์การโลกลงมติเรียกร้องให้หน่วยแขนงพิเศษต่าง ๆ ในสังกัดองค์การ ฯ นช่วยส่งเครื่องอุปโภคบริโภคไปช่วยบรรเทาทุกข์พลเมืองในเกาหลี

ระหว่างการประชุม ณ กรุงเจนิวา เมื่อวันจันทร์ คณะมนตรีการเศรษกิจและสังคมขององค์การสหประชาชาติลงมติเป็นเอกฉันท์ให้ทุก ๆ หน่วยในสังกัดองค์การโลกร่วมมือกัน "อย่างสุดความสามารถ" เพื่ออำนวยความช่วยเหลือพลเรือนเกาหลี ผู้ได้รับความเดือดร้อนเนื่องจากการรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์เกาหลีเหนือ

บทที่ ๓๓

เบื้องหลังการช่วยเหลือของประธานาธิบดี

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ได้ให้การ ช่วย เหลือแก่สาธารณรัฐเกาหลีอย่างไรบ้างนั้นจะได้กล่าวไว้โดย ละเอียด

เมื่อกองทหาร คอมมิวนิสต์ ในเกาหลีเหนือ ยกเข้าบุกสาธารณรัฐเกาหลี ทั้งที่สาธารณรัฐเกาหลีไม่ได้ก่อกวนแต่อย่างใดในตอนเช้ามืดวันอาทิตย์ที่ ๒๕ มิถุนายน กองทหารเกาหลีเหนือได้ทะลวงผ่าน แนวเส้น ขนานที่ ๓๘ ด้วยการโจมตี อย่าง ที่คณะ กรรมาธิการ ประจำเกาหลีขององค์การสหประชาติกล่าวว่า เป็นการโจมตีที่ “ วางแผนการณ์ไว้แล้วเป็นอย่างดี และด้วยการร่วมมือของทหารทุกเหล่าอย่างขนานใหญ่ ”

สาธารณรัฐเกาหลีถูกสถาปนา และได้ รับ การ รับรองจากองค์การสหประชาชาติ ได้มีการเลือกตั้งในภาคนของเกาหลีแล้วถึง ๒ ครั้ง โดยคณะกรรมาธิการขององค์การสหประชาชาติเป็นผู้ดูแล รัฐบาลหุ่นของโซเวียตในเกาหลีเหนือ ไม่ยอมให้คณะกรรมาธิการของ

องค์การสหประชาชาติเข้าไปในดินแดนเกาหลีเหนือ

ทันทีทันใดหลังจากที่ข่าวการบุกเกาหลีแพร่ออกไป คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การ สหประชาชาติ ได้เรียกประชุมวิสามัญในวันที่๒๕ มิถุนายนณที่ทำการใหญ่ขององค์การของสหประชาชาติที่ เลคซัคเซสส์,นิวยอร์ค เพื่อพิจารณาปัญหาการรุกรานในเกาหลี

นายเออร์เนสท์ เอ. กรอสส์ ผู้แทนอเมริกันได้เสนอญัตติฉะบับหนึ่งแสดง “ความเป็นกังวลอย่างมากของคณะมนตรี ฯ ที่กองทัพเกาหลีเหนือได้ยกเข้าบุกสาธารณรัฐเกาหลี” และได้เรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ในเกาหลีเหนือ “หยุดปฏิบัติการแล้วถอนถอยกองทัพของตนไปสู่แนวพรมแดนตามเส้นขนานที่ ๓๘ ทันที”

ใจความในญัตติของผู้แทนอเมริกันมีดังต่อไปนี้

“ คณะมนตรีความมั่นคง

“ได้ทบทวนพิเคราะห์ข้อเท็จจริงของ สมัชชาทั่วไปขององค์การโลกในมติฉบับวันที่ ๓๑ตุลาคมค.ศ.๑๙๔๘ซึ่งกล่าวว่ารัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเกาหลีใต้ เป็นรัฐบาลซึ่งตั้งขึ้นอย่างถูกต้องตามกฎหมายมีอำนาจคุมครองและ

มีสิทธิหน้าที่เหนือดินแดนภาคนั้นของเกาหลี ซึ่งคณะกรรมาธิการเฉพาะกาลขององค์การโลกได้มีโอกาสสังเกตและปรึกษาหารือกันส่วนมากของ ประชากร เกาหลี ซึ่งมีภูมิลำเนาอยู่ทั่วนั้น และรัฐบาลนั้นได้ตั้งขึ้นมาโดยมีการเลือกตั้งซึ่งได้แสดงเจตนำนงอันเป็นความประสงค์เสรีแท้จริงของผู้ออกเสียงเลือกตั้ง

ตระหนักดีในความเป็นกังวลซึ่งสมัชชา ทั่วไป ขององค์การสหประชาชาติกล่าวไว้ใน มติฉะบับวันที่ ๑๒ ธันวาคม ค.ศ. ๑๙๔๘ และวันที่ ๑๑ ตุลาคม ค.ศ. ๑๙๔๙ ถึงผลเนื่องอันอาจจะตามติดขึ้นมา เว้นไว้แต่ว่าภาคีทุกประเทศเว้นจากการมีอคติต่อวิธีการ ซึ่งองค์การสหประชาชาติ ได้แนะนำเพื่อช่วยให้เกาหลีได้ เอกราชและเอกภาพสมบูรณ์ และใส่ใจอย่างสมอว่า คณะกรรมาธิการประจำเกาหลีขององค์การโลก รู้สึกเป็นกังวลมากใน การที่ กองทัพ เกาหลีเหนือ ได้ยก เข้าบุกสาธารณรัฐเกาหลี

“ เห็นว่าการกระทำเช่นนี้เป็นการ ทำลาย สันติภาพ และเรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ในเกาเหนือ”

ก. "หยุดยิงทันที" และ

ข. "ถอนถอยกองทัพของตนไปยังแนว เส้น ขนาน ที่ ๓๘"

"ขอร้องให้คณะ กรรมาธิการประจำเกาหลี เหนือ ขององค์การโลก"

"ก. สังเกตการถอนถอยของกองทัพ เกาหลี ไปยังแนวเส้นขนานที่ ๓๘ และ"

"ข. ให้แจ้งแก่คณะมนตรีความมั่นคง ของ องค์-การสหประชาชาติทราบถึงรายละเอียดของการปฏิบัติการ"

"เรียกร้องให้ภาคีทุกรายให้ความช่วยเหลือทุกประการแก่องค์การสหประชาชาติ เพื่อปฏิบัติงานตามมติ นี้ และให้ละเว้นจากการให้ความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่ในเกาหลีเหนือ"

สมาชิก ๙ รายในจำนวน ๑๐ ราย ของคณะมนตรีที่ร่วมประชุมได้ลงคะแนนสนับสนุนญัตตินี้ และได้ผ่านเป็นมติเพื่อที่จะนำออกใช้ทันที ยูโกสลาเวียเป็นประเทศเดียวที่ออกเสียงคัดค้าน

ทรูแมนบัญชากองทัพอเมริกันให้ช่วย "คุ้มครอง

และสนับสนุน" กองทหารเกาหลีเหนือ

เมื่อวันที่ ๒๗ มิถุนายน ประธานาธิบดีแฮร์รี เอส. ทรูแมน ได้ออกแถลงการณ์ดังต่อไปนี้ ณ ทำเนียบขาว:

"ในเกาหลี กองทัพรัฐบาลซึ่งมีอาวุธเพื่อป้องกันการละเมิดพรมแดน และธำรงความมั่นคงภายในประเทศได้ถูกกองทัพเกาหลีเหนือรุกรานโจมตีแล้ว

"คณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การ สหประชาชาติ ได้เรียกร้องให้กองทหารที่รุกรานหยุดยิงและถอนถอยไปจากแนวเส้นขนานที่ ๓๘ แต่เขาไม่ปฏิบัติตามตรงกันข้ามได้รุกไล่เข้าตีต่อไป คณะมนตรีความมั่นคงได้เรียกร้องให้ภาคีทั้งมวลขององค์การโลกให้ความช่วยเหลือในทุกทางแก่องค์การโลกในอันที่จะปฏิบัติตามมตินี้ และในกรณีนี้ ข้าพเจ้าได้สั่งให้กองทัพเรือและอากาศอเมริกันให้ความช่วยเหลือ และคุ้มครองกอง ทหารรัฐบาลเกาหลี

"การโจมตีเกาหลีทำให้เป็นที่ประจักษ์ชัด อย่างไม่ต้องสงสัยใด ๆ อีกว่า ลัทธิคอมมิวนิสต์ได้ผ่านขั้นการใช้วิธียุให้รำตำให้รั่ว เพื่อพิชิตประชาชาติที่เป็นเอกราช

แล้ว และหันมาใช้กำลังเข้ารุกรานเป็นการก่อสงคราม แทน พวกคอมมิวนิสต์ไม่นำพาต่อ คำสั่งของคณะ-มนตรีความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งมุ่งจะธำรงสันติภาพและความมั่นคงของโลก

" กรณีเหล่านี้และการเข้ายึดครองเกาะไต้หวันของกองทัพคอมมิวนิสต์ ย่อมจะเป็นภัยคุกคามโดยตรงต่อความมั่นคงในภาค ปาซิฟิคและ ต่อ กองทัพ อเมริกันซึ่งปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมายและความจำเป็นในด้านนั้น

" ด้วยเหตุนี้ ข้าพเจ้าจึงได้บัญชาให้กองทัพเรือที่ ๗ ปฏิบัติหน้าที่ป้องกัน การ เข้ายึด เกาะไต้หวัน อันจะเกิดขึ้น และเพื่อให้สัมพันธ์กับคำบัญชาในเรื่องนี้ ข้าพเจ้าได้ขอให้รัฐบาลจีนบนเกาะไต้หวัน หยุดการปฏิบัติการทางอากาศและเรือต่อดินแดนผืนใหญ่ของจีน กองทัพเรือที่ ๗ จะเป็นผู้ดูแลการหยุดปฏิบัติการนี้ การที่จะตัดสินว่าสถานะของเกาะไต้หวันในอนาคตจะเป็นเช่นไรนั้น ต้องรอการฟื้นฟูความมั่นคงในภาคปาซิฟิค, การตกลงทำสันติภาพกับญี่ปุ่น หรือการ พิเคราะห์ขององค์การโลกเสียก่อน

"ข้าพเจ้าได้บัญชาให้กองทัพ อเมริกันใน ฟิลิปปีนส์ เสริมกำลังให้เข้มแข็งขึ้นด้วย อนึ่ง ความช่วยเหลือทางการทหารที่เราให้แก่ฟิลิปปีนส์นั้น ก็ต้องเร่งให้รวดเร็วกว่าเดิม

"เช่นเดียวกัน ข้าพเจ้าได้บัญชา ให้เร่ง บ้อน ความช่วยเหลือทางการทหารแก่กองทัพฝรั่งเศส และรัฐทั้งหลายที่อยู่ในเครือสหภาพฝรั่งเศสในอินโดจีน ทั้งได้ส่งคณะทูตพิเศษไปติดต่ออย่างใกล้ชิด กับกองทัพของประเทศเหล่านั้น

"ข้าพเจ้าทราบว่าบรรดาภาคีของ องค์การโลก จะพิจารณาผลเนื่องอันอนุสนธิจากการรุกรานครั้งล่าสุดนี้ ซึ่งเป็นการไม่นำพาต่อกฎบัตร ขององค์การสห ประชาชาติด้วยความพิเคราะห์ยิ่ง การหันหลังเข้าคลองไปสู่การใช้อำนาจเป็นธรรมในกิจการของโลกนั้น ย่อมจะมีผลร้ายแรงไปอีกนานในอนาคต สหรัฐอเมริกาจะยึดถือในหลักที่ว่ากฎหมายเป็นธรรมต่อไป

"ข้าพเจ้าได้สั่งให้เอกอัครรัฐทูตออสติน ผู้แทนของสหรัฐอเมริกาในองค์การ โลก รายงาน เรื่อง เหล่าน

ต่อคณะมนตรีความมั่นคงแล้ว"

คณะมนตรี ความ มั่นคง รับรอง มติ ของ สหรัฐอเมริกา ที่ให้เรียกร้อง ให้ สมาชิก องค์การโลก ช่วยเกาหลีเท่าที่จะได้

หลังจากที่รัฐบาลเกาหลีเหนือได้ปฏิเสธที่จะพังมติของคณะมนตรี ฉบับเมื่อวันอาทิตย์ ซึ่งเรียกร้องให้ถอนกองทัพออกไปจากเกาหลีใต้ คณะมนตรี ฯ ได้ประชุมกันอีกครั้งหนึ่ง เมื่อวันอังคารที่ ๒๗ มิถุนายน

นายวอร์เรน ออสติน เอกอัครรัฐทูตอเมริกัน ผู้ทำหน้าที่ผู้แทนถาวร ของ อเมริกา ใน องค์การ สหประชาติ ได้เสนอ ญัตติ ดังมีข้อ ความ ต่อ ไปนี้ ให้คณะ มนตรี ฯ พิจารณา

"โดยที่คณะมนตรีความมั่นคง

"ได้กำหนดไว้ว่าการโจมตีสาธารณรัฐเกาหลีโดยกองทหารจากเกาหลีเหนือเป็นการทำลายสันติภาพ

"ได้เรียกร้องให้ยุติการรบโดยทันที และ

"ได้เรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ของเกาหลีเหนือรีบถอนกองทหารของตนไปสู่เส้นขนานที่ ๓๘ และ

"ได้สังเกตจากรายงานของคณะกรรมาธิการสำหรับเกาหลีขององค์การสหประชาชาติว่าเจ้าหน้าที่ในเกาหลีเหนือไม่ยุติการรบทั้งก็ไม่ถอนกองทหารไปสู่เส้นขนานที่ ๓๘ และได้เห็นว่าวิธีการรีบด่วนทางการทหารจำเป็นสำหรับการกู้คืนสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศและ

"ได้รับการวิงวอนจากสาธารณรัฐเกาหลีที่เสนอไปยังองค์การสหประชาชาติให้รีบดำเนินงานโดยด่วนและปฏิบัติงานให้ได้ผลในการบรรลุสันติภาพ และ ความมั่นคง

"จึงขอให้แนะนำภาคีทั้งหลายขององค์การสหประชาชาติ อำนวยความช่วยเหลือให้แก่สาธารณรัฐเกาหลี เท่าที่จำเป็น สำหรับ ตะกัดกั้น การ โจมตี ด้วย อาวุธ และสำหรับการนำสันติภาพและความมั่นคงมา สู่ สาธารณรัฐ"

ในการยื่นญัตติครั้งนี้ เอกอัครรัฐทูตออสตินได้แถลงต่อคณะมนตรีความมั่นคงดังต่อไปนี้ :

"วันนี้ องค์การสหประชาชาติกำลัง เผชิญ หน้ากับภาวะการณ์วิกฤตที่สุดนับแต่องค์การนี้ปฏิสนธิมา

"เมื่อ ๕๗ ชั่วโมงที่แล้ว คณะมนตรีความมั่นคง

ขององค์การสหประชาติ ซึ่งได้ประชุมสมัยวิสามัญอย่างรีบด่วนได้พิเคราะห์เห็นว่าการใช้กำลังรุกรานสาธารณรัฐเกาหลี โดยกองทัพจากเกาหลีเหนือเป็นการละเมิดสันติภาพ ด้วยเหตุนี้คณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การสหประชาชาติ จึงได้เรียกร้องให้หยุดการรบพุ่งและให้เจ้าหน้าที่แห่งรัฐบาล เกาหลีเหนือสั่งให้ กอง ทหารของคนถอยออกไปจากเส้นขนานที่ ๓๘ นอกจากนี้ ยังได้ขอร้องให้คณะกรรมาธิการประจำเกาหลีเหนือขององค์การสหประชาชาติ สังเกตการณ์การถอนถอยแล้วส่งรายงานมา ท้ายที่สุด คณะมนตรีความมั่นคงได้เรียกร้องให้ภาคีทั้งมวล ให้ความ ช่วยเหลือ ทุกประการ แก่องค์การสหประชาชาติ ในการปฏิบัติตามมตินี้และไม่ให้ความช่วยเหลือแก่เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือ

" มติของคณะมนตรีความมั่นคงขององค์การ สหประชาชาตินี้ ถูกแพร่โดยทางวิทยุกระจายเสียงไปยังเจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือ และเจ้าหน้าที่เหล่านั้นต่างก็ทราบดีแล้ว บัดนี้ เราได้รับรายงานจากคณะกรรมาธิการประจำเกาหลีขององค์การฯ ยืนยันการคาดหมายที่ร้ายแรง

ที่สุด เป็นที่ประจักษ์ว่าเจ้าหน้าที่แห่งเกาหลีเหนือไม่นำพาและหยามมติของคณะมนตรีความมั่นคง การยกกำลังเข้ารุกราน สาธารณรัฐ เกาหลี ยังคง ดำเนิน ต่อไป แท้ที่จริงการกระทำเช่นนี้ ย่อมเป็นการโจมตีองค์การสหประชาชาติเองแท้ ๆ เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือได้ดำเนินการต่อไปถึงขนาดเรียกร้อง ให้รัฐสภาของสาธารณรัฐเกาหลีซึ่งบริหารงานอยู่แล้วยอมจำนน

" เป็นการยากที่จะนึกคิดกันว่า จะมีตัวอย่าง อันอุกอาจอันที่จะไม่นำพาต่อองค์การสหประชาชาติและหลักการทั้งหลายทั้งปวงที่องค์การนี้ยืนยันอยู่เพื่อมากไปกว่าการกระทำในครั้งนี้ ข้อความที่สำคัญที่สุดที่ปรากฏอยู่ในกฎบัตรขององค์การก็คือ ข้อความที่ห้าม การทำสงครามรุกราน เจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือได้ละเมิดข้อความเหล่านี้อย่างจังที่เดียว

" ย่อมเป็นหน้าที่อันเป็น ธรรมดา ที่ คณะ มนตรีจะต้องใช้วิธีการจัดการกับเรื่องนี้อย่างเคร่งครัดที่สุด เพื่อพิทักษ์สันติภาพของประเทศ

" สาธารณรัฐเกา หลีได้ วิงวอนให้ สหประชาชาติ

พิทักษ์คุ้มครอง ข้าพเจ้ายินดีและภูมิใจที่จะเสนอว่า สหรัฐอเมริกา, ในฐานะผู้ภักดีขององค์การโลก เตรียมอยู่แล้วที่จะให้ความช่วยเหลือใดๆแก่สาธารณรัฐเกาหลี

" ข้าพเจ้าได้ยน ญัตติซึ่ง ข้าพเจ้า ได้ยน ขอ ร้อง ให้ คณะมนตรีพิจารณาให้การสนับสนุน เพื่อใช้ เป็นวิธีการขั้นต่อไปเพื่อฟื้นฟูสันติภาพของโลก

" นี่เป็นผลเนื่องมาจากญัตติ เกี่ยว กับการ ต่อ ขาน ว่ามีการรุกรานสาธารณรัฐเกาหลี ซึ่งที่ประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงรับไว้เมื่อวันที่ ๒๕ มิถุนายน ๒๔๙๓ และเป็นผลเนื่องมาจากอุบัติการณ์ที่เกิดขึ้นในระยะต่อๆมา ดังที่ระบุไว้แล้วในอารัมภบทของ ญัตติฉบับนี้ ญัตติฉบับก่อนเรียกร้อง ให้มวล ภาคี ช่วยเหลือ องค์การ สห-ประชาชาติโดยทุกวิถีทาง เพื่อปฏิบัติงานให้เป็นไปตามญัตติฉบับนี้ และให้งดเว้นการช่วยเหลือเจ้าหน้าที่เกาหลีเหนือ ญัตติฉะบับใหม่นี้เป็นวิธีการอันควรดำเนินในอันดับต่อไป ความสำคัญของญัตติดังกล่าวถูกกระทบกระเทือนเพราะการละเมิดญัตติฉะบับก่อน และถูกกระทบกระเทือนเพราะการรุกรานต่อไป กับวิธีการโดย

ริบด่วนทางการทหารตามที่สาธารณรัฐเกาหลีขอร้องไว้

"ขณะนี้ ข้าพเจ้า ปราถนาที่จะ อ่าน ถ้อย แถลง ซึ่ง ท่านประธานาธิบดีแห่งสหรัฐอเมริกาส่งให้ข้าพเจ้าวันนี้ (เรื่องก่อนหน้านี้ว่าด้วย กรณี ประธานาธิบดี ทรูแมนสั่งให้กองทัพอเมริกันช่วยเหลือคุ้มครองกองทหารเกาหลีใต้)

"ปัญหาข้อในญัตติฉบับดังกล่าว และ ถ้อย แถลง ของข้าพเจ้า ตลอดจนสัญญาลักษณ์สำคัญแห่งการกระทำของประธานาธิบดี ในการสนับสนุน วัตถุประสงค์ และหลักการทั้งหลายขององค์การสหประชาชาติ ย่อมรวมลงได้เป็นคำเดียว นั่นคือ "สันติภาพ"

ทรูแมนบัญชาให้ขยายความช่วยเหลือทางการ ทหาร ให้แก่สาธารณรัฐเกาหลีอย่างเต็มที่

เพื่อปฏิบัติให้เป็นไปตามมติ ครั้งที่สอง ของคณะ-มนตรีความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติ "ให้ความช่วยเหลือของสาธารณรัฐเกาหลี เท่าที่จำเป็นในอันที่จะตอบการโจมตีด้วยกำลังอาวุธให้ผงะกลับไปและฟื้นฟูสันติภาพและความมั่นคงสากลในย่านนั้นขึ้นอีก" ประธานาธิบดีทรูแมนได้บัญชาให้ใช้หน่วยช่วยรบบางหน่วยแห่งกอง

ทัพบกเมริกันในเกาหลีปฏิบัติการ ให้กองทัพอากาศไปโจมตีที่หมาย ทาง การ ทหาร บางจุดใน เกาหลีเหนือ และให้นาวิอเมริกันปิดล้อมชายฝั่งเกาหลีทั้งหมด ประกาศ์นลงวันที่ ๑๐ มิถุนายน

ใจความใน คำบัญชาของ ประธานาธิบดี ทรแมนมีดังต่อไปนี้ :

"ในการประชุม กับ บรรดาผู้นำของ รัฐ สภา ณ – ทำเนียบขาวเช้าวันนี้ (ศุกร์) ท่านประธานาธิบดีพร้อม รัฐมนตรีกลาโหม รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ และ คณะเสนาธิการผสมได้สำรวจความคลีคลายล่าสุดเกี่ยว กับสถานะการณ์ในเกาหลี บรรดาผู้นำของรัฐสภาได้ รับทราบรายละเอียดทางการปฏิบัติการอย่างเข้มแข็งใน ยานนน

"เพื่อปฏิบัติตามคำขอร้องของ คณะมนตรี ความมั่นคงขององค์การสหประชาชาติเพื่อสนับสนุนสาธารณ-รัฐเกาหลี ในการขจัดผู้รุกรานที่มาจากเกาหลีเหนือ และเพื่อฟื้นฟูสันติภาพในเกาหลี ท่านประธานาธิบดีได้ แถลงว่า ท่านได้มอบอำนาจให้กองทัพอากาศอเมริกัน

บินไปปฏิบัติการตามเป้าหมายตาม จุด ยุทธศาสตร์ ในเกาหลีเหนือได้ ในเมื่อปรากฏความจำเป็นในทางการทหาร และได้สั่งให้นาวิทำการปิดล้อมฝั่งเกาหลีทั้งหมด นายพลแมคอาร์เธอร์ก็ได้รับ อำนาจให้ใช้ หน่วยช่วยรบในภาคพื้นดินบางหน่วยได้ด้วย”

คำปราศัยของนายดีน จี. แอชิสัน ต่อที่ประชุมสมาคมนักหนังสือพิมพ์อเมริกัน เมื่อวันที่ ๒๘ มิถุนายน

ในคำปราศัยที่แสดงต่อที่ประชุมสมาคมนักหนังสือพิมพ์อเมริกันเมื่อวันที่ ๒๘ มิถุนายน ดีน จี. แอชิสัน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศอเมริกันกล่าวถึงสถานะการณ์เกาหลีด้วยข้อความดังต่อไปนี้ :

“วันนี้ข้าพเจ้าใคร่จะ ทบทวน ข้อเท็จจริง ทั้งหลายเกี่ยวกับสถานะการณ์ ซึ่งข้าพเจ้าแน่ใจว่าท่านครุ่นคิดมากที่สุด นั่นคืออุบัติการที่เกิดขึ้นในเกาหลี

“อุบัติการณ์ขั้นแรกเกิดขึ้นภายในเวลาไม่ถึง ๕ วันมานี้ เมื่อคืนวันเสาร์รุ่งอรุณของวันอาทิตย์ ในเกาหลี กองทหารคอมมิวนิสต์แห่งเกาหลีเหนือ ได้โจมตี สาธารณรัฐเกาหลีอย่างขนานใหญ่ โดยปราศจากการเตือน

ให้รู้ล่วงหน้าและโดยปราศจากเหตุก่อกวนใด ๆ ทั้งสิ้น เมื่อได้ใช้บินใหญ่ระดมยิงเบิกทางอย่างขนานใหญ่ พวกคอมมิวนิสต์ก็ส่งหน่วยทหารราบผ่านเส้นขนานที่ ๓๘ โดยขบวนรุก ๓ ขบวน ในขณะเดียวกัน หน่วยรบสะเทินน้ำสะเทินบกของพวกคอมมิวนิสต์กับ พล ขน บก ในหลายบริเวณทางฝั่งทะเลด้านตะวันออกของเกาหลี ซึ่งอยู่ห่างจากเส้นขนานดังกล่าวแล้วไป ทาง ทิศใต้ ประ มาณ ๖๐ ไมล์

" รายงานข่าวชั้นแรก ๆ ที่เจ้าหน้าที่ในเซอูล (นครหลวงซึ่งอยู่ทางทิศใต้ของเส้นขนานที่ ๓๘ ไมล์) มีข้อความกระท่อนกระแท่นและสับสน ก่อนหน้านี้ได้มีการรบประปรายตามพรมแดนเสมอมา และเจ้าหน้าที่ในเซอูลทราบไม่ได้โดยแน่นอน ว่ากองทหารที่เข้าโจมตีครั้งนี้มีกำลังมากมายเพียงใด

ทันใดนั้น จอห์น มักซิโอ เอกอัครรัฐทูตของเราประจำเซอูล ได้ริบติดต่อ กับ กอง บัญชาการ ทหารเกาหลีโดยอาศัยคำแนะนำจากคณะกรรมการ ที่ ปรึกษาฝ่ายการทหารของเรา และในเมื่อปรากฏว่าการโจมตี

ครา วันหาใช่การรบประปรายตามพรมแดนแน่แล้วมักซิโอ จึงรายงานมายังกระทรวงการต่างประเทศทางโทรเลข

" กระทรวงการต่างประเทศได้รับโทรเลขของมักซิโอ เมื่อเวลา ๒๒.๒๖ น. ของคืนวันเสาร์ โทรเลขฉะบับนี้สวนทางกับโทรเลขฉบับหนึ่ง ซึ่งกระทรวงเพิ่งส่งไปสอบถามมักซิโอก่อนหน้านี้สองสามนาที หลังจากที่กระทรวง ฯ ทราบข่าวด่วนจากวงการหนังสือพิมพ์

" ภายในไม่กี่นาที เจ้าหน้าที่ก็แปลโทรเลขดังกล่าว และในทันใดนั้นกระทรวงการต่าง ประ เทศ ก็ พร้อม ที่จะปฏิบัติการ

" เวลา ๒๓.๐๐ น. แฟรงค์เพซ รัฐมนตรีทะบวงทหารบกแจ้งให้กระทรวงกลาโหมทราบเรื่องบุก เกาหลี ในเวลาเดียวกันคณะเจ้าหน้าที่ทั้งของกระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงกลาโหม ซึ่งมีจำนวนครบตามอัตรามาประชุมพร้อมกัน ณ สำนักผ่ายกิจการตะวันออกไกล และเมื่อตอนเที่ยงคืนข้าพเจ้าได้ปรึกษาหารือด้วยเรื่องสถานะการณ์นี้กับท่านประธานาธิบดี

" ระหว่างคืนนั้น เจ้าหน้าที่แห่ง กระทรวง การ ต่าง

ประเทศแยกกันปฏิบัติงานเป็น ๒ คณะ

"คณะหนึ่งปฏิบัติงาน ตลอด คืนเพื่อ เตรียม หัวข้อเสนอต่อคณะมนตรีความมั่นคงของ องค์การโลก ซึ่งเราได้รับขอร้องให้เรียกประชุมโดยด่วน องค์การโลกเป็นฝ่ายที่สถาปนาสาธารณรัฐเกาหลี และจำเดิมแต่ต้นปี ๑๙๔๗ องค์การ ฯ น ก็ได้จัดตั้งคณะกรรมาธิการคณะหนึ่งไปประจำอยู่ในเกาหลีด้วย ด้วยเหตุน เราจึงรู้สึกว่าความผิดชอบเบื้องต้นคือการนำกรณีนเสนอ ต่อ องค์การโลก

"ตอนบ่ายวันอาทิตย์ซึ่งเป็นเวลา ห่างจาก ที่เราได้รับแจ้งอุบัติการดังกล่าว ๒๐ ชั่วโมง คณะมนตรีก็ได้เริ่มปฏิบัติการเป็นครั้งแรก ผู้แทนของ ๑๐ ประชาชาติซึ่งเป็นภาคของคณะมนตรีความมนคง ฯ ปลีกตัวจากการพักผ่อนในวันอาทิตย์เพื่อมาร่วมการประชุม ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งคือผู้แทนของสหภาพโซเวียตไม่ปรากฏตัวในที่ประชุม หลังจากที่ได้ฟังรายงานของคณะกรรมาธิการสำหรับเกาหลีขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งประณามการกระทำของพวกคอมมิวนิสต์ว่า เป็นการรุกรานอัน

ปราศจากเหตุก่อกวนใด ๆ แล้วคณะมนตรีความมั่นคง ฯ ได้ลงมติเรียกร้องให้ยุติการรบทันที และให้ภาคีทุกฝ่ายช่วยกันนำความสงบคืนมาสู่เกาหลี การปฏิบัติงานทุกขั้นเพื่อฟื้นฟูความสงบในเกาหลีเท่าที่อเมริกาดำเนินไปแล้วนั้นอยู่ในกรอบอิทธิพลขององค์การโลกทั้งสิ้น

"ในขณะเดียวกัน คณะเจ้าหน้าที่ของกระทรวงการต่างประเทศอีกคณะหนึ่ง ซึ่งปฏิบัติงานกับเจ้าหน้าที่แห่งกระทรวงกลาโหม ร่วมปรึกษาหารือกันในเรื่องวิธีการที่จะดำเนิน ภาย ใน กรอบ ของ นโยบาย และแผนการณ์ปัจจุบัน ตลอดจนในเรื่องคำสั่งยามฉุกเฉินของประธานาธิบดี

"ท่านประธานาธิบดี เดินทาง มาถึง วอ ชิง ตัน โดยเครื่องบิน ขณะที่ท่านมาถึงเป็นเวลา ๐๗.๒๒ น ของวันอาทิตย์ เจ้าหน้าที่ของ ๒ กระทรวงดังกล่าวได้จัดเตรียมรายละเอียดไว้ให้ท่านพิจารณาอย่างพร้อมสรรพ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงกลาโหมร่วม ปฏิบัติงานเสมือนหนึ่งเป็นกระทรวง เดียว กันและ มี ความ เห็นพ้องกันทุกประการ

"ระหว่างคืนวันอาทิตย์กับเช้าตรู่วันจันทร์ เจ้าหน้าที่ต่างฝ่ายเริ่มปฏิบัติตามคำสั่งอันเป็นผลสืบเนื่องมาจากการประชุมของท่าน ประธานาธิบดี และ คณะ เจ้าหน้าที่แห่งกระทรวงและทบวงต่าง ๆ นายพลแม็คอาเธอร์ได้รับมอบอำนาจให้ ริบ สนอง ความ ต้องการ ของ รัฐบาล เกาหลีโดยด่วน ด้วยการส่งอาวุธยุทโธปกรณ์เพิ่มเติมไปให้เกาหลี ภายในเวลาไม่กี่ชั่วโมงเครื่องบินขนส่งหลายเครื่อง ก็นำอาวุธและสะเบียงไปถึงเกาหลีโดยมีฝูงบินประจันบานคุ้มภัยด้วย เพื่อให้เป็นการแน่นอนว่าอาวุธและสะเบียงดังกล่าวจะถึงจุดหมายด้วยความปลอดภัย ในเวลาไล่ ๆ กัน กองเรือเมริกันที่ ๗ ซึ่งมีพลเรือรบพร้อมศึกกำลังเคลื่อนที่ออกจากอ่าวซูบิกบ่ายหน้าไปสู่น่านน้ำทางทิศเหนือ เพื่อเตรียมพร้อมจะทำปฏิบัติการได้ทันท่วงที ในเมื่อเหตุการณ์ฉุกเฉินเกิดขึ้น

"เมื่อวันจันทร์ เจ้าหน้าที่ของเราสามารถสรุปเหตุการณ์ทางการทหารได้อย่างแจ่มกระจ่างยิ่งขึ้น โดยการรวบรวมและพินิจพิจารณารายงานข่าวต่าง ๆ ที่มีข้อความกระท่อนกระแท่นและบางครั้งก็ขัดแย้งกัน อัน

เราได้รับจากกระแสร์ต่าง ๆ มากหลายกระแสร์ด้วยกัน

" การพิเคราะห์ดูกำลังของกองทหารคอมมิวนิสต์ที่บุกเกาหลี และการใคร่ครวญถึงความรวดเร็วของการบุกทะลวงของพวกคอมมิวนิสต์ ต่างก็แสดงอย่างประจักษ์ว่า การกระทำของพวกคอมมิวนิสต์ได้รับการวางแผนการณ์ไว้ล่วงหน้าอย่างรอบคอบเป็นเวลาหลายสัปดาห์ การบุกทะลวงขั้นแรกซึ่งมีเครื่องบินและรถถังช่วยเบิกทาง ทำให้กองทหารของรัฐบาลเกาหลีใต้เตรียมตัวไม่ทัน แม้ฝ่ายต้านทานจะได้รวบรวมกำลังเป็นกลุ่มก้อนและตีโต้ได้หลายครั้งก็จริงอยู่ แต่เหตุการณ์ก็ไม่อำนวยให้ตนสามารถยับยั้งการบุกทะลวงที่ประสานกับเครื่องบินและรถถังซึ่งบ่ายหน้าผ่านเฉลียงจากเส้นขนานที่ ๓๘ ลงไปสู่นครหลวงได้เลย

"ถึงกลางคืนวันจันทร์ คณะที่ปรึกษาฝ่ายพลเรือนและทหารซึ่งได้พิจารณาสถานะการณ์ ดังกล่าวมาแล้วโดยถ่องแท้แน่นอน ได้เสนอคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการอันอเมริกาพึงดำเนินไปยังท่านประธานาธิบดี ในการร่างข้อแนะนำเหล่านั้น เจ้าหน้าที่ทุกฝ่ายต่างก็ตระหนักโดย

ทั่วกันว่า การรุกราน ของ พวก คอมมิวนิสต์ เป็น กรณีที่ต้องอาศัยอำนาจและความยั่งยืนต่อไปขององค์การสหประชาชาติ ตลอดจนความมั่นคงของเสรีประชาชาติทั้งหลายรวมทั้งสหรัฐอเมริกาและกำลังทหาร อเมริกันต่างเหล่าประจำน่าน น้ำของมหาสมุทรปาซิฟิคด้วย บรรดาที่ปรึกษาของท่านประธานาธิบดี ต่างก็ร่างคำแนะนำเหล่านั้นด้วยความตระหนักในปัญหาทั้งหมดที่เกี่ยวกับสถานะการณ์ในเกาหลีโดยถ่อง แท้แน่นอนทุกแง่ทุกมุม

" เช่นเดียวกัน กับ สถานะการณ์อื่น ๆ เคยเกิดขึ้นแล้วหลายครั้ง ระหว่าง ที่ ข้าพเจ้าปฏิบัติ หน้าที่ ปลัดกระทรวงและรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ท่านประธานาธิบดีได้เผชิญกับปัญหายุ่งยากหลายครั้ง และท่านต้องตัดสินใจแก้ปัญหาเหล่านั้นให้ลุล่วงไปโดยถูกต้องและโดยรวดเร็วทันการ ไม่ผิดอะไรกับกรณีที่แล้ว ๆ มา ท่านประธานาธิบดีได้รับภาระของความรับผิดชอบ ได้ทำการตัดสินใจ ได้แสดงความเป็นผู้นำและได้เป็นผู้บงการและดำเนินงานทั้งหมดของรัฐบาลแห่งสหรัฐอเมริกา

" การปรึกษาหารือกัน กับบรรดาผู้ นำ ใน รัฐสภา

เมื่อเช้าวันอังคารแสดงให้เห็นความพร้อมเพรียงกันโดยสมบูรณ์ ในส่วนที่เกี่ยวกับตระหนักอย่างถ่องแท้ในปัญหาเกาหลี และในวิธีการอันรัฐบาลอเมริกันพึงดำเนินเมื่อเวลา ๑๒.๐๐ น. ของวันอังคารท่านประธานาธิบดีประกาศวิธีการที่รัฐบาลนี้จะดำเนินเพื่อสนับสนุนองค์การสหประชาชาติ และเพื่อธำรงไว้ซึ่งระบอบการปกครองอันชอบด้วยกฎหมายในย่านปาซิฟิค

"ภายในระยะเวลาระหว่างการประชุมของคณะมนตรีความมั่นคงเมื่อวันอาทิตย์ กับการประชุมอีกครั้งหนึ่งเมื่อวันอังคารนี้ คณะกรรมาธิการสำหรับเกาหลีขององค์การสหประชาชาติ ได้ยืนยันข้อเท็จจริงที่ว่าเจ้าหน้าที่คอมมิวนิสต์ในเกาหลีเหนือไม่นำพาต่อคำสั่งหยุดยิง และได้หยามอำนาจขององค์การสหประชาชาติ เพราะฉะนั้นระหว่างการประชุมเมื่อคืนวันอังคาร คณะมนตรีความมั่นคง ฯ จึงแนะนำให้ภาคีประเทศทั้งหลายช่วยเหลือสาธารณรัฐเกาหลีและช่วยกู้คืนสันติภาพและความมั่นคงของสาธารณรัฐ

"เมื่อวันวานหลังจากการรบเริ่มขึ้น เราได้รับ

การยืนยันว่าเมืองเซอูลแตกแล้ว แต่กำลังรบที่หน่วย
ต่างๆแห่งกองทัพอากาศและกองทัพเรืออเมริกาอำนวย
ให้แก่กองทหารของรัฐบาล เกาหลีใต้ กำลัง บรรดาลผล
ในขณะเดียวกันบรรดาประชาชาติทั่วโลกที่รักสงบก็หวัง
กันได้ว่า การรุกรานอย่าง บ้าเถื่อน และ ปราศจากเหตุ
ก่อกวนของพวกคอมมิวนิสต์จะดำเนินไปตลอยนวลหาได้ไม่

"จำเดิมแต่ศตวรรษที่ ๑๙ คณะมิชชันนารี แพทย์
และนักการศึกษาอเมริกันต่างก็ได้ไปปฏิบัติ หน้าที่ อย่าง
แข็งขันในเกาหลี จนชาวเกาหลีมีความรู้สึกซาบซึ้งใจ
ตลอดเวลา ๑๐ ปีแรก ของศตวรรษปัจจุบันว่าสหรัฐ
อเมริกาคือแม่พิมพ์ของเสรีภาพและความ เป็น เอกราช
อันเป็นสิ่งที่คนใฝ่ฝันทุกวันคืน

"ในปฏิญญาที่ได้ประกาศไว้ ณ กรุงไคโร เมื่อปี
๑๙๔๓ อเมริกา อังกฤษ และจีนร่วมให้คำมั่นสัญญาไว้
ต่อกันว่าต่างฝ่าย ต่างก็มี ปณิธาน แน่วแน่ ในอันที่จะกู้
เสรีภาพและความเป็นเอกราชของเกาหลี คำมั่นสัญญา
นี้ได้รับการยืนยันในปฏิญญาปอตสดัม เมื่อวันที่๒๖กรก-
ฎาคม ๑๙๔๕ และสหภาพโซเวียตก็ได้ให้ คำมั่น สัญ ญา

ว่าจะปฏิบัติตามคำมั่นสัญญานี้ ขณะที่ร่วมรบญี่ปุ่น ต่อจากนั้น ๑๓ วัน

"การแพ้ของญี่ปุ่นทำให้ เกาหลีมี ความหวัง อย่างแน่นแฟ้น ว่าจะได้ความเป็นเอกราชสมปรารถนา

"หลังจากญี่ปุ่นยอมแพ้ ๑ วัน คือวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๑๙๔๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมอเมริกัน เสนอแผน การณ์ ฉันหนึ่ง ไปยัง รัฐมนตรี ว่า การต่าง ประเทศ เกี่ยวกับวิธีดำเนินงานหลังจาก ที่กอง ทหาร ญี่ปุ่นใน ดินแดนต่าง ๆ ได้ยอมจำนนแล้ว เพื่อแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าประการนี้ รัฐมนตรีกลาโหมเสนอให้กอง ทหาร โซเวียตซึ่งอยู่ในบริเวณใกล้เคียงรับการยอม จำนน ของ กองทหารญี่ปุ่นซึ่งประจำอยู่ใน เกาหลี ตั้งแต่ ภาค เหนือ ของเกาหลีลงไปทางทิศใต้จนถึงเส้นขนานที่๓๘ ส่วน ฝ่าย อเมริกันจะนำกองทหารจากโอกินาวาและ ฟิลิปปินส์ มา รับการยอมจำนนของกองทหารญี่ปุ่น ในภาคใต้ของ เกาหลี ข้อเสนอเช่นนี้ได้ รับ ความ เห็น ชอบ ของ คณะ เสนาธิการผสม คณะกรรมาธิการผสมของกระทรวง การต่างประเทศ กระทรวงกลาโหม และกระทรวงทหาร

เรื่อ ตลอดจนจากท่านประธานาธิบดีด้วย และหลัง
จากที่ข้อเสนอนั้นได้รับความเห็นชอบจากจอมพลสตาลิน
แล้ว เจ้าหน้าที่ฝ่ายการทหารอเมริกันก็บรรจุข้อเสนอ
เข้าในคำสั่งซึ่งนายพลแม็คอาร์เธอร์จะปราศในวันที่๒
กันยายน๑๙๔๕ในฐานะที่เป็นผู้บัญชาการสูงสุดพันธมิตร

"อย่างไรก็ตาม ก่อนที่นายพลแม็ค อาร์เธอร์ จะ
ออกคำสั่งดังกล่าว คือ เมื่อวันที่ ๑๒ เดือนกันยายนนี้เดียว
กัน กองทหารโซเวียต ก็ ยาตรา กำลังเข้า ครอง ภาค
เหนือของเกาหลี สหภาพโซเวียตได้แสดงความปรารถนา
อย่างชัดแจ้งที่จะส่งกองทหารเข้ายึดเกาหลีระหว่างการ
ประชุมที่ปอตสดัม ซึ่งเปิดขึ้นก่อนหน้าน ๑ เดือน เมื่อ
วันที่ ๘ กันยายน กองทหารอเมริกันขึ้นบกในภาคใต้ของ
เกาหลีเพื่อรับการยอมจำนนของกองทหารญี่ปุ่น และ
ในลำดับต่อมาเราก็ได้เริ่ม พยายาม เจรจา กับ สหภาพ-
โซเวียตเพื่อรวมเกาหลีเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน และ
เพื่อมอบความเป็นเอกราชให้แก่ประเทศนั้น

"อย่างไรก็ตามต่อมาไม่ช้าเราก็ รู้ว่า สหภาพโซ-
เวียตไม่ยอมถือว่า เส้นขนานที่ ๓๘ เป็นแนวที่ฝ่ายตน

และฝ่ายเรากำหนดไว้บนแผนที่เพื่อความ สะดวก ในการบริหาร หากถือว่าเป็นกำแพง ล้อม รอบ ขอบ เขตยึดครองของตน

"ระหว่างการประชุมรัฐมนตรีว่าการ ต่าง ประเทศกรุงมอสโคว์เมื่อเดือนธันวาคม ๑๙๔๕ ฝ่ายโซเวียตและฝ่ายเราได้ตกลงกันตั้งคณะกรรมาธิการผสมขึ้นเพื่อรวมเกาหลีและมอบความเอกราชให้แก่เกาหลีแต่เราเห็นว่าโซเวียตพยายามทุกวิถีทาง ที่จะขัดขวางความพยายามของเราในอันที่จะรวมเกาหลีเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

"สหรัฐอเมริกาไม่เต็มใจที่จะให้สถานะการณ์เช่นนี้เป็นเหตุประวิงความ เป็น เอกราชของ เกาหลีอีก ต่อ ไป ด้วยเหตุนี้ รัฐบาลของเราได้เสนอปัญหาต่อองค์การสหประชาชาติ เมื่อเดือนพฤศจิกายน ๑๙๔๗ สมัชชาทั่วไปขององค์การสหประชาชาติลงมติให้มีการเลือกตั้งในเกาหลีภาคใต้กองสังเกตการณ์ของคณะกรรมาธิการขององค์การ ฯ นี้ ด้วยความมุ่งหมายที่จะจัดตั้งรัฐสภาแห่งชาติอันประกอบด้วยผู้แทน อัน ชอบธรรม ของ ประชาชน เพื่อร่างรัฐธรรมนูญตามคัดลองของ ลัทธิประ—

ชาติปไตยและเพื่อสถาปนาคณะรัฐบาลแห่งชาติขึ้น

" สหภาพโซเวียตไม่ยอมให้คณะกรรมาธิการขององค์การโลกเข้าไปในเขตยึดครองของตน ด้วยเหตุนี้ สิทธิของประชากรเกาหลีในอันที่จะร่วมมือในการเลือกตั้งโดยเสรีจึงต้องจำกัดขอบเขตอยู่เฉพาะทางภาคใต้เท่านั้น ชาวเกาหลีได้จัดให้มีการเลือกตั้งขึ้นในภาคใต้ และได้สถาปนาสาธารณรัฐเกาหลีขึ้นเมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคม ๑๙๔๘

"สหรัฐอเมริกามีความมุ่งหมายจะอำนวยความช่วยเหลือและการสนับสนุนอย่างพอเพียงให้แก่ประชากรแห่งสาธารณรัฐเกาหลี เพื่อให้ประชาชนเหล่านี้สามารถก้าวหน้าไปสู่เสรีภาพและความเป็นเอกราชด้วยความบากบั่นของตนเอง

"การโอนหน้าที่ต่าง ๆ จากคณะรัฐบาลทหารของกองทัพบกอเมริกันไปให้บรรดาองค์การเกาหลีได้ดำเนินไปอย่างรวดเร็วนับตั้งแต่ขณะที่ได้มีการสถาปนาสาธารณรัฐเกาหลีขึ้น สหรัฐอเมริกาได้อำนวยการช่วยเหลือและการสนับสนุนให้แก่สาธารณรัฐนี้ ทั้งโดยวิธี

ปฏิบัติการภายในกรอบ งานขององค์การ สหประชาชาติ และทุ่งด้วยวิธี ช่วย เหลือโดยตรง เราได้ผึกกองทหาร บ้องกันประเทศ ของเกาหลี ได้จัดส่ง อาวุธยุทโธปกรณ์ ให้กองทหาร เหล่าน ได้ ช่วย เหลือ ทางเศรษฐกิจ ได้ให้คำแนะนำทางเทฆนิค ได้กระทำทุกสิ่งทุกอย่าง ที่ไม่สุดวิสัย เพื่อ ช่วยให้ ประชากร เกาหลี สามารถ สถาปนารากฐาน อันมั่นคงตาม คัลลองของ ลัทธิประชาธิปไตย ตลอดจนรากฐานทางด้านการเมืองและ ด้านเศรษฐกิจ อันล้วนแล้วแต่จะเป็นไปเพื่อการสนองความต้องการทั้งหลายแหล่ของประชากรเกาหลี

"เมื่อเดือนธันวาคม ๑๙๔๘ องค์การสหประชาชาติ ได้รับรองว่า คณะ รัฐ บาล แห่ง สาธารณรัฐ เกาหลี เป็น คณะรัฐบาล ที่ได้รับการเลือกตั้งโดยถูกต้อง และเป็น คณะรัฐ บาลอันชอบด้วยกฎหมาย ในดินแดนที่ได้มี การเลือกตั้ง ทั้งยังเป็นรัฐบาลอันเป็นธรรมคณะเดียวในเกาหลี สมัชชาทั่วไปขององค์การสหประชาชาติได้ จัดตั้งคณะกรรมาธิการขนอีกครั้งหนึ่งเพื่อดำเนินงานต่อไป ในเรื่องรวมเกาหลีให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ตลอดจน

การจัดตั้งคณะรัฐบาล อันเป็นผู้แทนของประชาชน สำหรับประเทศเกาหลีทั้งหมด

"สหรัฐอเมริการับรองคณะรัฐบาลใหม่เกาหลีเมื่อวันที่ ๑ มกราคม ๑๙๔๘ จำเดิมแต่นั้นเป็นต้นมา ภาคีประเทศอื่นๆขององค์การสหประชาชาติอีกหลายประเทศต่างก็ได้รับรองคณะรัฐบาลใหม่นี้เช่นเดียวกัน ตลอดเวลานับตั้งแต่ได้มีการ สถาปนา สาธารณรัฐเกาหลีเป็นต้นมา สหภาพโซเวียตใช้สิทธิยับยั้งมิให้สาธารณรัฐเกาหลีเป็นภาคีในองค์การสหประชาชาติ

"ในขณะเดียวกัน เส้นขนานที่ ๓๘ ได้กลับกลายเป็นส่วนหนึ่งของ "ม่านเหล็ก" เบื้องหลังม่านนี้ สหภาพโซเวียตได้สถาปนาคณะรัฐบาลคอมมิวนิสต์ขึ้น โซเวียตประกาศการสถาปนา คณะ รัฐบาล นี้ เป็น ทางการเมื่อวันที่ ๙ กันยายน ๑๙๔๘ สหภาพโซเวียตประกาศว่าคณะรัฐบาลนี้เป็น "สาธารณรัฐแห่งประชากรในคัลลองลัทธิประชาธิปไตยของเกาหลี" และอ้างว่าคณะรัฐบาลชุดนี้มีอำนาจตามนิตินัยในทุกหนทุกแห่งทั่วประเทศเกาหลี ฉันใดที่สหภาพโซเวียตได้สถานปนารัฐบาล

หุ่นยนในลักษณะที่หยามหยันมติขององค์การโลกอย่างโจ่งแจ้ง ฉันนั้น คณะรัฐบาลนี้ได้ดำรงอยู่เรื่อยมาในลักษณะเช่นเดียวกัน

"ข้อเท็จจริงยิ่งใหญ่แต่เพียงประการเดียว ที่ปรากฏอย่างเด่นชัดในประวัติศาสตร์ตอนนี้ว่า ประชากรผู้รักสงบผู้อยู่ ภาย ใต้ การปกครอง ของ คณะรัฐบาล ที่มิอธิปไตยอันตนเองได้เลือกตั้งขึ้นแล้วด้วยความ สมัครใจอุบัติขึ้นมาด้วยความอุปถัมภ์ขององค์การโลก และก็ได้มีเสรีประชาชาติส่วนมากของโลกรับรองแล้วนั้นถูกรุกรานอย่างป่าเถื่อน และเต็มไปด้วยเล่ห์เหลี่ยมเราถูกเผชิญกับการท้าทายโดยตรงต่อองค์การสหประชาชาติ องค์การนี้ซึ่งเป็นศูนย์รวมแห่งความ หวังของเราในอันที่จะสถาปนาระบอบของนานา ประเทศ โดยอาศัยสันติภาพพร้อม ด้วย ความ ยุติธรรม และเสรี ภาพเป็น หลักเกณฑ์ จะ สามารถผ่าน พ้นการ ทดลองครั้งนี้ไปได้ด้วยดีหรือไม่นั้น ย่อมต้องขึ้นอยู่กับความเข้มแข็งเด็ดเดี่ยวขององค์การ ฯ นี้ใช้เป็นเครื่องมือในการเผชิญกับคำท้าทายดังกล่าว ทั้งนี้ยังต้อง ขึ้น อยู่กับ การสนับสนุนอัน

องค์การโลกได้รับจากเสรีประชาชาติทั้งหลายด้วย

"ท่านประธานาธิบดีได้แถลงแล้วว่ารัฐบาลอเมริกันมีนโยบายที่จะพยายามอย่างสุดความสามารถเพื่อดำรงไว้ซึ่งความศักดิ์สิทธิของกฎบัตรขององค์การสหประชาชาติ ตลอดจนความศักดิ์สิทธิแห่งธรรมะระหว่างประเทศ ด้วยเหตุนี้ เราทั้งหลายจึงเห็นพ้องกับมติที่คณะมนตรีความมั่นคงแห่งองค์การโลกรับไว้เมื่อวันที่ ๒๕ และ ๒๗ มิถุนายน การกระทำเช่นนี้ชอบด้วยและถูกต้องตามมติทั้งหลายของคณะมนตรีความมั่นคง มีวัตถุประสงค์สำคัญในอันที่จะกู้ฐานะของสาธารณรัฐเกาหลีให้กลับคืนสู่ฐานะที่เป็นอยู่ก่อนหน้าการบุกทะลวงจากทิศเหนือ ทั้งมีวัตถุประสงค์ในอันที่จะฟื้นฟูสันติภาพที่ขาดตอนลงเนื่องจากการรุกรานดังกล่าวแล้วอีกด้วย

"เพื่อมิให้พวกคอมมิวนิสต์คุกคามความมั่นคงของดินแดนต่าง ๆ ทางย่านมหาสมุทรปาซิฟิคด้วยการใช้อาวุธอีกต่อไป เราจะเพิ่มกำลังช่วยทางการทหารให้แก่ฟิลิปปินส์และกองทหารของฝรั่งเศสตลอดจนบรรดารัฐในเครือฝรั่งเศสคืออินโดจีนเวียตนาม และแคว้นลาว

"อนึ่ง ท่านประธานาธิบดีก็ยัง ได้สั่งให้ กอง ทัพ เรือ อเมริกันที่ ๗ ป้องกัน การโจมตีเกาะไต้หวัน และเรา ได้เรียกร้องให้รัฐบาลคณะ ชาติ จีน ระงับการ โจมตี ผืน แผ่นดินใหญ่ของจีนทั้งทางอากาศและทางเรือ การกระ ทำเช่นนี้ไม่มีความมุ่งหมาย จะกำหนดสถานะของเกาะ ไต้หวันในอนาคต ซึ่งย่อมเป็นเรื่องที่จะตกลงกันได้ก็ เฉพาะต่อเมื่อได้มีการฟื้นฟูสันติภาพ และความ มั่นคงใน ดินแดนต่าง ๆ ทางน่านน้ำปาซิฟิค การตกลงทำสนธิ-สัญญาสงบศึกกับญี่ปุ่น หรือการวินิจฉัยขององค์การ สหประชาชาติเท่านั้น

"เพื่อดำเนินวิธีการกอบกู้สันติภาพให้ได้ผลดียิ่งขึ้น เราได้ขอให้รัฐบาลโซเวียตใช้อิทธิพลอันตน มีอยู่กับเจ้า หน้าที่ในเกาหลีเหนือ เพื่อจัดการให้กองทหารของฝ่าย รุกรานถอนตัว กลับไปและให้ยุติการรบในเกาหลี

"ในที่สุด ข้าพเจ้าใคร่ขอกล่าวอีก ครั้งหนึ่ง ว่ารัฐ-บาลอเมริกันดำเนินวิธีการ ในเกาหลี ก็เพื่อสนับสนุน อำนาจขององค์การสหประชาชาติ สหรัฐอเมริกากระทำ เช่นนี้ เพื่อ ฟื้นฟู สันติภาพและความมั่นคงในดินแดน

ต่าง ๆ ทางน่านน้ำของมหาสมุทรปาซิฟิค

"สหรัฐอเมริกาดำเนินวิธีการดังกล่าวแล้วด้วยความเชื่อมั่นว่า สันติภาพและความมั่นคงจะเกิดขึ้นหาได้ไม่ ถ้าเรายอมให้ฝ่ายอธรรมรุกรานความเป็นเอกราชของนานาประชาชาติ

"เสรีชนทั่วโลกได้กล่าวกันเป็นเสียงเดียว นับตั้งแต่พวกคอมมิวนิสต์ได้เปิดฉากการโจมตีตอนรุ่งอรุณเมื่อ ๕ วันที่แล้วมา เสรีชนทั่วโลกเห็นพ้องกับการตัดสินใจของและยืนหยัดข้างเคียงกับเราในการสนับสนุนองค์การสหประชาชาติ รัฐบาลต่าง ๆ ที่สามารถจัดกำลังกองทหารไปช่วยสาธารณรัฐเกาหลีต่างก็ได้เตรียมการที่จะส่งกองทหารของตนไปแล้ว

"ในขณะนี้ย่อมเป็นที่ประจักษ์อย่างชัดแจ้งทุกต่อๆ ฝ่ายแล้ว – ถ้าไม่เป็นที่ประจักษ์อย่างชัดแจ้งในกาลก่อน ว่าบรรดาเสรีประชาชาติต้องเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน ต้องมีปณิธานแน่วแน่และต้องมีความเข้มแข็ง ถ้าหากประชาชาติเหล่านี้ปราถนาจะธำรงไว้ซึ่งเสรีภาพของตนปราถนาจะให้สันติภาพอันเป็นธรรมธำรงอยู่โดยยั่งยืน

ประชาชาติเหล่านั้นไม่มีการปฏิบัติเป็นอื่น

ลำดับเหตุการณ์เกี่ยวกับสถานะการณ์เกาหลี

๒๕ มิถุนายน ๑๙๕๐ (วันเวลาเกาหลี) -- เวลาย่ำรุ่ง กองทหารคอมมิวนิสต์ในเกาหลีเหนือเปิดฉากการโจมตีสาธารณรัฐเกาหลีอย่างขนานใหญ่

คณะมนตรีความมั่นคงขององค์การโลกเรียกประชุมพิเศษลงมติ (ก) ให้ยุติการรบ (ข) ให้กองทหารเกาหลีเหนือถอนกำลังไปสู่เส้นขนานที่ ๓๘

คณะกรรมาธิการสำหรับเกาหลีขององค์การสหประชาชาติเรียกร้องให้ภาคีประเทศช่วยรัฐบาลเกาหลีต่อต้านการรุกราน

๒๗ มิถุนายน ๑๙๕๐ ประธานาธิบดีออกคำสั่ง (๑) ให้สนับสนุนมติของคณะมนตรีความมั่นคง ฯ (๒) ให้ช่วยรัฐบาลเกา-

หลั ด้วยกำลังทางอากาศ และทาง
เรือ" (๓) ให้กองทัพเรืออเมริกัน
ที่ ๗ พิทักษ์เกาะไต้หวัน (๔)ให้เพิ่ม
กำลังทหาร อเมริ กัน ใน พีลิปปีนส์
และ (๕) ให้ริบรุด ส่ง อาวุธยุทโธ-
ปกรณ์ไปยังอินโดจีน

คณะ กรรมาธิ การ สำหรับ เกาหลี
ขององค์การสหประชาชาติรายงาน
ว่าคณะรัฐบาลเกาหลีเหนือฝ่าฝืนคำ
สั่ง"หยุดยิง" ของคณะมนตรีความ
มั่นคง ฯ

สถาน เอกอัคร รัฐทูต อเมริ กัน ใน
มอสโคว์ขอให้สหภาพโซเวียต "ใช้
อิทธิพลของตนจัดการให้เจ้าหน้าที่
เกาหลีเหนือถอนกองทหารที่รุกราน
ทันที"

คณะมนตรีความ มั่น คง ของ องค์
การโลกประชุม ครั้ง ที่ ๒ และลง

มติให้ภาคีประเทศ ในองค์การนี้
" ช่วยเหลือสาธารณรัฐเกาหลีเท่า
ที่จำเป็นสำหรับ ตอบ ผู้ รุก รานให้
ผงะกลับไปและเพื่อกู้คืน สันติภาพ
และความมั่นคงในเกาหลี

๒๙ มิถุนายน กองเรือรบ อังกฤษ ประจำ น่านน้ำ
ญี่ปุ่น ช่วยสนับสนุน สาธารณรัฐ
เกาหลี
ดีน จี.แอชิสัน ทบทวนสถานะการณ์
เกาหลีและกล่าวว่า "เสรีประชา-
ชาติทั่วโลกสดุดีอเมริกา ในการที่
สนับสนุนองค์การสหประชาชาติ"

๓๐ มิถุนายน รุสเซียปฏิเสธในคำร้องขอของอเมริ
กา ในเรื่องให้ช่วย ระงับการ รบใน
เกาหลี และกล่าวว่า "การร่วมมือ
ของผู้แทนจีนคณะชาติ ทำให้มติ
ทุก ฉบับ ขององค์การโลกมีลักษ-
ณะไม่ชอบด้วยกฎหมาย"

ประธานาธิบดีทรูแมนมอบอำนาจให้
ใช้หน่วยรบภาคพื้นดินของอเมริกา
ในเกาหลี และสั่งให้หน่วยรบทาง
เรือล้อมบีดชายฝั่งทะเลเกาหลี
ตลอดแนว

๒ กรกฎาคม หน่วยรบแห่งกองทัพอากาศหลวง
ออสเตรเลียให้ความคุ้มกันหน่วย
ต่าง ๆ ระหว่างญี่ปุ่นกับเกาหลีใต้
อเมริกาลำเลียงทหารราบ ๑ กอง
พันไปยังเกาหลีโดยทางอากาศ
หน่วยรบนี้เป็นกองนำของทหาร
ราบ ๑ กองพลใหญ่ครบอัตราศึก
ซึ่งกำลังบ่ายหน้าสู่เกาหลีโดยทาง
ทะเล

รัสเซียส่งกำลังทหารไปไว้ในแมนจูเรีย

น.ส.พ. วาเกียวยักป๊อ เสนอข่าวเมื่อ ๒๐ ก.ค. ๙๓
ว่ารัสเซียได้ส่งกำลังทหารไปไว้ในแมนจูเรียดังนี้

ฮาร์บิน มีกองพลยานยนต์ ๑ กองพลใหญ่

จางชุน กองพลจู่โจม ๓ กองพลใหญ่
มุกเด็น กองพลยานยนตร์ทหารราบ ๑ กองพลใหญ่

อันตุงชินโจชาวไฮกวน กองพลยานยนตร์ ๓ กองพลใหญ่และ ป. ๑ กองพลใหญ่

ปอร์ตอาร์เธอร์ไดเร็น กองพลจู่โจม๒กองพลใหญ่กองพล ป. ๑ กองพลใหญ่ หน่วย ป.ต.อ. และหน่วย ม.

๒๐ ก.ค. ๙๓ ม. เตจอนตกอยู่ในมือมอมมิวนิสต์ พล ต. วิลเลียม เอฟ..ดิน ผบ พล.๒๔ อม. หายไปในระหว่างการสู้รบในม. ทีกล่าวนทาง ด้าน ตะวันตก ของ คาบ สมทรเกาหลี ลังกำทหารคอมมิวนิสต์รุกเข้ายึด ม. ชองจู และ ม.กุมเจ และรุกเรื่อยไปทางภาคใต้โดยไม่ ประสพการต้านทานของฝ่ายเกาหลีใต้ เพราะมีแต่กำลังตำรวจ

ประธานาธิบดี ซิงมันรี แห่งเกาหลี
ใต้ มอบ อำนาจการ บัง คับ บัญชา
กอง ทัพบก เรือ และอากาศ ให้ แก่
พล.อ.แม็คอาเธอร์ผบ. ทหารสูงสุด
ของสหประชาชาติ

๒๑ ก.ค. ๙๓ ม.เยชอน ทางแนวรบภาคกลางได้
ถูกฝ่าย อม. ยึดคืนมาจากคอมมิว-
นิสต์ ม. ยองดอก ตกอยู่ในมือของ
ฝ่ายเกาหลีใต้

๒๓ ก.ค. ๙๓ ฝ่ายคอมมิวนิสต์เริ่มการรุกจาก ม.
เตจอน พุ่งตรงไปทาง ม.กุมชอน ม.
ยองดอก ทางฝั่งตะวันออก ถูกฝ่าย
คอมมิวนิสต์ยึดกลับคืนไปอีก

๒๓ กค. ๙๓ ม.เยชอนถูกยึดเปลี่ยนมือในระหว่าง
๔๘ ชม. ที่แล้วมาถึง ๔ ครั้งวันนี้ฝ่าย
ใต้ยึดคืนมาได้อีก

ม. อันดองทางแนวรบภาคกลาง ถูก
ฝ่ายใต้ยึดไว้ กองทัพ อม. ในเกาหลี

ประกาศห้ามการอพยพของพลเมือง
เข้าไปในเขตต์การยุทธ ทงนเพื่อ
ป้อง กัน เหล่า กอง โจร ฝ่าย เหนือ
ปลอมแปลงแซกซึมเข้าหลังแนวรบ
๒๕ ก.ค. ๙๓ คอมมิวนิสต์เริ่มเข้าตี ม. ยองดอง
ทางใต้ ม.เดจอน ๒๕ ไมล์ ทางแนว
รบภาคตต. คอมมิวนิสต์ได้รุกอย่าง
รวดเร็วเข้ายึด ม. กวางจู ม.อิมซิล
และ ม.นัมวอน อีกหน่วยหนึ่งของ
คอมมิวนิสต์เข้ายึด ม.มอกโป ซึ่ง
ตั้งอยู่ทางปลายสุดภาค ตต.ต. ของ
คาบสมุทรเกาหลี เพราะทาง ภาค
นั้นไม่มี กำลัง ทหาร ฝ่ายใต้ ทำการ
ต้าน ทานมีแต่ กำลังตำรวจกองบิน
ที่ ๕ อังกฤษอเมริกาย้ายจาก ญี่ปุ่น
เข้าไปตั้งฐาน ทัพในภาคใต้ เกาหลี
๒๕ ก.ค. ๙๓ กำลัง ฝ่าย อังกฤษ อเมริกา (พล๑
และ พล ๒๕) ถอนตัวจาก ม.ยอง-

ดองไปตั้งแนวใหม่ ทาง ตอ.ต. ของ
ม. น ๕ ไมล์ ทางแนวรบภาคกลาง
เกาหลีใต้ ได้ ถอน ตัวจาก ม. ยองจู
ทางแนวรบภาคใต้คอมมิวนิสต์เข้า
ยึด ม.ซุนชอน และ ม.ฮาดองพล.๒๔
อังกฤษอเมริกาถูกส่งให้ลงมา ด้าน
ทานแนวรบภาคใต้ หน่วยนี้เดิม
ประจำทางด้าน ม. เตจอน

๒๖ ก.ค. ๙๓ ม.ยองดือก ทางชายฝั่ง ตอ. ถูกเรือ
รบอังกฤษอเมริกา ระดมยิง อย่าง
หนัก

๒๗ ก.ค. ๙๓ พล. อ. แม็คอาร์เธอร์ ผบ.ทหารสูง
สุด สปช. ไป เยือน แนว รบ ภาคใต้
เกาหลีเป็นครั้งที่ ๒

ม.ฮ่าดองและ ม อันนุย ทางภาคตต.
ตกอยู่ในมือของคอมมิวนิสต์

สหประชาชาติกับกรณีเกาหลี

ตามที่นายทริกเวลี เลขาธิการสหประชาชาติ มิ

บันทึกส่งไปยังประเทศภาคีสมาชิก ขอให้จัดส่งกำลังทหารภาคพื้นดินไปช่วยรบในเกาหลีเมื่อ ๑๖ ก.ค. ๙๓ นั้น บัดนี้ มีประเทศภาคีสมาชิกได้ตอบไปแล้วหลายประเทศ คือ ประเทศไทยจะส่งกำลังทหารเบ็นกรมผสม ๔,๐๐๐ คน ตุรกีจะส่ง ๔,๕๐๐ คน นิการากัวจะส่งทหาร ๕๐๐ คน โบลิเวียจะส่งนายทหาร ๓๐ นาย ฟิลิปปีนส์จะส่ง ๕,๐๐๐ คน ส่วนอังกฤษ,ออสเตรเลีย. นิวซีแลนด์นั้นกำลังเรียกทหารอาสาสมัครซึ่งยังไม่เปิดเผยจำนวน

ส่วนประเทศอื่น ๆ เช่น ฝรั่งเศส,ฮอลแลนด์,นอรเวย์ เดนมาร์ก สวีเด็นและเปรู แจ้งว่าไม่สามารถส่งกำลังทหารภาคพื้นดิน จึงขอส่งเรือลำเลียงและหน่วยพยาบาล สนาม ฝรั่งเศสส่งเรือสลุปชื่อลากรังดิแอร์ ๑ ลำ กรีซส่งเรือบิน ลำเลียง๖ เครื่อง คานาดาส่ง บ.ลำเลียง ๑ ฝูงส่วนอาร์เย็นไตน์ และบราซิลกำลังพิจารณาในเรื่องนี้อยู่

ทรูแมนของบประมาณ ๑๐,๐๐๐ ล้านเหรียญ

เมื่อ ๑๙ ก.ค. ๙๓ ประธานาธิบดีทรูแมนได้ส่งสาส์นไปยังรัฐสภา อังกฤษอเมริกาชี้แจงสถานะการณ์ในเกา-

หลี พร้อมทั้งขอให้รัฐสภาผ่านร่างบัญญัติต่างๆ เพื่อจัดเพิ่มกำลังทหารและการอุตสาหกรรมของอังกฤษอเมริกา ทั้งได้เสนอของบประมาณเพิ่มเติม เพื่อแก้ไขสถานะการณ์เกาหลี เพื่อการเตรียมพร้อมที่จะป้องกันการรุกรานอันมีจำนวนอยู่ในระดับ ๑๐,๐๐๐ ล้านเหรียญ

ทรูแมนยังได้ขอให้รัฐสภาพิจารณาล้มเลิกรัฐบัญญัติเดิมที่กำหนดอัตรากำลังทหารอังกฤษอเมริกาในจำนวน ๒,๐๐๕,๐๐๐ คน และได้เสนอร่างรัฐบัญญัติระงับการปลดปล่อยทหารประจำการโดยการขยายกำหนดประจำการของทหารที่ครบกำหนดปลดออกไปอีก ๑ ปี

ทรูแมนส่งกรมสืบราชการลับเร่งควบคุมจารกรรม

เมื่อ ๒๔ ก.ค. ๙๓ ประธานาธิบดีทรูแมนได้สั่งให้กรมสืบราชการลับ (เอฟบีไอ.) ให้ดำเนินโครงการณ์ควบคุมป้องกันการจารกรรมวินาศกรรมและการเคลื่อนไหวอันเป็นภัยให้รัดกุมยิ่งขึ้น

หน่วยทหารป้องกันประเทศอเมริกาได้รับคำสั่งเตรียมพร้อม

เมื่อ ๒๔ ก.ค. ๙๓ หน่วยทหารบางหน่วยในกองทัพ

รักษาดินแดน (ป้องกันประเทศ)ได้รับคำสั่งว่าให้เตรียมพร้อมจะถูกเรียกเข้าปฏิบัติการในสิงหาคม ทั้งนี้เป็นไปตามคำสั่งออกจากกรุงวอชิงตันเมื่อ๒–๓ วันที่แล้วมา

กองบัญชาการหน่วย ป้องกัน ชาติ ประจำ นิวยอร์ค แจ้งว่า บางหน่วยได้รับคำสั่งเตรียมพร้อม แต่เพื่อความปลอดภัยไม่สามารถจะแจ้งตำแหน่งที่ตั้งได้

ในรัฐมัสซาชูเซตต์ ได้สั่งเตรียมพร้อม กองพลน้อย ปตอ. ในรัฐเมน. มีกองพัน ปตอ. และหน่วยซ่อมวิทยุสื่อสาร ๑ หน่วยที่ได้รับคำสั่ง

ในรัฐคอนเนคติกัต หน่วยที่ได้รับคำสั่ง คือ ปตอ. ๓ หน่วย และกองพันในรัฐนิวเจอร์ซี

ทรูแมนมอบอำนาจการระดมพลแด่รัฐมนตรีกลาโหม

กระทรวงกลาโหมอเมริกา ได้เริ่มงานการระดมพลตามคำสั่งของประธานาธิบดีทรูแมนซึ่งมอบหมายอำนาจให้ร.ม.ต. ว่าการกลาโหม เรียกระดมกำลัง ทหารกองหนุน ทั้งบก เรือ และอากาศ ภายในขอบเขตต์เท่าที่จำเป็น ซึ่งคาดว่ากำลังทหารที่เรียกระดมกำลังโดยด่วนนี้จะมีประมาณ ๒ แสนคน เพื่อจัดตั้งเป็นกองพลใหญ่

ทหารราบอีก ๒ กองพล และปรับปรุงหน่วยทหารรักษาดินแดนอีกหลายกองพล

รัฐบัญญัติว่าด้วยการร่วมช่วย ป้องกัน เสรีประชาชาติของอเมริกา

เมื่อวันที่ ๑๙ กรกฎาคม ๙๓ รัฐสภาของอเมริกาได้พิจารณาลงมติให้ผ่านร่างรัฐบัญญัติอนุมัติเงิน ๑,๒๒๒,๕๐๐,๐๐๐ เหรียญสำหรับใช้ในรอบปีที่ ๒ (๒๕๙๕) ของโครงการณ์ร่วมช่วยป้องกันซึ่งกันและกัน เพื่ออำนวยความช่วยเหลือแก่ประเทศภาคีสัญญาแอตแลนติก และเสรีประชาชาติอื่น ๆ เพื่อต่อต้านการคุกคามของคอมมิวนิสต์ทั้งในยุโรปและอาเซีย ดังมีประเภทแบ่งไว้ดังนี้

ช่วยเหลือ ประเทศภาคี สัญญา แอตแลนติก ๓,๐๐๐ ล้านเหรียญ กรีกและอิหร่าน ๓๓๑,๕๐๐,๐๐๐ ล้านเหรียญ บริเวณทั่วไปของจีนคณะชาติ๗๕ล้าน เกาหลีและฟิลิปปีนส์ ๑๖ ล้านเหรียญ

ร่างรัฐบัญญัติฉบับนี้ยังมอบอำนาจให้ ส่งอาวุธไปยังเสรีประชาชาติต่าง ๆ ดังกล่าวนั้น รอบ ๒๕๐ ล้านเหรียญด้วย

บทที่ ๓๔

แผนการ คอมมิวนิสต์ ในอาเซีย ตะวันออก เฉียงใต้ และนโยบายของประเทศไทย

คำปราศัยของนายมัลคอล์ม แมคโดนัล ข้าหลวงสำเร็จราชการสำหรับสหราชอาณาจักร ในอาเซียอาคเณย์ กล่าวทางวิทยุกระจายเสียงมะลายู เมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๔๙๓ มีว่า

พวกรัสเซียและหัวหน้าคอมมิวนิสต์ ระหว่างชาติได้พ่ายแพ้ในการรุกต่ออาเซียมาเป็นเวลากว่าสองปีแล้ว การที่ต้องเบี่ยงฉากการรุกทางอาเซีย ก็เพราะความใฝ่สูงของรัสเซียในยุโรปถูกยันอย่างแรง บรรดาประเทศประชาธิปไตยแห่งยุโรปตะวันตกและอเมริกาเหนือได้จัดระเบียบโดยสันติภาพแต่มั่นคง ในอันจะที่ต่อต้านการขยายตัวของลัทธิจักรวรรดินิยมของรัสเซีย และลัทธิคอมมิวนิสต์ในยุโรป การขยายตัวของลัทธิอันชั่วร้ายนั้นได้ถูกตรึงไว้ในทางของมันแต่บัดนั้น

เป็นธรรมดาอยู่เองที่พวกทรราชในมอสโคว์ไม่ชอบ

กรณีเช่นนั้น ดังนั้นจึงได้หันทิศทางกำลังก่อกวนของตน ให้มุ่งมาทางตะวันออก เพื่อที่จะดำเนินงานที่ถูกยันไว้ในยุโรปต่อไปในตะวันออก การรุกรานของคอมมิวนิสต์ในอาเซียจึงได้เริ่มขึ้น

กองทัพคอมมิวนิสต์ในประเทศจีนบุกลงทางใต้จากด้านเหนือ ซึ่งเคยเป็นอาณาเขตต์ของคอมมิวนิสต์ พวกสมคบกันเป็นคอมมิวนิสต์ในอินเดียหาทางโค่นรัฐบาลชุดบัณฑิตย์เนห์รู โดยปฏิบัติการอย่างรุนแรงทางอุตสาหกรรมและการเมือง คอมมิวนิสต์ในอินโดจีนก็เร่งความร้อนแรงของพวกกบฏขึ้น พรรคคอมมิวนิสต์ในพะม่าก็ลงมือทำการกบฏโดยใช้อาวุธ พวกคอมมิวนิสต์ก่อการร้ายในมะลายู ได้เริ่มทำการณรงค์แบบโจรและทำการฆาตกรรม ส่วนหัวหน้าคอมมิวนิสต์ในชะวาก็ได้พยายามยึดอำนาจรัฐบาลสาธารณรัฐแห่งอินโดนีเซีย

แต่นั่นเป็นเหตุการเมื่อสองปีมาแล้ว การระเบิดขึ้นของเหตุที่คอมมิวนิสต์เป็นผู้ก่อนั้นได้เป็นไปพร้อม ๆ กัน โดยมิใช่เหตุบังเอิญ หากแต่เป็นผลของการวางแผนประสานกันไว้จากมอสโคว์ และบงการลงมาให้หัว

หน้าพวกคอมมิวนิสต์ในประเทศต่าง ๆ รับเอาไปทำให้สำเร็จตามบงการนั้น

การรุกของคอมมิวนิสต์นั้น มีที่สังเกตอยู่สองอย่าง คือ ในเบื้องแรกมิใช่กระบวนการเพื่อสนับสนุนเอกราชทางการเมืองของชาวอาเซีย ตรงกันข้าม ลัทธิคอมมิวนิสต์ขัดขวางความ ปราถนา ของพล เมืองอาเซียที่จะได้เอกราชเป็นประชาชาติอธิปไตยทำการปกครองตนเอง ดังจะเห็นได้ว่าพวกคอมมิวนิสต์ ในอินเดีย ได้พากเพียรพยายามโค่นรัฐบาลที่เป็นเสรีของเนห์รู คอมมิวนิสต์ในพะม่าได้ทำการรบ เพื่อทำลายรัฐบาลเสรีของทะขินนุในพะม่า คอมมิวนิสต์ในอินโดนิเซียได้ส้องสุมกันทำการต่อสู้ ประธานาธิบดีโซการ์โน และรัฐบาลเสรีของอินโดนิเซีย ในทำนองเดียวกันพวกคอมมิวนิสต์ในมะลายได้ปรับตัวเข้าทำการโค่นรัฐบาล ที่กำลังก้าวไปสู่ภาวะเอกราชอันสมบูรณ์

พวกคอมมิวนิสต์ตลอดทั่วอาเซียใต้ มิได้ภักดีต่อประเทศของตนเลย คนพวกนี้ยอมหมอบราบแก่คำบงการของมหาอำนาจคอมมิวนิสต์ต่างประเทศ ชัยชนะ

ของคอมมิวนิสต์ในท้องถิ่น จะนำเอาประเทศของเขาไป
มอบให้แก่รัฐบาลต่างประเทศ เช่นเดียวกับคอมมิวนิสต์
ในโปแลนด์ ในเช็กโกสโลวาเกีย และในประเทศอื่น ๆ
ในยุโรปตะวันออก ได้นำเอาประเทศของตนไปเป็นทาส
แห่งรัสเซีย

เรากำลังเป็นพะยานของความมักใหญ่ใฝ่สูงดำเนิน
การตามลัทธิจักรวรรดินิยม กระตือรือล้นที่จะครองโลก
ปรากฏการแห่งประวัติศาสตร์ที่ว่านี้ได้ปรากฏหลายครั้ง
หลายหนเป็นระยะ ๆ ในระหว่างสองสามศตวรรษมานี้
จะมีความผิดแปลกกันก็แต่เพียงชื่อที่เรียกเท่านั้น ใน
สมัยก่อนหัวหน้าสำคัญ คือ พระเจ้าซาร์ แต่มาบัดนี้
ตัวหัวหน้าต่าง ๆ คือ คอมมิซซาร์ แทนที่จะพร่ำสาธ-
ยายเรื่องลัทธิแปนสลาฟ ก็กลับมาบรรยายลัทธิคอมมิว
นิสต์มีเอเย่นต์อยู่ทั่วโลก โดยมีคอมมิวนิสต์"แนวที่ห้า"
ในท้องถิ่นทำการอยู่ในทุกประเทศ ตัวอย่างที่จะเห็นได้
ก็คือ พวกก่อการร้ายในมะลายูที่ทำการเป็นปฏิปักษ์ต่อ
ประเทศชาติ โดยยอมเป็นสุนัขที่ซื่อสัตย์ของลัทธิ
จักรวรรดินิยมของรัสเซีย

ข้อสังเกต เกี่ยวกับคนเหล่านี้ข้อที่สองก็คือ ถ้าประเทศต่างๆ ที่คนเหล่านี้เข้าทำการ เป็นประเทศที่พลเมืองต้องการลัทธิคอมมิวนิสต์ ประเทศในอาเซียใต้ก็จะเต็มใจให้ลัทธินี้เข้ามา โดยสงบตามวิถีทางรัฐธรรมนูญ พวกคอมมิวนิสต์จะไม่ต้องทำการอย่างใดเลย แต่ที่เป็นอยู่มิได้เป็นเช่นนั้น พวกคอมมิวนิสต์ต้องทำจงได้ทำการตามที่สั่งพันธมิตรต่างประเทศของตน บงการมาทำการครอบความคิดเห็นของตน โดยการใช้กำลังบังคับเอา

แบบของเทคนิคมรัสเซียในสถานะการเช่นนี้เป็นอย่างเดียวกันทั่วโลก คือคอมมิวนิสต์อันเป็นชนหมู่น้อยในประเทศก่อความยุ่งยากขึ้นก่อน คำโฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์จากมอสโคว์ และที่อื่นจะหลั่งไหลออกมาสนับสนุนว่านั่นเป็นกระบวนการของฝ่ายชาตินิยมในท้องถิ่น รัสเซียและพวกพ้องหวังว่าความพยายามของตนจะก้าวหน้าไปจนควรแก่เหตุ ที่คอมมิวนิสต์ต่างประเทศจะเข้าแทรกแซงให้ความช่วยเหลือด้วยกำลังคนและกำลังอาวุธ เพื่อเป็นประกันแก่ชัยชนะของพวกของตน

เช่นที่ พม่า อินโดจีน มะลายู และในประเทศอื่น ๆ ในอาเซียตะวันออกเฉียงใต้

เหตุการในระยะสองปีที่ผ่านมานี้ ทำให้เราทั้งปวงต้องผิดหวัง เพราะเราต่างใคร่จะได้เห็นการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจและการดำเนินไปโดยไม่ถูกรบกวนยับยั้งอย่างใดทั่วย่าน แต่พลเมืองซึ่งครั้งหนึ่งเคยมีความผาสุขต้องมาเผชิญกับความทุกข์ยากและเดือดร้อน เพราะการกระทำของคอมมิวนิสต์ ซึ่งยังปราบไม่ราบคาบอยู่ในอีกหลายประเทศรวมทั้งมะลายูด้วย เราจะต้องไม่ประมาทและแสร้งทำเป็นว่าเรื่องเล็กน้อยนี้ บางขณะการจะพิจารณาสถานะการด้วยสายตาของสัตรู ก็เป็นสิ่งพึงกระทำเพื่อจะได้ทราบว่าฝ่ายปรปักษ์นั้น มุ่งหมายอะไรและหวาดกลัวอะไร เราพอกล่าวได้ว่าเหตุการในอาเซียตะวันออกเฉียงใต้ที่ทำให้เราผิดหวังก็ได้ทำให้พวกคอมมิวนิสต์ยิ่งผิดหวังไปด้วยเหมือนกัน

ในอาเซียนี้นั้นคอมมิวนิสต์ได้ชัยชนะอันสำคัญยิ่งรายหนึ่งคือ บนผืนแผ่นดินใหญ่ของจีน คอมมิวนิสต์ได้รุกถึงพรมแดนอาเซียใต้แล้ว แต่พ้นจากพรมแดนนี้นั้นคอม

มิวนิสต์ได้ประสบกับความพ่ายแพ้ยิ่งกว่าชัยชนะ คอมมิวนิสต์ไม่ชนะในภาคีสฐาน ความพยายามก่อกวนความไม่สงบในอินเดียล้มไป ในลังกาคอมมิวนิสต์มิได้ก้าวหน้าไปเลย ตลอดจนในประเทศต่าง ๆ ในอาเซียตะวันออกเฉียงใต้ คอมมิวนิสต์ได้ชัยชนะน้อยกว่าที่คาดคิดไว้เป็นอันมาก

เหตุการที่เกิดขึ้นในประเทศต่าง ๆ รอบ ๆ มะลายูนนมอยู่ดังน เริ่มต้นด้วยพม่าและอินโดจีนก่อน เพราะประเทศทงสองน มีดินแดนติดต่อกับจีนคอมมิวนิสต์อยู่ หากคอมมิวนิสต์จากทางเหนือประสงค์จะทำการรบกวนอาเซียตะวันออกเฉียงใต้เป็นการใหญ่แล้ว พม่าเป็นช่องทางหนึ่งและอินโดจีนเป็นอีกช่องทางหนึ่ง ที่คอมมิวนิสต์จะเข้ามาได้ หากช่องทางทงสองนได้รับการพิทักษ์มั่นคงแน่นหนาดีอยู่ อาเซียตะวันออกเฉียงใต้ก็ได้รับการพิทักษ์ดี แต่ถ้าช่องทางทงสองนตกอยู่ในมือของคอมมิวนิสต์แล้ว วิถีทาง ก็ จะ เปิดให้คอม มิว นิสต์ก้าวเข้าสู่ประเทศไทยและมุ่งลงใต้ได้

นี่เป็นคำอธิบายว่าเหตุใดคอมมิวนิสต์ในพม่า และ

อินโดจีนได้พยายามที่จะโค่นรัฐบาลของตน นี่อธิบาย
ว่าทำไมมอสโคว์และสำนักคอมมิวนิสต์ในที่อื่น ๆ จึง
ได้ส่งเสียงทำโฆษณาชวนเชื่อ ยุยงว่าเบื้นกระบวนการ
ชาตินิยม และพร่ำพยากรณ์ถึงชัยชนะที่หวังว่าจะมีขึ้น
อย่างรวดเร็ว

ท่านข้าหลวงสำเร็จราชการ ได้เล่าถึงความเบื้นอยู่
ในประเทศทั้งสองตามที่ท่านได้ไปพบเห็นมาด้วยตนเอง
เมื่อเร็ว ๆนี้ ว่าพวกคอมมิวนิสต์กำลังปราชัยทั้งในทาง
พฤตินัย การสนับสนุนและเกียรติของพวกตน

นับแต่แต่ปี ๑๙๔๘ เบื้นต้นมา พวกคอมมิวนิสต์
ได้ทำการเบื้นกบถต่อรัฐบาล ด้วยกำลังอาวุธตลอดมา
คอมมิวนิสต์ทำการได้ผลดีด้วยการเกิดมีกบถซ้อนขึ้นมา
โดยเฉพาะพวกกะเหรี่ยงซึ่งมิใช่คอมมิวนิสต์ และมี
ความเกลียดชัง–คอมมิวนิสต์ จับอาวุธขึ้นทำการต่อสู้
กับฝ่ายรัฐบาล เพื่อประสงค์จะให้ฝ่ายตนได้เบื้นรัฐมิ
อธิปไตยในสหภาพพะม่า

การกระทำของกะเหรี่ยง ได้ช่วยคอมมิวนิสต์โดย
ทางอ้อม เพราะอย่างน้อยก็ทำให้ฝ่ายรัฐบาลต้องแบ่ง

กำลังไปทำการต่อสู้กับคอมมิวนิสต์บ้างสู้กับกะเหรี่ยงบ้าง ทำการไม่เต็มมือทำให้ประเทศพะม่าแตกแยกเป็นสามก๊ก ตกอยู่ในอำนาจของคอมมิวนิสต์ส่วนหนึ่ง อยู่กับกะ-เหรี่ยงส่วนหนึ่ง และอยู่กับรัฐบาลพะม่าอีกส่วนหนึ่ง

นั่นคือ เหตุการณ์เมื่อต้นปีนี้ ต่อมารัฐบาลได้ทำการได้ผลดีอย่างน่าชม โดยในเบื้องต้นได้ตีกะเหรี่ยงแตกพ่ายไปจากที่มั่นของตน และเข้ายึดควบคุมเส้นทางคมนาคม ทางถนน และทางรถไฟที่เชื่อมย่างกุ้งกับพม่าเหนือไว้ได้

ต่อจากนั้นรัฐบาลก็ได้ยกกำลังส่วนใหญ่เข้ารับมือกับคอมมิวนิสต์ที่ยึดเมืองแปรอันเป็นจุดคุมเส้นคมนาคมทางลำน้ำอิระวดี คอมมิวนิสต์ถูกฝ่ายรัฐบาลตีแตกพ่ายไปจากเส้นทางคมนาคมทางน้ำของชาติอีกพวกหนึ่ง ทำทำให้รัฐบาลกลับมีอำนาจเหนือดินแดนอันเคยอยู่ในควบคุมของปรปักษ์ได้อีก ภาวะการระหว่างรัฐบาลกับกะ-เหรี่ยงก็มีท่าว่าจะเจรจาตกลงกันได้

แต่ทั้งนี้มิได้หมายความว่า การชิงชัยในพม่าจะสิ้นสุดลงไป พวกคอมมิวนิสต์คงอ่อนกำลังลงชั่วระยะหนึ่ง

และช่องทางที่คอมมิวนิสต์จะบุกลงใต้ช่องนั้นบ่า มั่นคงดีกว่าเมื่อก่อนมาก

ส่วนทางด้านอินโดจีนตลอดระยะเวลาเดียวกันนั้น ก็เป็นไปทำเดียวกับในพะม่า คือพวกคอมมิวนิสต์ต้องพ่ายแพ้ถอยตลอดเวลา

ในอินโดจีนมีรัฐอยู่สามรายคือ เวียตนาม เขมร และ ลาว ล้วนเคยอยู่ในปกครองของฝรั่งเศสมาแต่เดิมทั้งสิ้น แต่ละรัฐมีกระบวนการชาตินิยมมุ่งทำการเพื่อให้ได้เอกราชมีอิสรสะที่จะทำการปกครองตนเอง กระบวนการชาตินิยมนำการอยู่อย่างเข้มแข็ง ในเวียตนามอันเป็นรัฐที่ไพบูลย์และมีพลเมืองมากที่สุดในรัฐทั้งสาม แต่ผู้ถือชาตินิยมนั้นเอง ได้แตกแยกกันเป็นสองฝ่าย ฝ่ายหนึ่งมีโฮจิมินห์เป็นผู้นำ คนผู้นี้เป็นผู้ที่ได้รับการฝึกอบรมมาจากคอมมิวนิสต์ในมอสโคว์นั้น เป็นเรื่องที่รู้กันทั่วไป หากฝ่ายโฮจิมินห์ชนะก็เป็นการแน่ว่าเวียตนามจะพ้นจากฝรั่งเศส แต่จะกลับไปอยู่ใต้เส้นของรัสเซีย และจะตกเป็นบริวารที่ไม่มีอะไรเหลือเป็นของตนเอง อินโดจีนจะไม่ได้เป็นอิสสระเลย

ส่วนชาตินิยมอีกพวกหนึ่งนั้นเบาได่เป็นผู้นำ ซึ่งมุ่งที่จะให้ญวนพ้นจากฝรั่งเศสและรัสเซีย แต่การที่ประเทศเกิดใหม่อย่างเวียตนามจะเอาตัวรอดในยามภาวะการของโลกเป็นอยู่เช่นนี้เป็นการยาก ดังนั้นเบาได่จึงได้ประสงค์ให้อินโดจีนคงมีสัมพันธ์กับฝรั่งเศสทำนองรัฐในจักรภพอังกฤษมีสัมพันธภาพกับบริเตน หากฝ่ายเบาได่ชนะอินโดจีนก็จะได้เป็นเอกราชโดยสมบูรณ์

โฆษณาชวนเชื่อของคอมมิวนิสต์ ประโคมว่าโฮจิมินห์นั้นเป็นตัวประมุขของชาตินิยมเวียตนาม มีชาวอินโดจีนกว่า ๙๐ เปอร์เซนต์สนับสนุนอยู่ ส่วนเบาได่นั้นเป็นเพียงหุ่นของฝรั่งเศส ไม่ได้รับสนับสนุนจากชาวอินโดจีนเลย เราได้เคยเห็นว่าโฆษณาของคอมมิวนิสต์เกี่ยวกับมะลายูมีความจริงเพียงไรอยู่แล้ว ฉะนั้นเราจึงไม่ประหลาดเลยว่า ในอินโดจีนนั้นคำโฆษณากับความเป็นจริงต่างกันเพียงไร

จริงอยู่ในสมัยหนึ่ง เคยมีผู้เลื่อมใสโฮจิมินห์มาก แต่มาบัดนี้ความเลื่อมใสของประชาชน ต่อโฮจิมินห์นั้นเปลี่ยนแปลงไปแล้ว

ท่านข้าหลวงสำเร็จราชการได้ไปเยือนอินโดจีนสองครั้งเมื่อเร็ว ๆ และท่านได้เห็นเหตุการอันน่าสนใจที่ประมวลมาเล่าได้ดังนี้

หนึ่งทหารฝรั่งเศสกับทหารเวียตนามของเบาได่ทำการรบเคียงบ่าเคียงไหล่กัน และได้ทำการมีชัยเหนือกำลังของโฮจิมินห์มากหลาย ได้ปลดเปลื้องดินแดนส่วนใหญ่ของญวนใต้และที่สามเหลี่ยมปากน้ำแดงในตังเกี๋ยให้พ้นมือของพวกโฮจิมินห์ได้ ดินแดนนี้มีพลเมืองมาก และเป็นที่ ๆ มีความอุดมสมบูรณ์ในทางเกษตร พวกกองโจรคอมมิวนิสต์ได้ถูกตีถอยไปอยู่ตามย่านป่าและภูเขา

สอง, ชาวชนบทที่ได้รับการปลดเปลื้องให้พ้นจากอำนาจของโฮจิมินห์ ต่างพากันแซ่ซร้องสดุดีทหารฝ่ายเบาได่ที่ได้ช่วยให้เขาพ้นจากความกดขี่และทารุณต่าง ๆ ความทารุณโหดร้ายของคอมมิวนิสต์ได้แพร่กระจายไปทั่วแล้ว

สาม, เกียรติภูมิของโฮจิมินห์ได้เสียไปสิ้น เพราะเหตุที่รัฐบาลรัสเซียและรัฐบาลจีนได้รับรองเขา เพราะพลเมืองที่ได้พึ่งข่าวนี้ ต่างได้สำนึกว่า ผู้นำในการรัก

ชาติของเขานั้น ความจริงเบื้นคนไม่มีชาติจะรักเพราะเขาเบื้นคอมมิวนิสต์สากลที่ไร้ชาติ

ที่, ขณะเดียวกันเกียรติภูมิของเบาได๋ กลับสูงส่งขึ้นเรื่อย ๆ ฝรั่งเศสได้โอนอำนาจปกครองให้รัฐบาลเบาได๋มากขึ้น ในขณะที่โฮจิมินห์กำลังไร้ผู้นิยม แต่ทั้งนี้มิได้หมายว่าโฮจิมินห์จะจนแต้มแล้ว หามิได้ เขายังมีอำนาจในดินแดนในมือของเขา ประกอบกับความช่วยเหลือที่เขาได้รับจากมิตรภายนอกประเทศ ซึ่งถ้ามีมากพอก็จะทำให้เขามีกำลังตีกลับได้อีก ขณะนี้พอเรียกได้ว่ากำลังของเบาได๋กับโฮจิมินห์พอพ้อพอเหวี่ยงกัน

พอจะสรุปได้ว่าในบี๋ที่แล้วมานี่ช่องทางด้านอินโดจีนก็ยังมืดมนคงกว่าที่แล้ว ๆ มา เช่นเดียวกับทางด้านพะม่า

อย่างไรก็ตาม ภาวะการในอาเซียตะวันออกเฉียงใต้นี้นเบื้นเรื่องที่ไม่ควรประมาท เพราะภัยอันตรายยังคงมีอยู่ ฉะนี้นเราจะนอนใจนี้นมิได้

ส่วนท่าทีของรัฐบาลไทย เกี่ยวกับการต่อสู้ลัทธิคอมมิวนิสต์ และนโยบายของรัฐบาลนั้น จะถือเอาคำ

บรรยายทางวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทยเมื่อ วันที่ ๓๐ กรกฎาคม ๒๔๙๓ เป็นบรรทัดฐาน ซึ่งมีข้อความดังต่อไปนี้.

เวลานี้ มีระบอบการปกครองของประเทศต่าง ๆ ในโลกที่เผชิญหน้ากันอยู่ ๒ ระบอบด้วยกัน คือประชาธิปไตย กับคอมมิวนิสต์ ในสมัยก่อนประเทศต่าง ๆ ได้พยายามเปลี่ยนแปลงการปกครอง จากระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ มาสู่ระบอบประชาธิปไตย และแล้วก็มีหลายประเทศที่พยายามหันหลังกลับ คือ หมุนจากประชาธิปไตยไปสู่ระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์อีก แต่ผลสุดท้ายก็พ่ายแพ้แก่ระบอบประชาธิปไตย อันเป็นที่รับรองกันแล้ว เป็นการปกครองที่เหมาะสมกับประชาชน โดยเป็นการปกครองของประชาชน โดยประชาชน และเพื่อประชาชน จักกล่าวให้กว้างอีกชั้นหนึ่งก็ได้ว่าเป็นการปกครองของโลก โดยโลก และเพื่อโลก เมื่อคำนึงถึงสากลภิภพเป็นส่วนรวม เพราะเห็นกันว่าเป็นการปกครองที่ชอบด้วยหลักทฤษฎี และหลักปฏิบัติ ไม่ว่าจะคำนึงถึงในด้านธรรมชาติก็ดี ใน

ด้านวัฒนธรรมก็ดี และในด้านเศรษฐกิจก็ดี เป็นระบอบที่นุ่มนวลปราณีประนอมและไม่แข็งกระด้าง ในยามสงบแต่ก็อาจแปรภาวะให้เป็นแข็งแกร่ง และเด็ดขาดได้ด้วยในยามฉุกเฉิน จะเปรียบก็ดุจหลักการของพุทธศาสนาซึ่งพึงอลุมอล่วย พึงยืดหยุ่นและพึงเด็ดขาดประกอบพร้อมทั้งลักษณะอันพึงอนุโลมปฏิบัติได้ตามความเหมาะสมแก่อัตภาพของผู้เลื่อมใส ประเทศไทยก็ได้เปลี่ยนการปกครองมาสู่ระบอบอันเป็นสากลนิยม และก็หวังว่าประชาชนคงมีความเข้าใจดีด้วยเป็นส่วนมาก ในหลักการกว้าง ๆ อยู่แล้วเพราะเราได้เข้ามาอยู่ในร่มประชาธิปไตยเป็นเวลาเกือบ ๒ ทศวรรษหรือ ๒๐ ปีแล้ว แม้จะเข้ายังไม่ถึงจุดหมายโดยสมบูรณ์ ก็ยังได้ชื่อว่ากำลังก้าวไปสู่ทางสวรรค์ ซึ่งไม่ใช่ทางทผิดสวรรค์เป็นของสูงย่อมไปยากฉันใด ประชาธิปไตยก็เทียบได้ฉันเดียวกัน เพียงได้ชื่อว่ากำลังก้าวไปสู่สวรรค์ก็นับว่าได้เดินทางถูกแล้ว

ครานี้ลองหันไปพิจารณาดูอีกระบอบหนึ่ง ซึ่งมีชื่อดังอยู่เวลานี้คือ ระบอบคอมมิวนิสต์ว่ามีรูปลักษณะ

ผิดกับประชาธิปไตยเป็นประการใดบ้าง จะใช้สวมใส่กับไทยเราได้สนิทสนมยิ่งกว่าประชาธิปไตยหรือไม่ ก็คงได้ประโยชน์ เพราะหากจะเปรียบก็ได้ว่าไทยเวลานี้กำลังสวมเสื้อผ้าแบบประชาธิปไตยอยู่ แต่แล้วก็มีผู้เสนอเสื้อผ้าแบบคอมมิวนิสต์ มาให้พิจารณาเปลี่ยนสวมใส่แทนแบบเดิม เราจะควรเปลี่ยนหรือไม่อย่างไร และอีกประการหนึ่ง การจะศึกษาอะไรแต่ด้านเดียวแล้วก็ว่าดีอาจเป็นการดูอย่างไม่รอบคอบ ควรจะได้เปรียบว่าแบบใหม่ผิดกับแบบที่เราใช้อยู่ ในสาระสำคัญอย่างไรบ้าง แล้วใช้ดุลยพินิจเป็นมติว่าอะไรควรและอะไรไม่ควรอย่างไร เป็นการปฏิบัติตามหลักกาลามสูตรของพระพุทธเจ้า ซึ่งสอนให้ชนรู้จักเลือกด้วยตนเอง ระหว่างลัทธิพราหมณ์กับศาสนาพุทธ ว่าอันใดดีกว่าอันใด แล้วจึงพึงเลือมใสด้วยใช้ความพินิจของตนเอง อาศัยเหตุผลเป็นหลักพิจารณาประกอบอันสำคัญไม่ใช่เขาว่าดีก็ดีตามเขาโดยง่ายดาย

อันลัทธิคอมมิวนิสต์นั้น เป็นลัทธิที่ถือว่า พวกคอมมิวนิสต์ไม่ว่าจะเป็นชนชาติใดก็ตาม ย่อมยึดมั่น

ต่ออุดมคติที่ว่า ต้องนับถือลัทธิของตนเป็นใหญ่เหนือสิ่งใด ๆ ทั้งสิ้น มุ่งแต่การเศรษฐกิจเป็นสำคัญ ทั้งไม่ต้องมีความจงรักภักดีต่อชาติบ้านเมืองของตน มุ่งแต่แต่หาทางช่วยเหลือพวกพ้องร่วมลัทธิเศรษฐกิจของตนทั้งในด้านเผยแพร่และลงมือกระทำการ เพื่อให้บรรลุผลในการเข้าครอบงำทางการเมืองและทางเศรษฐกิจโดยไม่คำนึงถึงความเดือดร้อนและความเสียหายของประชาชาติเดียวกัน เช่นยกเลิกระบบการถือกรรมสิทธิในทรัพย์สินของเอกชน ไม่ยอมรับนับถือว่าคำสั่งสอนของศาสนาใด ๆเป็นสิ่งที่มนุษย์จะต้องเคารพนับถือ เป็นอาทิ

แต่ตามประเพณีนิยม และวัฒนธรรมของของชนชาวไทย ซึ่งสืบเนื่องมาแต่บรรพกาล จนบัดนี้ เราต่างยึดถือระบบกรรมสิทธิในทรัพย์สินของตน รับนับถือการสืบมรดกจากบรรพชน ซึ่งได้เสียสละเลือดเนื้อเพื่อรักษาความเป็นเอกราชไว้ และเคารพนับถือในศาสนา ยอมรับนับถือการปกครองระบอบประชาธิปไตย โดยมีองค์พระมหากษัตริย์เป็นประมุข

ด้วยเหตุนี้ ถ้าเราปล่อยให้คอมมิวนิสต์ได้เข้าครอบ

ง่าประเทศบ้านเมืองของเราแล้ว จะโดยทางตรงหรือทางอ้อมก็ตาม คนไทยทั้งหลายจักต้องได้รับผลจากลัทธิน และการกระทำของผู้เผยแพร่ลัทธินานาประการ กล่าวคือประชาชนจะถูกตัดสิทธิเสรีภาพและความชอบธรรมของบุคคลที่จะพึงมีพึงได้ ในฐานะเกิดเป็นมนุษย์ คือไม่ยอมให้บุคคลถือกรรมสิทธิในทรัพย์สินหรือที่ดิน เคหะสถาน ผลิตพืชผลอะไรมาได้ ก็ต้องส่งให้เป็นของผู้ปกครองประเทศ ไม่มีการสืบมรดกตกทอดทรัพย์สินใด ๆ เพราะต้องไปเป็นของรัฐ หรือของกลางทั้งสิ้น อีกทั้งจะต้องถูกบังคับให้ทุกคนทำงานตามที่กำหนดให้ ไม่ละเว้นแก่ผู้ใด แม้แต่ผู้ที่บวชอยู่ในลัทธิศาสนาใด ๆ ทั้งสิ้น เพราะลัทธินถือว่าไม่มีศาสนา

เมื่อกล่าวถึงรัฐธรรมนูญฉบับปัจจุบันซึ่งย่อมบัญญัติตามประเพณีนิยมประกอบด้วย กฎบัตรบัญญัติส่งวนรักษาสิทธิเสรีภาพ ตลอดจนกรรมสิทธิทรัพย์สินและการนับถือลัทธิศาสนาของบุคคล มิให้ถูกกระทบกระเทือน กล่าวคือในมาตรา ๒๘ บัญญัติไว้ว่า บุคคลย่อมมีเสรีภาพบริบูรณ์ในการถือศาสนา นิกายของ

ศาสนา หรือลัทธินิยมในทางศาสนา และย่อมมีเสรีภาพบริบูรณ์ในการปฏิบัติพิธีการตามความเชื่อถือของตน เมื่อไม่เป็นปฏิปักษ์ต่อหน้าที่ของพลเมืองและไม่เป็นการขัดขวางต่อความสงบเรียบร้อย หรือศีลธรรมอันดีของประชาชน

ในการใช้เสรีภาพดังกล่าวในวรรคก่อน บุคคลย่อมได้รับความคุ้มครองมิให้รัฐกระทำการใด อันเป็นการรอนสิทธิ หรือเสียประโยชน์อันควรมีควรได้ เพราะเหตุที่ถือศาสนานิกายของศาสนา หรือลัทธินิยมของศาสนา หรือปฏิบัติพิธีกรรมตามความเชื่อถือแตกต่างจากบุคคลอื่น

ในมาตรา ๓๕ บัญญัติว่า สิทธิของบุคคลในทรัพย์สินย่อมได้รับความคุ้มครอง ขอบเขตและการจำกัดสิทธิเช่นว่านี้ย่อมเป็นไปตามบทบัญญัติแห่งกฎหมาย

การสืบมรดกย่อมได้รับความคุ้มครอง สิทธิของบุคคลในการสืบมรดกย่อมเป็นไปตามบทบัญญัติ แห่งกฎหมาย

การเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ จะกระทำได้ก็แต่โดย

อาศัยอำนาจตามบทบัญญัติแห่งกฎหมายฉะเพาะ เพื่อการอันเป็นสาธารณูปโภค คือการอันจำเป็นในการป้องกันประเทศโดยเฉพาะ หรือการได้มาซึ่งทรัพยากรธรรมชาติ และต้องชดใช้ค่าทำขวัญอันเป็นธรรมแก่เจ้าของตลอดจนผู้ทรงสิทธิ ตามที่ระบุไว้ในกฎหมายว่าด้วยการเวนคืนอสังหาริมทรัพย์ บรรดาที่ได้รับความเสียหายในการเวนคืนนั้นด้วย

การที่เจ้าหน้าที่ของรัฐบาล จะเข้าใช้หรือครอบครองอสังหาริมทรัพย์ของบุคคลก็ดี การโอนกรรมสิทธิในอสังหาริมทรัพย์ของบุคคลมาเป็นของรัฐก็ดี ถ้ามิใช่ด้วยความยินยอมของบุคคลนั้น จะทำได้ก็แต่โดยอาศัยอำนาจตามบทบัญญัติแห่งกฎหมายเฉพาะ เพื่อประโยชน์ในการรักษาความปลอดภัยสาธารณะ หรือเพื่อป้องปัดภัยพิบัติสาธารณะ และต้องชดใช้ค่าทดแทนอันเป็นธรรมแก่ผู้ได้รับความเสียหายด้วย

และในส่วนเกี่ยวกับระบอบการปกครองประเทศก็มีบัญญัติไว้ในมาตรา ๒ ว่า ประเทศไทยมีการปกครองระบอบประชาธิปไตย มีพระมหากษัตริย์เป็นประมุข

เมื่อพิจารณาตามบทบัญญัติ แห่งรัฐธรรมนูญ แล้วก็เห็นได้ว่าหลักการและการกระทำของลัทธิคอมมิวนิสต์ขัดแย้งอย่างตรงกันข้าม กับบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญดังระบุมาแล้ว เพราะกล่าวสรุปได้ว่า ลัทธิคอมมิวนิสต์มีหลักการ และปฏิบัติในอันที่จะทำลายความนิยมในชาติศาสนาพระมหากษัตริย์ ตลอดทั้งรัฐธรรมนูญของเรา เมื่อพิจารณามาถึงขนนแล้ว ก็รู้สึกว่าเสื้อผ้าชุดประชาธิปไตยแบบของไทย ที่สวมใส่อยู่เวลานี้กำลังพอเหมาะกับตัวและใจ ไม่คับไม่หลวมไม่อึดอัด แต่เสื้อผ้าชุดคอมมิวนิสต์มีความผิดแผกกับชุดประชาธิปไตยของไทยดังกล่าวแล้ว ก่อให้เกิดว่านำมาสวมใส่จะคับแคบจะหายใจไม่สะดวก ดูจะเป็นการสวมชุดเสื้อเกราะกางเกงเหล็กไป

เมื่อคำนึงถึงต่อไปว่า เรายังไม่อยากนิยมเสื้อผ้าชุดเกราะเหล็กดังกล่าวแล้ว แต่ก็ยังมีการโฆษณาส่งเสริมให้เกิดความนิยมสวมเกราะเหล็ก ตลอดเวลามา เราจักควรปล่อยเฉยไปหรือจะควรทำประการใด ได้กล่าวมาแล้วว่าเจ้าของลัทธินิยมการเผยแพร่ ระบอบ

ของเขาโดยทุกวิธีทาง ซึ่งมักเป็นวิธีที่ร้าย เราก็จะต้องเดือดร้อนโดยไม่เข้าเรื่อง เมื่อเราไม่ชอบเราก็ต้องป้องกัน และถ้าเกิดการไม่ดีขึ้นแล้ว ก็ยังต้องปราบปรามให้หมดไปด้วย ทั้งนี้พึงปฏิบัติตามหลักพุทธคติที่ว่าไม่พึงประมาท เพราะความประมาท คือทางแห่งความตาย

อนึ่ง อาจมีผู้อ้างว่า การป้องกันและปราบปรามลัทธิคอมมิวนิสต์ เป็นการกระทำอันขัดกับรัฐธรรมนูญและระบอบประชาธิปไตย ซึ่งเปิดโอกาสให้ทุกคนมีสิทธิที่จะรับนับถือลัทธิใด ๆ ก็ได้ ไม่ว่าจะเป็นลัทธิศาสนาหรือลัทธิการเมืองก็ตาม แต่ต้องไม่ลืมว่าลัทธิคอมมิวนิสต์ ขัดกับประเพณีนิยมและจิตใจของไทย และขัดกับหลักการของรัฐธรรมนูญไทย เกี่ยวกับด้านวัฒนธรรม และด้านเศรษฐกิจนิยมดังกล่าวมาข้างต้นแล้วประการหนึ่ง และระบอบประชาธิปไตยก็มีหลักการนิยมการกระทำปฏิบัติอัน ปราณี ประนอม อะลุ่ม อะล่วย ด้วยความยินยอม และถือเสียงข้างมากเป็นใหญ่ไม่นิยมการหักหาญเอาด้วยพละกำลังโดยลำพัง ไม่นิยมการขู่

เช็ญช่มชี่ ในที่สุดไม่นิยมการก่อให้เกิดจลาจลหรือการวินาศกรรมใด ๆ ฉะนั้น วิธีการปฏิบัติของคอมมิวนิสต์เท่าที่เห็นกระทำมาด้วยแบบวิธีอันดุ ๆ จึงขัดสักหลักการของประชาธิปไตยไปในตัว จนอาจกล่าวได้ว่าเป็นสัตรูของระบอบประชาธิปไตย ตลอดจนเป็นปฏิปักษ์ของรัฐธรรมนูญไทยด้วยทีเดียว ก็ถ้าไทยยังรักระบอบประชาธิปไตย รักชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์และรัฐธรรมนูญ ก็จำต้องระวังรักษามิให้สัตรูเข้ามาทำลายล้างได้ ในกรณีเช่นนี้ การป้องกันและปราบลัทธิคอมมิวนิสต์จึงไม่เป็นการผิดรัฐธรรมนูญแต่ประการใด แต่กลับเป็นการป้องกันและส่งเสริมรัฐธรรมนูญเสียอีก เพราะถ้าปล่อยให้ลัทธินี้เข้ามาครอบงำประเทศชาติไทยแล้ว ก็เท่ากับปล่อยให้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยถูกทำลายล้างไปในตัวด้วย

อีกประการหนึ่ง ถ้าหากไม่รีบดำเนินการป้องกันและปราบคอมมิวนิสต์เสียแต่ต้นแล้ว ความระส่ำระสายและไม่สงบเรียบร้อยย่อมจะติดตามมาภายหลัง จนถึงขนาดที่จะควบคุมเหตุการณ์ไว้ไม่ได้ ดังที่ปรากฏตัวอย่างจากผลการปฏิบัติของลัทธินี้ในหลายประเทศ ของ

ต่างประเทศมาแล้ว ซึ่งประกอบด้วยวิธีการก่อวินาศกรรม ก่อการจลาจลบ้าง และก่อให้เกิดความไม่สงบด้วยประการต่างๆแล้วเมื่อประเทศบ้านเมืองเกิดจลาจลก็ย่อมเป็นช่องทางสะดวก สำหรับการดำเนินการของลัทธินี้ต่อไป

อนึ่งในประเทศมีการปกครองแบบประชาธิปไตยอื่น เช่นอังกฤษ และอเมริกาซึ่งรับกันว่าเป็นประเทศแม่แห่งระบอบประชาธิปไตย ก็ได้มีการปราบคอมมิวนิสต์อย่างเข้มแข็งมาก่อนประเทศไทยเสียอีก รวมทั้งออสเตรเลียและฟิลิปปินส์ ทั้งนี้เพราะเหตุว่าลัทธิคอมมิวนิสต์ เป็นลัทธิซึ่งขัดกันกับระบอบประชาธิปไตย ถ้าไม่ปราบเสีย ระบอบประชาธิปไตยก็จะยืนยงคงอยู่มิได้ การปราบคอมมิวนิสต์จึงถือได้ว่าเป็นวิธีการป้องกัน และส่งเสริมระบอบประชาธิปไตยไปด้วยในตัว

นอกจากนี้การปฏิบัติต่อสิทธิ และทรัพย์สินของบุคคลตามลัทธิคอมมิวนิสต์ ก็ย่อมทราบกันอยู่แล้วว่าเป็นการขัดต่อสิทธิของคนตามบทบัญญัติ ของรัฐธรรมนูญองค์การสหประชาชาติ.

บทสุดท้าย

หนังสือเล่มนี้จบลงในขณะที่การสู้รบในเกาหลีกำลังดำเนินอยู่ เป็นการต่อสู้ระหว่างประชาธิปไตยกับคอมมิวนิสต์ แม้ว่าศึกเกาหลีจะยังไม่ใช่ศึกใหญ่ จนสามารถแปรสภาพเป็นสงครามโลกได้ ในระยะเวลานี้ก็ตาม แต่ก็เป็นการทดลองอำนาจของคอมมิวนิสต์ว่าจะแพร่หลายไปทั่วโลกได้ด้วยประการใด ถึงเราจะไม่สามารถเข้าถึงแก่นแห่งความเป็นคอมมิวนิสต์โดยแท้จริง กระนั้นก็ทราบจากหลักฐานต่าง ๆ ทุกด้าน รวมแล้วเห็นชัดว่าคอมมิวนิสต์มิใช่ลัทธิการปกครองที่จะนำสันติสุขมาสู่โลก โดยเฉพาะชาวไทยซึ่งมีพุทธศาสนาเป็นหลักสำคัญที่ยึดถืออยู่แล้วนั้น

ด้วยเหตุนั้น ในระหว่างประเทศยิ่งใหญ่ในโลกทั้งสอง คือ สหรัฐอเมริกาและรัสเซีย เราจึงตัดสินใจสนับสนุนสหรัฐอเมริกามากกว่า ทั้งนี้ด้วยเหตุผลและความรอบคอบสำหรับประเทศบ้านเมืองเป็นส่วนรวม มิใช่จะมีความเห็นดีเห็นชอบเป็นส่วนบุคคล หรือหมู่ใด

คณะใดโดยเฉพาะเท่านั้น เราย่อมอยากจะให้แสงสว่าง
แห่งประชาธิปไตยฉายกราดเป็นเครื่องบรรเทาความมืด
มนต์แห่งชีวิตและความเป็นอยู่ให้เป็นไปตามลำดับ ดัง-
นั้น จึงยอมรับนับถือความเป็นประชาธิปไตยของสหรัฐ
อเมริกา และหวังในความยืนยงแห่งสัมพันธภาพระหว่าง
ประเทศทั้งสองจะคงอยู่ชั่วกาลนาน

การสู้รบในเกาหลีเป็นกรณีสำคัญที่จะนำโลกผ่าน
หัวเลี้ยว และมุ่งหน้าไปตามทางสู่จุดหมายว่าจะเอา
อะไรแน่ ประชาธิปไตยหรือคอมมิวนิสต์และโลกจะเข้า
สู่สันติสุขหรือเข้าสู่กลียุค ก็จะรู้กันโดยกรณีเกาหลีเป็น
ชนวนแรก จึงแสดงให้เห็นแล้วว่า ฝ่ายประชาธิปไตย
โดยมีสหรัฐอเมริกาเป็นผู้นำนั้น กำลังทำการต่อสู้อย่าง
เข้มแข็ง และคงจะต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ต่อไปอีกทุก ๆ
เวทีสงครามที่ฝ่ายคอมมิวนิสต์จะจุดขึ้น

ท่านประธานาธิบดีทรูแมน ผู้นำในการต่อสู้กับ
คอมมิวนิสต์ได้เสนอแผนการณ์สร้างสันติภาพขึ้น เมื่อ
วันเสาร์ที่ ๙ กันยายน โดยกล่าวปราศัยทางวิทยุกระจาย
เสียง เสนอแผนการณ์สร้างสันติภาพ โดยอาศัยหลัก

๘ ประการ และอธิบายถึง “ความมุ่งหมายและความหวัง” ของสหรัฐอเมริกาในการยับยั้ง การรุกรานในเกาหลีและการสร้างสันติภาพแก่โลก

ท่านประธานาธิบดีว่า “เราต้องการให้ประชากรของประเทศอื่นเข้าใจความมุ่งหมาย และความหวังของเราโดยแจ่มแจ้ง” ในลำดับต่อไปท่านระบุหลัก ๘ ประการดังต่อไปนี้:

“๑. เรามีศรัทธาในองค์การสหประชาชาติ เมื่อเราให้สัตยาบันธรรมนูญขององค์การโลก เราให้คำมั่นสัญญาว่าจะสร้างสรรสันติภาพและความมั่นคงโดยอาศัยองค์การ ฯ นี้เป็นสื่อกลาง เราปฏิบัติตามคำมั่นสัญญาดังกล่าวแล้ว ขณะที่เราสนับสนุนการดำเนินงานขององค์การสหประชาชาติในเกาหลีเมื่อ ๒ เดือนก่อน เราจะปฏิบัติตามคำมั่นสัญญานี้ต่อไปจนถึงที่สุด”

“๒. เราเชื่อว่า ชาวเกาหลีมีสิทธิในการเป็นอิสระเสรี และมีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน... ตามความปรารถนาของชาวเกาหลีเอง”

“๓. เราไม่ปรารถนาให้การรบในเกาหลีลุกลาม

กลายเป็นสงครามทั่วไป"

"๔. เราหวังว่าประชากรจีนจะไม่ยอมถูกปลุกปั่นหรือถูกบังคับให้สู้รบต่อต้านองค์การสหประชาชาติ และประชากรอเมริกัน ผู้เคยเป็นมิตรกับจีนตลอดเวลา และก็ยังคงเป็นมิตรกับจีนอย่างนั้น"

"๕. เราไม่ต้องการเกาะไต้หวัน หรือภาคใดของอาเซีย เราเชื่อว่าอนาคตของไต้หวันเช่นเดียวกับอนาคตของดินแดนอื่น ๆ ที่ยังอยู่ระหว่างกรณีพิพาท ควรได้รับการตกลงกันโดยสันติวิธี"

"๖. เรามีศรัทธาในเสรีภาพ ของทุก ๆ ประเทศทางภาคตะวันออกไกล นี่เป็นสาเหตุประการหนึ่งที่เราสู้รบภายใต้ธวัชชัยขององค์การสหประชาชาติ เพื่อกอบกู้เสรีภาพของเกาหลี"

"๗. เราไม่มีศรัทธาในสงครามรุกราน เพราะเหตุว่าสงครามลักษณะนั้น เป็นอาวุธของพวกเผด็จการ, หาใช่อาวุธของเสรีประเทศในคัลลองของลัทธิประชาธิปไตยเช่นสหรัฐอเมริกาไม่ เราปรับปรุงกำลังรบของเราเพียงเพื่อป้องกันมิให้ฝ่ายใดรุกรานเท่านั้น"

"๘. เราปราถนาสันติภาพ และเราจะบรรลุสิ่งสมความมุ่งหมาย ทหารของเราสู้รบในเกาหลีทุกวันนี้เพื่อกอบกู้สันติภาพเท่านั้น เราปฏิบัติเพื่อสันติภาพอยู่เป็นนิตย์ ทั้งในที่ประชุมขององค์การโลก และในนครหลวงของประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก"

ทรูแมนกล่าวว่าสหรัฐอเมริกาต้องการสันติภาพ "ไม่ใช่เพราะเหตุว่าเราเห็นแก่เสรีภาพเท่านั้น แต่เพราะเหตุว่าเราปราถนาให้ประชากรทั่วโลก รวมทั้งตัวเราเองด้วย มีเสรีภาพในการอุทิศพลังงานของตนทั้งหมด เพื่อสร้างสรรความอุดมสมบูรณ์และความผาสุขให้มากขึ้นกว่าแต่ก่อน"

ท่านประธานาธิบดีแจงว่า ตลอดระยะเวลา ๕ ปีที่ผ่านไปแล้ว สหรัฐอเมริกาได้พากเพียรปฏิบัติงานเพื่อสร้างสรรสันติภาพโดยไม่ว่างเว้น แต่ว่าสหภาพโซเวียตและประเทศบริวาร "พยายามขัดขวางความพยายามของเราเสมอมา เพื่อป้องกันมิให้เราสามารถบรรลุสันติภาพอันเป็นธรรม"

ท่านว่า หลายต่อหลายครั้งมาแล้ว สหภาพโซ–

เวียตได้ละเมิดคำมั่นสัญญาที่ให้ไว้แก่นานาประเทศว่าจะร่วมมือกันสร้างสรรสันติภาพ สหภาพโซเวียตทำลายล้างความเป็นเอกราชของประเทศเพื่อนบ้าน, พยายามก่อความระส่ำระสายให้แก่ประเทศที่ตนไม่ สามารถ ควบคุม และสร้างกองทัพมหึมาเกินกว่าที่จำเป็น สำหรับป้องกันประเทศหลายต่อหลายเท่า

ทรูแมนเสริมว่า "ลัทธิแผ่อานุภาพของพวกคอมมิวนิสต์พร่ำบ่นถึงสันติภาพ แต่หาดำเนินงานเพื่อสันติภาพไม่ ลัทธินิยมการรุกรานประเทศเล็ก ๆ"

ท่านประธานาธิบดีระบุถึงวิธีการต่าง ๆ ที่เสรีประชาชาติได้ดำเนินเพื่อป้องกันตนให้พ้นจาก "การรุกรานของพวกคอมมิวนิสต์" และอ้างถึงบทบาทที่สหรัฐอเมริกาได้แสดงแล้ว ในการสร้างสรรความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันของเสรีประเทศทั้งหลาย ความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันเช่นนี้ ทำให้เสรีประชาชาติทั้งมวล สามารถต่อต้านทันท่วงทีขณะที่พวกคอมมิวนิสต์เปิดฉากการรุกรานในเกาหลี

ท่านประธานาธิบดีกล่าวว่า "ชาวอเมริกันทุกคน

พึงพากพูมใจ ในการที่ประเทศของเราได้แสดงบทบาทสำคัญอันนำมาซึ่งการขจัดการรุกรานเหล่านั้น" และว่า "ตั้งแต่เกิดศึกเกาหลีเป็นต้นมาจนถึงขณะนี้ กองทหารของสาธารณรัฐเกาหลีและกองทหารอเมริกันเป็นฝ่ายที่กรำศึกหนักกว่าฝ่ายใด ๆ นอกจากกองทหารของทั้ง ๒ ฝ่ายแล้ว ก็มีเรือรบของออสเตรเลีย, แคนาดา, ฝรั่งเศส, บริเทนใหญ่, ฮอลันดา และนิวซีแลนด์ ที่กำลังร่วมรบในเกาหลี ภายใต้ความอำนวยการของกองบัญชาการผสมขององค์การสหประชาชาติ..."

ทรูแมนกล่าวต่อไปว่า "เรามีความสามารถและทรัพยากรอย่างพอเพียง สำหรับเผชิญกับความต้องการทั้งหลายที่กำลังเผชิญหน้าเราอยู่ วงการอุตสาหกรรมและเกษตรกรรมของเรา มีปริมาณการผลิตมากกว่าสมัยใด ๆ ที่ล่วงมาแล้ว..."

ท่านประธานาธิบดีกล่าวว่าฮิตเล่อร์ และ "ขุนศึกญี่ปุ่น" ดีดลูกคิดผิดไปถนัดเมื่อ ๑๐ ปีก่อน เพราะหลงงมงายว่า เราไม่มีกำลังทางเศรษฐกิจอย่างพอเพียงที่จะต่อต้านฝ่ายรุกรานให้ได้ผล ท่านให้ข้อสังวรณ์ไว้ว่า

"ลับไปเบื้องหน้า ฝ่ายรุกรานอย่าพึงคิดผิดเช่น ฮิตเล่อร์ ละขุนศึกญี่ปุ่นอีก"

นสพ. สดุดีถ้อยแถลงของทรูแมน

คำวิจารณ์ของหนังสือพิมพ์อเมริกัน เกี่ยวกับคำปราศัยที่ประธานาธิบดีแฮร์รี เอส. ทรแมน แสดงต่อชาวอเมริกันทั่วประเทศ มีความสอดคล้องกันว่า คำปราศรัยครั้งนี้แสดงนโยบายและแผนการณ์ของอเมริกันอย่างถูกต้องแน่นอนและมีคุณค่ายิ่ง

หนังสือพิมพ์นิวยอร์ค ไทมส์ วิจารณ์ว่า "ท่านประธานาธิบดี กำหนด วิเทโศบาย อันเป็นที่ไว้วางใจได้สำหรับมวลชนผู้รักเสรีภาพและสันติภาพ วิเทโศบายนี้คือ: เราจะปฏิบัติตามคำมั่นสัญญาซึ่งเราได้ให้ไว้ภายใต้เงื่อนไขของกฎบัตรองค์การสหประชาชาติ; เรามีความมุ่งหมายประการเดียวเท่านั้นในเกาหลี, คือช่วยให้ชาวเกาหลีเป็นอิสสระ; เราจะพยายามอย่างสุดความสามารถ เพื่อป้องกันมิให้เกิดสงครามทั่วไป, เราเป็นมิตรกับประชากรจีนมาช้านาน เราไม่ต้องการได้หวันหรือดินแดนส่วนอื่นใดในอาเซีย เราปรารถนาเสรีภาพ

และการดำรงชีวิตอันผาสุขกว่าแต่ก่อน สำหรับประชากรอาเซียทั้งมวล เราไม่มีศรัทธาในสงครามรุกราน เราต้องการสันติภาพ และเราจะบรรลุสันติภาพสมความปราถนา"

หนังสือพิมพ์บอสทิมอร์ ซัน กล่าวว่า "ขณะนี้ชาวโลกทราบจากประมุขของเราแล้วว่า เรามีเจตน์จำนงแน่วแน่ที่จะยับยั้งการรุกรานของพวกรัสเซียน ไม่ว่าการรุกรานนั้นจะเกิดขึ้นในแห่งหนใด ชาวโลกรู้ว่าเราจะรีบสร้างกำลังทางทหารของ สหรัฐอเมริกาให้แข็งแกร่งถึงขนาดที่จะสามารถเผชิญกับการรุกราน และรู้ว่าประชากรแห่งประเทศนี้ (อเมริกา) จะยอมเสียสละทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อดำรงไว้ซึ่งเสรีภาพของชาวโลก

"แต่การกระทำของเรา--และนี่เหมือนเป็นหลักสำคัญที่สุดที่ มร. ทรูแมนย้ำไว้--ต้องเป็นไปด้วยความร่วมมืออย่างเต็มที่ขององค์การสหประชาชาติ ขณะที่เราลงนามในกฎบัตรองค์การโลกนั้น เราได้ให้คำมั่นสัญญาไว้แล้วว่า จะสร้างสรรสันติภาพและความมั่นคงโดยอาศัยองค์การ ฯ นี้เป็นสื่อกลาง เมื่อเราลงนามใน

กฎบัตรนี้ เราทราบดีว่าในฐานะที่เป็นภาคีประเทศยิ่งใหญ่ที่สุด เราควรมีภาระรับผิดชอบส่วนใหญ่ นับตั้งแต่เราได้ให้คำมั่นสัญญาดังกล่าวแล้วเป็นต้นมา เราไม่เคยหลีกเลี่ยงภาระอันใหญ่หลวงนี้ในลักษณะใดเลย...

" เราหวังไม่ได้ว่าถ้อยแถลงของมร. ทรูแมน แม้จะเพียงพร้อมด้วย ความจริง คู่ควรต่อ ความเชื่อถือ สักเพียงใดก็ตาม จะสามารถทำให้พวกรัสเซียนผ่อนปรนการข่มเหงและบีบบังคับกับประชากรอาเซียลงบ้างหรือไม่ การบีบบังคับให้ผู้อื่นมาอยู่ภายใต้อิทธิพลของตนดังที่ลัทธิแผ่อำนาจของพวกคอมมิวนิสต์ดำเนินอยู่ขณะนี้ มีลักษณะเช่นเดียวกันกับลัทธิทารุณของพวกนาซี ซึ่งถ้าดำเนินต่อไปอีกไม่ได้ก็ต้องแพ้ภัยตัว และมอดม้วยมลายไปเองในที่สุด "

" อย่างไรก็ตาม ผู้ที่เสวยอำนาจในมอสโควจะต้องเข้าใจ และต้องสำนึกตัว เพราะน้ำคำที่ส่อถึงความเด็ดเดี่ยว เอาจริงเอาจัง ในถ้อยแถลงของ ทรูแมน เจ้าใหญ่นายโตของรัสเซียรู้ดีว่า ขณะที่ทรูแมนกล่าวถึงสมรรถภาพและทรัพยากรของอเมริกา มีมากพอที่

จะสนองความต้องการสำหรับต่อต้านการรุกราน ไม่ว่าจะมากสักปานใดนั้น ท่านมิได้คุยโวเล่นโก้ ๆ เลย ...”

“สำหรับรัสเซีย คำบ่ระกาศของทรูแมนที่ว่าอเมริกามีทหารประจำการ ๓,๐๐๐,๐๐๐ คน ประกอบด้วยอาวุธครบครัน และยังมีกองทัพมหึมาที่ได้รับการเสริมกำลังรบในยุโรปตะวันตก ซึ่งเทียบพร้อมไปด้วยศักดิ์อุตสาหกรรมนั้น ควรจะเป็นเครื่องเตือนใจให้สังวรณ์มิให้วู่วามในการรุกรานต่อไป”

หนังสือพิมพ์ฮาร์ทฟอร์ด (คอนเนทิคัท) คูแรนท์กล่าวว่า “ประธานาธิบดีทรูแมนกล่าวคำปราศัยในนามของชาวอเมริกันทุกคน ... คำของท่านเป็นเครื่องเตือนใจสำหรับรุสเซีย และเป็นคำวิงวอนอย่างจริงใจสำหรับประชาชาติทั้งหลายในอาเซียโดยเฉพาะ เพื่อขอร้องมิให้ประชาชาติเหล่านี้ออนข้อต่อรัสเซีย ทั้งในทางจิตต์ใจและทางการทหาร

“ท่านประธานาธิบดีแสดงความรู้สึกของชาวอเมริกันแทบทุกคน ในตอนที่ท่านประณามความชั่วร้าย ๒ อย่าง คือการยอมอ่อนข้อและสงครามรุกราน”

หนังสือพิมพ์พีตาเดลเพีย อินไคว์เร่อร์ วิจารณ์ว่า "ท่านประธานาธิบดีเตือน มอสโคว์อย่างแนบเนียนว่า อย่าจุดเพลิงสงครามขึ้นในแห่งหนอื่น ๆ ท่านเตือนโดยปราศจากคำคุกคามใด ๆ และท่านมิได้ระบุถึงลูกระเบิดปรมาณู ท่านเพียงแต่แสดงรายละเอียดบางข้อเกี่ยวกับอำนาจทางเศรษฐกิจของอเมริกา เบื้นต้นว่า จำนวนกรรมกรที่มีมากเบื้นประวัติการณ์, ความอุดมสมบูรณ์ทางด้านเกษตรกรรมซึ่งเพิ่มพูนขึ้น และปริมาณการผลิตอันใหญ่หลวงทางด้านอุตสาหกรรม

"บุคคลที่อ้างอิงว่า ตนรู้ใจสตาลิน เคยกล่าวว่าเขา (สตาลิน) มีความนับถือวงการอุตสาหกรรมอเมริกันเบื้นอย่างมาก ในการที่สามารถผลิตเครื่องอุปโภคบริโภคได้อย่างมหาศาล ทั้งในยามสงบและยามสงคราม หากจะมีปัจจัยใดในสถานะการณ์ปัจจุบันที่ทำให้สตาลินต้องคิดแล้วคิดอีก ก่อนที่ตนจะเสี่ยงภัยด้วยการขับเคี่ยวสงครามใหญ่ ปัจจัยอันนั้นก็ต้องได้แก่ศักดิ์อุตสาหกรรมของอเมริกานั่นเอง ด้วยเหตุนี้จึงนับว่า มร. ทรูแมน ปฏิบัติการได้อย่างแนบเนียน ขณะที่ท่านเตือนสตาลิน

ให้คำนึงถึงอำนาจทางด้านเศรษฐกิจของเรา"

หนังสือพิมพ์คริสเตียน ไซแอนซ์ มอนิเทอร์ กล่าวว่า "ท่านประธานาธิบดีแถลงวิเทโศบายของอเมริกาในเวลาอันเหมาะสมอย่างยิ่ง... ชาวอเมริกันผู้โล่งใจในการที่องค์การสหประชาชาติระดมกำลังของภาคีประเทศต่าง ๆ เข้าต่อต้านการรุกรานของฝ่ายอธรรมในตอนแรกควรจะโล่งใจยิ่งขึ้นอีก เมื่อได้ฟัง มร. ทรูแมน ทบทวนภาวะการณ์ และวิธีการ ซึ่งเป็นสาเหตุที่ทำให้ ๕๓ ประชาชาติมาร่วมรบกับภายใต้ธงชัยผืนเดียว เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ เพื่อดำรงไว้ซึ่งความยุติธรรมบนพื้นพิภพ"

ดังได้กล่าวมาแล้วตั้งแต่ต้น ถึงการต่อสู้อย่างหนักของท่านประธานาธิบดีทรูแมน ในการต่อต้านคอมมิวนิสต์เพื่อผดุงสันติสุขแห่งโลก จะเห็นได้จากคำบรรยายทางวิทยุกระจายเสียงว่า ท่านประธานาธิบดีทรูแมนมีความหวังดีต่อโลกเพียงไร และสหรัฐอเมริกามีนโยบายอย่างไร แม้แต่ปัจจุบันและต่อไป ประธานาธิบดีทรูแมนก็คงต้องต่อสู้กับลัทธิคอมมิวนิสต์ไปจนตลอด

ในบทก่อน ๆ ได้กล่าวถึงประวัติของท่าน จากเด็กชาวนาไม่เคยผ่านมหาวิทยาลัย มาจนกระทั่งเข้าสู่วงการเมือง เป็นสมาชิกสภาเซเนท เริ่มบทบาทสำคัญตั้งแต่ระยะนั้น ในฐานะเป็นกรรมาธิการปราบปรามการทุจริตและอื่น ๆ จนกระทั่งเมื่อพรรคเดโมแครทมีชัยในการเลือกตั้ง ท่านก็ได้เข้าแข่งขันกับเฮนรี่วอลเลซ คู่ปรับคนสำคัญ จนได้เป็นรองประธานาธิบดี เมื่อบทบาทของสงครามโลกครั้งที่ ๒ เริ่มขึ้น ท่านประธานาธิบดีทรูแมนก็เป็นผู้ดำเนินตามนโยบายของท่านโรสเวลท์มาโดยตลอด ตั้งแต่การร่วมประชุมสามมหาอำนาจ การริ่อตั้งสหประชาชาติ และการยื่นคำขาดแก่ญี่ปุ่นด้วยระเบิดปรมาณู จนกระทั่งในการเลือกตั้งครั้งใหม่ท่านได้เข้าชิงชัยกับคู่แข่งที่สำคัญ คือ ธอมาส อี. ดิวอี้ ข้าหลวงนิวยอร์คในปัจจุบัน และได้ชัยชนะตลอดมา จนเป็นผู้นำในการต่อสู้กับคอมมิวนิสต์ดังได้กล่าวไว้แล้วตามลำดับ จนกระทั่งกรณีเกาหลีในขณะนี้

บทบาทของท่าน ประธานาธิบดีทรูแมน ยังมีต่อไปอีก ยังไม่สิ้นสุดลงตราบที่คอมมิวนิสต์ยังคงอยู่ และ

จะต้องเป็นบทบาทอันสำคัญยิ่งสำหรับผู้ใฝ่ใจในสันติภาพ
คงจะได้คิดตามศึกษาวิธีดำเนินการ ของ ประธานาธิบดีผู้
ยิ่งใหญ่ผู้นี้ต่อไป

หอสมุดแห่งชาติ
NATIONAL LIBRARY
หอสมุดแห่งชาติรัชมังคลาภิเษก
จันทบุรี

พักผ่อนหย่อนอารมณ์ บรรเทาความเคร่งเครียดในภาระกิจ

1944

1945

1946

เป็นสมาชิกสภาเซเนท เป็นประธานาธิบดีหนึ่งปี ครบวันเกิด

1947

เมื่ออายุได้ ๖๓ ปี

1948

เมื่ออายุได้ ๖๔ ปี

1949

สดชื่นกว่าปีก่อนๆ มาก

ที่มาของหนังสือเล่มนี้

1. History of Second World War.
(Henry Steele Commager)
2. The Truman Program. (Harry S. Truman)
3. The Memory of Cordell Hull Vol.1-2
(Cordell Hull)
4. Churchill's Memoirs. (Wins s. ton Churchill)
5. American Year's Book 1944–1950
6. Inside F.D.R. (John Gunther)
7. Encyclopydia Britanica 1950
8. Encyclopydia Americana
9. รัฐบาลโดยประชาชน(สำนักแถลงข่าวอเมริกัน)
10. ข่าวภาษาไทยของสำนักแถลงข่าวอังกฤษ
11. ข่าวภาษาไทยของสำนักแถลงข่าวอเมริกัน
12. ข่าวภาษาไทยของสำนักแถลงข่าวโซเวียต
13. ข่าวภาษาไทยของหนังสือพิมพ์ไมตรีสาร
14. ข่าวภาษาไทยของสำนักแถลงข่าวกลาโหม
15. ข่าวโฆษณาการ
16. หนังสือพิมพ์ไมตรีสาร
17. สถานะการณ์ในภาคบอลข่าน ของ สุวิชช์ พันธเศรษฐี